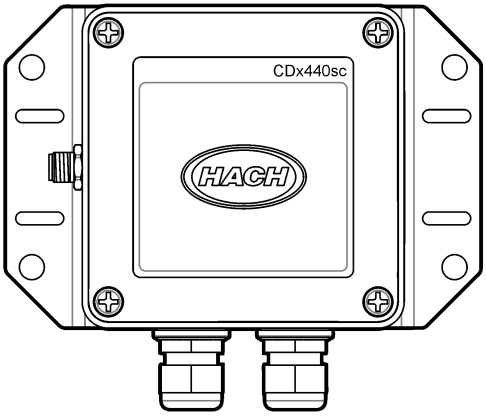
DOC273.99.80678

CDx440sc Gateway

06/2023, Edition 2



User Instructions
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Instructions d'utilisation
Instrucciones para el usuario
Instruções do utilizador
Instruções do Usuário
使用说明
取扱説明書
사용 설명서
คำแนะนำในการใช้งาน
Návod pro uživatele
Gebruikersinstructies
Brugervejledninger
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning
Käyttöohje
Инструкции за потребителя
Felhasználói útmutató
Instrucţiuni de utilizare
Naudotojo instrukcija
Руководство пользователя
Kullanıcı Talimatları
Návod na použitie
Navodila za uporabo
Korisničke upute
Οδηγίες χρήστη
Kasutusjuhend
Bruksanvisning
إرشادات المستخدم

Table of Contents

English 4
Deutsch 18
Italiano 32
Français 46
Español 60
Português 74
Português 88
中文 102
日本語 116
한국어 130
ไทย 144
Čeština 158
Nederlands 172
Dansk 186
Polski 200
Svenska 214
Suomi 228
български 242
Magyar 256
Română 270
lietuvių kalba 284
Русский 298
Türkçe 313
Slovenský jazyk 327

Slovenski 341
Hrvatski 355
Ελληνικά 369
eesti keel 384
Norsk 398
العربية 412

Table of Contents

1 Specifications on page 4
2 General information on page 4
3 Installation on page 7
4 Configuration on page 16
5 Maintenance on page 16
6 Troubleshooting on page 17

Section 1 Specifications

Specifications are subject to change without notice.

Specification	Details
Dimensions (W x H x D)	188 x 160 x 86 mm (7.4 x 6.3 x 3.4 inches) with mounting bracket
Enclosure	IP66
Weight	0.76 kg (1.68 lbs)
Pollution degree	4 (installation environment), 2 (gateway)
Overvoltage category	I
Protection class	III
Power requirements	12 VDC, 100 mA supplied by the controller
Environmental conditions	Indoor and outdoor use
Mounting	Wall or pipe
Operating temperature	–20 to 60 °C (–4 to 140 °F)
Storage temperature	–40 to 70 °C (–40 to 158 °F)
Relative humidity	95% relative humidity at 40 °C, non-condensing
Altitude	3000 m (9842 ft) maximum
Certifications	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Warranty	1 year

Section 2 General information

In no event will the manufacturer be liable for damages resulting from any improper use of product or failure to comply with the instructions in the manual. The manufacturer reserves the right to make changes in this manual and the products it describes at any time, without notice or obligation. Revised editions are found on the manufacturer's website.

2.1 Safety information

The manufacturer is not responsible for any damages due to misapplication or misuse of this product including, without limitation, direct, incidental and consequential damages, and disclaims such damages to the full extent permitted under applicable law. The user is solely responsible to identify critical application risks and install appropriate mechanisms to protect processes during a possible equipment malfunction.

Please read this entire manual before unpacking, setting up or operating this equipment. Pay attention to all danger and caution statements. Failure to do so could result in serious injury to the operator or damage to the equipment.

Make sure that the protection provided by this equipment is not impaired. Do not use or install this equipment in any manner other than that specified in this manual.

2.1.1 Use of hazard information

⚠ DANGER

Indicates a potentially or imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a potentially or imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates a situation which, if not avoided, may cause damage to the instrument. Information that requires special emphasis.

2.1.2 Precautionary labels

Read all labels and tags attached to the instrument. Personal injury or damage to the instrument could occur if not observed. A symbol on the instrument is referenced in the manual with a precautionary statement.



Electrical equipment marked with this symbol may not be disposed of in European domestic or public disposal systems. Return old or end-of-life equipment to the manufacturer for disposal at no charge to the user.

2.1.3 Compliance and certification

⚠ CAUTION

This equipment is not intended for use in residential environments and may not provide adequate protection to radio reception in such environments.

Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation, ICES-003, Class A:

Supporting test records reside with the manufacturer.

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Part 15, Class "A" Limits

Supporting test records reside with the manufacturer. The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions:

1. The equipment may not cause harmful interference.
2. The equipment must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at their expense. The following techniques can be used to reduce interference problems:

1. Disconnect the equipment from its power source to verify that it is or is not the source of the interference.
2. If the equipment is connected to the same outlet as the device experiencing interference, connect the equipment to a different outlet.
3. Move the equipment away from the device receiving the interference.
4. Reposition the receiving antenna for the device receiving the interference.
5. Try combinations of the above.

2.2 Icons used in illustrations

				
Manufacturer supplied parts	User supplied parts	Do not use tools	Use fingers only	Look

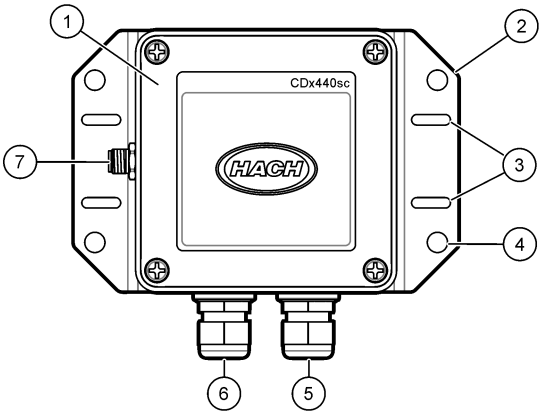
2.3 Product overview

⚠ WARNING

The CDx440sc gateway is not certified for hazardous location installation or use. Use of the CDx440sc gateway in a hazardous location could result in death or serious injury.

The CDx440sc gateway is the interface that lets the GS1440 or GS2440EX sensor connect to an SC Controller. Figure 1 gives an overview of the gateway assembly.

Figure 1 Product overview

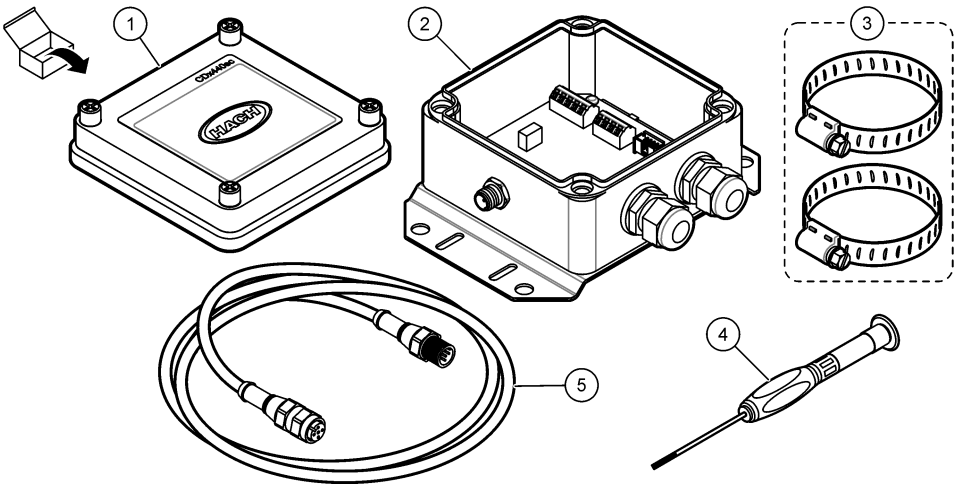


1 CDx440sc gateway	**5** Cable strain relief for RS-232 sensor cable
2 Mounting bracket	**6** Cable strain relief for Power/4–20mA sensor cable
3 Pipe clamp slots (4x)	**7** Digital SC connector for digital extension cable
4 Mounting holes (4x)	

2.4 Product components

Make sure that all components have been received. Refer to Figure 2. If any items are missing or damaged, contact the manufacturer or a sales representative immediately.

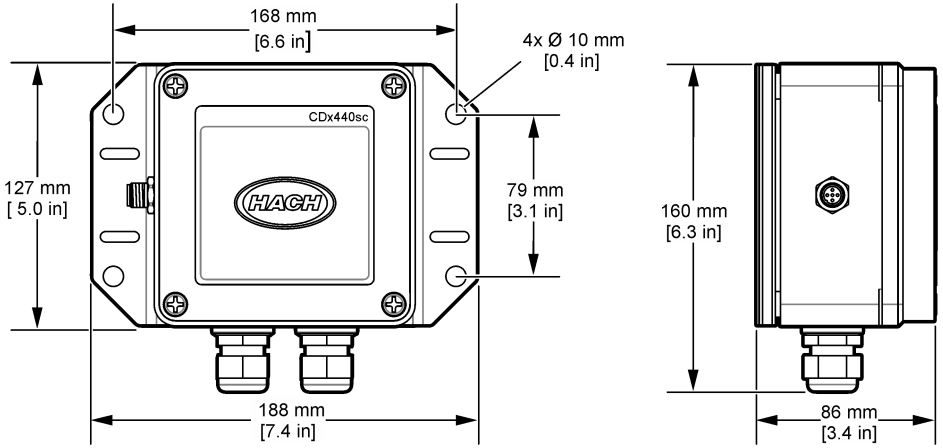
Figure 2 Product components



1 Cover	**4** Flat head screwdriver, 2 mm ($^1/_8$ inch)
2 CDx440sc gateway	**5** Digital extension cable, 1 m (3.3 ft)
3 Pipe clamps, 7 cm (2.75 inch)	

Section 3 Installation

3.1 Dimensions



3.2 Mounting

Install the gateway in a non-hazardous location.

Attach the digital gateway to one of the options that follow:

- Wall—Figure 3
- Horizontal channel brackets—Figure 4
- Horizontal pipe—Figure 5
- Vertical channel brackets—Figure 6
- Vertical pipe—Figure 7

Figure 3 Attach to a wall

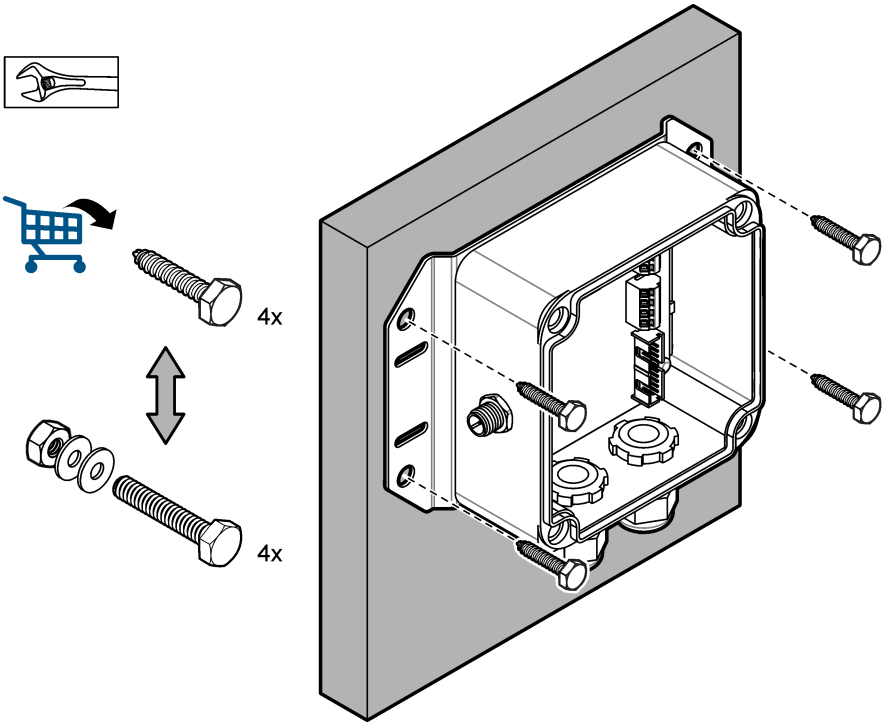


Figure 4 Attach to horizontal channel brackets

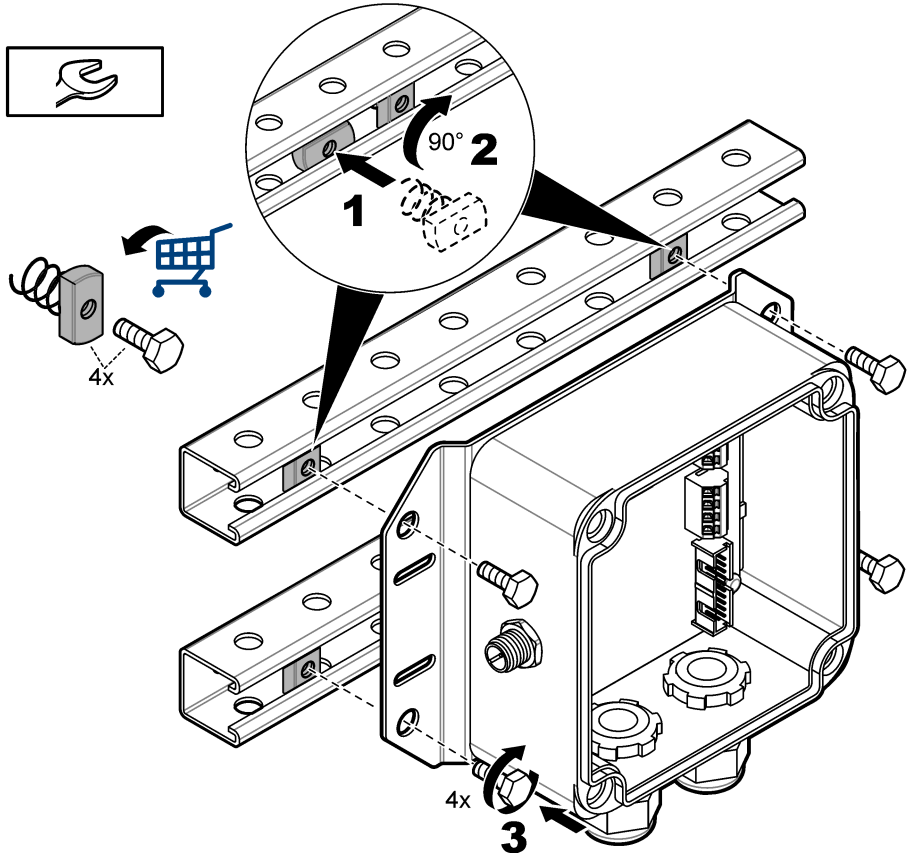


Figure 5 Attach to a horizontal pipe

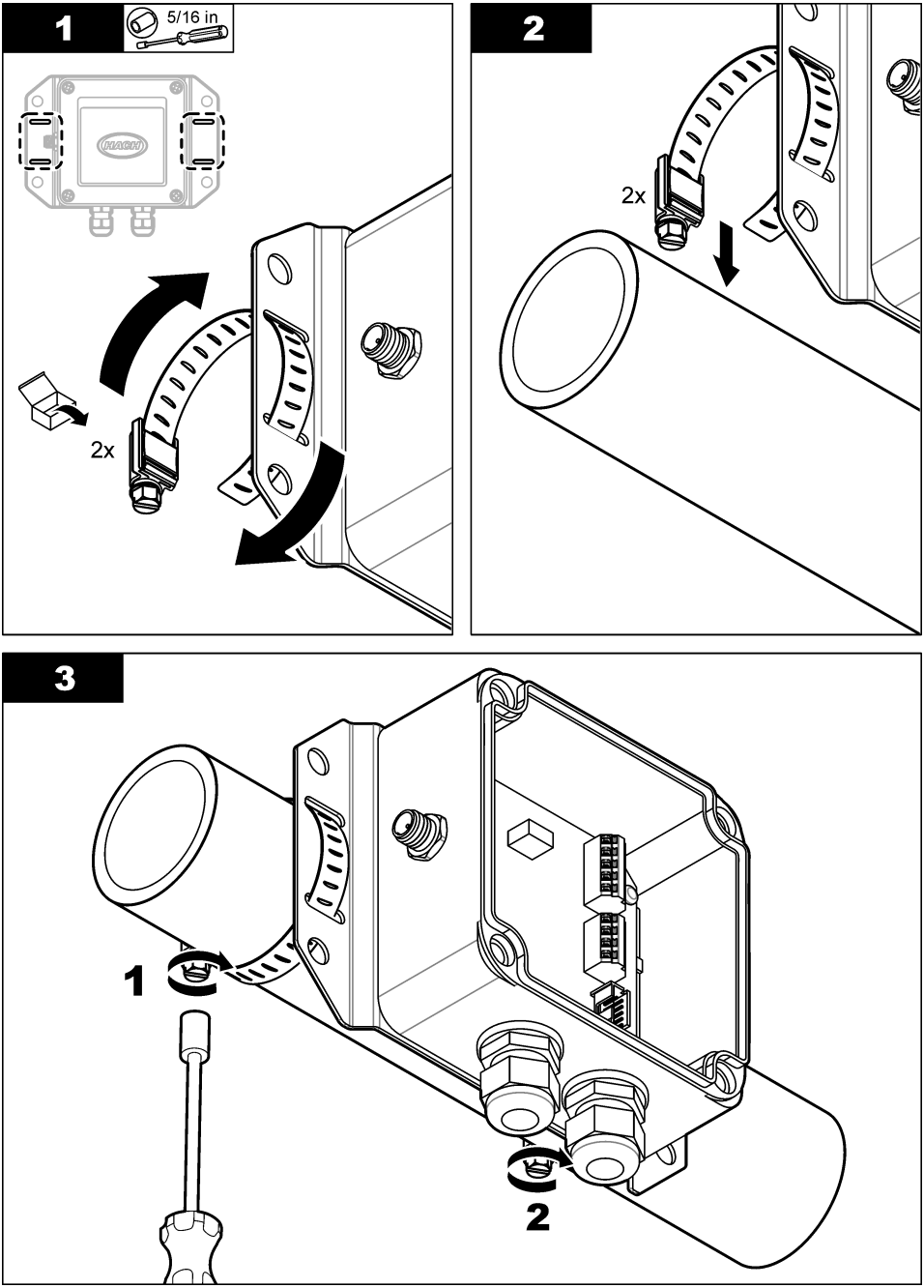


Figure 6 Attach to vertical channel brackets



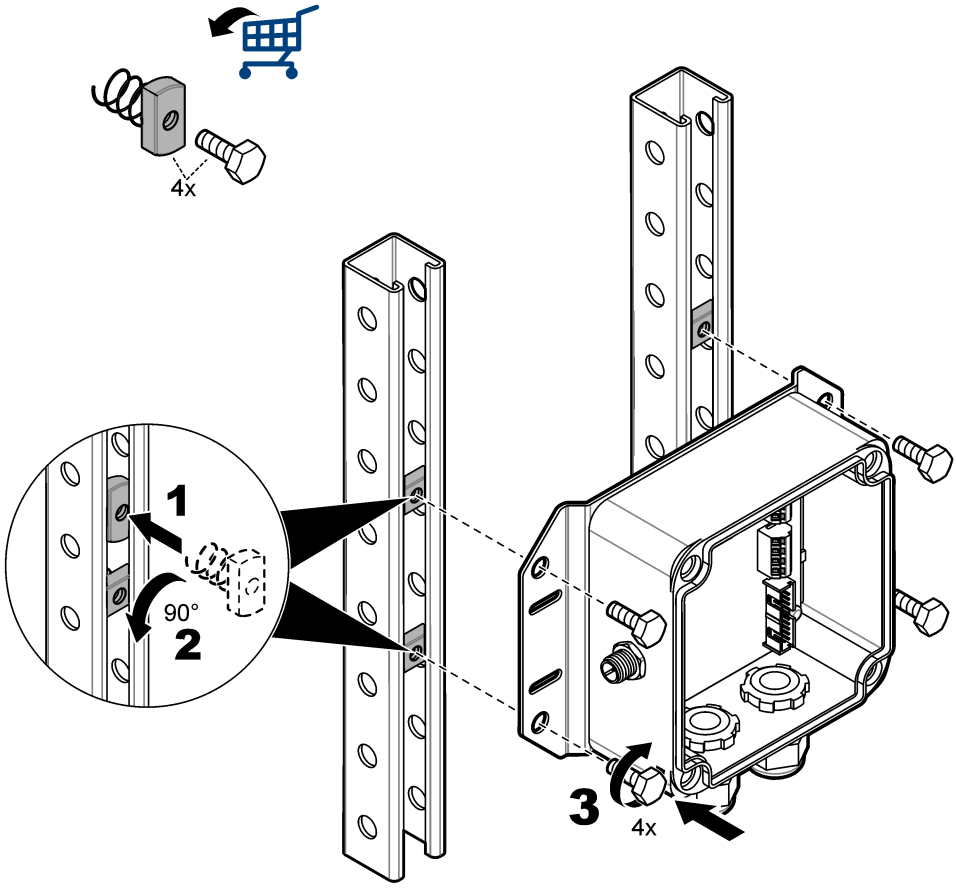
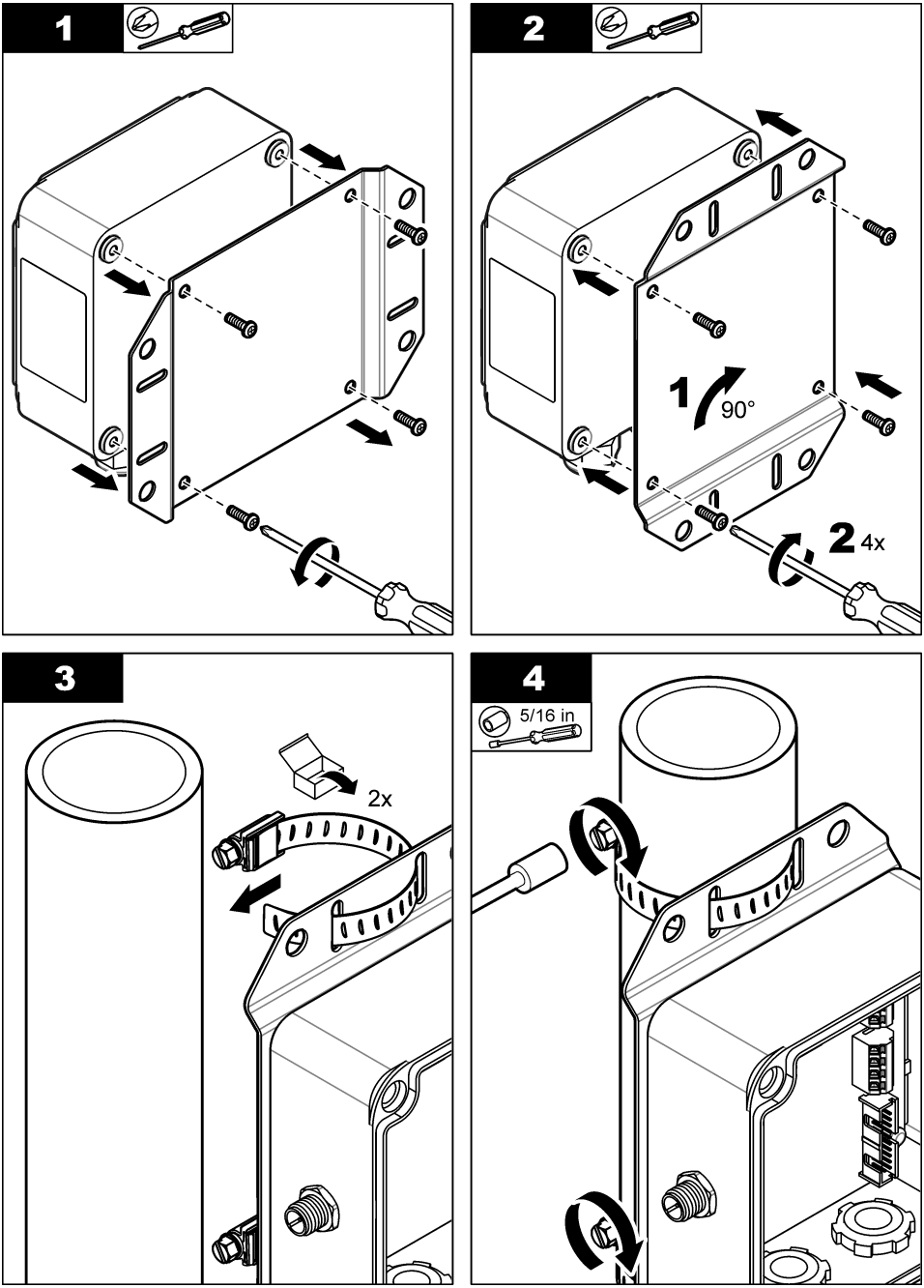


Figure 7 Attach to a vertical pipe



3.3 Electrical installation

3.3.1 Connect the sensor cables and digital extension cable

This document shows how to connect a GS1440 or GS2440EX sensor that is installed in a non-hazardous location to a CDx440sc gateway.

1. Connect the Power/4–20 mA sensor cable (3-wires) to the "POWER" terminal. Refer to Table 1 and Figure 8 on page 14 .
2. Connect the RS-232 sensor cable (4-wires) to the "RS232" terminal. Refer to Table 2 and Figure 8 on page 14.
3. Connect the supplied digital extension cable to the gateway. Refer to Figure 8 on page 14.

Table 1 "POWER" terminal—Wiring information

Terminal	Wire	Signal
BRN	Brown	Positive
BLU	Blue	Negative
GRY	Silver	Shield

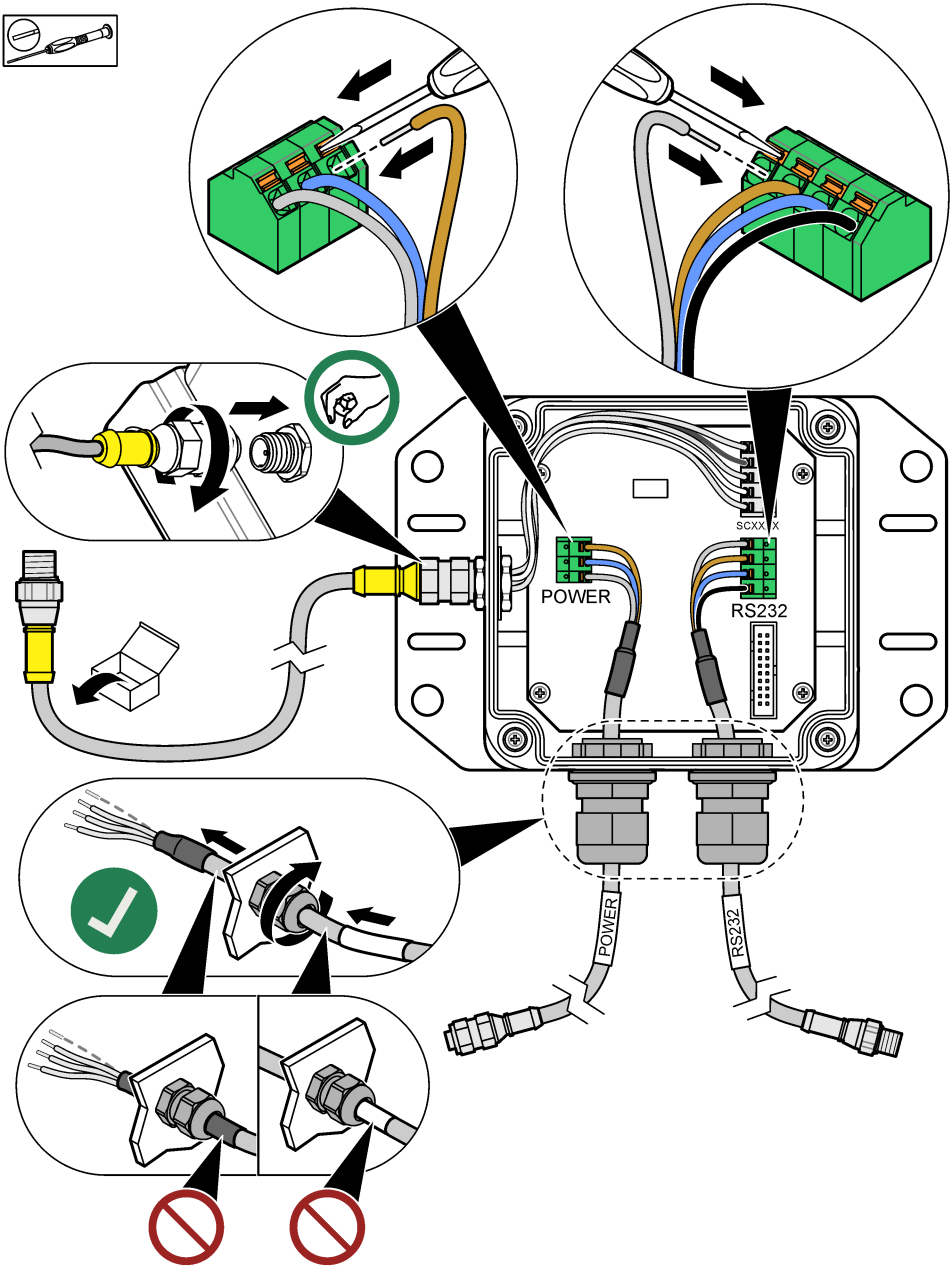
Table 2 "RS232" terminal—Wiring information

Terminal	Wire	Signal
GRY	Silver	Shield
BRN	Brown	Sensor RXD (receive)
BLU	Blue	Sensor TXD (transmit)
BLK	Black	Ground

3.3.2 Electrical wiring overview

Figure 8 shows how to connect the sensor cables and the digital extension cable to the gateway.

Figure 8 Electrical wiring overview



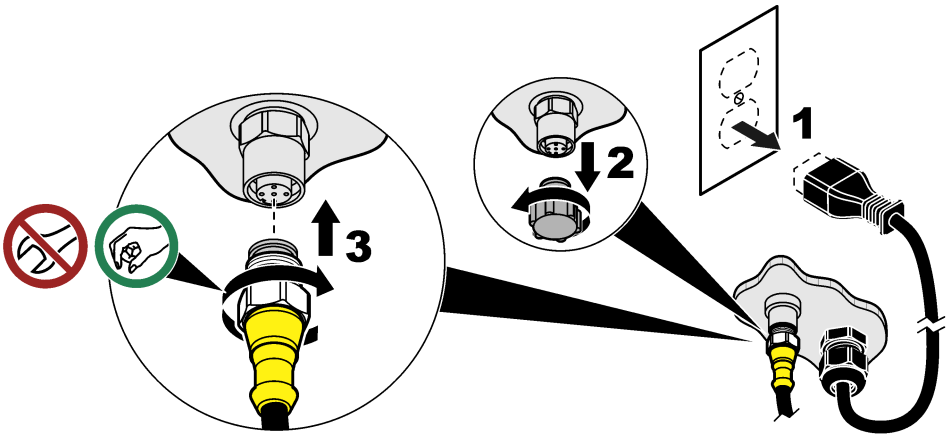
3.3.3 Connect to an SC Controller

1. Connect the digital extension cable to a digital SC connector of an SC200, SC1000 or SC4500 controller. Refer to Figure 9.

   Retain the connector cap to seal the connector opening in case the digital extension cable must be removed.
2. If power is set to on when the instrument is connected to the SC Controller:

   - SC200 controller—Select TEST MAINT > SCAN SENSORS.
   - SC1000 controller—Select SYSTEM SETUP > DEVICE MANAGEMENT > SCANNING FOR NEW DEVICES.
   - SC4500 controller—No action is necessary.

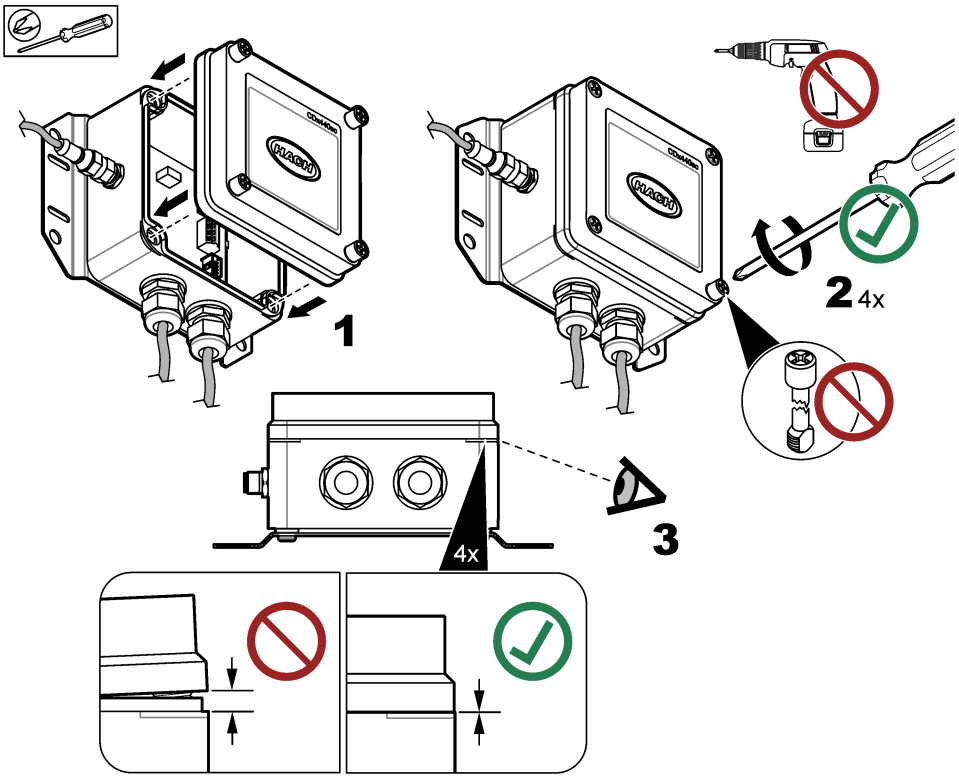
Figure 9 Connect the digital extension cable to a digital SC connector



3.4 Install the cover

NOTICE

Do not use a power tool to tighten the cover screws or the screws will break.



Section 4 Configuration

Complete the configuration steps in the sensor configuration manual supplied with the gateway.

Section 5 Maintenance

5.1 Clean the instrument

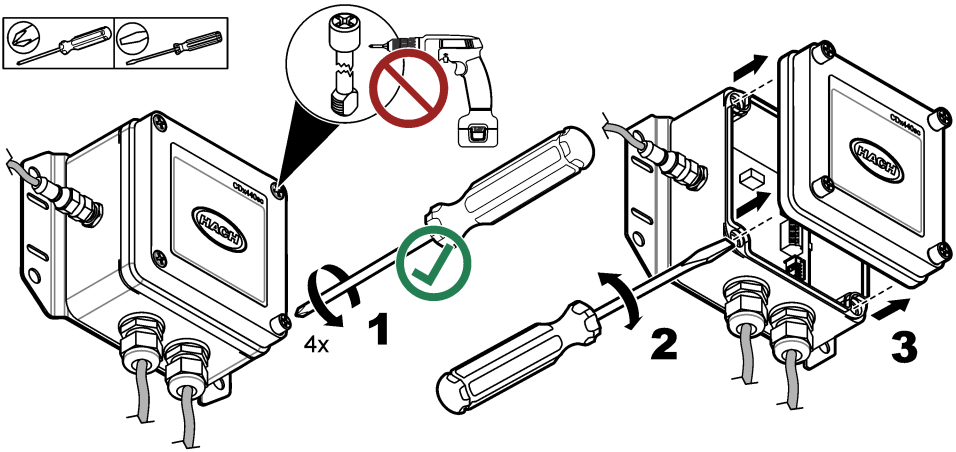
NOTICE

Do not use solvents to clean the instrument.

The instrument is maintenance free. Regular cleaning is not necessary for normal operation. If the exterior of the instrument becomes dirty, wipe the instrument surfaces with a clean, moist cloth.

5.2 Remove the cover

Remove the cover as necessary. Use a flat head screwdriver to break the seal as shown.



Section 6 Troubleshooting

When errors and warnings show on the SC Controller display, refer to the Troubleshooting section of the GS1440, GS2440EX sensor configuration document for more information.

Inhaltsverzeichnis

1 Spezifikationen auf Seite 18
2 Allgemeine Informationen auf Seite 18
3 Installation auf Seite 21
4 Konfiguration auf Seite 30
5 Wartung auf Seite 30
6 Fehlersuche und -behebung auf Seite 31

Kapitel 1 Spezifikationen

Änderungen vorbehalten.

Spezifikationen	Details
Abmessungen (B x H x T)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 Zoll) mit Montagehalterung
Gehäuse	IP66
Gewicht	0,76 kg (1,68 lbs)
Verschmutzungsgrad	4 (Installationsumgebung), 2 (Gateway)
Überspannungskategorie	I
Schutzklasse	III
Stromanforderungen	12 V DC, 100 mA wird vom Controller bereitgestellt
Umgebungsbedingungen	Verwendung im Innen- und Außenbereich
Montage	Wand oder Rohr
Betriebstemperatur	-20 bis 60 °C (-4 bis 140 °F)
Lagerungstemperatur	-40 bis 70 °C (-40 bis 158 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit	95 % relative Luftfeuchtigkeit bei 40 °C, nicht kondensierend
Höhe	Maximal 3000 m
Zertifizierungen	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Gewährleistung	1 Jahr

Kapitel 2 Allgemeine Informationen

Der Hersteller haftet in keinem Fall für Schäden, die aus einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts oder der Nichteinhaltung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung resultieren. Der Hersteller behält sich jederzeit und ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung das Recht auf Verbesserungen an diesem Handbuch und den hierin beschriebenen Produkten vor. Überarbeitete Ausgaben der Bedienungsanleitung sind auf der Hersteller-Webseite erhältlich.

2.1 Sicherheitshinweise

Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch Fehlanwendung oder Missbrauch dieses Produkts entstehen, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf direkte, zufällige oder Folgeschäden, und lehnt jegliche Haftung im gesetzlich zulässigen Umfang ab. Der Benutzer ist selbst dafür verantwortlich, schwerwiegende Anwendungsrisiken zu erkennen und erforderliche Maßnahmen durchzuführen, um die Prozesse im Fall von möglichen Gerätefehlern zu schützen.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch komplett durch, bevor Sie dieses Gerät auspacken, aufstellen oder bedienen. Beachten Sie alle Gefahren- und Warnhinweise. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder Schäden am Gerät führen.

Vergewissern Sie sich, dass der Schutz, den dieses Gerät bietet, nicht beeinträchtigt wird. Bauen Sie das Gerät nicht anders ein, als in der Bedienungsanleitung angegeben.

2.1.1 Bedeutung von Gefahrenhinweisen

⚠GEFAHR

Kennzeichnet eine mögliche oder drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

⚠WARNUNG

Kennzeichnet eine mögliche oder drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠VORSICHT

Kennzeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die zu leichteren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Kennzeichnet eine Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, das Gerät beschädigen kann. Informationen, die besonders beachtet werden müssen.

2.1.2 Warnhinweise

Lesen Sie alle am Gerät angebrachten Aufkleber und Hinweise. Nichtbeachtung kann Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zur Folge haben. Im Handbuch wird in Form von Warnhinweisen auf die am Gerät angebrachten Symbole verwiesen.



Elektrogeräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen öffentlichen Abfallsystem entsorgt werden. Senden Sie Altgeräte an den Hersteller zurück. Dieser entsorgt die Geräte ohne Kosten für den Benutzer.

2.1.3 Konformität und Zertifizierung

⚠VORSICHT

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Wohnumgebungen bestimmt und kann in solchen Umgebungen keinen angemessenen Schutz vor Funkwellen bieten.

Kanadische Vorschriften zu Störungen verursachenden Einrichtungen, ICES-003, Klasse A:

Entsprechende Prüfnachweise hält der Hersteller bereit.

Dieses digitale Gerät der Klasse A erfüllt alle Vorgaben der kanadischen Normen für Interferenz verursachende Geräte.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Teil 15, Beschränkungen der Klasse "A"

Entsprechende Prüfnachweise hält der Hersteller bereit. Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Das Gerät muss jegliche Störung, die es erhält, einschließlich jener Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen, annehmen.

Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich durch die für die Einhaltung der Standards verantwortliche Stelle bestätigt wurden, können zur Aufhebung der Nutzungsberechtigung für dieses Gerät führen. Dieses Gerät wurde geprüft, und es wurde festgestellt, dass es die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse A entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen gesundheitsschädliche Störungen gewährleisten, wenn dieses Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und nutzt hochfrequente Energie und kann diese auch abstrahlen, und es kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und eingesetzt wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann schädliche Störungen verursachen. In diesem Fall

muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beseitigen. Probleme mit Interferenzen lassen sich durch folgende Methoden mindern:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um sicherzugehen, dass dieser die Störungen nicht selbst verursacht.
2. Wenn das Gerät an die gleiche Steckdose angeschlossen ist wie das gestörte Gerät, schließen Sie das störende Gerät an eine andere Steckdose an.
3. Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem Gerät und dem gestörten Gerät.
4. Ändern Sie die Position der Empfangsantenne des gestörten Geräts.
5. Versuchen Sie auch, die beschriebenen Maßnahmen miteinander zu kombinieren.

2.2 In Abbildungen benutzte Zeichen

				
Vom Hersteller bereitgestellte Teile	Vom Benutzer bereitgestellte Teile	Kein Werkzeug verwenden	Nur Finger verwenden	Anschauen

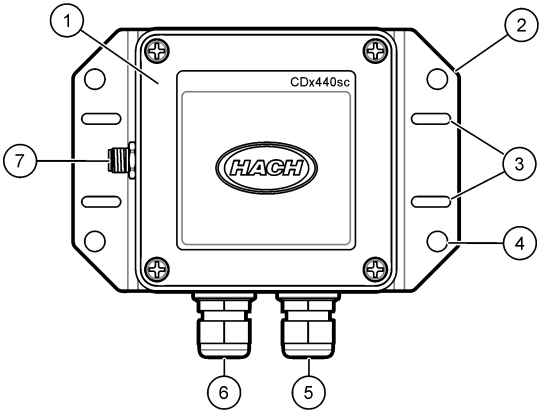
2.3 Produktübersicht

⚠ WARNUNG

Das CDx440sc Gateway ist nicht für die Installation oder Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert. Die Verwendung des CDx440sc Gateways in einem explosionsgefährdeten Bereich kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Das CDx440sc Gateway ist die Schnittstelle, über die der GS1440 oder GS2440EX Sensor mit einem SC-Controller verbunden werden kann. Abbildung 1 liefert einen Überblick über die Montage des Gateways.

Abbildung 1 Produktübersicht

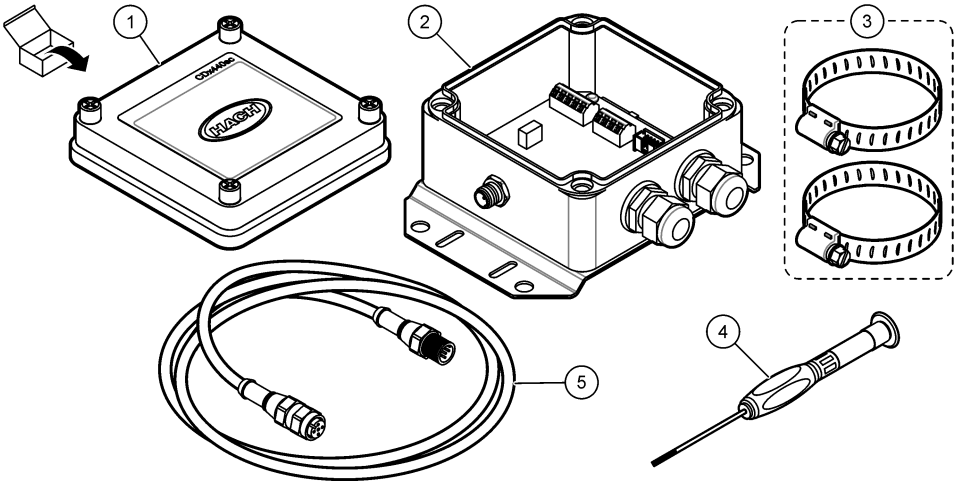


1 Cdx440sc Gateway	**5** Kabelzugentlastung für RS-232-Sensorkabel
2 Montagehalterung	**6** Kabelzugentlastung für Stromkabel/4–20-mA-Sensorkabel
3 Rohrschellenschlitze (4x)	**7** Digitaler SC-Anschluss für digitales Verlängerungskabel
4 Befestigungslöcher (4x)	

2.4 Produktkomponenten

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile erhalten haben. Siehe Abbildung 2. Wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind, kontaktieren Sie bitte umgehend den Hersteller oder Verkäufer.

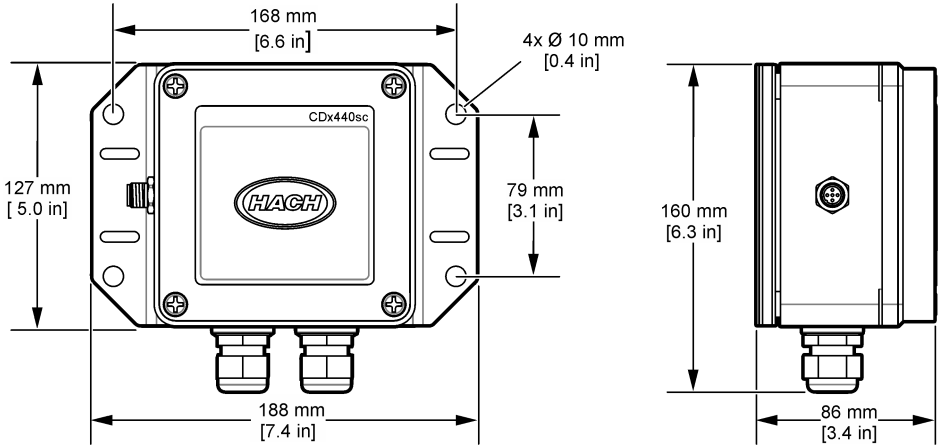
Abbildung 2 Produktkomponenten



1 Abdeckung	**4** Schlitzschraubendreher, 2 mm ($^{1}/_{8}$ Zoll)
2 Cdx440sc Gateway	**5** Digitales Verlängerungskabel, 1 m (3,3 Fuß)
3 Rohrschellen, 7 cm (2,75 Zoll)	

Kapitel 3 Installation

3.1 Abmessungen



3.2 Montage

Installieren Sie das Gateway in einem nicht explosionsgefährdeten Bereich.

Schließen Sie das Gateway an eine der folgenden Optionen an:

- Wand –Abbildung 3
- Horizontale Kanalhalterungen –Abbildung 4
- Horizontales Rohr –Abbildung 5
- Vertikale Kanalhalterungen –Abbildung 6
- Vertikales Rohr –Abbildung 7

Abbildung 3 Befestigung an einer Wand

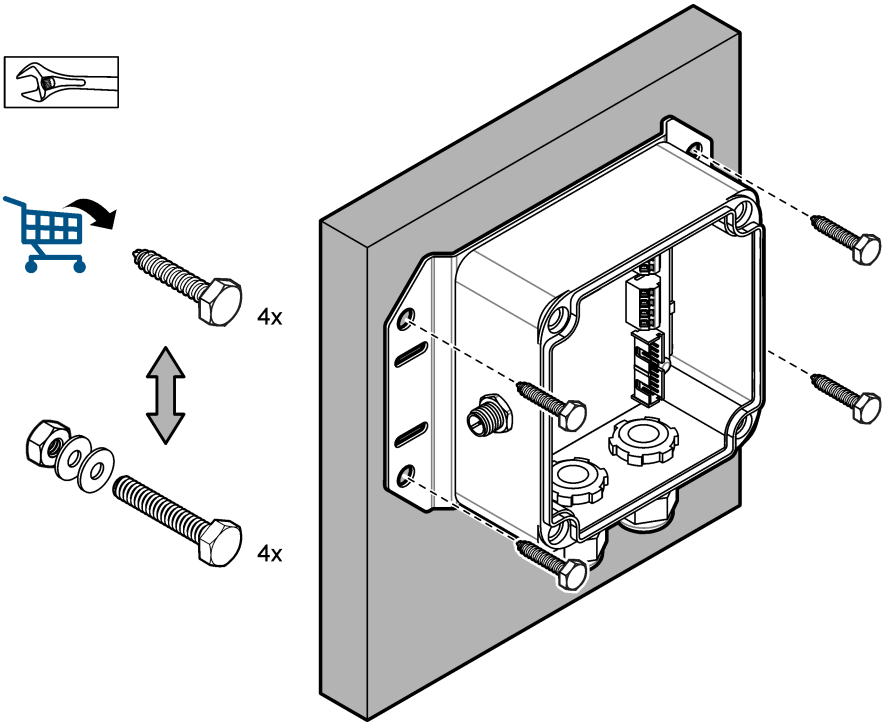


Abbildung 4 Befestigung an horizontalen Kanalhalterungen

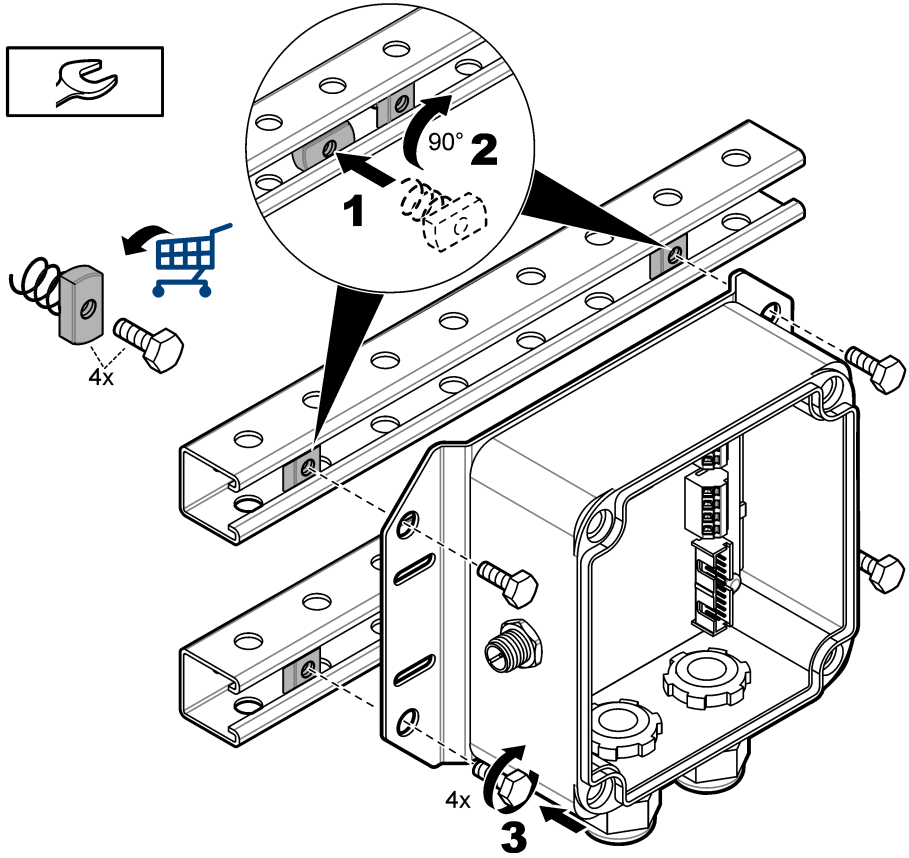


Abbildung 5 Befestigung an einem horizontalen Rohr

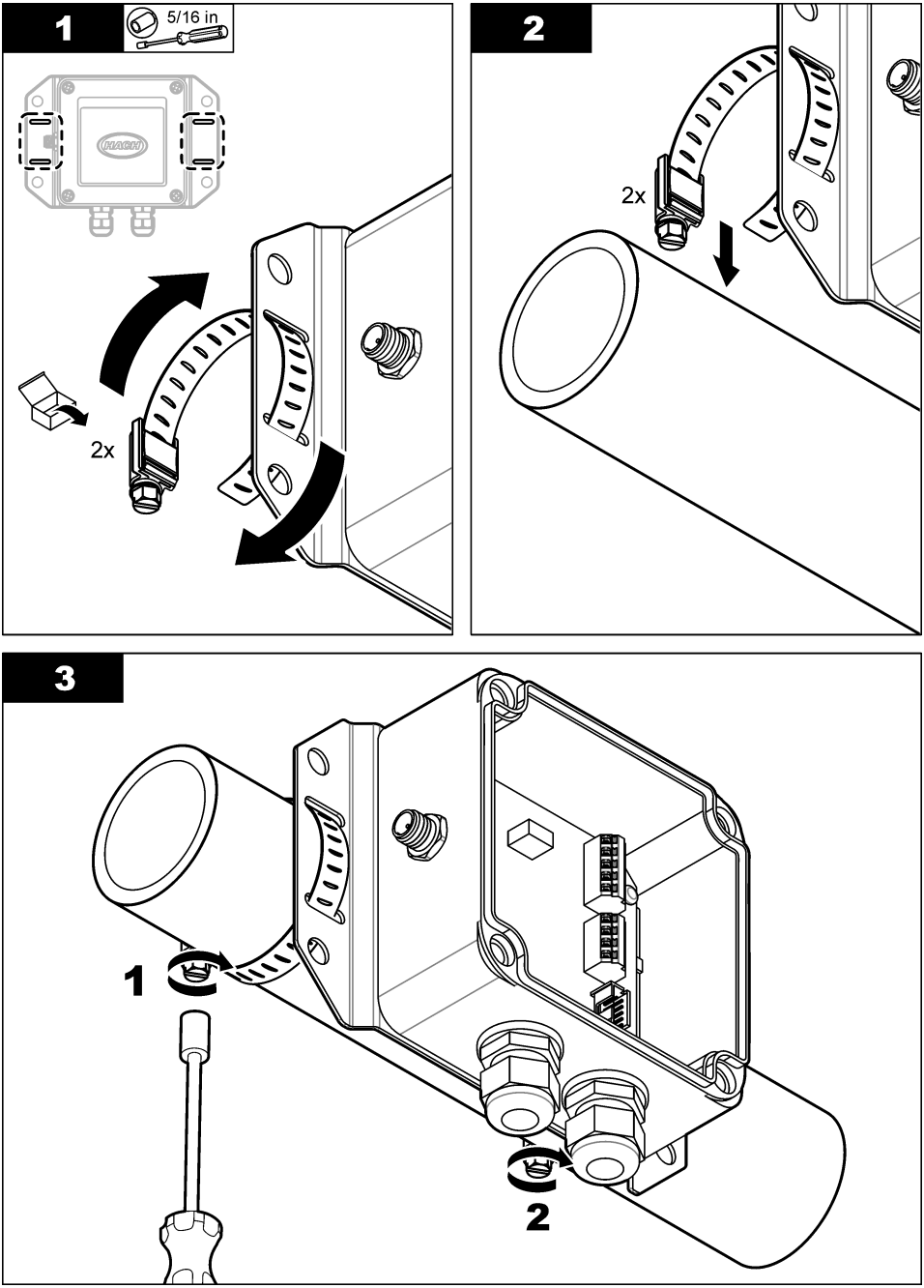


Abbildung 6 Befestigung an vertikalen Kanalhalterungen



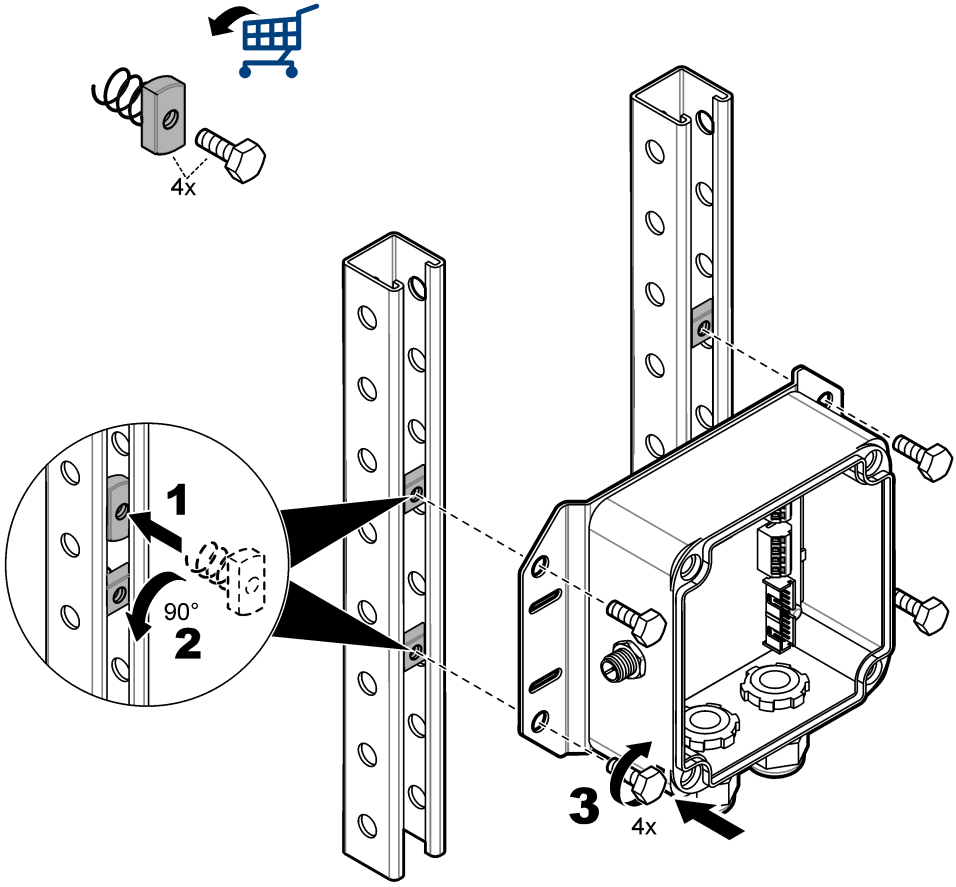
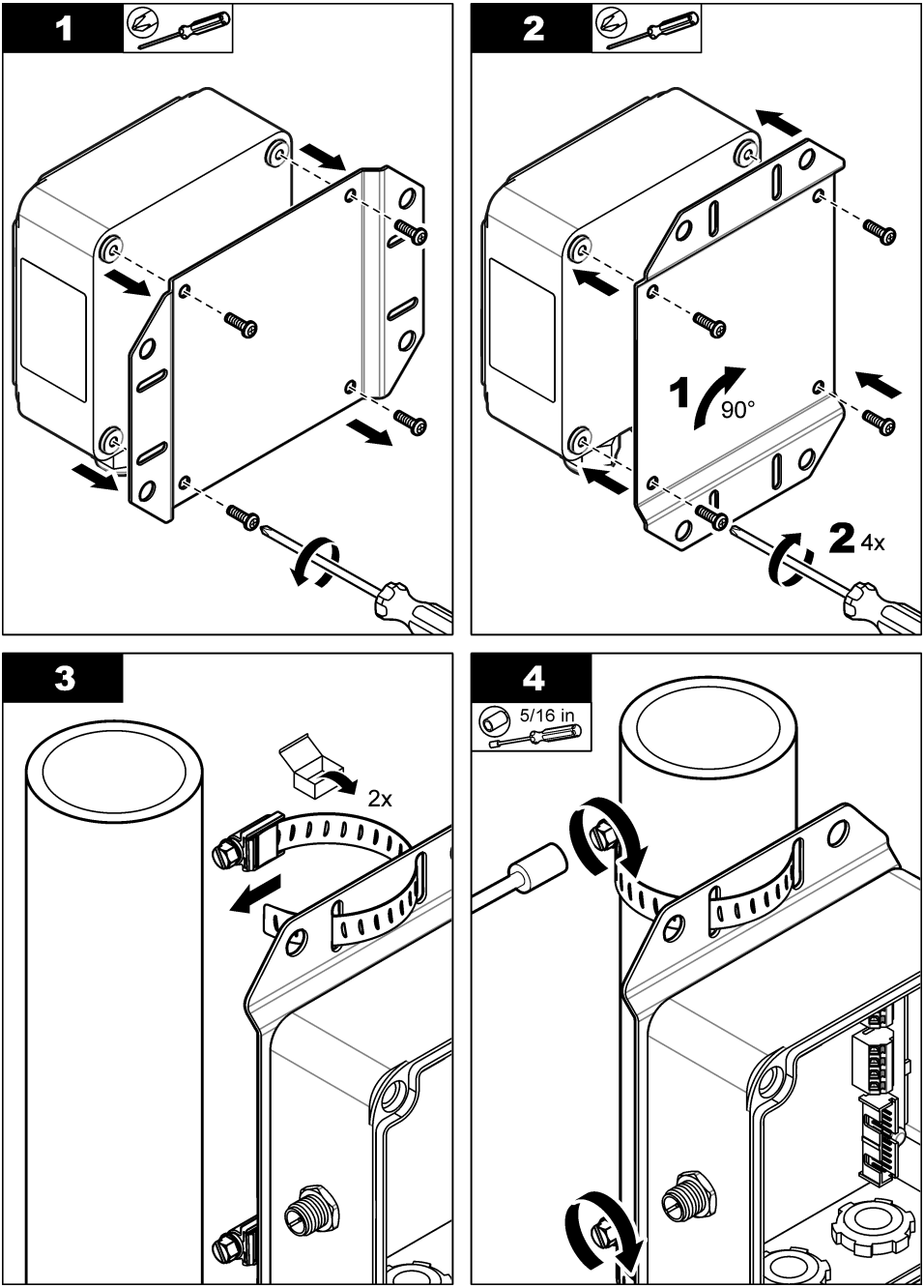


Abbildung 7 Befestigung an einem vertikalen Rohr



3.3 Elektrische Installation

3.3.1 Anschluss der Sensorkabel und des digitalen Verlängerungskabels

In diesem Dokument wird der Anschluss eines in einem nicht explosionsgefährdeten Bereich installierten GS1440 oder GS2440EX Sensors an ein CDx440sc Gateway erläutert.

1. Schließen Sie das Stromkabel/4–20-mA-Sensorkabel (3-adrig) an den Anschluss „POWER“ an. Siehe Tabelle 1 und Abbildung 8 auf Seite 28.
2. Schließen Sie das RS-232-Sensorkabel (4-adrig) an den Anschluss „RS232“ an. Siehe Tabelle 2 und Abbildung 8 auf Seite 28.
3. Schließen Sie das mitgelieferte digitale Verlängerungskabel an das Gateway an. Siehe Abbildung 8 auf Seite 28.

Tabelle 1 Anschluss „POWER“ – Verkabelungsinformationen

Anschluss	Kabel	Signal
BRN	Braun	Positiv
BLU	Blau	Negativ
GRY	Silber	Abschirmung

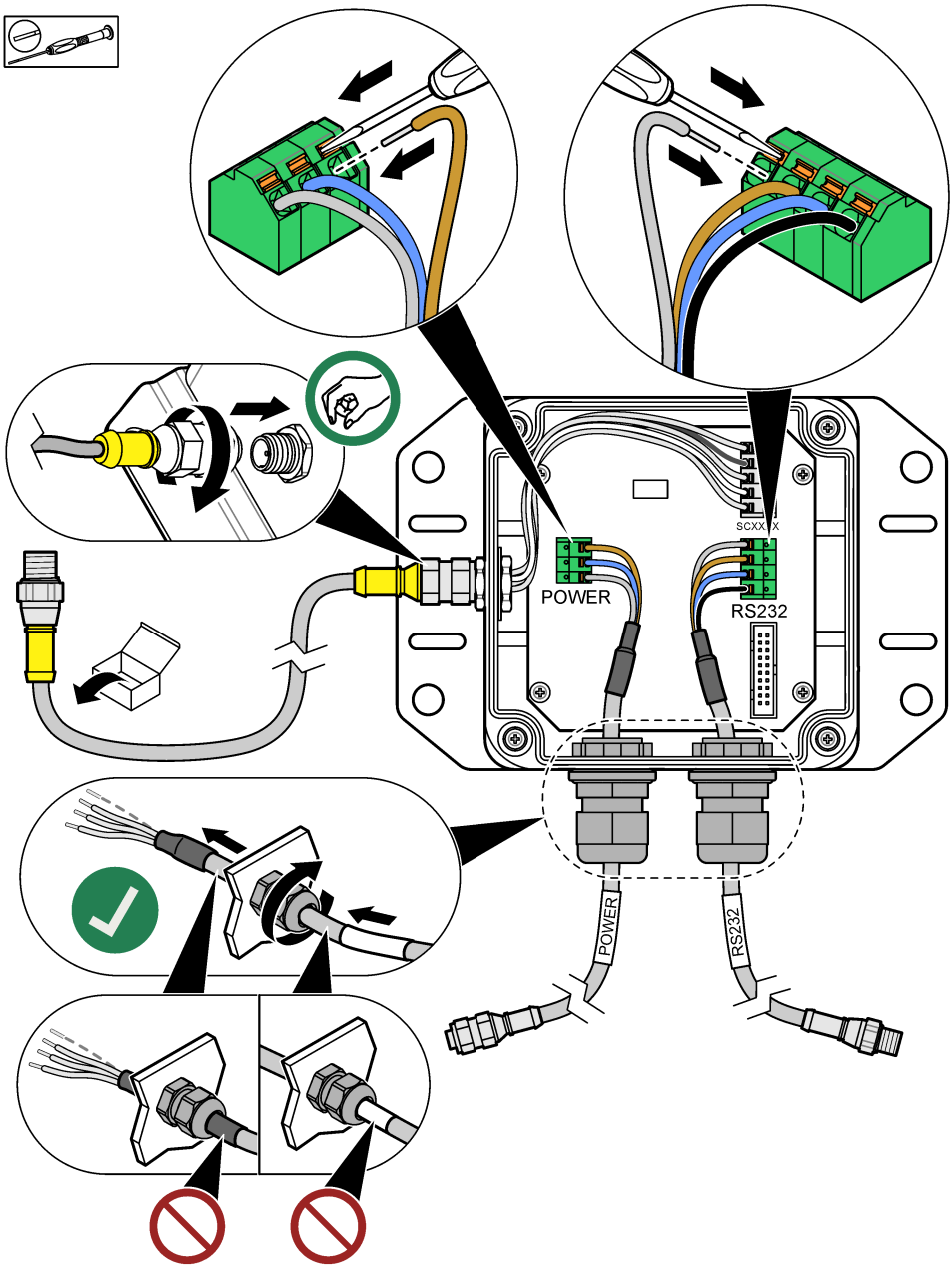
Tabelle 2 Anschluss „RS232“ – Verkabelungsinformationen

Anschluss	Kabel	Signal
GRY	Silber	Abschirmung
BRN	Braun	Sensor RXD (Empfangen)
BLU	Blau	Sensor TXD (Senden)
BLK	Schwarz	Masse

3.3.2 Übersicht über die elektrischen Anschlüsse

Abbildung 8 zeigt, wie die Sensorkabel und das digitale Verlängerungskabel an das Gateway angeschlossen werden.

Abbildung 8 Übersicht über die elektrischen Anschlüsse



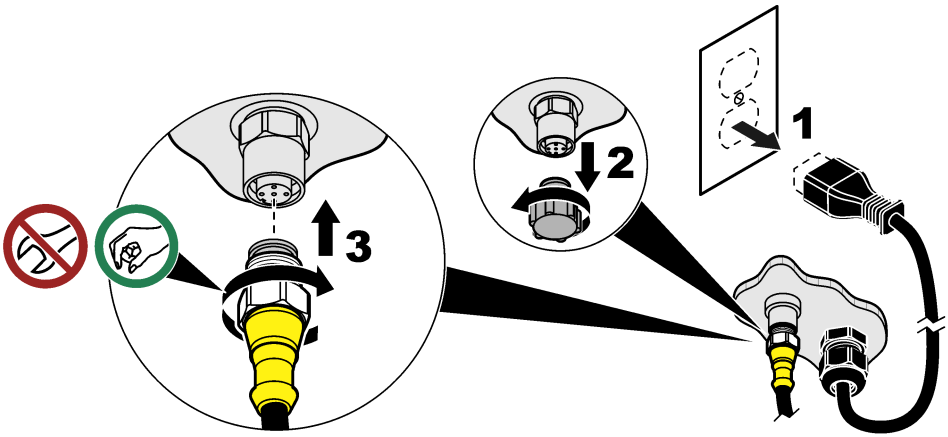
3.3.3 Anschluss an einen SC-Controller

1. Verbinden Sie das digitale Verlängerungskabel mit einem digitalen SC-Anschluss eines SC200, SC1000 oder SC4500 Controllers. Siehe Abbildung 9.

   Bewahren Sie die Abdeckkappe des Steckers auf, falls das digitale Verlängerungskabel einmal getrennt werden muss.
2. Nach dem Einschalten der Stromversorgung, wenn das Gerät an den SC-Controller angeschlossen ist:

   - SC200 Controller – Wählen Sie SERVICE > SUCHE SENSOREN aus.
   - SC1000 Controller – Wählen Sie SYSTEM-SETUP > GERÄTE-VERWALTUNG > SUCHE NEUE GERÄTE.
   - SC4500 Controller – Keine Maßnahme erforderlich.

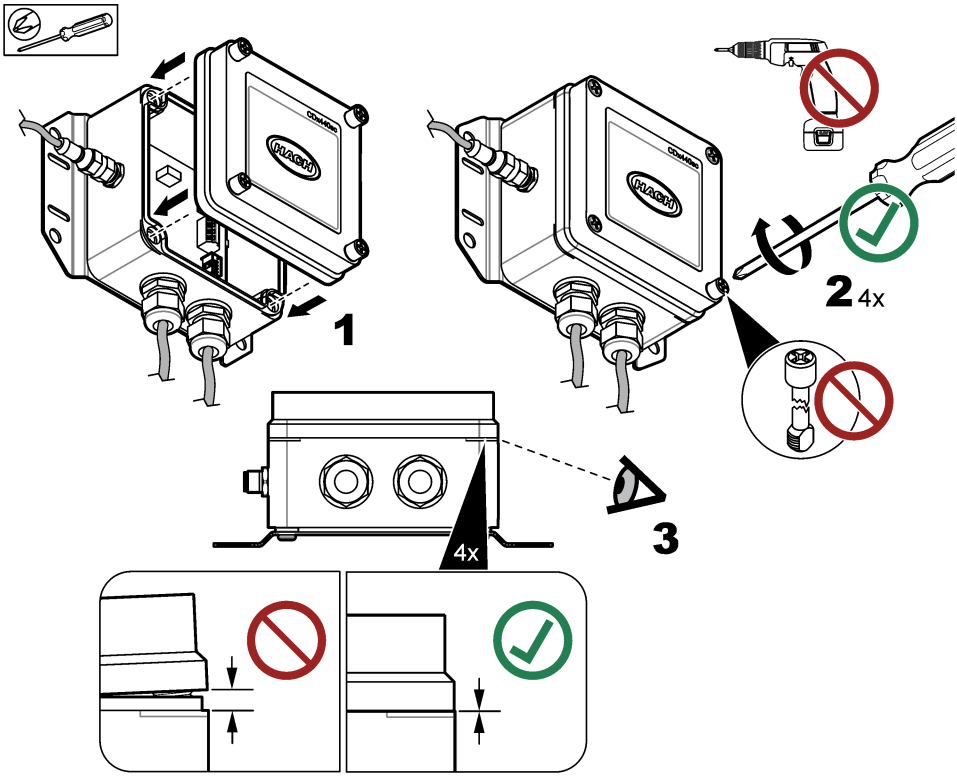
Abbildung 9 Verbindung des digitalen Verlängerungskabels mit einem digitalen SC-Anschluss



3.4 Installieren der Abdeckung

ACHTUNG

Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, um die Schrauben der Abdeckung festzuziehen, da die Schrauben sonst brechen.



Kapitel 4 Konfiguration

Führen Sie die im Handbuch zur Sensorkonfiguration aufgeführten Konfigurationsschritte aus, das mit dem Gateway geliefert wurde.

Kapitel 5 Wartung

5.1 Reinigen des Geräts

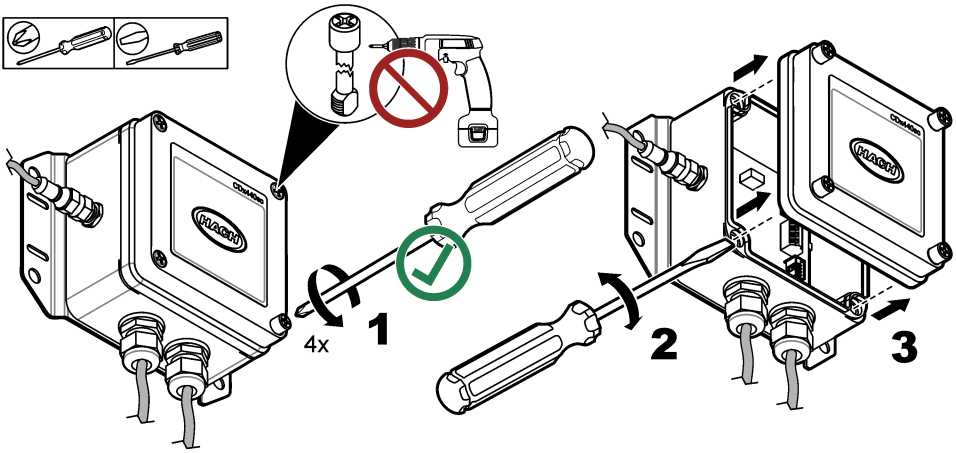
ACHTUNG

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel.

Das Gerät ist wartungsfrei. Bei normalem Betrieb ist keine regelmäßige Reinigung erforderlich. Wenn das Geräteäußere schmutzig wird, wischen Sie die Geräteoberfläche mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

5.2 Entfernen der Abdeckung

Entfernen Sie bei Bedarf die Abdeckung. Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die Abdeckung wie dargestellt zu lösen.



Kapitel 6 Fehlersuche und -behebung

Weitere Informationen zu Fehler und Warnungen auf dem Display des SC-Controllers finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“ des Dokuments zur Konfiguration des GS1440, GS2440EX Sensors.

Sommario

1 Specifiche tecniche a pagina 32
2 Informazioni generali a pagina 32
3 Installazione a pagina 35
4 Configurazione a pagina 44
5 Manutenzione a pagina 44
6 Risoluzione dei problemi a pagina 45

Sezione 1 Specifiche tecniche

Le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Dato tecnico	Dettagli
Dimensioni (L x A x P)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 poll.) con staffa di montaggio
Involucro	IP66
Peso	0,76 kg (1,68 libbre)
Grado di inquinamento	4 (ambiente di installazione), 2 (gateway)
Categoria di sovratensione	I
Classe di protezione	III
Requisiti di alimentazione	12 V CC, 100 mA fornita dal controller
Condizioni ambientali	Uso interno ed esterno
Montaggio	Parete o tubo
Temperatura di esercizio	Da -20 a 60 °C (da -4 a 140 °F)
Temperatura di stoccaggio	Da -40 a 70 °C (da -40 a 158 °F)
Umidità relativa	95% di umidità relativa a 40 °C, senza condensa
Altitudine	3000 m (9842 piedi) massimo
Certificazioni	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garanzia	1 anno

Sezione 2 Informazioni generali

In nessun caso il produttore sarà responsabile per danni derivanti da un uso improprio del prodotto o dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale. Il produttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al presente manuale e ai prodotti ivi descritti in qualsiasi momento senza alcuna notifica o obbligo preventivi. Le edizioni riviste sono presenti nel sito Web del produttore.

2.1 Informazioni sulla sicurezza

Il produttore non sarà da ritenersi responsabile in caso di danni causati dall'applicazione errata o dall'uso errato di questo prodotto inclusi, a puro titolo esemplificativo e non limitativo, i danni diretti, incidentali e consequenziali; inoltre declina qualsiasi responsabilità per tali danni entro i limiti previsti dalle leggi vigenti. La responsabilità relativa all'identificazione dei rischi critici dell'applicazione e all'installazione di meccanismi appropriati per proteggere le attività in caso di eventuale malfunzionamento dell'apparecchiatura compete unicamente all'utilizzatore.

Prima di disimballare, installare o utilizzare l’apparecchio, si prega di leggere l’intero manuale. Si raccomanda di leggere con attenzione e rispettare le istruzioni riguardanti note di pericolosità. La non osservanza di tali indicazioni potrebbe comportare lesioni gravi all'operatore o danni all'apparecchio.

Assicurarsi che la protezione fornita da questa apparecchiatura non sia compromessa. Non utilizzare o installare l'apparecchiature con modalità differenti da quelle specificate nel presente manuale.

2.1.1 Indicazioni e significato dei segnali di pericolo

⚠ PERICOLO

Indica una situazione di pericolo potenziale o imminente che, se non evitata, causa lesioni gravi anche mortali.

⚠ AVVERTENZA

Indica una situazione di pericolo potenziale o imminente che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni gravi, anche mortali.

⚠ ATTENZIONE

Indica una situazione di pericolo potenziale che potrebbe comportare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

Indica una situazione che, se non evitata, può danneggiare lo strumento. Informazioni che richiedono particolare attenzione da parte dell'utente.

2.1.2 Etichette di avvertimento

Leggere tutte le etichette presenti sullo strumento. La mancata osservanza delle stesse può causare lesioni personali o danni allo strumento. Un simbolo sullo strumento è indicato nel manuale unitamente a una frase di avvertenza.



Le apparecchiature elettriche contrassegnate con questo simbolo non possono essere smaltite attraverso sistemi domestici o pubblici europei. Restituire le vecchie apparecchiature al produttore il quale si occuperà gratuitamente del loro smaltimento.

2.1.3 Conformità e certificazione

⚠ ATTENZIONE

Questa apparecchiatura non è destinata all'uso in ambienti residenziali e potrebbe non fornire un'adeguata protezione alla ricezione radio in tali ambienti.

Normativa canadese sulle apparecchiature che causano interferenze radio ICES-003, Classe A:

Le registrazioni dei test di supporto sono disponibili presso il produttore.

Questo apparecchio digitale di Classe A soddisfa tutti i requisiti di cui agli Ordinamenti canadesi sulle apparecchiature causanti interferenze.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Parte 15, Limiti Classe "A"

Le registrazioni dei test di supporto sono disponibili presso il produttore. Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni:

1. L'apparecchiatura potrebbe non causare interferenze dannose.
2. L'apparecchiatura deve tollerare tutte le interferenze subite, comprese quelle causate da funzionamenti inopportuni.

Modifiche o cambiamenti eseguiti su questa unità senza previa approvazione da parte dell'ente responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto di utilizzare l'apparecchiatura. Questo apparecchio è stato testato ed è conforme con i limiti per un dispositivo digitale di Classe A, secondo la Parte 15 delle normative FCC. I suddetti limiti sono stati fissati in modo da garantire una protezione adeguata nei confronti di interferenze nocive se si utilizza l'apparecchiatura in ambiti commerciali. L'apparecchiatura produce, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in accordo a quanto riportato nel manuale delle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose per le radiocomunicazioni. L'utilizzo di questa apparecchiatura in una zona residenziale potrebbe causare interferenze dannose. In questo caso, l'utente sarà tenuto a risolvere il

problema a proprie spese. Per ridurre i problemi di interferenza, è possibile utilizzare le seguenti tecniche:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla sua fonte di alimentazione per verificare che sia la fonte dell'interferenza o meno.
2. Se l'apparecchiatura è collegata alla stessa uscita del dispositivo in cui si verifica l'interferenza, collegarla ad un'uscita differente.
3. Allontanare l'apparecchiatura dal dispositivo che riceve l'interferenza.
4. Riposizionare l'antenna ricevente del dispositivo che riceve l'interferenza.
5. Provare una combinazione dei suggerimenti sopra riportati.

2.2 Icone usate nelle illustrazioni

				
Parti fornite dal produttore	Parti fornite dall'utente	Non utilizzare strumenti	Utilizzare solo le dita	Osservare

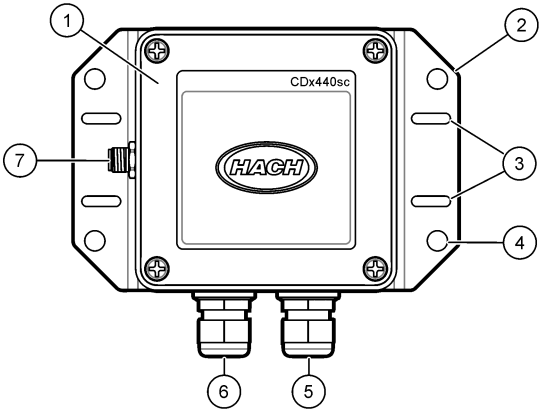
2.3 Panoramica del prodotto

⚠ AVVERTENZA

Il gateway CDx440sc non è certificato per l'installazione o l'uso in luoghi pericolosi. L'uso del gateway CDx440sc in un luogo pericoloso può provocare lesioni gravi o la morte.

Il gateway CDx440sc è l'interfaccia che consente al sensore GS1440 o GS2440EX di collegarsi a un Controller SC. La Figura 1 fornisce una panoramica del complessivo gateway.

Figura 1 Panoramica del prodotto

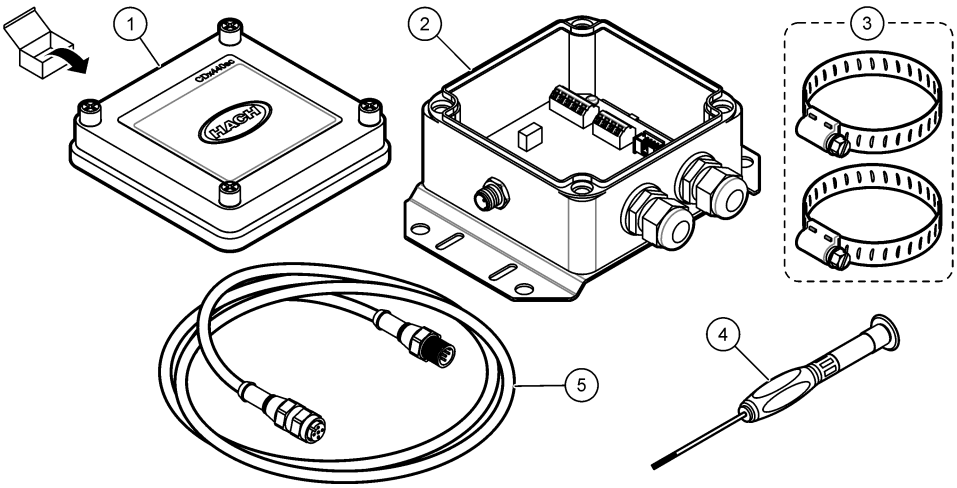


1 Gateway CDx440sc	**5** Serracavo per cavo sensore RS-232
2 Staffa di montaggio	**6** Serracavo per cavo sensore alimentazione/4-20 mA
3 Fessure per fascette per tubi (4x)	**7** Connettore SC digitale per cavo di prolunga digitale
4 Fori di montaggio (4x)	

2.4 Componenti del prodotto

Accertarsi che tutte le parti oggetto della fornitura siano state ricevute. Fare riferimento alla Figura 2. In caso di parti assenti o danneggiate, contattare immediatamente il produttore o il rappresentante.

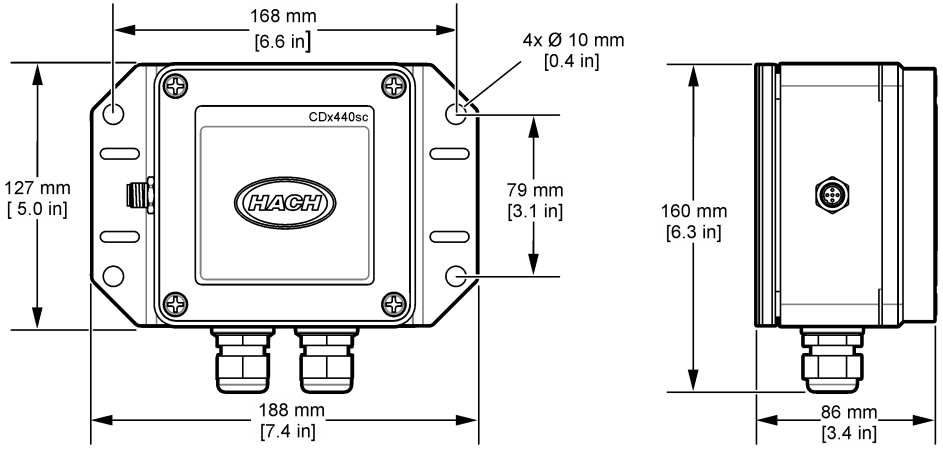
Figura 2 Componenti del prodotto



1 Coperchio	**4** Cacciavite a testa piatta, 2 mm ($^1/_8$ poll.)
2 Gateway CDx440sc	**5** Cavo di prolunga digitale, 1 m (3,3 piedi)
3 Fascette per tubi, 7 cm (2,75 poll.)	

Sezione 3 Installazione

3.1 Dimensioni



3.2 Montaggio

Installare il gateway in un luogo non pericoloso.

Collegare il gateway digitale a una delle seguenti opzioni:

- Parete -Figura 3
- Staffe orizzontali -Figura 4
- Tubo orizzontale -Figura 5
- Staffe verticali -Figura 6
- Tubo verticale -Figura 7

Figura 3 Fissaggio a parete

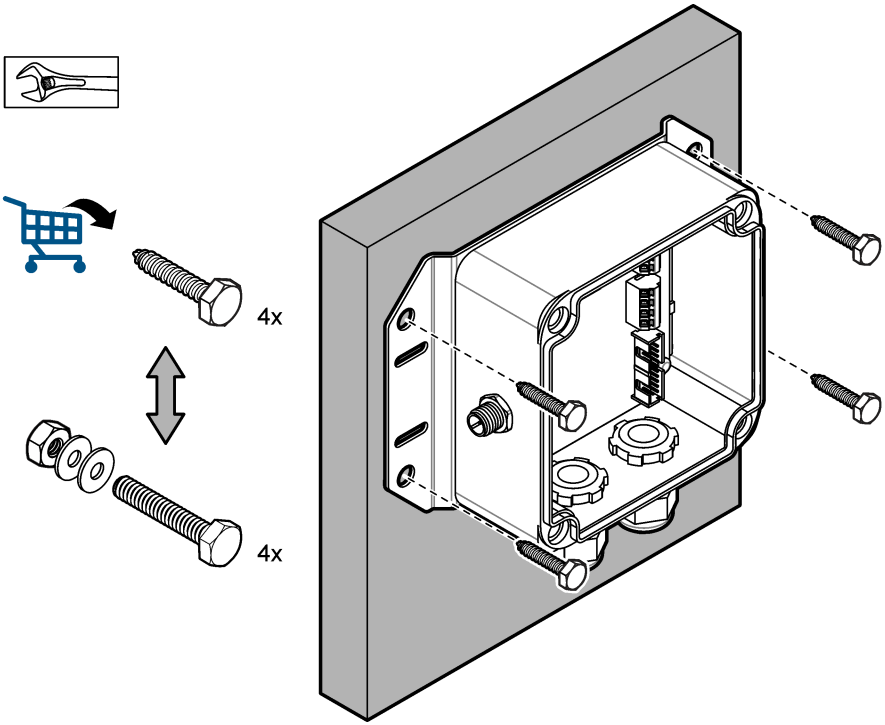


Figura 4 Fissaggio a staffe orizzontali

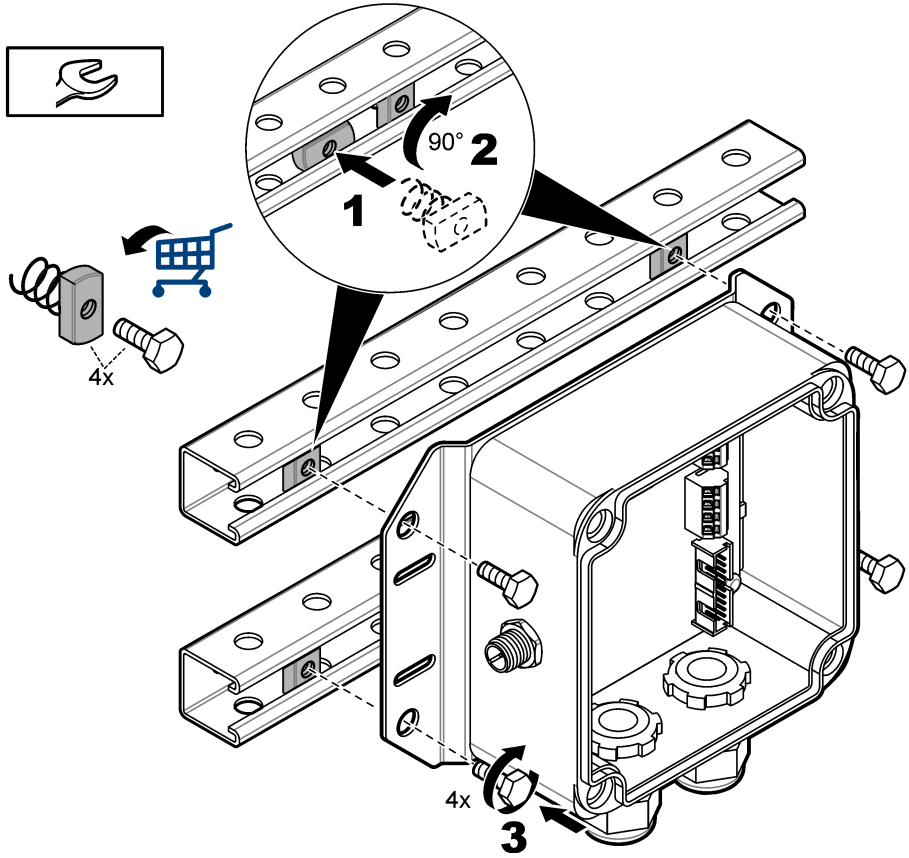


Figura 5 Fissaggio a un tubo orizzontale

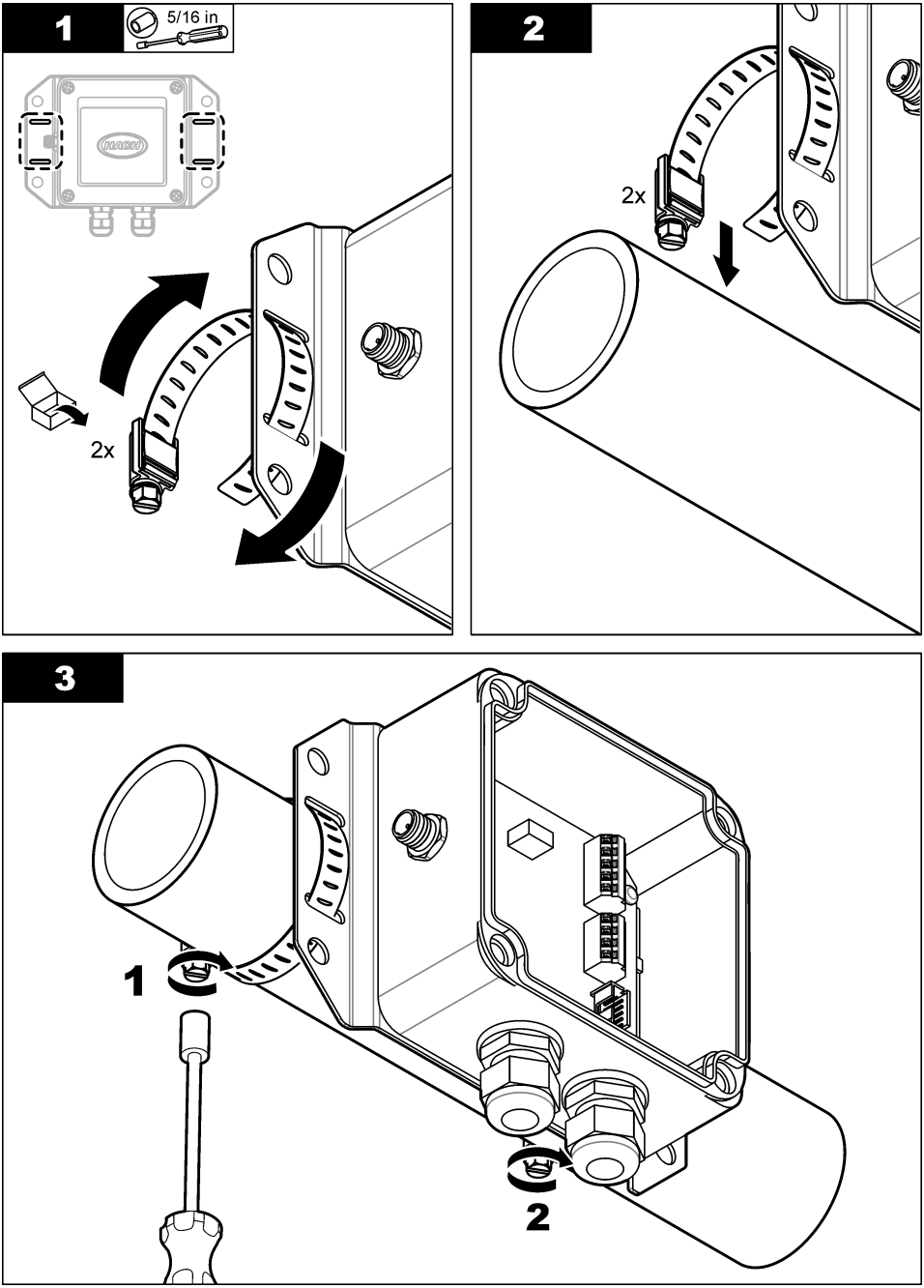


Figura 6 Fissaggio a staffe verticali



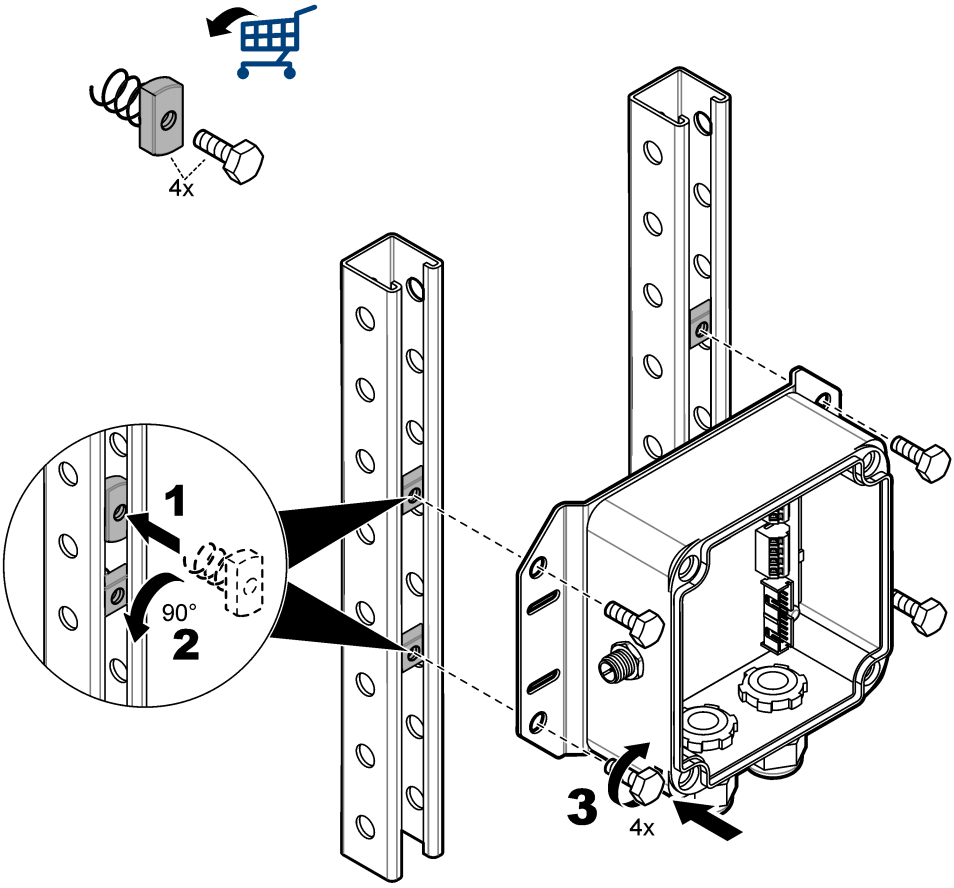
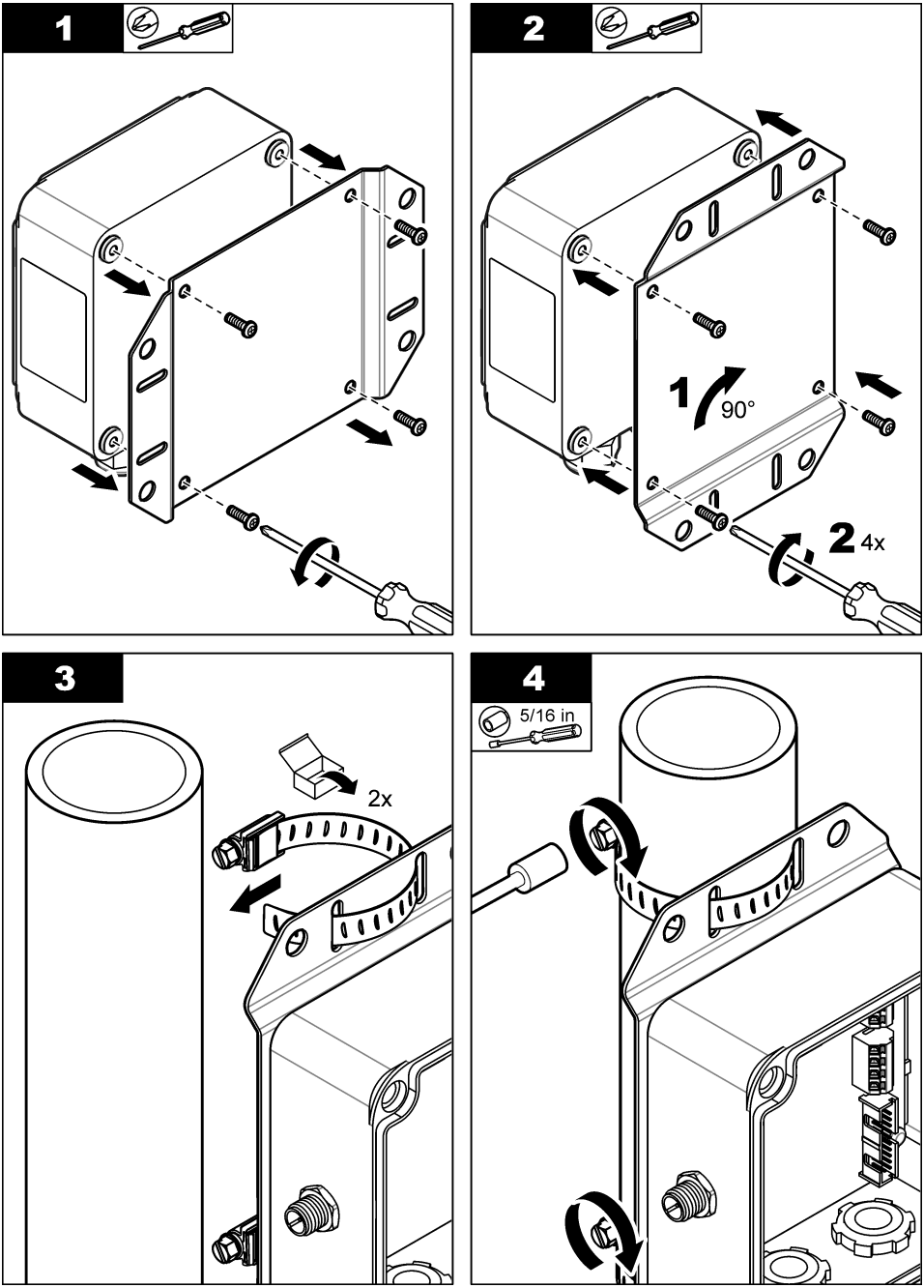


Figura 7 Fissaggio a un tubo verticale



3.3 Installazione elettrica

3.3.1 Collegare i cavi del sensore e il cavo di prolunga digitale

Questo documento illustra come collegare un sensore GS1440 o GS2440EX installato in un luogo non pericoloso a un gateway CDx440sc.

1. Collegare il cavo di alimentazione/4-20 mA del sensore (3 fili) al terminale "ALIMENTAZIONE". Fare riferimento alla Tabella 1 e alla Figura 8 a pagina 42 .
2. Collegare il cavo del sensore RS-232 (4 fili) al terminale "RS232". Fare riferimento a Tabella 2 e a Figura 8 a pagina 42.
3. Collegare il cavo di estensione digitale in dotazione al gateway. Fare riferimento a Figura 8 a pagina 42.

Tabella 1 Terminale "ALIMENTAZIONE" - Informazioni sul cablaggio

Terminale	Filo	Segnale
BRN	Marrone	Positivo
BLU	Blu	Negativo
GRY	Argento	Schermatura

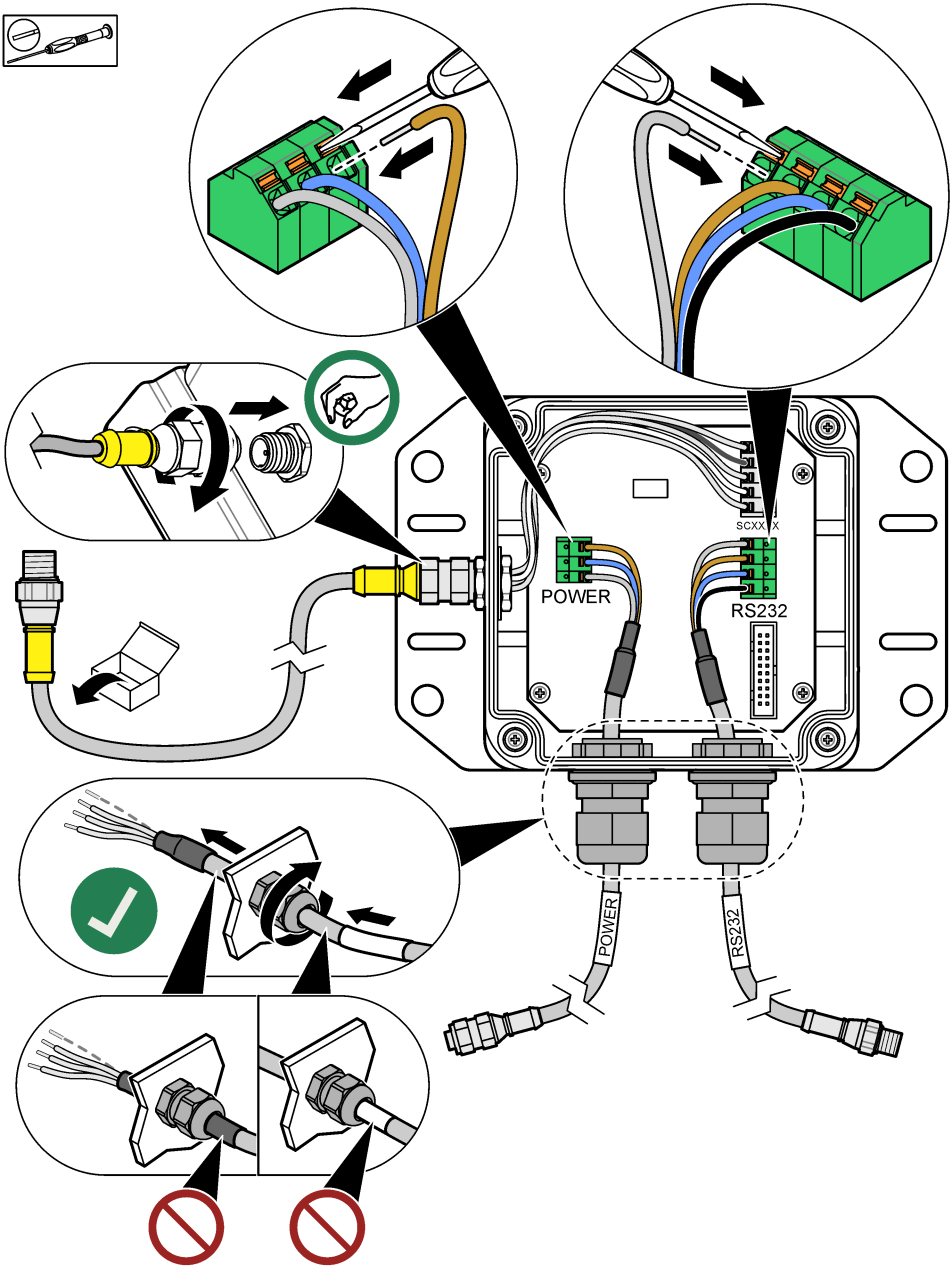
Tabella 2 Terminale "RS232" - Informazioni sul cablaggio

Terminale	Filo	Segnale
GRY	Argento	Schermatura
BRN	Marrone	Sensore RXD (ricezione)
BLU	Blu	Sensore TXD (trasmissione)
BLK	Nero	Massa

3.3.2 Panoramica dei collegamenti elettrici

Figura 8 mostra come collegare i cavi del sensore e il cavo di prolunga digitale al gateway.

Figura 8 Panoramica dei collegamenti elettrici



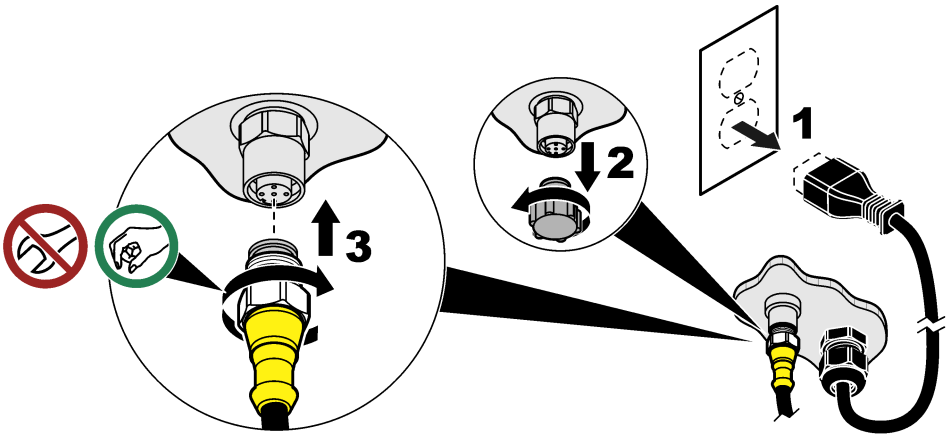
3.3.3 Collegamento a un controller SC

1. Collegare il cavo di prolunga digitale a un connettore SC digitale di un controller SC200, SC1000 o SC4500. Fare riferimento alla sezione Figura 9.

   Conservare il cappuccio del connettore per chiudere l'apertura nel caso in cui si voglia rimuovere il cavo di prolunga.
2. Se l'alimentazione è impostata su on quando lo strumento è collegato al controller SC:

   - Controller SC200 - Selezionare TEST/CONTROLLO > ANALISI SONDE.
   - Controller SC1000 - Selezionare SETUP SISTEMA > GESTIONE UNITÀ (SENSORI/SCHEDE) > CERCA NUOVE UNITÀ.
   - Controller SC4500 - Non è necessaria alcuna azione.

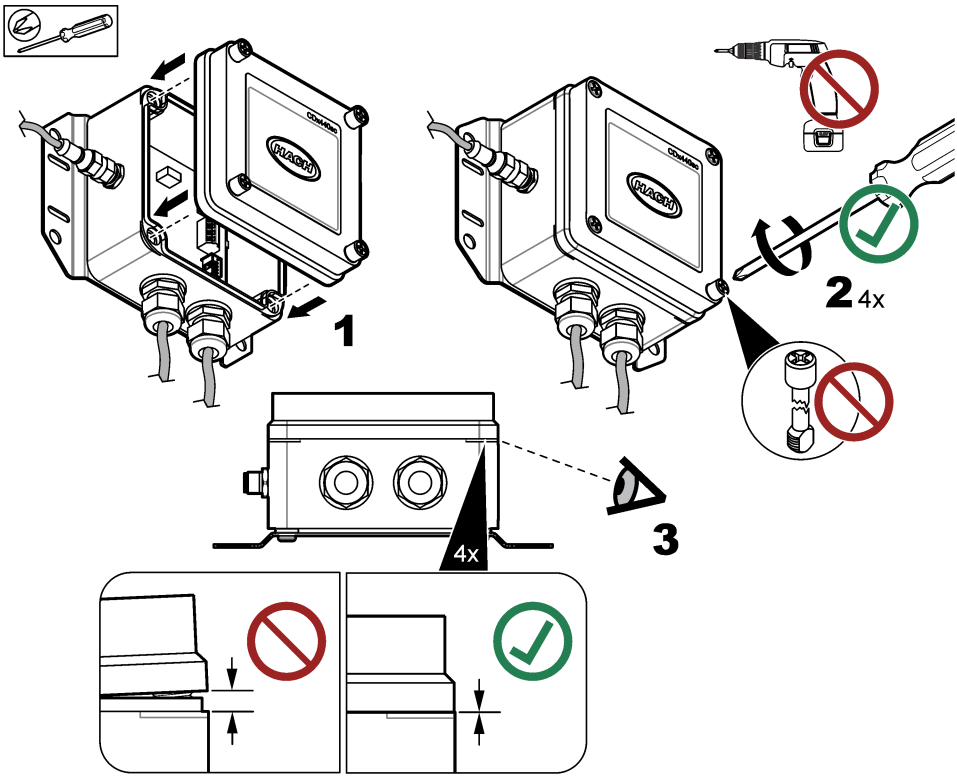
Figura 9 Collegare il cavo di prolunga digitale a un connettore SC digitale



3.4 Installazione del coperchio

AVVISO

Non utilizzare un utensile elettrico per serrare le viti del coperchio, in caso contrario le viti si romperanno.



Sezione 4 Configurazione

Completare la procedura di configurazione presente nel manuale di configurazione del sensore fornito con il gateway.

Sezione 5 Manutenzione

5.1 Pulizia dello strumento

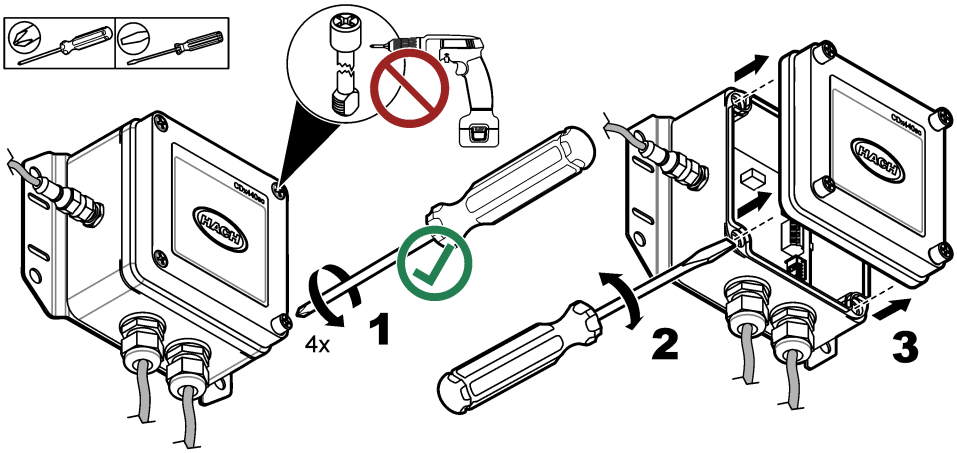
AVVISO

non utilizzare solventi per pulire lo strumento.

Lo strumento non richiede alcuna manutenzione. In caso di uso normale, non è necessario eseguire pulizie regolari. Se la superficie esterna dello strumento si sporca, pulirla con un panno pulito e inumidito.

5.2 Rimozione del coperchio

Rimuovere il coperchio secondo necessità. Utilizzare un cacciavite a testa piatta per rompere la guarnizione come mostrato.



Sezione 6 Risoluzione dei problemi

Quando sul display del Controller SC vengono visualizzati errori e avvertenze, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi del documento di configurazione del sensore GS1440, GS2440EX per ulteriori informazioni.

Table des matières

1 Spécifications à la page 46
2 Généralités à la page 46
3 Installation à la page 49
4 Configuration à la page 58
5 Maintenance à la page 58
6 Dépannage à la page 59

Section 1 Spécifications

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Spécification	Détails
Dimensions (L x H x P)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 pouces) avec support de montage
Boîtier	IP66
Poids	0,76 kg (1,68 lbs)
Niveau de pollution	4 (environnement d'installation), 2 (passerelle)
Catégorie de surtension	I
Classe de protection	III
Alimentation électrique requise	12 VDC, 100 mA fournis par le transmetteur
Conditions environnementales	Utilisation en intérieur et en extérieur
Montage	Mur ou tuyau
Températures de fonctionnement	–20 à 60 °C (de -4 à 140 °F)
Températures de stockage	De -40 à 70°C (de -40 à 158°F)
Humidité relative	95 % d'humidité relative à 40 °C, sans condensation
Altitude	3 000 m (9 842 pieds) maximum
Certifications	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garantie	1 an

Section 2 Généralités

En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions du manuel. Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel et aux produits décrits, à tout moment, sans avertissement ni obligation. Les éditions révisées se trouvent sur le site Internet du fabricant.

2.1 Consignes de sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dégâts liés à une application ou un usage inappropriés de ce produit, y compris, sans toutefois s'y limiter, des dommages directs ou indirects, ainsi que des dommages consécutifs, et rejette toute responsabilité quant à ces dommages dans la mesure où la loi applicable le permet. L'utilisateur est seul responsable de la vérification des risques d'application critiques et de la mise en place de mécanismes de protection des processus en cas de défaillance de l'équipement.

Veuillez lire l'ensemble du manuel avant le déballage, la configuration ou la mise en fonctionnement de cet appareil. Respectez toutes les déclarations de prudence et d'attention. Le non-respect de cette procédure peut conduire à des blessures graves de l'opérateur ou à des dégâts sur le matériel.

Assurez-vous que la protection fournie par cet équipement n'est pas compromise. Ne pas utiliser ou installer cet équipement autrement qu'indiqué dans le présent manuel.

2.1.1 Informations sur les risques d'utilisation

⚠ DANGER

Indique une situation de danger potentiel ou imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation de danger potentiel ou imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des blessures mineures ou légères.

AVIS

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner l'endommagement du matériel. Informations nécessitant une attention particulière.

2.1.2 Etiquettes de mise en garde

Lisez toutes les étiquettes et tous les repères apposés sur l'instrument. Des personnes peuvent se blesser et le matériel peut être endommagé si ces instructions ne sont pas respectées. Un symbole sur l'appareil renvoie à une instruction de mise en garde dans le manuel.



Le matériel électrique portant ce symbole ne doit pas être mis au rebut dans les réseaux domestiques ou publics européens. Retournez le matériel usé ou en fin de vie au fabricant pour une mise au rebut sans frais pour l'utilisateur.

2.1.3 Conformité et certification

⚠ ATTENTION

Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas offrir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.

Règlement canadien sur les équipements causant des interférences radio, ICES-003, Classe A :

Les données d'essai correspondantes sont conservées chez le constructeur.

Cet appareil numérique de classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC part 15, limites de classe A :

Les données d'essai correspondantes sont conservées chez le constructeur. L'appareil est conforme à la partie 15 de la règlementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Cet équipement ne peut pas causer d'interférence nuisible.
2. Cet équipement doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient entraîner un fonctionnement inattendu.

Les modifications de cet équipement qui n'ont pas été expressément approuvées par le responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité dont l'utilisateur dispose pour utiliser cet équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont pour but de fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut irradier l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi, il peut entraîner des interférences dangereuses pour les communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle risque de causer des interférences nuisibles, dans ce cas

l'utilisateur doit corriger les interférences à ses frais Les techniques ci-dessous peuvent permettre de réduire les problèmes d'interférences :

1. Débrancher l'équipement de la prise de courant pour vérifier s'il est ou non la source des perturbations
2. Si l'équipement est branché sur le même circuit de prises que l'appareil qui subit des interférences, branchez l'équipement sur un circuit différent.
3. Eloigner l'équipement du dispositif qui reçoit l'interférence.
4. Repositionner l'antenne de réception du périphérique qui reçoit les interférences.
5. Essayer plusieurs des techniques ci-dessus à la fois.

2.2 Icônes utilisées dans les images

				
Pièces fournies par le fabricant	Pièces fournies par l'utilisateur	Ne pas utiliser d'outils	Utiliser uniquement les doigts	Regarder

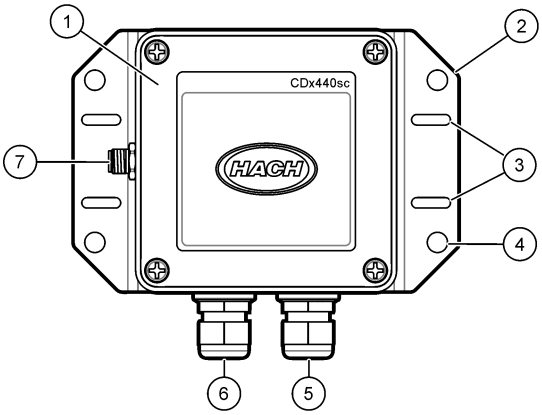
2.3 Présentation du produit

⚠ AVERTISSEMENT

La passerelle CDx440sc n'est pas certifiée pour une installation ou une utilisation en zone dangereuse. L'utilisation de la passerelle CDx440sc dans un endroit dangereux peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

La passerelle CDx440sc est l'interface qui permet au capteur GS1440 ou GS2440EX de se connecter à un transmetteur SC. Figure 1donne un aperçu de l'assemblage de la passerelle.

Figure 1 Présentation du produit

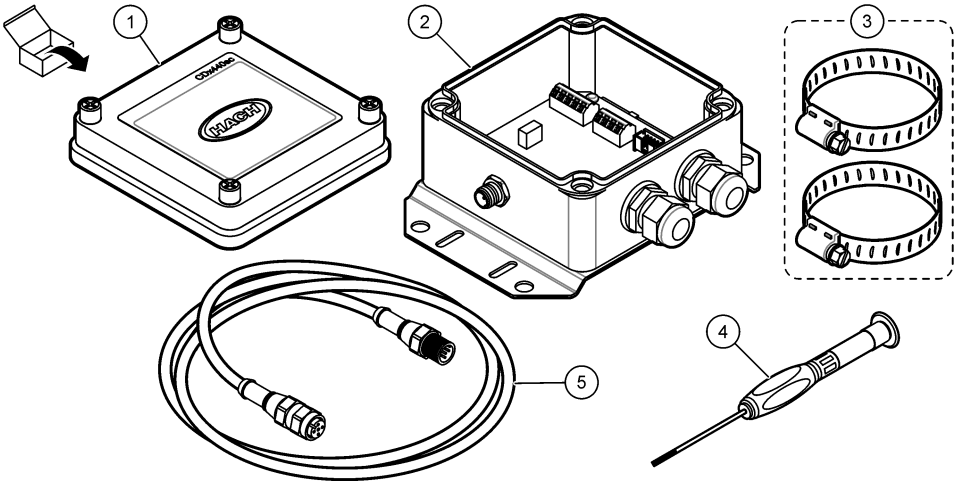


1 Passerelle CDx440sc	**5** Soulagement de la tension du câble pour le câble du capteur RS-232
2 Support de montage	**6** Soulagement de la tension du câble pour le câble du capteur Power/4-20 mA
3 Fentes pour colliers de serrage (4x)	**7** Connecteur SC numérique pour câble d'extension numérique
4 Trous de fixation (x4)	

2.4 Composants du produit

Assurez-vous d'avoir bien reçu tous les composants. Reportez-vous à Figure 2. Si un élément est absent ou endommagé, contactez immédiatement le fabricant ou un représentant commercial.

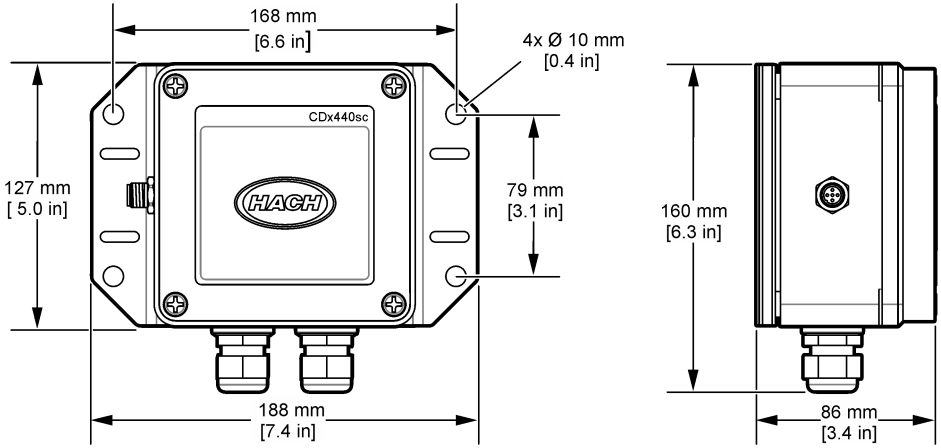
Figure 2 Composants du produit



1 Capot	**4** Tournevis à tête plate, 2 mm ($^1/_8$ pouce)
2 Passerelle CDx440sc	**5** Câble d'extension numérique, 1 m (3,3 pieds)
3 Colliers de serrage, 7 cm (2,75 pouces)	

Section 3 Installation

3.1 Dimensions



3.2 Montage

Installez la passerelle dans un endroit non dangereux.

Fixez la passerelle numérique à l'un des éléments suivants :

- Mur —Figure 3
- Supports de canaux horizontaux —Figure 4
- Tuyau horizontal —Figure 5
- Supports de canaux verticaux —Figure 6
- Tuyau vertical —Figure 7

Figure 3 Fixez à un mur

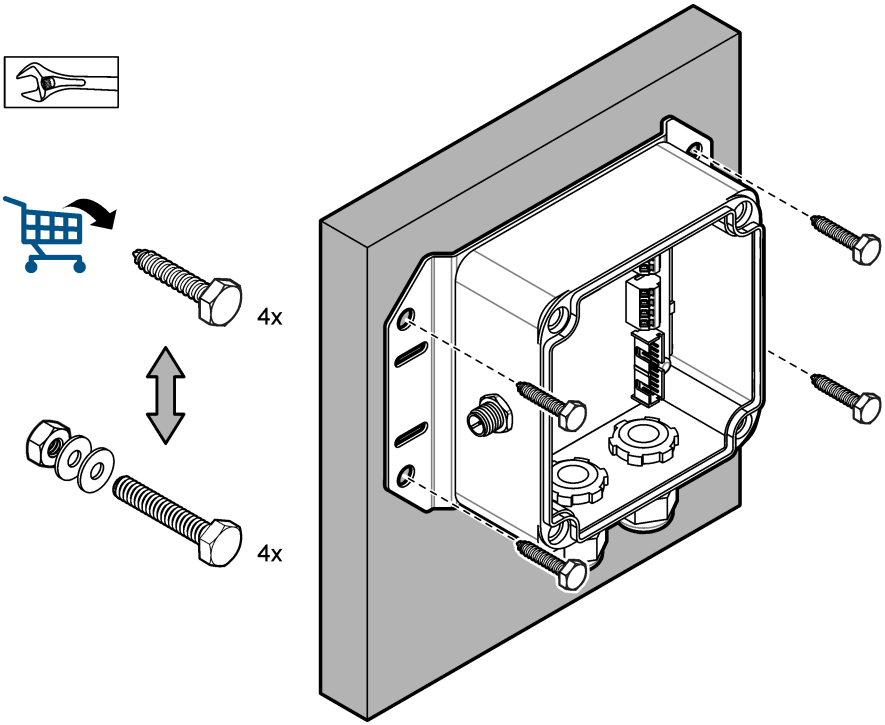


Figure 4 Fixez aux supports de canaux horizontaux

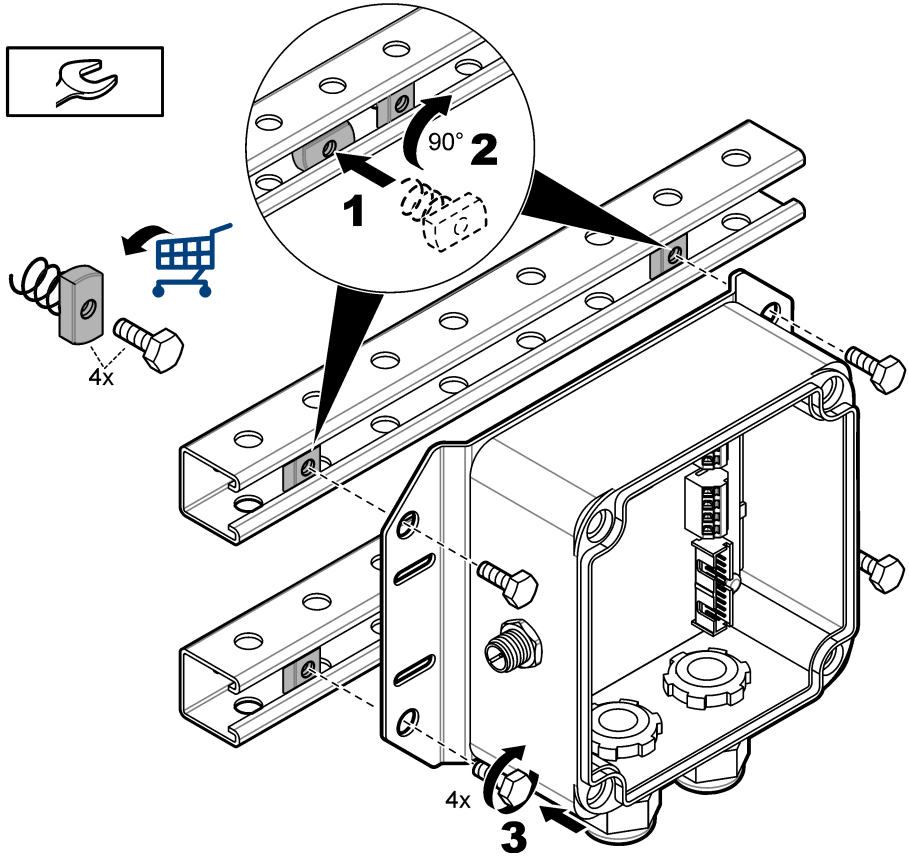


Figure 5 Fixez à un tuyau horizontal

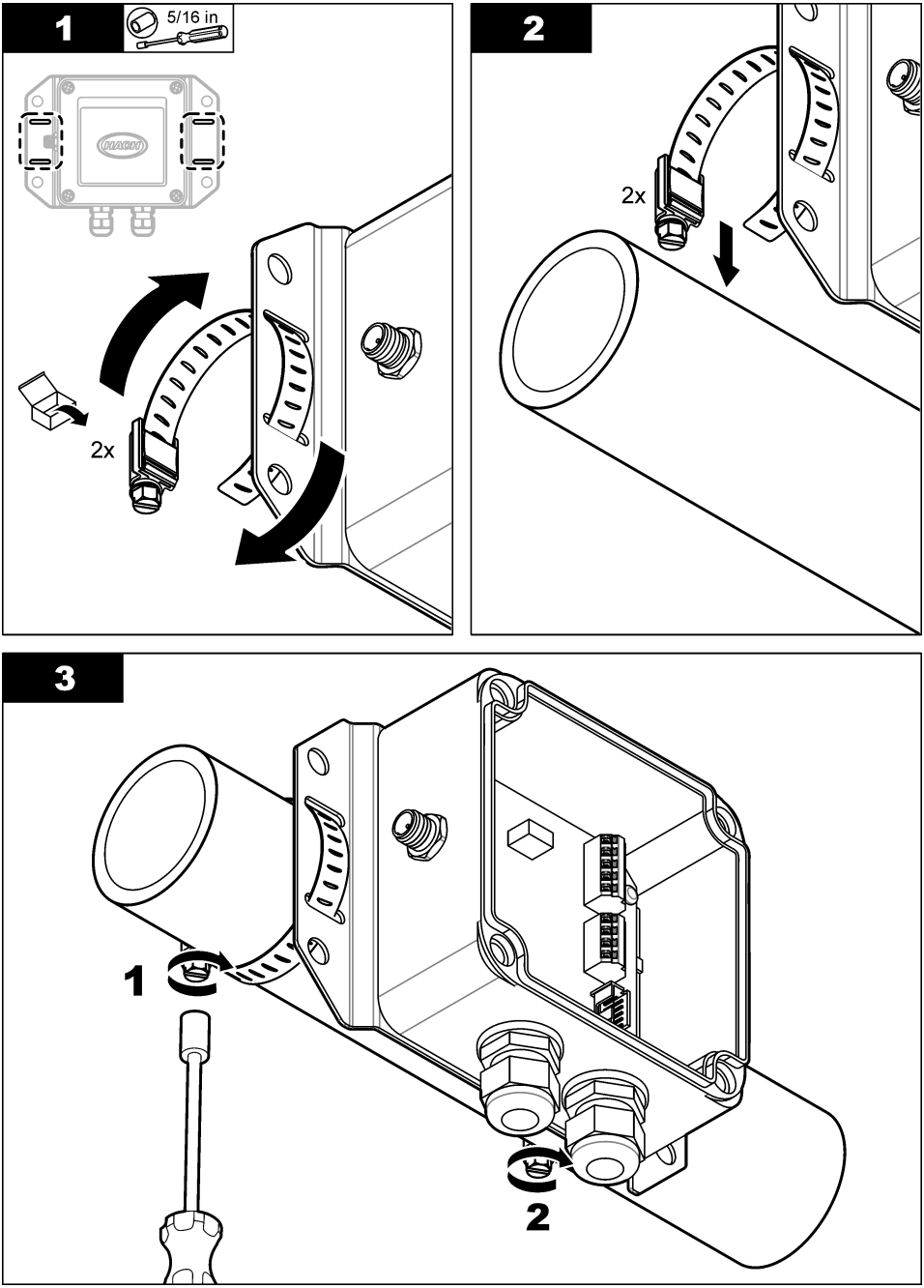


Figure 6 Fixez aux supports de canaux verticaux

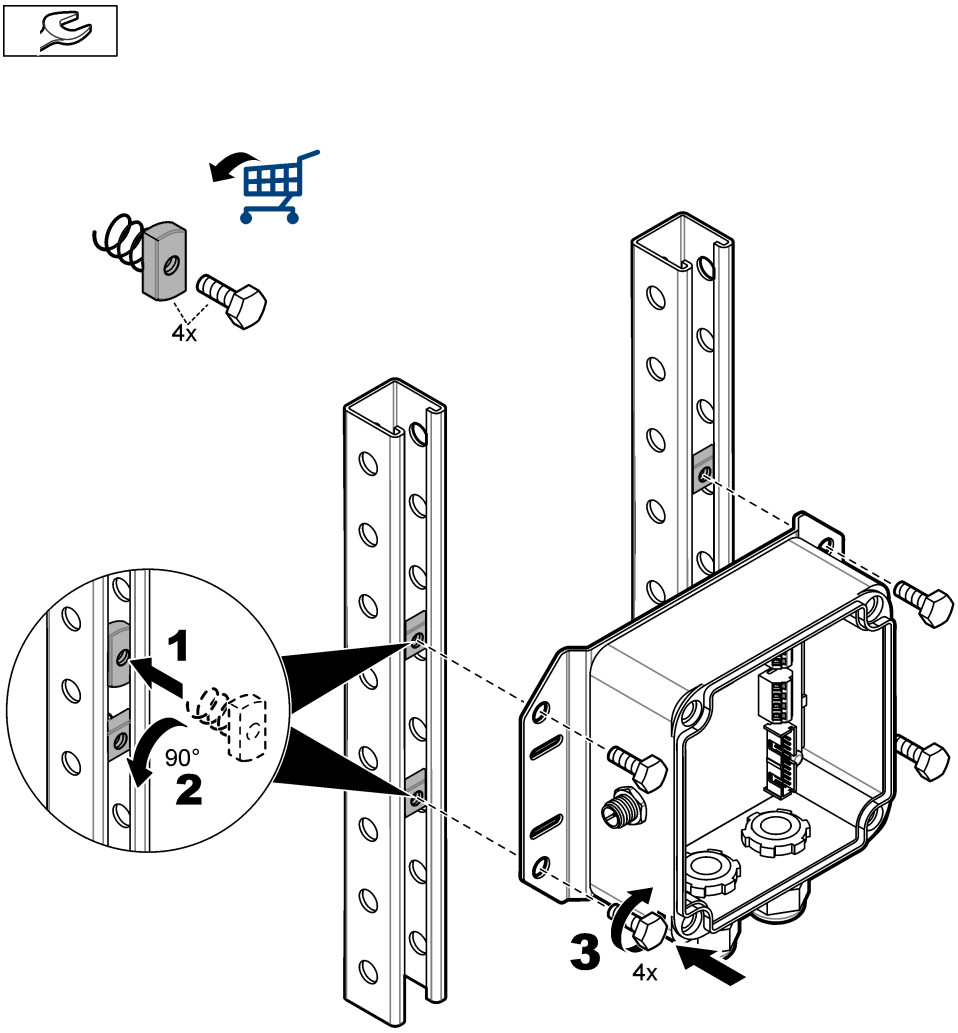
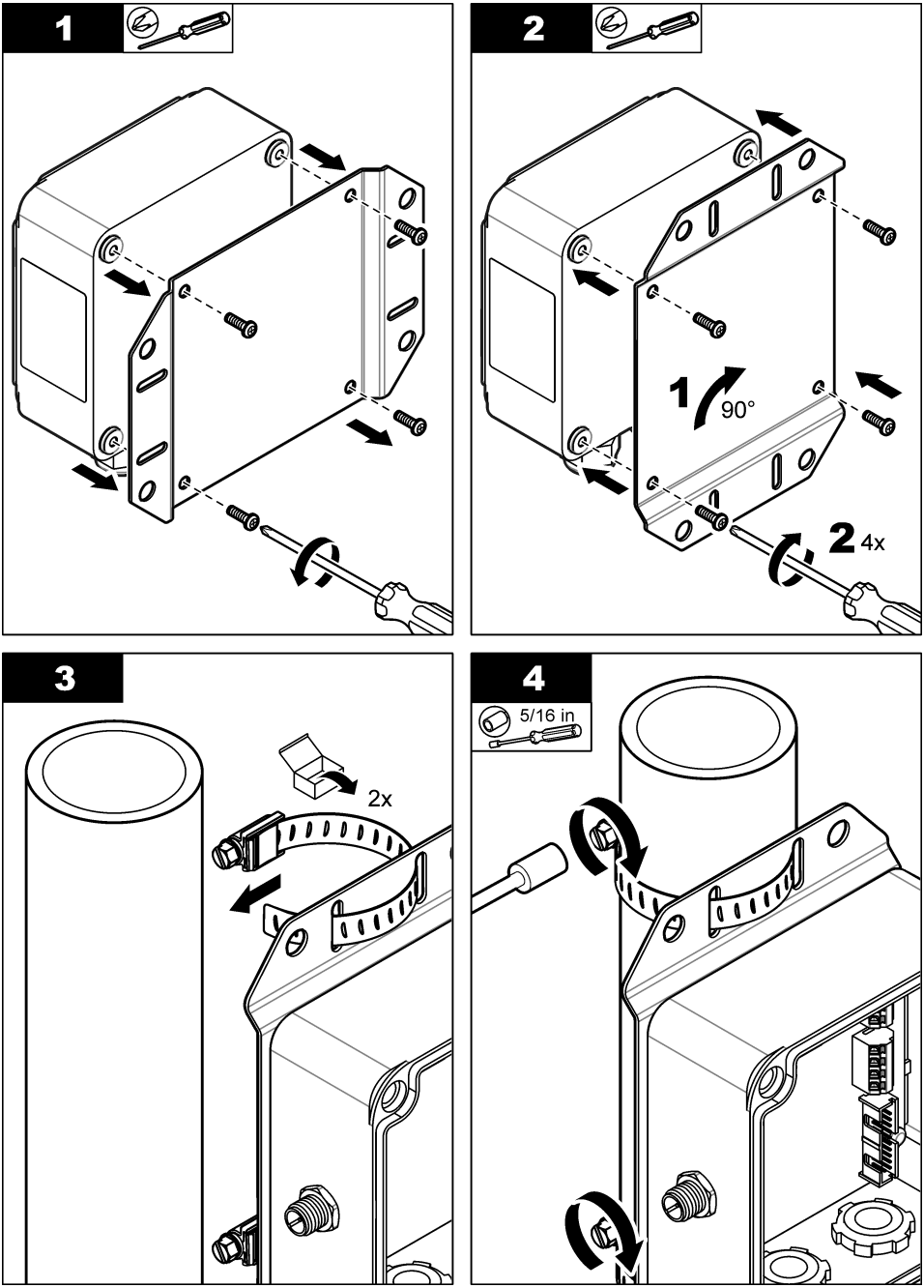


Figure 7 Fixez à un tuyau vertical



3.3 Installation électrique

3.3.1 Connectez les câbles des capteurs et le câble d'extension numérique

Ce document explique comment connecter un capteur GS1440 ou GS2440EX installé dans un endroit non dangereux à une passerelle CDx440sc.

1. Connectez le câble du capteur Power/4-20 mA (3 fils) à la borne « POWER ». Reportez-vous aux sections Tableau 1 et Figure 8 à la page 56.
2. Connectez le câble du capteur RS-232 (4 fils) à la borne « RS232 ». Voir Tableau 2 et Figure 8 à la page 56.
3. Connectez le câble d'extension numérique fourni à la passerelle. Voir la section Figure 8 à la page 56.

Tableau 1 Borne « POWER » — Informations relatives au câblage

Borne	Câble	Signal
MRN	Marron	Positif
BLU	Bleu	Négatif
GRS	Argent	Blindage

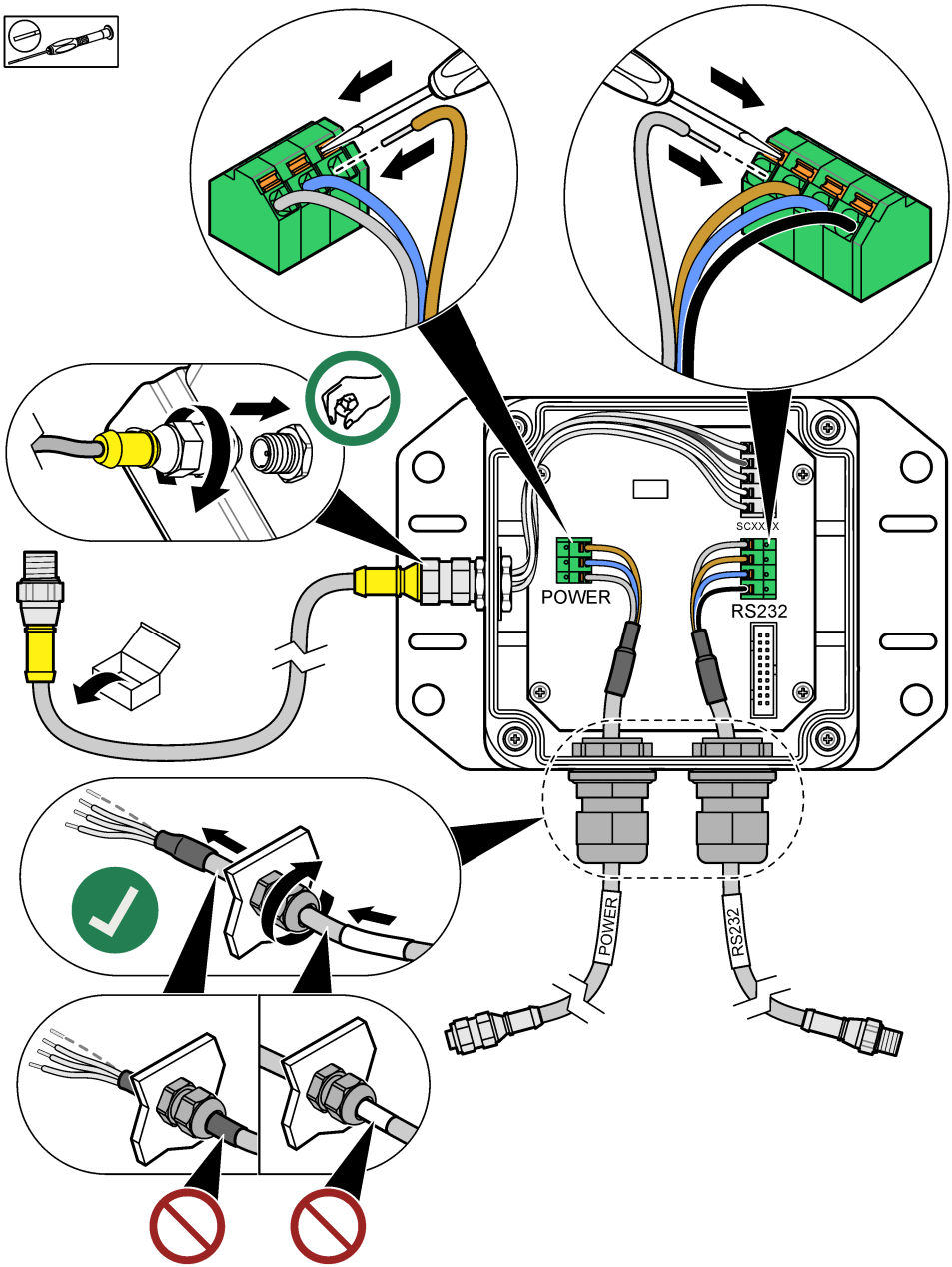
Tableau 2 Borne « RS232 » — Informations relatives au câblage

Borne	Câble	Signal
GRS	Argent	Blindage
MRN	Marron	Capteur RXD (réception)
BLU	Bleu	Capteur TXD (transmission)
BLK (noir)	Noir	Terre

3.3.2 Vue d'ensemble du câblage électrique

Figure 8 montre comment connecter les câbles des capteurs et le câble d'extension numérique à la passerelle.

Figure 8 Vue d'ensemble du câblage électrique



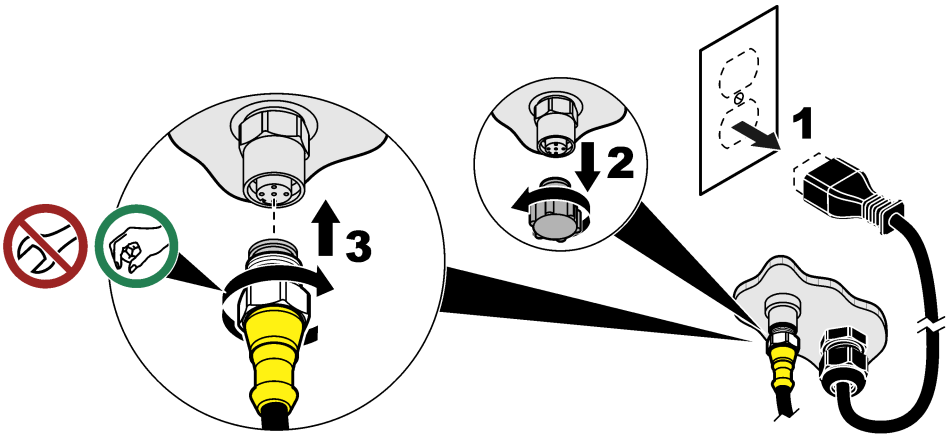
3.3.3 Connectez à un transmetteur SC

1. Connectez le câble d'extension numérique à un connecteur SC numérique d'un transmetteur SC200, SC1000 ou SC4500. Reportez-vous à la section Figure 9.

   Conservez le capuchon du connecteur pour sceller l'ouverture du connecteur au cas où le câble d'extension numérique devrait être retiré.
2. Si l'alimentation est réglée sur marche lorsque l'instrument est connecté au transmetteur SC :

   - Transmetteur SC200 — Sélectionnez TEST/CONTROLE > SCANNER CAPT..
   - Transmetteur SC1000 — Sélectionnez PROGR. SYSTEME > CONTRÔLE APPAREILS > RECHERCHE NOUVEAU APPAREILS.
   - Transmetteur SC4500 — Aucune action requise.

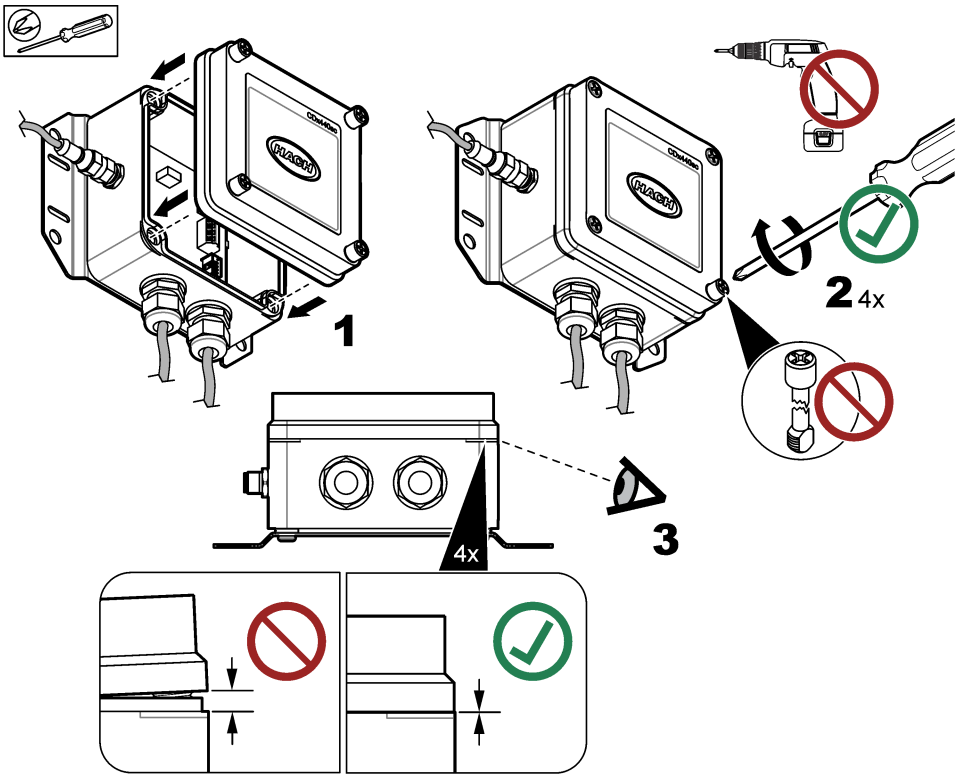
Figure 9 Connectez le câble d'extension numérique à un connecteur SC numérique



3.4 Installation du capot

AVIS

N'utilisez pas d'outil électrique pour serrer les vis du capot sous peine de les casser.



Section 4 Configuration

Effectuez les étapes de configuration figurant dans le manuel de configuration du capteur fourni avec la passerelle.

Section 5 Maintenance

5.1 Nettoyage de l'instrument

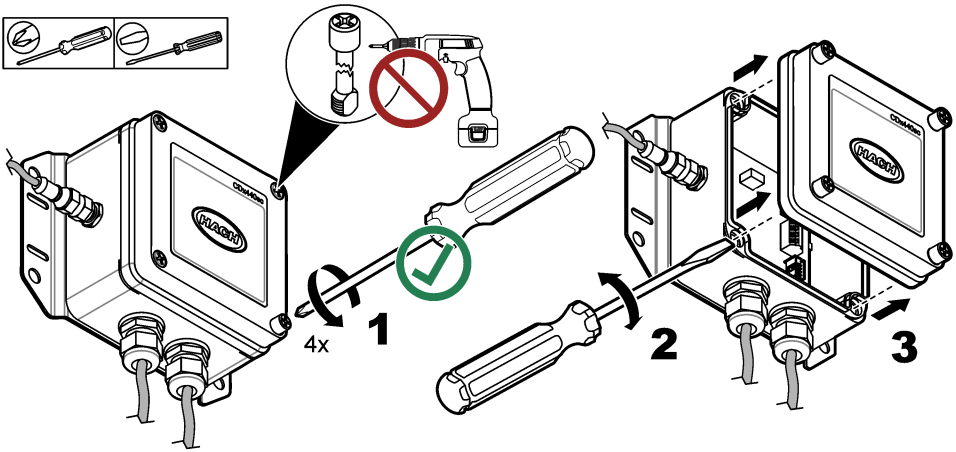
AVIS

N'utilisez aucun solvant pour nettoyer l'instrument.

L'instrument ne nécessite aucune maintenance. En fonctionnement normal, un nettoyage régulier n'est pas nécessaire. Si l'extérieur de l'instrument est sale, essuyez les surfaces de l'instrument à l'aide d'un chiffon humide propre.

5.2 Retrait du capot

Retirez le capot si nécessaire. Utilisez un tournevis à tête plate pour rompre le joint comme indiqué.



Section 6 Dépannage

Lorsque des erreurs et des avertissements apparaissent sur l'écran du transmetteur SC, reportez-vous à la section Dépannage du document de configuration des capteurs GS1440, GS2440EX pour plus d'informations.

Tabla de contenidos

1 Especificaciones en la página 60
2 Información general en la página 60
3 Instalación en la página 63
4 Configuración en la página 72
5 Mantenimiento en la página 72
6 Solución de problemas en la página 73

Sección 1 Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Especificación	Datos
Dimensiones (An.× Al.× Pf.)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 pulg.) con soporte de montaje
Carcasa	IP66
Peso	0,76 kg (1,68 lb)
Grado de contaminación	4 (medioambiente), 2 (gateway)
Categoría de sobretensión	I
Clase de protección	III
Requisitos de alimentación	12 V CC, 100 mA suministrados por el controlador
Condiciones ambientales	Uso en interiores y exteriores
Montaje	Pared o tubo
Temperatura de funcionamiento	De -20 a 60 °C (de -4 a 140 °F)
Temperatura de almacenamiento	De -40 a 70 °C (-40 a 158 °F)
Humedad relativa	95 % de humedad relativa a 40 °C, sin condensación
Altitud	3000 m (9842 pies) como máximo
Certificaciones	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC y CMIM
Garantía	1 año

Sección 2 Información general

El fabricante no será responsable en ningún caso de los daños resultantes de un uso inadecuado del producto o del incumplimiento de las instrucciones del manual. El fabricante se reserva el derecho a modificar este manual y los productos que describen en cualquier momento, sin aviso ni obligación. Las ediciones revisadas se encuentran en la página web del fabricante.

2.1 Información de seguridad

El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso de este producto incluyendo, sin limitación, daños directos, fortuitos o circunstanciales y reclamaciones sobre los daños que no estén recogidos en la legislación vigente. El usuario es el responsable de la identificación de los riesgos críticos y de tener los mecanismos adecuados de protección de los procesos en caso de un posible mal funcionamiento del equipo.

Sírvase leer todo el manual antes de desembalar, instalar o trabajar con este equipo. Ponga atención a todas las advertencias y avisos de peligro. El no hacerlo puede provocar heridas graves al usuario o daños al equipo.

Asegúrese de que la protección proporcionada por este equipo no se vea afectada. No use o instale este equipo de una manera diferente a la explicada en este manual.

2.1.1 Uso de la información relativa a riesgos

⚠ PELIGRO

Indica una situación potencial o de riesgo inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación potencial o inminentemente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar una lesión menor o moderada.

AVISO

Indica una situación que, si no se evita, puede provocar daños en el instrumento. Información que requiere especial énfasis.

2.1.2 Etiquetas de precaución

Lea todas las etiquetas y rótulos adheridos al instrumento. En caso contrario, podrían producirse heridas personales o daños en el instrumento. Cada símbolo que aparezca en el instrumento se comentará en el manual con una indicación de precaución.



En Europa, el equipo eléctrico marcado con este símbolo no se debe desechar mediante el servicio de recogida de basura doméstica o pública. Devuelva los equipos viejos o que hayan alcanzado el término de su vida útil al fabricante para su eliminación sin cargo para el usuario.

2.1.3 Normativa y certificación

⚠ PRECAUCIÓN

Este equipo no está diseñado para su uso en entornos residenciales y puede que no brinde la protección adecuada para la recepción de radio en dichos entornos.

Reglamentación canadiense sobre equipos que provocan interferencia, ICES-003, Clase A

Registros de pruebas de control del fabricante.

Este aparato digital de clase A cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses para equipos que producen interferencias.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Parte 15, Límites Clase "A"

Registros de pruebas de control del fabricante. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC estadounidense. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. El equipo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones a este equipo que no hayan sido aprobados por la parte responsable podrían anular el permiso del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo está operando en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia, y si no es instalado y utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar una interferencia dañina a las radio comunicaciones. La operación de este equipo en un área residencial es probable que produzca interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario será requerido para corregir la interferencia bajo su propio cargo. Pueden utilizarse las siguientes técnicas para reducir los problemas de interferencia:

1. Desconecte el equipo de su fuente de alimentación para verificar si éste es o no la fuente de la interferencia.
2. Si el equipo está conectado a la misma toma eléctrica que el dispositivo que experimenta la interferencia, conecte el equipo a otra toma eléctrica.
3. Aleje el equipo del dispositivo que está recibiendo la interferencia.
4. Cambie la posición de la antena del dispositivo que recibe la interferencia.
5. Pruebe combinaciones de las opciones descritas.

2.2 Iconos usados en las ilustraciones

				
Piezas suministradas por el fabricante	Piezas suministradas por el usuario	No use herramientas	Use solo los dedos	Observe

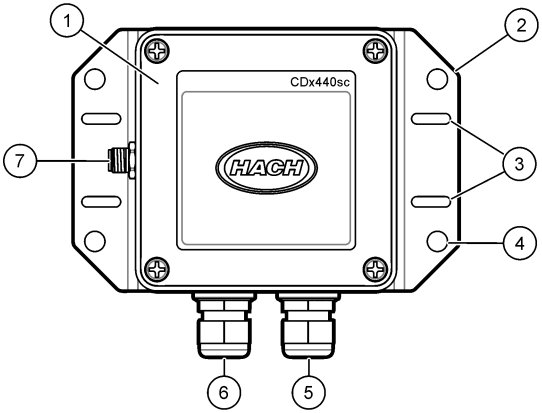
2.3 Descripción general del producto

⚠ ADVERTENCIA

El gateway CDx440sc no está certificado para su instalación o uso en lugares peligrosos. Usar el gateway CDx440sc en un lugar peligroso podría provocar la muerte o lesiones graves.

El gateway CDx440sc es la interfaz que permite que el sensor GS1440 o GS2440EX se conecte a un controlador SC. Figura 1 muestra una descripción general del gateway.

Figura 1 Descripción general del producto

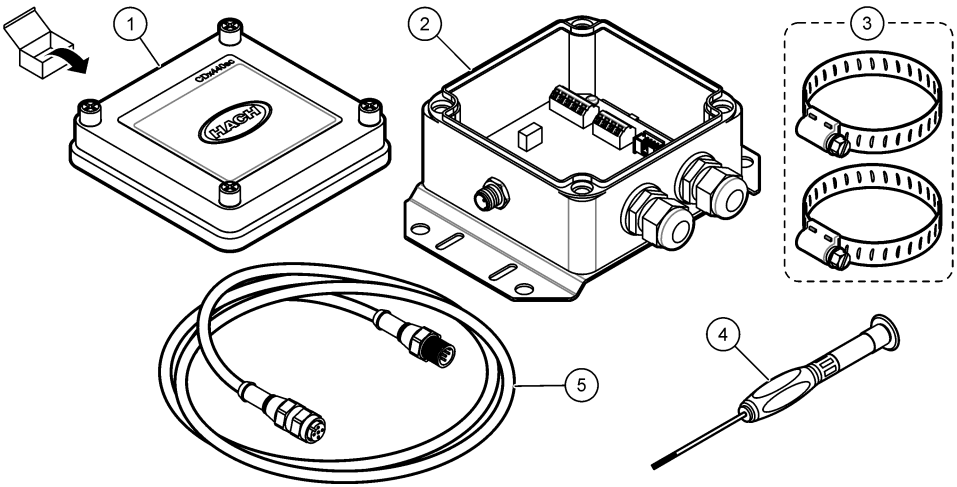


1 Gateway CDx440sc	**5** Prensacables para cable del sensor RS-232
2 Soporte de montaje	**6** Prensacables para cable de alimentación/4–20 mA del sensor
3 Ranuras para abrazaderas de tubo (4)	**7** Conector SC digital para cable de extensión digital
4 Orificios de montaje (4)	

2.4 Componentes del producto

Asegúrese de que ha recibido todos los componentes. Consulte la Figura 2. Si faltasen artículos o estuvieran dañados, póngase en contacto con el fabricante o un representante de ventas inmediatamente.

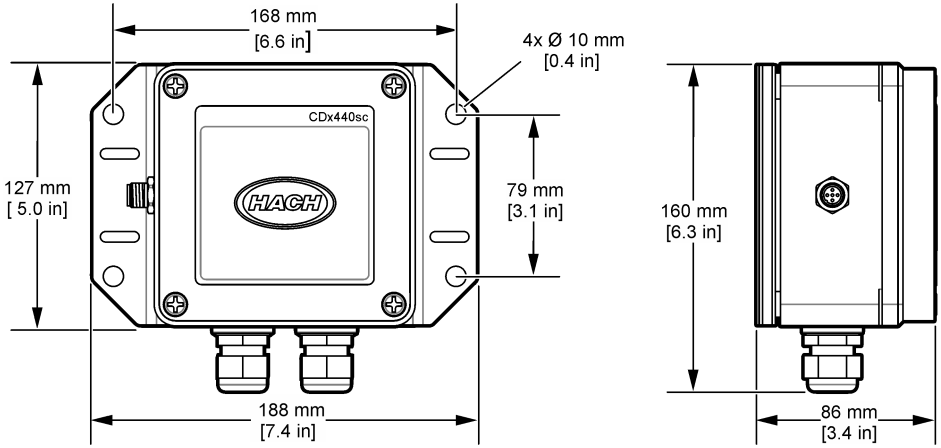
Figura 2 Componentes del producto



1 Tapa	**4** Destornillador de punta plana, 2 mm ($^{1}/_{8}$ pulg.)
2 Gateway CDx440sc	**5** Cable de extensión digital, 1 m (3,3 pies)
3 Abrazaderas para tubo, 7 cm (2,75 pulg.)	

Sección 3 Instalación

3.1 Dimensiones



3.2 Montaje

Instale el gateway en un lugar no peligroso.

Monte el gateway digital en uno de los siguientes lugares:

- Pared: Figura 3
- Soportes de raíl horizontal: Figura 4
- Tubo horizontal: Figura 5
- Soportes de raíl vertical: Figura 6
- Tubo vertical: Figura 7

Figura 3 Fijación en la pared

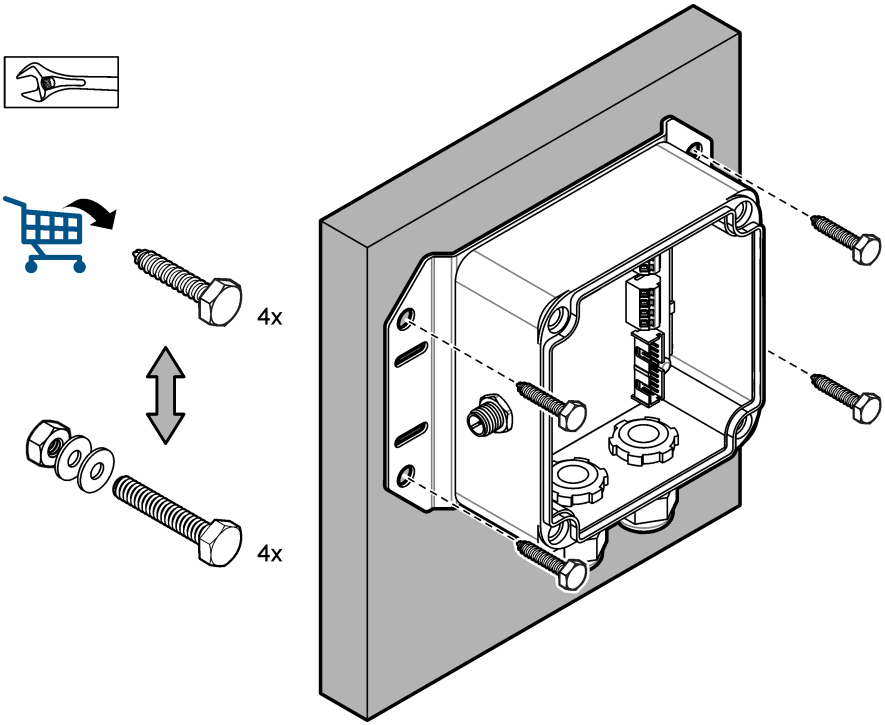


Figura 4 Fijación a los soportes de un raíl horizontal

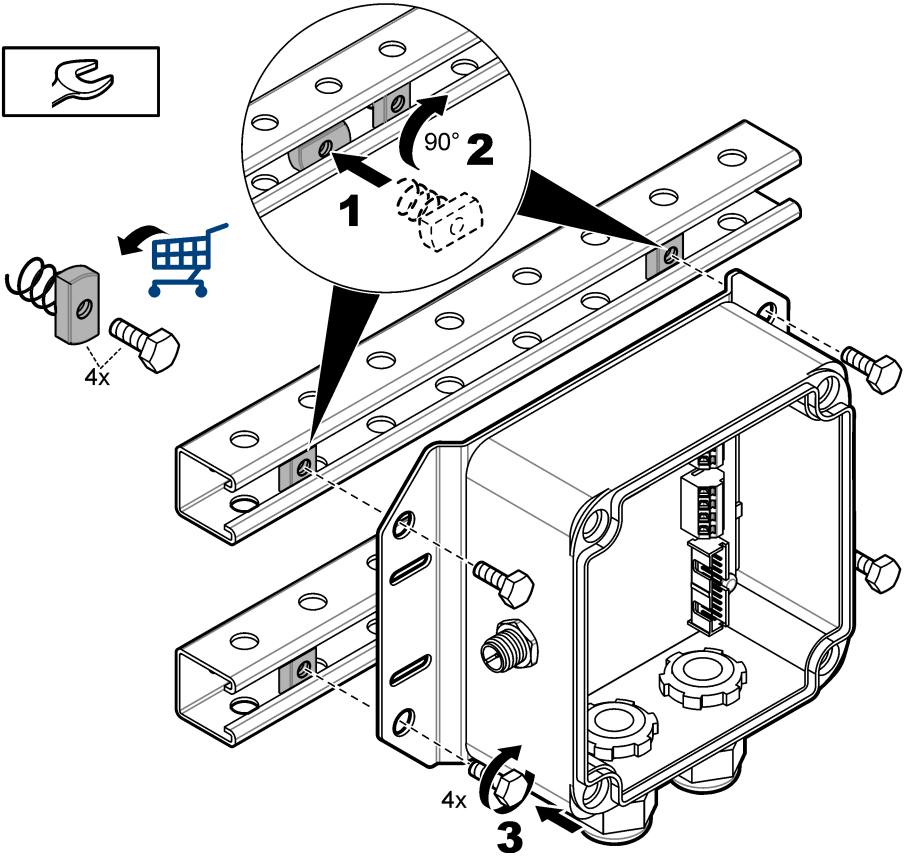


Figura 5 Fijación a un tubo horizontal

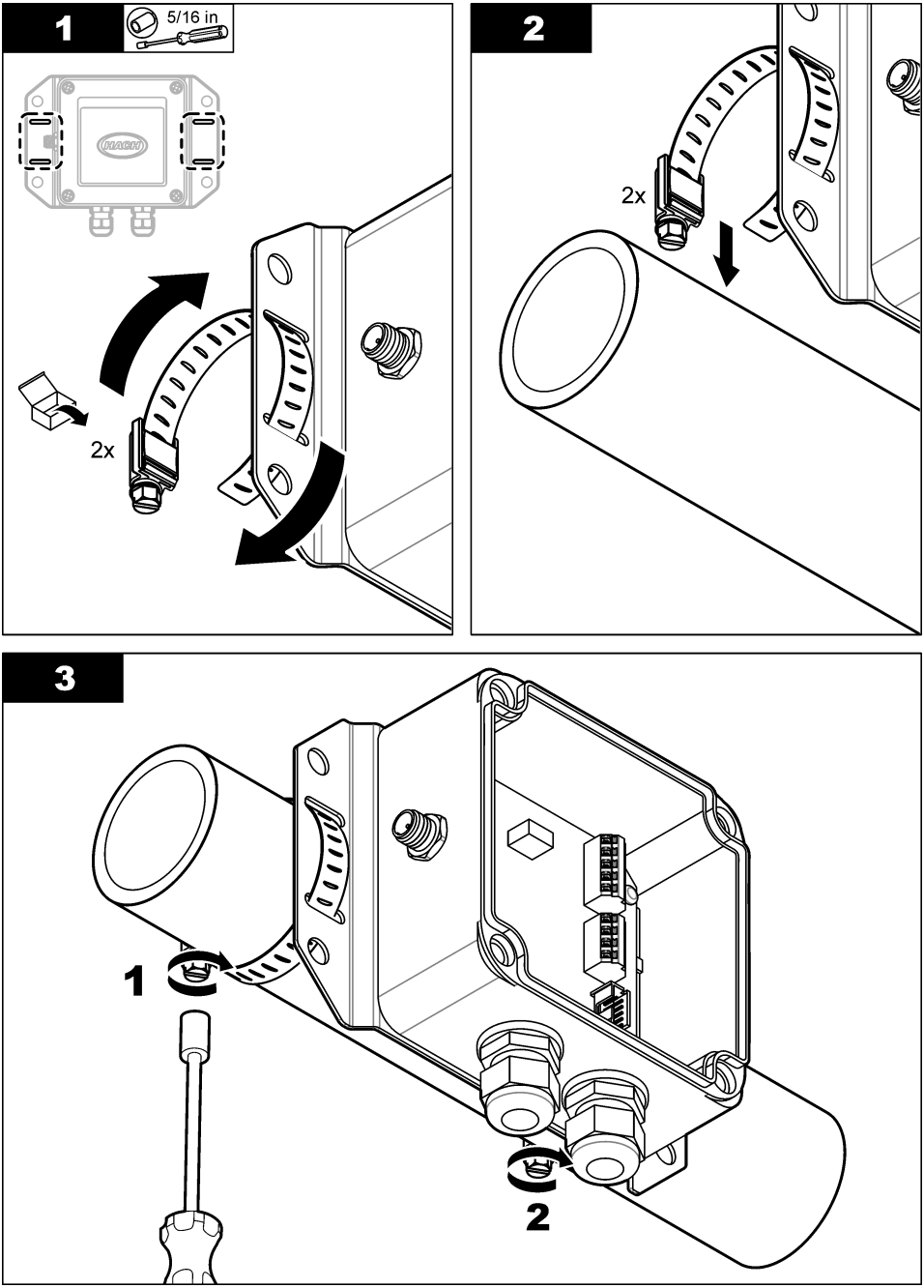


Figura 6 Fijación a los soportes de raíl vertical



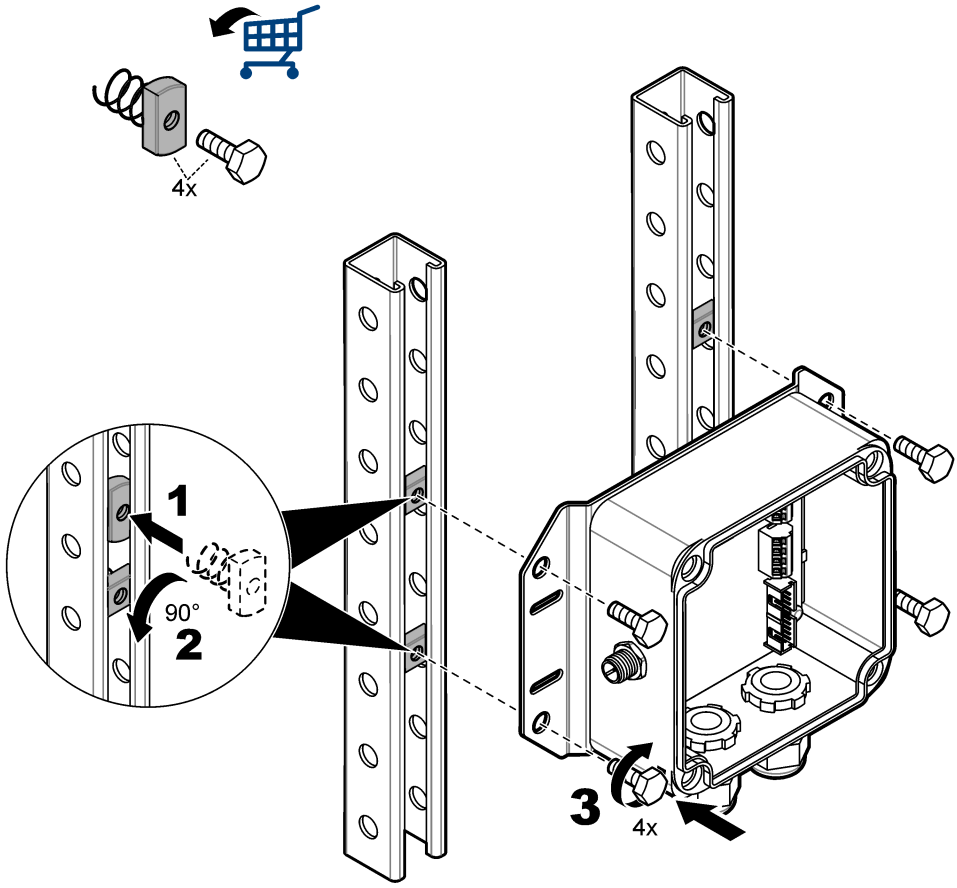
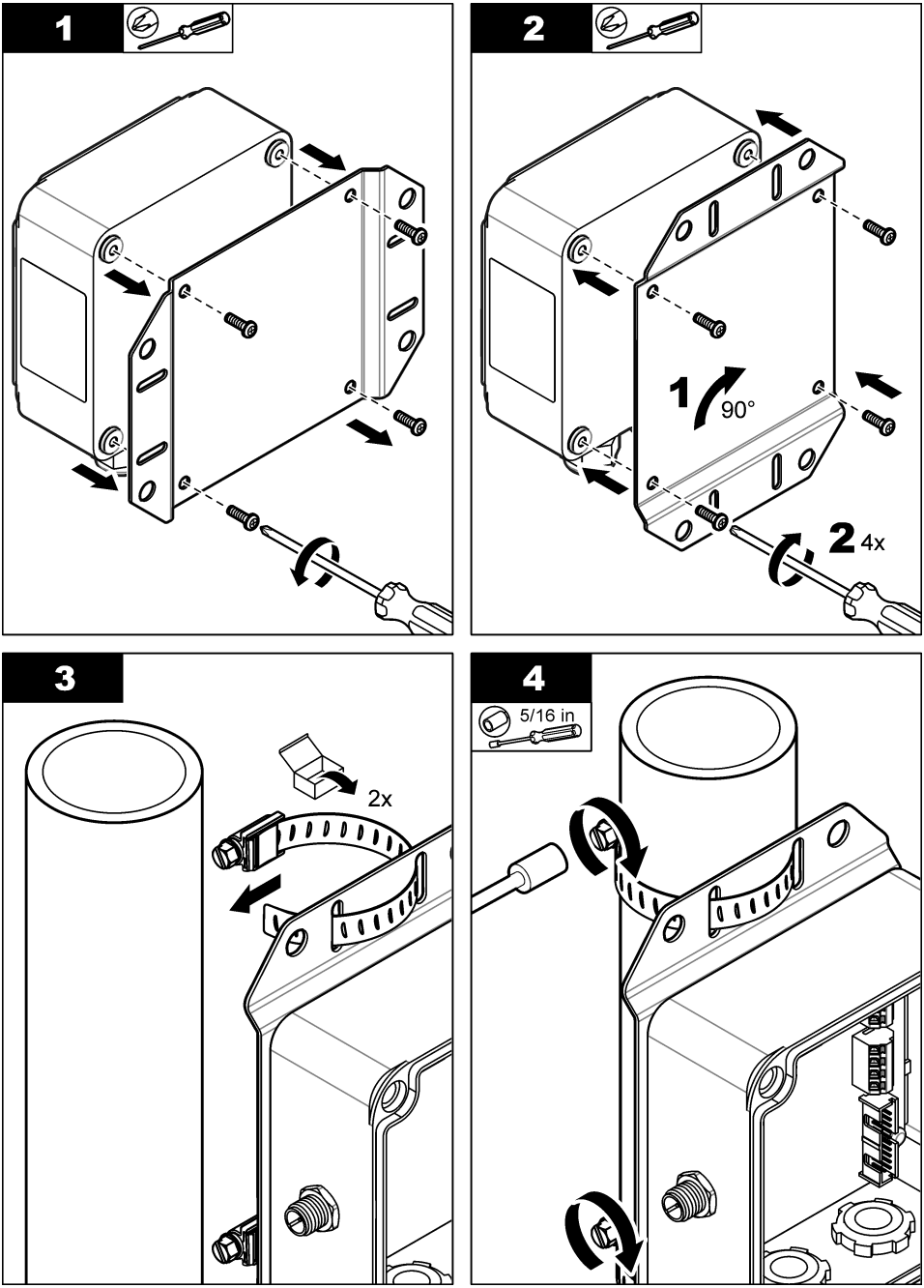


Figura 7 Fijación a un tubo vertical



3.3 Instalación eléctrica

3.3.1 Conexión de los cables del sensor y el cable de extensión digital

Este documento muestra cómo conectar un sensor GS1440 o GS2440EX instalado en lugares no peligrosos a un gateway CDx440sc.

1. Conecte el cable de alimentación/4–20 mA del sensor (3 hilos) al terminal "POWER". Consulte la Tabla 1 y la Figura 8 en la página 70.
2. Conecte el cable del sensor RS-232 (4 hilos) al terminal "RS232". Consulte la Tabla 2 y la Figura 8 en la página 70.
3. Conecte el cable de extensión digital suministrado al gateway. Consulte la Figura 8 en la página 70.

Tabla 1 Terminal "POWER": información de cableado

Terminal	Cable	Señal
BRN	Marrón	Positivo
BLU	Azul	Negativo
GRY	Plata	Blindaje

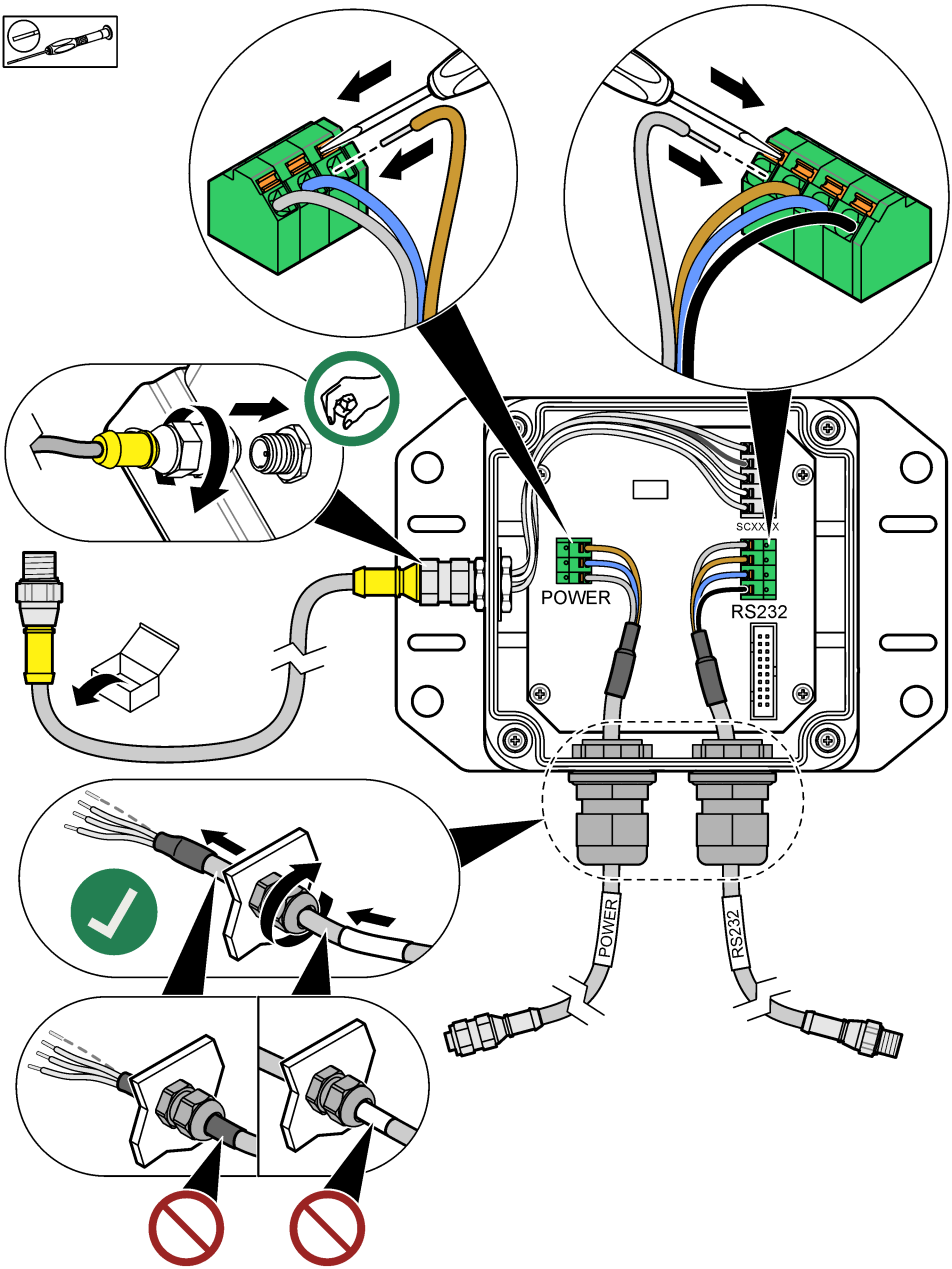
Tabla 2 Terminal "RS232": información de cableado

Terminal	Cable	Señal
GRY	Plata	Blindaje
BRN	Marrón	Sensor RXD (recepción)
BLU	Azul	Sensor TXD (transmisión)
BLK	Negro	Conexión a tierra

3.3.2 Descripción general del cableado eléctrico

Figura 8 muestra cómo conectar los cables del sensor y el cable de extensión digital al gateway.

Figura 8 Descripción general del cableado eléctrico



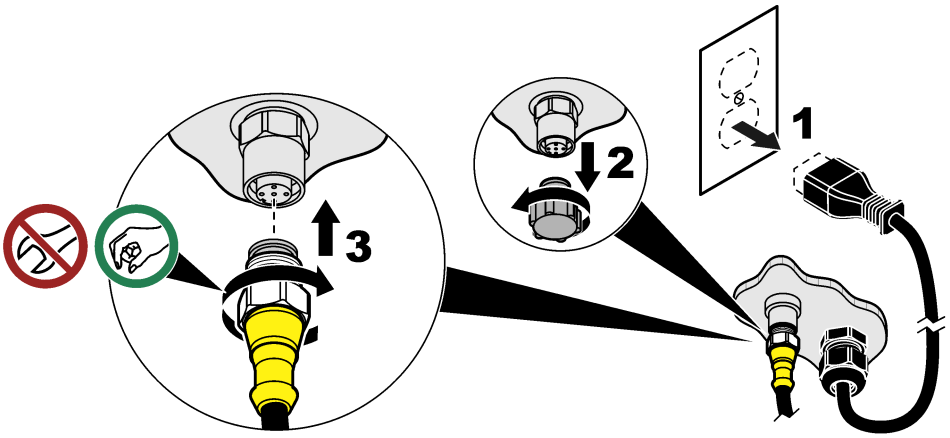
3.3.3 Conexión a un controlador SC

1. Conexión del cable de extensión digital a un conector SC digital de un controlador SC200, SC1000 o SC4500. Consulte la Figura 9.

   Conserve la tapa del conector para cerrar la abertura del conector en caso de que deba desmontar el cable de extensión digital.
2. Si la alimentación está activada cuando el instrumento está conectado al controlador SC:

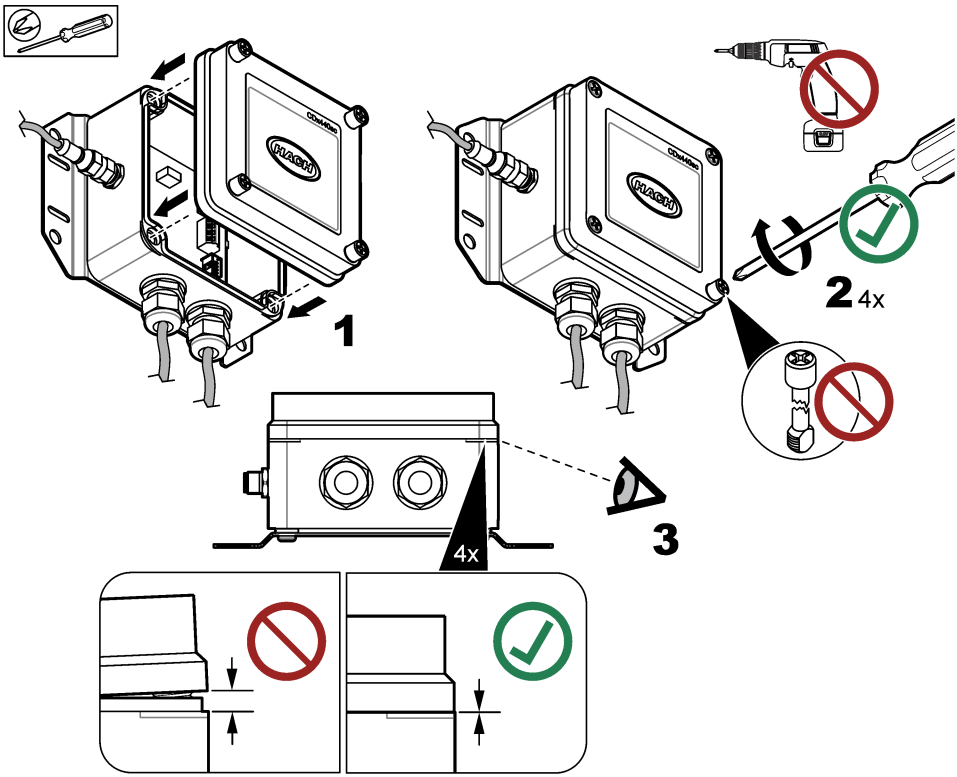
   - Controlador SC200: seleccione PRUEBA/MANT. > BUSCAR SENSOR.
   - Controlador SC1000: seleccione MONTAR SISTEMA > GESTION DISPOSITIVOS > BUSCANDO NUEVOS DISPOSITIVOS.
   - Controlador SC4500: no es necesario realizar ninguna acción.

Figura 9 Conecte el cable de extensión digital a un conector SC digital



3.4 Instalación de la tapa

AVISO
No utilice una herramienta eléctrica para apretar los tornillos de la tapa o se romperán.



Sección 4 Configuración

Complete los pasos de la configuración del manual de configuración del sensor suministrado con el gateway.

Sección 5 Mantenimiento

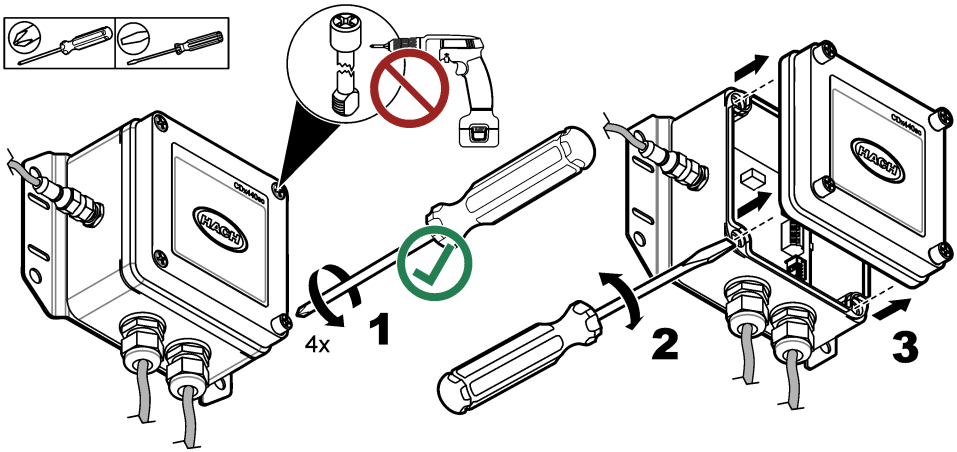
5.1 Limpieza del instrumento

AVISO
No utilice disolventes para limpiar el instrumento.

El instrumento no requiere mantenimiento. No es necesario limpiarlo con regularidad para que tenga un funcionamiento normal. Si el exterior del instrumento se ensucia, limpie las superficies del instrumento con un paño húmedo y limpio.

5.2 Extracción de la tapa

Retire la tapa si es necesario. Utilice un destornillador de punta plana para romper el sellado como se muestra.



Sección 6 Solución de problemas

Cuando aparezcan errores y advertencias en la pantalla del controlador SC, consulte la sección de solución de problemas del manual de configuración del sensor GS1440 y GS2440EX para obtener más información.

Índice

1 Especificações na página 74
2 Informação geral na página 74
3 Instalação na página 77
4 Configuração na página 86
5 Manutenção na página 86
6 Resolução de problemas na página 87

Secção 1 Especificações

As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Especificação	Detalhes
Dimensões (L x A x P)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 polegadas) com suporte de montagem
Estrutura	IP66
Peso	0,76 kg (1,68 lbs)
Nível de poluição	4 (ambiente de instalação), 2 (gateway)
Categoria de sobrevoltagem	I
Classe de proteção	III
Requisitos de alimentação	12 V CC, 100 mA (fornecido pelo controlador)
Condições ambientais	Utilização interior e exterior
Montagem	Parede ou tubo
Temperatura de funcionamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Temperatura de armazenamento	-40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humidade relativa	95% de humidade relativa a 40 °C, sem condensação
Altitude	3000 m (9842 pés), no máximo
Certificações	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garantia	1 ano

Secção 2 Informação geral

Em caso algum o fabricante será responsável por danos resultantes de qualquer utilização inadequada do produto ou do incumprimento das instruções deste manual. O fabricante reserva-se o direito de, a qualquer altura, efetuar alterações neste manual ou no produto nele descrito, sem necessidade, ou obrigação, de o comunicar. As edições revistas encontram-se disponíveis no website do fabricante.

2.1 Informações de segurança

O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes da aplicação incorrecta ou utilização indevida deste produto, incluindo, mas não limitado a, danos directos, incidentais e consequenciais, não se responsabilizando por tais danos ao abrigo da lei aplicável. O utilizador é o único responsável pela identificação de riscos de aplicação críticos e pela instalação de mecanismos adequados para a protecção dos processos na eventualidade de uma avaria do equipamento.

Leia este manual até ao fim antes de desembalar, programar ou utilizar o aparelho. Dê atenção a todos os avisos relativos a perigos e precauções. A não leitura destas instruções pode resultar em lesões graves para o utilizador ou em danos para o equipamento.

Certificar-se de que a protecção fornecida por este equipamento não é prejudicada. Não utilize ou instale este equipamento de qualquer outra forma que não a especificada neste manual.

2.1.1 Uso da informação de perigo

⚠ PERIGO

Indica uma situação de perigo potencial ou eminente que, se não for evitada, resultará em morte ou lesões graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação de perigo potencial ou eminente que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou lesões graves.

⚠ AVISO

Indica uma situação de perigo potencial, que pode resultar em lesões ligeiras a moderadas.

ATENÇÃO

Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos no equipamento. Informação que requer ênfase especial.

2.1.2 Etiquetas de precaução

Leia todos os avisos e etiquetas do equipamento. A sua não observação pode resultar em lesões para as pessoas ou em danos para o aparelho. Um símbolo no aparelho é referenciado no manual com uma frase de precaução.



O equipamento eléctrico marcado com este símbolo não pode ser eliminado nos sistemas europeus de recolha de lixo doméstico e público. Devolva os equipamentos antigos ou próximos do final da sua vida útil ao fabricante para que os mesmos sejam eliminados sem custos para o utilizador.

2.1.3 Conformidade e certificação

⚠ AVISO

Este equipamento não se destina a ser utilizado em ambientes residenciais e pode não oferecer uma proteção adequada para receção de rádio nesses ambientes.

Regulamento Canadiano de Equipamentos Causadores de Interferências, ICES-003, Classe A:

Os registos de suporte dos testes estão na posse do fabricante.

Este aparelho de Classe A obedece a todos os requisitos dos Regulamentos Canadianos de Equipamentos Causadores de Interferências.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

Parte 15 das Normas FCC, Limites da Classe “A”

Os registos de suporte dos testes estão na posse do fabricante. Este aparelho está conforme com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

1. O equipamento não provoca interferências nocivas.
2. O equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências suscetíveis de determinar um funcionamento indesejado.

Alterações ou modificações efetuadas nesta unidade que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem retirar ao utilizador a legitimidade de usar o aparelho. Este equipamento foi testado e considerado em conformidade relativamente aos limites para os dispositivos digitais de Classe A, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites estão desenhados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento for operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de instruções, poderá provocar interferências nocivas com comunicações por rádio. É provável que a utilização deste equipamento numa zona residencial provoque interferências nocivas. Neste caso, o

utilizador deverá corrigi-las pelos seus próprios meios. As técnicas a seguir podem ser utilizadas para diminuir os problemas de interferência:

1. Desligue o aparelho da corrente e verifique se esta é ou não a fonte de interferência.
2. Se o aparelho estiver ligado à mesma tomada que o dispositivo que apresenta interferências, ligue-o a uma tomada diferente.
3. Afaste o equipamento do dispositivo que está a receber a interferência.
4. Reposicione a antena de receção do dispositivo que está a receber a interferência.
5. Experimente combinações das sugestões anteriores.

2.2 Ícones usados nas ilustrações

				
Peças fornecidas pelo fabricante	Peças adquiridas pelo utilizador	Não utilizar ferramentas	Utilizar apenas os dedos	Observar

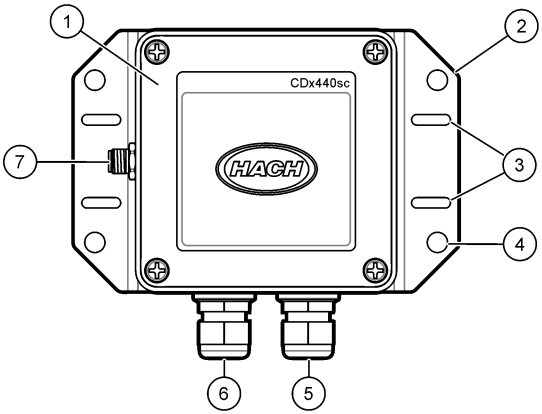
2.3 Descrição geral do produto

⚠ ADVERTÊNCIA

O gateway CDx440sc não está certificado para instalação ou utilização em locais perigosos. A utilização do gateway CDx440sc num local perigoso pode resultar em morte ou ferimentos graves.

O gateway CDx440sc é a interface que permite que o sensor GS1440 ou GS2440EX seja ligado a um controlador SC. Figura 1 fornece uma descrição geral do conjunto do gateway.

Figura 1 Descrição geral do produto

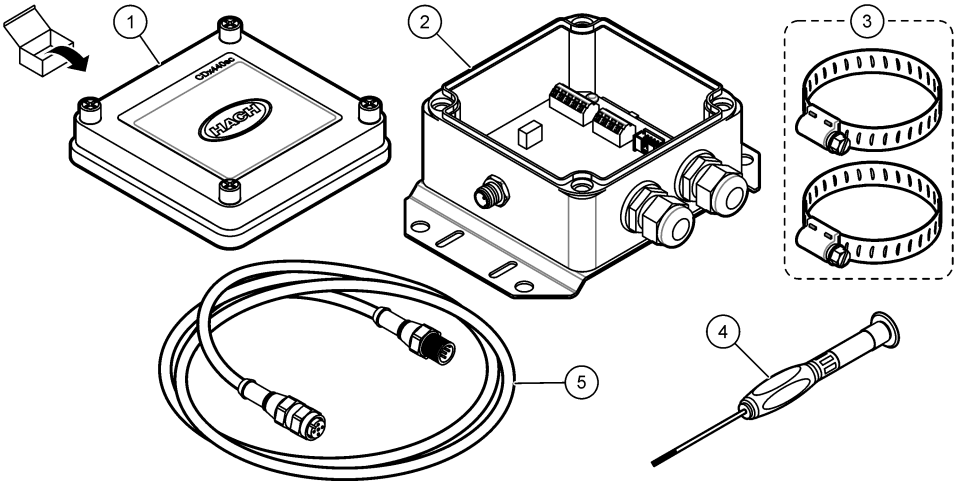


1 Gateway CDx440sc	**5** Alívio de pressão de cabos para o cabo do sensor RS-232
2 Suporte de montagem	**6** Alívio de pressão de cabos para o cabo do sensor de alimentação/4–20 mA
3 Ranhuras para grampos do tubo (4)	**7** Conector SC digital para cabo de extensão digital
4 Orifícios de montagem (4)	

2.4 Componentes do produto

Certifique-se de que recebeu todos os componentes. Consulte a Figura 2. Se algum dos itens estiver em falta ou apresentar danos, contate imediatamente o fabricante ou um representante de vendas.

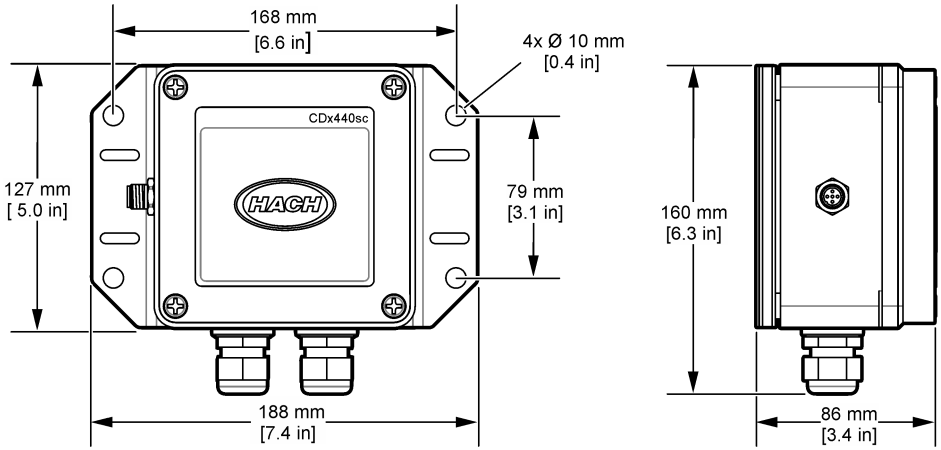
Figura 2 Componentes do produto



1 Tampa	**4** Chave de parafusos de cabeça plana, 2 mm ($^{1}/_{8}$ pol.)
2 Gateway CDx440sc	**5** Cabo de extensão digital, 1 m (3,3 pés)
3 Grampos do tubo, 7 cm (2,75 pol.)	

Secção 3 Instalação

3.1 Dimensões



3.2 Montagem

Instale o gateway num local não perigoso.

Ligue o gateway digital a uma das opções que se seguem:

- Parede—Figura 3
- Suportes de canal horizontais—Figura 4
- Tubo horizontal—Figura 5
- Suportes de canal verticais—Figura 6
- Tubo vertical—Figura 7

Figura 3 Fixar a uma parede

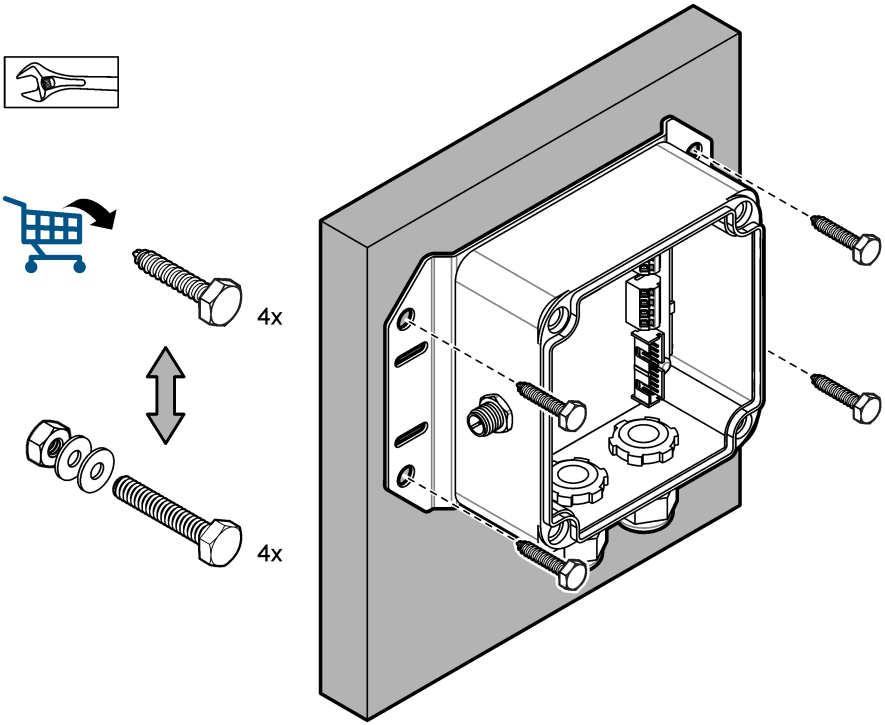


Figura 4 Fixar aos suportes de canal horizontais

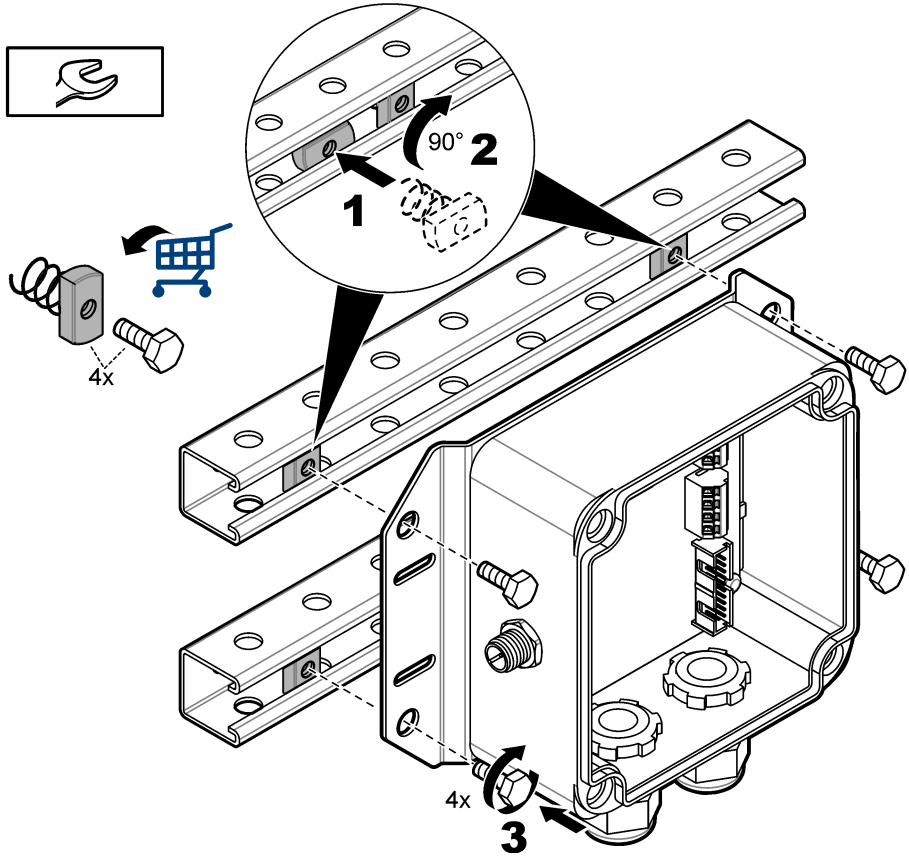


Figura 5 Fixar a um tubo horizontal

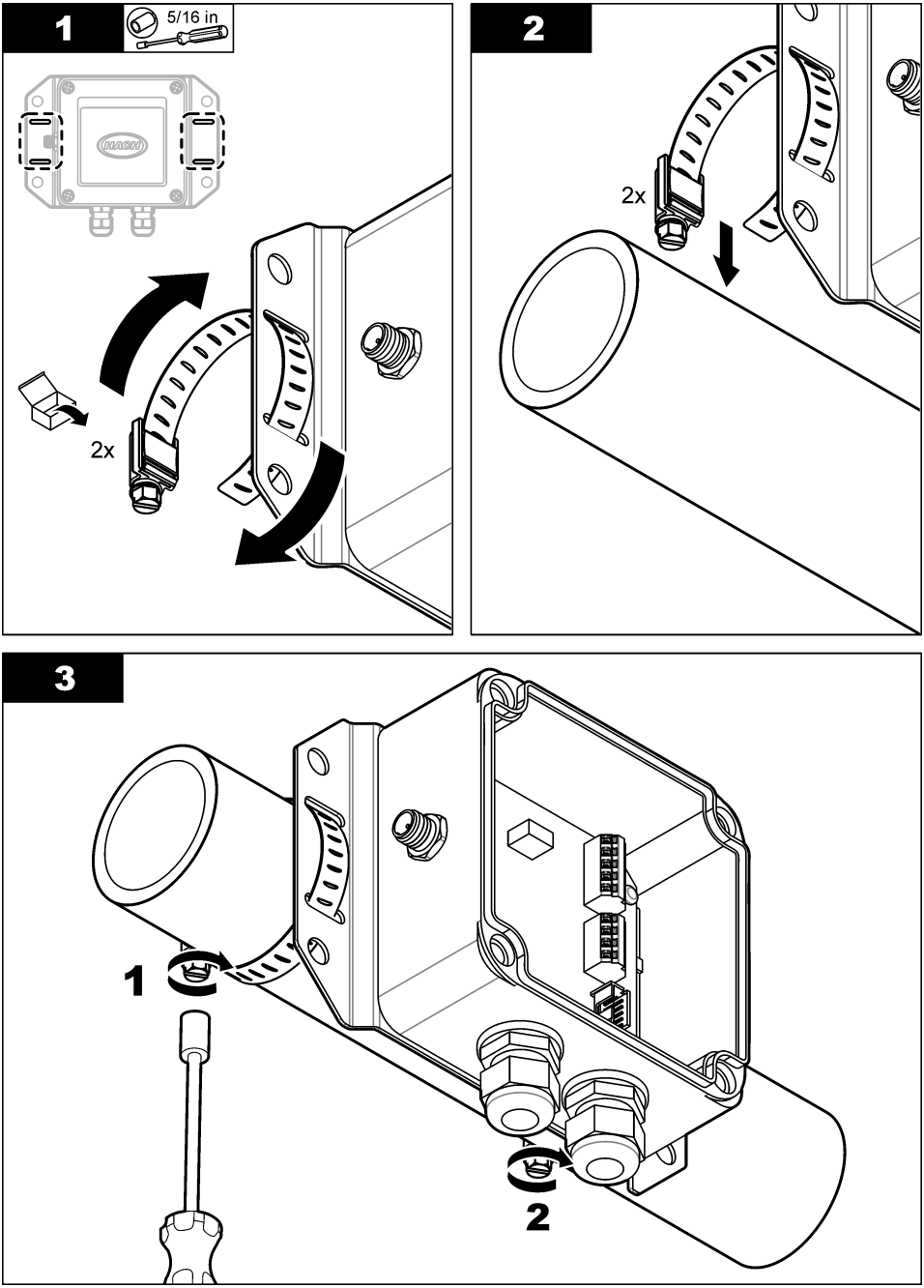


Figura 6 Fixar aos suportes de canal verticais



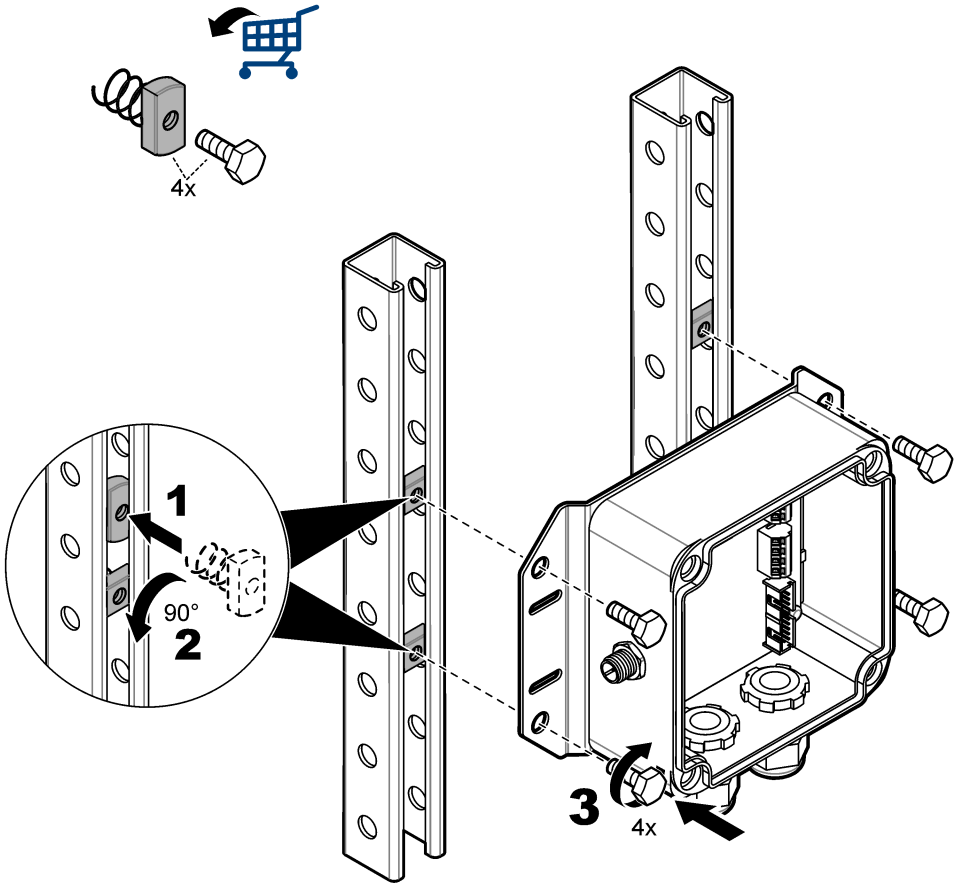
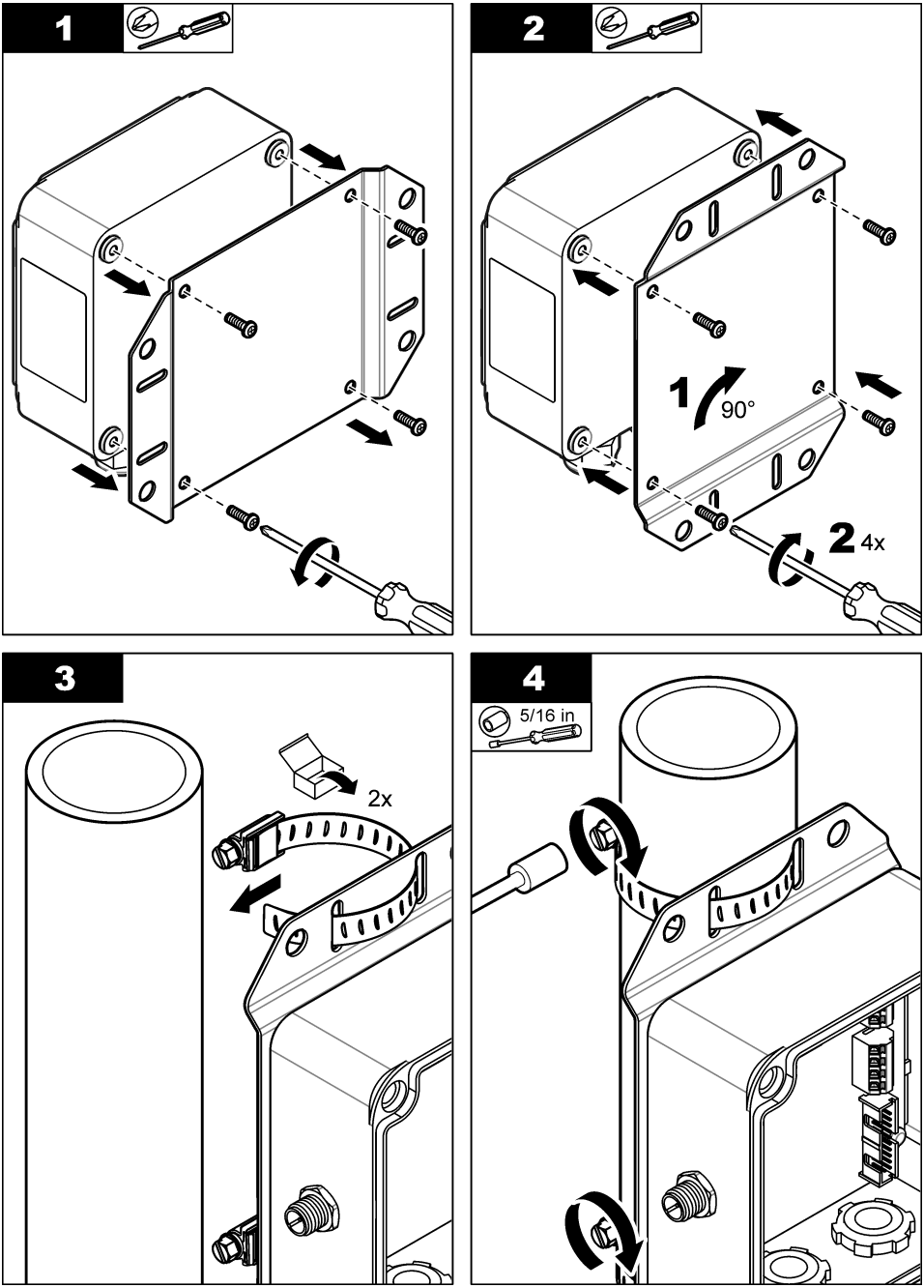


Figura 7 Fixar a um tubo vertical



3.3 Instalação eléctrica

3.3.1 Ligar os cabos do sensor e o cabo de extensão digital

Este documento mostra como ligar um sensor GS1440 ou GS2440EX que se encontra instalado num local não perigoso a um gateway CDx440sc.

1. Ligue o cabo de alimentação/cabo do sensor de 4–20 mA (3 fios) ao terminal "POWER". Consulte a Tabela 1 e a Figura 8 na página 84.
2. Ligue o cabo do sensor RS-232 (4 fios) ao terminal "RS232". Consulte a Tabela 2 e a Figura 8 na página 84.
3. Ligue o cabo de extensão digital fornecido ao gateway. Consulte a Figura 8 na página 84.

Tabela 1 Terminal "POWER" – Informações sobre a cablagem

Terminal	Fio	Sinal
BRN	Castanho	Positivo
BLU	Azul	Negativo
GRY	Prateado	Blindagem

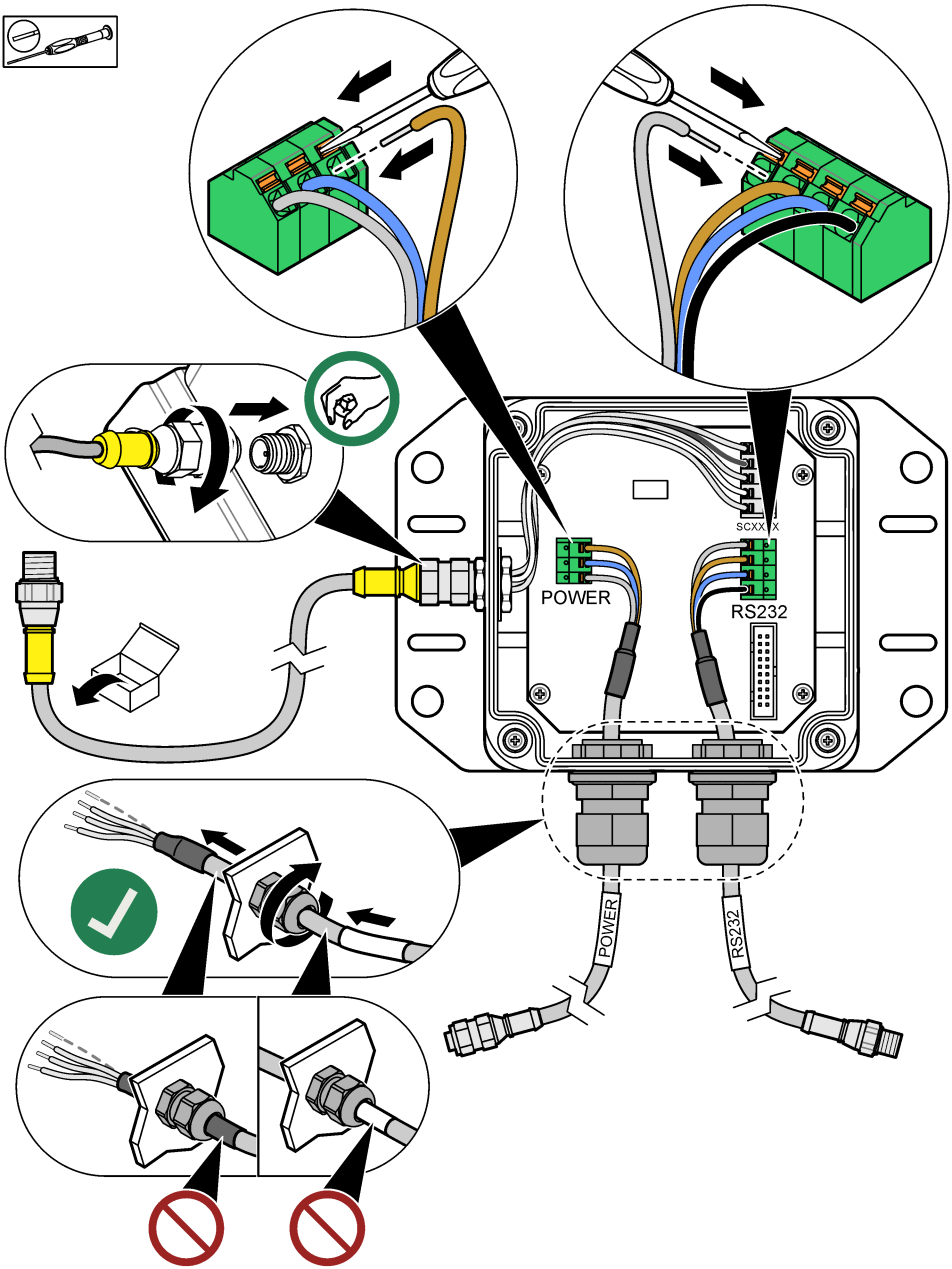
Tabela 2 Terminal "RS232" – Informações sobre a cablagem

Terminal	Fio	Sinal
GRY	Prateado	Blindagem
BRN	Castanho	Sensor RXD (receção)
BLU	Azul	Sensor TXD (transmissão)
BLK	Preto	Terra

3.3.2 Visão geral sobre a cablagem elétrica

Figura 8 mostra como ligar os cabos do sensor e o cabo de extensão digital ao gateway.

Figura 8 Visão geral sobre a cablagem elétrica



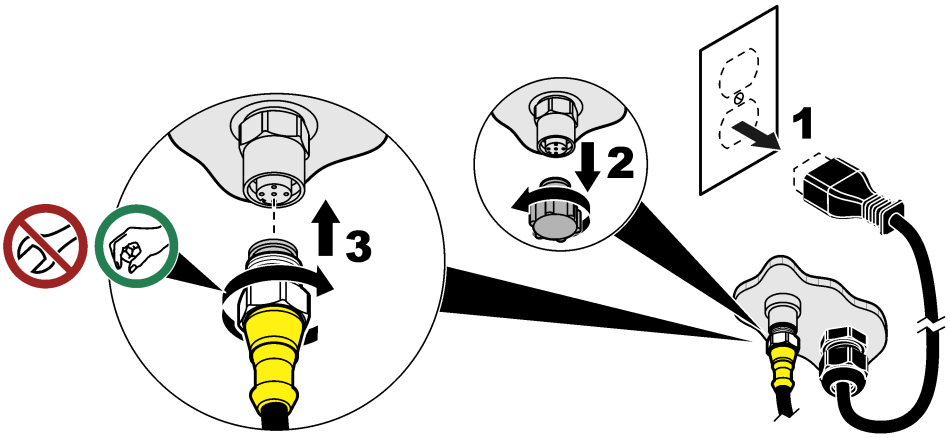
3.3.3 Ligar a um controlador SC

1. Ligue o cabo de extensão digital a um conector SC digital de um controlador SC200, SC1000 ou SC4500. Consulte a Figura 9.

   Mantenha a tampa do conector para selar a abertura do conector caso seja necessário remover o cabo de extensão digital.
2. Se a alimentação estiver ligada quando o equipamento é ligado ao controlador SC:

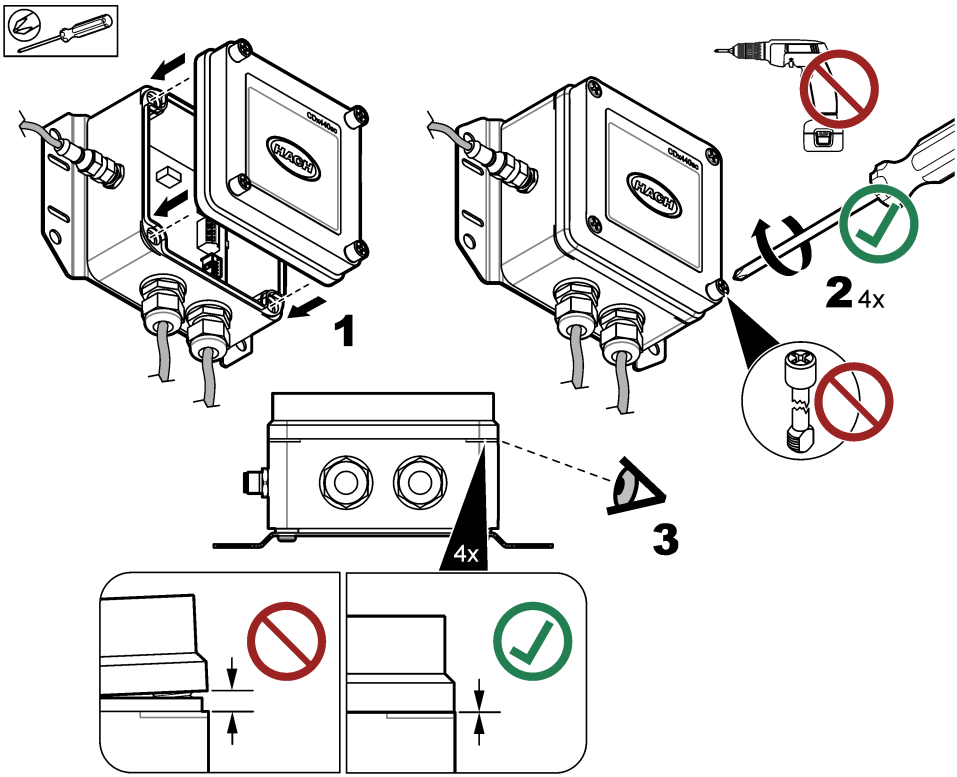
   - Controlador SC200 – Selecione TESTE/MANUT > PROC SENSORES.
   - Controlador SC1000 – Selecione CFG SISTEMA > GERENCIADOR DE DISPOSITIVO > A PROCURAR NOVOS DISPOSITIVOS.
   - Controlador SC4500 – Não é necessária nenhuma ação.

Figura 9 Ligar o cabo de extensão digital a um conector SC digital



3.4 Instalar a tampa

ATENÇÃO
Não utilize uma ferramenta elétrica para apertar os parafusos da tampa; caso contrário, estes partir-se-ão.



Secção 4 Configuração

Conclua os passos de configuração presentes no manual de configuração do sensor fornecido com o gateway.

Secção 5 Manutenção

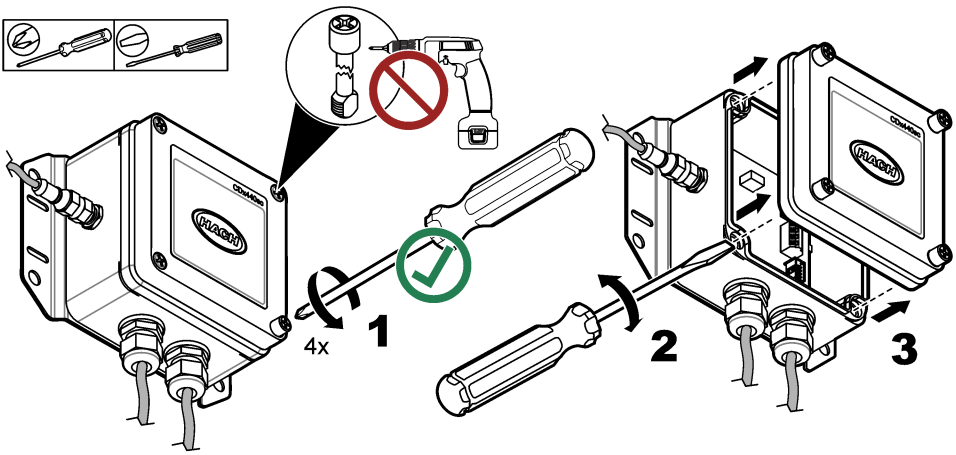
5.1 Limpeza do instrumento

ATENÇÃO
Não utilize solventes para limpar o instrumento.

O instrumento não necessita de manutenção. Não é necessária uma limpeza regular para um funcionamento normal. Se o exterior do equipamento se sujar, limpe as superfícies do instrumento com um pano limpo humedecido.

5.2 Retirar a tampa

Retire a tampa, conforme necessário. Utilize uma chave de parafusos de cabeça plana para quebrar o vedante, conforme ilustrado.



Secção 6 Resolução de problemas

Quando forem apresentados erros e avisos no display do controlador SC, consulte a secção Resolução de problemas do documento de configuração do sensor GS1440 ou GS2440EX para obter mais informações.

Índice

1 Especificações na página 88
2 Informações gerais na página 88
3 Instalação na página 91
4 Configuração na página 100
5 Manutenção na página 100
6 Resolução de problemas na página 101

Seção 1 Especificações

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificação	Detalhes
Dimensões (L x A x P)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 pol.) com suporte de montagem
Gabinete	IP66
Peso	0,76 kg (1,68 lbs)
Grau de poluição	4 (ambiente de instalação), 2 (gateway)
Capacidade de sobrecarga	I
Classe de proteção	III
Requisitos de energia	12 VCC, 100 mA fornecidos pelo controlador
Condições ambientais	Uso interno e externo
Montagem	Parede ou tubo
Temperatura de operação	–20 a 60°C (-4 a 140°F)
Temperatura de armazenamento	–40 a 70° C (–40 a 158° F)
Umidade relativa	95% de umidade relativa a 40 °C, sem condensação
Altitude	No máximo 3.000 m (9.843 pés)
Certificações	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garantia	1 ano

Seção 2 Informações gerais

Em hipótese alguma o fabricante será responsável por danos resultantes de qualquer uso inadequado do produto ou não cumprimento das instruções contidas no manual. O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações neste manual e nos produtos aqui descritos a qualquer momento, sem aviso ou obrigação. As edições revisadas podem ser encontradas no site do fabricante.

2.1 Informações de segurança

O fabricante não é responsável por quaisquer danos devido ao uso ou aplicação incorreta deste produto, incluindo, sem limitação, danos diretos, acidentais ou consequenciais, e se isenta desses danos à extensão total permitida pela lei aplicável. O usuário é unicamente responsável por identificar riscos críticos de aplicação e por instalar os mecanismos apropriados para proteger os processos durante um possível mau funcionamento do equipamento.

Leia todo o manual antes de tirar da embalagem, montar ou operar esse equipamento. Preste atenção a todos os avisos de perigo e advertência. Caso contrário, o operador poderá sofrer ferimentos graves ou o equipamento poderá ser danificado.

Certifique-se de que a proteção fornecida por este equipamento não seja prejudicada. Não use ou instale este equipamento de qualquer modo diferente do especificado neste manual.

2.1.1 Uso de informações de risco

⚠ PERIGO

Indica uma situação potencial ou iminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou lesão grave.

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimento grave.

⚠ CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimento leve a moderado.

AVISO

Indica uma situação que, se não evitada, pode causar danos ao instrumento. Informações que necessitam de uma ênfase especial.

2.1.2 Avisos de precaução

Leia todas as etiquetas e rótulos fixados no instrumento. Caso não sejam observadas, podem ocorrer lesões pessoais ou danos ao instrumento. Um símbolo no instrumento tem sua referência no manual com uma medida preventiva.



O equipamento elétrico marcado com este símbolo não pode ser descartado em sistemas de descarte público ou doméstico europeus. Devolva equipamentos antigos ou no final da vida útil para o fabricante para descarte, sem custo adicional para o usuário.

2.1.3 Conformidade e certificação

⚠ CUIDADO

Esse equipamento não se destina para uso em ambientes residenciais e pode não fornecer a proteção adequada para a recepção de rádio nesses ambientes.

Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation (Regulamentação para equipamentos de rádio causadores de interferência do Canadá), ICES-003, Classe A:

Os registros de testes de comprovação encontram-se com o fabricante.

Este aparelho digital Classe A atende a todos os requisitos de regulamentações canadenses sobre equipamentos que causam interferências.

Cet appareil numèrique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC parte 15, limites Classe "A"

Os registros de testes de comprovação encontram-se com o fabricante. O dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às seguintes condições:

1. O equipamento não deve causar interferência prejudicial.
2. O equipamento deve aceitar todas as interferências recebidas, inclusive interferências que podem causar funcionamento indesejado.

Alterações ou modificações a este equipamento não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento. Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram estabelecidos para proporcionar uma razoável proteção contra interferências nocivas quando o equipamento for operado em ambientes comerciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. É provável que o funcionamento deste equipamento em área residencial possa causar interferência indesejada, caso em que o usuário será solicitado a corrigir a

interferência por conta própria. As seguintes técnicas podem ser usadas para reduzir problemas de interferência:

1. Desconecte o equipamento de sua fonte de alimentação para verificar se ele é ou não a origem da interferência.
2. Se o equipamento está conectado à mesma tomada do dispositivo que está sofrendo interferência, conecte o equipamento a uma tomada diferente.
3. Afaste o equipamento do dispositivo que estiver recebendo a interferência.
4. Reposicione a antena de recebimento do dispositivo que está sofrendo interferência.
5. Tente algumas combinações das opções acima.

2.2 Ícones usados nas ilustrações

				
Peças fornecidas pelo fabricante	Peças fornecidas pelo usuário	Não use ferramentas	Use apenas os dedos	Olhe

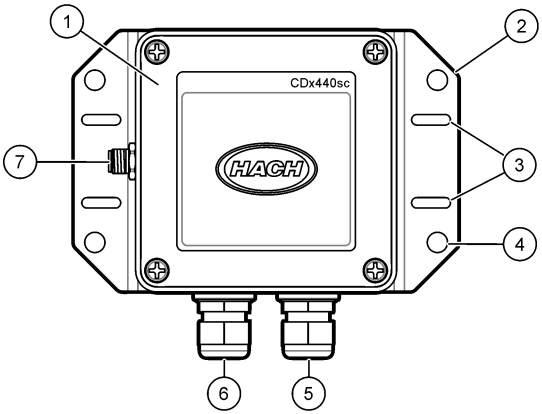
2.3 Visão geral do produto

⚠ ADVERTÊNCIA

O gateway CDx440sc não é certificado para instalação ou uso em locais perigosos. O uso do gateway CDx440sc em um local perigoso pode resultar em morte ou ferimentos graves.

O gateway CDx440sc é a interface que permite que o sensor GS1440 ou GS2440EX se conecte a um controlador SC. Figura 1 fornece uma visão geral do conjunto do gateway.

Figura 1 Visão geral do produto

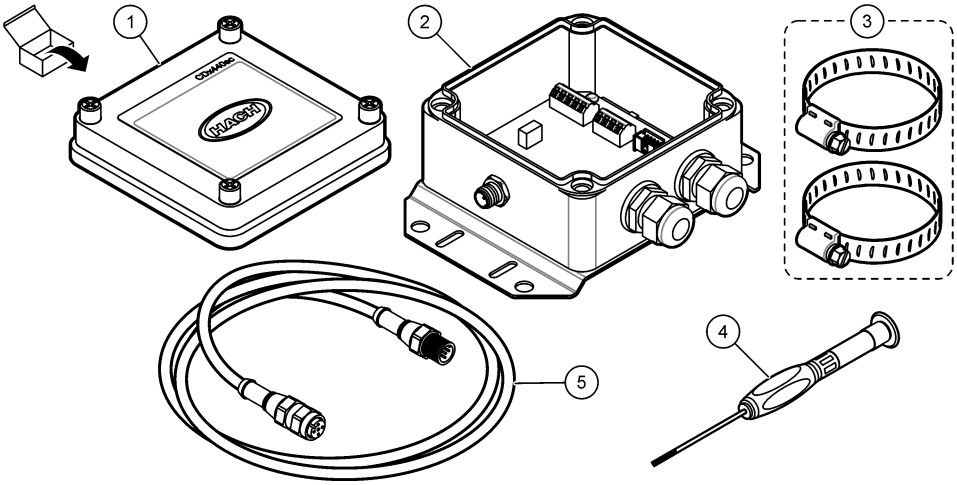


1 Gateway CDx440sc	**5** Alívio de tensão do cabo para cabo do sensor RS-232
2 Suporte de montagem	**6** Alívio de tensão do cabo para cabo do sensor de energia/4–20 mA
3 Ranhuras de braçadeira de tubo (4x)	**7** Conector SC digital para cabo de extensão digital
4 Orifícios de montagem (4x)	

2.4 Componentes do produto

Certifique-se de que todos os componentes foram recebidos. Consulte Figura 2. Se houver itens ausentes ou danificados, entre em contato imediatamente com o fabricante ou com um representante de vendas.

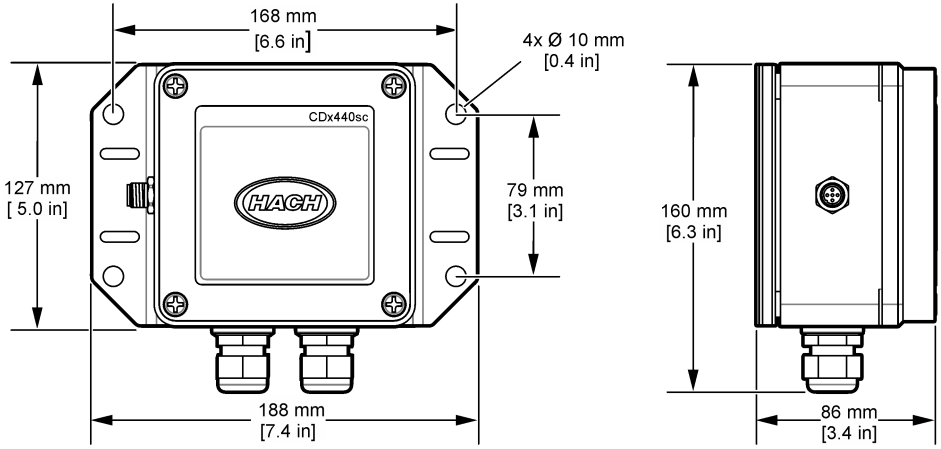
Figura 2 Componentes do produto



1 Tampa	**4** Chave de fenda de cabeça chata, 2 mm ($^{1}/_{8}$ pol.)
2 Gateway CDx440sc	**5** Cabo de extensão digital, 1 m (3,3 pés)
3 Braçadeiras de tubo, 7 cm (2,75 pol.)	

Seção 3 Instalação

3.1 Dimensões



3.2 Montagem

Instale o gateway em um local não perigoso.

Anexe o gateway digital a uma das opções a seguir:

- Parede—Figura 3
- Suportes de canal horizontais—Figura 4
- Bomba horizontal—Figura 5
- Suportes de canal verticais—Figura 6
- Bomba vertical—Figura 7

Figura 3 Anexar a uma parede

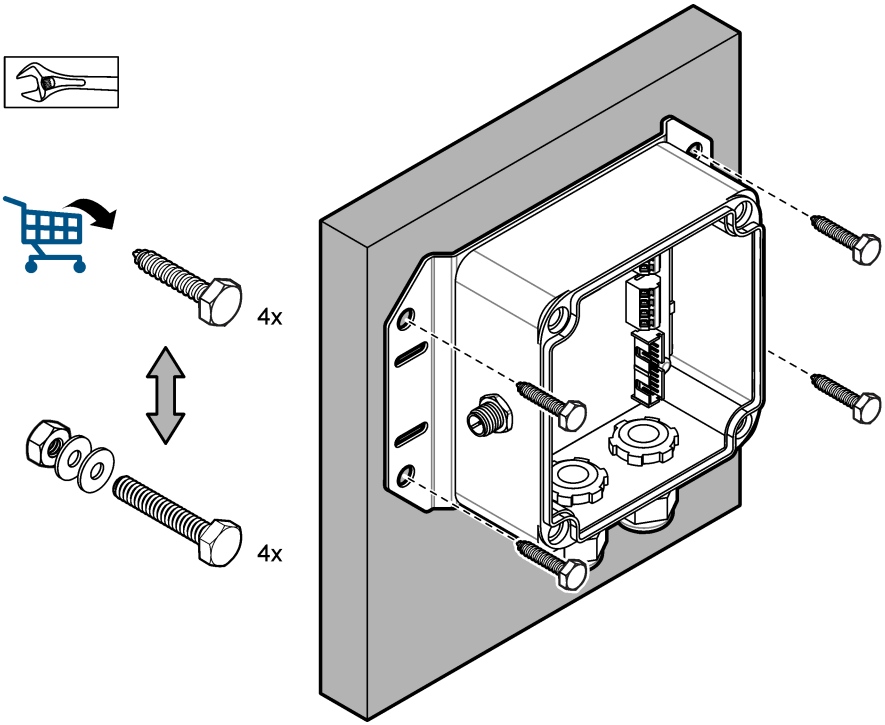


Figura 4 Anexar aos suportes de canal horizontais

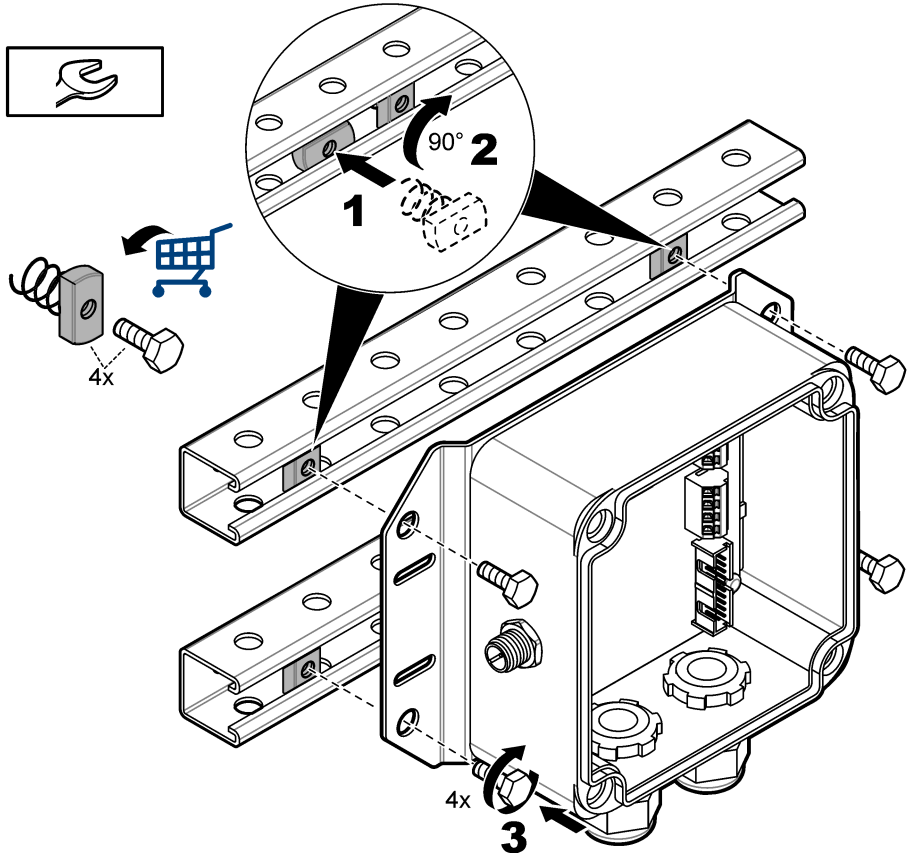


Figura 5 Anexar a um tubo horizontal

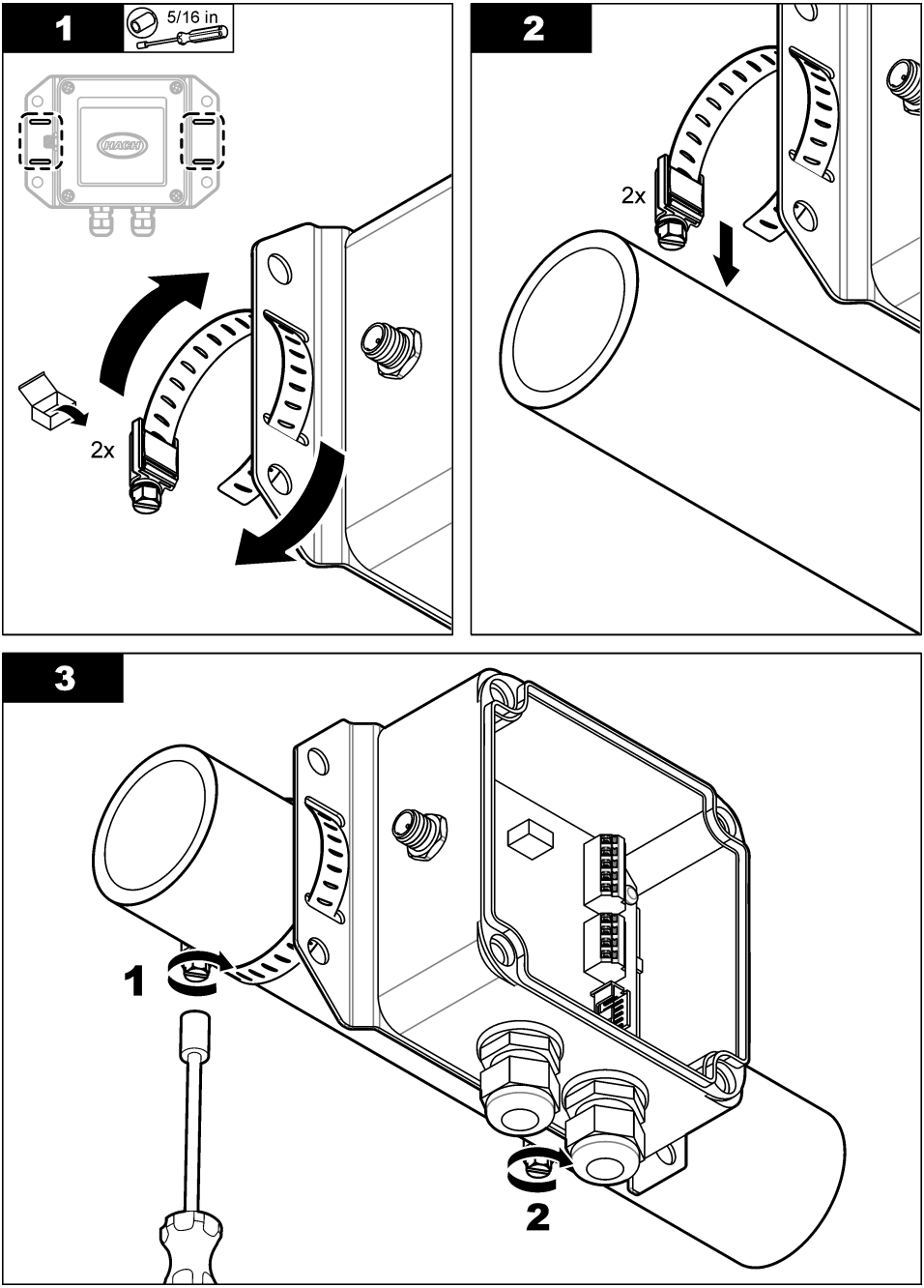


Figura 6 Anexar aos suportes de canal verticais



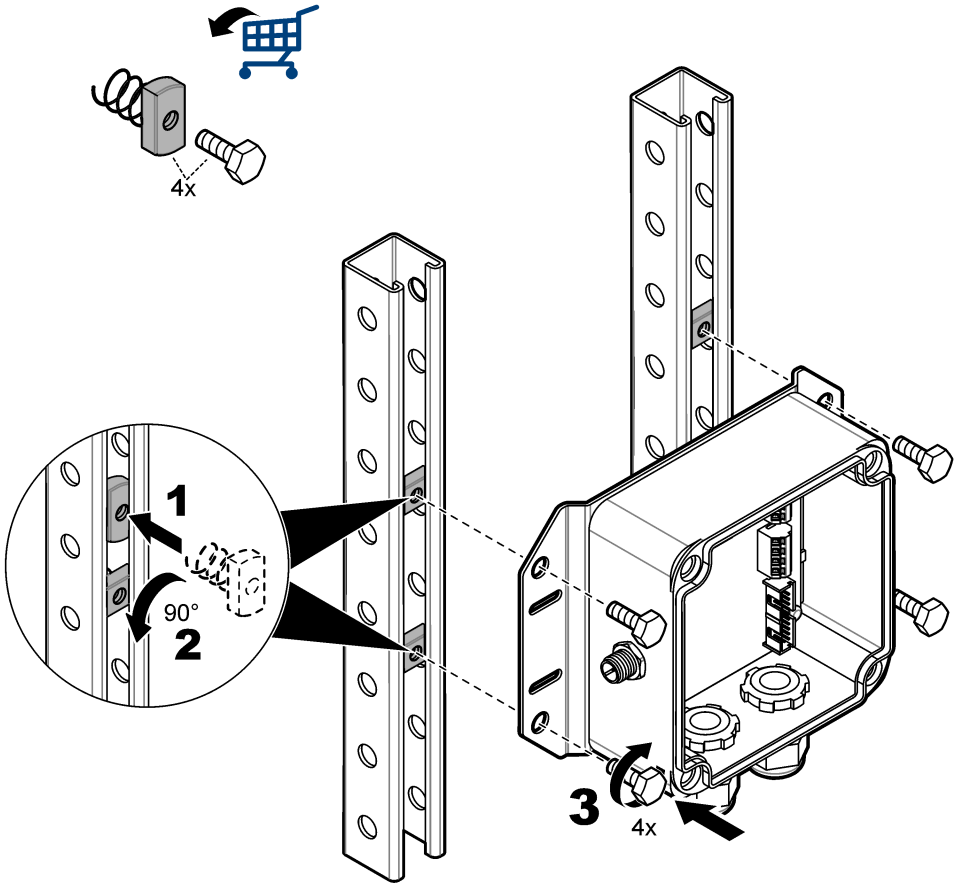
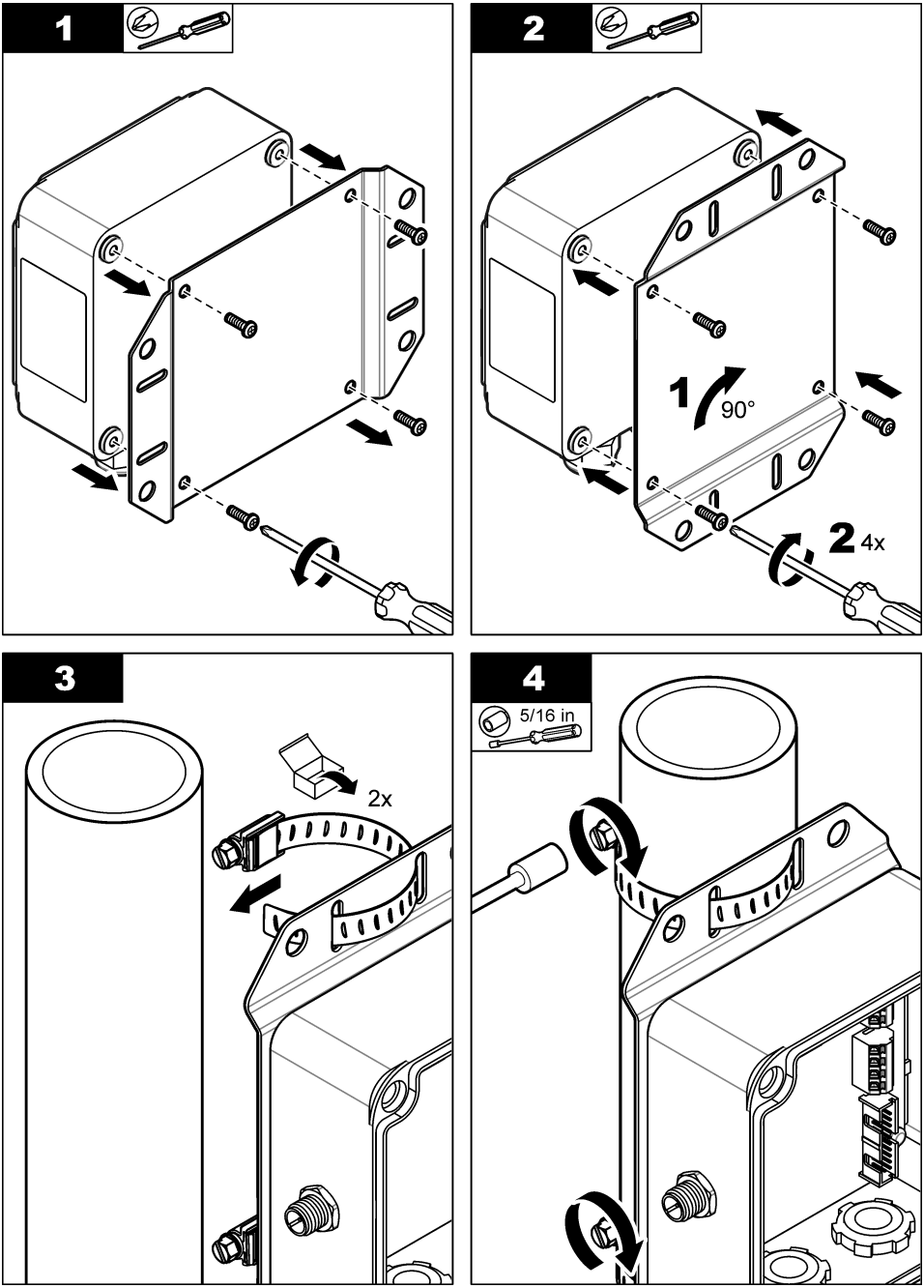


Figura 7 Anexar a um tubo vertical



3.3 Instalação elétrica

3.3.1 Conecte os cabos do sensor e o cabo de extensão digital

Este documento mostra como conectar um sensor GS1440 ou GS2440EX instalado em um local não perigoso a um gateway CDx440sc.

1. Conecte o cabo do sensor de alimentação/4–20 mA (3 fios) ao terminal "POWER". Consulte Tabela 1 e Figura 8 na página 98.
2. Conecte o cabo do sensor RS-232 (4 fios) ao terminal "RS232". Consulte Tabela 2 e Figura 8 na página 98.
3. Conecte o cabo de extensão digital fornecido ao gateway. Consulte Figura 8 na página 98.

Tabela 1 Terminal "POWER" — Informações sobre a fiação

Terminal	Fio	Sinal
BRN	Marrom	Positivo
BLU	Azul	Negativo
GRY	Prata	Blindagem

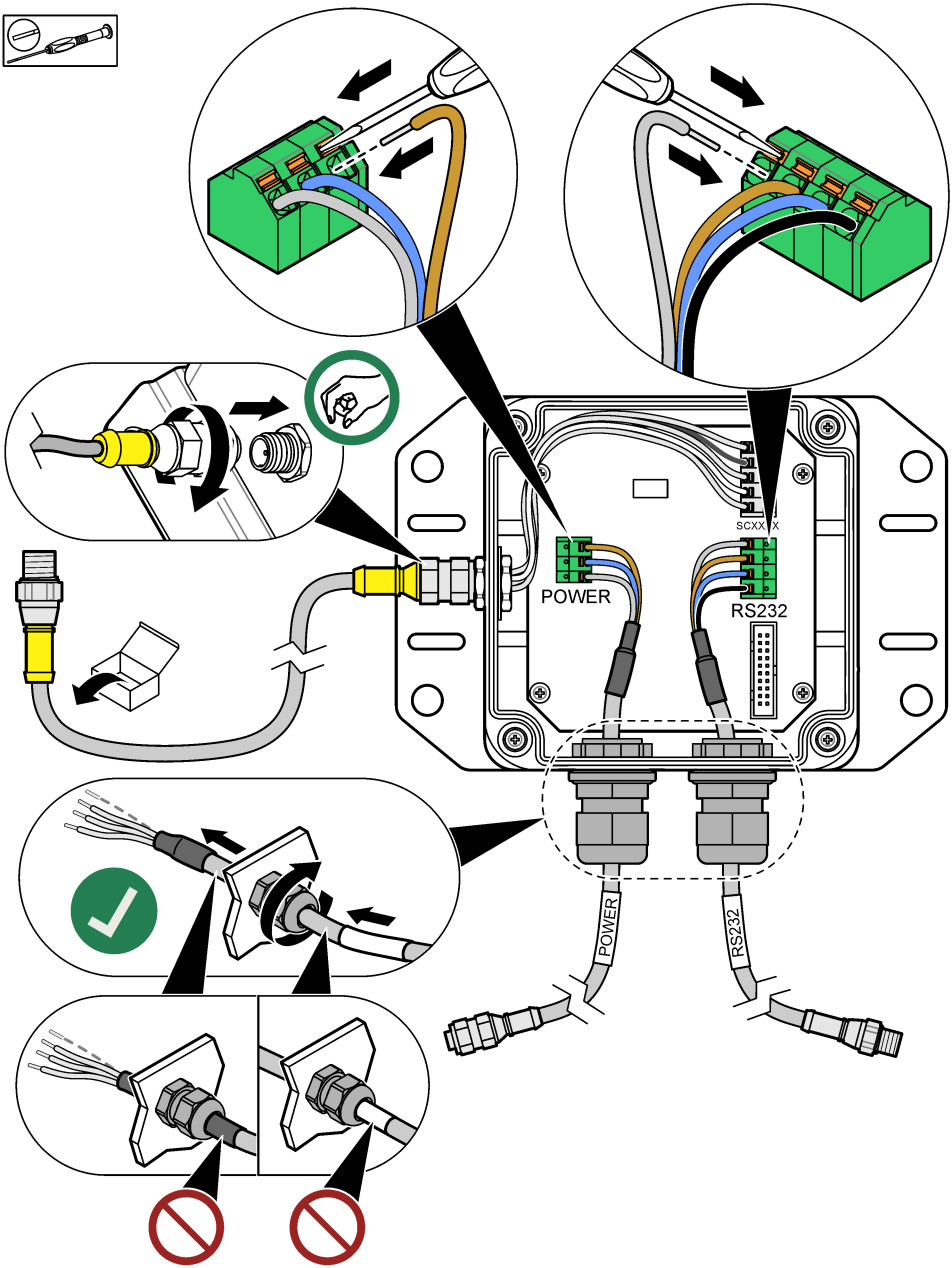
Tabela 2 Terminal "RS232" — Informações sobre a fiação

Terminal	Fio	Sinal
GRY	Prata	Blindagem
BRN	Marrom	RXD do sensor (recepção)
BLU	Azul	TXD do sensor (transmissão)
BLK (Preto)	Preto	Aterramento

3.3.2 Visão geral da fiação elétrica

Figura 8 mostra como conectar os cabos do sensor e o cabo de extensão digital ao gateway.

Figura 8 Visão geral da fiação elétrica



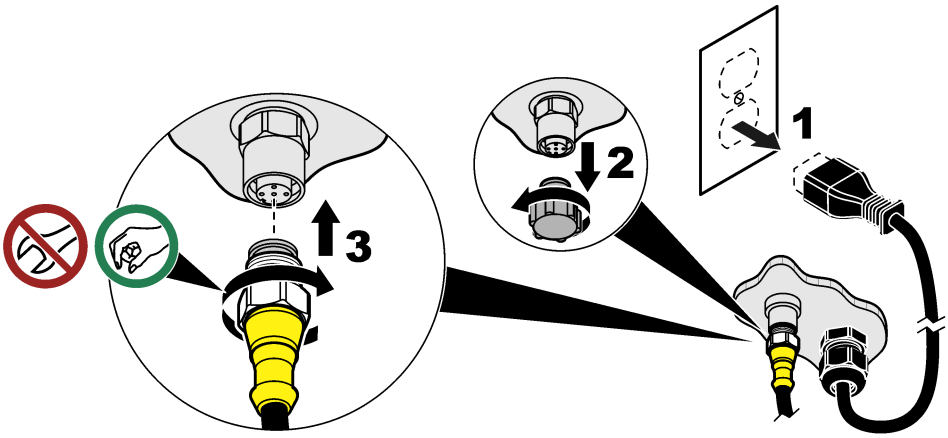
3.3.3 Conectar a um controlador SC

1. Conecte o cabo de extensão digital a um conector SC digital de um controlador SC200, SC1000 ou SC4500. Consulte Figura 9.

   Guarde a tampa do conector para vedar a abertura do conector caso o cabo de extensão digital precise ser removido.
2. Se a energia estiver ligada quando o instrumento estiver conectado ao Controlador SC:

   - Controlador SC200 - Selecione TESTE/MANUT > PROC SENSORES.
   - Controlador SC1000—Selecione CFG SISTEMA > GERENCIADOR DE DISPOSITIVO > A PROCURAR NOVOS DISPOSITIVOS.
   - Controlador SC4500 — Nenhuma ação é necessária.

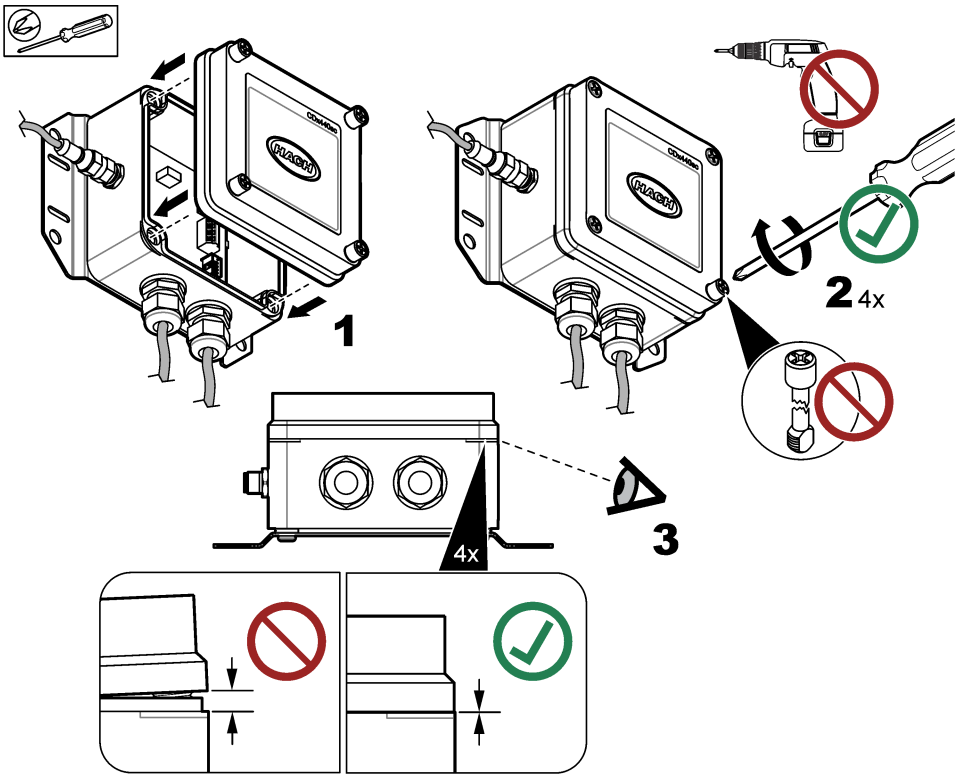
Figura 9 Conecte o cabo de extensão digital a um conector SC digital



3.4 Instale a tampa

AVISO

Não use uma ferramenta elétrica para apertar os parafusos da tampa ou os parafusos quebrarão.



Seção 4 Configuração

Conclua as etapas de configuração no manual de configuração do sensor fornecido com o gateway.

Seção 5 Manutenção

5.1 Como limpar o instrumento

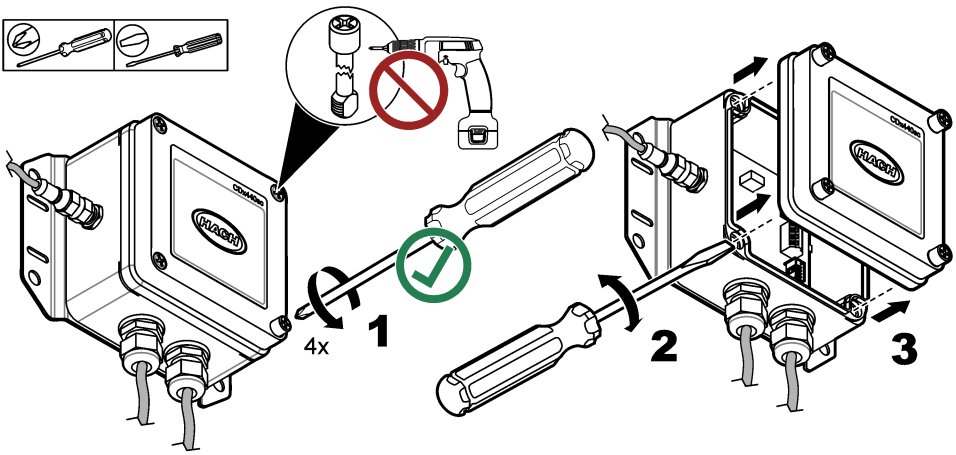
AVISO

Não use solventes para limpar o instrumento.

O instrumento não requer manutenção. A limpeza regular não é necessária para a operação normal. Se a parte externa do instrumento se sujar, limpe a superfície com um pano limpo e úmido.

5.2 Remova a tampa

Remova a tampa conforme necessário. Use uma chave de fenda de ponta chata para quebrar a vedação conforme mostrado.



Seção 6 Resolução de problemas

Quando erros e advertências forem exibidos no visor do Controlador SC, consulte a seção "Solução de problemas" do documento de configuração do sensor GS1440, GS2440EX para obter mais informações.

目录

1 规格 第 102 页
2 基本信息 第 102 页
3 安装 第 105 页
4 配置 第 114 页
5 维护 第 114 页
6 故障排除 第 115 页

第 1 节 规格

规格如有更改，恕不另行通知。

规格	详细信息
尺寸（宽 x 高 x 深）	188 x 160 x 86 mm (7.4 x 6.3 x 3.4 in.)，含固定支架
外壳	IP66
重量	0.76 kg (1.68 lbs)
污染等级	4（安装环境）、2（网关）
过电压类别	I
保护等级	III
电源要求	控制器提供的 12 VDC，100 mA
使用环境	室内和室外使用
安装方式	装在墙壁或导管上
工作温度	–20 至 60 °C（–4 至 140 °F）
存放温度	–40 至 70 °C (–40 至 158 °F)
相对湿度	40 °C 下相对湿度 95%（无冷凝）
海拔	3000 m (9842 ft)（最大）
认证	CE、UKCA、FCC、ISED、ACMA、KC、CMIM
保修	1 年

第 2 节 基本信息

在任何情况下，对于因产品使用不当或未能遵守手册中的说明而造成的损害，制造商概不负责。制造商保留随时更改本手册和手册中描述的产品的权利，如有更改恕不另行通知或承担有关责任。修订版可在制造商的网站上找到。

2.1 安全信息

对于误用或滥用本产品造成的任何损坏，包括但不限于直接、附带和从属损害，制造商概不负责，并且在适用法律允许的最大范围内拒绝承认这些损害。用户独自负责识别重大应用风险并安装适当的保护装置，以在设备可能出现故障时保护工艺流程。

请在拆开本设备包装、安装或使用前，完整阅读本手册。特别要注意所有的危险警告和注意事项。否则，可能导致操作员受到严重伤害或设备受到损坏。

请确保产品拆开时的完整无损伤。请勿以本手册指定方式之外的其它方式使用或安装本设备。

2.1.1 危害指示标识说明

⚠ 危险

表示潜在的或紧急的危险情况，如果不加以避免，将会导致死亡或严重伤害。

⚠ 警告

表示潜在的或紧急的危险情况，如果不加以避免，将会导致死亡或严重伤害。

⚠ 警 告

表示潜在的危险情形，可能导致轻度或中度人身伤害。

注 意

表明如不加以避免可能会导致仪器损坏的情况。此信息需要特别强调。

2.1.2 警示标签

请阅读贴在仪器上的所有标签和标记。如未遵照这些安全标签的指示操作，则可能造成人身伤害或仪器损坏。仪器上的符号请参阅手册中的警示说明。



标有此符号的电气设备在欧洲不能通过家庭或公共垃圾系统进行处理。请将老旧或报废设备寄回至制造商处进行处置，用户无需承担费用。

2.1.3 合规性和证明

⚠ 警 告

本设备不适合在住宅环境中使用，在此类环境中可能无法为无线电接收提供充分的保护。

加拿大无线电干扰产生设备法规（Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation），ICES-003，A 类：

支持性测试结果在制造商处保存。

此 A 类数字设备符合加拿大由于无线电干扰所产生的设备法规的所有要求。

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC 第 15 部分，“A”类限制

支持性测试结果在制造商处保存。该设备符合 FCC 规定第 15 部分的要求。设备操作满足以下两个条件：

1. 本设备不会造成有害干扰。
2. 设备会接收任何干扰，包括可能造成意外的干扰。

若未经负责出具符合声明的一方明确同意擅自对本设备进行改动或改装，可能会导致取消用户操作该设备的权限。本设备已经过测试，符合 FCC 规定第 15 部分中确定的 A 类数字设备限制。这些限制专门提供当设备在商业环境下工作时针对有害干扰的合理保护。该设备产生、使用和放射无线电射频能量，如果不按照说明手册的要求对其进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。本设备在居民区工作时可能会产生有害干扰，这种情况下用户须自行承担费用消除这种干扰。以下方法可用于减少干扰问题：

1. 断开设备的电源，以便确证它是干扰源与否。
2. 如果设备与遭受干扰的仪器连接到相同的插座，将设备连接到其他插座。
3. 将设备从接受干扰的仪器边上移开。
4. 重新定位受干扰仪器的接收天线。
5. 同时尝试以上多项措施。

2.2 插图中使用的图标

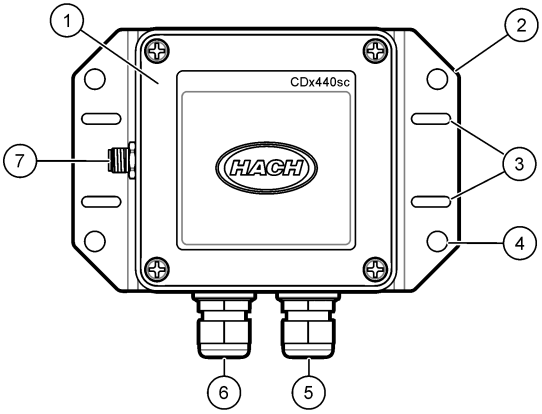
				
制造商 提供的零件	用户提供的零件	不得使用工具	仅用手指	查看

2.3 产品概述

⚠ 警告
CDx440sc 网关未经过在危险场所安装或使用的认证。在危险场所使用 CDx440sc 网关可能导致死亡或重伤。

CDx440sc 网关是将 GS1440 或 GS2440EX 传感器连接至 SC 控制器的接口。图 1 为网关组件概览。

图 1 产品概述

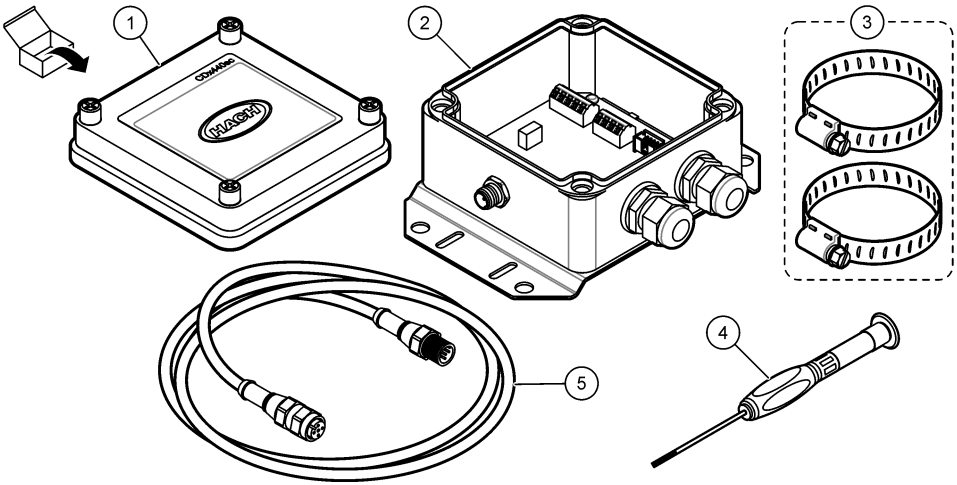


1 CDx440sc 网关	**5** RS-232 传感器线缆的线缆应力消除装置
2 固定支架	**6** 电源线/4–20mA 传感器线缆的线缆应力消除装置
3 管夹槽（4 个）	**7** 数字延长线的数字 SC 连接器
4 安装孔（4 个）	

2.4 产品部件

确保已收到所有部件。请参阅图 2。如有任何物品缺失或损坏，请立即联系制造商或销售代表。

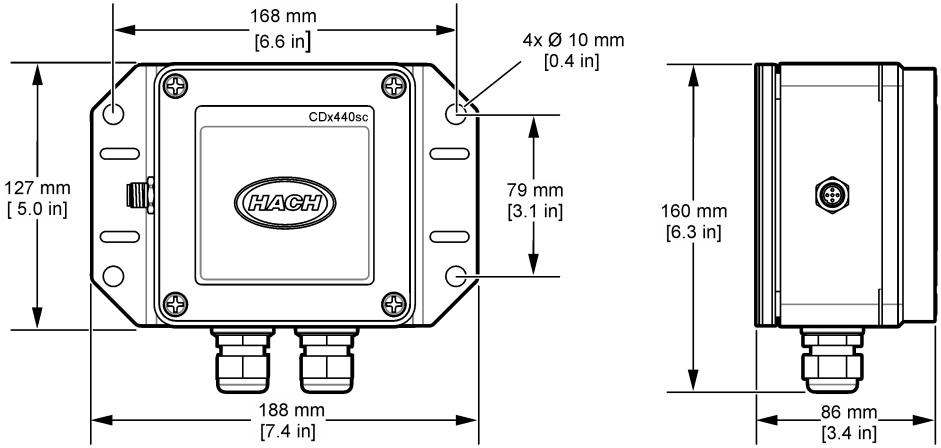
图 2 产品部件



1 盖	**4** 平头螺丝刀，2 mm ($^1/_8$ in.)
2 CDx440sc 网关	**5** 数字延长线，1 m (3.3 ft)
3 管夹，7 cm (2.75 in)	

第 3 节 安装

3.1 尺寸



3.2 安装方式

在非危险场所安装网关。

将数字网关固定在以下任一位置上：

- 墙壁 —图 3
- 水平通道支架 —图 4
- 水平导管 —图 5
- 垂直通道支架 —图 6
- 垂直导管 —图 7

图 3 固定在墙壁上

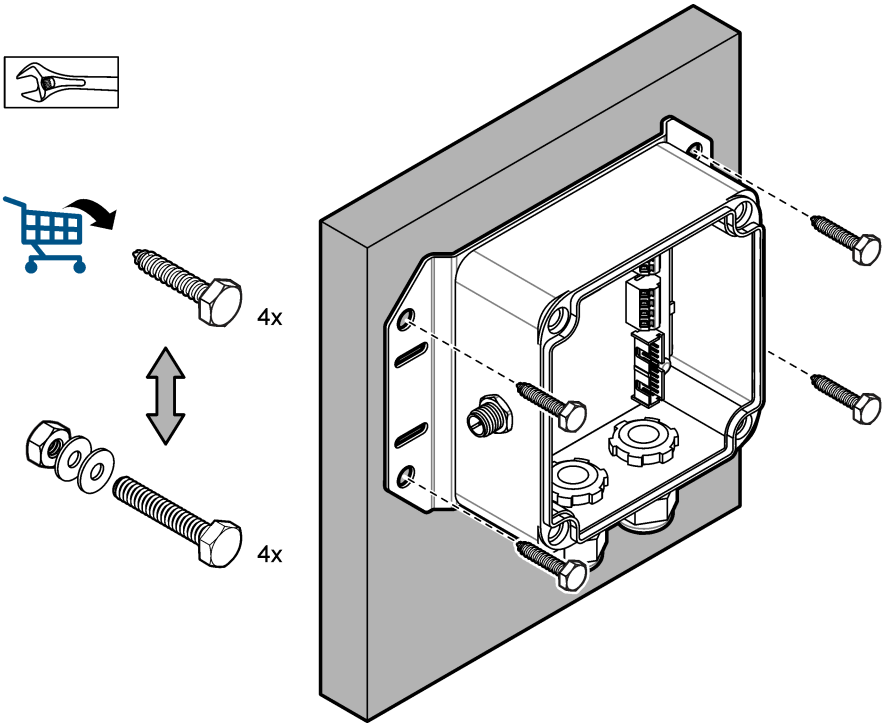


图 4 固定在水平通道支架上

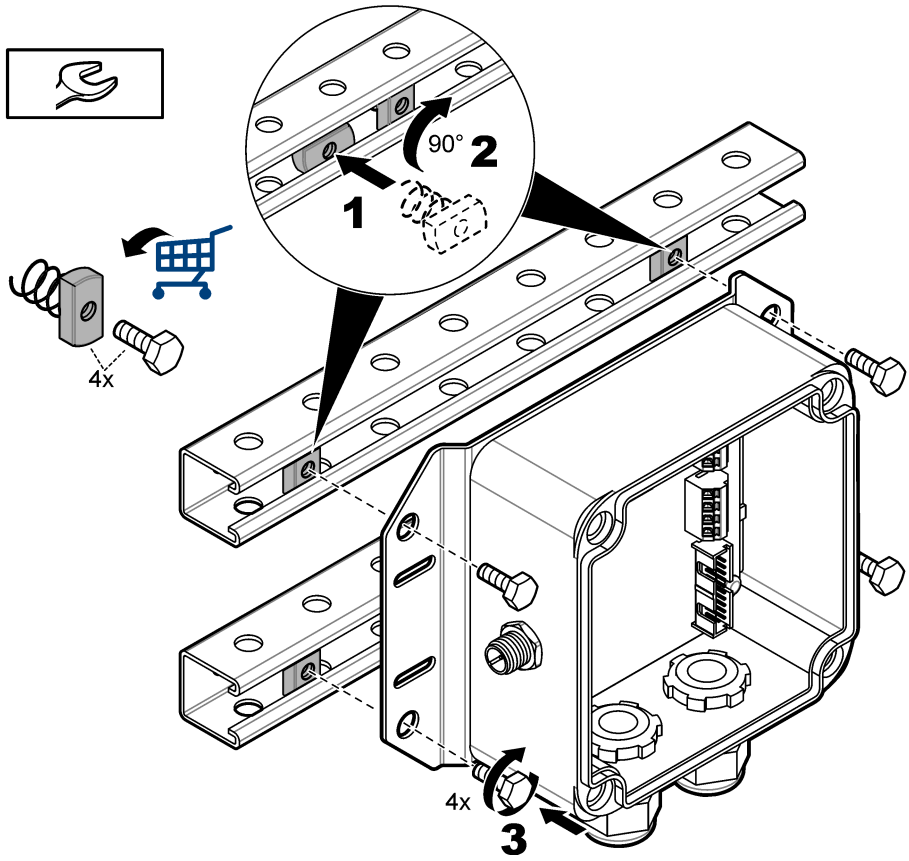


图 5 固定在水平导管上

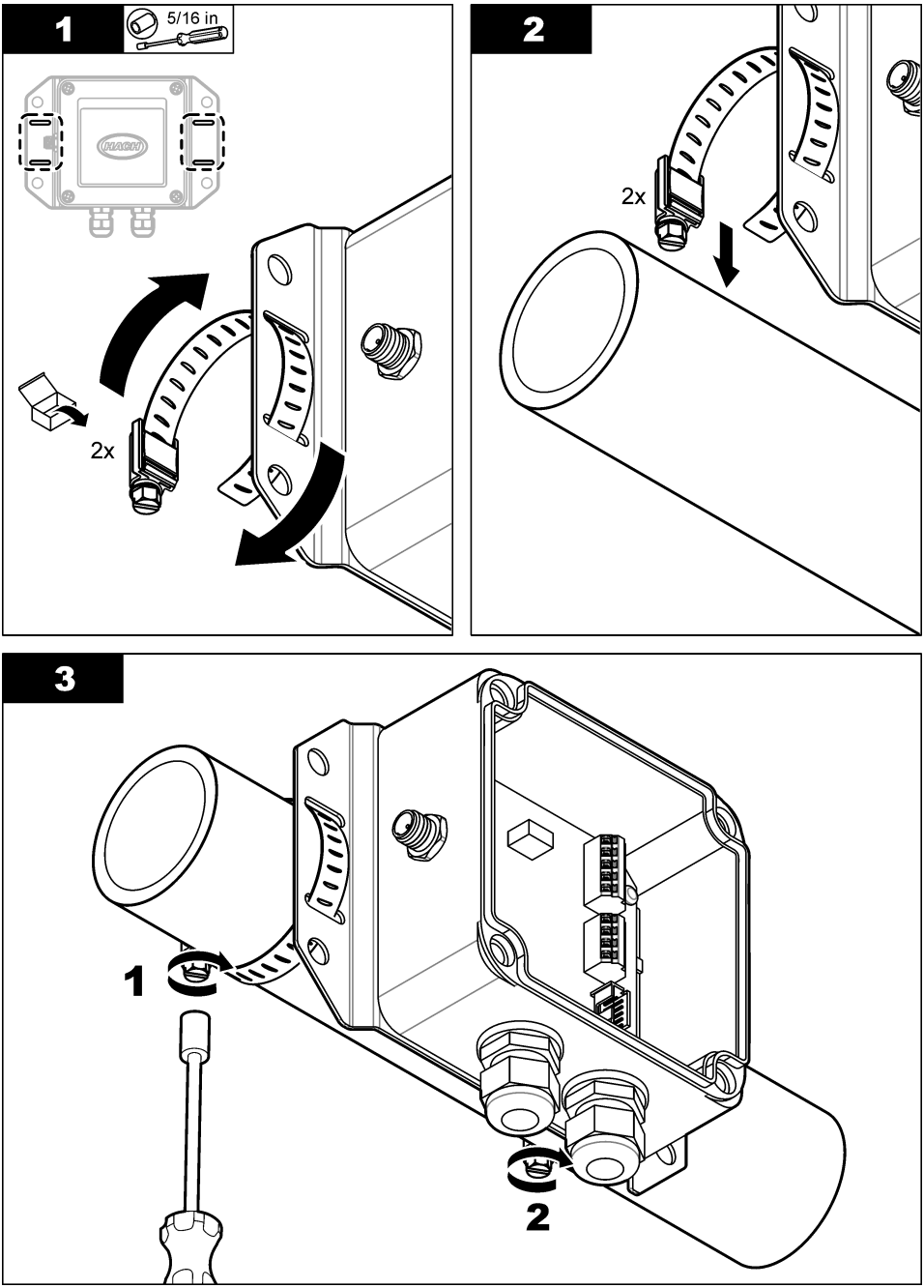


图 6 固定在垂直通道支架上



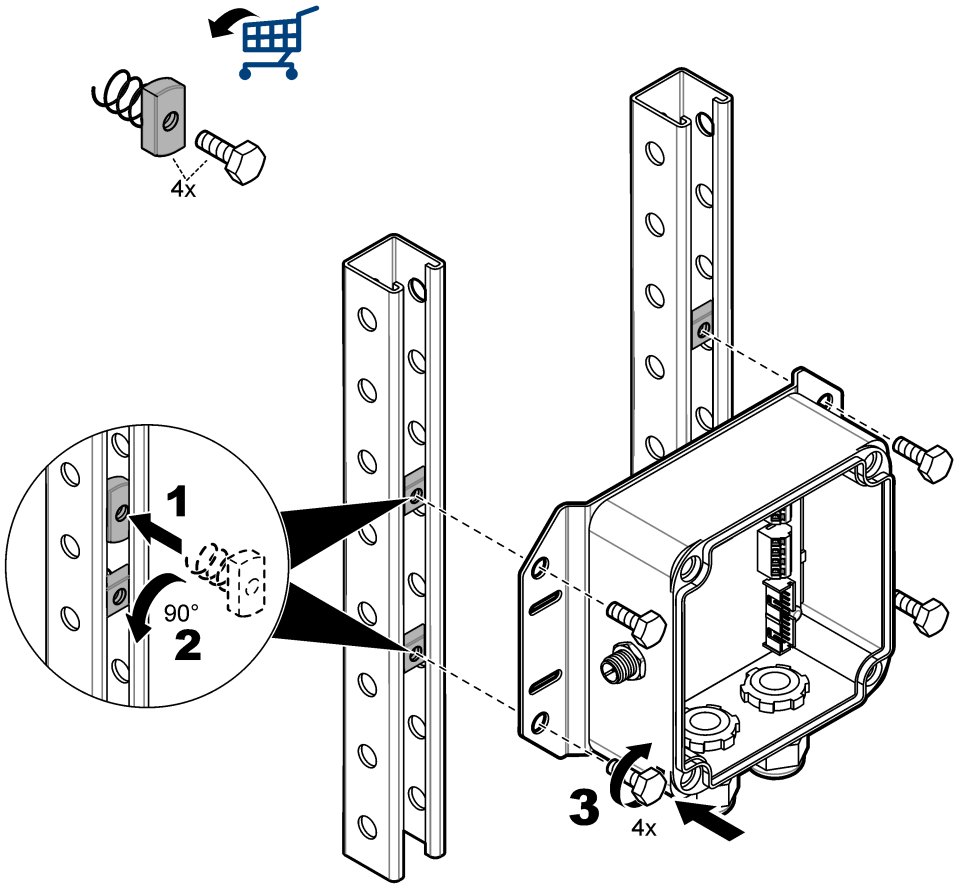
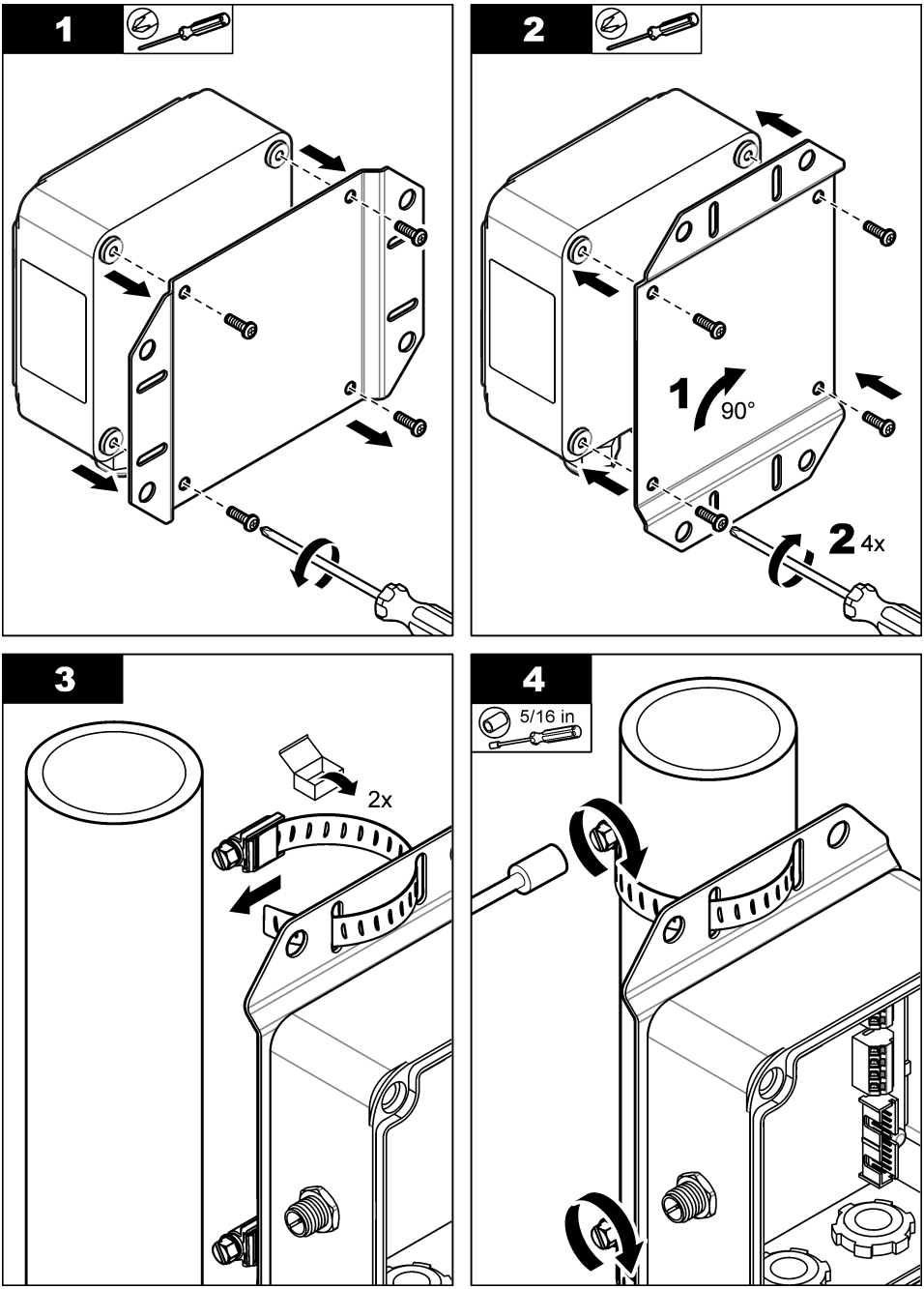


图 7 固定在垂直导管上



3.3 电气安装

3.3.1 连接传感器线缆和数字延长线

本文显示如何将安装在非危险场所的 GS1440 或 GS2440EX 传感器连接至 CDx440sc 网关。

1. 将电源线/4–20 mA 传感器线缆（3 线）连接至“电源”端子。请参阅表 1 和图 8 第 112 页。
2. 将 RS-232 传感器线缆（4 线）连接“RS-232”端子。请参阅表 2 和图 8 第 112 页。
3. 将随附的数字延长线连接至网关。请参阅图 8 第 112 页。

表 1 “电源”端子 — 接线信息

端子	电线	信号
BRN	棕色	正极
BLU	蓝色	负极
GRY	银色	屏蔽

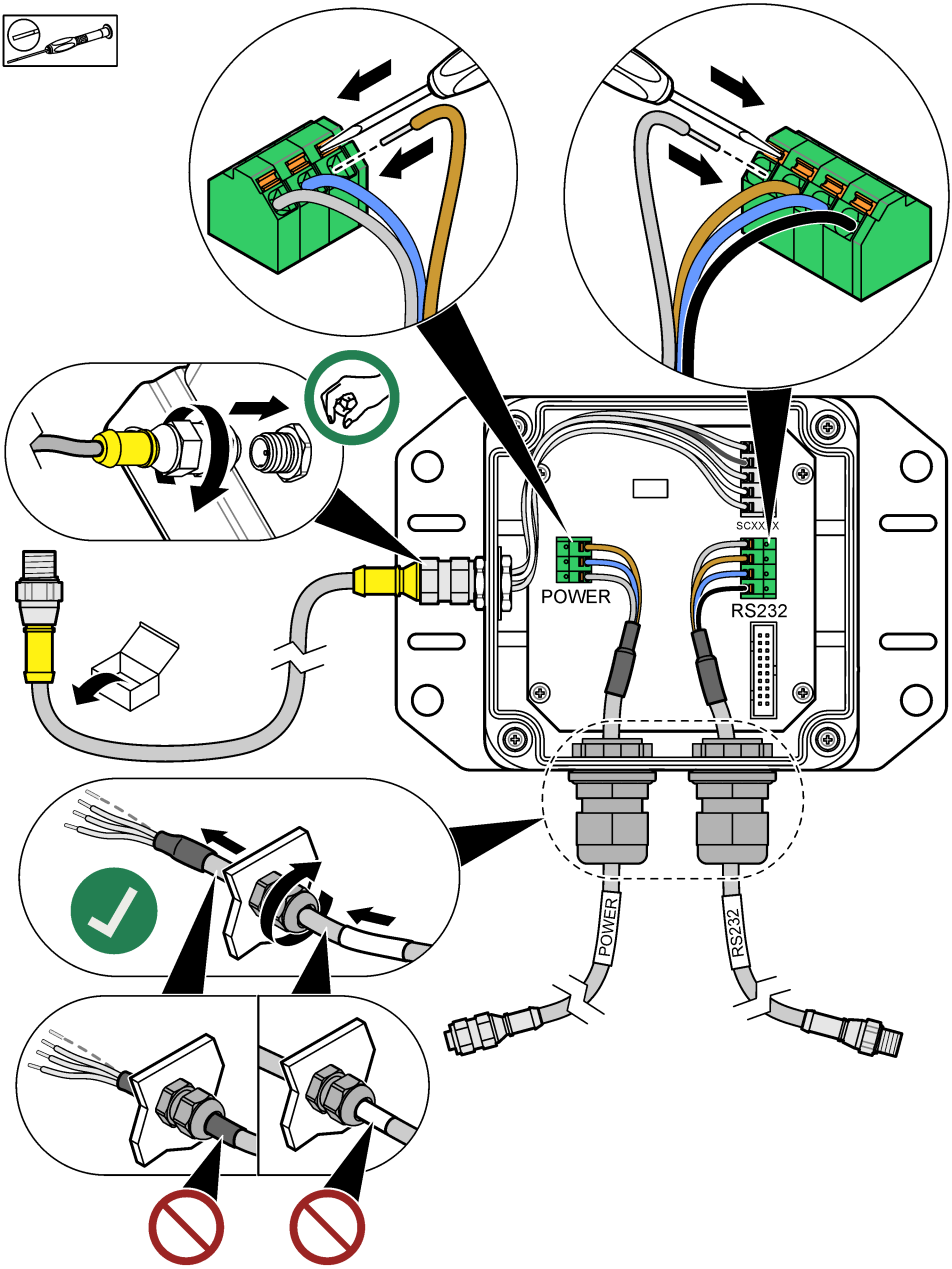
表 2 “RS232”端子 — 接线信息

端子	电线	信号
GRY	银色	屏蔽
BRN	棕色	传感器 RXD（接收）
BLU	蓝色	传感器 TXD（发射）
BLK	黑色	接地

3.3.2 电气接线概览图

图 8 显示如何将传感器线缆和数字延长线连接至网关。

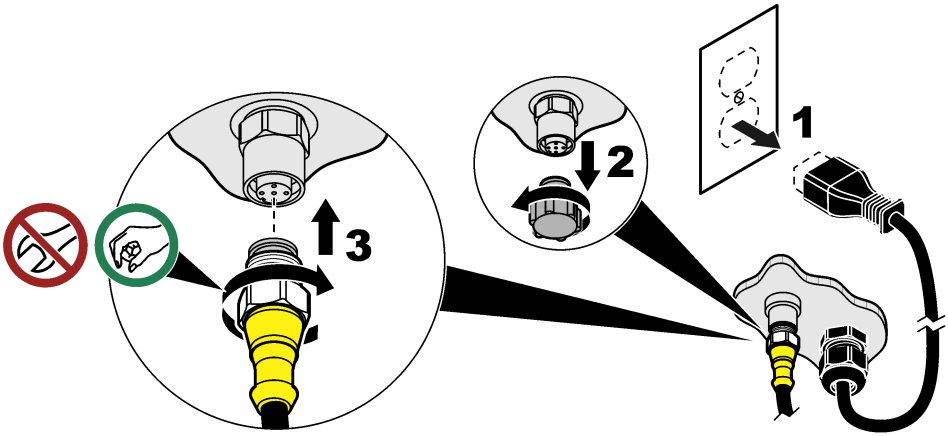
图 8 电气接线概览图



3.3.3 连接 SC 控制器

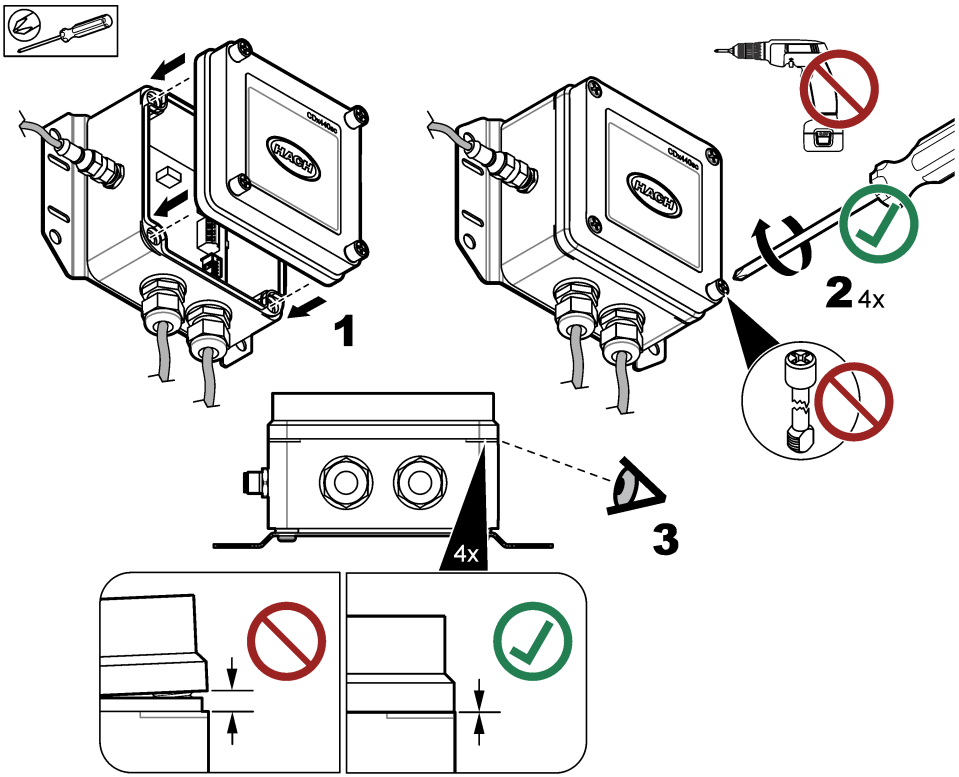
1. 将数字延长线连接至 SC200、SC1000 或 SC4500 控制器的数字 SC 连接器。请参阅图 9。
   保留连接器盖以便在必须拆下数字延长线时封住连接器开口。
2. 如果将电源设为在仪器连接至 SC 控制器时接通：
   - SC200 控制器 — 选择 测试/维护 > 扫描传感器。
   - SC1000 控制器 — 选择系统设置 > 设备管理 > 扫描新设备。
   - SC4500 控制器 — 无需操作。

图 9 将数字延长线连接至数字 SC 连接器



3.4 安装仪器盖

注意
切勿使用电动工具拧紧仪器盖螺钉，否则，螺钉将断裂。



第 4 节 配置

完成网关附带的传感器配置手册中的配置步骤。

第 5 节 维护

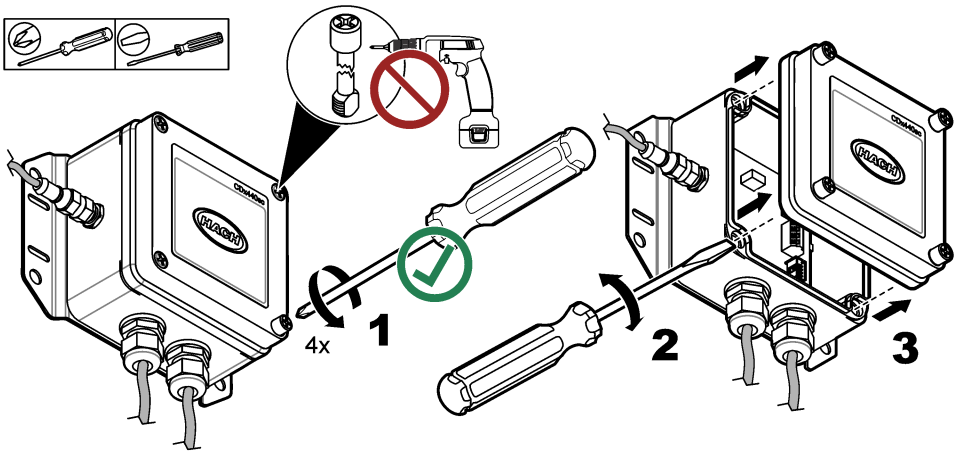
5.1 清洁仪器

注意
切勿使用溶剂清洁仪器。

仪器无需维护。正常操作不需要进行定期清洁。如果仪器外部变脏，应用干净的湿布擦拭仪器表面。

5.2 拆卸仪器盖

根据需要取下仪器盖。使用平头螺丝刀折断密封件，如图所示。



第 6 节 故障排除

SC 控制器显示屏上显示错误和警告时，请参阅 GS1440、GS2440EX 传感器配置文档中的“故障排除”部分了解更多信息。

目次

1 仕様 116 ページ
2 一般情報 116 ページ
3 設置 119 ページ
4 設定 128 ページ
5 メンテナンス 128 ページ
6 トラブルシューティング 129 ページ

第 1 章　仕様

仕様は予告なく変更されることがあります。

仕様	詳細
寸法 (W x H x D)	188 x 160 x 86 mm (7.4 x 6.3 x 3.4 インチ) (取り付けブラケット付き)
筐体保護等級	IP66
質量	0.76 kg (1.68 ポンド)
汚染度	4 (設置環境)、2 (ゲートウェイ)
過電圧カテゴリ	I
保護クラス	Ⅲ
電源	12 VDC、100 mA を変換器から供給
設置条件	屋内外使用
設置方法	壁またはパイプ
動作温度	-20 ～ 60°C (–4 ～ 140 °F)
保管温度	–40 ～ 70 °C (–40 ～ 158 °F)
湿度	40 °C で相対湿度 95%、結露なきこと
標高	最大 3000 m (9842 フィート)
認証	CE、UKCA、FCC、ISED、ACMA、KC、CMIM
保証	1 年

第 2 章　一般情報

いかなる場合も、製造元は、製品の不適切な使用またはマニュアルの指示に従わなかったことに起因する損害について責任を負いません。製造元は、通知または義務なしに、随時本マニュアルおよび製品において、その記載を変更する権利を有します。改訂版は、製造元の Web サイト上にあります。

2.1　安全情報

メーカーは、本製品の目的外使用または誤用に起因する直接損害、偶発的損害、結果的損害を含むあらゆる損害に対して、適用法で認められている範囲で一切責任を負わないものとします。ユーザーは、適用に伴う危険性を特定したり、装置が誤作動した場合にプロセスを保護するための適切な機構を設けることに関して、全責任を負うものとします。

この機器の開梱、設定または操作を行う前に、このマニュアルをすべてよく読んでください。危険、警告、注意に記載されている内容をよく読み、遵守してください。これを怠ると、使用者が重傷を負う可能性、あるいは機器が損傷を受ける可能性があります。

この機器による保護機能が損なわれていないことを確認してください。この装置は本マニュアルで指定されている方法以外の方法で使用したり、取り付けたりしないでください。

2.1.1　危険情報

⚠ 危険

回避しないと死亡または重傷につながる潜在的または切迫した危険な状況を示します。

⚠ 警告

回避しなければ、死亡または重傷につながるおそれのある潜在的または切迫した危険な状況を示します。

⚠ 注意

軽傷または中程度のけがをする事故の原因となる可能性のある危険な状況を示します。

告知

回避しなければ、本製品を損傷する可能性のある状況や、特に強調したい情報を示します。特に強調する必要がある情報。

2.1.2 使用上の注意ラベル

装置に取り付けてあるラベルとタグをすべてお読みください。これを怠ると、人身傷害や装置の損傷につながるおそれがあります。測定器に記載されたシンボルについては、使用上の注意が記載されたマニュアルを参照してください。



このシンボルが付いている電気機器は、ヨーロッパ域内または公共の廃棄処理システムで処分できません。古くなったり耐用年数を経た機器は、廃棄するためにメーカーに無償返却してください。

2.1.3 準拠および認証

⚠ 注意

本機器は、住宅環境での使用を意図しておらず、そのような環境ではラジオの聴取に対する十分な保護が得られない可能性があります。

カナダ電波妨害装置規則、ICES-003、クラス A:

これを裏付けるテスト記録はメーカーにあります。

このクラス A デジタル装置は、カナダの障害発生機器規則の要件をすべて満たしています。

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC PART 15、クラス 「A」 限度値

これを裏付けるテスト記録はメーカーにあります。この機器は FCC 規則のパート 15 に準拠します。この機器の動作は以下の条件を前提としています:

1. この装置が有害な干渉の原因とならないこと。
2. この装置が望ましくない動作の原因となる可能性のある干渉を含めた、いかなる干渉にも対応しなければなりません。

これらの規格への準拠に責任を持つ当事者による明示的承認を伴わずにこの装置に対する改変または改造を行うと、ユーザーはこの機器を使用する権限を失う可能性があります。この装置は、FCC 規則のパート 15 に従って、クラス A のデジタル機器の制限に準拠することが試験によって確認されています。これらの制限は、この機器が商用の環境で使用されたときに、有害な干渉から適切に保護することを目的に設定されています。この機器は、無線周波数エネルギーを生成および使用するもので、取扱説明書に従って取り付けおよび使用しない場合にはそれを放射する場合があり、無線通信に対して有害な干渉を発生させる可能性があります。住宅地域における本装置の使用は有害な電波妨害を引き起こすことがあり、その場合ユーザーは自己負担で電波妨害の問題を解決する必要があります。干渉の問題を軽減するために以下の手法が利用可能です。

1. 装置から電源を取り外して、装置が干渉源かどうかを確認します。
2. 装置が干渉を受けている装置と同じコンセントに接続されている場合は、装置を別のコンセントに接続してください。
3. 妨害を受けている装置から本装置を離します。
4. 干渉を受けるデバイスの受信アンテナの位置を変更します。
5. 上記の措置を組み合わせてみます。

2.2 イラストで使用されているアイコン

				
メーカー 供給部品	ユーザー準備部品	工具を使用しない	手で操作	見る

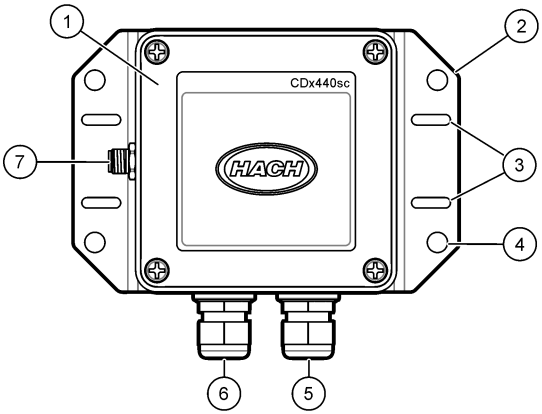
2.3 製品概要

⚠ 警告

CDx440sc ゲートウェイは危険区域への設置または使用を認定されていません。CDx440sc ゲートウェイを危険区域で使用すると、死亡または重傷につながる可能性があります。

CDx440sc ゲートウェイは、GS1440 または GS2440EX センサを SC 変換器に接続するインターフェイスです。図 1 に、ゲートウェイの概要を示します。

図 1 製品概要

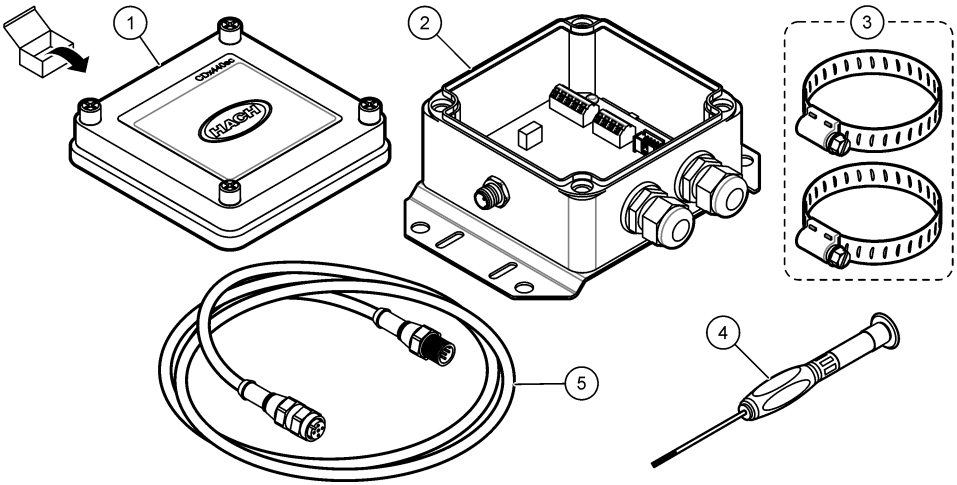


1 CDx440sc ゲートウェイ	**5** RS-232 センサケーブル用ケーブルケーブルグランド
2 取り付けブラケット	**6** 電源/4–20mA センサケーブル用ケーブルケーブルグランド
3 パイプクランプスロット (4x)	**7** デジタル延長ケーブル用デジタル SC コネクタ
4 取り付け穴 (4x)	

2.4 製品構成部品

すべての構成部品が届いていることを確認してください。図 2 を参照してください。欠品や破損品がある場合は、直ちに製造元または販売代理店にお問い合わせください。

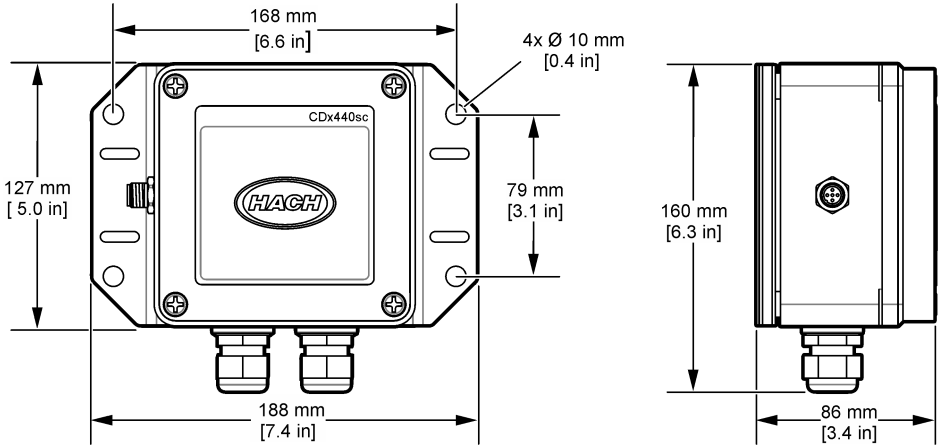
図 2 製品構成部品



1 カバー	**4** マイナスドライバー、2 mm ($^1/_8$ インチ)
2 CDx440sc ゲートウェイ	**5** デジタル延長ケーブル、1 m (3.3 フィート)
3 ホースバンド、7 cm (2.75 インチ)	

第 3 章 設置

3.1 寸法



3.2 取り付け

ゲートウェイは非危険区域に設置します。
デジタルゲートウェイは次のいずれかの方法で取り付けます。

- 壁 —図 3
- 水平チャンネルブラケット —図 4
- 水平パイプ —図 5
- 垂直チャンネルブラケット —図 6
- 垂直パイプ —図 7

図 3 壁への取り付け

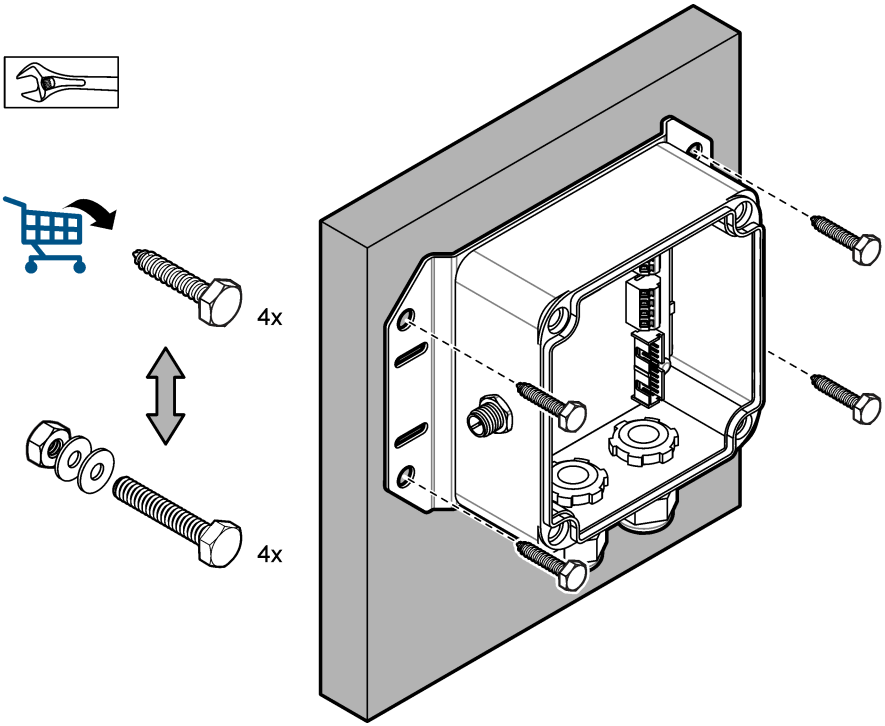


図 4 水平チャンネルブラケットへの取り付け

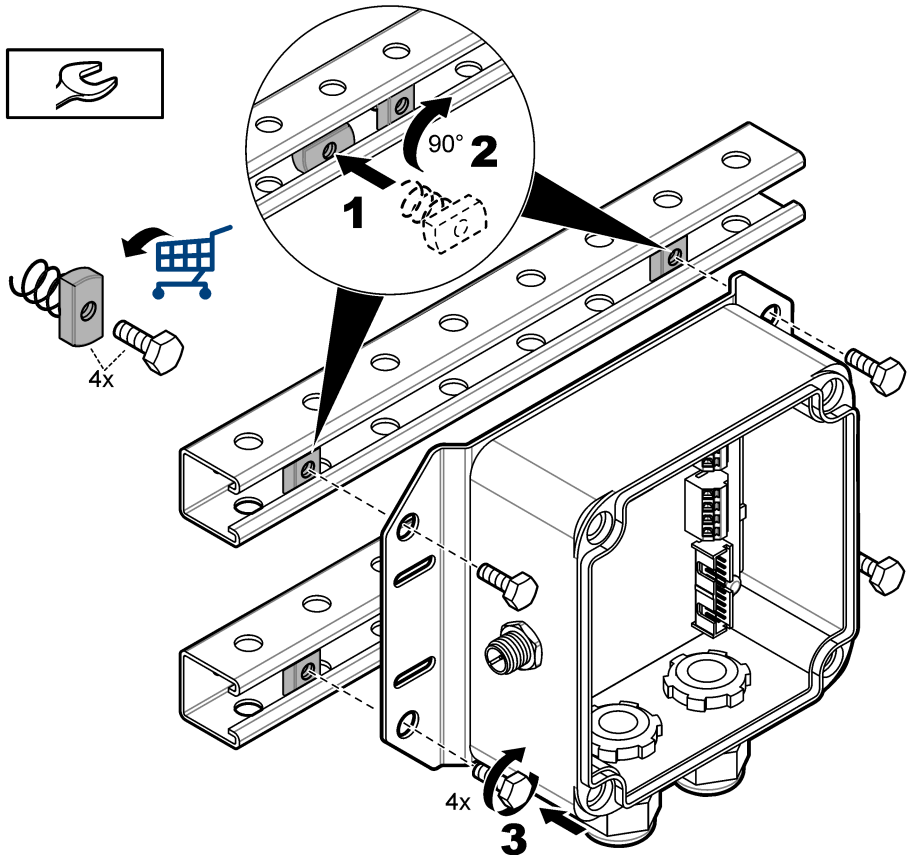


図 5 水平パイプへの取り付け

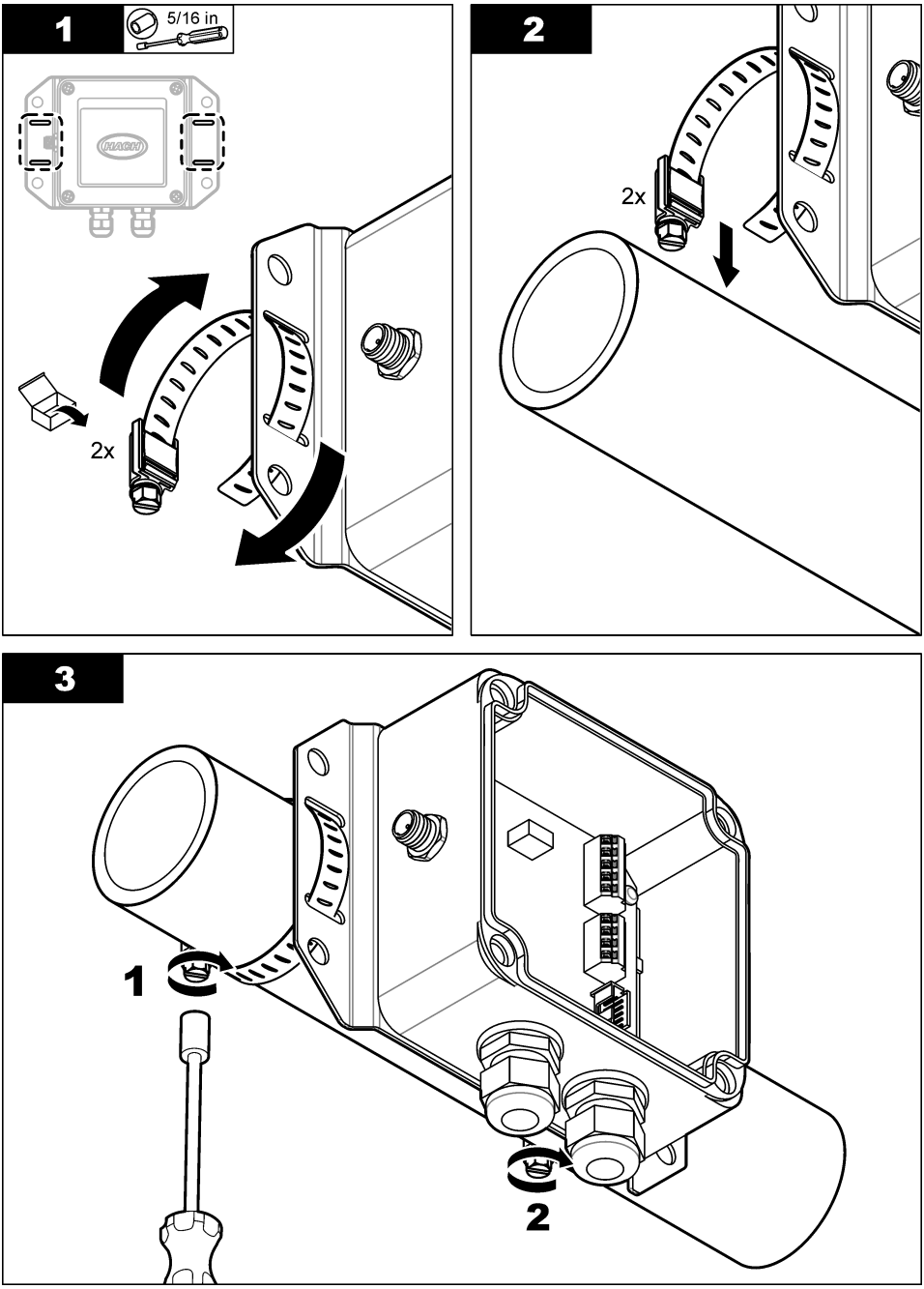


図 6 垂直チャンネルブラケットへの取り付け



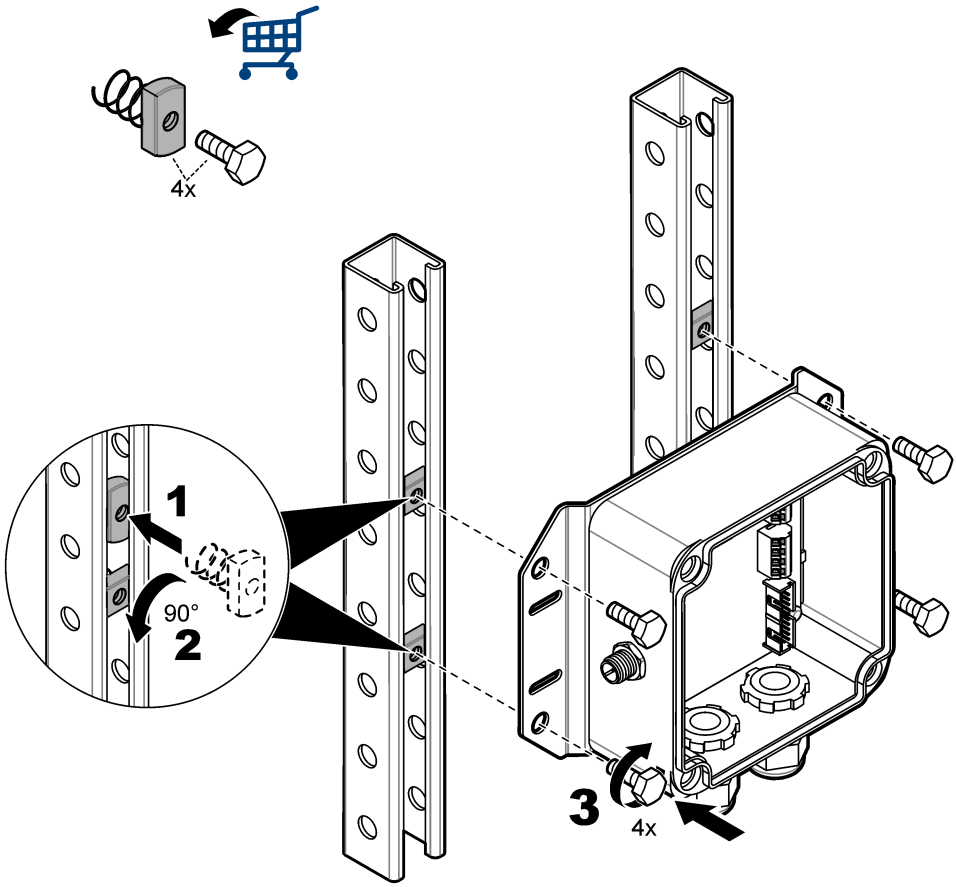
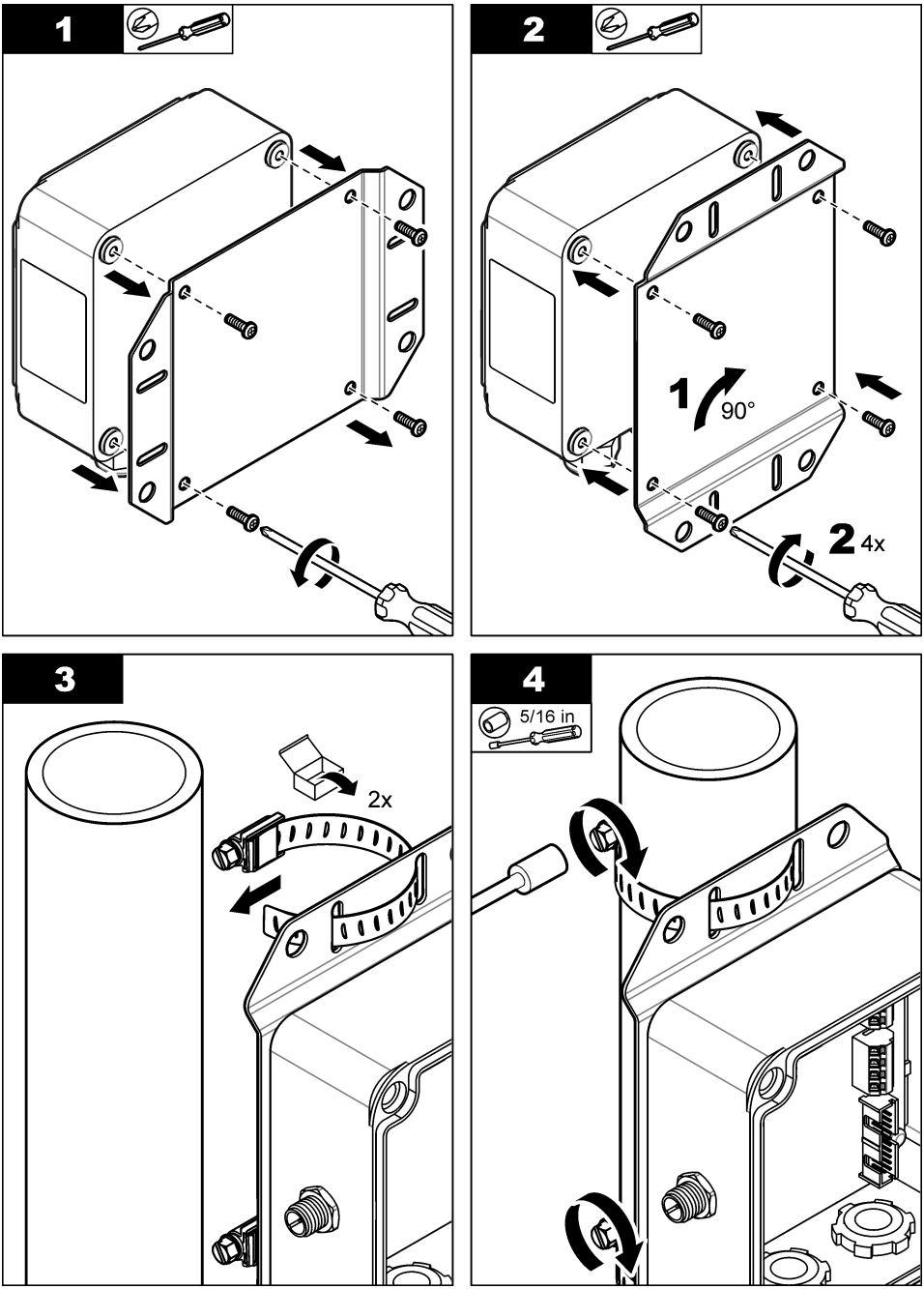


図 7 垂直パイプへの取り付け



3.3 配線

3.3.1 センサケーブルとデジタル延長ケーブルの接続

本書では、非危険区域に取り付ける GS1440 または GS2440EX センサを CDx440sc ゲートウェイに接続する方法について説明します。

1. 電源/4–20 mA センサケーブル (3 芯) を「電源」端子に接続します。表 1 および図 8 126 ページを参照してください。
2. RS-232 センサケーブル (4 芯) を「RS232」端子に接続します。表 2 および図 8 126 ページを参照してください。
3. 付属のデジタル延長ケーブルをゲートウェイに接続します。図 8 126 ページを参照してください。

表 1 「電源」端子 — 配線情報

端子	配線	信号
BRN	茶	プラス
BLU	青	マイナス
GRY	銀	シールド

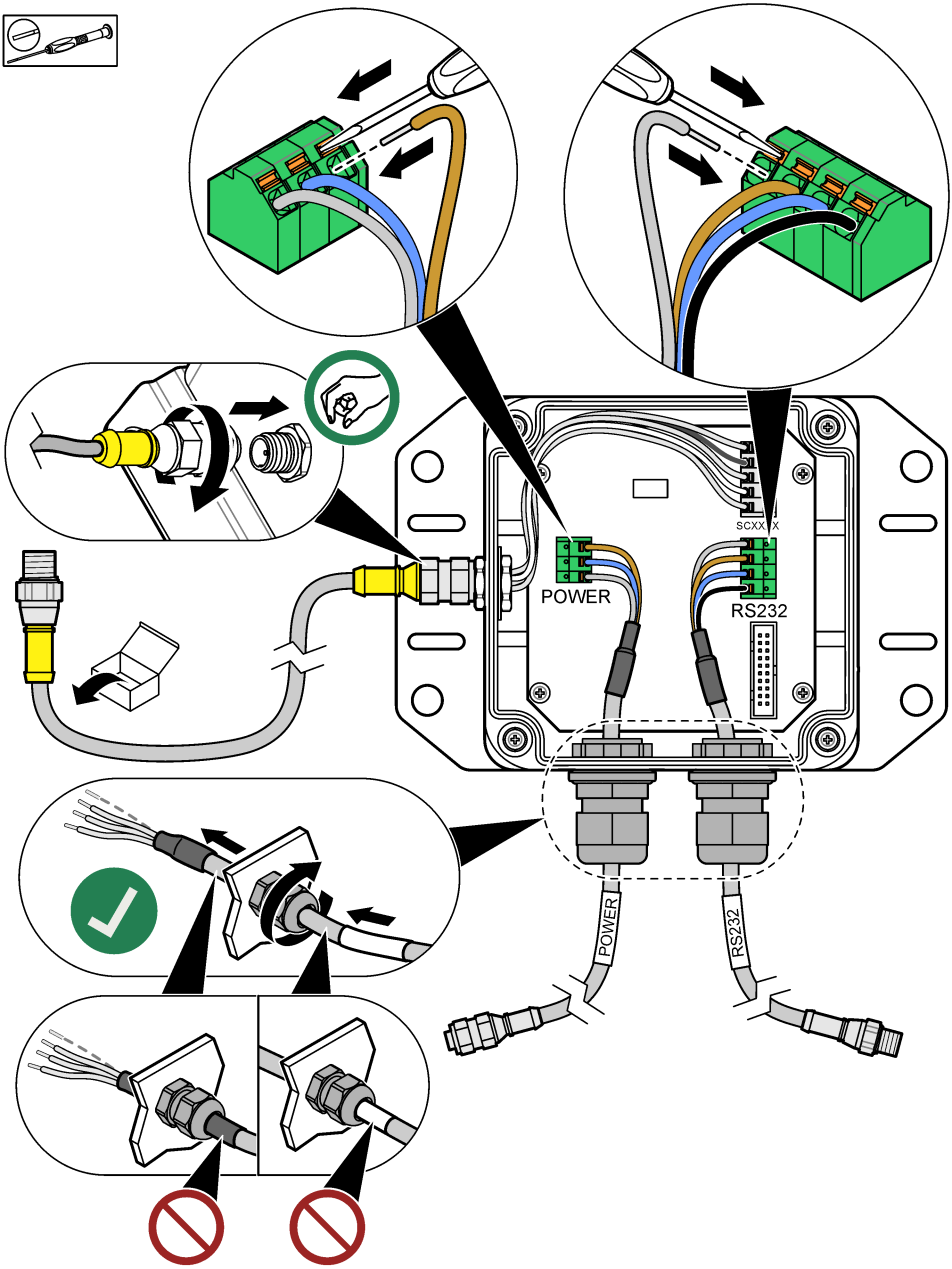
表 2 「RS232」端子 — 配線情報

端子	配線	信号
GRY	銀	シールド
BRN	茶	センサ RXD (受信)
BLU	青	センサ TXD (送信)
BLK	黒	接地

3.3.2 電気配線の概要

図 8 センサケーブルとデジタル延長ケーブルをゲートウェイに接続する方法を示します。

図 8 電気配線の概要



3.3.3 SC 変換器への接続

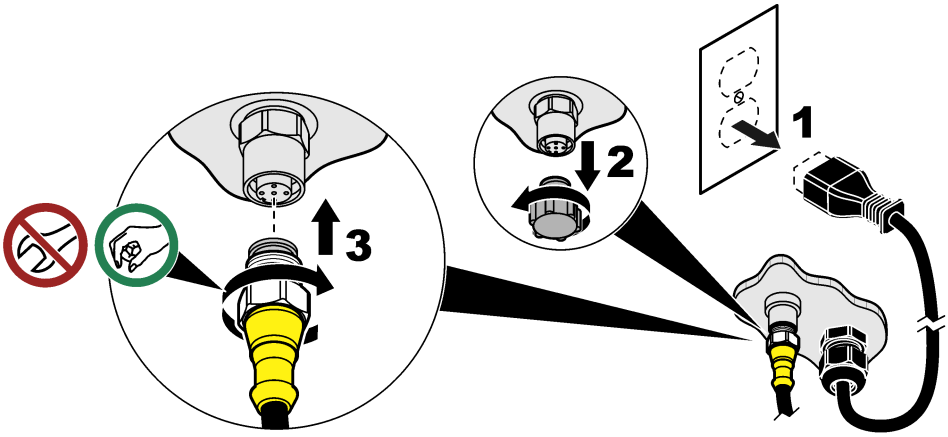
1. デジタル延長ケーブルを SC200、SC1000、または SC4500 変換器のデジタル SC コネクタに接続します。図 9 を参照してください。

   ケーブルを取り外した場合に備えて、変換器コネクタから外したコネクタ キャップは保管しておきます。

2. 電源が入っている変換器に装置を接続した場合:

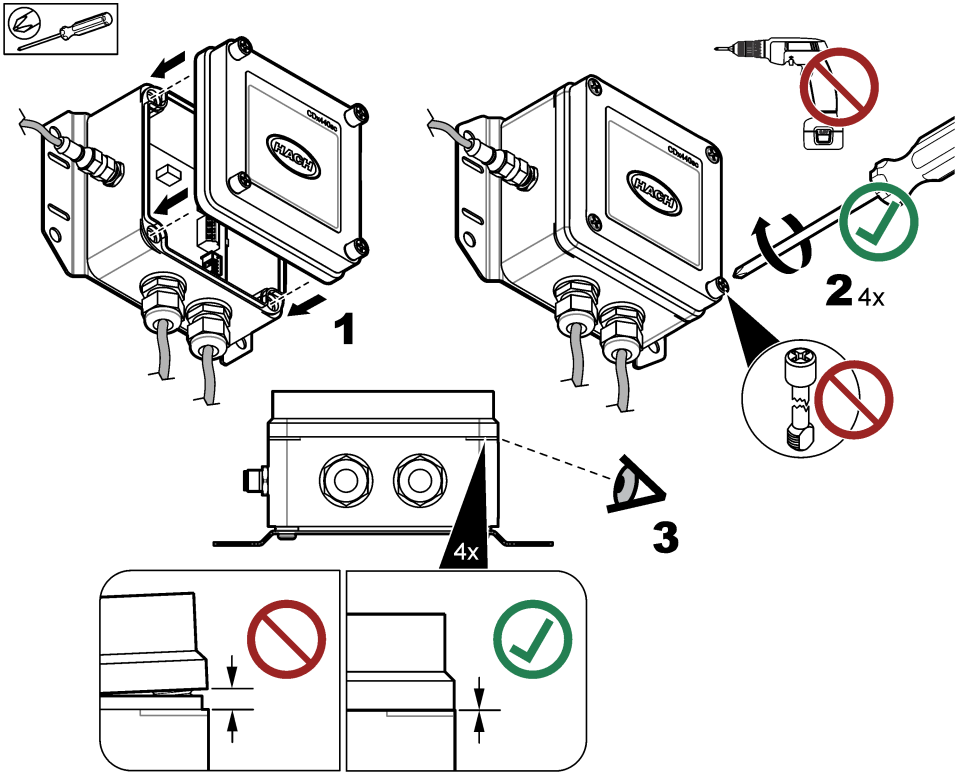
   - SC200 変換器 — テスト・メンテ > センサスキャン を選択します。
   - SC1000 変換器 — システム設定 > センサ管理 > センサを確認 を選択します。
   - SC4500 変換器 — 操作は必要ありません。

図 9 デジタル延長ケーブルのデジタル SC コネクタへの接続



3.4 カバーの取り付け

告知
電動工具を使用してカバーのネジを締めないでください。ネジが破損します。



第 4 章　設定

ゲートウェイに付属のセンサ設定マニュアルに記載されている設定手順を行います。

第 5 章　メンテナンス

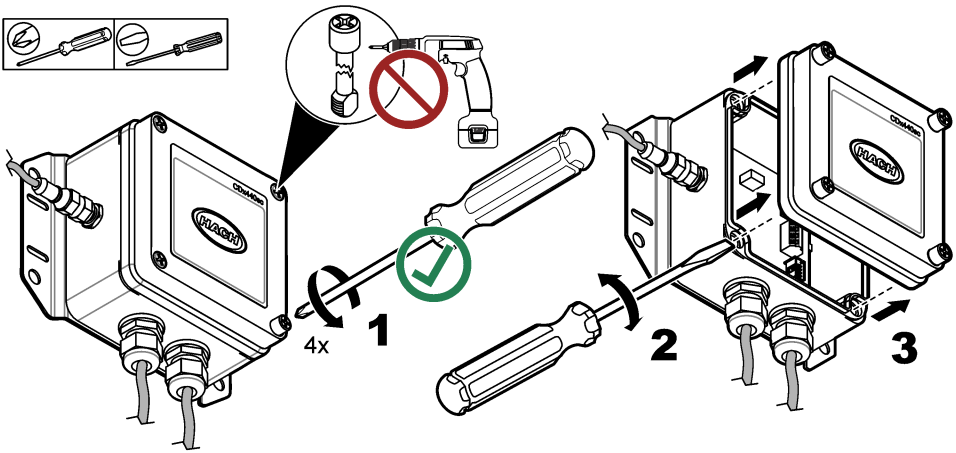
5.1 装置の清掃

告知
装置の洗浄に、溶剤を使用しないでください。

本器はメンテナンス不要です。通常の使用では、定期的なクリーニングは必要ありません。装置の外側が汚れたら、清潔なクロスを湿らせて、表面を拭いてください。

5.2 カバーの取り外し

必要に応じてカバーを取り外します。図のように、マイナスドライバーを使用してカバーを外します。



第 6 章　トラブルシューティング

SC 変換器の表示にエラーや警告が表示された場合、詳細については、GS1440、GS2440EX センサ設定マニュアルの「トラブルシューティング」の章を参照してください。

목차

1 사양 130 페이지
2 일반 정보 130 페이지
3 설치 133 페이지
4 구성 142 페이지
5 유지 보수 142 페이지
6 문제 해결 143 페이지

섹션 1 사양

사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

사양	세부 사항
크기(W x H x D)	188 x 160 x 86mm(7.4 x 6.3 x 3.4인치), 장착 브래킷 포함
외함	IP66
무게	0.76kg(1.68파운드)
오염도	4(설치 환경), 2(게이트웨이)
과전압 카테고리	I
보호 등급	III
전원 조건	12VDC, 100mA(컨트롤러에서 공급)
환경 조건	실내 및 실외 사용
장착	벽 또는 파이프
작동 온도	-20~60°C(-4~140°F)
보관 온도	-40~70°C(-40~158°F)
상대 습도	40°C에서 95% 상대 습도, 비응축
고도	최대 3000m(9842피트)
인증	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
보증	1년

섹션 2 일반 정보

어떠한 경우에도 제조업체는 제품의 부적절한 사용 또는 설명서의 지침을 준수하지 않아 발생하는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 제조업체는 본 설명서와 여기에 설명된 제품을 언제라도 통지나 추가적 책임 없이 변경할 수 있습니다. 개정본은 제조업체 웹 사이트에서 확인할 수 있습니다.

2.1 안전 정보

제조사는 본 제품의 잘못된 적용 또는 잘못된 사용으로 인한 직접, 우발적 또는 간접적 손해에 국한하지 않는 모든 손해에 대한 어떠한 책임도 지지 않으며, 관계 법령이 최대한 허용하는 손해에 관한 면책이 있습니다. 사용자는 사용상 중대한 위험을 인지하고 장비 오작동이 발생할 경우에 대비하여 적절한 보호 장치를 설치하여야 합니다.

장치 포장을 풀거나 설치하거나 작동하기 전에 본 설명서를 모두 읽으십시오. 모든 위험 및 주의사항 설명에 유의하시기 바랍니다. 이를 지키지 않으면 사용자가 중상을 입거나 장치가 손상될 수 있습니다.

이 장비가 제공하는 보호 기능이 손상되지 않았는지 확인하세요. 본 설명서에서 설명하는 방법이 아닌 다른 방법으로 본 장비를 사용하거나 설치하지 마십시오.

2.1.1 위험 정보 표시

⚠ 위험

지키지 않을 경우 사망하거나 또는 심각한 부상을 초래하는 잠재적 위험이나 긴급한 위험 상황을 뜻합니다.

⚠ 경고

피하지 않을 경우에 사망이나 심각한 부상을 유발할 수 있는 잠재적 위험이나 긴급한 위험 상황을 나타냅니다.

⚠ 주의

경미하거나 심하지 않은 부상을 초래할 수 있는 잠재적인 위험 상황을 뜻합니다.

주의사항

지키지 않으면 기기에 손상을 일으킬 수 있는 상황을 나타냅니다. 특별히 강조할 필요가 있는 정보.

2.1.2 주의 경고

본 기기에 부착된 모든 라벨 및 태그를 참조하시기 바랍니다. 지침을 따르지 않을 경우 부상 또는 기기 손상이 발생할 수 있습니다. 기기에 있는 기호는 주의사항에 대한 설명과 함께 설명서에 언급됩니다.



이 심볼이 표시된 전기 장비는 유럽 내 공공 폐기 시스템에 따라 폐기할 수 없습니다.

2.1.3 규정 준수 및 인증

⚠ 주의

이 장비는 거주 환경에서는 사용할 수 없으며 이러한 환경에서의 주파수 수신에 대한 적절한 보호를 제공하지 않을 수 있습니다.

캐나다 무선 간섭 유발 장치 규정, IECS-003, 등급 A:

보조 테스트 기록은 제조업체가 제공합니다.

본 등급 A 디지털 장치는 캐나다 간섭 유발 장치 규제의 모든 요구조건을 만족합니다.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Part 15, Class "A" 제한

보조 테스트 기록은 제조업체가 제공합니다. 본 장치는 FCC 규칙, Part 15를 준수합니다. 본 장치는 다음 조건에 따라 작동해야 합니다.

1. 유해한 간섭을 일으키지 않아야 합니다.
2. 오작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭에도 정상적으로 작동해야 합니다.

본 장치의 준수 책임이 있는 측이 명시적으로 허용하지 않은 변경 또는 수정을 가하는 경우 해당 사용자의 장치 작동 권한이 무효화될 수 있습니다. 본 장치는 FCC 규칙, Part 15에 의거하여 등급 A 디지털 장치 제한 규정을 준수합니다. 이러한 제한은 상업 지역에서 장치를 작동할 때 유해한 간섭으로부터 적절하게 보호하기 위하여 제정되었습니다. 본 장치는 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용하며 방출할 수 있고 사용 설명서에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 무선 통신에 해로운 간섭을 일으킬 수 있습니다. 주거 지역에서 본 장치를 사용하면 해로운 간섭을 일으킬 수 있으며, 이 경우 사용자는 자비를 들여 간섭 문제를 해결해야 합니다. 다음과 같은 방법으로 간섭 문제를 줄일 수 있습니다.

1. 장치를 전원에서 분리하여 장치가 간섭의 원인인지 여부를 확인합니다.
2. 장치가 간섭을 받는 장치와 동일한 콘센트에 연결된 경우, 장치를 다른 콘센트에 연결해보십시오.
3. 장치를 간섭을 받는 장치로부터 멀리 분리하여 놓으십시오.
4. 간섭을 받는 장치의 안테나 위치를 바꿔보십시오.
5. 위의 방법들을 함께 적용해보십시오.

2.2 일러스트에 사용 된 아이콘

				
제조업체 공급 부품	사용자 공급 부품	도구를 사용하지 마십시오.	손가락만 사용	보기

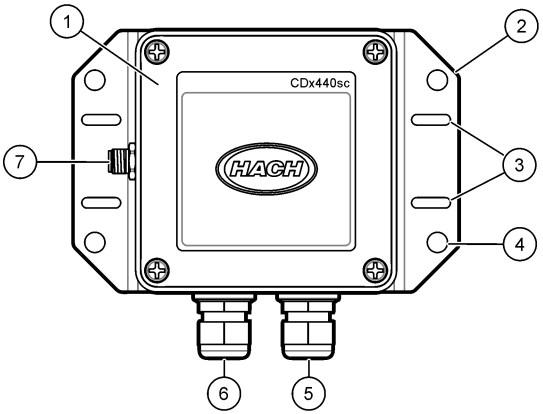
2.3 제품 개요

⚠ 경 고

CDx440sc 게이트웨이는 위험한 위치에서 설치 또는 사용하도록 인증되지 않았습니다. 위험한 장소에서 CDx440sc 게이트웨이를 사용하면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

CDx440sc 게이트웨이는 GS1440 또는 GS2440EX 센서를 SC 컨트롤러에 연결하는 데 사용하는 인터페이스입니다. 그림 1 게이트웨이 어셈블리의 개요가 나와 있습니다.

그림 1 제품 개요

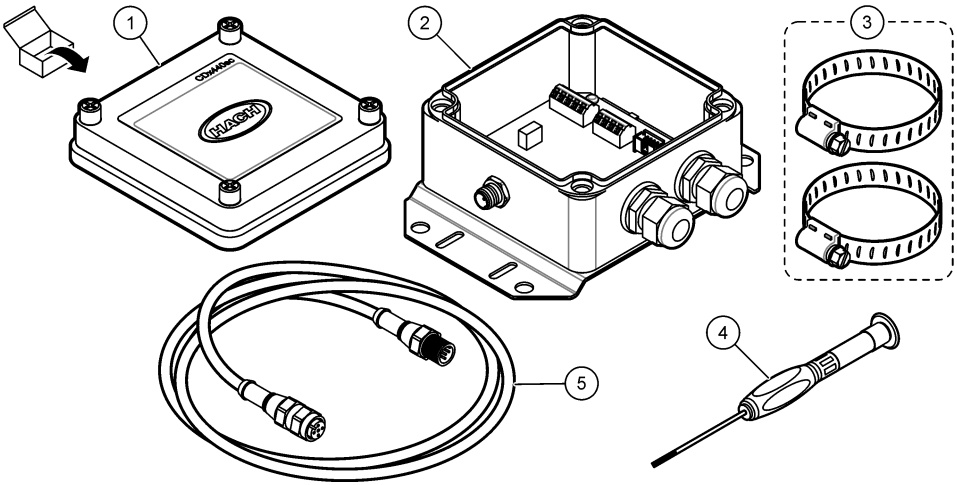


1 CDx440sc 게이트웨이	**5** RS-232 센서 케이블용 케이블 스트레인 릴리프
2 장착 브래킷	**6** 전력/4~20mA 센서 케이블용 케이블 스트레인 릴리프
3 파이프 클램프 슬롯(4개)	**7** 디지털 연장 케이블용 디지털 SC 커넥터
4 장착 구멍(4개)	

2.4 제품 구성품

모든 구성품을 수령했는지 확인하십시오. 그림 2의 내용을 참조하십시오. 품목이 누락되었거나 손상된 경우에는 제조업체 또는 판매 담당자에게 즉시 연락하시기 바랍니다.

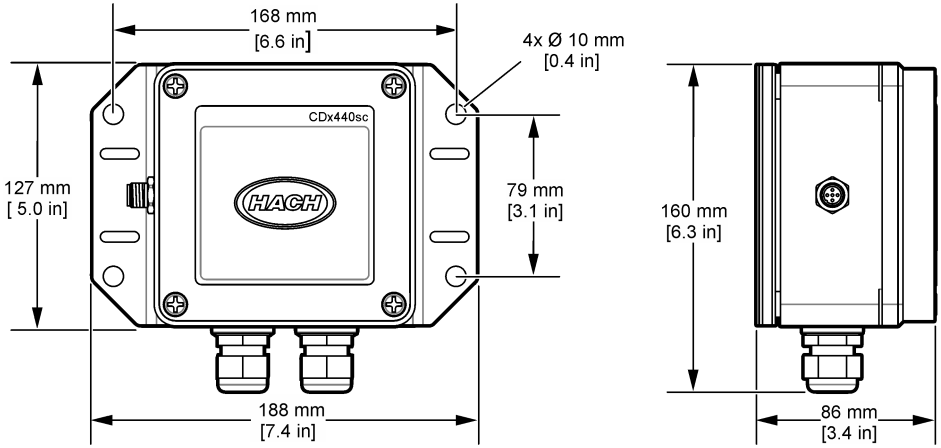
그림 2 제품 구성품



1 덮개	**4** 일자 드라이버, 2mm($^1/_8$인치)
2 CDx440sc 게이트웨이	**5** 디지털 연장 케이블, 1m(3.3피트)
3 파이프 클램프, 7cm(2.75인치)	

섹션 3 설치

3.1 치수



3.2 장착

위험하지 않은 위치에 게이트웨이를 설치합니다.

다음 옵션 중 하나에 디지털 게이트웨이를 부착합니다.

- 벽 -그림 3
- 수평 채널 브래킷 -그림 4
- 수평 파이프 -그림 5
- 수직 채널 브래킷 -그림 6
- 수직 파이프 -그림 7

그림 3 벽에 부착

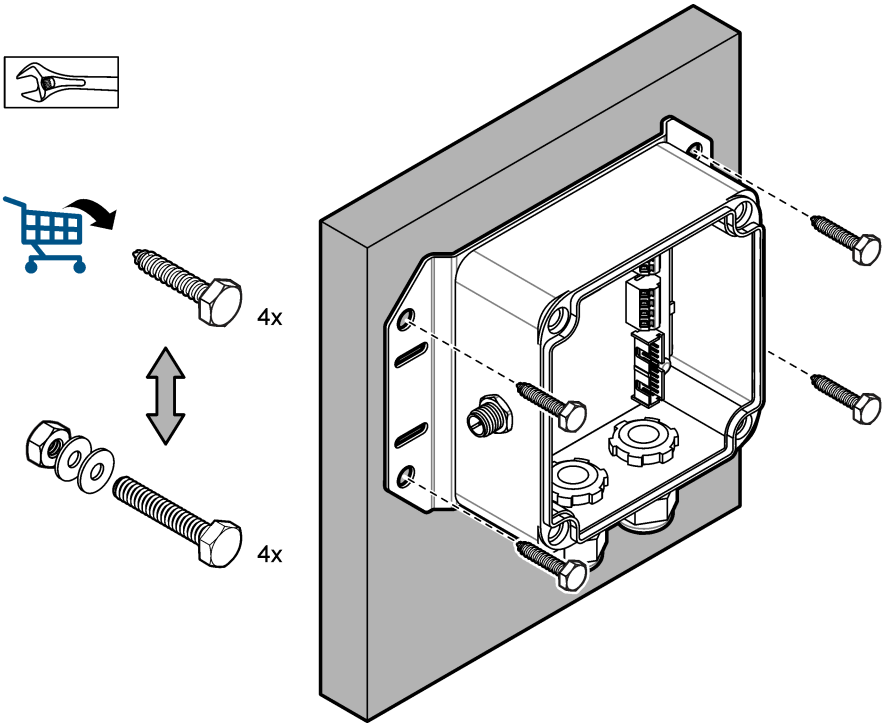


그림 4 수평 채널 브래킷에 부착

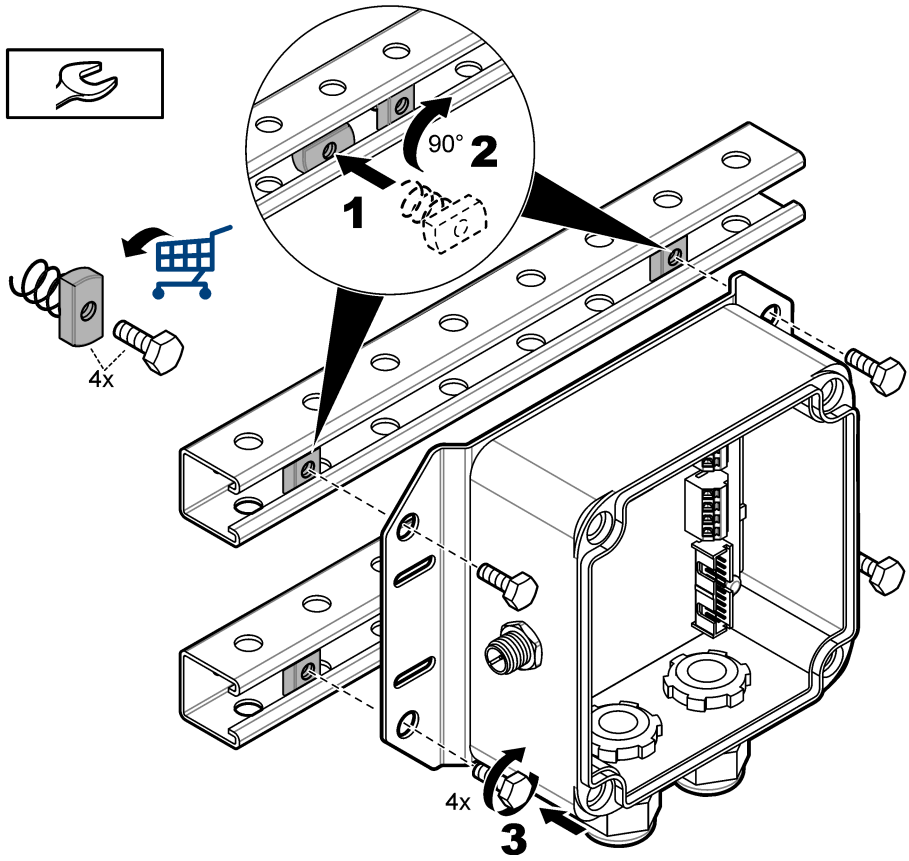


그림 5 수평 파이프에 부착

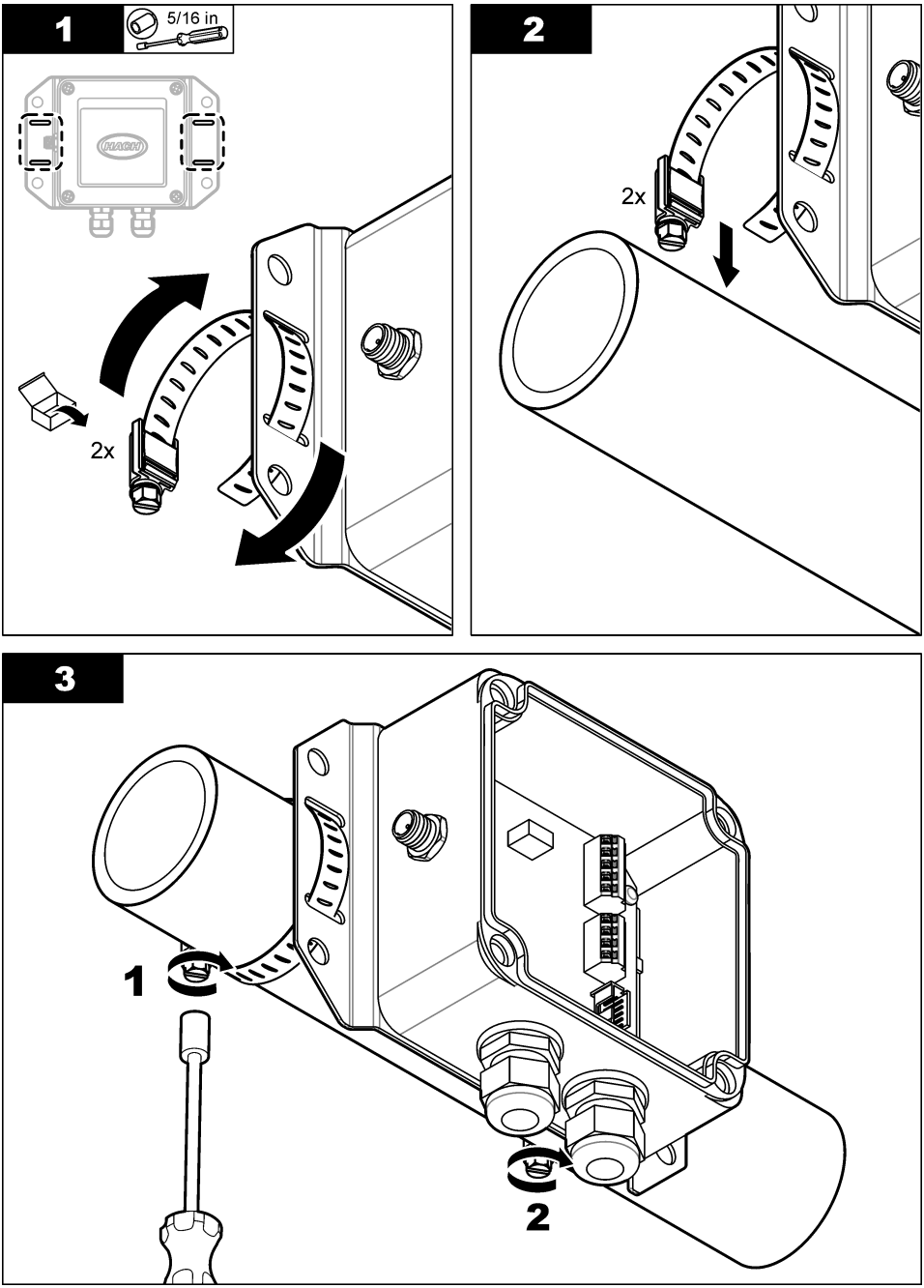


그림 6 수직 채널 브래킷에 부착

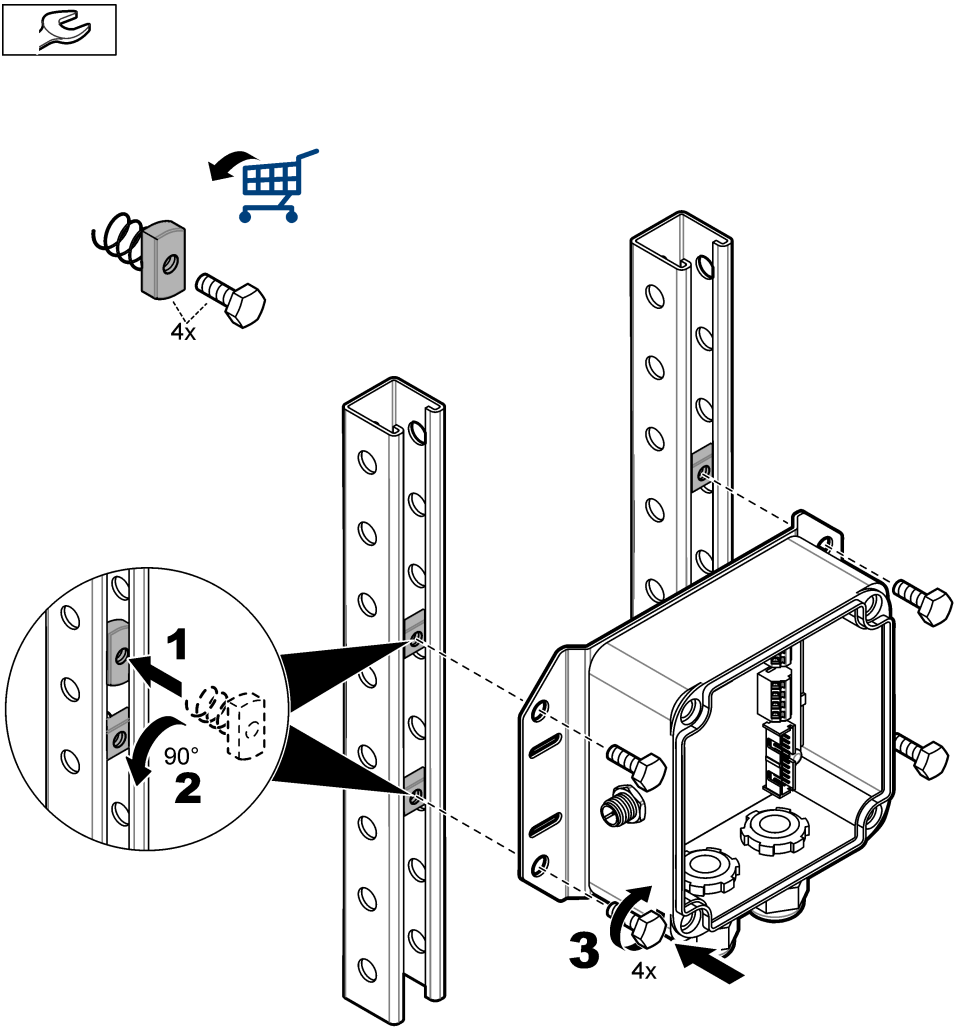
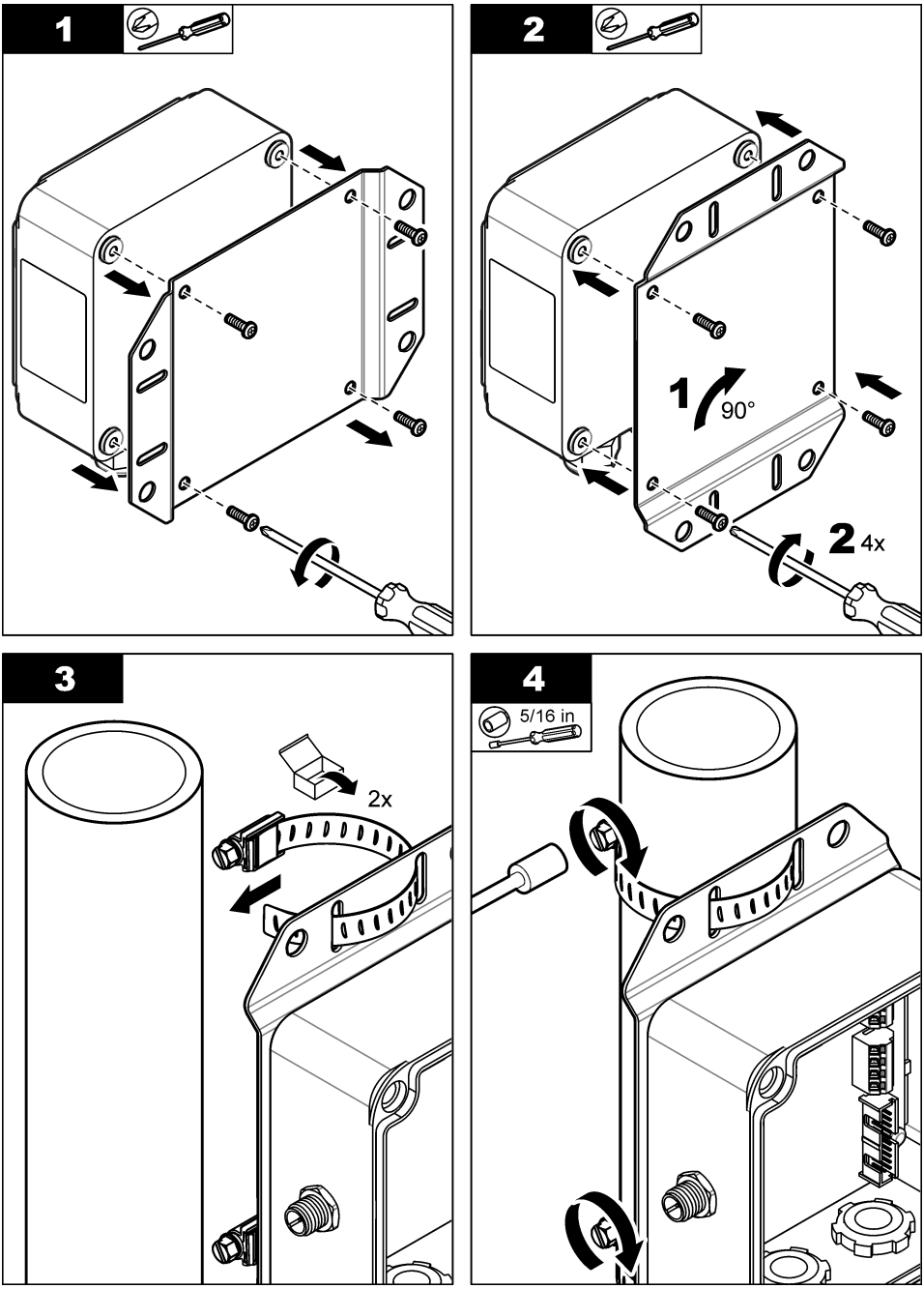


그림 7 수직 파이프에 부착



3.3 전기 설치

3.3.1 센서 케이블 및 디지털 연장 케이블을 연결합니다.

이 문서에서는 위험하지 않은 위치에 설치된 GS1440 또는 GS2440EX 센서를 CDx440sc 게이트웨이에 연결하는 방법을 보여줍니다.

1. 전력/4~20mA 센서 케이블(3선)을 "전원" 단자에 연결합니다. 표 1 및 그림 8 140 페이지의 내용을 참조하십시오.
2. RS-232 센서 케이블(4선)을 "RS232" 단자에 연결합니다. 표 2 및 그림 8 140 페이지의 내용을 참조하십시오.
3. 제공된 디지털 연장 케이블을 게이트웨이에 연결합니다. 그림 8 140 페이지의 내용을 참조하십시오.

표 1 "전원" 단자 - 배선 정보

단자	전선	신호
BRN	갈색	양극
BLU	파란색	음극
GRY	은색	차폐

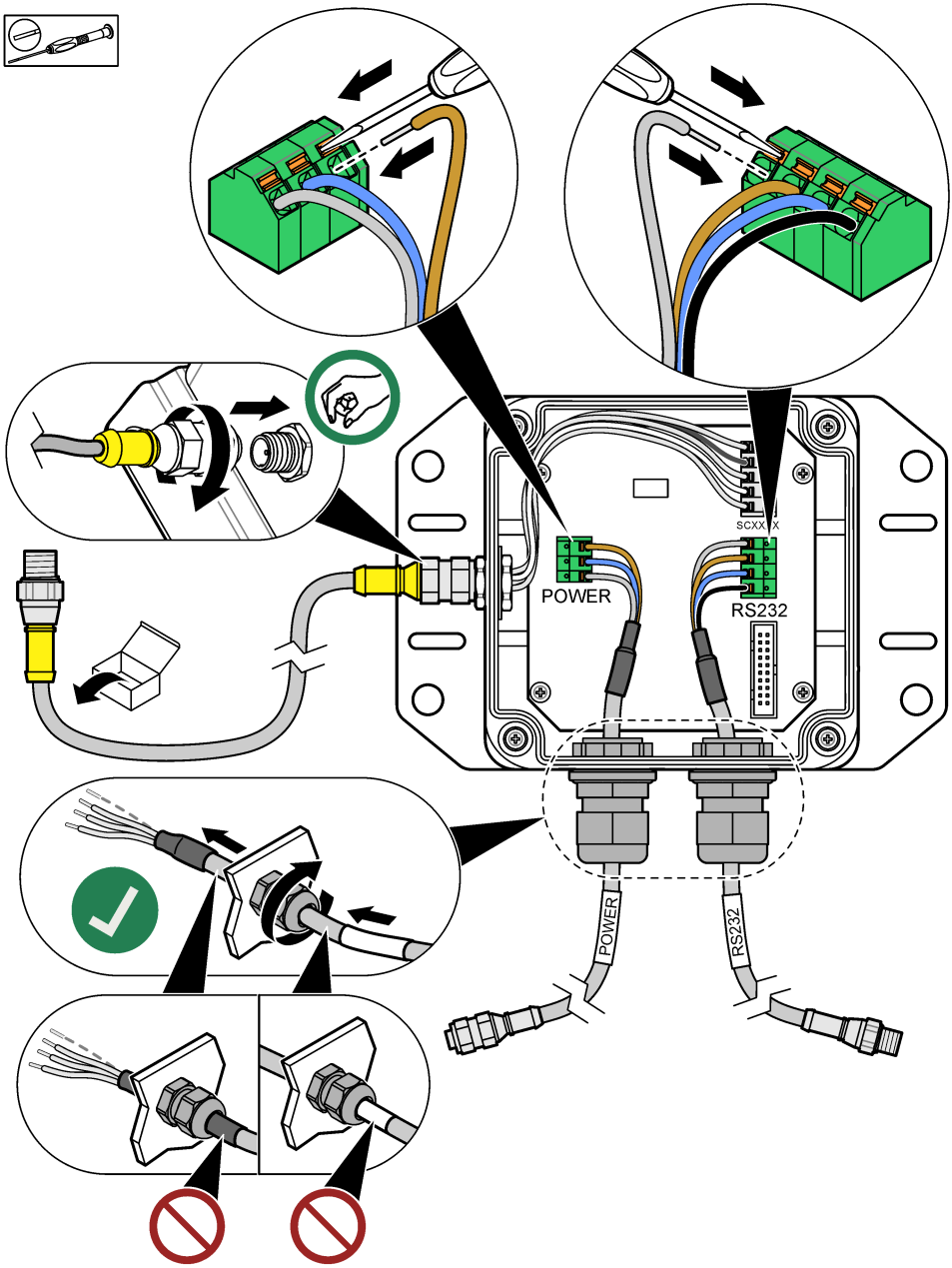
표 2 "RS232" 단자 - 배선 정보

단자	전선	신호
GRY	은색	차폐
BRN	갈색	센서 RXD(수신)
BLU	파란색	센서 TXD(전송)
BLK	검은색	접지

3.3.2 전선 연결 개요

그림 8 센서 케이블 및 디지털 연장 케이블을 게이트웨이에 연결하는 방법을 보여줍니다.

그림 8 전선 연결 개요



3.3.3 SC 컨트롤러에 연결

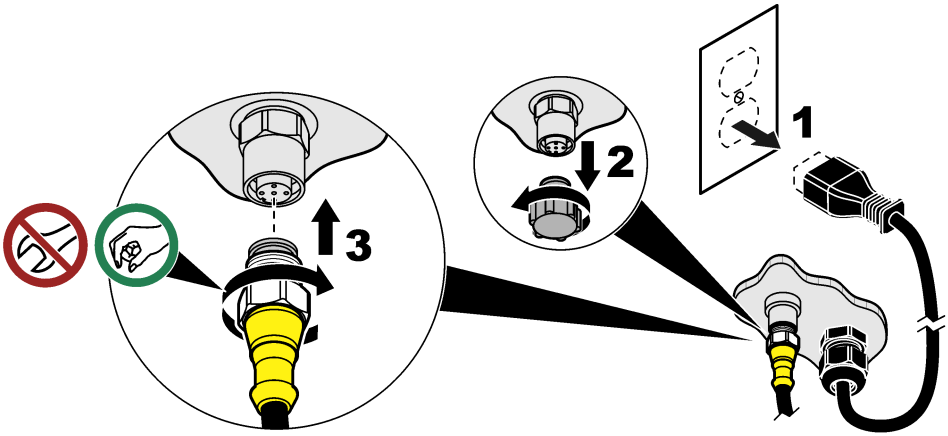
1. 디지털 연장 케이블을 SC200, SC1000 또는 SC4500 컨트롤러의 디지털 SC 커넥터에 연결합니다. 그림 9의 내용을 참조하십시오.

   디지털 연장 케이블을 제거해야 하는 경우에는 커넥터 캡으로 커넥터 입구를 밀봉하십시오.

2. 기기가 SC 컨트롤러에 연결되어 있을 때 전원이 켜짐으로 설정된 경우:

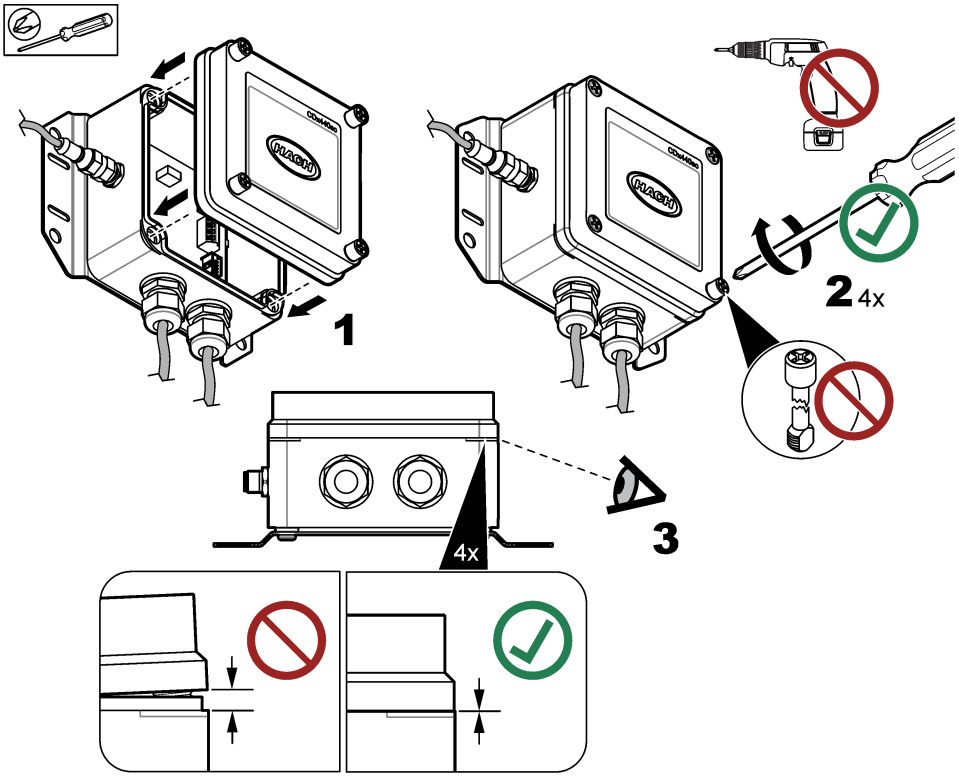
   - SC200 컨트롤러 - 시험/ 보수유지 > 센서 탐색을 선택합니다.
   - SC1000 컨트롤러 - 시스템설정 > 장치 관리 > 새로운 장치 스캐닝을 선택합니다.
   - SC4500 컨트롤러 - 조치가 필요하지 않습니다.

그림 9 디지털 연장 케이블을 디지털 SC 커넥터에 연결



3.4 덮개 장착

주의사항
전동 공구를 사용하여 덮개 나사를 조이면 나사가 부러질 수 있으므로 전동 공구를 사용하지 마십시오.



섹션 4 구성

게이트웨이와 함께 제공된 센서 구성 매뉴얼의 구성 단계를 완료합니다.

섹션 5 유지 보수

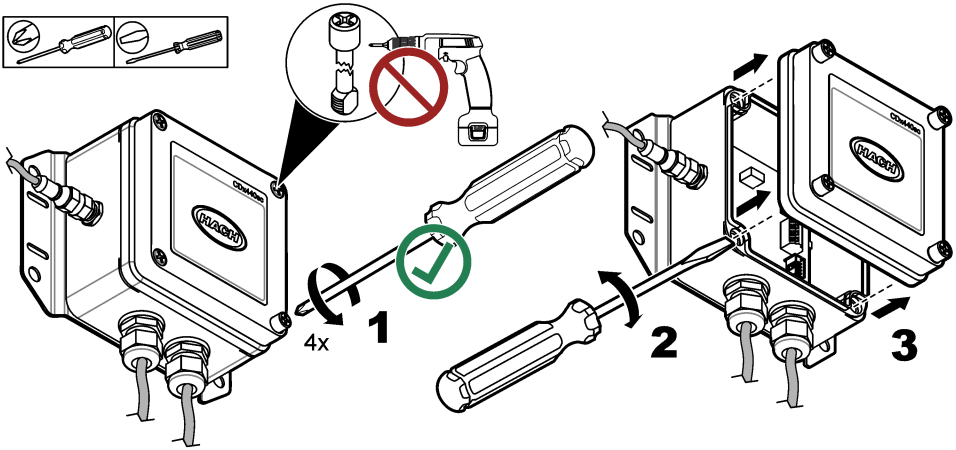
5.1 기기 청소

주의사항
용제를 사용하여 기기를 세척하지 마십시오.

기기 유지관리에는 비용이 들지 않습니다. 정상 작동 시에는 정기적인 청소가 필요하지 않습니다. 기기 외부가 더러워졌을 경우 깨끗하고 축축한 천으로 기기 표면을 닦아주십시오.

5.2 덮개 분리

필요에 따라 덮개를 분리합니다. 일자 드라이버로 그림과 같이 밀봉된 부분을 뜯으십시오.



섹션 6 문제 해결

SC 컨트롤러 디스플레이에 오류 및 경고가 표시되는 경우, 자세한 내용은 GS1440, GS2440EX 센서 구성 문서의 문제 해결 섹션을 참조하십시오.

สารบัญ

1 รายละเอียดทางเทคนิค ในหน้า 144
2 ข้อมูลทั่วไป ในหน้า 144
3 การติดตั้ง ในหน้า 147
4 การกำหนดค่า ในหน้า 156
5 การบำรุงรักษา ในหน้า 156
6 การแก้ไขปัญหา ในหน้า 157

หัวข้อที่ 1 รายละเอียดทางเทคนิค

รายละเอียดทางเทคนิคอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

รายละเอียดทางเทคนิค	รายละเอียด
ขนาด (ก. x ส. x ล.)	188 x 160 x 86 มม. (7.4 x 6.3 x 3.4 นิ้ว) พร้อมแท่นยึด
ตัวเครื่อง	IP66
น้ำหนัก	0.76 กก. (1.68 ปอนด์)
ระดับของมลภาวะ	4 (สภาพแวดล้อมการติดตั้ง), 2 (เกตเวย์)
หมวดหมู่ของการเกิดแรงดันไฟฟ้าเกิน	I
ระดับการป้องกัน	III
ข้อกำหนดด้านพลังงาน	12 VDC, 100 mA จ่ายไฟโดยแผงควบคุม
สภาพแวดล้อม	การใช้งานภายในอาคารและกลางแจ้ง
การยึด	ผนังหรือท่อ
อุณหภูมิในการทำงาน	–20 ถึง 60 °C (–4 ถึง 140 °F)
อุณหภูมิสำหรับจัดเก็บ	–40 ถึง 70 °C (–40 ถึง 158 °F)
ความชื้นสัมพัทธ์	95% ความชื้นสัมพัทธ์ที่ 40 °C, ไม่ควบแน่น
ระดับความสูง	สูงสุด 3000 ม. (9842 ฟุต)
การรับรอง	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
การรับประกัน	1 ปี

หัวข้อที่ 2 ข้อมูลทั่วไป

ไม่ว่าจะในกรณีใด ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานผลิตภัณฑ์ที่ไม่เหมาะสมใดๆ หรือความล้มเหลวในการปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือ ผู้ผลิตสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขคู่มือและเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์ที่อธิบายได้ตลอดเวลา โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบหรือข้อผูกพันใดๆ ข้อมูลฉบับแก้ไขจะมีให้ในเว็บไซต์ของผู้ผลิต

2.1 ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย

ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดจากการนำผลิตภัณฑ์ไปใช้หรือการใช้งานที่ผิดวัตถุประสงค์ รวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียงความเสียหายทางตรง ความเสียหายที่ไม่ได้ตั้งใจ และความเสียหายที่ต่อเนื่องตามมา และขอปฏิเสธในการรับผิดชอบต่อความเสียหายเหล่านี้ในระดับสูงสุดเท่าที่กฎหมายที่เกี่ยวข้องจะอนุญาต ผู้ใช้เป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวในการระบุถึงความเสี่ยงในการนำไปใช้งานที่สำคัญ และการติดตั้งกลไกที่เหมาะสมเพื่อป้องกันกระบวนการต่างๆ ที่เป็นไปได้ในกรณีอุปกรณ์ทำงานผิดพลาด

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้โดยละเอียดก่อนเปิดกล่อง ติดตั้งหรือใช้งานอุปกรณ์นี้ ศึกษาอันตรายและข้อควรระวังต่าง ๆ ที่แจ้งให้ทราบให้ครบถ้วน หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงต่อผู้ใช้หรือเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการป้องกันที่ได้รับจากอุปกรณ์นี้ไม่บกพร่อง ห้ามใช้หรือติดตั้งอุปกรณ์นี้ในลักษณะอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือนี้

2.1.1 การใช้ข้อมูลแจ้งเตือนเกี่ยวกับอันตราย

⚠ อันตราย

ระบุอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจทำให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรงได้

⚠ คำเตือน

ระบุอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจทำให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรงได้

⚠ ข้อควรระวัง

ระบุอันตรายที่อาจเกิดขึ้นซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยถึงปานกลาง

หมายเหตุ

ข้อควรทราบระบุกรณีที่หากไม่หลีกเลี่ยง อาจทำให้อุปกรณ์ได้รับความเสียหายได้ ข้อมูลที่ต้องมีการเน้นย้ำเป็นพิเศษ

2.1.2 ฉลากระบุข้อควรระวัง

อ่านฉลากและป้ายระบุทั้งหมดที่มีมาให้พร้อมกับอุปกรณ์ อาจเกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่ออุปกรณ์ หากไม่ปฏิบัติตาม คู่มืออ้างอิงสัญลักษณ์ที่ตัวอุปกรณ์พร้อมข้อความเพื่อเฝ้าระวังเบื้องต้น



อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีเครื่องหมายนี้ไม่สามารถทิ้งแบบขยะปกติในเขตยุโรปหรือระบบกำจัดขยะสาธารณะได้ ส่งคืนอุปกรณ์เก่าหรือที่หมดอายุการใช้งานให้กับผู้ผลิตเพื่อการกำจัดไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ กับผู้ใช้

2.1.3 การปฏิบัติตามและใบรับรอง

⚠ ข้อควรระวัง

อุปกรณ์เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบสำหรับการใช้งานในที่พักอาศัยและอาจมีการป้องกันการรับสัญญาณวิทยุที่ไม่เพียงพอในสภาพแวดล้อมดังกล่าว

หลักเกณฑ์เกี่ยวกับอุปกรณ์ที่ทำให้เกิดสัญญาณรบกวนของแคนาดา ICES-003, Class A:

รองรับข้อมูลการทดสอบของผู้ผลิต

อุปกรณ์ดิจิตอล Class A นี้ได้มาตรฐานตามเงื่อนไขภายใต้หลักเกณฑ์เกี่ยวกับอุปกรณ์ที่ทำให้เกิดสัญญาณรบกวนของแคนาดา

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Part 15, Class "A" Limits

รองรับข้อมูลการทดสอบของผู้ผลิต อุปกรณ์ได้มาตรฐานตาม Part 15 ของ FCC Rules การใช้งานจะต้องอยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้:

1. อุปกรณ์จะต้องไม่ทำให้เกิดอันตรายจากสัญญาณรบกวน
2. อุปกรณ์จะต้องสามารถทนรับสัญญาณรบกวนที่ได้รับ รวมทั้งสัญญาณรบกวนอื่น ๆ ที่อาจทำให้การทำงานไม่เป็นไปตามที่คาดหวัง

การเปลี่ยนแปลงหรือปรับแต่งอุปกรณ์นี้ซึ่งไม่ได้รับการรับรองโดยผู้เกี่ยวข้องเพื่อควบคุมมาตรฐาน อาจทำให้ผู้ใช้เสียสิทธิ์ในการใช้งานอุปกรณ์ อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าได้มาตรฐานตามข้อจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิตอล Class A ภายใต้ Part 15 ของ FCC Rules ข้อจำกัดนี้กำหนดขึ้นเพื่อเป็นการป้องกันสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายเมื่อมีการใช้งานอุปกรณ์ในเชิงพาณิชย์ อุปกรณ์นี้ทำให้เกิดใช้ และสามารถแพร่คลื่นความถี่วิทยุ และหากมีการติดตั้งและใช้งานไม่เป็นไปตามคู่มือการใช้งาน อาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ การทำงานของอุปกรณ์ในที่พักอาศัยอาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย ซึ่งในกรณีนี้ผู้ใช้จะต้องแก้ไขปัญหาสัญญาณรบกวนด้วยตัวเอง สามารถใช้เทคนิคต่อไปนี้เพื่อลดปัญหาจากสัญญาณรบกวน:

1. ปลดอุปกรณ์จากแหล่งจ่ายไฟเพื่อยืนยันว่าอุปกรณ์เป็นสาเหตุของสัญญาณรบกวนหรือไม่
2. หากต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับไฟฟ้าเดียวกันกับอุปกรณ์ที่มีปัญหาสัญญาณรบกวน ให้ต่ออุปกรณ์กับเต้ารับไฟฟ้าอื่น
3. ย้ายอุปกรณ์ออกห่างจากอุปกรณ์ที่ได้รับสัญญาณรบกวน
4. ปรับตำแหน่งสายอากาศสำหรับอุปกรณ์ที่ได้รับสัญญาณรบกวน
5. ลองดำเนินการตามวิธีการต่าง ๆ ข้างต้น

2.2 สัญลักษณ์

				
ชิ้นส่วนจัดหา โดยผู้ผลิต	ชิ้นส่วนจัดหาโดยผู้ใช้	ห้ามใช้อุปกรณ์	ใช้นิ้วเท่านั้น	ดู

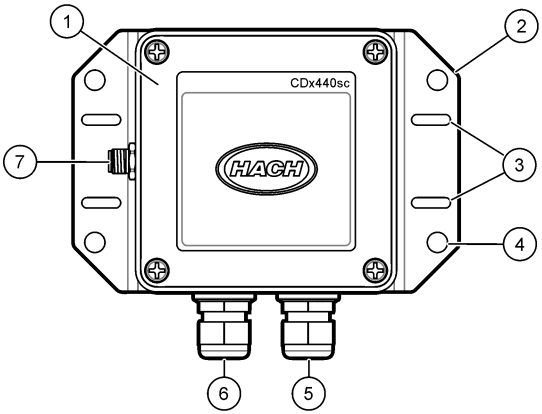
2.3 ภาพรวมผลิตภัณฑ์

⚠ คำเตือน

เกตเวย์ CDx440sc ไม่ได้รับการรับรองสำหรับการติดตั้งหรือการใช้งานในสถานที่อันตราย การใช้เกตเวย์ CDx440sc ในสถานที่อันตรายอาจทำให้เกิดอันตรายถึงขั้นเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้

เกตเวย์ CDx440sc คืออินเทอร์เฟซที่ช่วยให้เซ็นเซอร์ GS1440 หรือ GS2440EX เชื่อมต่อเข้ากับแผงความคุม SC รูปที่ 1 จะให้ภาพรวมของการประกอบเกตเวย์

รูปที่ 1 ภาพรวมผลิตภัณฑ์

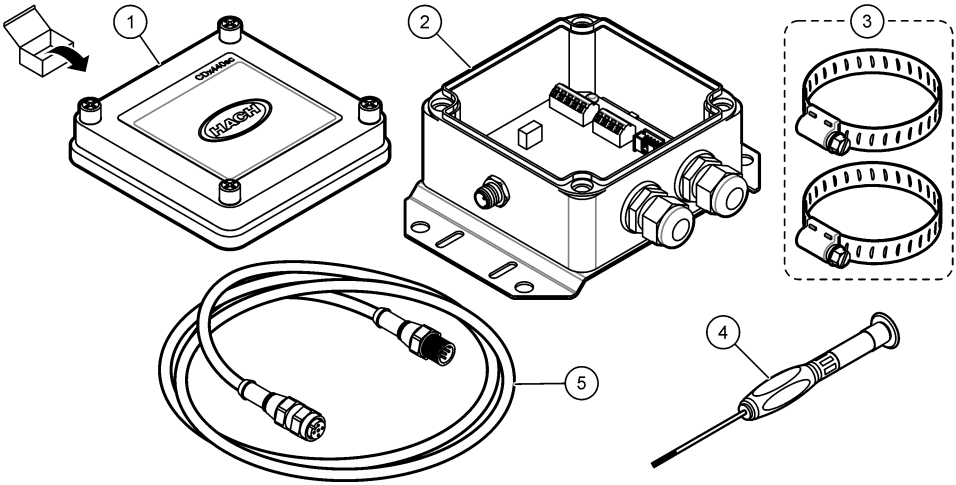


1 เกตเวย์ CDx440sc	**5** อุปกรณ์จัดระเบียบสายสำหรับสายเซ็นเซอร์ RS-232
2 แท่นยึด	**6** อุปกรณ์จัดระเบียบสายสำหรับสายเซ็นเซอร์ Power/4–20mA
3 สล็อตแคลมป์ท่อ (4x)	**7** ขั้วต่อ SC ดิจิตอลสำหรับสายต่อดิจิตอล
4 รูติดตั้ง (4x)	

2.4 ส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รับส่วนประกอบทั้งหมดแล้ว โปรดดูรายละเอียดใน รูปที่ 2 หากพบว่าชิ้นส่วนใดสูญหายหรือชำรุด โปรดติดต่อผู้ผลิตหรือตัวแทนฝ่ายขายทันที

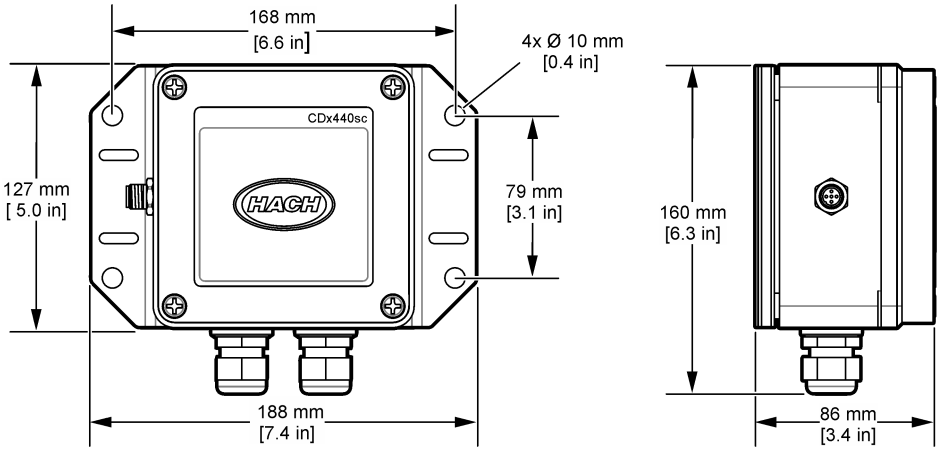
รูปที่ 2 ส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์



1 ฝาครอบ	**4** ไขควงปากแบน 2 มม. ($^1/_8$ นิ้ว)
2 เกตเวย์ CDx440sc	**5** สายต่อดิจิตอล, 1 ม. (3.3 ฟุต)
3 แคลมป์ท่อ 7 ซม. (2.75 นิ้ว)	

หัวข้อที่ 3 การติดตั้ง

3.1 ขนาด



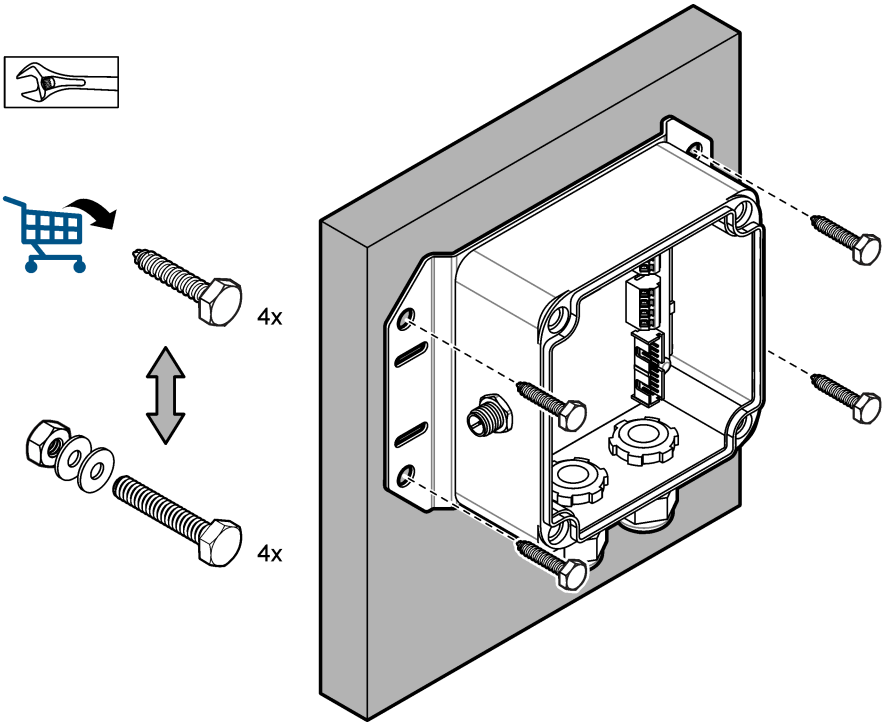
3.2 การยึด

ติดตั้งเกตเวย์ในสถานที่ไม่อันตราย

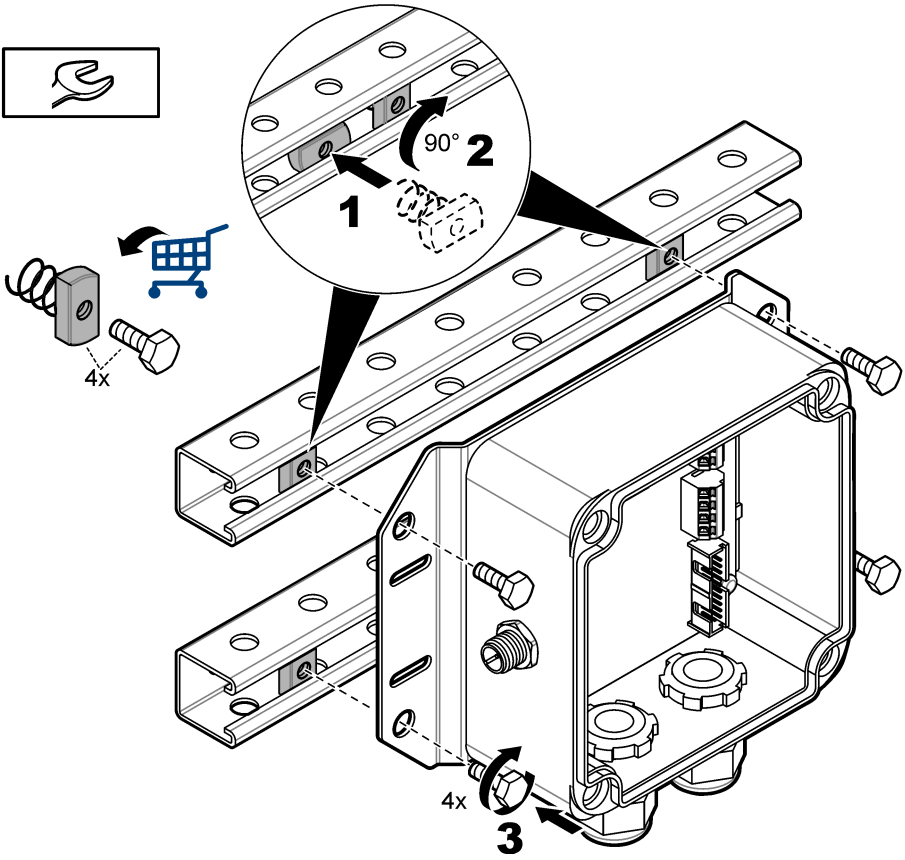
ติดตั้งเกตเวย์ดิจิตอลเข้ากับหนึ่งในตัวเลือกดังต่อไปนี้:

- ผนัง—รูปที่ 3
- แท่นยึดช่องในแนวนอน—รูปที่ 4
- ท่อในแนวนอน—รูปที่ 5
- แท่นยึดช่องในแนวตั้ง—รูปที่ 6
- ท่อในแนวตั้ง—รูปที่ 7

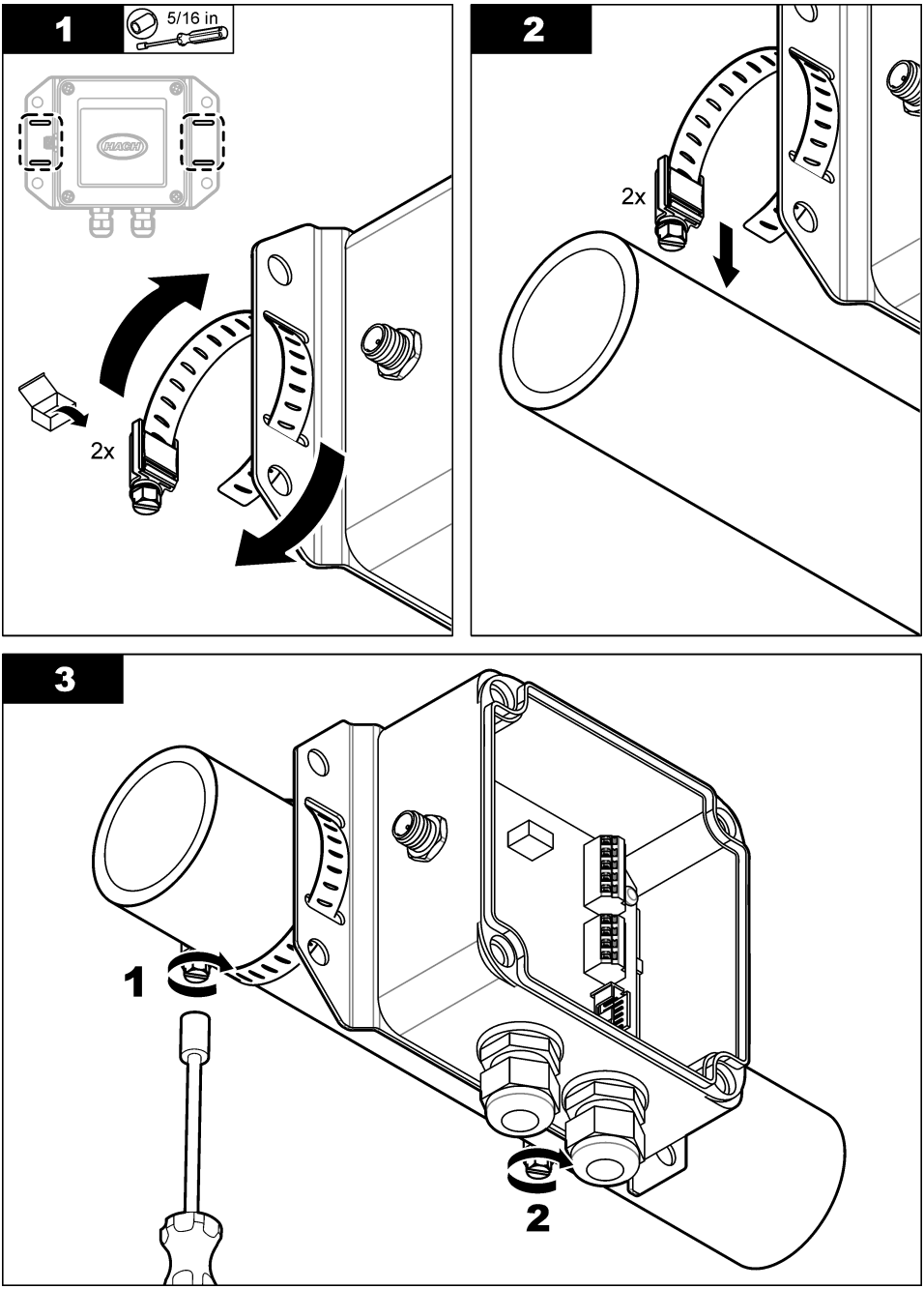
รูปที่ 3 ติดตั้งบนผนัง



รูปที่ 4 ติดตั้งเข้ากับแท่นยึดช่องในแนวนอน

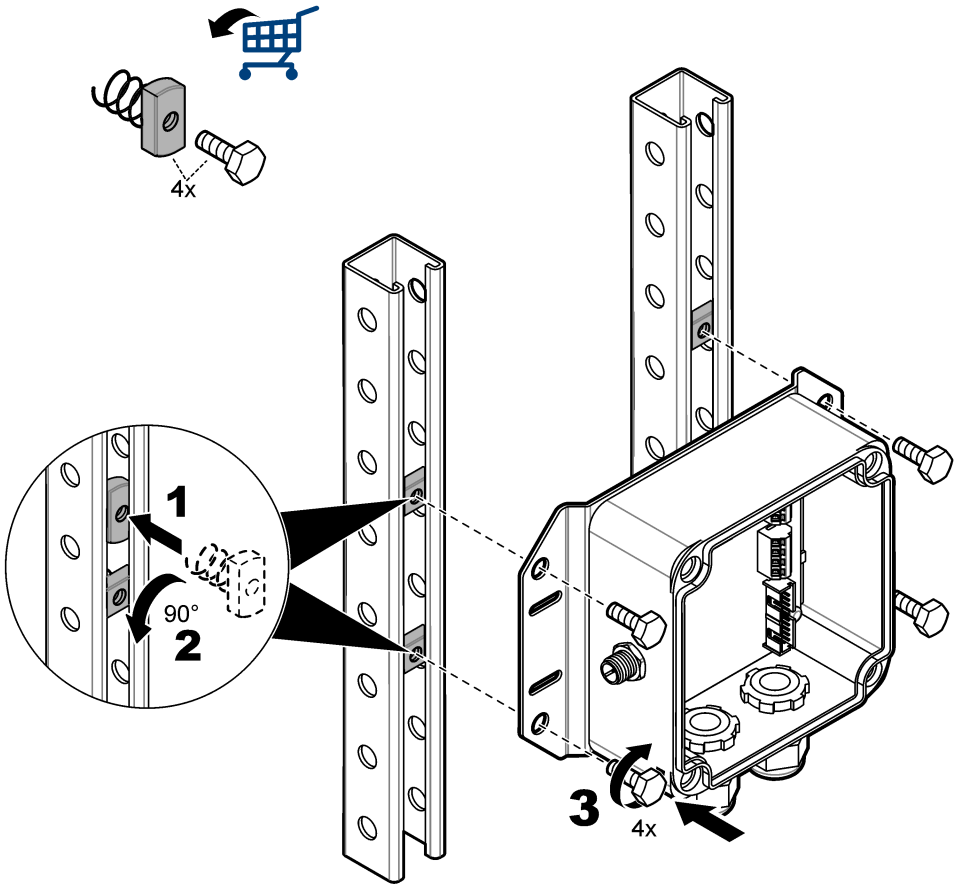


รูปที่ 5 ติดตั้งเข้ากับท่อในแนวนอน

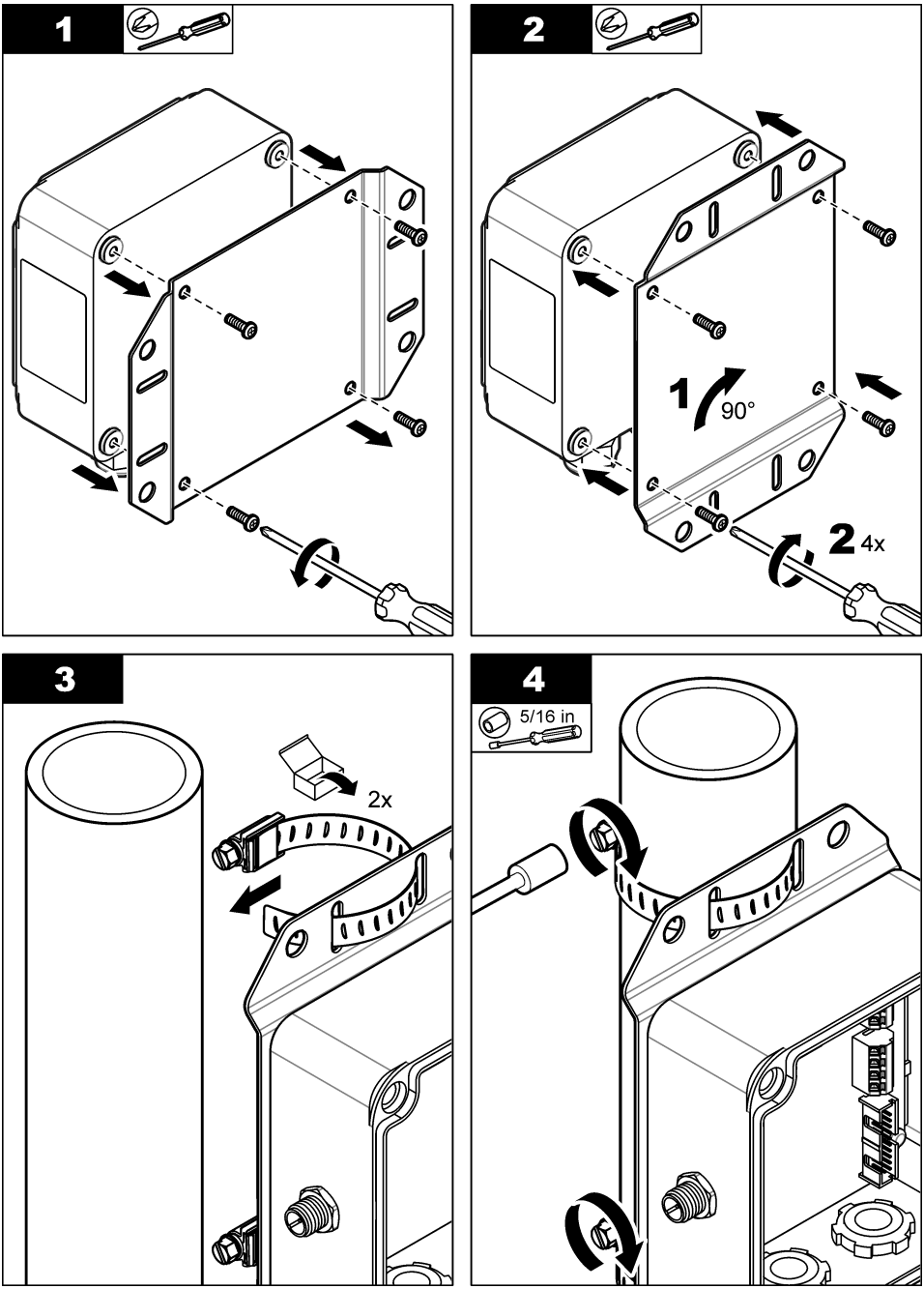


รูปที่ 6 ติดตั้งเข้ากับแท่นยึดช่องในแนวตั้ง





รูปที่ 7 ติดตั้งเข้ากับท่อในแนวตั้ง



3.3 การติดตั้งทางไฟฟ้า

3.3.1 เชื่อมต่อสายเซ็นเซอร์และสายต่อดิจิตอล

เอกสารนี้แสดงวิธีเชื่อมต่อเซ็นเซอร์ GS1440 หรือ GS2440EX ที่ติดตั้งในสถานที่ไม่อันตรายเข้ากับเกตเวย์ CDx440sc

1. เชื่อมต่อสายเซ็นเซอร์ Power/4–20 mA (3 สาย) เข้ากับขั้วต่อ "POWER" โปรดดูใน ตาราง 1 และ รูปที่ 8 ในหน้า 154
2. เชื่อมต่อสายเคเบิลเซ็นเซอร์ RS-232 (4 สาย) เข้ากับขั้วต่อ "RS232" โปรดดูใน ตาราง 2 และ รูปที่ 8 ในหน้า 154
3. เชื่อมต่อสายต่อดิจิตอลที่ให้มาด้วยเข้ากับเกตเวย์ โปรดดูรายละเอียดใน รูปที่ 8 ในหน้า 154

ตาราง 1 ขั้วต่อ "POWER"—ข้อมูลการต่อสาย

ขั้วต่อ	สาย	สัญญาณ
BRN	สีน้ำตาล	บวก
BLU	สีน้ำเงิน	ลบ
GRY	สีเงิน	ฉนวนป้องกัน

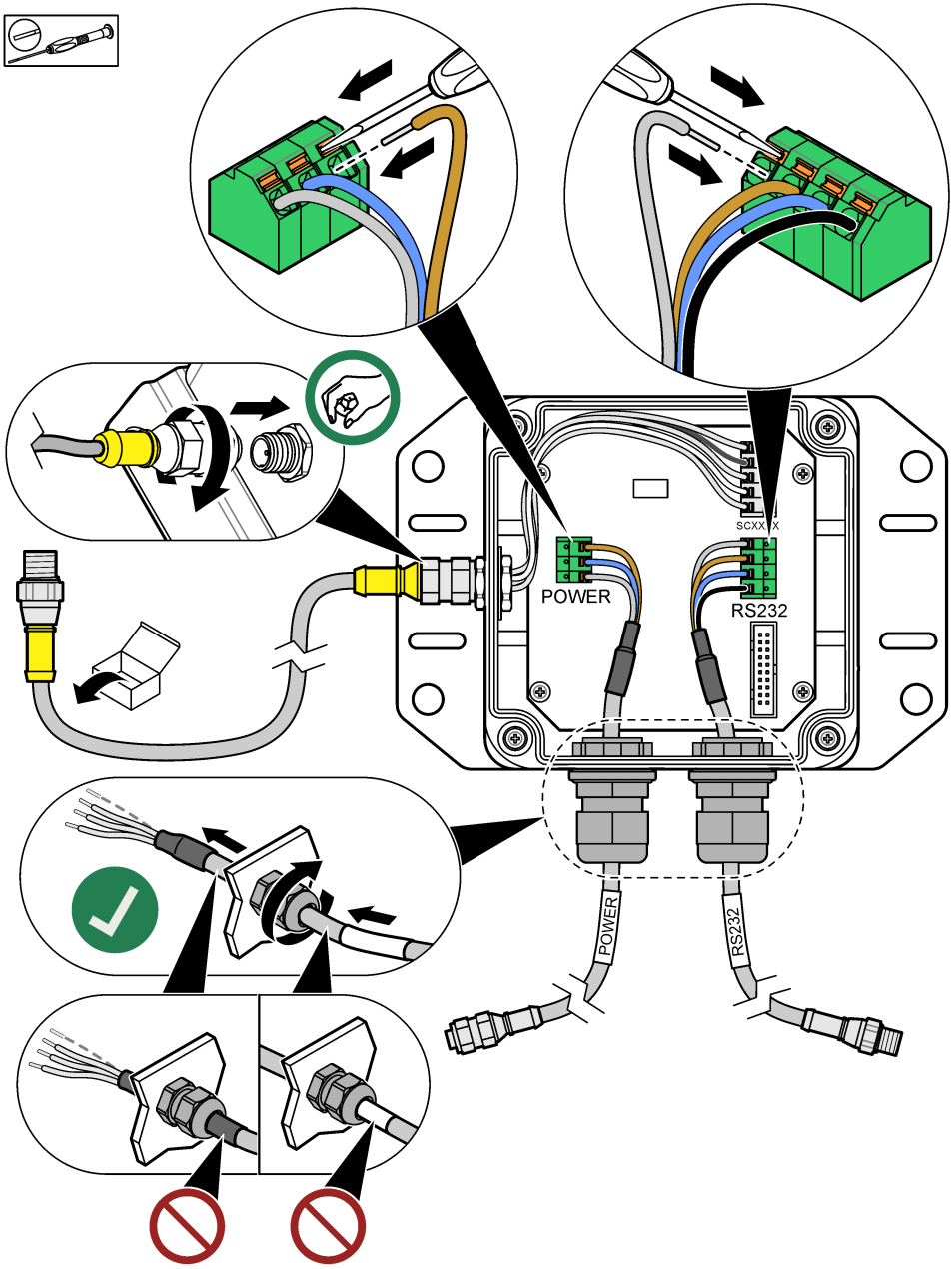
ตาราง 2 ขั้วต่อ "RS232"—ข้อมูลการต่อสาย

ขั้วต่อ	สาย	สัญญาณ
GRY	สีเงิน	ฉนวนป้องกัน
BRN	สีน้ำตาล	เซ็นเซอร์ RXD (รับ)
BLU	สีน้ำเงิน	เซ็นเซอร์ TXD (ส่ง)
BLK	สีดำ	กราวด์

3.3.2 ภาพรวมการเดินสายไฟ

รูปที่ 8 แสดงวิธีการเชื่อมต่อสายเซ็นเซอร์และสายต่อดิจิตอลเข้ากับเกตเวย์

รูปที่ 8 ภาพรวมการเดินสายไฟ



3.3.3 เชื่อมต่อเข้ากับแผงควบคุม SC

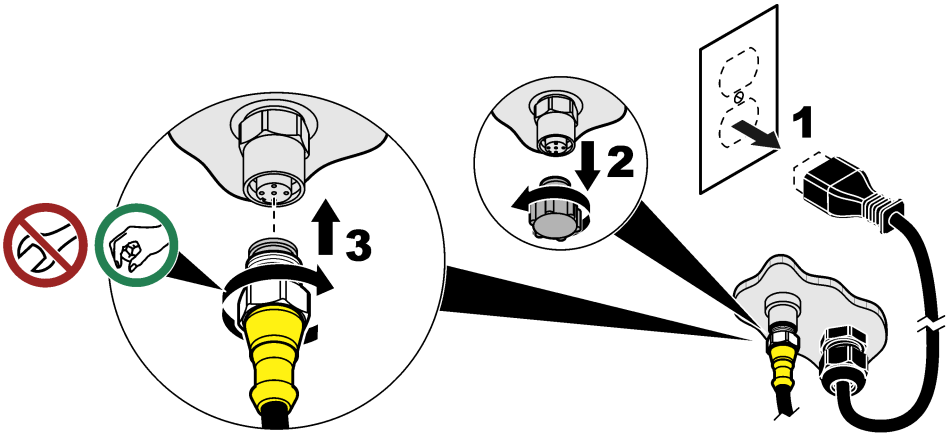
1. เชื่อมต่อสายต่อดิจิตอลเข้ากับแผงควบคุม SC ดิจิตอลของแผงควบคุม SC200, SC1000 หรือ SC4500 ดูรายละเอียดใน รูปที่ 9

   รักษาฝาครอบตัวเชื่อมต่อไว้เพื่อซีลช่องเปิดของตัวเชื่อมต่อในกรณีที่ต้องถอดสายต่อดิจิตอล

2. หากพลังงานตั้งไว้เป็นเปิดขณะที่อุปกรณ์เชื่อมต่อเข้ากับแผงควบคุม SC อยู่:

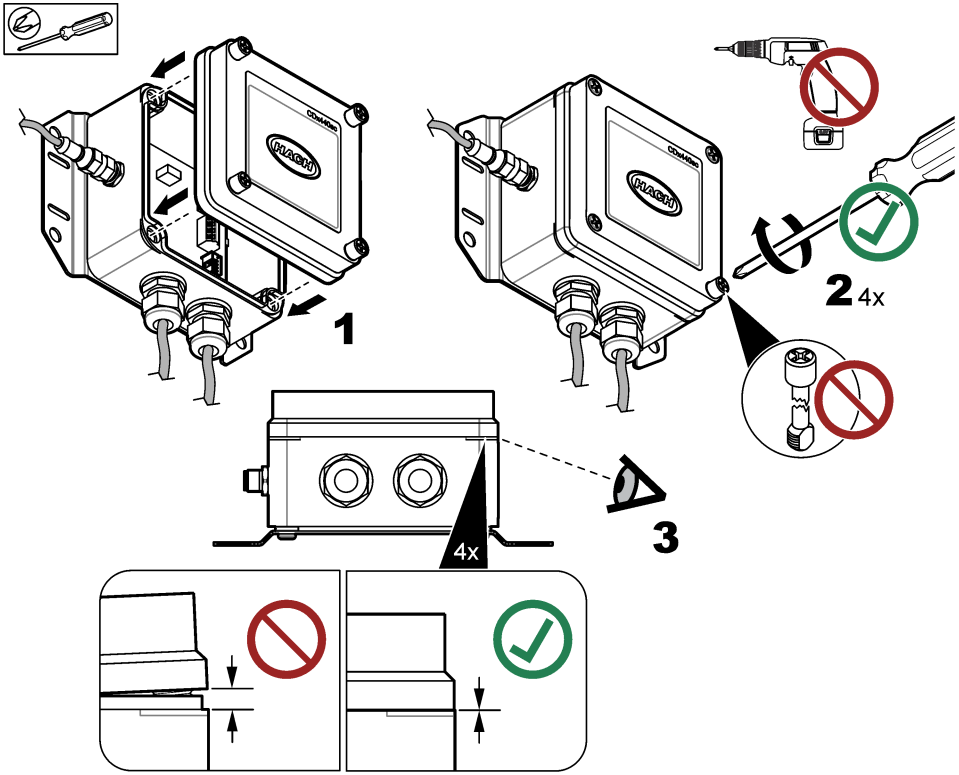
   - แผงควบคุม SC200—เลือก TEST MAINT (ทดสอบบำรุงฯ) > SCAN SENSORS (สแกนเซ็นเซอร์)
   - แผงควบคุม SC1000 —เลือก SYSTEM SETUP (การตั้งค่าระบบ) > DEVICE MANAGEMENT (การจัดการอุปกรณ์) > SCANNING FOR NEW DEVICES (การสแกนหาอุปกรณ์ใหม่)
   - แผงควบคุม SC4500 —ไม่จำเป็นต้องดำเนินการใด

รูปที่ 9 เชื่อมต่อสายต่อดิจิตอลเข้ากับแผงควบคุม SC ดิจิตอล



3.4 ติดตั้งฝาครอบ

หมายเหตุ
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อขันสกรูฝาครอบให้แน่นไม่เช่นนั้นสกรูจะหัก



หัวข้อที่ 4 การกำหนดค่า

ดำเนินการขั้นตอนการกำหนดค่าให้เสร็จสิ้นในคู่มือการกำหนดค่าเซ็นเซอร์ที่ให้มาพร้อมกับเกตเวย์

หัวข้อที่ 5 การบำรุงรักษา

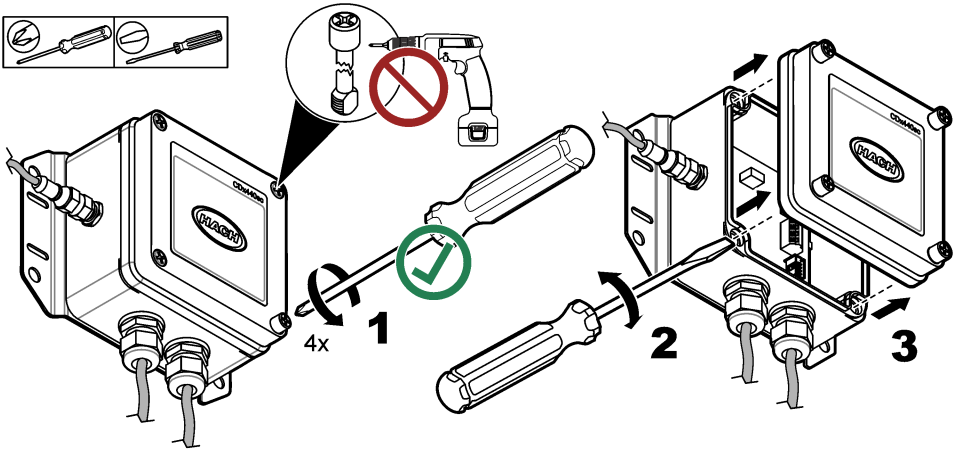
5.1 การทำความสะอาดอุปกรณ์

หมายเหตุ
อย่าใช้สารตัวทำละลายในการทำความสะอาดอุปกรณ์

อุปกรณ์ไม่จำเป็นต้องมีการบำรุงรักษา การทำความสะอาดเป็นประจำจึงไม่จำเป็นสำหรับการใช้งานตามปกติ หากบริเวณรอบนอกของอุปกรณ์สกปรก ให้ใช้ผ้าทำความสะอาดแบบเปียกเช็ดที่พื้นผิวด้านนอกของอุปกรณ์

5.2 ถอดฝาครอบออก

ถอดฝาครอบออกตามความจำเป็น ใช้ไขควงปากแบนเพื่อทำลายซีลตามที่แสดง



หัวข้อที่ 6 การแก้ไขปัญหา

เมื่อข้อผิดพลาดและคำเตือนแสดงขึ้นในแผงควบคุม SC โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ส่วนการแก้ไขปัญหาของเอกสารการกำหนดค่าเซ็นเซอร์ GS1440, GS2440EX

Obsah

1 Technické údaje na straně 158
2 Obecné informace na straně 158
3 Instalace na straně 161
4 Konfigurace na straně 170
5 Údržba na straně 170
6 Řešení potíží na straně 171

Kapitola 1 Technické údaje

Specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Specifikace	Podrobnosti
Rozměry (Š × V × H)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 palce) bez montážního držáku
Kryt	IP66
Hmotnost	0.76 kg (1.68 lbs)
Stupeň znečištění	4 (instalační prostředí), 2 (brána)
Kategorie přepětí	I
Třída ochrany	III
Požadavky na napájení	12 V DC, 100 mA, napájeno z kontroléru
Podmínky okolního prostředí	Použití v interiéru i exteriéru
Montáž	Stěna nebo potrubí
Provozní teplota	−20 až 60 °C (−4 až 140 °F)
Skladovací teplota	−40 až 70 °C (−40 až 158 °F)
Relativní vlhkost	Relativní vlhkost 95 % při 40 °C, nekondenzující
Nadmořská výška	3000 m (9842 ft) maximálně
Certifikáty	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Záruka	1 rok

Kapitola 2 Obecné informace

Výrobce v žádném případě neodpovídá za poškození vzniklá v důsledku nesprávného používání produktu nebo nedodržení pokynů v návodu k obsluze. Výrobce si vyhrazuje právo provádět v tomto návodu a výrobcích v něm popisovaných změny, a to kdykoliv, bez předchozích oznámení či jakýchkoli následných závazků. Revidovaná vydání jsou dostupná na internetových stránkách výrobce.

2.1 Bezpečnostní informace

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávnou aplikací nebo nesprávným použitím tohoto produktu včetně (nikoli pouze) přímých, náhodných a následných škod a zříká se odpovědnosti za takové škody v plném rozsahu, nakolik to umožňuje platná legislativa. Uživatel je výhradně zodpovědný za určení kritických rizik aplikace a za instalaci odpovídajících mechanismů ochrany procesů během potenciální nesprávné funkce zařízení.

Před vybalením, montáží a uvedením přístroje do provozu si prosím pozorně přečtěte celý tento návod. Zvláštní pozornost věnujte všem upozorněním na možná nebezpečí a výstražným informacím. V opačném případě může dojít k vážným poraněním obsluhy a poškození přístroje.

Ujistěte se, že ochrana poskytovaná tímto zařízením není narušena. Nepoužívejte toto zařízení ani jej nepoužívejte žádným jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu.

2.1.1 Informace o možném nebezpečí

⚠NEBEZPEČÍ

Označuje možnou nebo bezprostředně rizikovou situaci, jež může v případě, že jí nezabráníte, vést k usmrcení nebo vážnému zranění.

⚠VAROVÁNÍ

Upozorňuje na možné nebo skryté nebezpečné situace, jež by bez vhodných preventivních opatření mohly vést k úmrtí nebo vážnému poranění.

⚠POZOR

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, jež by mohla mít za následek menší nebo mírné poranění.

UPOZORNĚNÍ

Označuje situaci, která může způsobit poškození přístroje, pokud se nezabrání jejímu vzniku. Upozorňuje na informace vyžadující zvláštní pozornost.

2.1.2 Výstražné symboly

Věnujte pozornost všem nálepkám a štítkům umístěným na zařízení. V opačném případě může dojít k poranění osob nebo poškození přístroje. Odkazy na symboly na přístroji naleznete v návodu spolu s výstražnou informací.



Elektrické zařízení označené tímto symbolem se nesmí likvidovat v evropských systémech domácího nebo veřejného odpadu. Staré nebo vysloužilé zařízení vraťte výrobci k bezplatné likvidaci.

2.1.3 Dodržování předpisů a certifikace

⚠POZOR

Toto zařízení není určeno pro použití v obytných prostředích a nemusí poskytovat přiměřenou ochranu pro příjem rádiového signálu v takovém prostředí.

Kanadské předpisy o zařízeních způsobujících rádiové rušení, IECS-003, třída A:

Záznamy o testech jsou uloženy u výrobce.

Tento digitální přístroj třídy A splňuje všechny požadavky kanadských předpisů o zařízeních způsobujících rušení.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Část 15, meze třídy "A"

Záznamy o testech jsou uloženy u výrobce. Zařízení splňuje požadavky uvedené v části 15 pravidel FCC. Jeho provoz je dovolen jen při splnění následujících podmínek:

1. Zařízení nemůže způsobit škodlivé rušení.
2. Zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může působit nežádoucí provoz.

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za vyhovění normám, mohou způsobit neplatnost oprávnění uživatele provozovat toto zařízení. Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům digitálního zařízení Třídy A na základě části 15 pravidel FCC. Uvedené meze byly stanoveny za účelem poskytnutí dostatečné ochrany před škodlivými interferencemi, je-li zařízení v provozu v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a jestliže není instalováno a používáno v souladu s návodem k použití, může působit rušení radiových komunikací. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech může pravděpodobně působit škodlivé rušení. V tomto případě uživatel bude muset odstranit rušení na své vlastní náklady. Ke snížení problémů způsobených rušením lze použít následující postupy:

1. Odpojením zařízení od elektrické sítě se přesvědčte, zda zařízení je či není zdrojem rušení.
2. Pokud je zařízení připojeno do stejné zásuvky jako zařízení trpící rušením, zapojte jej do jiné zásuvky.
3. Zařízení posuňte dále od rušeného přístroje.
4. Změňte polohu přijímací antény zařízení, jež rušení přijímá.
5. Vyzkoušejte případně kombinaci několika uvedených opatření.

2.2 Ikony použité v ilustracích

				
Díly dodané výrobcem	Díly dodané uživatelem	Nepoužívejte nástroje	Používejte pouze prsty	Podívejte se

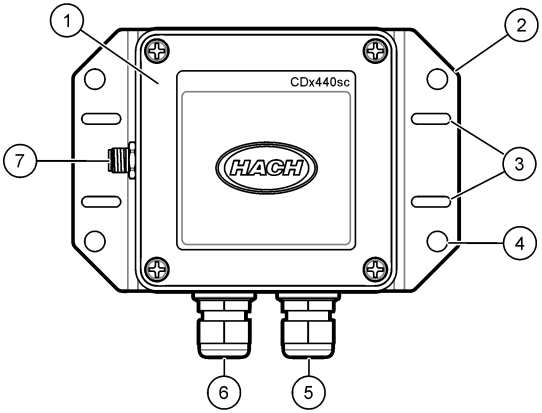
2.3 Popis výrobku

⚠VAROVÁNÍ

Brána CDx440sc není certifikovaná pro instalaci nebo použití na nebezpečných místech. Použití brány CDx440sc na nebezpečném místě by mohlo vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

Brána CDx440sc je rozhraní, které umožňuje připojení senzoru GS1440 nebo GS2440EX ke kontroléru SC. Obr. 1 uvádí přehled sestavy brány.

Obr. 1 Popis výrobku

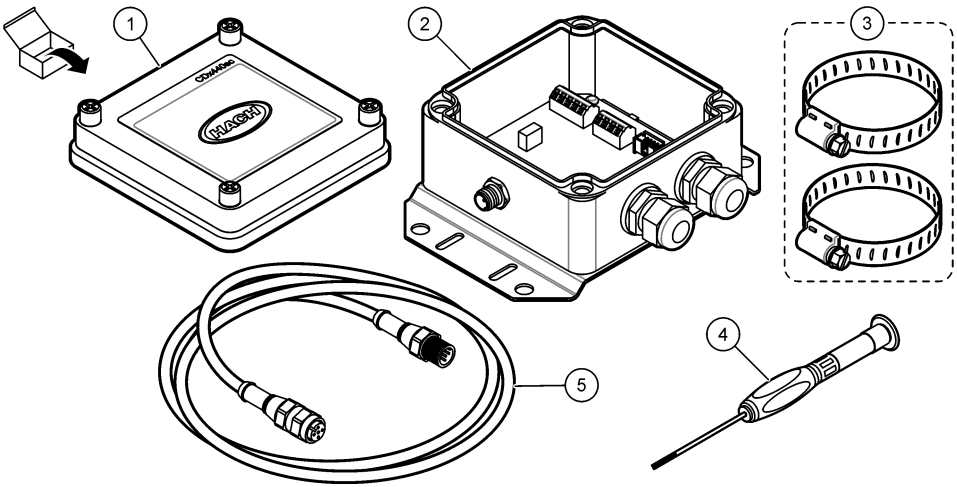


1 Brána CDx440sc	**5** Odlehčení tahu pro kabel RS-232 senzoru
2 Montážní držák	**6** Odlehčení tahu pro kabel napájení//4–20 mA senzoru
3 Štěrbiny pro potrubní svorky (4x)	**7** Digitální konektor SC pro digitální prodlužovací kabel
4 Montážní otvory (4x)	

2.4 Součásti výrobku

Ujistěte se, že byly dodány všechny součásti. Viz část Obr. 2. Pokud některé položky chybí nebo jsou poškozené, ihned se obraťte na výrobce nebo příslušného obchodního zástupce.

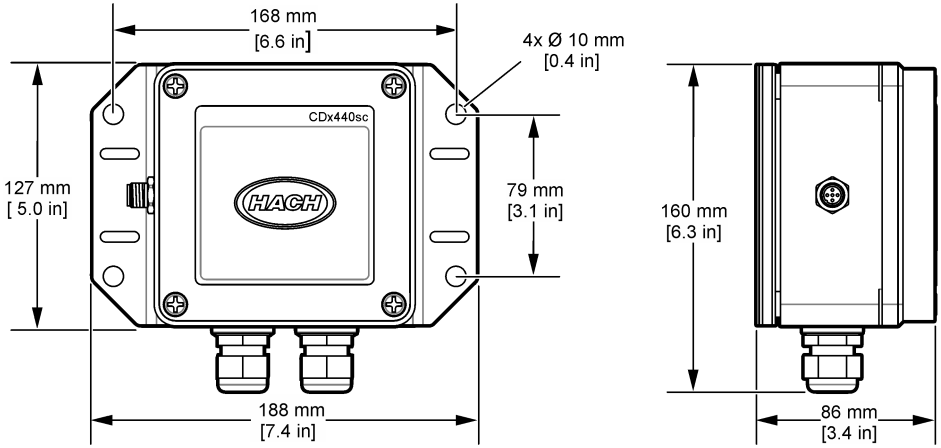
Obr. 2 Součásti výrobku



1 Kryt	**4** Plochý šroubovák, 2 mm ($^1/_8$ palce)
2 Brána CDx440sc	**5** Digitální prodlužovací kabel, 1 m (3,3 ft)
3 Svorky potrubí, 7 cm (2,75 palce)	

Kapitola 3 Instalace

3.1 Rozměry



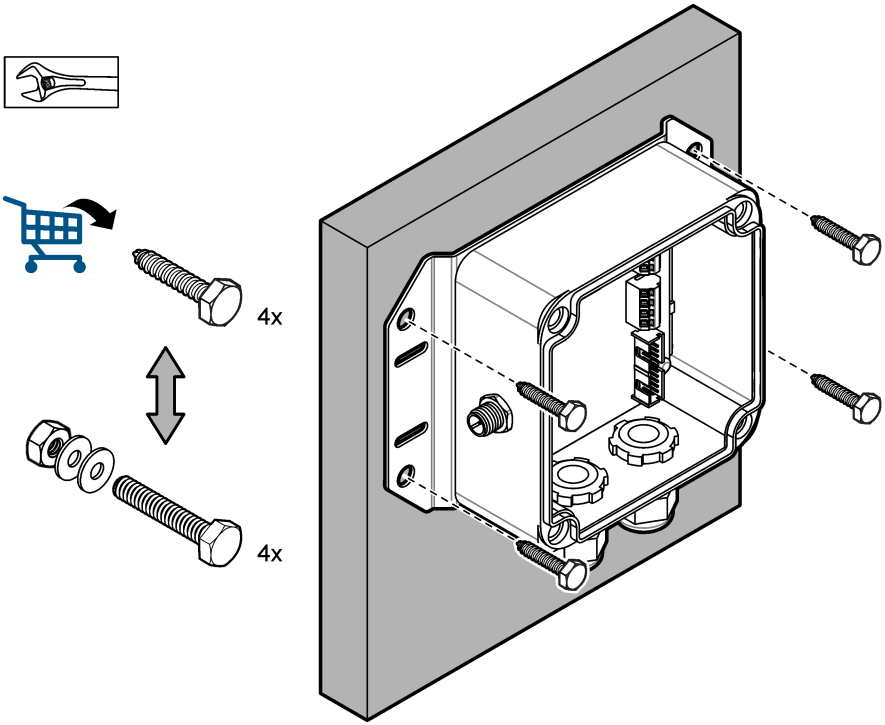
3.2 Montáž

Bránu nainstalujte na místo, které není rizikové.

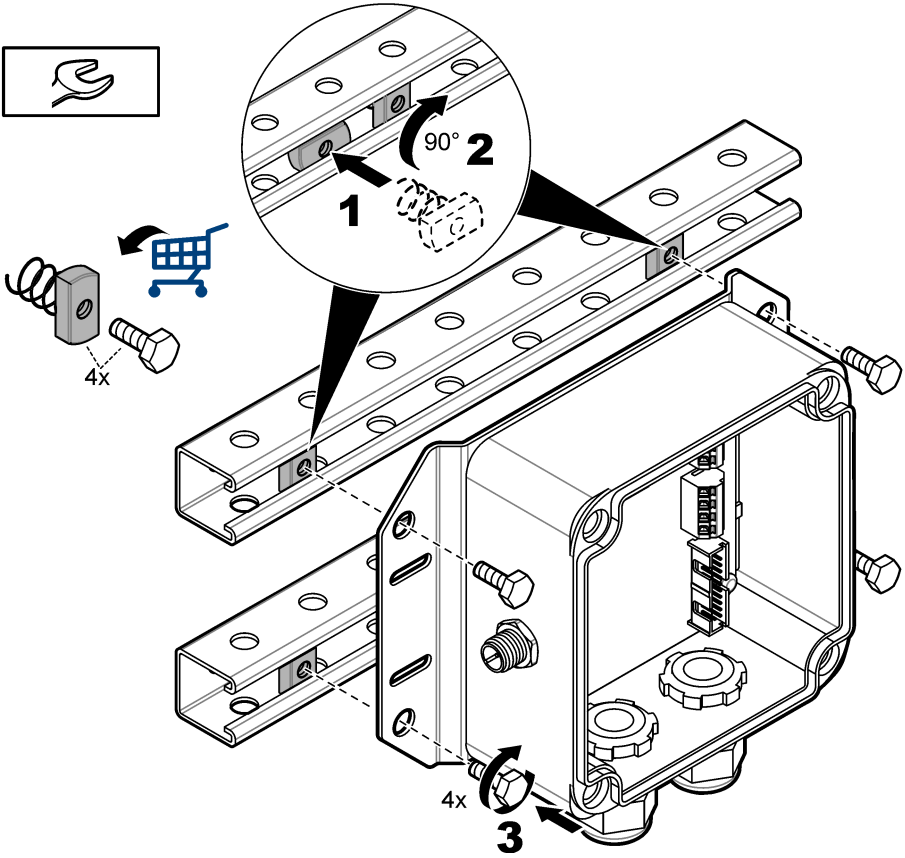
Připojte digitální bránu k jedné z následujících možností:

- Stěna —Obr. 3
- Horizontální držáky kanálů —Obr. 4
- Horizontální potrubí —Obr. 5
- Vertikální držáky kanálů —Obr. 6
- Vertikální potrubí —Obr. 7

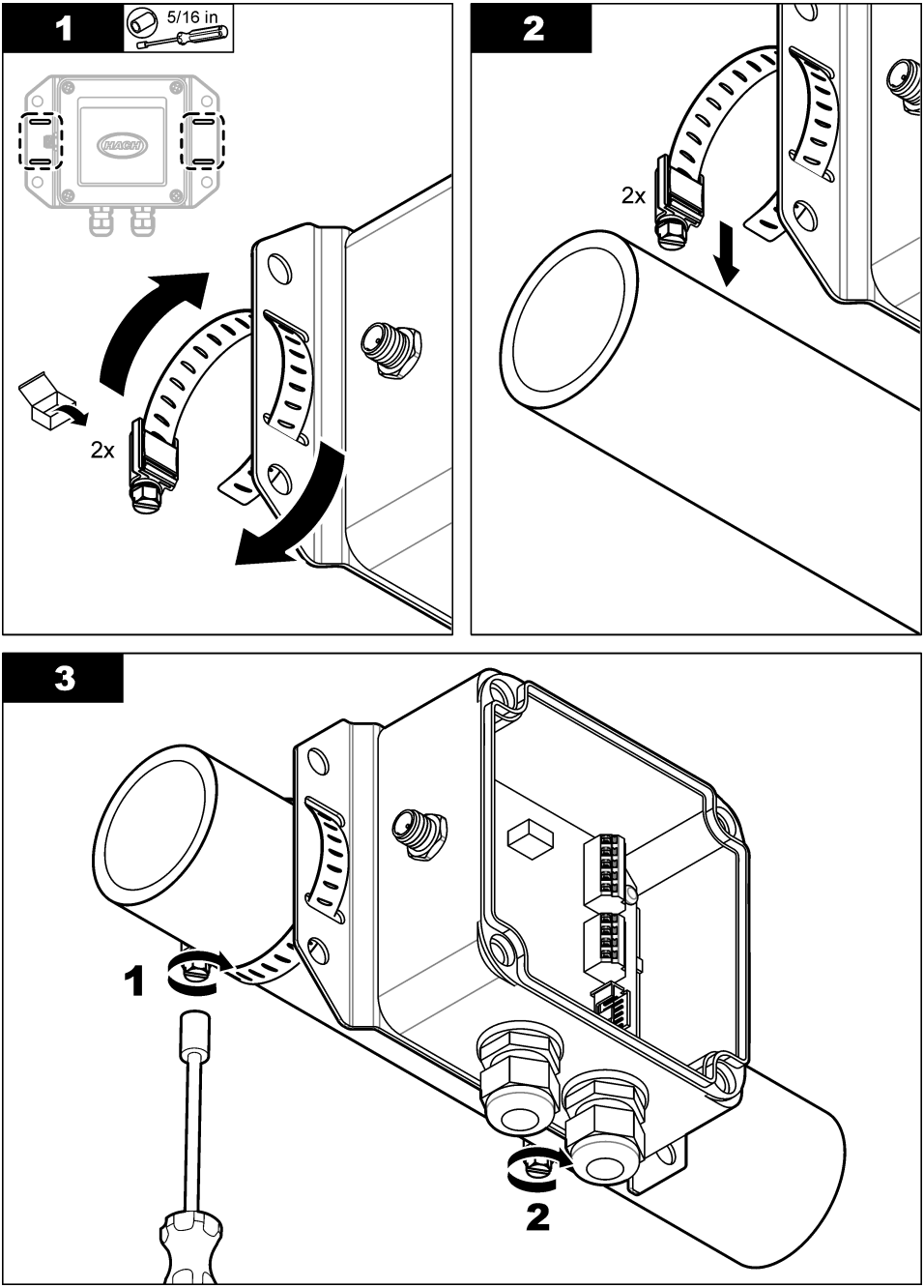
Obr. 3 Připevnění na stěnu



Obr. 4 Připevnění na horizontální držáky

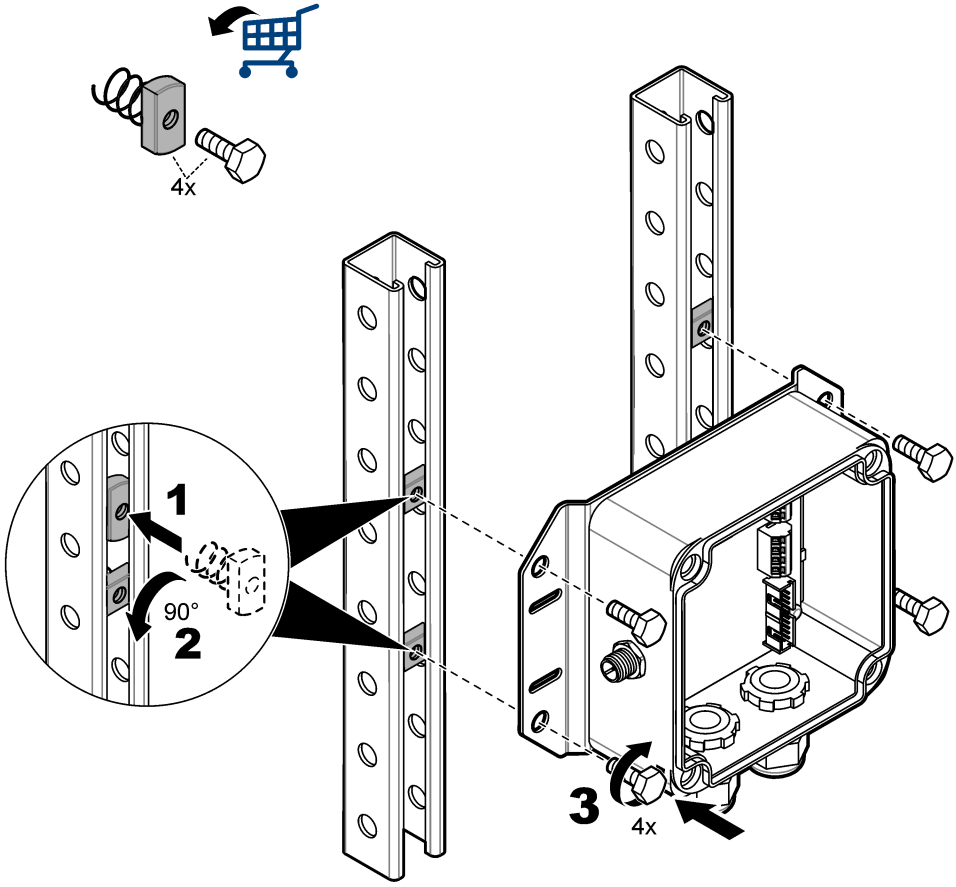


Obr. 5 Připevnění na horizontální potrubí

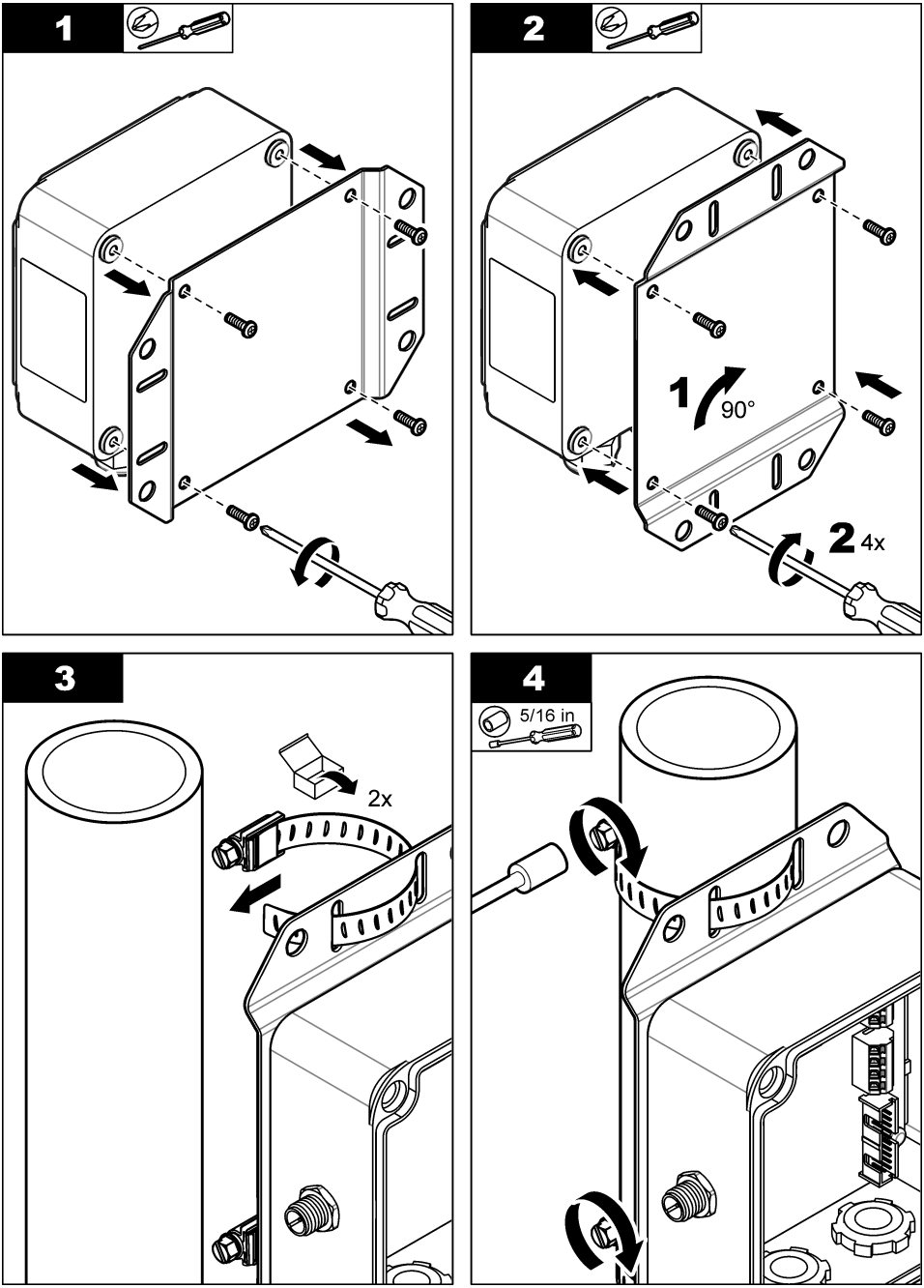


Obr. 6 Připevnění na vertikální držáky





Obr. 7 Připevnění na vertikální potrubí



3.3 Elektrická instalace

3.3.1 Připojte kabely senzoru a digitální prodlužovací kabel

Tento dokument popisuje způsob připojení senzoru GS1440 nebo GS2440EX k bráně CDx440sc při instalaci na místě bez nebezpečí výbuchu.

1. Připojte kabel senzoru napájení/4–20 mA (3vodičový) ke svorce "NAPÁJENÍ". Viz Tabulka 1 a Obr. 8 na straně 168.
2. Připojte kabel senzoru RS-232 (4vodičový) ke svorce "RS-232". Viz Tabulka 2 a Obr. 8 na straně 168.
3. Dodaný digitální prodlužovací kabel připojte k bráně. Viz Obr. 8 na straně 168.

Tabulka 1 Svorka "NAPÁJENÍ" — Informace o zapojení

Svorka	Vodič	Signál
BRN	Hnědá	Kladný
BLU	Modrá	Záporný pól
GRY	Stříbrný	Stínění

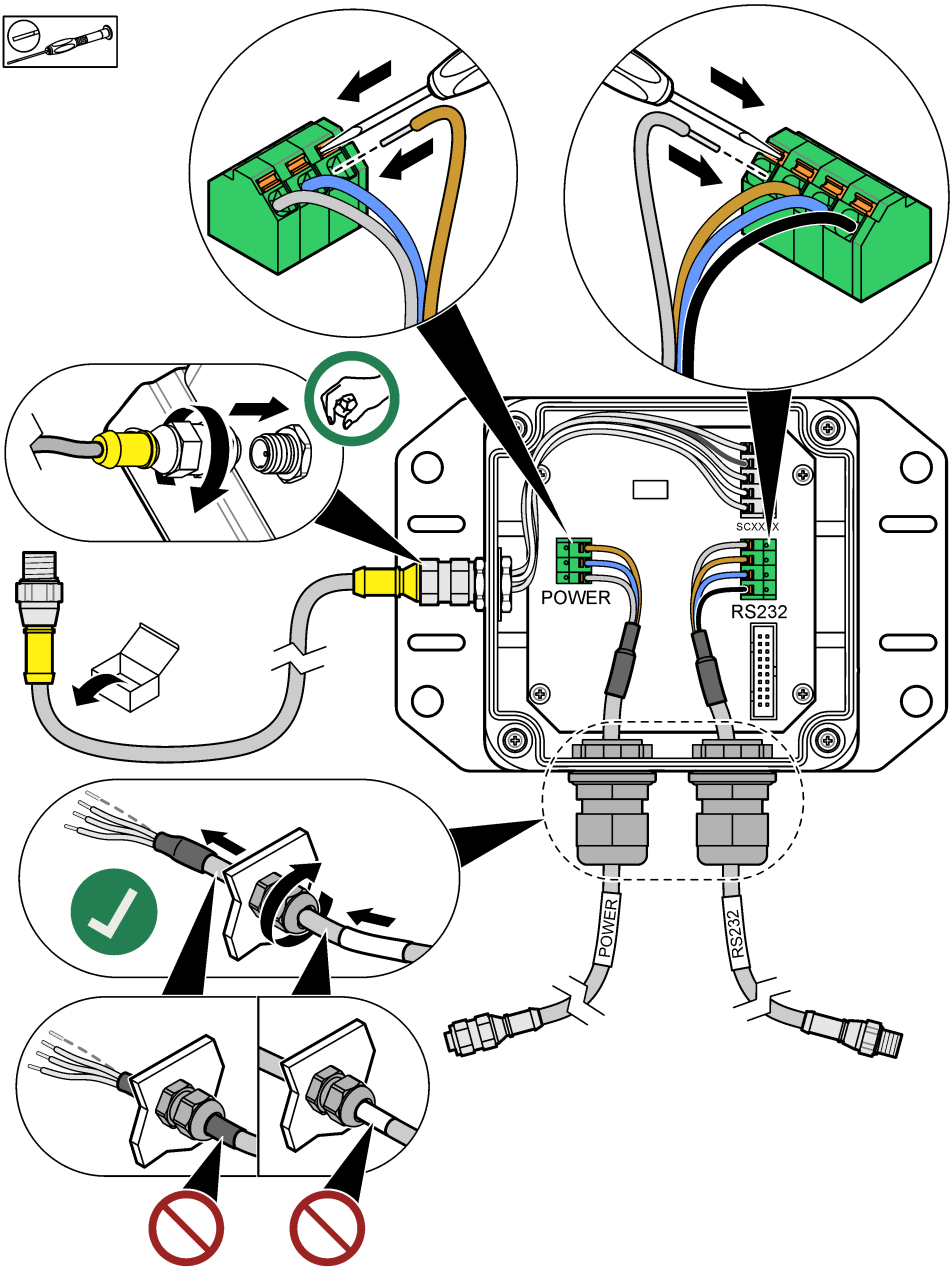
Tabulka 2 Svorka "RS232" — Informace o zapojení

Svorka	Vodič	Signál
GRY	Stříbrný	Stínění
BRN	Hnědá	Sonda RXD (receive)
BLU	Modrá	Sonda TXD (transmit)
BLK	Černá	Uzemnění

3.3.2 Přehled elektrického zapojení

Obr. 8 ukazuje způsob připojení kabelů senzoru a digitálního prodlužovacího kabelu k bráně.

Obr. 8 Přehled elektrického zapojení



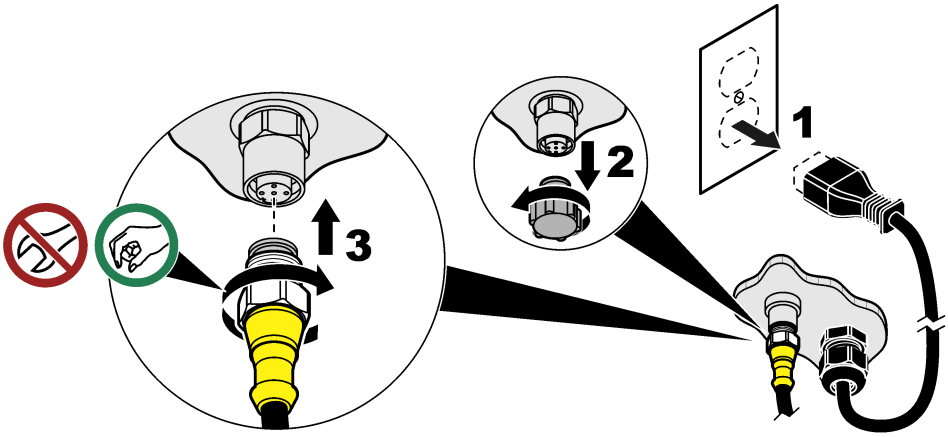
3.3.3 Připojení ke kontroléru SC

1. Připojte digitální prodlužovací kabel k digitálnímu konektoru SC kontroléru SC200, SC1000 nebo SC4500. Viz Obr. 9.

   Ponechte si kryt konektoru pro utěsnění otvoru konektoru v případě, že by bylo nutné digitální prodlužovací kabel vyjmout.
2. Pokud je napájení nastaveno jako zapnuté při připojení přístroje ke kontroléru SC:

   - Kontrolér SC200 – Vyberte TEST/ÚDRŽBA > HLEDEJ SENZORY.
   - Kontrolér SC1000 – Vyberte NASTAV SYSTEM > ZAŘÍZENÍ > HLEDÁM NOVÉ ZAŘÍZENÍ.
   - Kontrolér SC4500 — Není nutná žádná akce.

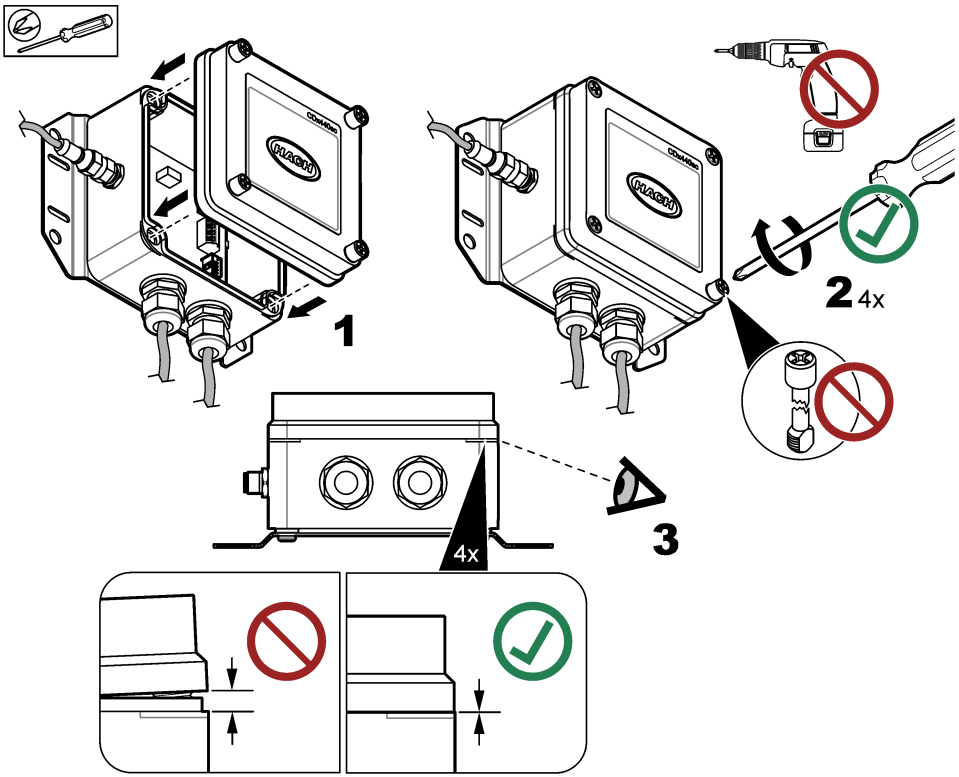
Obr. 9 Připojení digitálního prodlužovacího kabelu k digitálnímu konektoru SC



3.4 Instalace krytu

UPOZORNĚNÍ

K utahování šroubů krytu nepoužívejte elektrické nářadí, jinak se šrouby zlomí.



Kapitola 4 Konfigurace

Proveďte kroky konfigurace podle návodu ke konfiguraci senzoru dodaného společně s bránou.

Kapitola 5 Údržba

5.1 Čištění přístroje

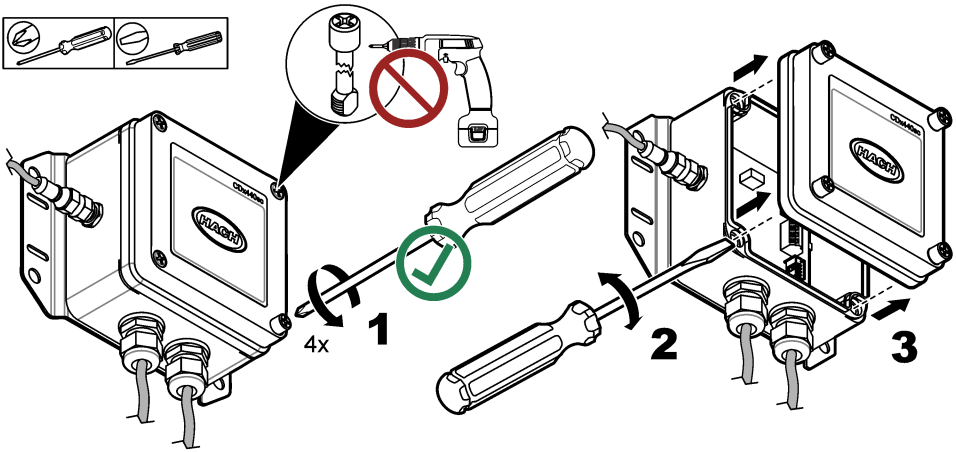
UPOZORNĚNÍ

K čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla.

Přístroj je bezúdržbový. Pravidelné čištění není pro normální provoz nezbytné. Pokud se vnějšek přístroje znečistí, otřete povrch přístroje čistou, navlhčenou utěrkou.

5.2 Kryt vyjměte a odložte stranou

Podle potřeby sejměte kryt. Pro zlomení pečeti podle vyobrazení můžete použít plochý šroubovák.



Kapitola 6 Řešení potíží

Pokud se na displeji kontroléru SC zobrazí chyby a varování, naleznete další informace v části Řešení problémů v dokumentu konfigurace senzoru GS1440, GS2440EX.

Inhoudsopgave

1 Specificaties op pagina 172
2 Algemene informatie op pagina 172
3 Installatie op pagina 175
4 Configuratie op pagina 184
5 Onderhoud op pagina 184
6 Problemen oplossen op pagina 185

Hoofdstuk 1 Specificaties

Specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd.

Specificatie	Gegevens
Afmetingen (B x H x D)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 inch) met montagebeugel
Behuizing	IP66
Gewicht	0,76 kg (1,68 lbs)
Vervuilingsgraad	4 (installatieomgeving), 2 (gateway)
Overspanningcategorie	I
Beschermingsklasse	III
Stroomvereisten	12 VDC, 100 mA geleverd door de controller
Omgevingscondities	Gebruik binnen en buiten
Montage	Wand of buis
Bedrijfstemperatuur	–20 tot 60 °C (–4 tot 140 °F)
Opslagtemperatuur	–40 tot 70 °C (–40 tot 158 °F)
Relatieve vochtigheid	95 % relatieve luchtvochtigheid bij 40 °C, niet-condenserend
Hoogte	Maximaal 3000 m (9842 ft)
Certificeringen	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garantie	1 jaar

Hoofdstuk 2 Algemene informatie

In geen geval is de fabrikant aansprakelijk voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in de handleiding. De fabrikant behoudt het recht om op elk moment, zonder verdere melding of verplichtingen, in deze handleiding en de producten die daarin worden beschreven, wijzigingen door te voeren. Gewijzigde versies zijn beschikbaar op de website van de fabrikant.

2.1 Veiligheidsinformatie

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade door onjuist toepassen of onjuist gebruik van dit product met inbegrip van, zonder beperking, directe, incidentele en gevolgschade, en vrijwaart zich volledig voor dergelijke schade voor zover dit wettelijk is toegestaan. Uitsluitend de gebruiker is verantwoordelijk voor het identificeren van kritische toepassingsrisico's en het installeren van de juiste mechanismen om processen te beschermen bij een mogelijk onjuist functioneren van apparatuur.

Lees deze handleiding voor het uitpakken, installeren of gebruiken van het instrument. Let op alle waarschuwingen. Wanneer u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of schade aan het instrument.

Zorg ervoor dat de door deze apparatuur geboden bescherming niet wordt aangetast. Gebruik en installeer dit apparaat niet op een andere manier dan die in de handleiding wordt aangegeven.

2.1.1 Gebruik van gevareninformatie

⚠GEVAAR

Geeft een potentieel gevaarlijke of dreigende situatie aan die, als deze niet kan worden voorkomen, kan resulteren in dodelijk of ernstig letsel.

⚠WAARSCHUWING

Geeft een potentieel of op handen zijnde gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠VOORZICHTIG

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in minder ernstig letsel of lichte verwondingen.

LET OP

Duidt een situatie aan die (indien niet wordt voorkomen) kan resulteren in beschadiging van het apparaat. Informatie die speciaal moet worden benadrukt.

2.1.2 Waarschuwingslabels

Lees alle labels en etiketten die op het instrument zijn bevestigd. Het niet naleven van deze waarschuwingen kan leiden tot letsel of beschadiging van het instrument. In de handleiding wordt door middel van een veiligheidsvoorschrift uitleg gegeven over een symbool op het instrument.



Elektrische apparatuur gemarkeerd met dit symbool mag niet worden afgevoerd via Europese systemen voor afvoer van huishoudelijk of openbaar afval. Oude apparatuur of apparatuur aan het einde van zijn levensduur kan naar de fabrikant worden geretourneerd voor kosteloze verwerking.

2.1.3 Naleving en certificering

⚠VOORZICHTIG

Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in woonomgevingen en biedt in dergelijke omgevingen mogelijk onvoldoende bescherming voor radio-ontvangst.

Canadese norm inzake apparatuur die radio-interferentie veroorzaakt, ICES-003, Klasse A:

Aanvullende informatie en testresultaten zijn via de fabrikant verkrijgbaar.

Dit Klasse A instrument voldoet aan alle eisen van de Canadese norm inzake apparatuur die radio-interferentie veroorzaakt.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC deel 15, Klasse "A" bepalingen

Aanvullende informatie en testresultaten zijn via de fabrikant verkrijgbaar. Dit instrument voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik van dit instrument is aan de volgende voorwaarden onderworpen:

1. Het instrument mag geen schadelijke storingen veroorzaken.
2. Het instrument moet elke willekeurige ontvangen storing accepteren, inclusief storingen die mogelijk een ongewenste invloed kunnen hebben.

Door veranderingen of aanpassingen aan dit toestel die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor certificering, kan de certificering van dit instrument komen te vervallen. Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een elektrisch instrument van Klasse A, volgens Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze bepalingen zijn vastgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen hinderlijke storingen wanneer het instrument in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Dit instrument produceert en gebruikt radiogolven, en kan deze uitstralen. Als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de handleiding, kan het hinderlijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van het instrument in een woonomgeving zal waarschijnlijk

zorgen voor hinderlijke storing. De gebruiker dient deze storing dan op eigen kosten te verhelpen. Om storingen op te lossen kan het volgende worden geprobeerd:

1. Ontkoppel het instrument van zijn stroombron om te controleren of deze stroombron al dan niet de storing veroorzaakt.
2. Als het instrument op hetzelfde stopcontact is aangesloten als het apparaat dat storing ondervindt, dient u het apparaat op een ander stopcontact aan te sluiten.
3. Plaats het apparaat weg van het apparaat waarop de storing van toepassing is.
4. Verplaats de ontvangstantenne voor het apparaat dat de storing ontvangt.
5. Probeer verschillende combinaties van de hierboven genoemde suggesties.

2.2 Pictogrammen die in de afbeeldingen worden gebruikt

				
Door fabrikant verstrekte onderdelen	Door gebruiker verstrekte onderdelen	Gebruik geen gereedschap	Gebruik alleen vingers	Kijk

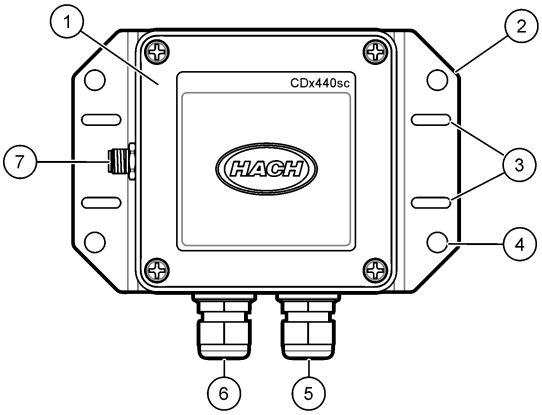
2.3 Productoverzicht

⚠WAARSCHUWING

De CDx440sc-gateway is niet gecertificeerd voor installatie of gebruik in gevaarlijke omgevingen. Het gebruik van de CDx440sc-gateway op een gevaarlijke locatie kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

De CDx440sc-gateway is de interface waarmee de GS1440- of GS2440EX-sensor kan worden aangesloten op een SC-controller. Afbeelding 1 geeft een overzicht van de gatewayeenheid.

Afbeelding 1 Productoverzicht

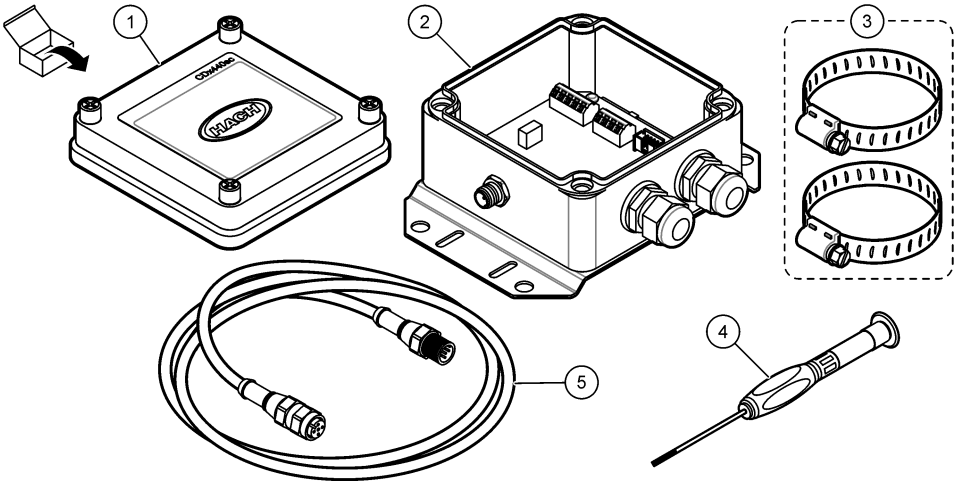


1 CDx440sc-gateway	**5** Kabeltrekontlasting voor RS-232-sensorkabel
2 Montagesteun	**6** Kabeltrekontlasting voor voedings-/4-20mA-sensorkabel
3 Slots voor slangenklemmen (4x)	**7** Digitale SC-connector voor digitale verlengkabel
4 Montagegaten (4x)	

2.4 Productcomponenten

Controleer of alle componenten zijn ontvangen. Raadpleeg Afbeelding 2. Neem contact op met de fabrikant of een verkoopvertegenwoordiger in geval van ontbrekende of beschadigde onderdelen.

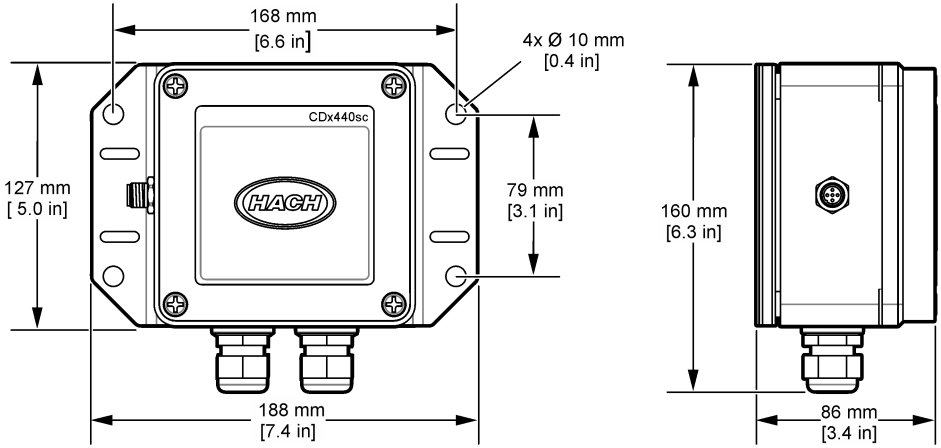
Afbeelding 2 Productcomponenten



1 Deksel	**4** Platte schroevendraaier, 2 mm ($^{1}/_{8}$ inch)
2 CDx440sc-gateway	**5** Digitale verlengkabel, 1 m (3,3 ft)
3 Slangenklemmen, 7 cm (2,75 inch)	

Hoofdstuk 3 Installatie

3.1 Afmetingen



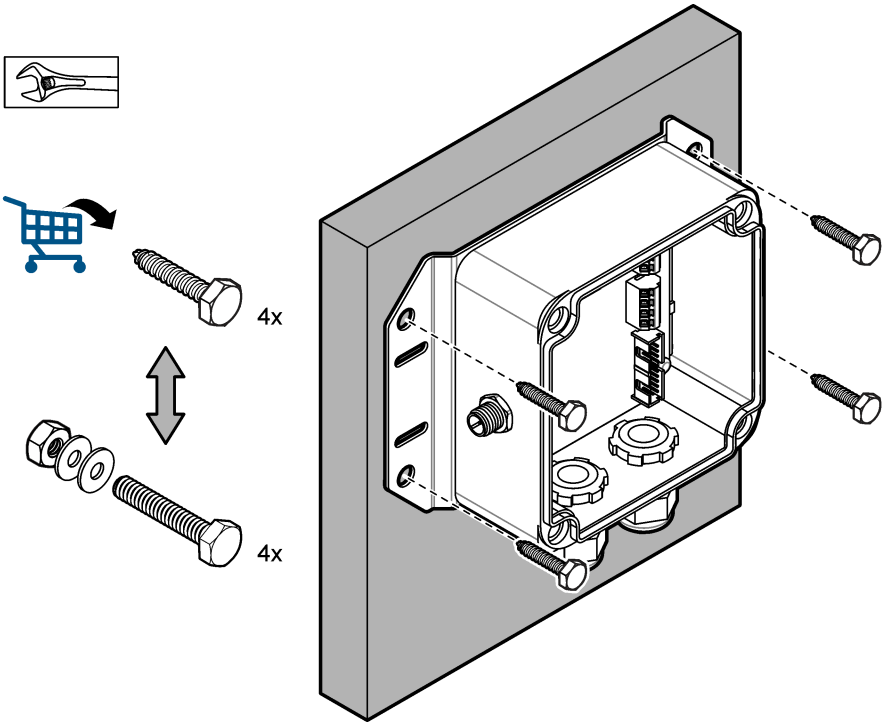
3.2 Montage

Installeer de gateway op een niet-gevaarlijke locatie.

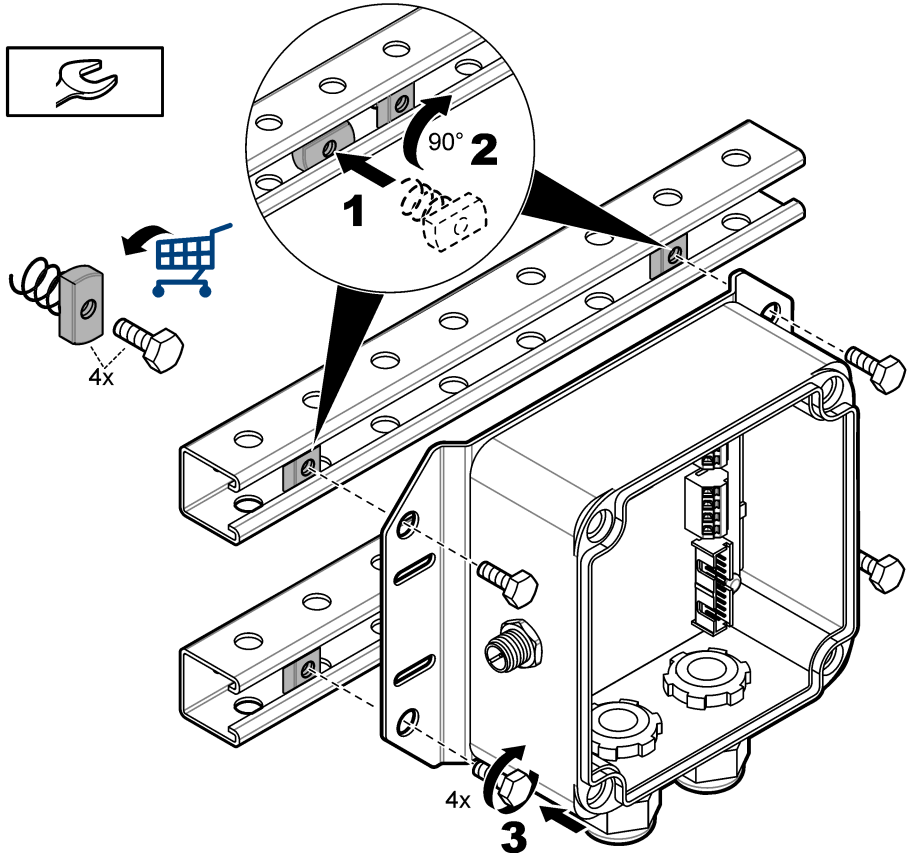
Sluit de digitale gateway aan op een van de volgende opties:

- Wand—Afbeelding 3
- Horizontale montagerail—Afbeelding 4
- Horizontale buis—Afbeelding 5
- Verticale montagerail—Afbeelding 6
- Verticale buis—Afbeelding 7

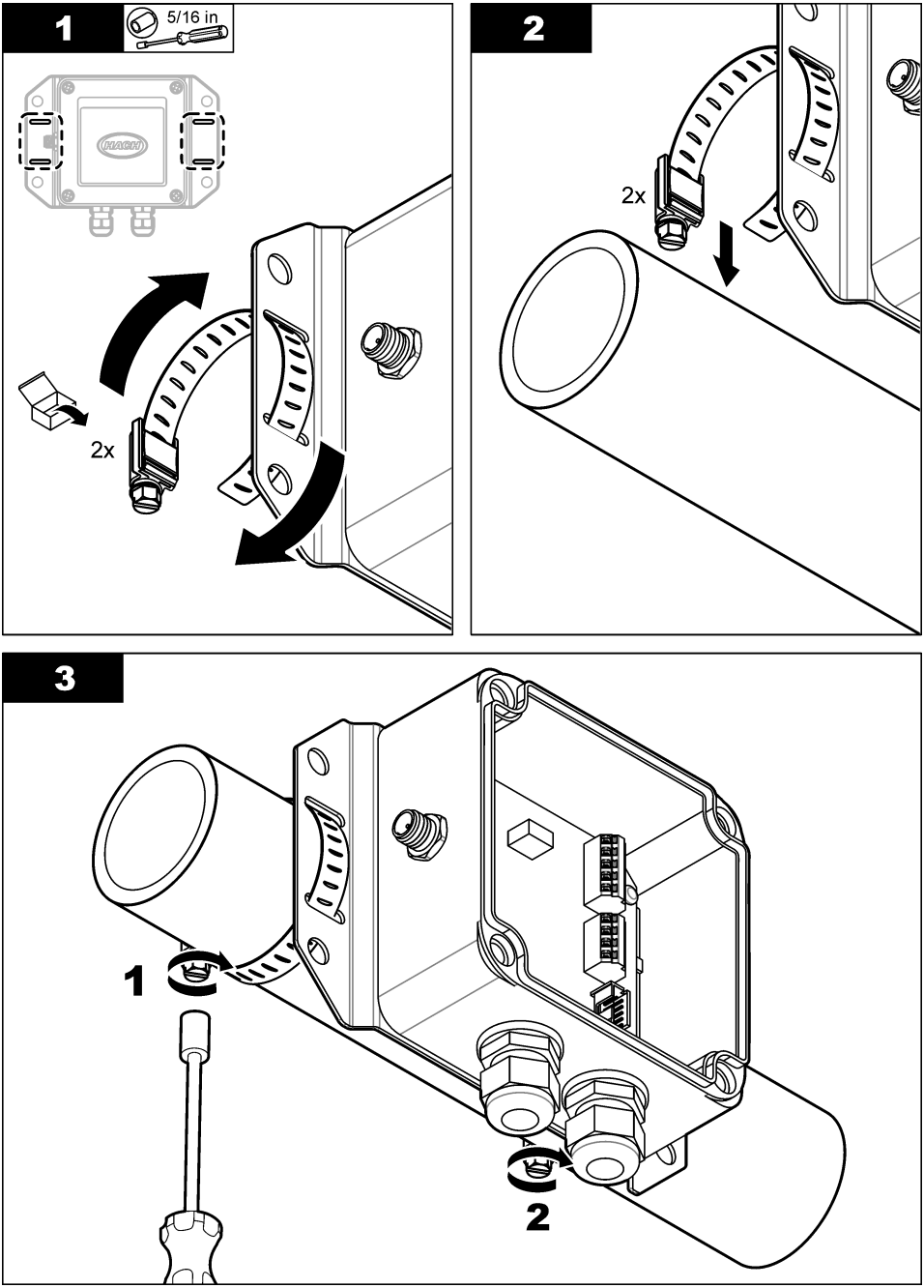
Afbeelding 3 Aan een muur bevestigen



Afbeelding 4 Aan horizontale montagerail bevestigen

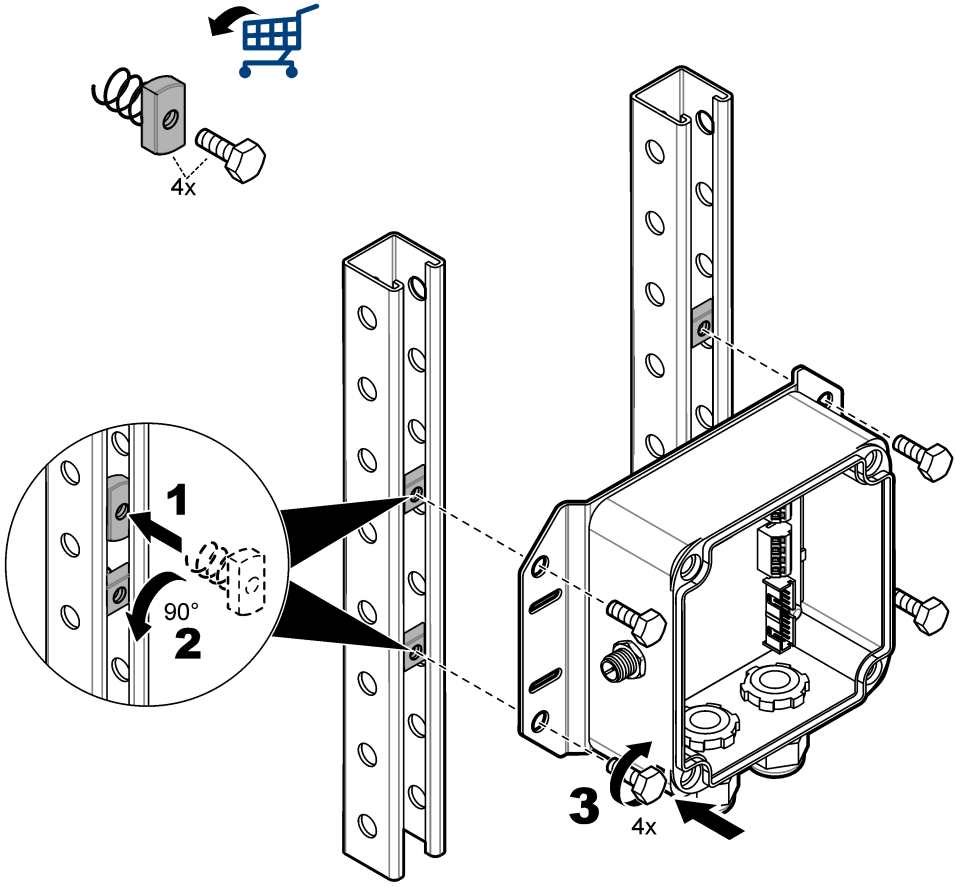


Afbeelding 5 Aan een horizontale buis bevestigen

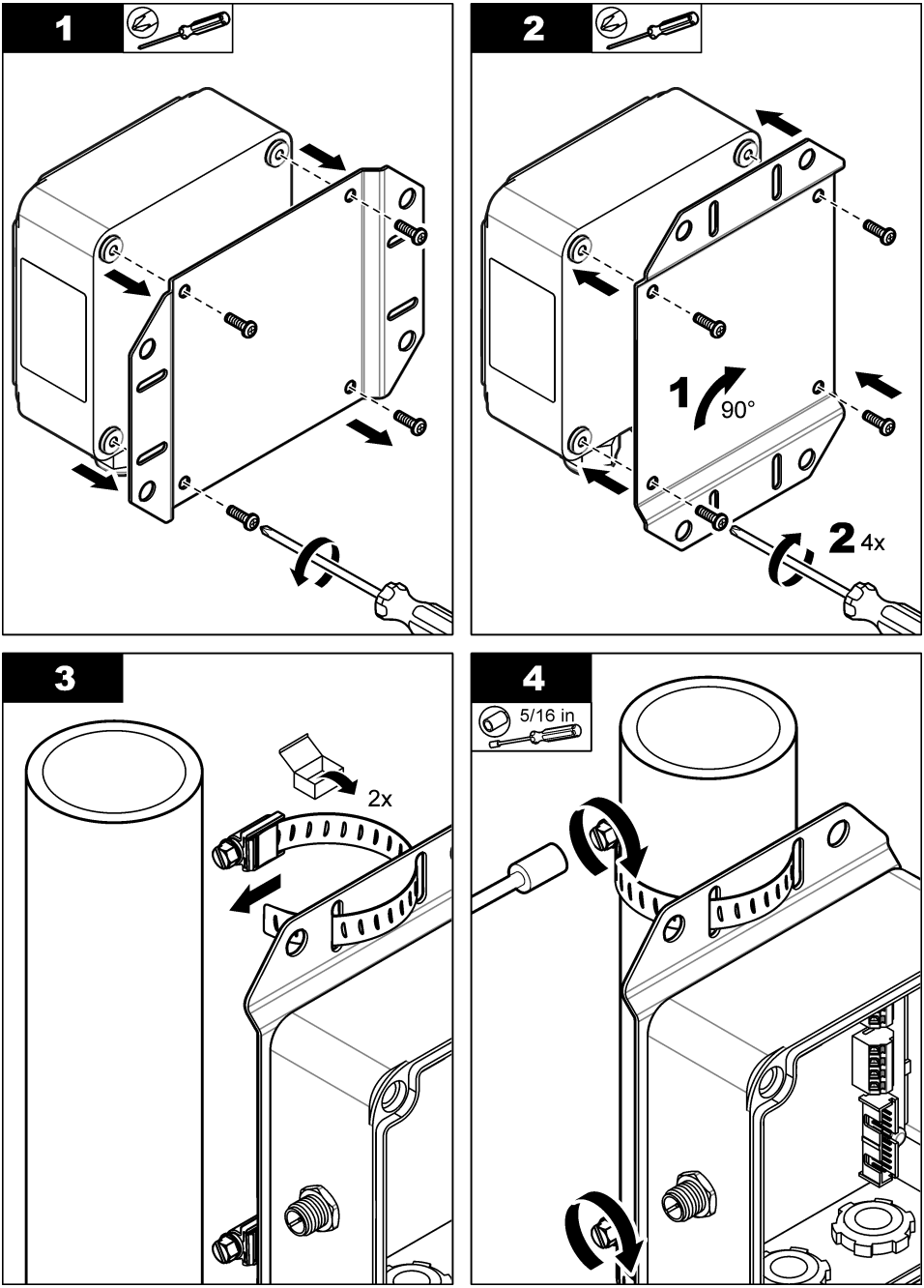


Afbeelding 6 Aan verticale montagerail evestigen





Afbeelding 7 Aan een verticale buis bevestigen



3.3 Elektrische installatie

3.3.1 Sluit de sensorkabels en de digitale verlengkabel aan

In dit document wordt beschreven hoe u een GS1440- of GS2440EX-sensor die in een niet-gevaarlijke locatie is geïnstalleerd, aansluit op een CDx440sc-gateway.

1. Sluit de voedingskabel/4–20 mA-sensorkabel (3-draads) aan op de aansluiting "VOEDING". Raadpleeg Tabel 1 en Afbeelding 8 op pagina 182 .
2. Sluit de RS-232-sensorkabel (4-draads) aan op de aansluiting "RS232". Raadpleeg Tabel 2 en Afbeelding 8 op pagina 182.
3. Sluit de meegeleverde digitale verlengkabel aan op de gateway. Zie Afbeelding 8 op pagina 182.

Tabel 1 Aansluiting "VOEDING"—Bedradingsinformatie

Klem	Draad	Signaal
BRN	Bruin	Positief
BLU	Blauw	Negatief
GRY	Zilver	Afscherming

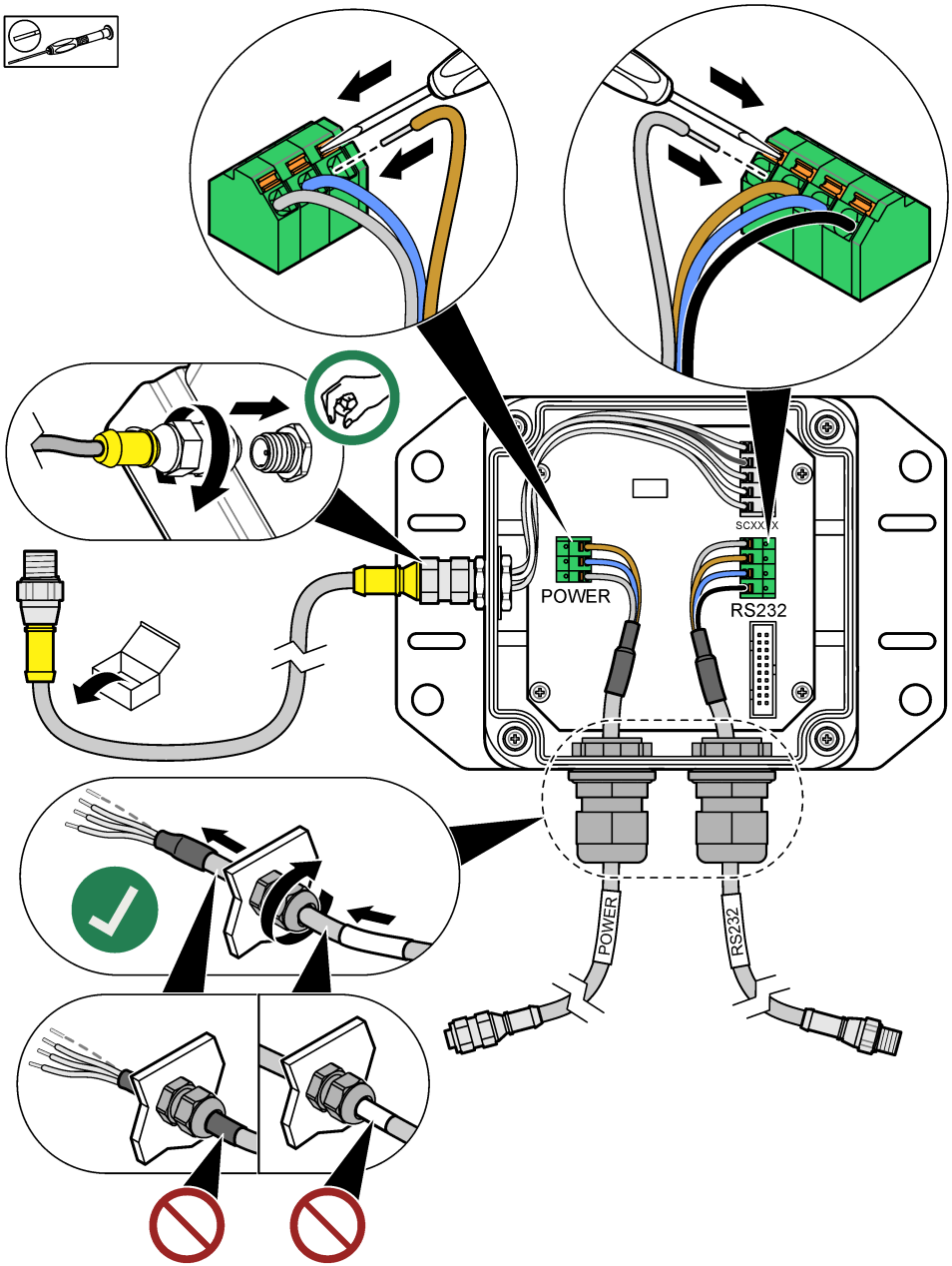
Tabel 2 Aansluiting "RS232"—Bedradingsinformatie

Klem	Draad	Signaal
GRY	Zilver	Afscherming
BRN	Bruin	Sensor RXD (ontvangen)
BLU	Blauw	Sensor TXD (verzenden)
BLK	Zwart	Massa

3.3.2 Overzicht van elektrische bedrading

Afbeelding 8 toont hoe de sensorkabels en de digitale verlengkabel op de gateway worden aangesloten.

Afbeelding 8 Overzicht van elektrische bedrading



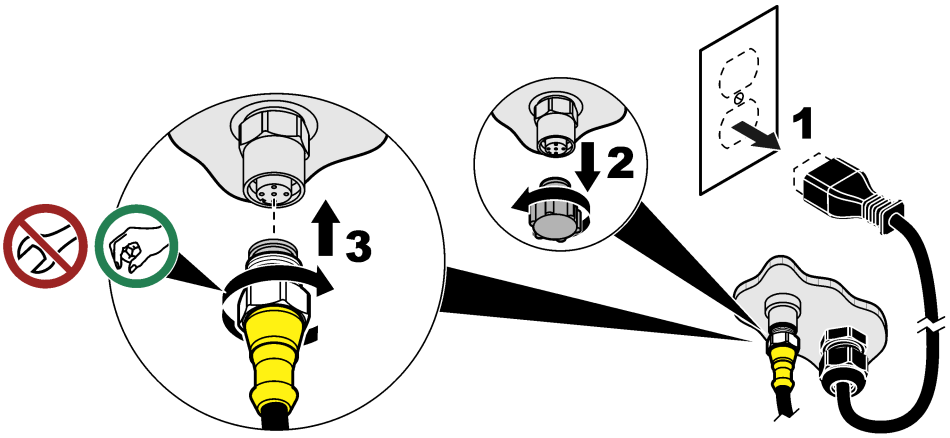
3.3.3 Een SC-controller aansluiten

1. Sluit de digitale verlengkabel aan op een digitale SC-connector van een SC200-, SC1000- of SC4500-controller. Raadpleeg Afbeelding 9.

   Bewaar de dop van de connector, om deze af te sluiten indien de digitale verlengkabel moet worden verwijderd.
2. Als de voeding is ingeschakeld wanneer het instrument is aangesloten op de SC-controller:

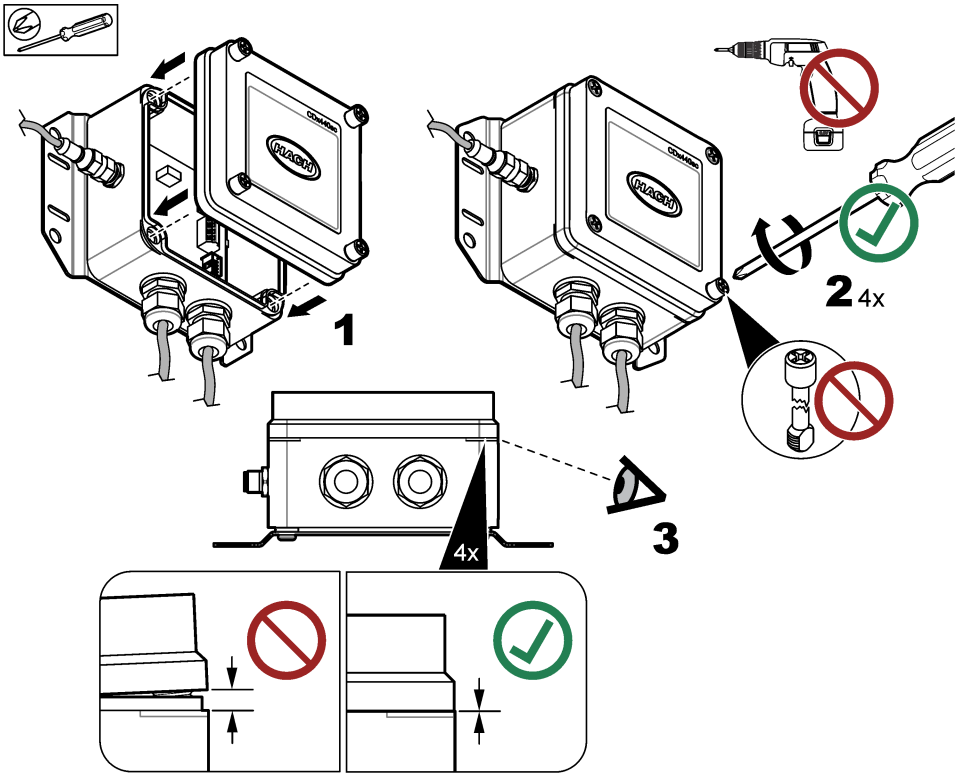
   - SC200-controller—Selecteer TEST/ONDERHOUD > SCAN SONDE.
   - SC1000-controller—Selecteer SYSTEEM SETUP > SENSOR MANAGEMENT > SCANNING VOOR NIEUWE SENSOREN.
   - SC4500-controller—Geen actie vereist.

Afbeelding 9 Sluit de digitale verlengkabel aan op een digitale SC-connector



3.4 Het deksel aanbrengen

LET OP
Gebruik geen elektrisch gereedschap om de schroeven van het deksel vast te draaien, anders breken de schroeven.



Hoofdstuk 4 Configuratie

Voer de configuratiestappen uit in de sensorconfiguratiehandleiding die bij de gateway is geleverd.

Hoofdstuk 5 Onderhoud

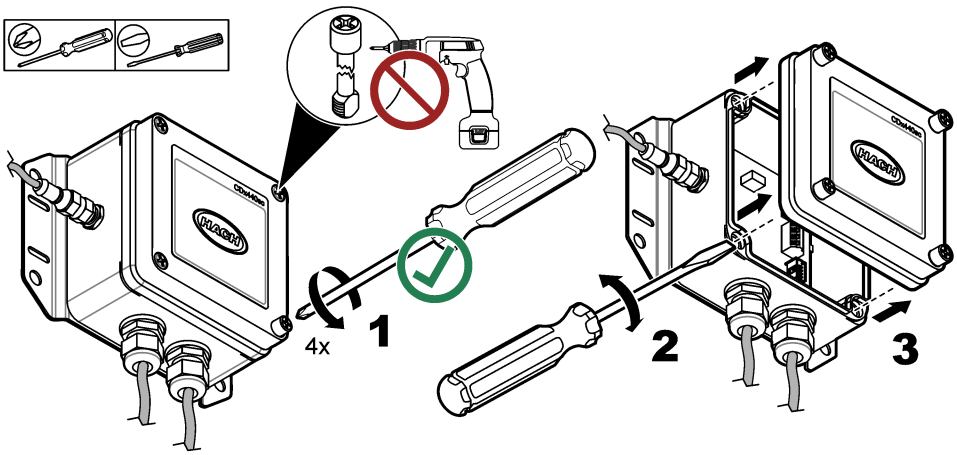
5.1 Reiniging van het apparaat

LET OP
Gebruik geen oplosmiddelen om het apparaat te reinigen.

Het instrument is onderhoudsvrij. Regelmatig reinigen is niet noodzakelijk voor een normale werking. Als de buitenkant van het instrument vies wordt, kunt u het instrument afvegen met een schone, vochtige doek.

5.2 Verwijder het deksel

Verwijder het deksel indien nodig. Gebruik een platte schroevendraaier om de afdichting te breken zoals afgebeeld.



Hoofdstuk 6 Problemen oplossen

Wanneer er fouten en waarschuwingen worden weergegeven op het display van de SC-controller, raadpleegt u het gedeelte Problemen oplossen in het configuratiedocument voor de GS1440-, GS2440EX-sensor voor meer informatie.

Indholdsfortegnelse

1 Specifikationer på side 186
2 Generelle oplysninger på side 186
3 Installation på side 189
4 Konfiguration på side 198
5 Vedligeholdelse på side 198
6 Fejlfinding på side 199

Sektion 1 Specifikationer

Specifikationerne kan ændres uden varsel.

Specifikation	Detaljer
Mål (B x H x D)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4") med monteringsbeslag
Kapsling	IP66
Vægt	0,76 kg (1,68 lbs)
Forureningsgrad	4 (installationsmiljø), 2 (gateway)
Overspændingskategori	I
Beskyttelsesklasse	III
Strømkrav	12 VDC, 100 mA leveres fra controlleren
Miljømæssige forhold	Indendørs og udendørs brug
Montering	Væg eller rør
Driftstemperatur	-20 til 60 °C (-4 til 140 °F)
Opbevaringstemperatur	-40 til 70 °C (-40 til + 158 °F)
Relativ fugtighed	95% relativ luftfugtighed ved 40 °C, ikke-kondenserende
Højde	3000 m (maks.)
Certificeringer	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garanti	1 år

Sektion 2 Generelle oplysninger

Producenten kan under ingen omstændigheder gøres ansvarlig for skade som følge af forkert brug af produkter eller manglende overholdelse af foreskriftene i brugsvejledningen. Producenten forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer i denne manual og de beskrevne produkter uden varsel eller forpligtelser. Reviderede udgaver kan findes på producentens webside.

2.1 Sikkerhedsoplysninger

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af forkert anvendelse eller misbrug af dette produkt, herunder uden begrænsning direkte skader, hændelige skader eller følgeskader, og fraskriver sig ansvaret for sådanne skader i det fulde omfang, som tillades ifølge gældende lov. Kun brugeren er ansvarlig for at identificere alvorlige risici ved anvendelsen og installere relevante mekanismer til beskyttelse af processerne i forbindelse med en eventuel fejl på udstyret.

Læs hele manualen inden udpakning, installation eller betjening af dette udstyr. Overhold alle sikkerhedshenvisninger og advarsler. Undladelse heraf kan medføre, at brugeren kommer alvorligt til skade, eller det kan medføre beskadigelse af analysatoren.

Sørg for, at den beskyttelse, der ydes af dette udstyr, ikke forringes. Dette udstyr må ikke anvendes eller installeres på nogen anden måde end hvad der er anført i denne manual.

2.1.1 Brug af sikkerhedsoplysninger

⚠ FARE

Angiver en eventuel eller overhængende farlig situation, der vil medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.

⚠ ADVARSEL

Angiver en potentiel eller umiddelbart farlig situation, som kan resultere i død eller alvorlig tilskadekomst, hvis den ikke undgås.

⚠ FORSIGTIG

Indikerer en potentiel farlig situation, der kan resultere i mindre eller moderat tilskadekomst.

BEMÆRKNING

Angiver en situation, der kan medføre skade på instrumentet, hvis ikke den undgås. Oplysninger, der er særligt vigtige.

2.1.2 Sikkerhedsmærkater

Læs alle etiketter og mærkater, som er placeret på apparatet. Der kan opstå person- eller instrumentskade, hvis forholdsreglerne ikke respekteres. I håndbogen refereres der til et symbol på instrumentet med en forholdsregelerklæring.



Elektrisk udstyr mærket med dette symbol må, i Europa, ikke bortskaffes i sammen med husholdningsaffald eller offentligt affald. Returner gammelt eller udtjent udstyr til producenten til bortskaffelse uden gebyr.

2.1.3 Overholdelse og certificering

⚠ FORSIGTIG

Dette udstyr er ikke beregnet til brug i boligmiljøer og muliggør ikke tilstrækkelig beskyttelse mod radiomodtagelse i sådanne omgivelser.

Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation, IECS-003, Klasse A:

Producenten opbevarer understøttende testfortegnelser.

Dette Klasse A digitale apparat opfylder alle krav i the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC del 15, klasse "A" grænser

Producenten opbevarer understøttende testfortegnelser. Enheden overholder Afs. 15 i FCC's regelsæt. Anvendelsen er underlagt følgende betingelser:

1. Udstyret må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Udstyret skal acceptere modtaget interferens, hvilket omfatter interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Ændringer og modifikationer af dette udstyr, som ikke er udtrykkeligt godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelsen, kan ophæve brugerens ret til at betjene udstyret. Dette udstyr er blevet testet og overholder grænserne for Klasse A digitalt udstyr i overensstemmelse med Afs. 15 af FCC's regelsæt. Disse grænser er udformet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, når udstyret betjenes i et kommercielt miljø. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen, forårsage skadelige interferens for radiokommunikationer. Anvendelse af dette udstyr i et beboelsesområde vil sandsynligvis forårsage skadelig interferens, i hvilket tilfælde brugeren skal udbedre inteferensen for egen regning. Følgende teknikker kan anvendes til at reducere problemer med interferens:

1. Afbryd udstyret fra strømkilden for at kontrollere, om det er kilden til interferensen.
2. Hvis udstyret er forbundet til den samme stikkontakt som den enhed der oplever interferensen, skal udstyret forbindes til en anden stikkontakt.
3. Flyt udstyret væk fra den enhed, som modtager interferensen.
4. Indstil modtageantennen på den enhed, der modtager interferens, igen.
5. Prøv kombinationer af ovennævnte.

2.2 Ikoner brugt i illustrationerne

Producent leverede dele	Bruger leverede dele	Brug ikke værktøj	Brug kun fingrene	Se

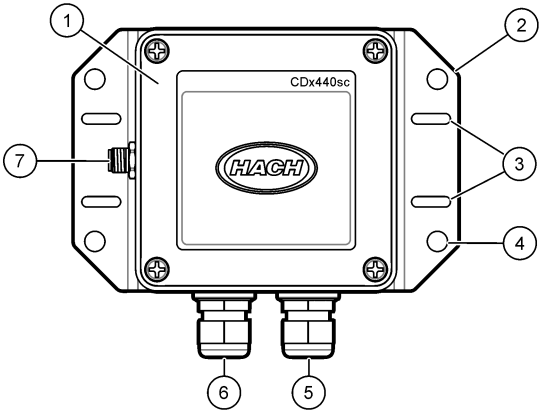
2.3 Produktoversigt

⚠ ADVARSEL

CDx440sc Gateway er ikke certificeret til installation eller brug på farlige steder. Brug af CDx440sc Gateway på et farligt sted kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

CDx440sc Gateway er den grænseflade, der gør det muligt for GS1440- eller GS2440EX-sensoren at oprette forbindelse til en SC Controller. Figur 1 viser et overblik over gatewaysamlingen.

Figur 1 Produktoversigt

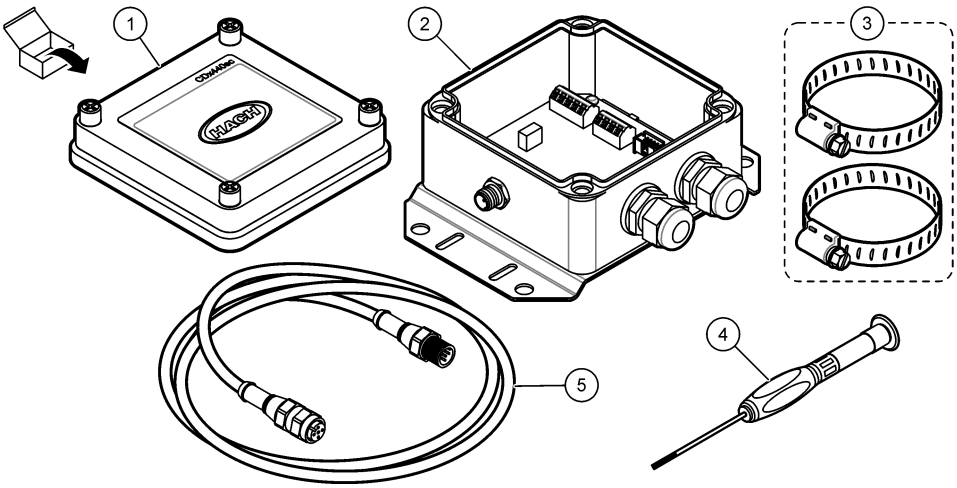


1 CDx440sc Gateway	**5** Kabelaflastning til RS-232-sensorkabel
2 Monteringsbeslag	**6** Kabelaflastning til Power/4–20 mA-sensorkabel
3 Stikpladser til rørklemmer (4x)	**7** Digital SC Controller til digitalt forlængerkabel
4 Monteringshuller (4x)	

2.4 Produktkomponenter

Sørg for, at alle komponenter er modtaget. Se Figur 2. Kontakt straks producenten eller en forhandler, hvis dele mangler eller er beskadigede.

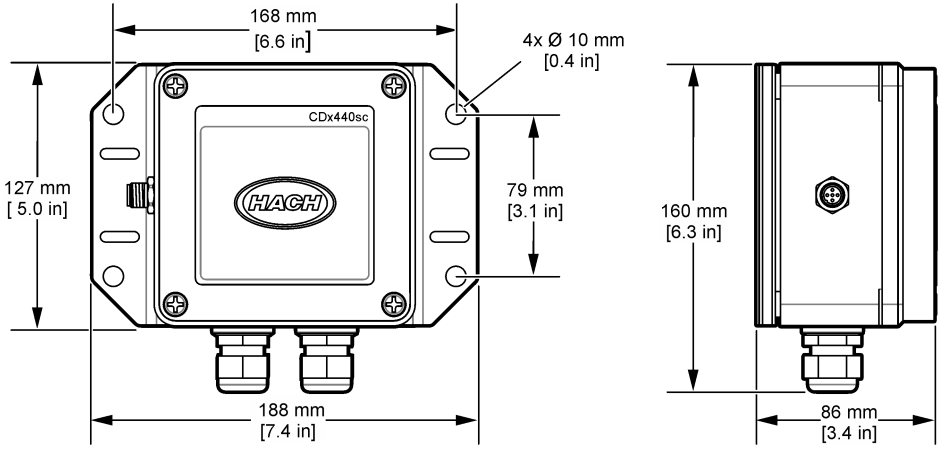
Figur 2 Produktkomponenter



1 Dæksel	**4** Flad skruetrækker, 2 mm ($^1/_8$")
2 CDx440sc Gateway	**5** Digitalt forlængerkabel, 1 m (3,3 fod)
3 Rørklemmer, 7 cm (2,75")	

Sektion 3 Installation

3.1 Dimensioner



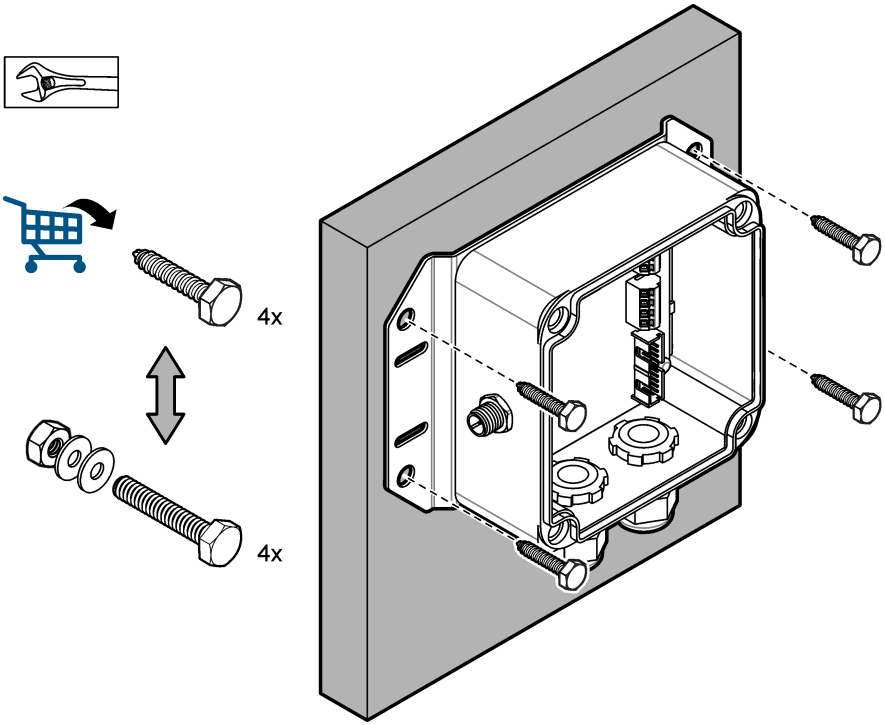
3.2 Montering

Montér gatewayen på et sted, der ikke er farligt.

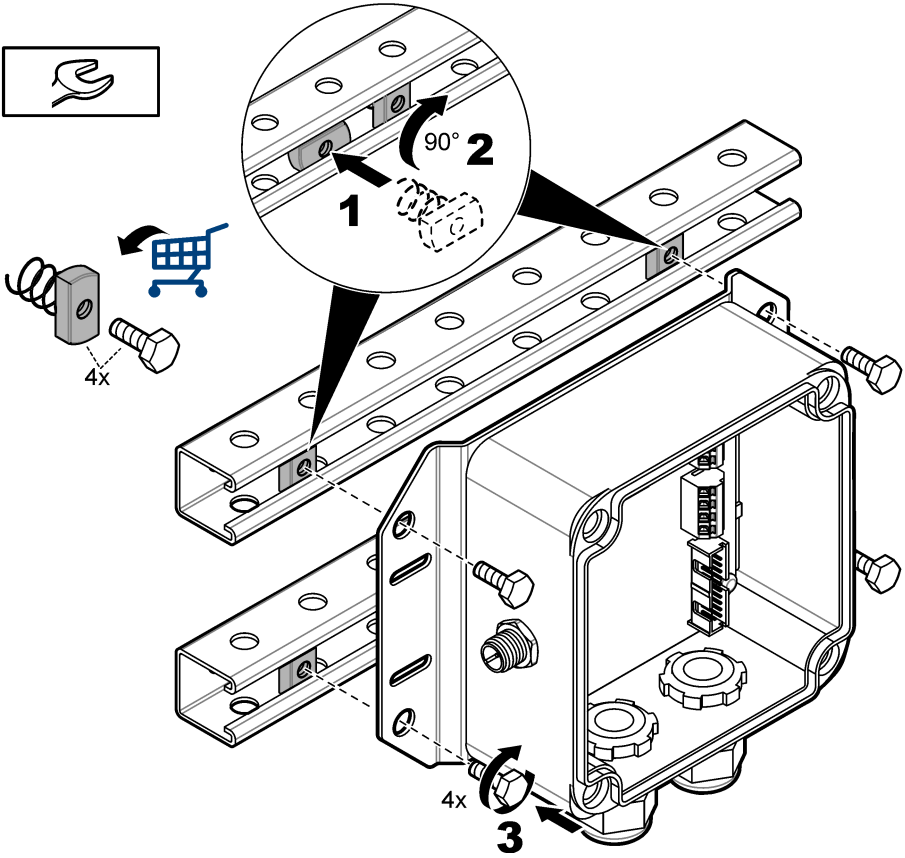
Montér den digitale gateway på et af følgende steder:

- Væg –Figur 3
- Vandret u-konsol –Figur 4
- Vandret rør –Figur 5
- Lodret u-konsol –Figur 6
- Lodret rør –Figur 7

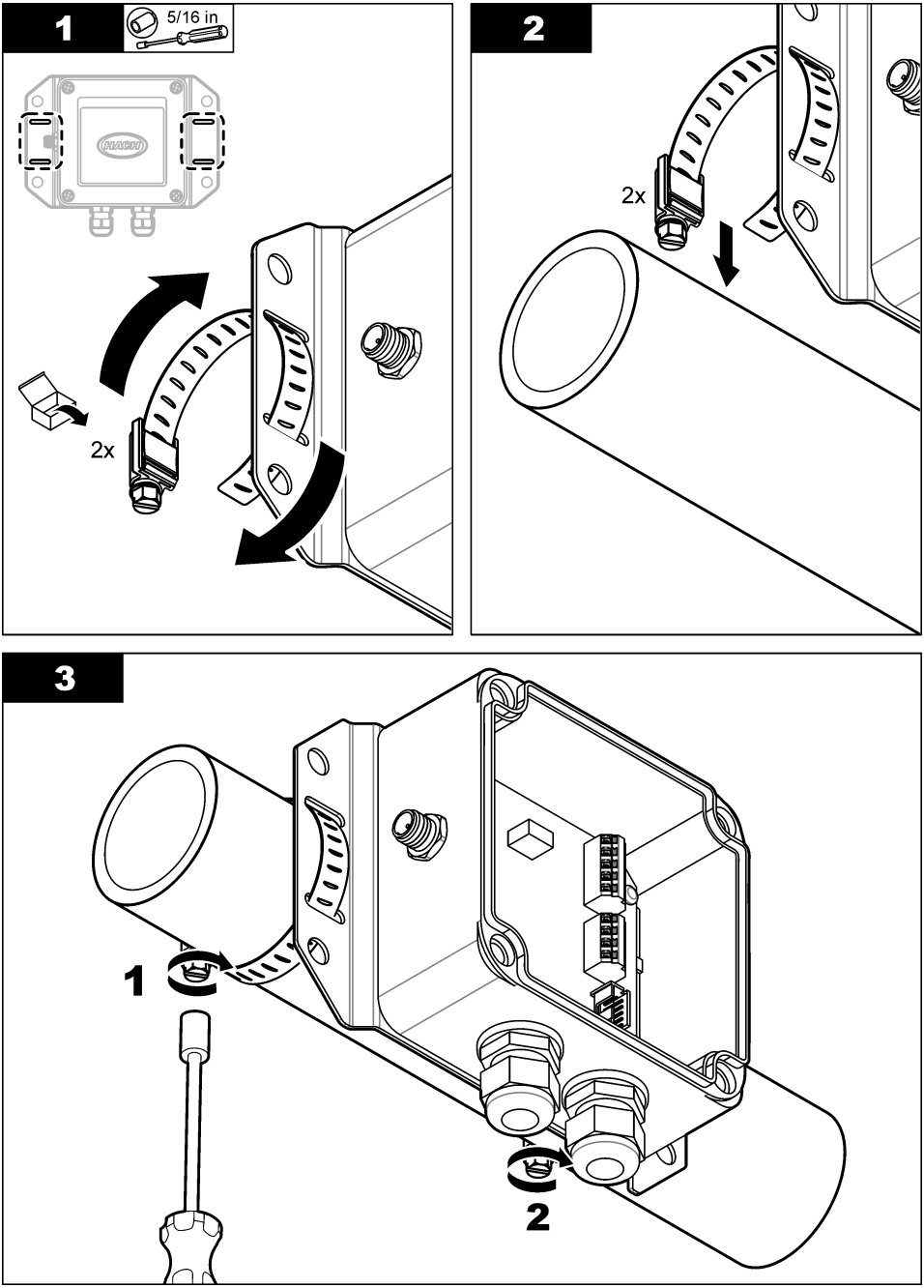
Figur 3 Montér på en væg



Figur 4 Montér på vandret u-konsol

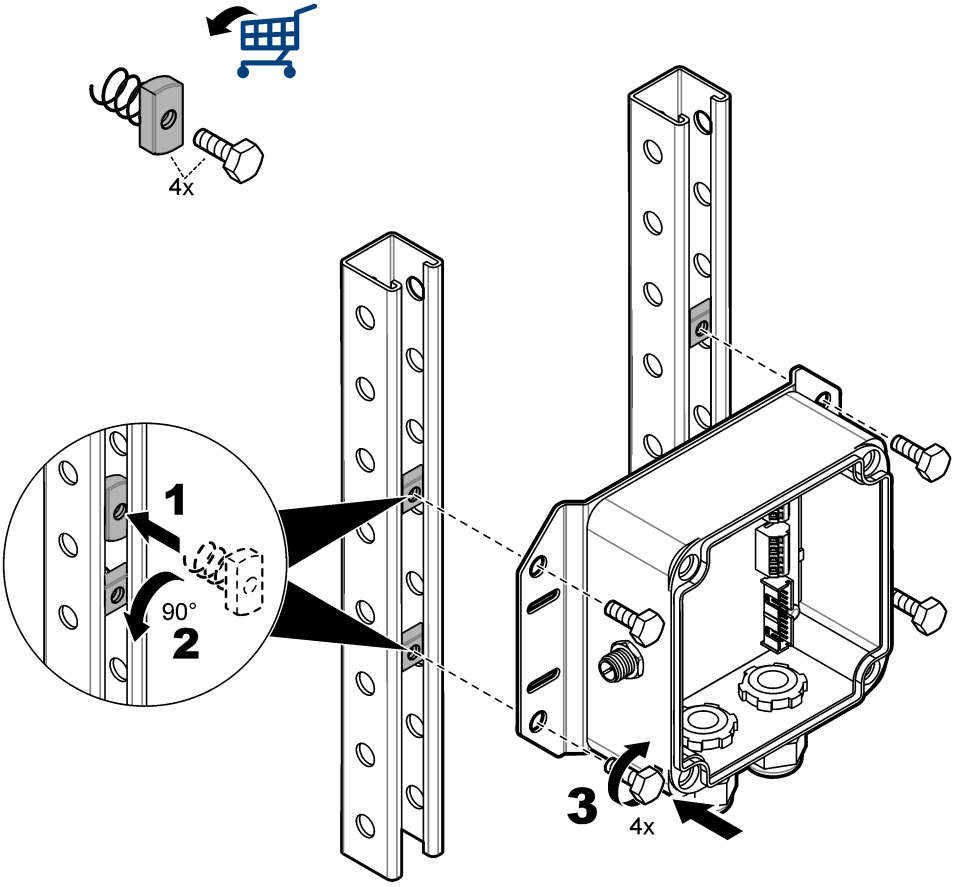


Figur 5 Montér på et vandret rør

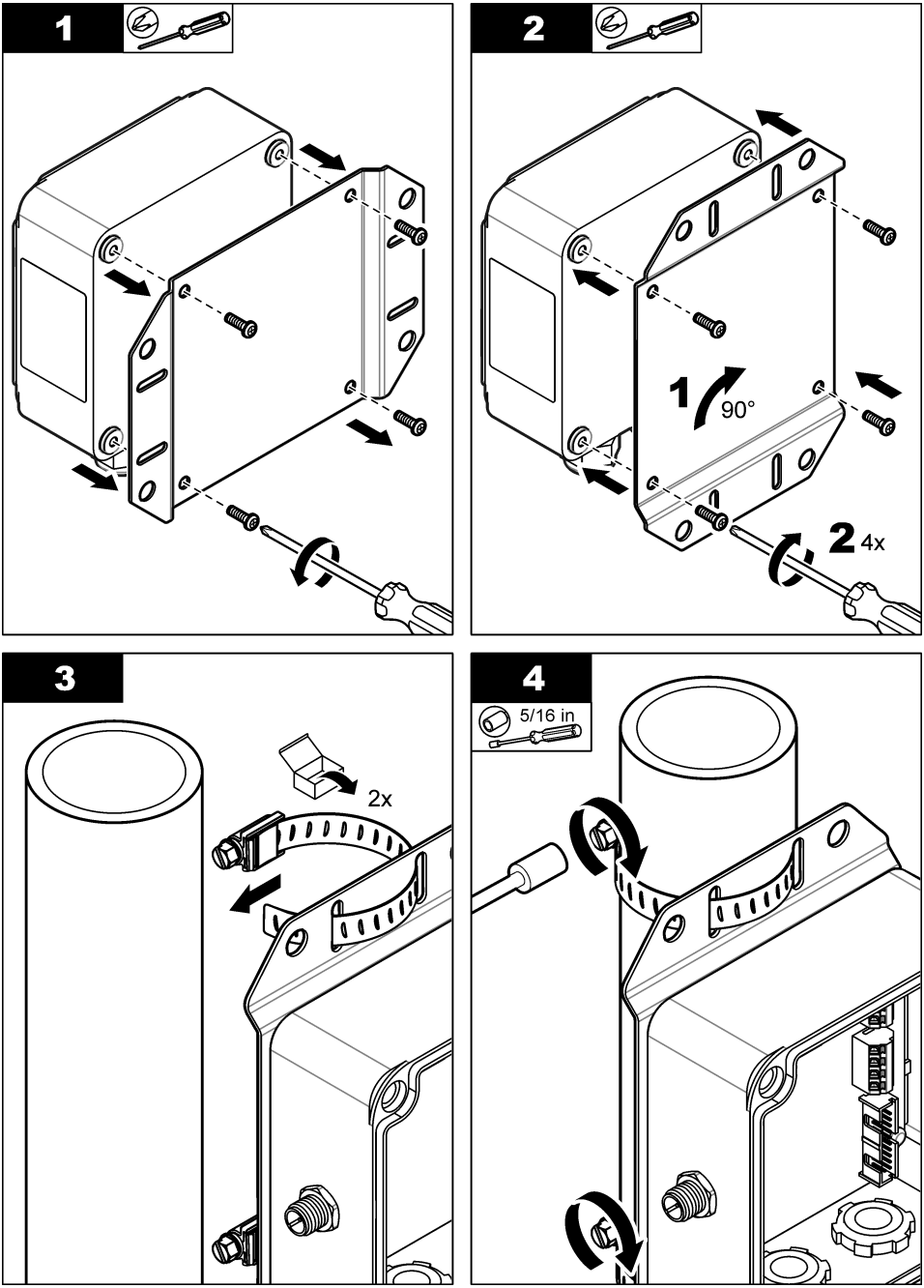


Figur 6 Montér på lodret u-konsol





Figur 7 Montér på et lodret rør



3.3 Elektrisk installation

3.3.1 Tilslut sensorkablerne og det digitale forlængerkabel

Dette dokument viser, hvordan du slutter en GS1440- eller GS2440EX-sensor, der er installeret på et sted, som ikke er farligt, til en CDx440sc Gateway.

1. Slut Power/4–20 mA-sensorkablet (3-tråds) til "POWER"-terminalen. Se Tabel 1 og Figur 8 på side 196 .
2. Slut RS-232-sensorkablet (4-tråds) til "RS-232"-terminalen. Se Tabel 2 og Figur 8 på side 196.
3. Tilslut det medfølgende digitale forlængerkabel til gatewayen. Se Figur 8 på side 196.

Tabel 1 "POWER"-terminal – oplysninger om ledningsføring

Terminal	Ledning	Signal
BRN	Brun	Positiv
BLU	Blå	Negativ
GRY	Sølv	Skærm

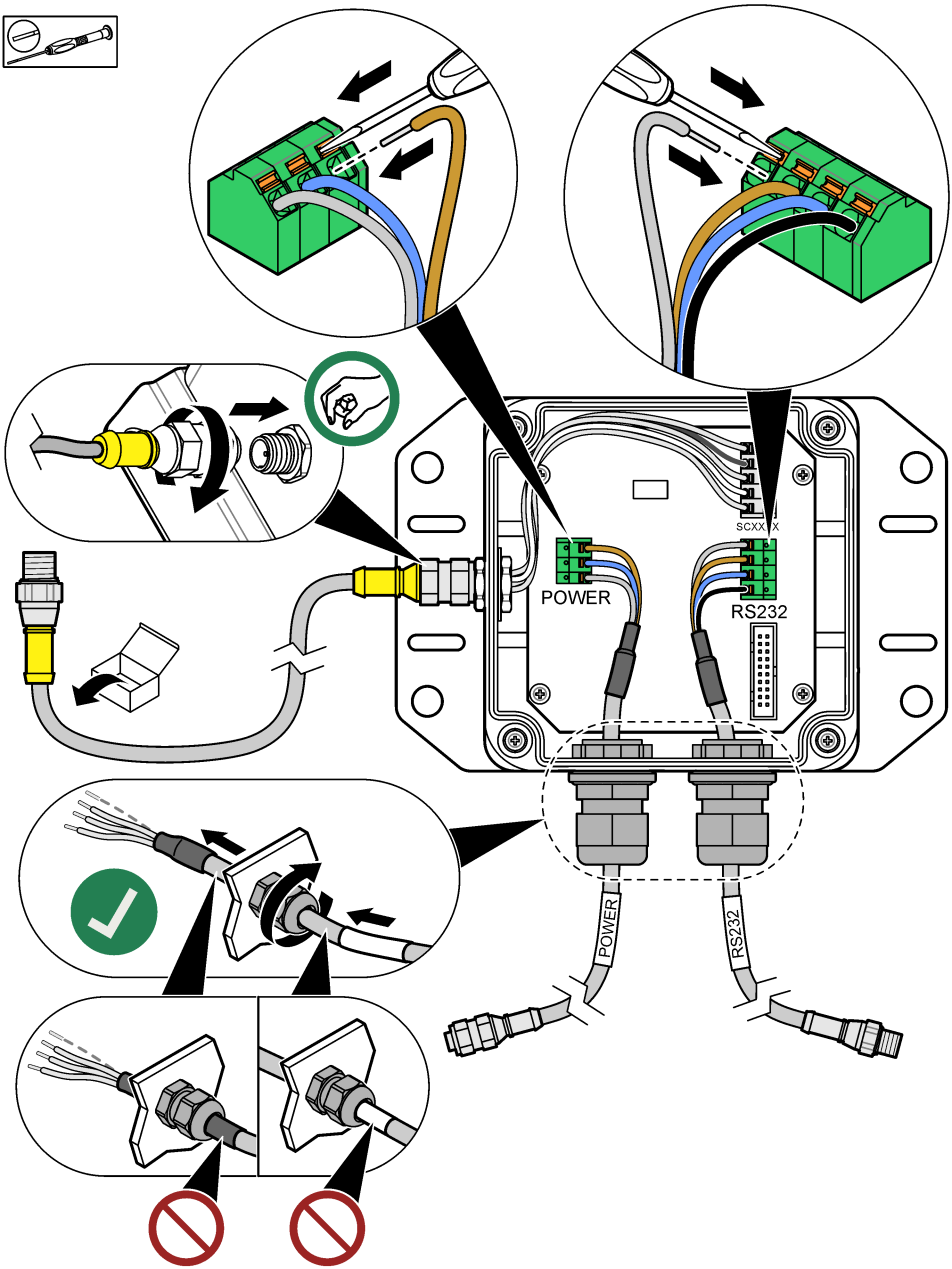
Tabel 2 "RS-232"-terminal – oplysninger om ledningsføring

Terminal	Ledning	Signal
GRY	Sølv	Skærm
BRN	Brun	Sensor RXD (modtag)
BLU	Blå	Sensor TXD (send)
BLK	Sort	Jord

3.3.2 Oversigt over føring af elektriske ledninger

Figur 8 viser, hvordan sensorkablerne og det digitale forlængerkabel sluttes til gatewayen.

Figur 8 Oversigt over føring af elektriske ledninger



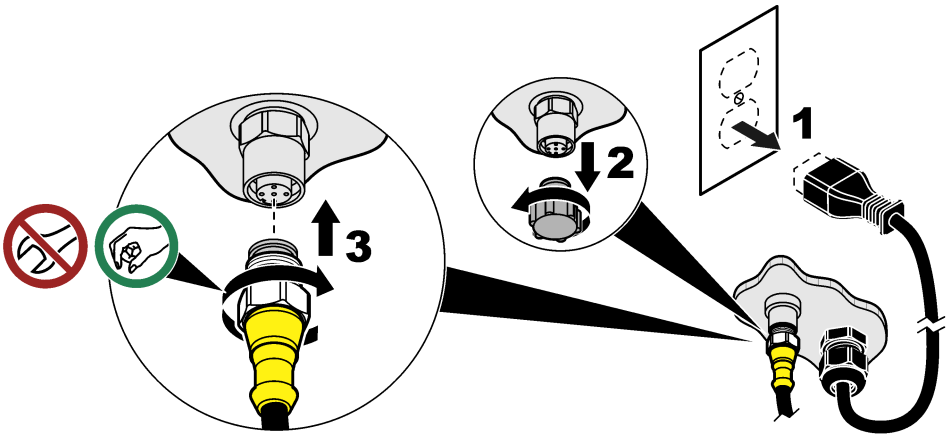
3.3.3 Slut til en SC-controller

1. Tilslut det digitale forlængerkabel til et digitalt SC-stik på en SC200, SC1000 eller SC4500 Controller Se Figur 9.

   Gem koblingshætten, så du kan forsegle åbningen på stikket, hvis det digitale forlængerkabel skal fjernes.
2. Hvis strømmen tilkobles, mens instrumentet er sluttet til en SC Controller.

   - SC200 Controller – Vælg TEST/KONTROL > SCAN SENSORER.
   - SC1000 Controller – Vælg SYSTEM SETUP > INSTRUMENTSTYRING > SØGER EFTER NYE ENHEDER.
   - SC4500 Controller – Ingen handling er påkrævet.

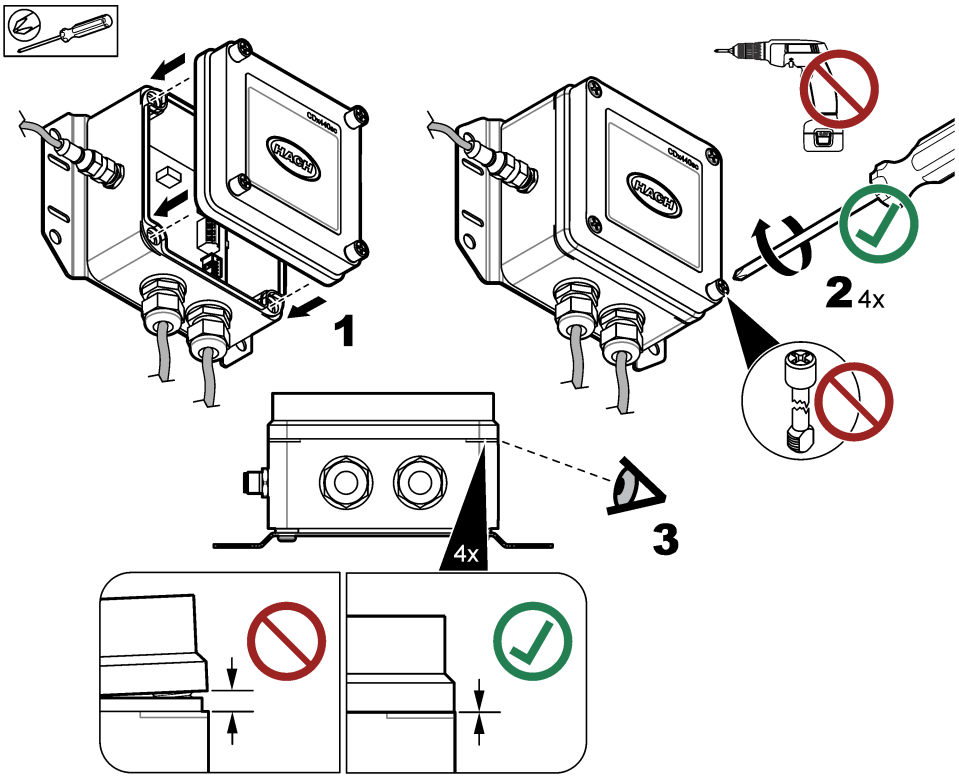
Figur 9 Tilslut det digitale forlængerkabel til en digital SC Controller.



3.4 Montér dækslet

BEMÆRKNING

Brug ikke et elværktøj til at stramme dækslets skruer, da skruerne ellers vil gå i stykker.



Sektion 4 Konfiguration

Udfør konfigurationstrinnene i manualen til sensorkonfiguration, der fulgte med gatewayen.

Sektion 5 Vedligeholdelse

5.1 Rengør instrumentet

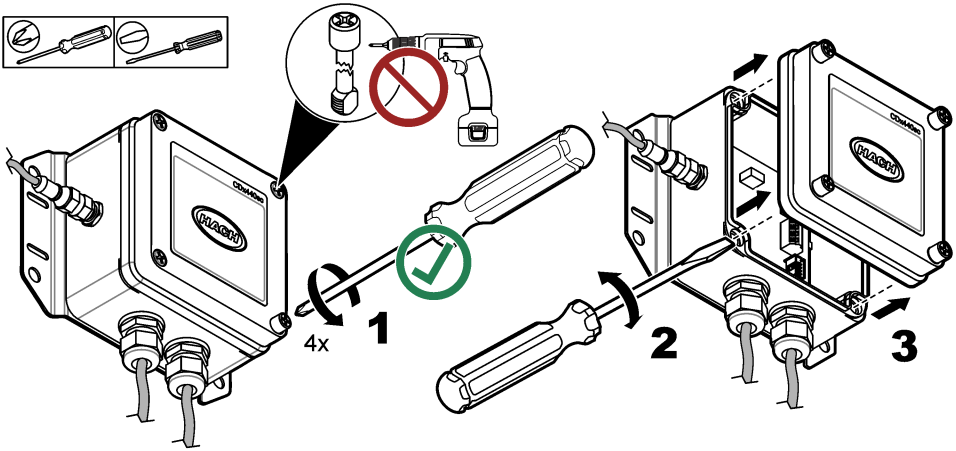
BEMÆRKNING

Brug ikke opløsningsmidler til at rengøre instrumentet.

Instrumentet er vedligeholdelsesfrit. Regelmæssig rengøring er ikke nødvendig for normal drift. Hvis instrumentets ydre bliver snavset, skal man rengøre det med en ren, fugtig klud.

5.2 Fjern dækslet

Fjern dækslet, hvis det er nødvendigt. Brug en flad skruetrækker til at bryde forseglingen som vist.



Sektion 6 Fejlfinding

Hvis der vises fejl og advarsler på SC Controller-displayet, skal du se i afsnittet Fejlfinding i konfigurationsdokumentet til GS1440-, GS2440EX-sensor for at få yderligere oplysninger.

Spis treści

1 Specyfikacja na stronie 200
2 Ogólne informacje na stronie 200
3 Instalacja na stronie 203
4 Konfiguracja na stronie 212
5 Konserwacja na stronie 212
6 Rozwiązywanie problemów na stronie 213

Rozdział 1 Specyfikacja

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Dane techniczne	Dane szczegółowe
Wymiary (szer. × wys. × dł.)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 cala) z uchwytem montażowym
Obudowa	IP66
Masa	0,76 kg (1,68 funta)
Stopień zanieczyszczenia	4 (środowisko instalacji), 2 (brama)
Kategoria przepięcia	I
Stopień ochrony obudowy	III
Wymagania dotyczące zasilania	12 V DC, 100 mA dostarczane z przetwornika
Warunki środowiskowe	Do użytku wewnątrz i na zewnątrz
Montaż	Ściana lub rura
Temperatura pracy	Od -20 do 60 °C (od -4 do 140 °F)
Temperatura przechowywania	Od –40 do 70 °C (od –40 do 158 °F)
Wilgotność względna	95% wilgotności względnej w temp. 40 °C bez kondensacji
Wysokość n.p.m.	Maks. 3000 m (9842 stóp)
Certyfikaty	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Gwarancja	1 rok

Rozdział 2 Ogólne informacje

W żadnej sytuacji producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego używania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji podanych w podręczniku. Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian w niniejszej instrukcji obsługi i w produkcie, której dotyczy w dowolnym momencie, bez powiadomienia lub zobowiązania. Na stronie internetowej producenta można znaleźć poprawione wydania.

2.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z niewłaściwego stosowania albo użytkowania tego produktu, w tym, bez ograniczeń za szkody bezpośrednie, przypadkowe i wtórne, oraz wyklucza odpowiedzialność za takie szkody w pełnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo. Użytkownik jest wyłącznie odpowiedzialny za zidentyfikowanie krytycznych zagrożeń aplikacji i zainstalowanie odpowiednich mechanizmów ochronnych procesów podczas ewentualnej awarii sprzętu.

Prosimy przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi przed rozpakowaniem, włączeniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Należy zwrócić uwagę na wszystkie informacje dotyczące niebezpieczeństwa i kroków zapobiegawczych. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia obsługującego lub uszkodzenia urządzenia.

Upewnij się, że ochrona zapewniana przez to urządzenie nie jest osłabiona. Nie używać, ani nie instalować tego sprzętu w sposób inny niż określony w tej instrukcji.

2.1.1 Korzystanie z informacji o zagrożeniach

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje potencjalnie lub bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która — jeśli się jej nie zapobiegnie — doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje na potencjalną lub bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się jej nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

⚠ UWAGA

Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do mniejszych lub umiarkowanych obrażeń.

POWIADOMIENIE

Wskazuje sytuację, która — jeśli się jej nie zapobiegnie — może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Informacja, która wymaga specjalnego podkreślenia.

2.1.2 Etykiety ostrzegawcze

Przeczytać wszystkie etykiety dołączone do urządzenia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia. Symbol umieszczony na urządzeniu jest zamieszczony w instrukcji i opatrzony informacją o należytych środkach ostrożności.



Urządzeń elektrycznych oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać do europejskich publicznych systemów utylizacji odpadów. Wyeksploatowane urządzenia należy zwrócić do producenta w celu ich utylizacji. Producent ma obowiązek przyjąć je bez pobierania dodatkowych opłat.

2.1.3 Zgodność i certyfikacja

⚠ UWAGA

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w środowisku mieszkalnym i może nie zapewniać odpowiedniej ochrony dla odbioru radiowego w takich środowiskach.

Kanadyjska regulacja prawna dotycząca sprzętu powodującego zakłócenia radiowe, ICES-003, klasa A:

Stosowne wyniki testów dostępne są u producenta.

Ten cyfrowy aparat klasy A spełnia wszystkie wymogi kanadyjskich regulacji prawnych dotyczących sprzętu powodującego zakłócenia.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Część 15, Ograniczenia Klasy "A"

Stosowne wyniki testów dostępne są u producenta. Niniejsze urządzenie spełnia warunki Części 15 Zasad FCC. Przy pracy obowiązują poniższe warunki:

1. Sprzęt nie może powodować szkodliwego zakłócenia.
2. Sprzęt musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Zmiany oraz modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zaakceptowane przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować pozbawienie użytkownika upoważnienia do korzystania z niniejszego urządzenia. To urządzenie zostało przetestowane i odpowiada ograniczeniom dla urządzenia cyfrowego klasy A, stosownie do części 15 zasad FCC. Ograniczenia te zostały wprowadzone w celu zapewnienia należytej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest użytkowane w środowisku komercyjnym. Niniejsze urządzenie wytwarza, używa i może wydzielać energię o częstotliwości radiowej oraz, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Istnieje

prawdopodobieństwo, że wykorzystywanie tego urządzenia w terenie mieszkalnym może spowodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik jest zobowiązany do usunięcia zakłóceń na własny koszt. W celu zmniejszenia problemów z zakłóceniami można wykorzystać poniższe metody:

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, aby zweryfikować, czy jest ono źródłem zakłóceń, czy też nie.
2. Jeśli sprzęt jest podłączony do tego samego gniazdka co urządzenie wykazujące zakłócenie, podłączyć sprzęt do innego gniazdka.
3. Odsunąć sprzęt od zakłócanego urządzenia.
4. Zmienić pozycję anteny odbiorczej urządzenia zakłócanego.
5. Spróbować kombinacji powyższych metod.

2.2 Ikony użyte na ilustracjach

				
Części dostarczone przez producenta	Części dostarczone przez użytkownika	Nie używaj narzędzi	Używaj tylko palców	Obserwuj

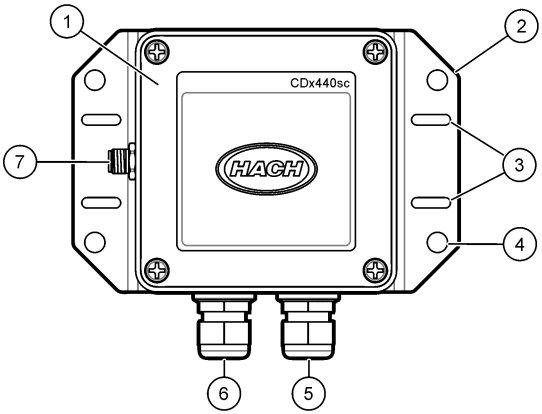
2.3 Charakterystyka produktu

⚠ OSTRZEŻENIE

Brama CDx440sc nie jest certyfikowana do instalacji lub stosowania w miejscach zagrożonych wybuchem. Stosowanie bramy CDx440sc w miejscu zagrożonym wybuchem grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

Brama CDx440sc jest interfejsem, który umożliwia podłączenie czujnika GS1440 lub GS2440EX do przetwornika SC. Rysunek 1 przedstawia przegląd zespołu bramy.

Rysunek 1 Charakterystyka produktu

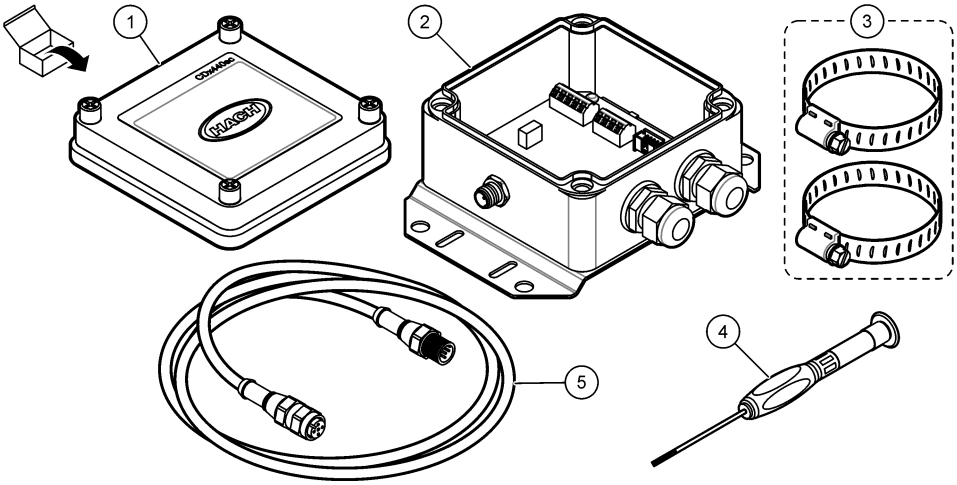


1 Brama CDx440sc	**5** Dławik do kabla czujnika RS-232
2 Uchwyt montażowy	**6** Dławik do kabla zasilania czujnika / 4 - 20 mA
3 Gniazda na zaciski do rur (4x)	**7** Złącze cyfrowe SC do kabla przedłużającego do transmisji cyfrowej
4 Otwory montażowe (4x)	

2.4 Elementy produktu

Należy sprawdzić, czy w dostarczonym zestawie znajdują się wszystkie elementy. Patrz Rysunek 2. W przypadku braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu niezwłocznie skontaktuj się z producentem lub z jego przedstawicielem handlowym.

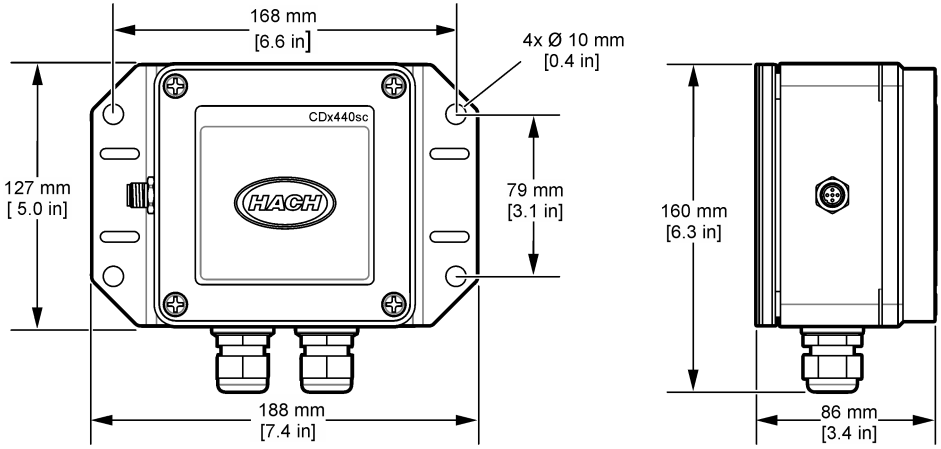
Rysunek 2 Komponenty przyrządu



1 Osłona	**4** Śrubokręt płaski, 2 mm ($^{1}/_{8}$ cala)
2 Brama CDx440sc	**5** Kabel przedłużający do transmisji cyfrowej, 1 m
3 Zaciski do rur, 7 cm (2,75 cala)	

Rozdział 3 Instalacja

3.1 Wymiary



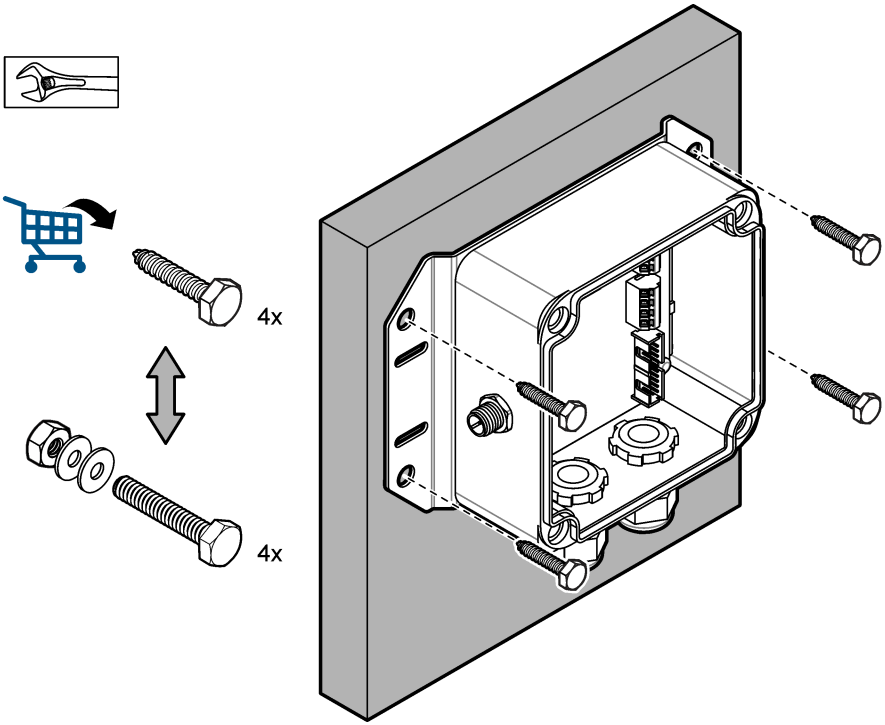
3.2 Montaż

Zainstalować bramę w miejscu niezagrożonym wybuchem.

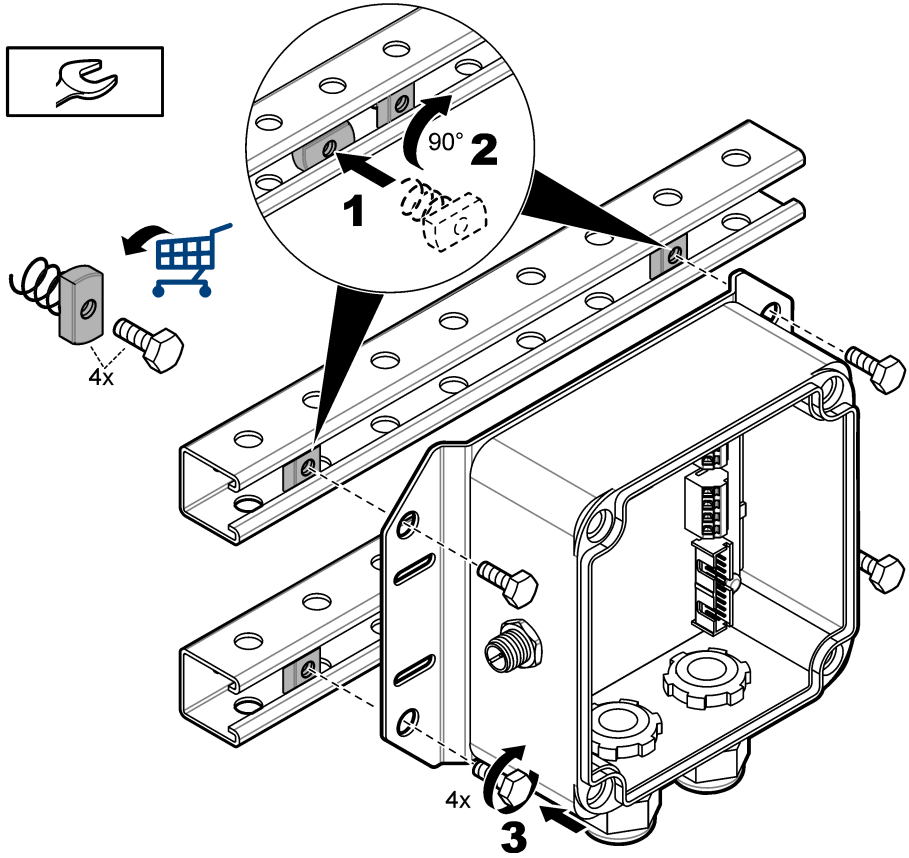
Zamocować bramę cyfrową w jeden z poniższych sposobów:

- Ściana - Rysunek 3
- Poziome uchwyty kanałowe -Rysunek 4
- Rura pozioma -Rysunek 5
- Pionowe uchwyty kanałowe -Rysunek 6
- Rura pionowa -Rysunek 7

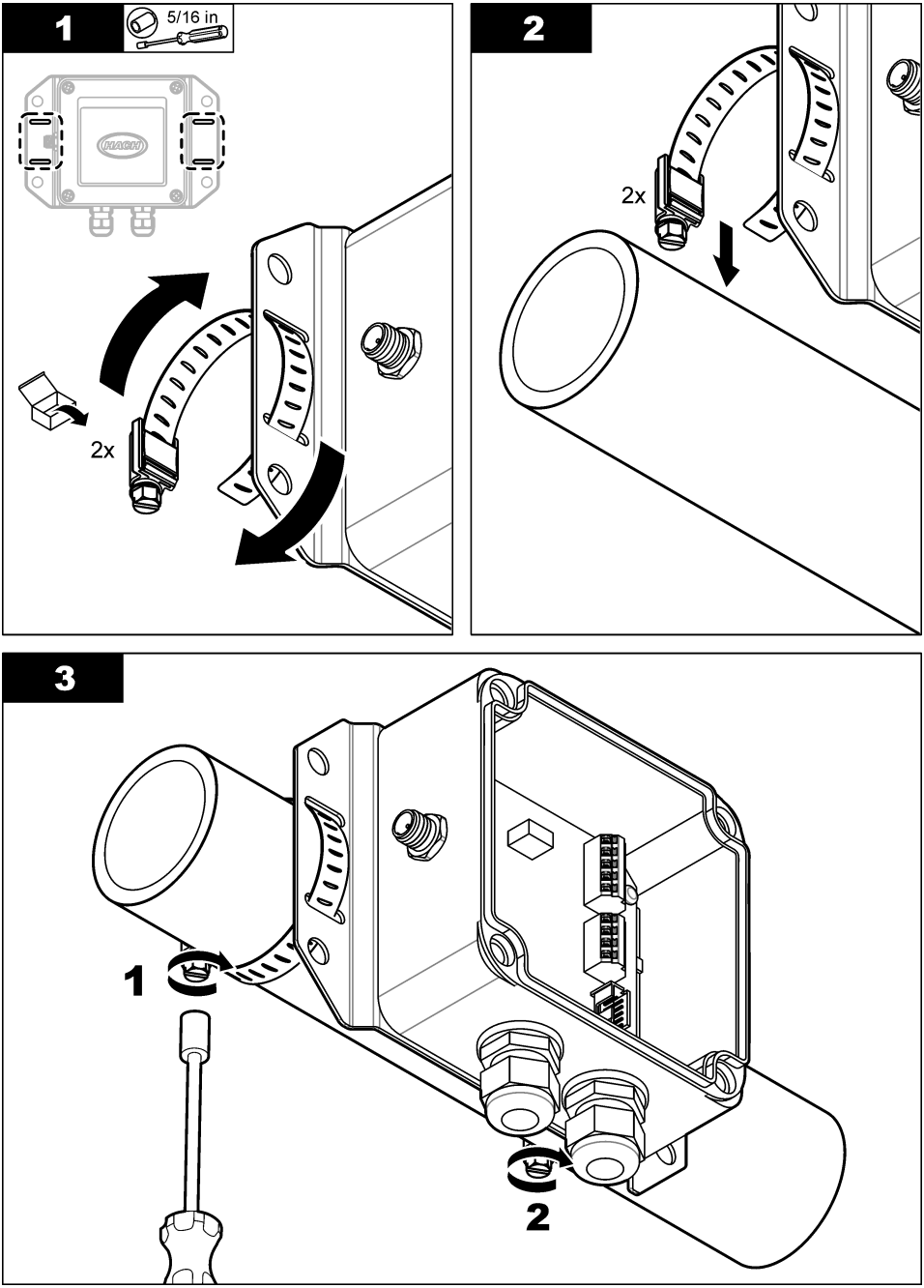
Rysunek 3 Mocowanie do ściany



Rysunek 4 Mocowanie do poziomych uchwytów kanałowych

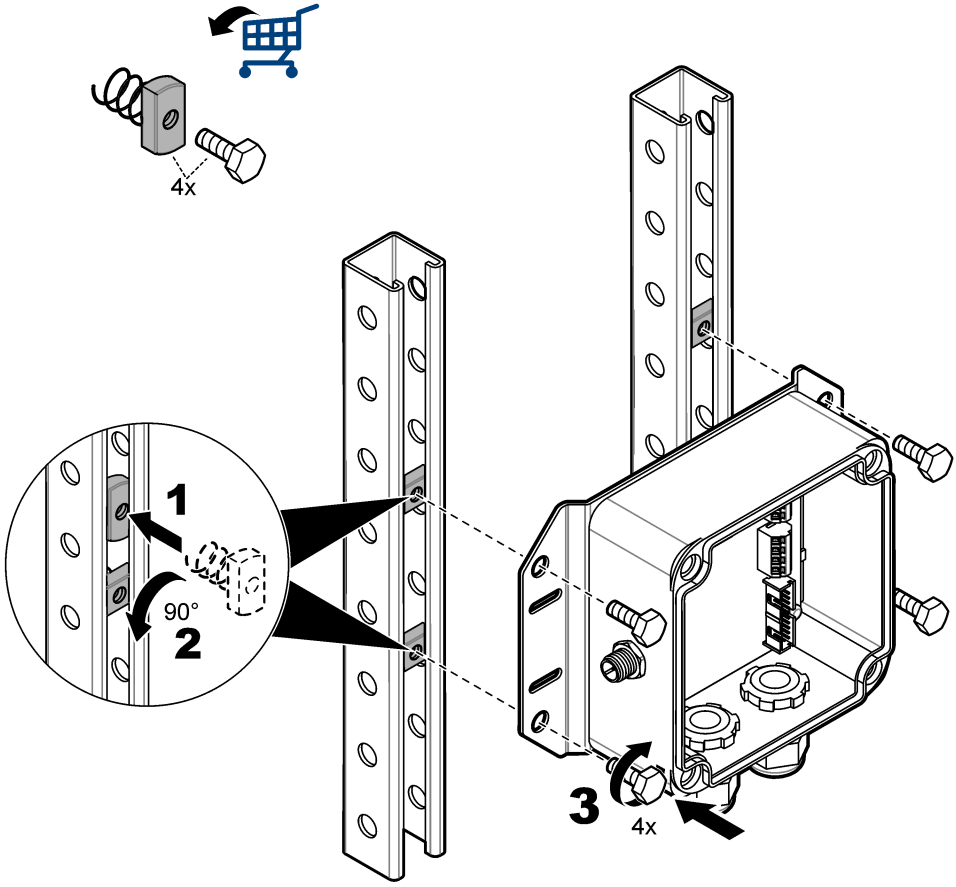


Rysunek 5 Mocowanie do rury poziomej

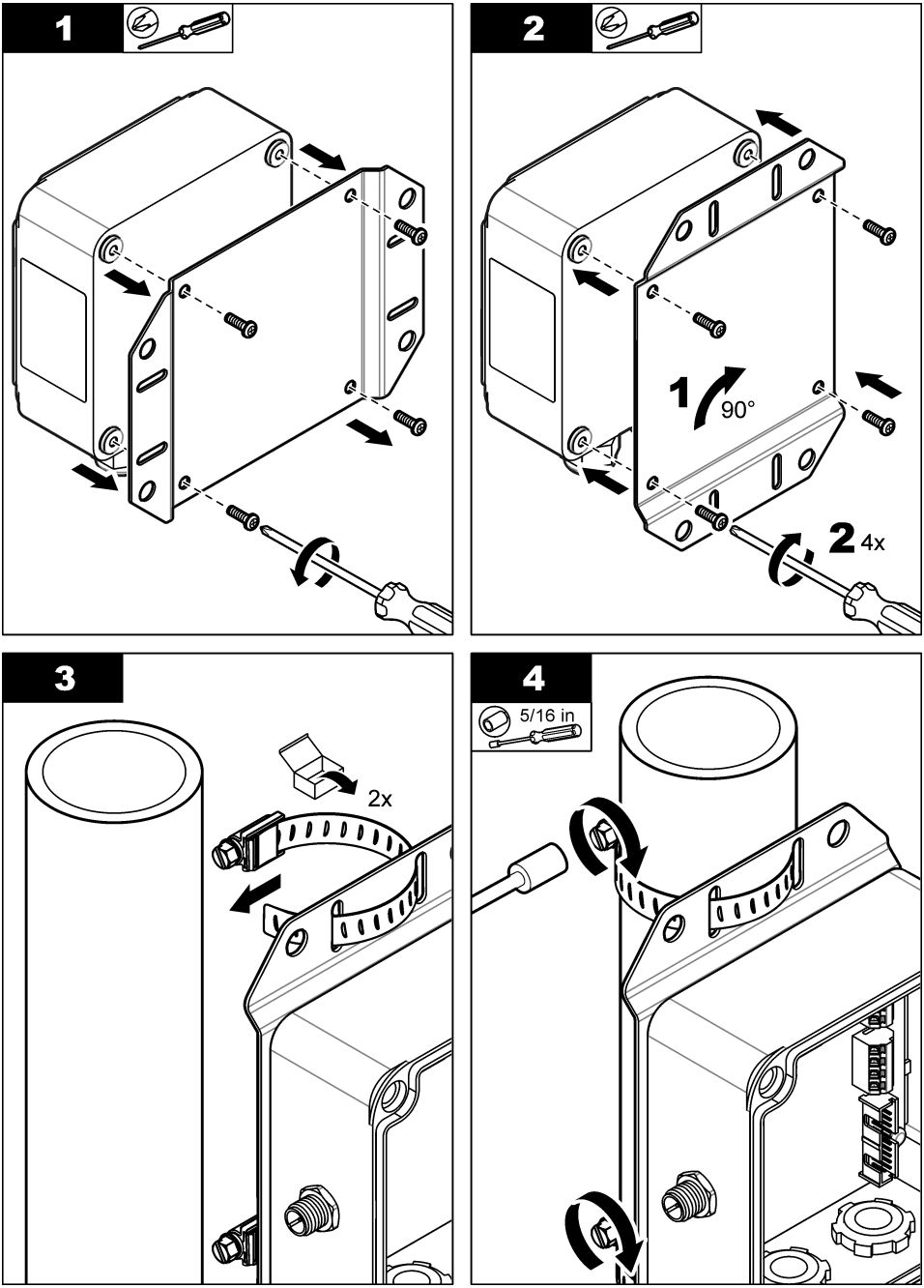


Rysunek 6 Mocowanie do pionowych uchwytów kanałowych





Rysunek 7 Mocowanie do rury pionowej



3.3 Instalacja elektryczna

3.3.1 Podłączanie kabli czujnika i kabla przedłużającego do transmisji cyfrowej

Ten dokument przedstawia jak podłączyć czujnik GS1440 lub GS2440EX, który jest zainstalowany w miejscu niezagrożonym wybuchem, do bramy CDx440sc.

1. Podłącz kabel zasilania czujnika / 4 - 20 mA (3-żyłowy) do zacisku „POWER”. Patrz Tabela 1 i Rysunek 8 na stronie 210.
2. Podłącz kabel czujnika RS-232 (4-żyłowy) do zacisku „RS-232”. Patrz Tabela 2 i Rysunek 8 na stronie 210.
3. Podłącz kabel przedłużający do transmisji cyfrowej. Patrz Rysunek 8 na stronie 210.

Tabela 1 Zacisk „POWER” - informacje o okablowaniu

Zacisk	Przewód	Sygnał
BRN	Brązowy	Dodatni
BLU	Niebieski	Ujemny
GRY	Srebrny	Ekranowanie

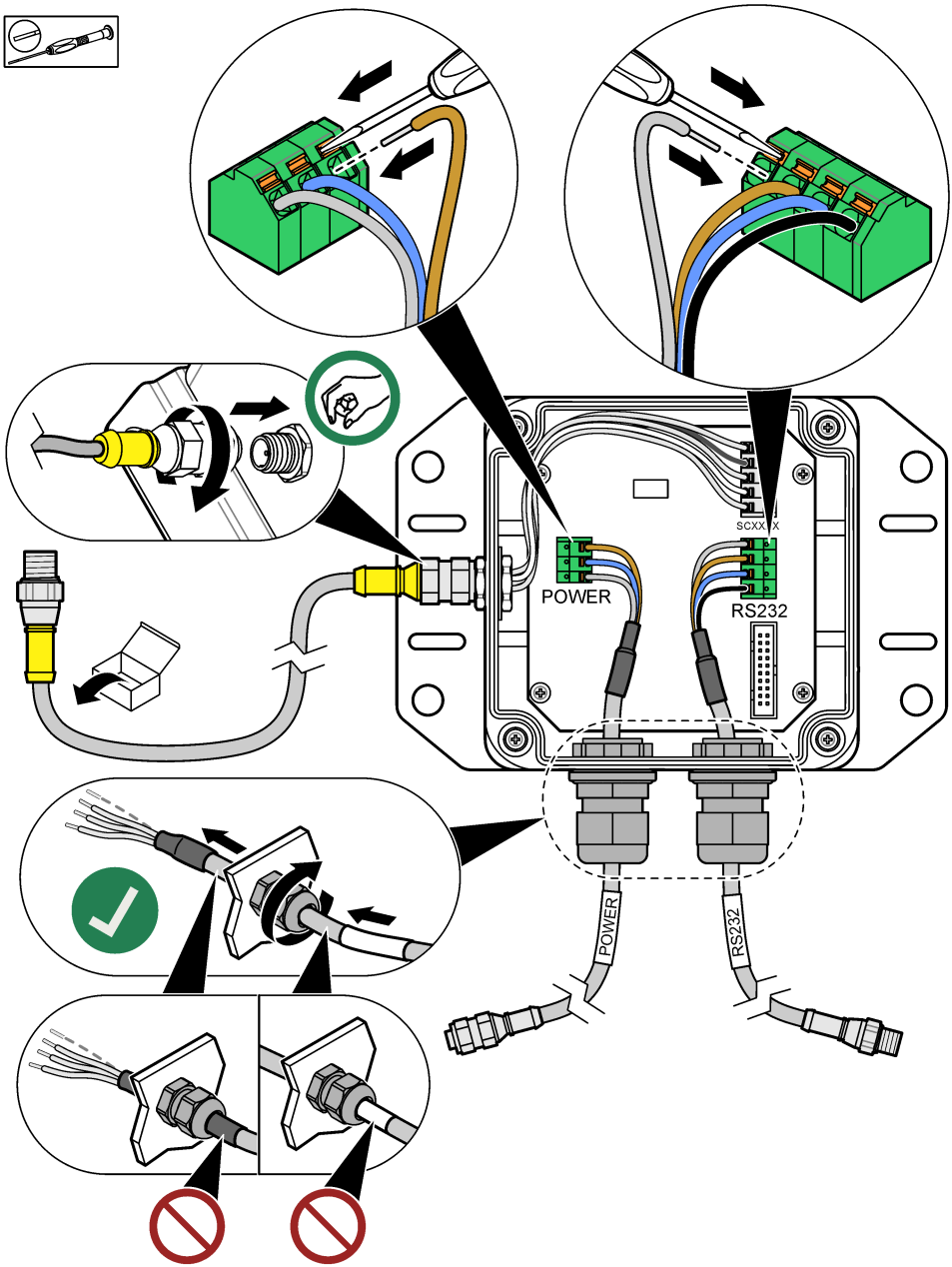
Tabela 2 Zacisk „RS232” - informacje o okablowaniu

Zacisk	Przewód	Sygnał
GRY	Srebrny	Ekranowanie
BRN	Brązowy	RXD czujnika (odbiornik)
BLU	Niebieski	TXD czujnika (przesyłany)
BLK	Czarny	Uziemienie

3.3.2 Przegląd okablowania elektrycznego

Rysunek 8 pokazuje jak podłączyć kable czujnika i kabel przedłużający do transmisji cyfrowej do bramy.

Rysunek 8 Przegląd okablowania elektrycznego



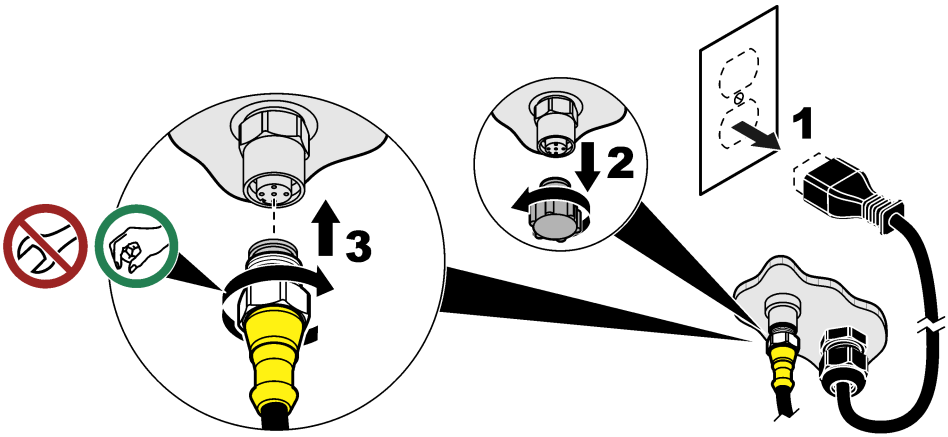
3.3.3 Podłączanie urządzenia do przetwornika SC

1. Podłącz kabel przedłużający do transmisji cyfrowej do cyfrowego złącza SC przetwornika SC200, SC1000 lub SC4500. Patrz Rysunek 9.

   Zachowaj zaślepkę złącza, aby móc zamknąć otwór złącza, jeżeli kabel przedłużający do transmisji cyfrowej zostanie usunięty.
2. Jeżeli zasilanie jest włączone, gdy przyrząd jest podłączony do przetwornika SC:

   - Przetwornik SC200 - wybrać TEST/SERWIS > SZUKANIE CZUJN.
   - Przetwornik SC1000 - wybrać USTAW.SYSTEM > ZARZADZANIE URZADZENIAMI > SZUKANIE NOWYCH URZADZEN.
   - Przetwornik SC4500 - żadna czynność nie jest wymagana.

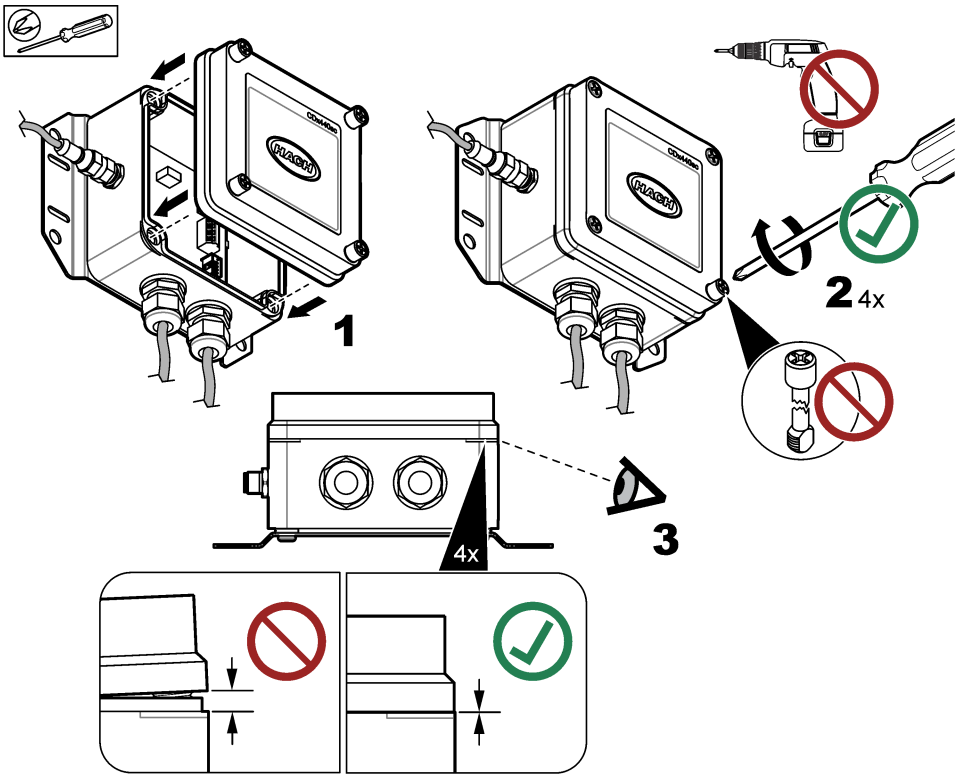
Rysunek 9 Podłączanie przewodu przedłużającego do transmisji cyfrowej do cyfrowego złącza SC



3.4 Montaż pokrywy

POWIADOMIENIE

Nie używać elektronarzędzi do dokręcania śrub pokryw. Grozi to ich uszkodzeniem.



Rozdział 4 Konfiguracja

Wykonaj kroki konfiguracji z instrukcji konfiguracji czujnika dostarczonej z bramą.

Rozdział 5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie urządzenia

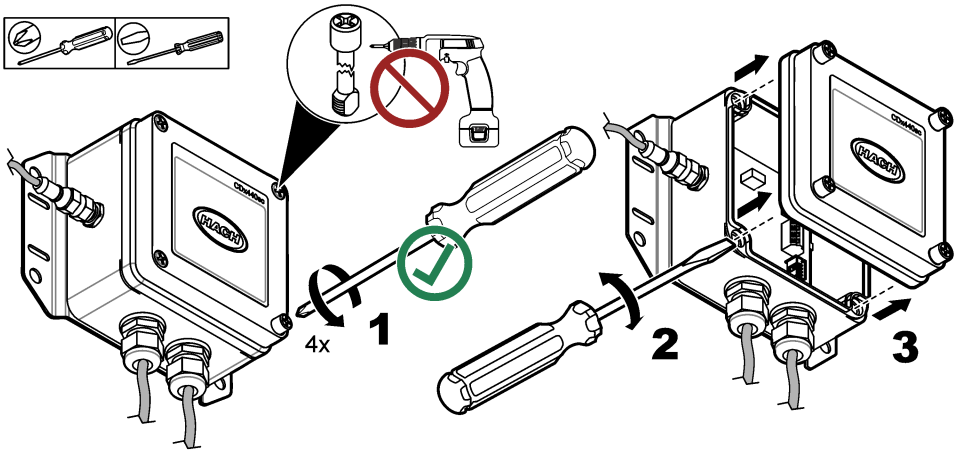
POWIADOMIENIE

Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników.

Urządzenie nie wymaga konserwacji Regularne czyszczenie nie jest wymagane do zapewnienia prawidłowego działania. W przypadku zabrudzenia zewnętrznej części urządzenia wytrzeć jego powierzchnię czystą, wilgotną szmatką.

5.2 Zdejmowanie osłony

Zdjąć osłonę, jeżeli jest to konieczne. Użyj śrubokrętu płaskiego, aby przerwać uszczelnienie, jak pokazano na rysunku.



Rozdział 6 Rozwiązywanie problemów

W przypadku wyświetlenia błędów i ostrzeżeń na wyświetlaczu przetwornika SC należy zapoznać się z częścią Rozwiązywanie problemów dokumentu dotyczącego konfiguracji czujnika GS1440 lub GS2440EX, aby uzyskać więcej informacji.

Innehållsförteckning

1 Specifikationer på sidan 214
2 Allmän information på sidan 214
3 Installation på sidan 217
4 Konfiguration på sidan 226
5 Underhåll på sidan 226
6 Felsökning på sidan 227

Avsnitt 1 Specifikationer

Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Specifikation	Detaljer
Mått (B x H x D)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 tum) med monteringsfäste
Hölje	IP66
Vikt	0,76 kg (1,68 lbs)
Föroreningsgrad	4 (installationsmiljö), 2 (gateway)
Överspänningskategori	I
Skyddsklass	III
Spänningsmatningskrav	12 VDC, 100 mA levereras av styrenheten
Miljöförhållanden	Användning inomhus och utomhus
Montering	Vägg eller rör
Drifttemperatur	−20 till 60 °C (−4 till 140 °F)
Lagringstemperatur	−40 till 70 °C (−40 till 158 °F)
Relativ fuktighet	95 % relativ luftfuktighet vid 40 °C, icke-kondenserande
Höjd	3 000 m (9 842 fot) maximalt
Certifieringar	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garanti	1 år

Avsnitt 2 Allmän information

Tillverkaren kommer under inga omständigheter att hållas ansvarig för skador som uppstår på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna bruksanvisning och i produkterna som beskrivs i den när som helst och utan föregående meddelande och utan skyldigheter. Reviderade upplagor finns på tillverkarens webbsida.

2.1 Säkerhetsinformation

Tillverkaren tar inget ansvar för skador till följd av att produkten används på fel sätt eller missbrukas. Det omfattar utan begränsning direkta skador, oavsiktliga skador eller följdskador. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar i den omfattning gällande lag tillåter. Användaren är ensam ansvarig för att identifiera kritiska användningsrisker och installera lämpliga mekanismer som skyddar processer vid eventuella utrustningsfel.

Läs igenom hela handboken innan instrumentet packas upp, monteras eller startas. Följ alla faro- och försiktighetshänvisningar. Om inte hänsyn tas till dessa kan operatören råka i fara eller utrustningen ta skada.

Se till att det skydd som utrustningen ger inte försämras. Använd eller installera inte utrustningen på något annat sätt än vad som anges i denna bruksanvisning.

2.1.1 Anmärkning till information om risker

⚠ FARA

Indikerar en potentiellt eller överhängande riskfylld situation som kommer att leda till livsfarliga eller allvarliga skador om den inte undviks.

⚠ VARNING

Indikerar en potentiellt eller överhängande riskfylld situation som kan leda till livsfarliga eller allvarliga skador om situationen inte undviks.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Indikerar en potentiellt riskfylld situation som kan resultera i lindrig eller måttlig skada.

ANMÄRKNING:

Indikerar en potentiellt riskfylld situation som kan medföra att instrumentet skadas. Information som användaren måste ta hänsyn till vid hantering av instrumentet.

2.1.2 Säkerhetsskyltar

Beakta samtliga dekaler och märken på instrumentet. Personskador eller skador på instrumentet kan uppstå om dessa ej beaktas. En symbol på instrumentet beskrivs med en försiktighetsvarning i handboken.



Elektrisk utrustning markerad med denna symbol får inte avyttras i europeiska hushållsavfallssystem eller allmänna avfallssystem. Returnera utrustning som är gammal eller har nått slutet på sin livscykel till tillverkaren för avyttring, utan kostnad för användaren.

2.1.3 Efterlevnad och certifiering

⚠ FÖRSIKTIGHET

Denna utrustning är inte avsedd att användas i bostadsmiljöer och kan inte ge tillräckligt med skydd mot radiomottagning i sådana miljöer.

Canadian Radio Interference-causing Equipment Regulation, ICES-003, Klass A:

Referenstestresultat finns hos tillverkaren.

Den digitala apparaten motsvarar klass A och uppfyller alla krav enligt kanadensiska föreskrifter för utrustning som orsakar störning.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC del 15, klass ”A” gränser

Referenstestresultat finns hos tillverkaren. Denna utrustning uppfyller FCC-reglerna, del 15. Användning sker under förutsättning att följande villkor uppfylls:

1. Utrustningen bör inte orsaka skadlig störning.
2. Utrustningen måste tåla all störning den utsätts för, inklusive störning som kan orsaka driftsstörning.

Ändringar eller modifieringar av utrustningen, som inte uttryckligen har godkänts av den part som ansvarar för överensstämmelsen, kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen. Den här utrustningen har testats och faller inom gränserna för en digital enhet av klass A i enlighet med FCC-reglerna, del 15. Dessa gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadlig störning när utrustningen används i en kommersiell omgivning. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt handboken, leda till skadlig störning på radiokommunikation. Användning av utrustningen i bostadsmiljö kan orsaka skadlig störning. Användaren ansvarar då för att på egen bekostnad korrigera störningen. Följande tekniker kan användas för att minska problemen med störningar:

1. Koppla ifrån utrustningen från strömkällan för att kontrollera om detta utgör orsaken till störningen eller inte.
2. Om utrustningen är kopplad till samma uttag som enheten som störs ska den kopplas till ett annat uttag.
3. Flytta utrustningen bort från den utrustning som tar emot störningen.
4. Positionera om mottagningsantennen för den utrustning som tar emot störningen.
5. Prova med kombinationer av ovanstående.

2.2 Ikoner som används i illustrationerna

				
Från tillverkaren medföljande delar	Delar som tillhandahålls av användaren	Använd inte verktyg	Använd endast fingrar	Titta

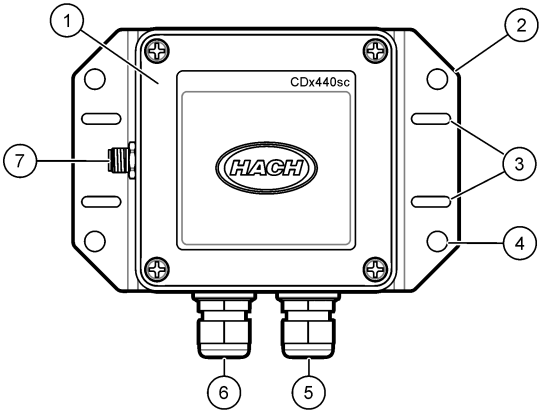
2.3 Produktöversikt

⚠ VARNING

CDx440sc-gatewayen är inte certifierad för installation eller användning på farliga platser. Användning av CDx440sc-gatewayen på en farlig plats kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

CDx440sc-gatewayen är det gränssnitt som gör att GS1440- eller GS2440EX-givaren kan anslutas till en SC-styrenhet. Figur 1 ger en översikt över gatewayenheten.

Figur 1 Produktöversikt

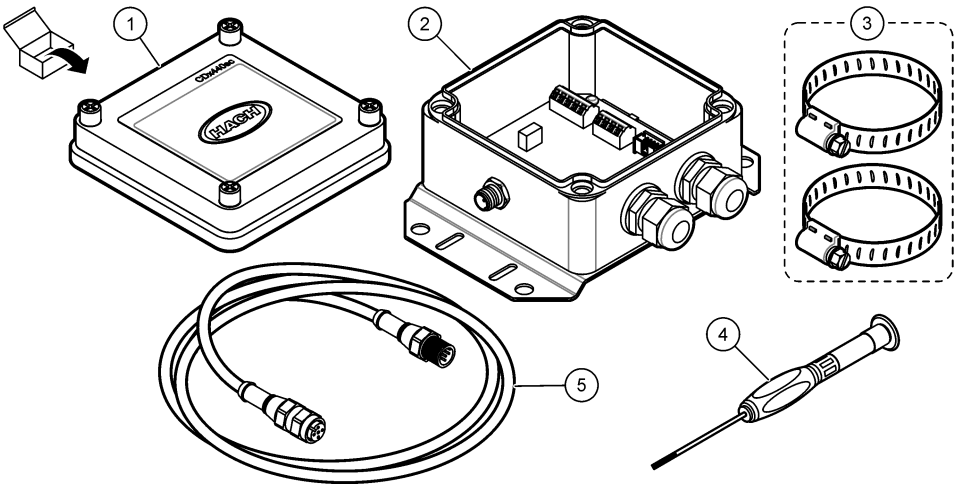


1	CDx440sc-gateway	**5**	Kabeldragavlastning för RS-232-givarkabel
2	Monteringsfäste	**6**	Kabelavlastning för ström/4 - 20 mA-givarkabel
3	Rörklämshål (4x)	**7**	Digital SC-kontakt för digital förlängningskabel
4	Monteringshål (4x)		

2.4 Produktens komponenter

Se till att alla komponenter har tagits emot. Se Figur 2. Om några delar saknas eller är skadade ska du genast kontakta tillverkaren eller en återförsäljare.

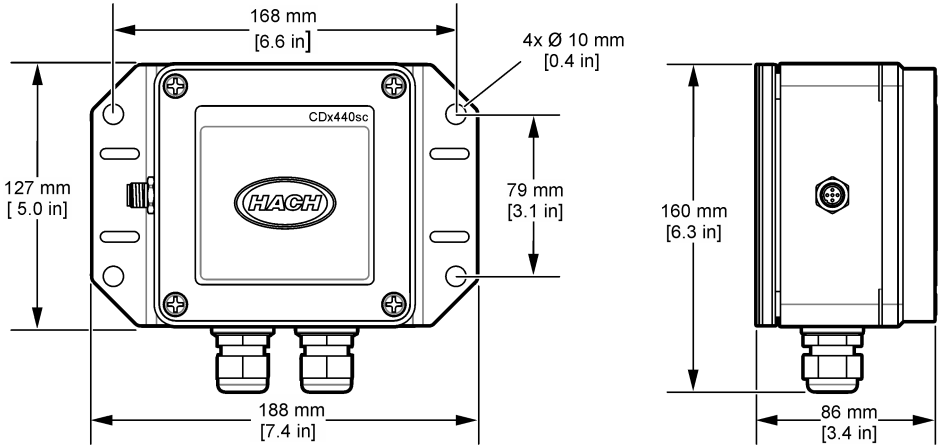
Figur 2 Produktens komponenter



1 Lock	**4** Spårskruvmejsel, 2 mm ($^1/_8$ tum)
2 CDx440sc-gateway	**5** Digital förlängningskabel, 1 m (3,3 fot)
3 Rörklämmor, 7 cm (2,75 tum)	

Avsnitt 3 Installation

3.1 Mått



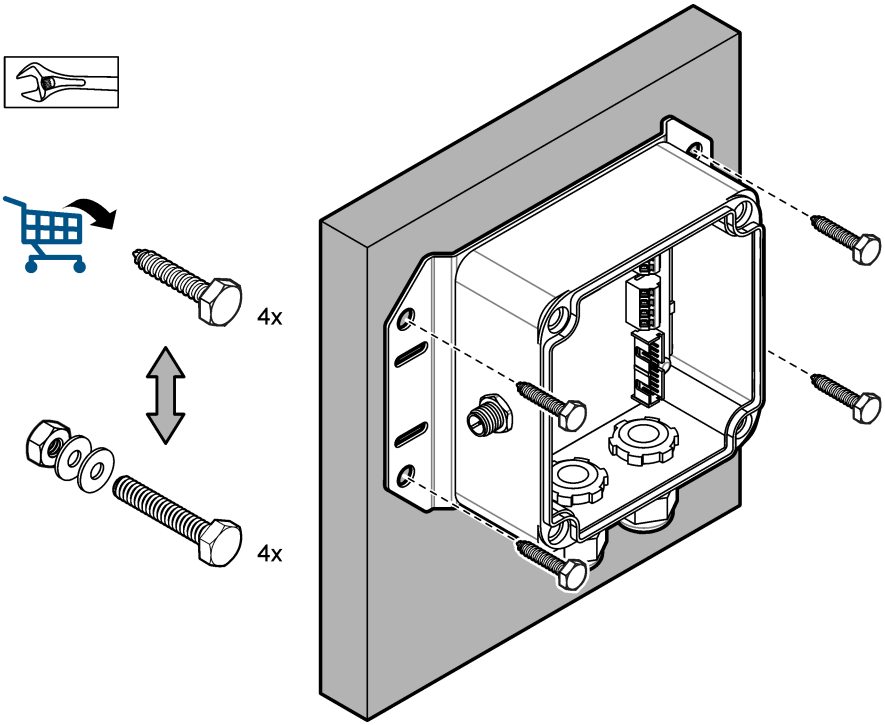
3.2 Montering

Installera gatewayen på en riskfri plats.

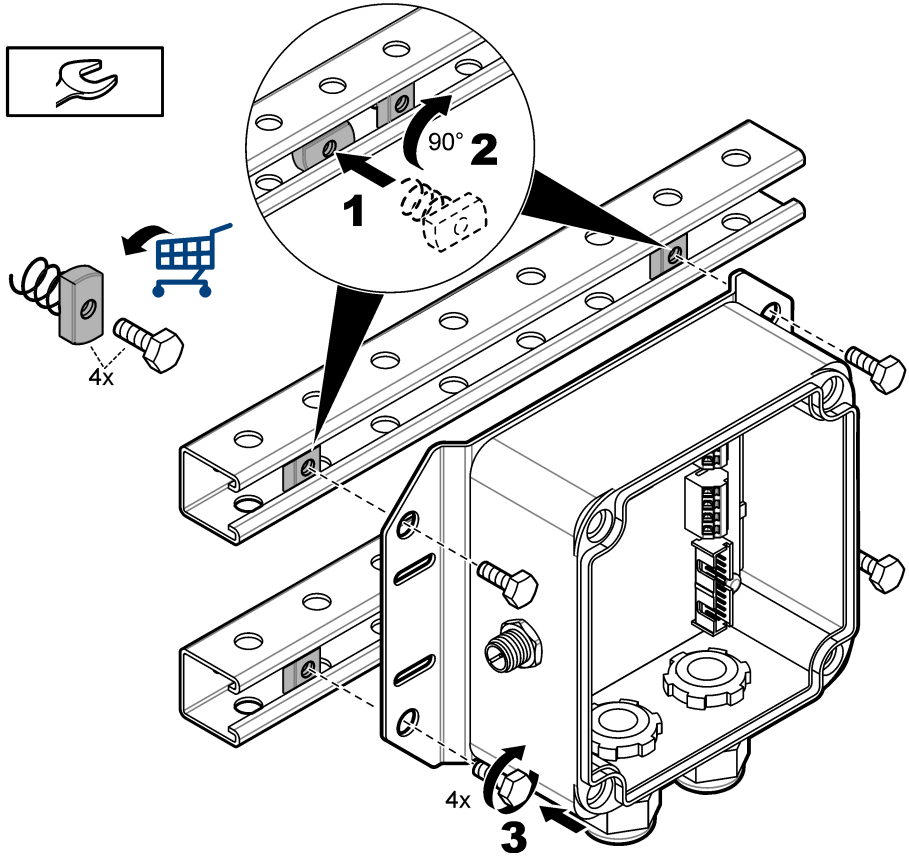
Anslut den digitala gatewayen till något av följande alternativ:

- Vägg – Figur 3
- Horisontella kanalfästen – Figur 4
- Horisontellt rör – Figur 5
- Vertikala kanalfästen – Figur 6
- Vertikalt rör – Figur 7

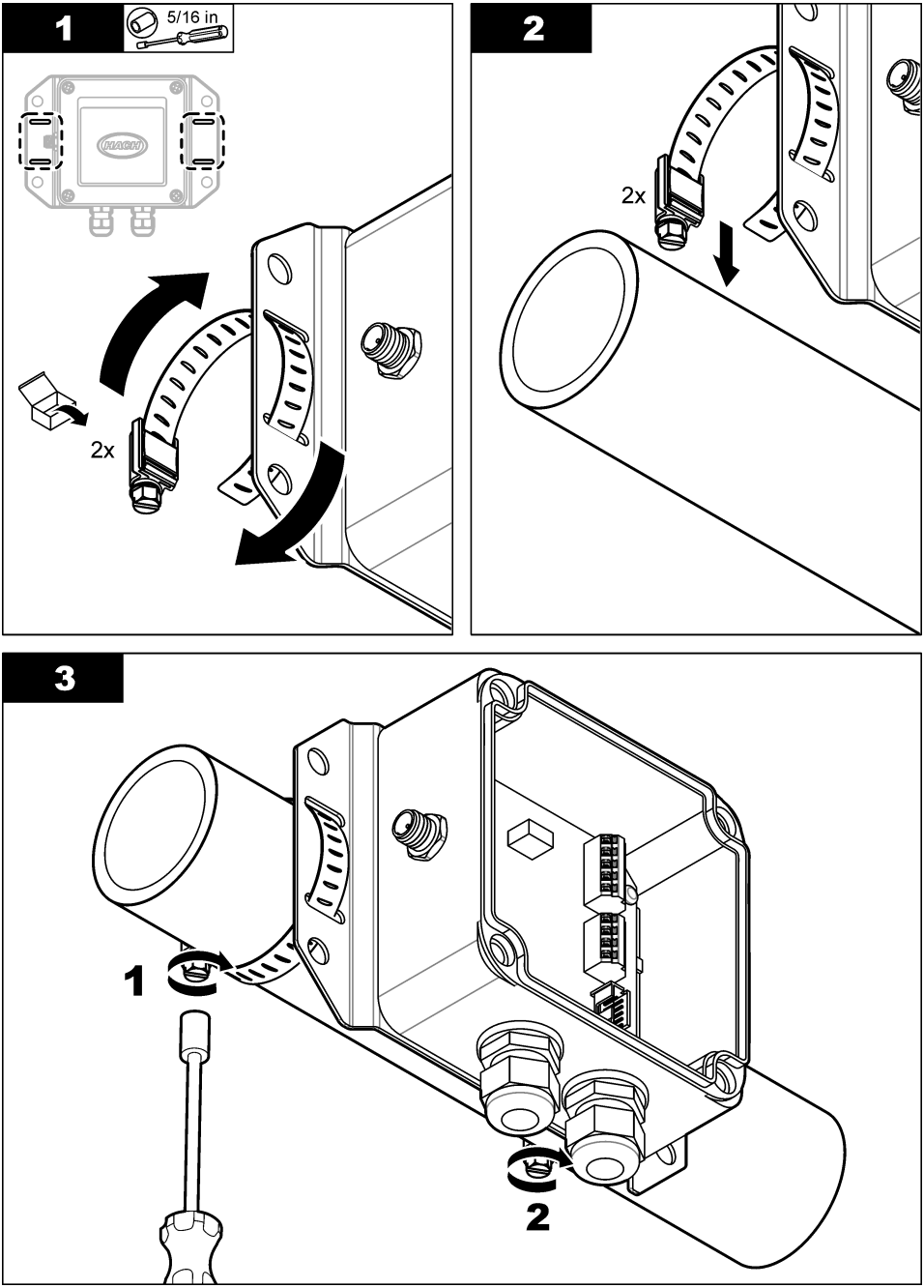
Figur 3 Fästa på en vägg



Figur 4 Fästa i horisontella kanalfästen

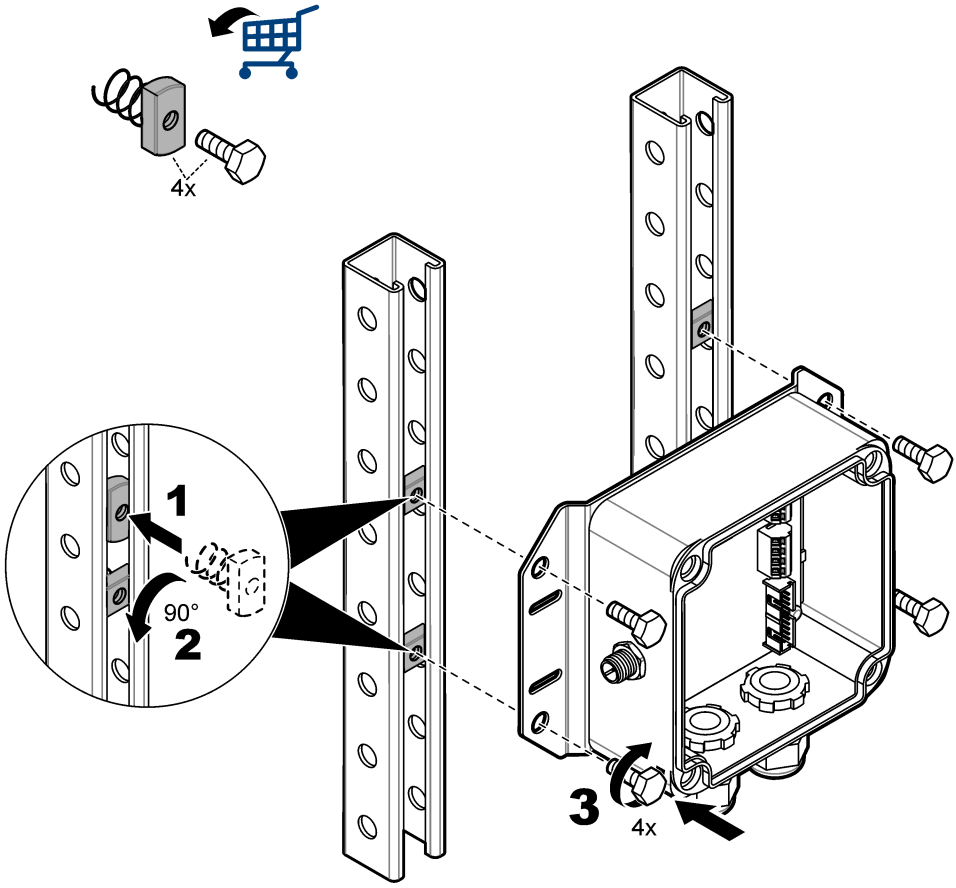


Figur 5 Fästa på ett horisontellt rör

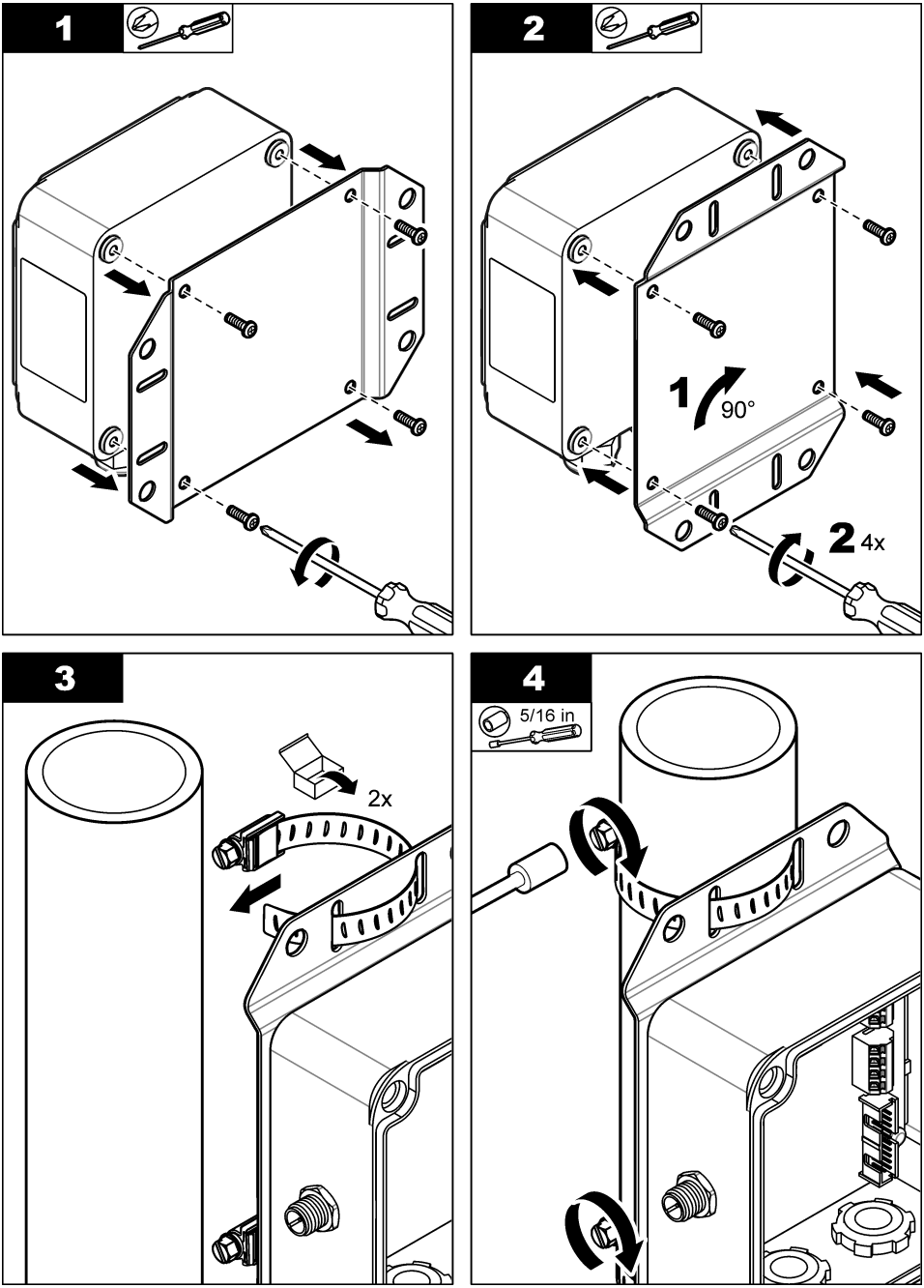


Figur 6 Fäst i vertikala kanalfästen





Figur 7 Fäst på ett vertikalt rör



3.3 Elektrisk installation

3.3.1 Anslut givarkablarna och den digitala förlängningskabeln

Det här dokumentet visar hur du ansluter en GS1440- eller GS2440EX-givare som är installerad på en riskfri plats till en CDx440sc-gateway.

1. Anslut ström/4 - 20 mA-givarkabeln (3-trådig) till terminalplinten "POWER" (STRÖM). Se Tabell 1 och Figur 8 på sidan 224.
2. Anslut RS-232-givarkabeln (4-trådig) till terminalplinten "RS232". Se Tabell 2 och Figur 8 på sidan 224.
3. Anslut den medföljande digitala förlängningskabeln till gatewayen. Se Figur 8 på sidan 224.

Tabell 1 Terminalplint "POWER" (STRÖM) – Information om ledningsdragning

Plint	Tråd	Signal
BRN	Brun	Positiv
BLU	Blå	Negativ
GRY	Silver	Skärm

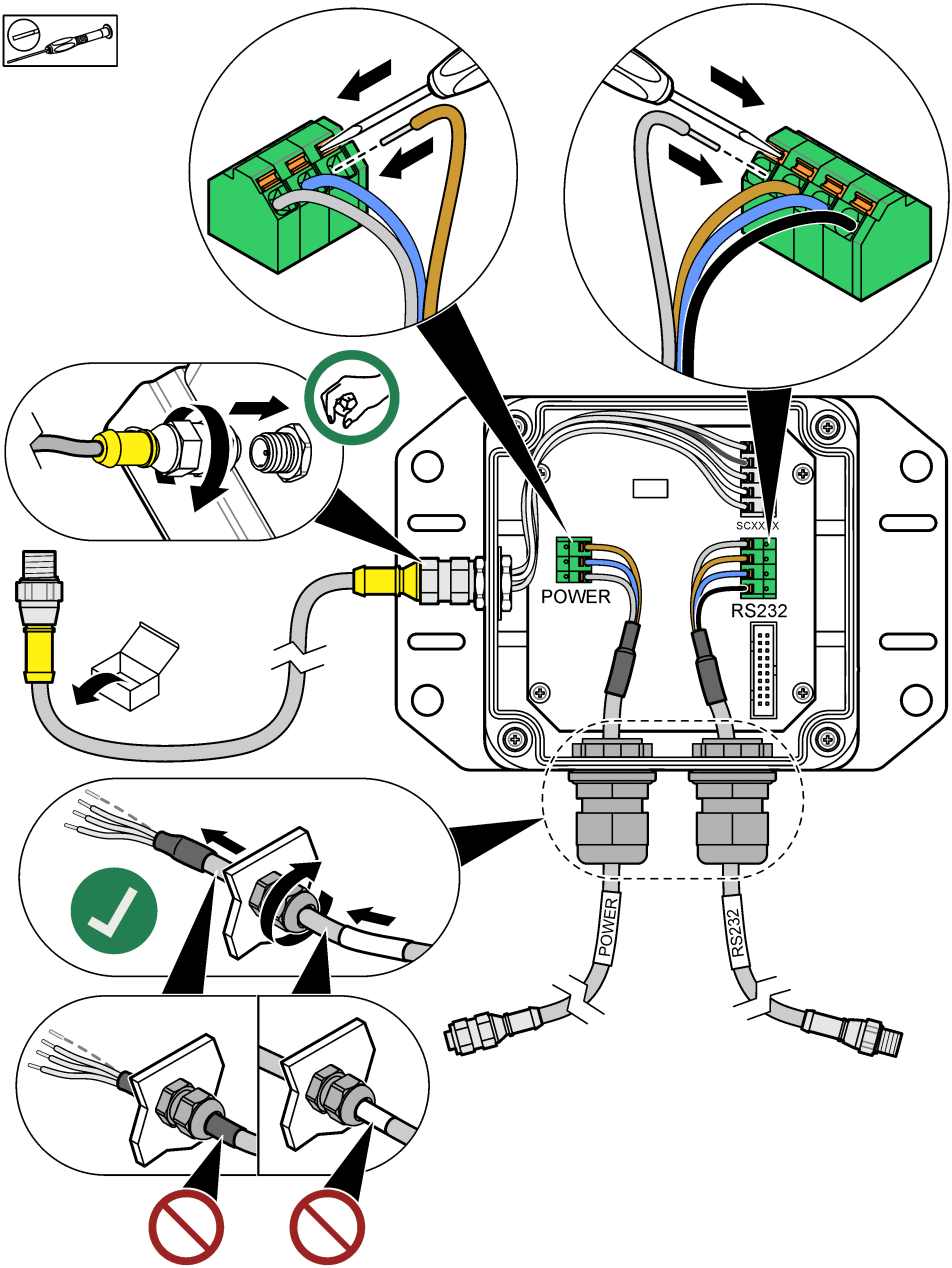
Tabell 2 Terminalplint "RS232" – Information om ledningsdragning

Plint	Tråd	Signal
GRY	Silver	Skärm
BRN	Brun	Givare RXD (mottagning)
BLU	Blå	Givare TXD (sändning)
BLK	Svart	Jord

3.3.2 Översikt över elektriskt kablage

Figur 8 visar hur du ansluter givarkablarna och den digitala förlängningskabeln till gatewayen.

Figur 8 Översikt över elektriskt kablage



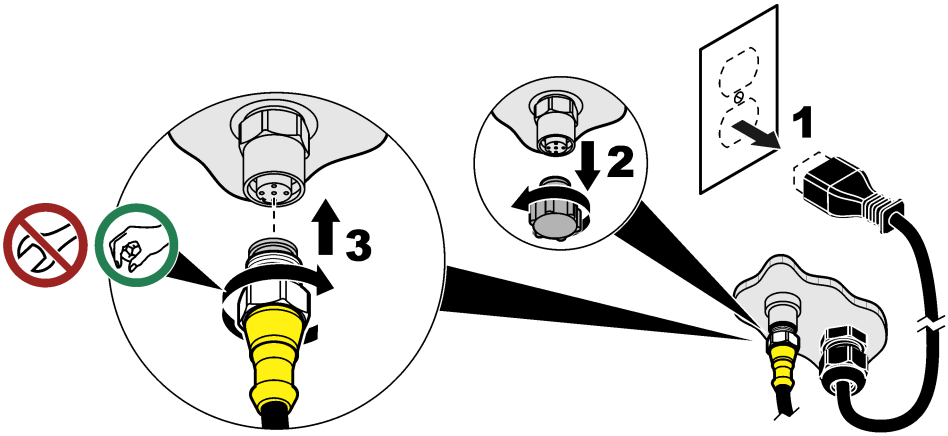
3.3.3 Anslut till en SC-styrenhet

1. Anslut den digitala förlängningskabeln till en digital SC-kontakt på en SC200-, SC1000- eller SC4500-styrenhet. Se Figur 9.

   Behåll anslutningens lock för att täcka anslutningens öppning om kabeln måste tas bort.
2. Om strömmen är på när instrumentet är anslutet till SC-styrenheten:

   - SC200-styrenhet – Välj TEST/UNDERHÅLL > SKANNAR GIVARE.
   - SC1000-styrenhet – Välj SYSTEM SET-UP > HANDHAVANDE > SCANNAR NYA ENHETER .
   - SC4500-styrenhet – Ingen åtgärd krävs.

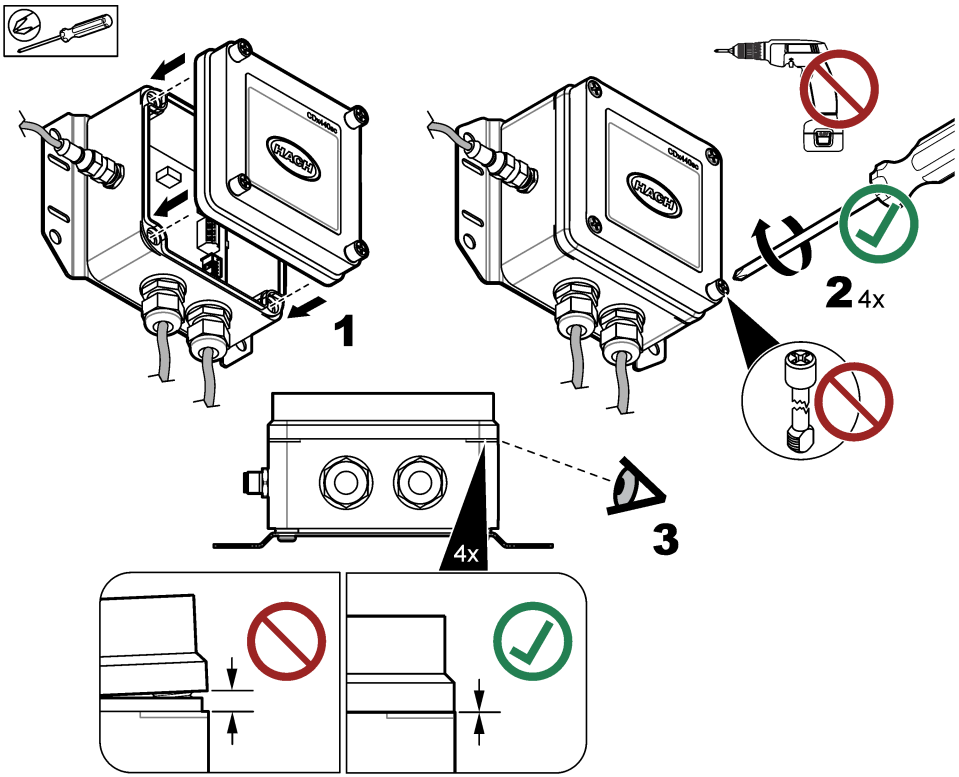
Figur 9 Anslut den digitala förlängningskabeln till en digital SC-kontakt



3.4 Montera locket

ANMÄRKNING:

Använd inte ett elverktyg för att dra åt lockets skruvar eftersom skruvarna då kan gå sönder.



Avsnitt 4 Konfiguration

Slutför konfigurationsstegen i givarens konfigurationshandbok som medföljer gatewayen.

Avsnitt 5 Underhåll

5.1 Rengöra instrumentet

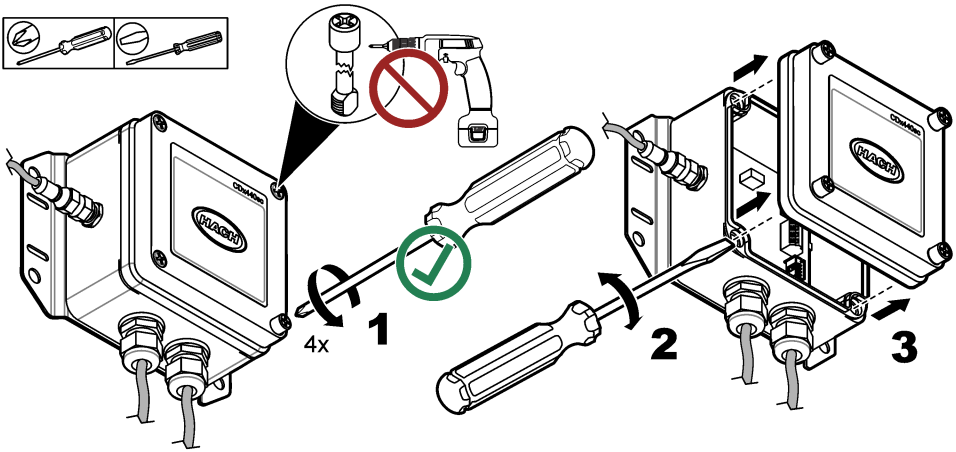
ANMÄRKNING:

Använd inte lösningsmedel för att rengöra instrumentet.

Instrumentet är underhållsfritt. Regelbunden rengöring krävs inte vid normal användning. Om instrumentets hölje blir smutsigt, torka ren ytan med en ren, fuktig duk.

5.2 Ta bort luckan

Ta bort luckan vid behov. Använd en spårskruvmejsel för att bryta tätningen enligt bilden.



Avsnitt 6 Felsökning

När fel och varningar visas på SC-styrenhetens display, se avsnittet Felsökning i GS1440-, GS2440EX-givarens konfigurationsdokument för mer information.

Sisällysluettelo

1 Tekniset tiedot sivulla 228
2 Yleistietoa sivulla 228
3 Asentaminen sivulla 231
4 Asetukset sivulla 240
5 Huoltaminen sivulla 240
6 Vianmääritys sivulla 241

Osa 1 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Ominaisuus	Tiedot
Mitat (L x K x S)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 tuumaa) kiinnikkeen kanssa
Kotelointi	IP66
Paino	0,76 kg (1,68 lb)
Ympäristöhaittaluokka	4 (asennusympäristö), 2 (yhdysväylä)
Ylijänniteluokka	I
Suojausluokka	III
Tehovaatimukset	12 VDC, 100 mA ohjaimen tuottamana
Ympäristöolosuhteet	Sisä- ja ulkokäyttöön
Kiinnitys	Seinä tai putki
Käyttölämpötila	–20…60 °C (–4…140 °F)
Säilytyslämpötila	–40...70 °C (–40...158 °F)
Suhteellinen kosteus	Suhteellinen kosteus 95 % lämpötilan ollessa 40 °C, tiivistymätön
Korkeus	Enintään 3 000 m (9 842 ft)
Sertifioinnit	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Takuu	1 vuosi

Osa 2 Yleistietoa

Valmistaja ei ole missään tilanteessa vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä tai käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja varaa oikeuden tehdä tähän käyttöohjeeseen ja kuvaamaan tuotteeseen muutoksia koska tahansa ilman eri ilmoitusta tai velvoitteita. Päivitetyt käyttöohjeet ovat saatavilla valmistajan verkkosivuilta.

2.1 Turvallisuustiedot

Valmistaja ei ole vastuussa mistään virheellisestä käytöstä aiheuvista vahingoista mukaan lukien rajoituksetta suorista, satunnaisista ja välillisistä vahingoista. Valmistaja sanoutuu irti tällaisista vahingoista soveltuvien lakien sallimissa rajoissa. Käyttäjä on yksin vastuussa sovellukseen liittyvien kriittisten riskien arvioinnista ja sellaisten asianmukaisten mekanismien asentamisesta, jotka suojaavat prosesseja laitteen toimintahäiriön aikana.

Lue nämä käyttöohjeet kokonaan ennen tämän laitteen pakkauksesta purkamista, asennusta tai käyttöä. Kiinnitä huomiota kaikkiin vaara- ja varotoimilausekkeisiin. Niiden laiminlyönti voi johtaa käyttäjän vakavaan vammaan tai laitteistovaurioon.

Varmista, että tämän laitteen tarjoama suojaus ei heikkene. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää muulla tavoin kuin näiden ohjeiden mukaisesti.

2.1.1 Vaaratilanteiden merkintä

⚠VAARA

Ilmoittaa mahdollisesti vaarallisesta tai välittömän vaaran aiheuttavasta tilanteesta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

⚠VAROITUS

Ilmoittaa potentiaalisesti tai uhkaavasti vaarallisen tilanteen, joka, jos sitä ei vältetä, voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

⚠VAROTOIMI

Ilmoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

HUOMAUTUS

Ilmoittaa tilanteesta, joka saattaa aiheuttaa vahinkoa laitteelle. Tieto, joka vaatii erityistä huomiota.

2.1.2 Varoitustarrat

Lue kaikki laitteen tarrat ja merkinnät. Ohjeiden käyttöohjeessa voi seurata henkilövamma tai laitevaurio. Laitteen symboliin viitataan käsikirjassa, ja siihen on liitetty varoitus.



Sähkölaitteita, joissa on tämä symboli, ei saa hävittää yleisille tai kotitalousjätteille tarkoitetuissa eurooppalaisissa jätteiden hävitysjärjestelmissä. Vanhat tai käytöstä poistetut laitteet voi palauttaa maksutta valmistajalle hävittämistä varten.

2.1.3 Vaatimustenmukaisuus ja sertifiointi

⚠VAROTOIMI

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi asuinympäristöissä eikä se välttämättä tarjoa riittävää suojaa radiovastaanottimelle tällaisissa ympäristöissä.

Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation, ICES-003, luokka A:

Tarkemmat testitulokset ovat valmistajalla.

Tämä luokan A digitaalinen laite vastaa kaikkia Kanadan häiriöitä tuottavista laitteista annettujen säädösten vaatimuksia.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Osa 15, luokan "A" rajoitukset

Tarkemmat testitulokset ovat valmistajalla. Laite vastaa FCC-säädösten osaa 15. Laitteen toimintaa koskevat seuraavat ehdot:

1. Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Laitteen on voitava vastaanottaa häiriöitä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat olla syynä epätoivottuun toimintaan.

Tähän laitteeseen tehdyt, muut kuin yhteensopivuudesta vastaavan osapuolen hyväksymät muutokset tai muokkaukset saattavat johtaa käyttäjän menettämään oikeutensa käyttää tätä laitetta. Tämä laite on testattu ja sen on todettu olevan luokan A digitaalinen laite, joka vastaa FCC-säädösten osaa 15. Nämä rajoitukset on laadittu antamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä , kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Tämä laite kehittää, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuusenergiaa, ja näiden ohjeiden vastaisesti asennettuna tai käytettynä se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Tämän laitteen käyttö asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallisia häiriöitä, missä tapauksessa käyttäjän on korjattava tilanne omalla kustannuksellaan. Häiriöitä voidaan vähentää seuraavilla tavoilla:

1. Irrota laite sähköverkosta varmistaaksesi, onko laite häiriöiden syy.
2. Jos laite on kytketty samaan pistorasiaan kuin häiriöitä vastaanottava laite, kytke tämä laite toiseen pistorasiaan.
3. Siirrä laite kauemmas häiriötä vastaanottavasta laitteesta.
4. Sijoita häiriötä vastaanottavan laitteen antenni toiseen paikkaan.
5. Kokeile edellä annettujen ohjeiden yhdistelmiä.

2.2 Kuvissa käytetyt kuvakkeet

				
Valmistajan toimittamat osat	Käyttäjän hankkimat osat	Älä käytä työkaluja	Käytä vain sormia	Katso

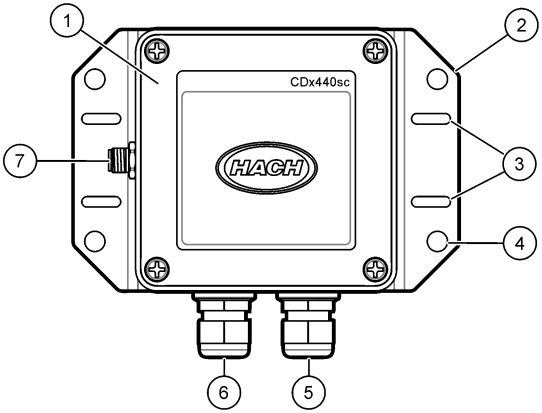
2.3 Tuotteen yleiskuvaus

⚠VAROITUS

CDx440sc-yhdysväylää ei ole sertifioitu asennettavaksi tai käytettäväksi vaarallisessa ympäristössä. CDx440sc-yhdysväylän käyttäminen vaarallisessa ympäristössä vai aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

CDx440sc-yhdysväylä on liitäntä, jolla GS1440- tai GS2440EX-anturi voidaan liittää SC-ohjaimeen. Kuva 1 näyttää yleiskuvan yhdysväylän kokoonpanosta.

Kuva 1 Tuotteen yleiskuvaus

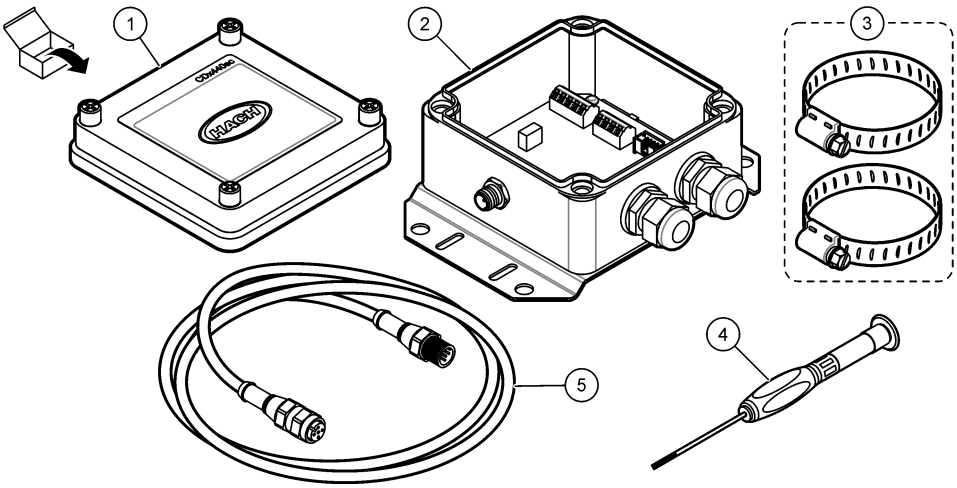


1 CDx440sc-yhdysväylä	**5** Kaapelin vedonpoistaja RS-232-anturikaapelille
2 Kiinnike	**6** Kaapelin vedonpoistaja virta- / 4–20mA:n anturikaapelille
3 Putkikiinnikkeen aukot (4 kpl)	**7** Digitaalinen SC-liitin digitaaliselle jatkokaapelille
4 Kiinnitysreiät (4 kpl)	

2.4 Tuotteen osat

Varmista, että laitteen mukana on toimitettu kaikki tarvittavat osat. Katso Kuva 2. Jos jokin tarvikkeista puuttuu tai on viallinen, ota välittömästi yhteys valmistajaan tai toimittajaan.

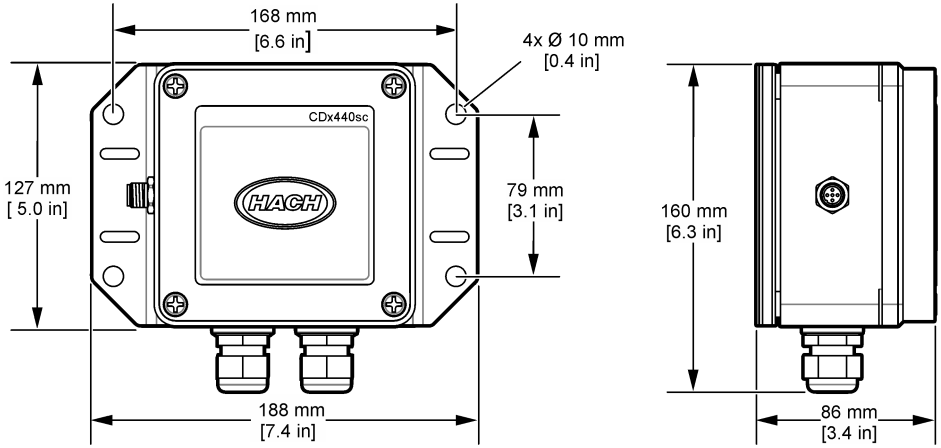
Kuva 2 Tuotteen osat



1 Kansi	**4** Litteäpäinen ruuvitaltta, 2 mm ($^{1}/_{8}$ tuumaa)
2 CDx440sc-yhdysväylä	**5** Digitaalinen jatkokaapeli, 1 m (3,3 ft)
3 Putkikiinnikkeet, 7 cm (2,75 tuumaa)	

Osa 3 Asentaminen

3.1 Mitat



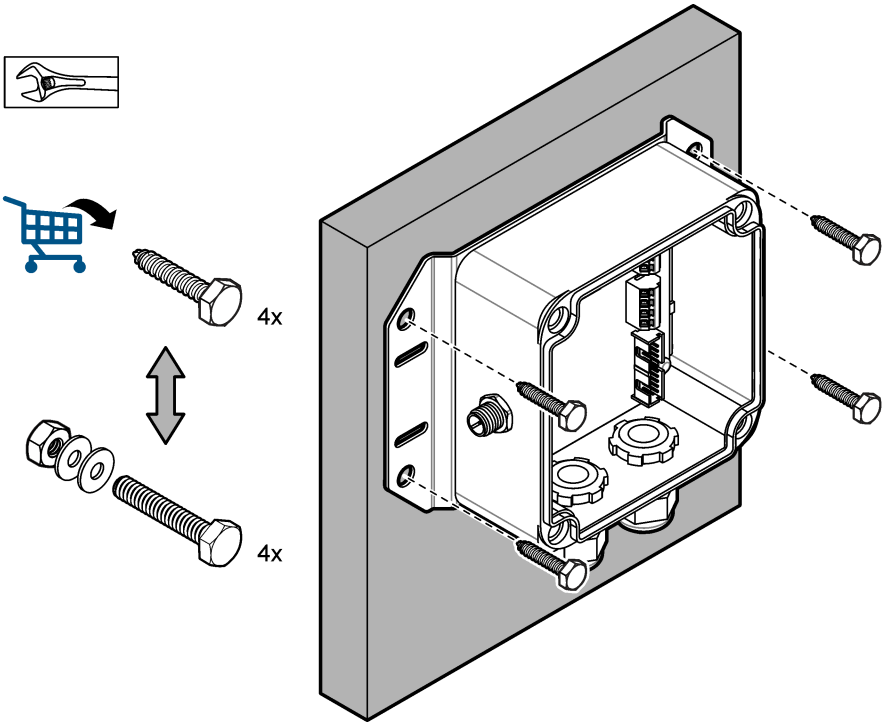
3.2 Kiinnitys

Asenna yhdysväylä vaarattomaan ympäristöön.

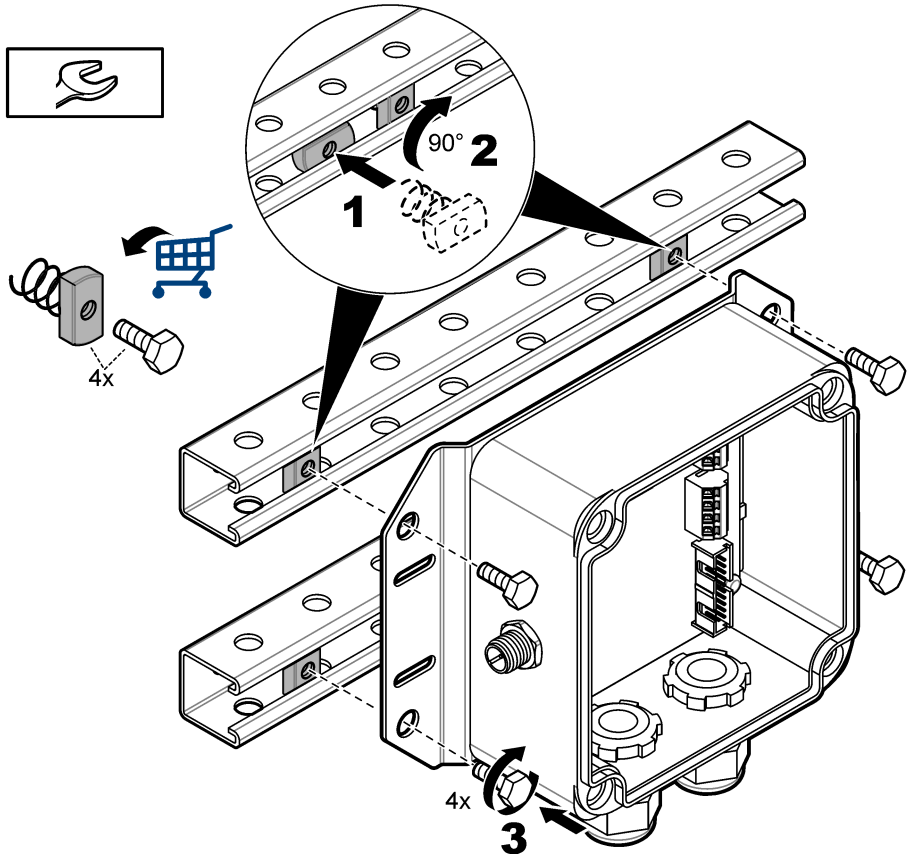
Kiinnitä digitaalinen yhdysväylä jollakin seuraavista tavoista:

- Seinä —Kuva 3
- Vaakasuuntaiset U-kiskot —Kuva 4
- Vaakasuuntainen putki —Kuva 5
- Pystysuuntaiset U-kiskot —Kuva 6
- Pystysuuntainen putki —Kuva 7

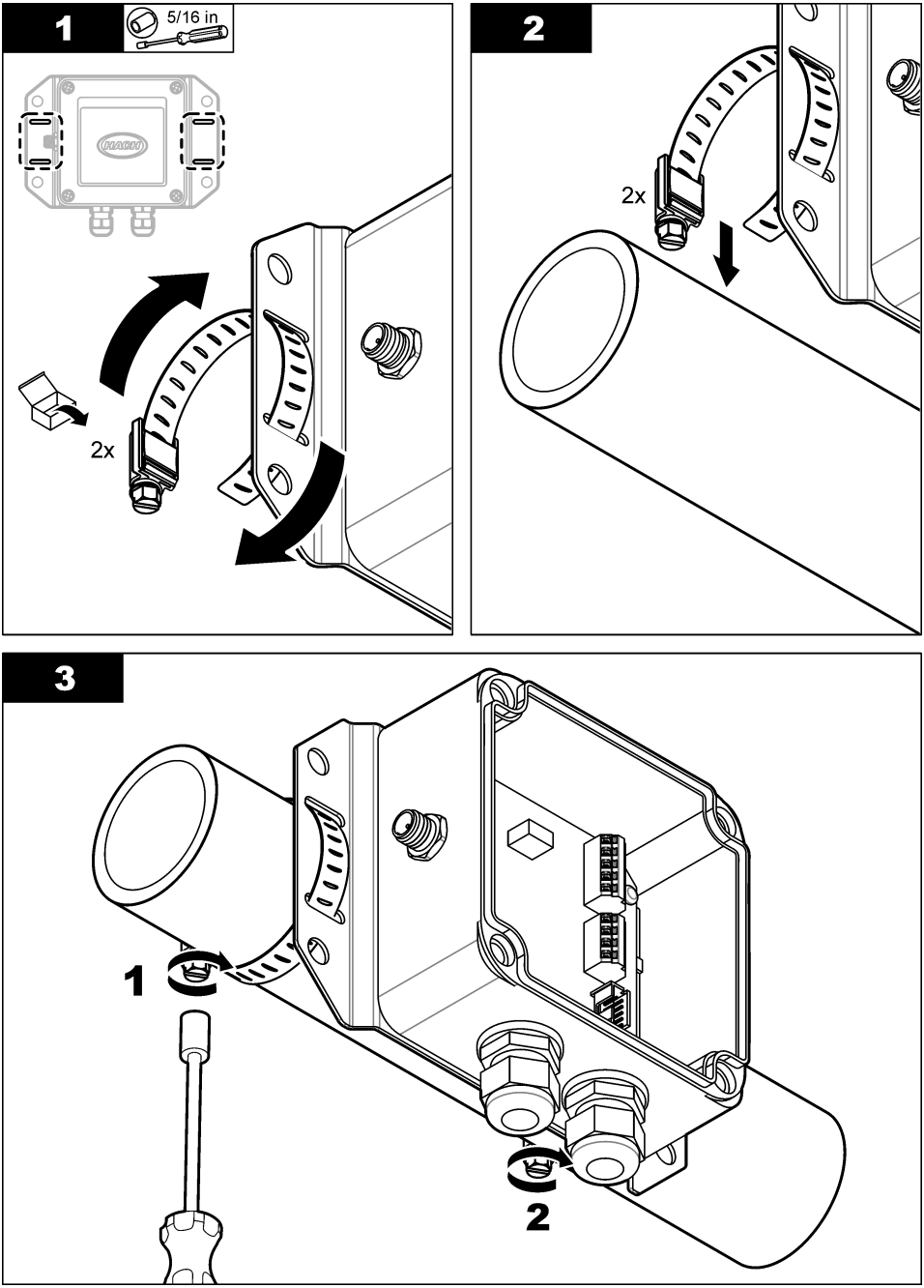
Kuva 3 Kiinnittäminen seinään



Kuva 4 Kiinnittäminen vaakasuuntaisiin U-kiskoihin

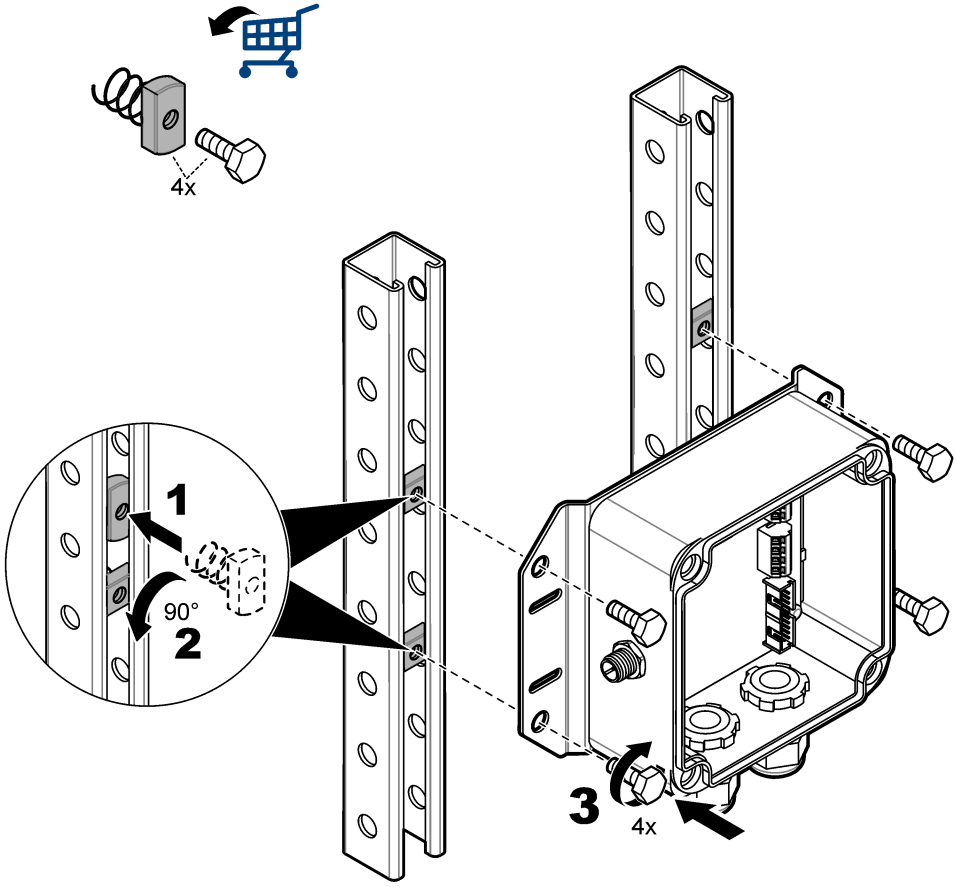


Kuva 5 Kiinnittäminen vaakasuuntaiseen putkeen

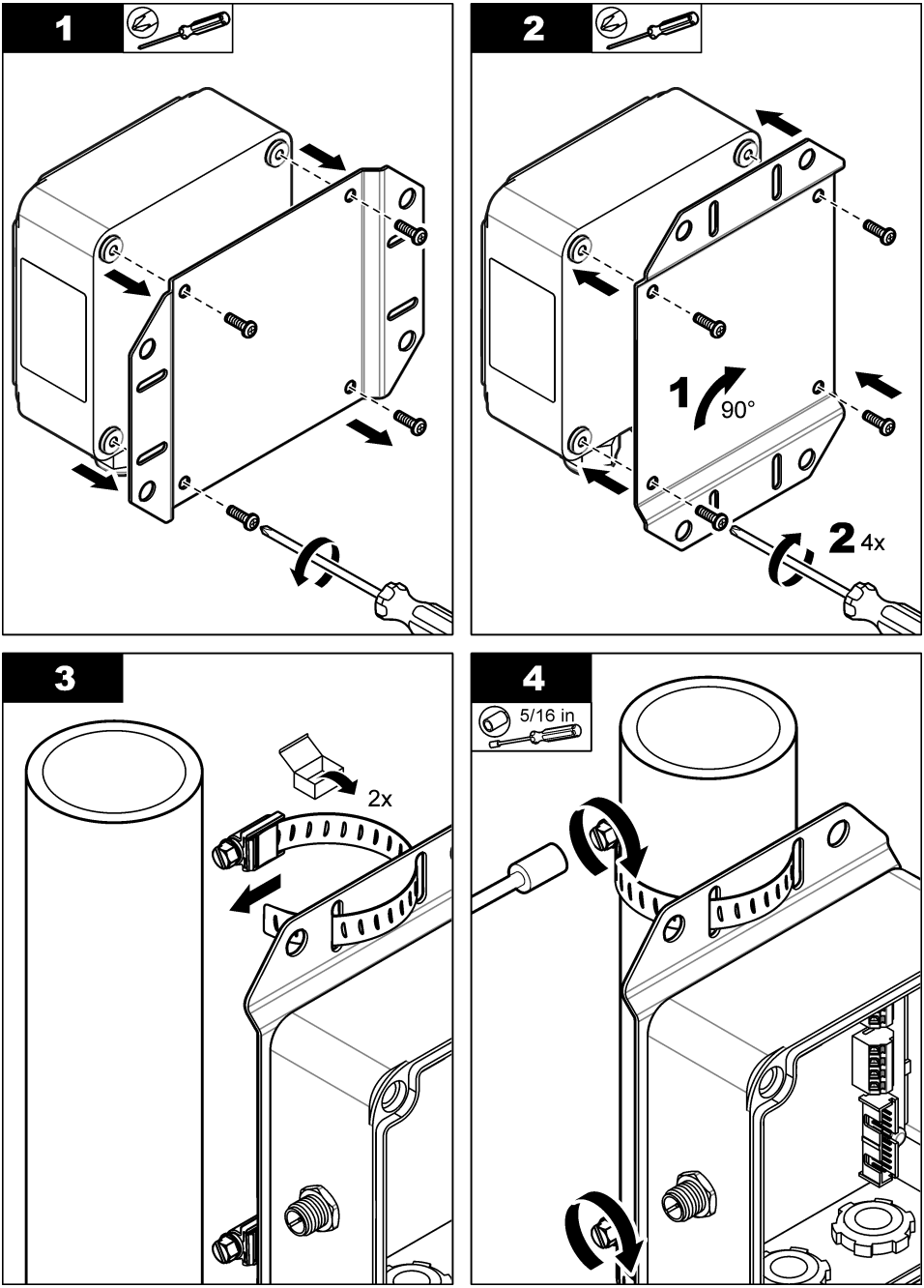


Kuva 6 Kiinnittäminen pystysuuntaisiin U-kiskoihin





Kuva 7 Kiinnittäminen pystysuuntaiseen putkeen



3.3 Sähköasennus

3.3.1 Anturikaapelien ja digitaalisen jatkokaapelin liittäminen

Tämän asiakirjan ohjeilla voit liittää GS1440- tai GS2440EX-anturin, joka asennetaan CDx440sc-yhdysväylään vaarattomassa ympäristössä.

1. Liitä virta- / 4–20 mA:n anturikaapeli (3-johtiminen) "POWER"-liitäntään. Katso kohdat Taulukko 1 ja Kuva 8 sivulla 238 .
2. Liitä RS-232-anturikaapeli (4-johtiminen) "RS232"-liitäntään. Katso kohdat Taulukko 2 ja Kuva 8 sivulla 238.
3. Liitä mukana toimitettu digitaalinen jatkokaapeli yhdysväylään. Katso Kuva 8 sivulla 238.

Taulukko 1 "POWER"-liitäntä — johdotustiedot

Liitäntä	Johto	Signaali
BRN	Ruskea	Positiivinen
BLU	Sininen	Negatiivinen
GRY	Hopea	Suoja

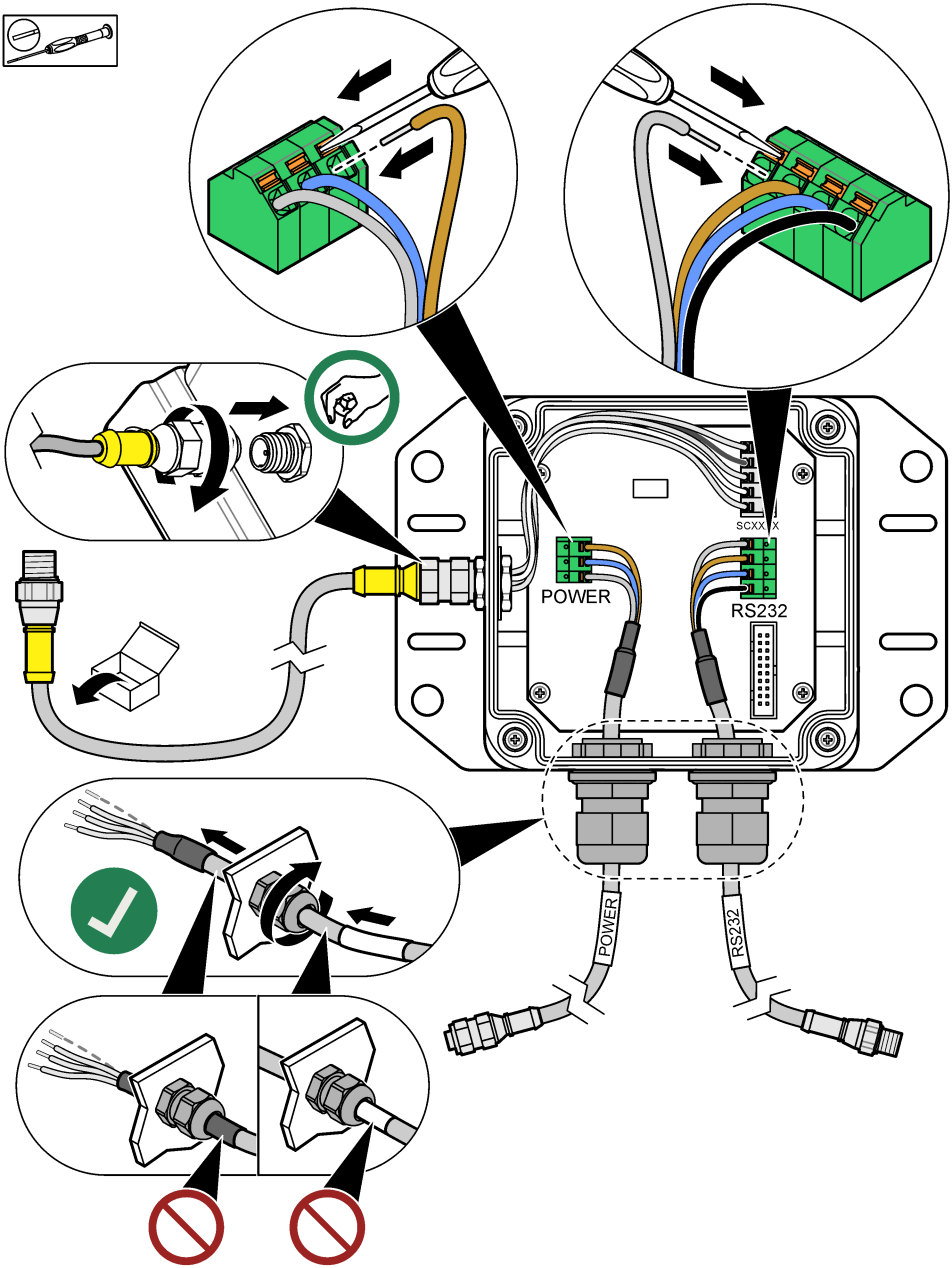
Taulukko 2 "RS232"-liitäntä — johdotustiedot

Liitäntä	Johto	Signaali
GRY	Hopea	Suoja
BRN	Ruskea	RXD-anturi (vastaanotto)
BLU	Sininen	TXD-anturi (lähetys)
BLK	Musta	Maa

3.3.2 Johdotuksen yleiskuvaus

Kuva 8 näyttää, miten anturikaapelit ja digitaalinen jatkokaapeli liitetään yhdysväylään.

Kuva 8 Johdotuksen yleiskuvaus



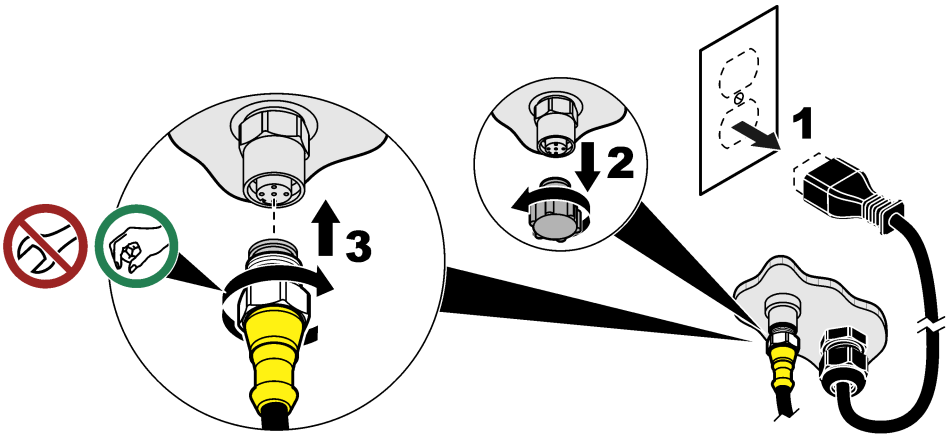
3.3.3 Liittäminen SC-ohjaimeen

1. Liitä digitaalinen jatkokaapeli SC200-, SC1000- tai SC4500-ohjaimen digitaaliseen SC-liittimeen. Katso Kuva 9.

   Säilytä liittimen tulppa, jolla voit tulpata liittimen aukon siinä tapauksessa, että digitaalinen jatkokaapeli on irrotettava.
2. Jos laitteeseen on kytketty virta, kun se liitetään SC-ohjaimeen:

   - SC200-ohjain — Valitse TEST/MAINT (TESTAUS/HUOLTO) > SCAN SENSORS (ETSI ANTURIT).
   - SC1000-ohjain — Valitse SYSTEM SETUP (JÄRJESTELMÄN ASETUS) > DEVICE MANAGEMENT (LAITEHALLINTA) > SCANNING FOR NEW DEVICES (UUSIEN LAITTEIDEN SKANNAAMINEN).
   - SC4500-ohjain — Toimenpiteitä ei tarvita.

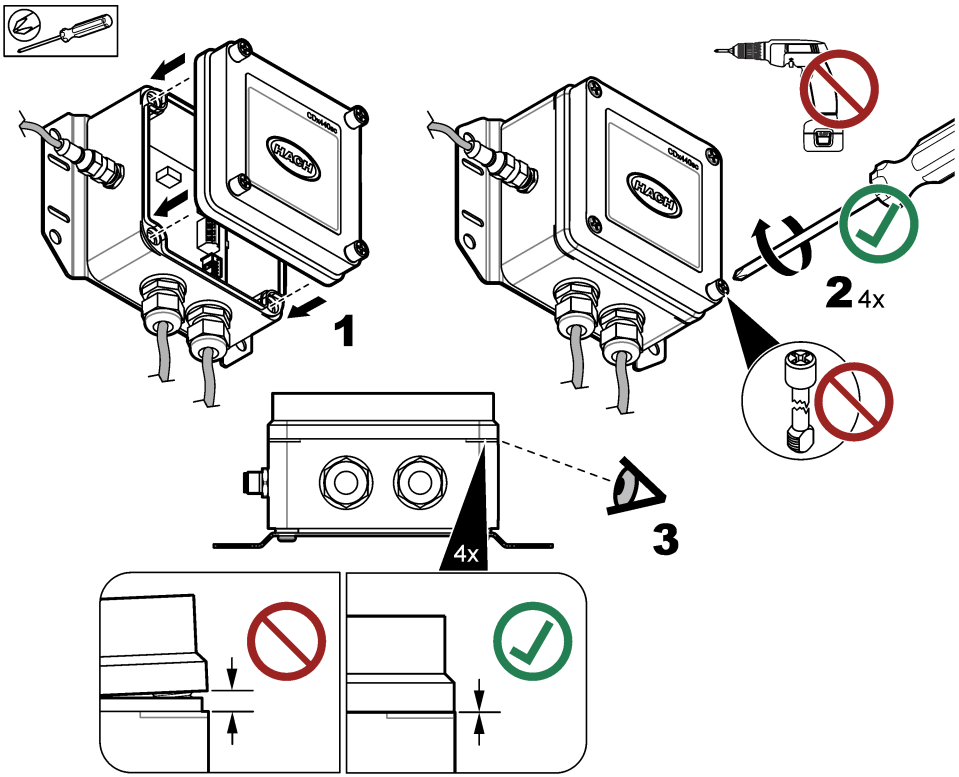
Kuva 9 Digitaalisen jatkokaapelin liittäminen digitaaliseen SC-ohjaimeen



3.4 Kannen asennus

HUOMAUTUS

Älä käytä kannen ruuvien kiristämiseen sähkötyökalua, sillä se rikkoo ruuvit.



Osa 4 Asetukset

Suorita asetuksia koskevat vaiheet yhdysväylän mukana toimitetun anturien asetusoppaan avulla.

Osa 5 Huoltaminen

5.1 Laitteen puhdistaminen

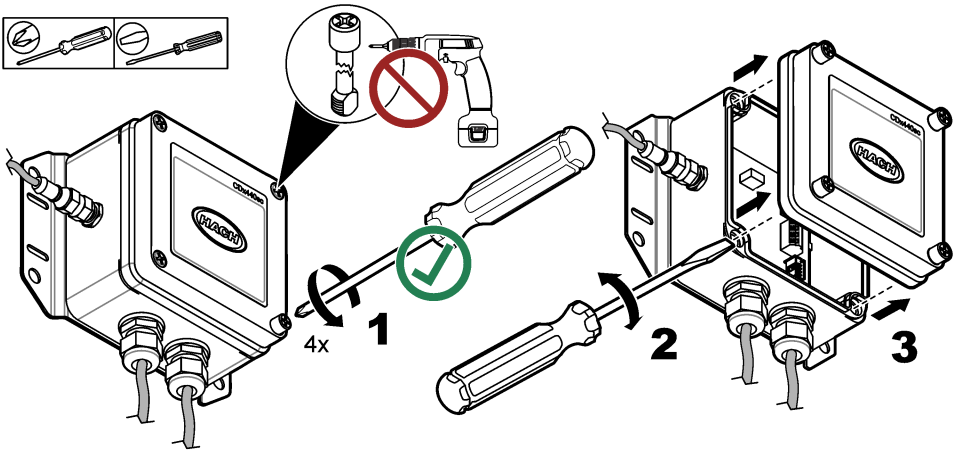
HUOMAUTUS

Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia.

Laite ei vaadi huoltoa. Tavallisessa käytössä laitetta ei tarvitse puhdistaa säännöllisesti. Jos laitteen ulkopinta on likainen, pyyhi pinta puhtaalla kostealla liinalla.

5.2 Kannen irrottaminen

Irrota kansi, jos se on tarpeen. Riko tiiviste litteäpäisellä ruuvitaltalla kuvan mukaisesti.



Osa 6 Vianmääritys

Jos SC-ohjaimen näytössä näkyy virheitä tai varoituksia, katso lisätietoja GS1440- ja GS2440EX-anturin asetusasiakirjan vianmääritysosiosta.

Съдържание

1 Спецификации на страница 242
2 Обща информация на страница 242
3 Инсталиране на страница 245
4 Конфигурация на страница 254
5 Поддръжка на страница 254
6 Отстраняване на неизправности на страница 255

Раздел 1 Спецификации

Спецификациите подлежат на промяна без уведомление.

Спецификация	Данни
Размери (Ш x В x Д)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 инча) с монтажна скоба
Корпус	IP66
Тегло	0,76 kg (1,68 lbs)
Степен на замърсяване	4 (среда на монтаж), 2 (шлюз)
Категория на свръхнапрежение	I
Клас на защита	III
Изисквания за захранване	12 VDC, 100 mA, предоставено от контролера
Условия на околната среда	Използване на закрито и на открито
Монтиране	Стена или тръба
Работна температура	От –20 до 60°C (от –4 до 140°F)
Температура на съхранение	От –40 до 70°C (от –40 до 158°F)
Относителна влажност	95% относителна влажност при 40°C, некондензираща
Надморска височина	Максимум 3000 m (9842 ft)
Сертификации	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Гаранция	1 година

Раздел 2 Обща информация

В никакъв случай производителят няма да бъде отговорен за щети, произлизащи от каквато и да било неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите в ръководството. Производителят си запазва правото да прави промени в това ръководство и в описаните в него продукти във всеки момент и без предупреждение или поемане на задължения. Коригираните издания можете да намерите на уебсайта на производителя.

2.1 Информация за безопасността

Производителят не носи отговорност за никакви повреди, възникнали в резултат на погрешно приложение или използване на този продукт, включително, без ограничения, преки, случайни или възникнали впоследствие щети, и се отхвърля всяка отговорност към такива щети в пълната позволена степен от действащото законодателство. Потребителят носи пълна отговорност за установяване на критични за приложението рискове и монтаж на подходящите механизми за подсигуряване на процесите по време на възможна неизправност на оборудването.

Моля, внимателно прочетете ръководството преди разопаковане, инсталиране и експлоатация на оборудването. Обръщайте внимание на всички твърдения за опасност и предпазливост. Пренебрегването им може да доведе до сериозни наранявания на оператора или повреда на оборудването.

Уверете се, че не е повредена защитата, предоставена от това оборудване. Не използвайте и не инсталирайте това оборудване по начин, различен от определения в това ръководство.

2.1.1 Използване на информация за опасностите

⚠ОПАСНОСТ

Указва наличие на потенциална или непосредствена опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще предизвика смърт или сериозно нараняване.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указва потенциално или непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ

Указва наличие на потенциално опасна ситуация, която може да предизвика леко или средно нараняване.

Забележка

Показва ситуация, която ако не бъде избегната, може да предизвика повреда на инструмента. Информация, която изисква специално изтъкване.

2.1.2 Предупредителни надписи

Прочетете всички надписи и етикети, поставени на инструмента. Неспазването им може да доведе до физическо нараняване или повреда на инструмента. Символът върху инструмента е описан в ръководството с препоръка за повишено внимание.



Електрическо оборудване, което е обозначено с този символ, не може да бъде изхвърляно в европейските частни или публични системи за изхвърляне на отпадъци. Оборудването, което е остаряло или е в края на жизнения си цикъл, трябва да се връща на производителя, без да се начисляват такси върху потребителя.

2.1.3 Съответствие и сертификация

⚠ВНИМАНИЕ

Това оборудване не е предназначено за използване в жилищни помещения и може да не осигурява адекватна защита на радиоприемането в такива среди.

Канадски регламент за оборудване, предизвикващо радиосмущения, ICES-003, клас A:

Поддържането на тестовите записи е задължение на производителя.

Тази цифрова апаратура от клас "A" съответства на всички изисквания на канадските разпоредби за съоръжения, предизвикващи смущения.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

ФКК (Федерална комисия по комуникациите) част 15, ограничения относно клас "A"

Поддържането на тестовите записи е задължение на производителя. Това устройство съответства на част 15 от наредбите на ФКК. Работата с него представлява предмет на следните условия:

1. Оборудването не може да причинява вредни смущения.
2. Оборудването трябва да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да причинят нежелан начин на работа.

Промени или модификации на това оборудване, които не са изрично одобрени от страните, отговорни за неговата съвместимост, могат да доведат до анулиране на правото за експлоатация на оборудването. Оборудването е тествано, като е установена неговата съвместимост с ограниченията за цифрово устройство от клас "A", което е в съответствие с част 15 от наредбите на ФКК. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при работа на оборудването, когато това става в търговска среда. Оборудването генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като в случай че не бъде инсталирано и експлоатирано в съответствие с ръководството за употреба, може да предизвика вредни смущения на радио комуникациите. Възможно е работата на това

оборудване в жилищни зони да доведе до вредни смущения, при който случай потребителят ще трябва да коригира смущенията за своя сметка. За намаляване на проблемите със смущенията могат да се използват следните техники:

1. Изключете оборудването от захранването, за да проверите дали то причинява смущенията.
2. Ако оборудването е свързано към един и същ контакт с устройството, при което се проявяват смущенията, свържете оборудването към друг контакт.
3. Отдалечете оборудването от устройството, което приема смущенията.
4. Променете положението на приемателната антена на устройството, което приема смущенията.
5. Опитайте да приложите комбинация от горните мерки.

2.2 Икони, използвани в илюстрациите

				
Предоставени от производителя части	Предоставени от потребителя части	Не използвайте инструменти	Използвайте само пръсти	Гледайте

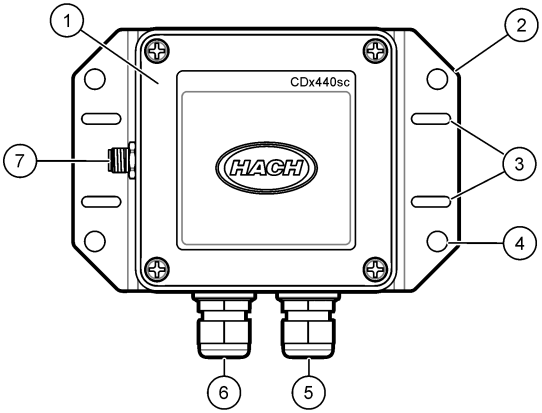
2.3 Общ преглед на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шлюзът CDx440sc не е сертифициран за монтаж или употреба на опасно място. Използването на шлюза CDx440sc на опасно място може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

Шлюзът CDx440sc е интерфейсът, който позволява на сензора GS1440 или GS2440EX да се свързва към SC контролер. Фигура 1 предоставя общ преглед на блока на шлюза.

Фигура 1 Общ преглед на продукта

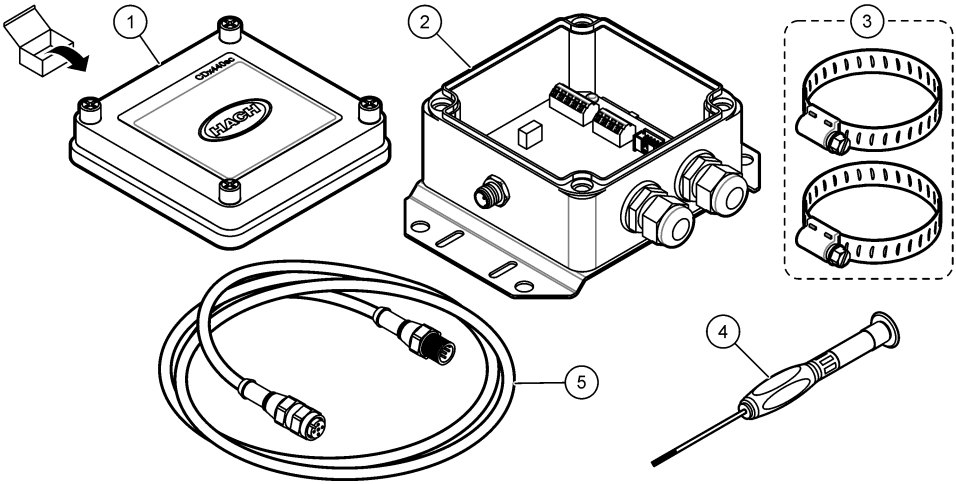


1 Шлюз CDx440sc	**5** Еластична муфа за кабели за кабела на сензора RS-232
2 Монтажна скоба	**6** Еластична муфа за кабели за кабела за сензор за захранване/4 - 20 mA
3 Гнезда за скоба за тръба (4x)	**7** Цифров SC конектор за цифров удължителен кабел
4 Монтажни отвори (4x)	

2.4 Компоненти на продукта

Уверете се, че всички компоненти са получени. Направете справка с Фигура 2. Ако някои от елементите липсват или са повредени, се свържете веднага с производителя или с търговския представител.

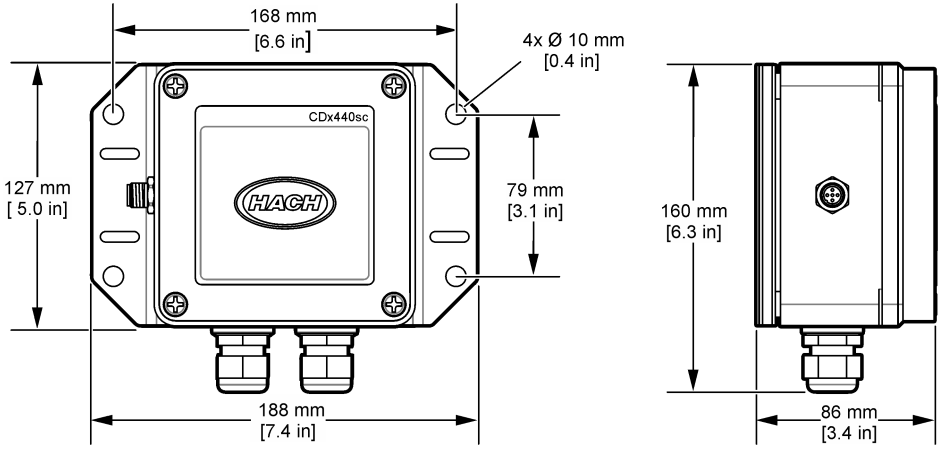
Фигура 2 Компоненти на продукта



1 Капак	**4** Плоска отвертка, 2 mm ($^{1}/_{8}$ инча)
2 Шлюз CDx440sc	**5** Цифров удължителен кабел, 1 m (3,3 ft)
3 Скоби за тръба, 7 cm (2,75 инча)	

Раздел 3 Инсталиране

3.1 Размери



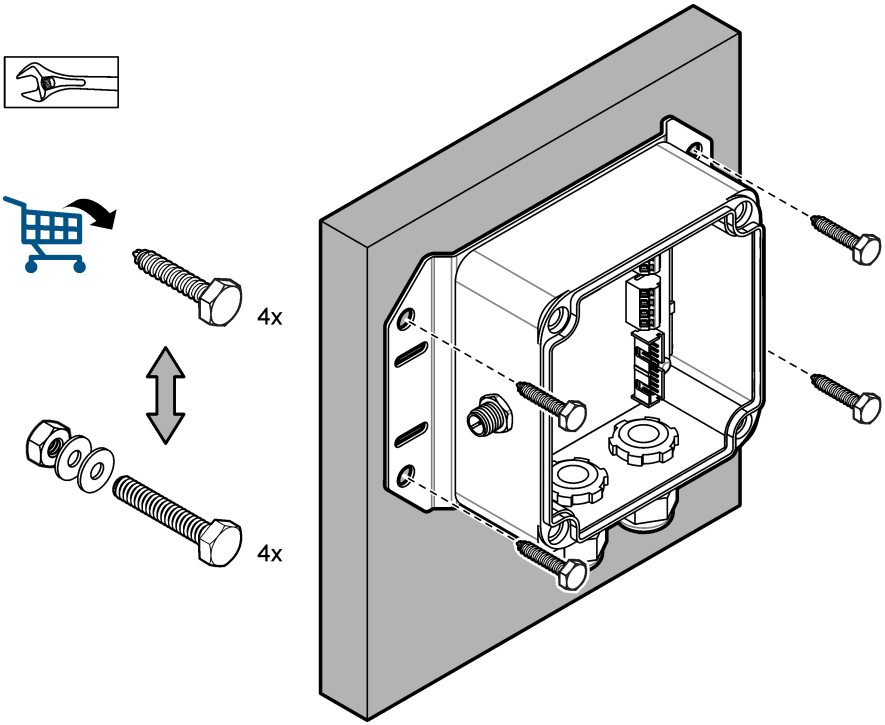
3.2 Монтиране

Монтирайте шлюза на безопасно място.

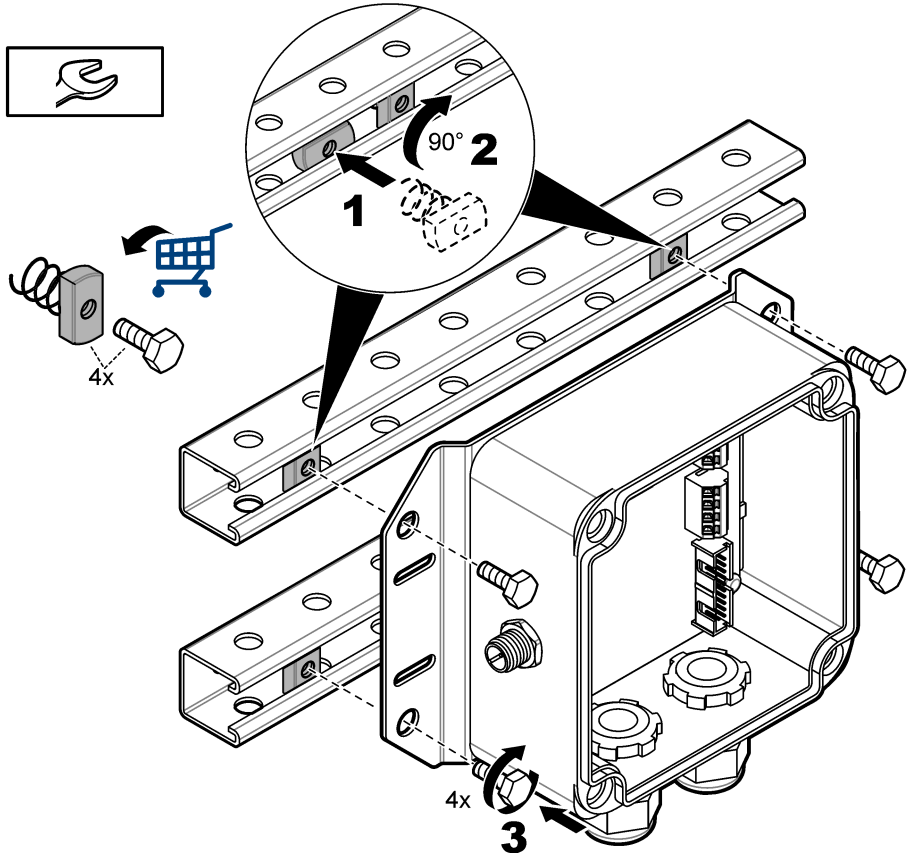
Закрепете цифровия шлюз към една от следните опции:

- Стена –Фигура 3
- Скоби за хоризонтален канал –Фигура 4
- Хоризонтална тръба –Фигура 5
- Скоби за вертикален канал –Фигура 6
- Вертикална тръба –Фигура 7

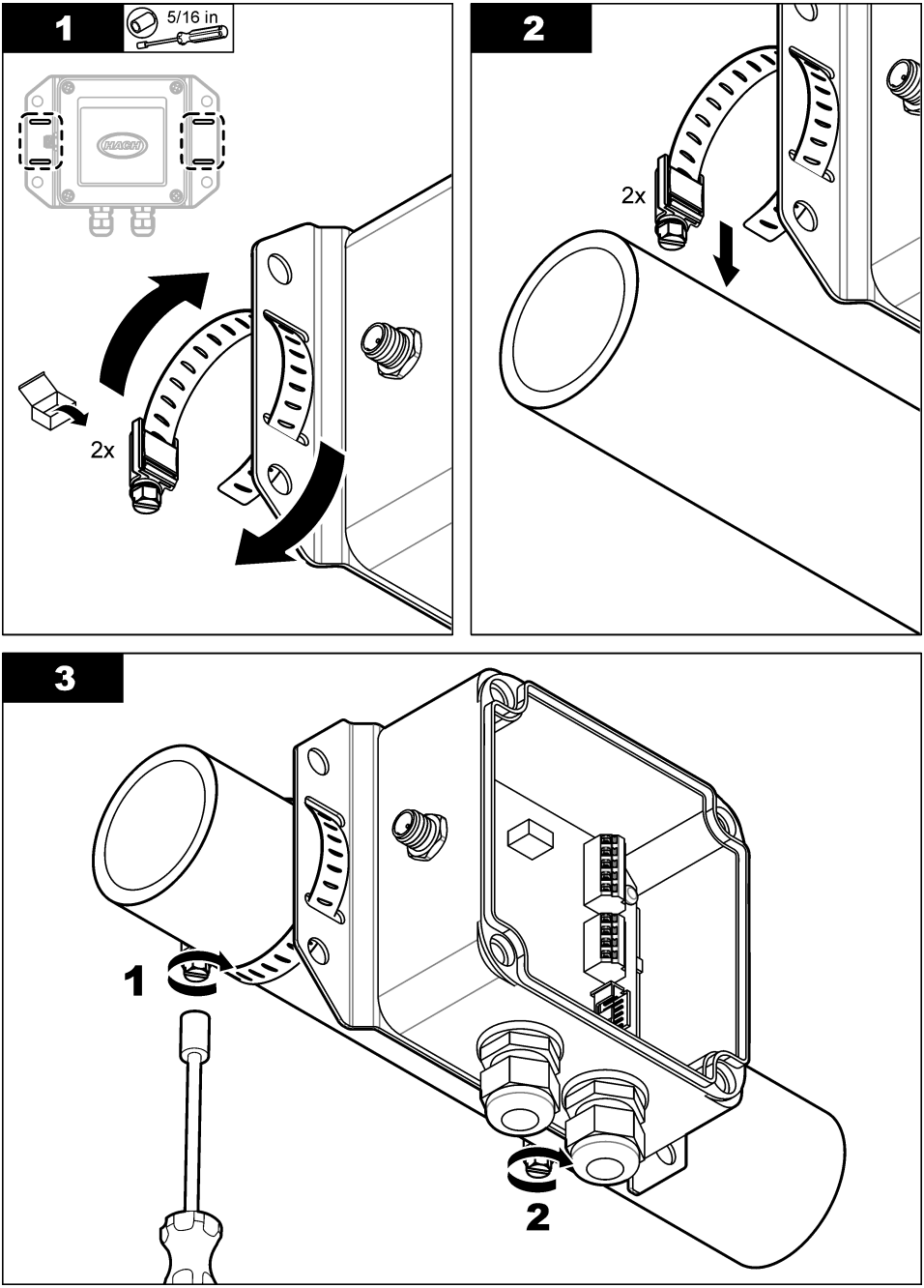
Фигура 3 Закрепете към стена



Фигура 4 Закрепете към скоби за хоризонтален канал

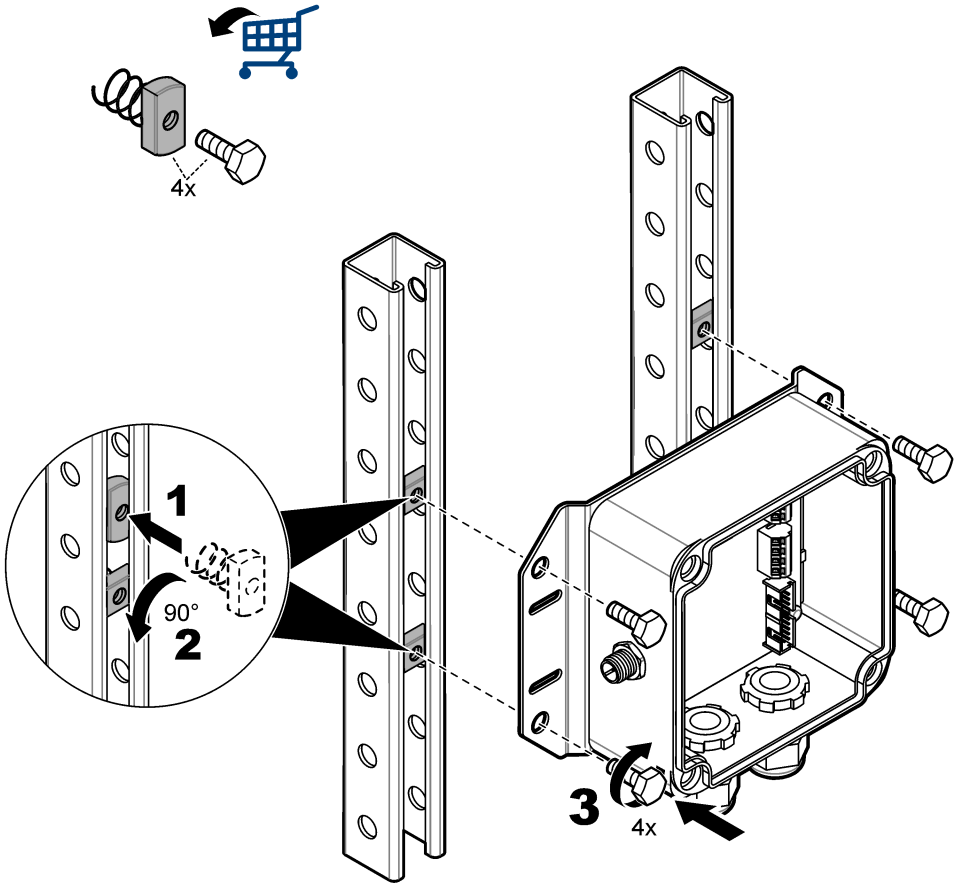


Фигура 5 Закрепете към хоризонтална тръба

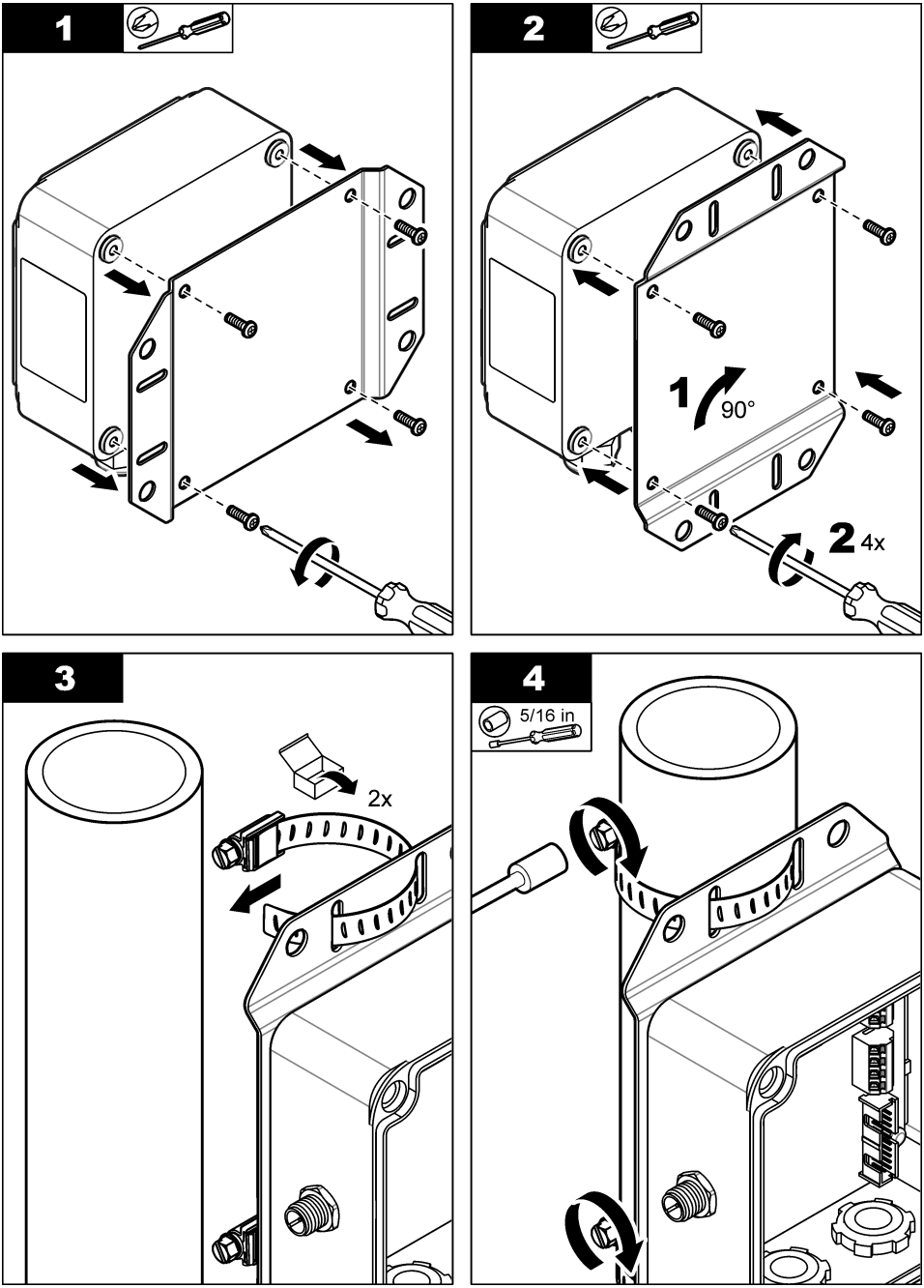


Фигура 6 Закрепете към скоби за вертикален канал





Фигура 7 Закрепете към вертикална тръба



3.3 Електрическа инсталация

3.3.1 Свържете кабелите на сензора и цифровия удължителен кабел

Този документ показва начина на свързване на сензор GS1440 или GS2440EX, който е монтиран в безопасно място към шлюз CDx440sc.

1. Свържете кабела на сензор за захранване/4 - 20 mA (3 проводника) към клемата "POWER" (ЗАХРАНВАНЕ). Направете справка с Таблица 1 и Фигура 8 на страница 252.
2. Свържете кабела на сензора RS-232 (4 проводника) към клемата "RS232". Направете справка с Таблица 2 и Фигура 8 на страница 252.
3. Свържете предоставения цифров удължителен кабел към шлюза. Направете справка с Фигура 8 на страница 252.

Таблица 1 Клема "POWER" (ЗАХРАНВАНЕ) – информация за електрически връзки

Клема	Проводник	Сигнал
BRN	Кафяво	Положителен
BLU	Синьо	Отрицателен
GRY	Сребристо	Екраниране

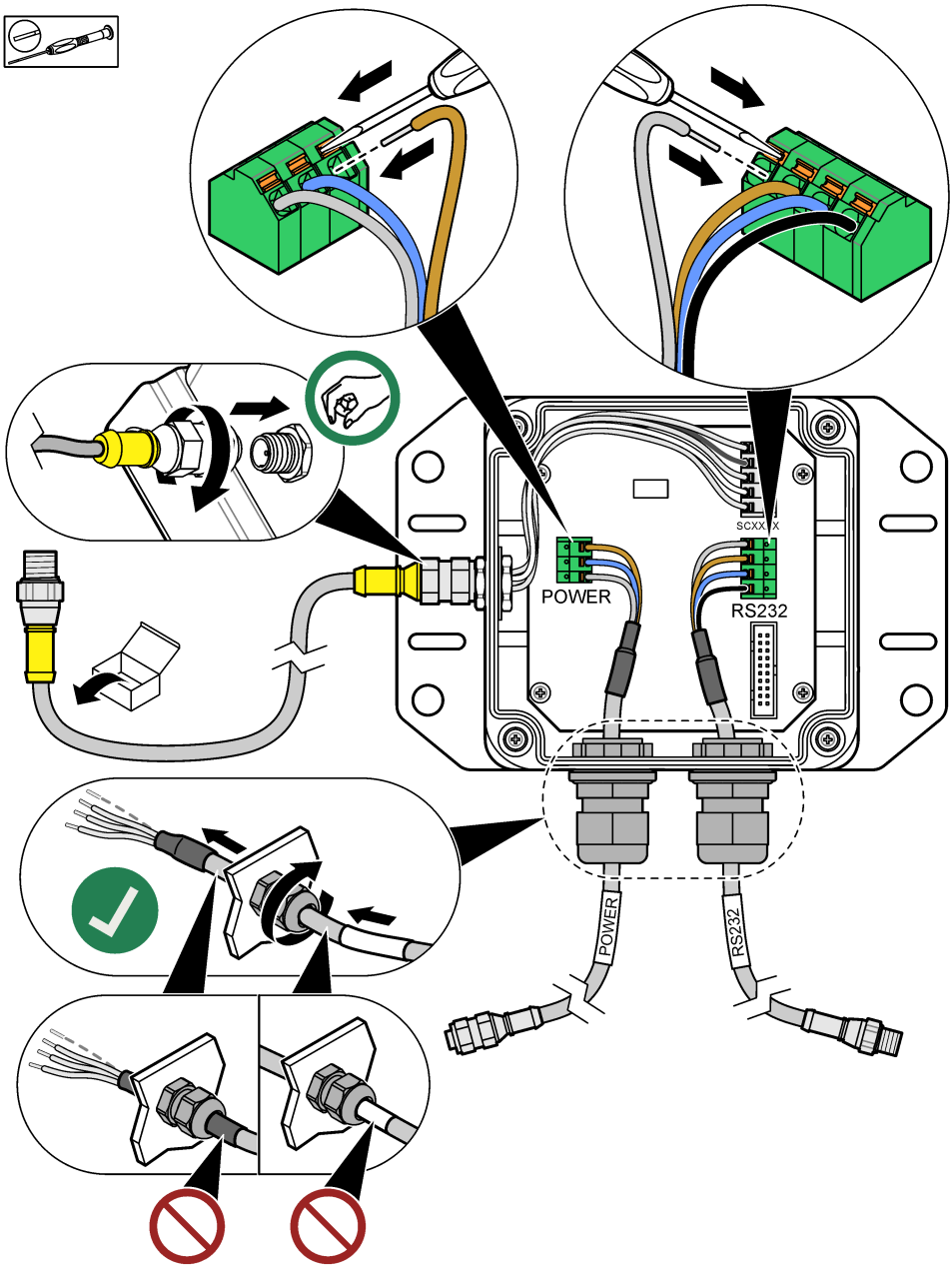
Таблица 2 Клема "RS232" – информация за електрически връзки

Клема	Проводник	Сигнал
GRY	Сребристо	Екраниране
BRN	Кафяво	Сензор RXD (приемен)
BLU	Синьо	Сензор TXD (предавателен)
BLK	Черно	Земя

3.3.2 Общ преглед на електрическите връзки

Фигура 8 показва как да свържете кабелите на сензора и цифровия удължителен кабел към шлюза.

Фигура 8 Общ преглед на електрическите връзки



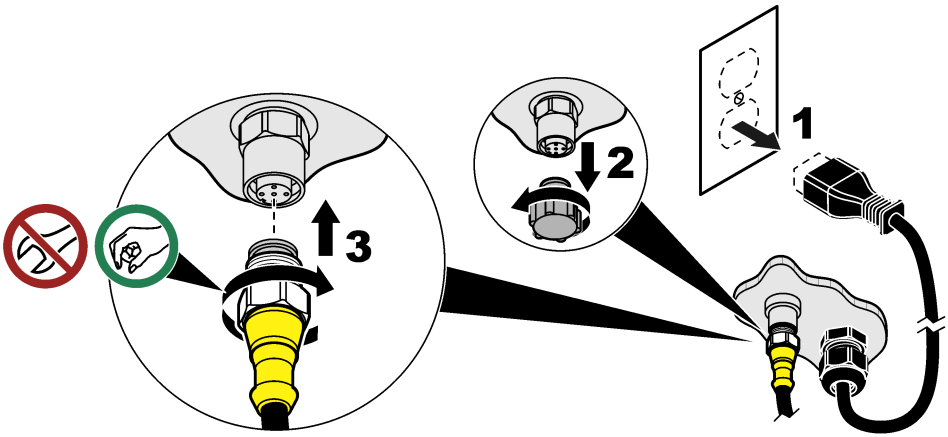
3.3.3 Свързване към SC контролер

1. Свържете цифровия удължителен кабел към цифров SC конектор на контролер SC200, SC1000 или SC4500. Направете справка с Фигура 9.

   Запазете капачката на конектора, за да запечатате отвора на конектора, ако цифровият удължителен кабел трябва да бъде премахнат.
2. Ако захранването е включено, когато инструментът е свързан към SC контролера.

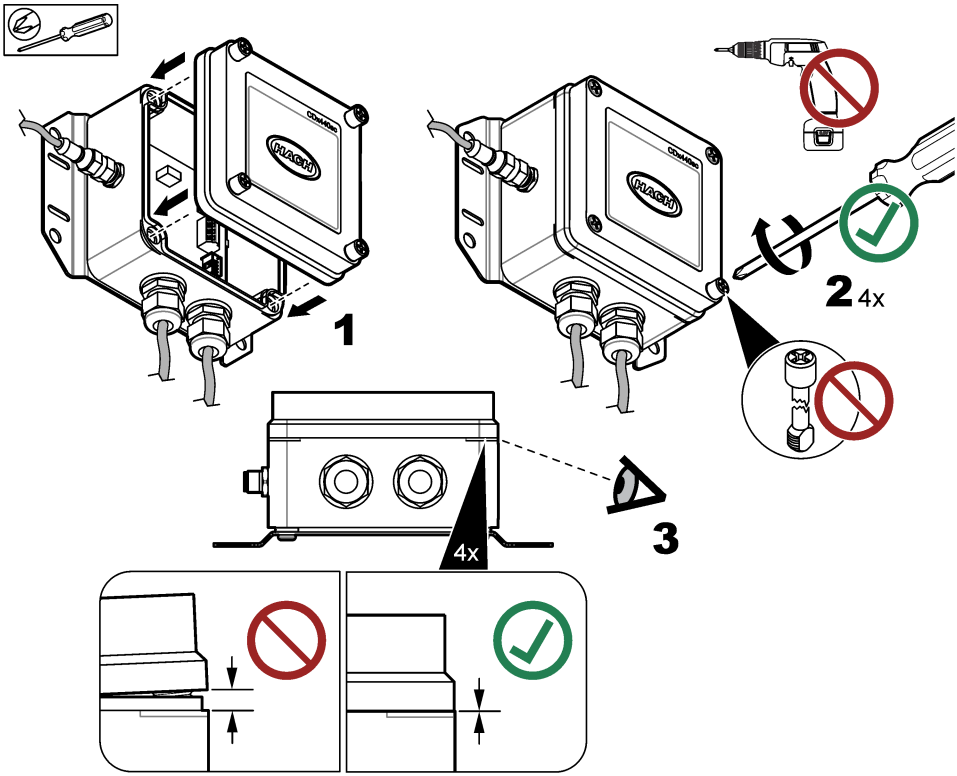
   - Контролер SC200 – изберете TEST MAINT (ТЕСТ/ПОДДРЪЖКА) > SCAN SENSORS (СКАНИРАНЕ НА СЕНЗОРИ).
   - Контролер SC1000 – изберете SYSTEM SETUP (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА) > DEVICE MANAGEMENT (УПРАВЛЕНИЕ НА УСТРОЙСТВАТА) > SCANNING FOR NEW DEVICES (СКАНИРАНЕ ЗА НОВИ УСТРОЙСТВА).
   - Контролер SC4500 – не е необходимо действие.

Фигура 9 Свържете цифровия удължителен кабел към цифров SC конектор.



3.4 Монтирайте капака

Забележка
Не използвайте електрически инструмент за затягане на винтовете на капака, защото може да ги повредите.



Раздел 4 Конфигурация

Завършете стъпките за конфигурация в ръководството за конфигурация на сензора, предоставено с шлюза.

Раздел 5 Поддръжка

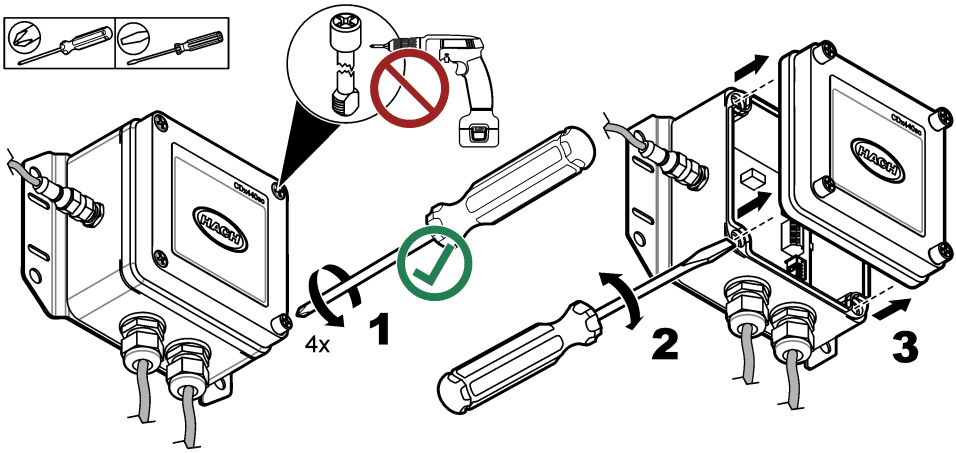
5.1 Почистване на инструмента

Забележка
Не използвайте разтворители, за да чистите инструмента.

Инструментът не подлежи на поддръжка. Не е необходимо периодично почистване, за да работи нормално. Ако външното покритие на инструмента се замърси, изтрийте повърхността с чист и навлажнен парцал.

5.2 Премахнете капака

Премахнете капака, ако е необходимо. Използвайте плоска отвертка, за да счупите пломбата, както е показано.



Раздел 6 Отстраняване на неизправности

При извеждане на грешки и предупреждения на дисплея на SC контролера направете справка с раздела за отстраняване на неизправности от документа за конфигурация на сензора GS1440, GS2440EX за повече информация.

Tartalomjegyzék

1 Műszaki jellemzők oldalon 256
2 Általános tudnivaló oldalon 256
3 Összeszerelés oldalon 259
4 Konfiguráció oldalon 268
5 Karbantartás oldalon 268
6 Hibaelhárítás oldalon 269

Szakasz 1 Műszaki jellemzők

A műszaki jellemzők előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Műszaki adatok	Részletek
Méretek (Sz x Ma x Mé)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 hüvelyk) rögzítőkonzollal
Ház	IP66
Tömeg	0,76 kg (1,68 font)
Szennyezési fok	4 (telepítési környezet), 2 (átjáró)
Túlfeszültség-kategória	I
Védelmi osztály	III
Teljesítményigény	12 V DC, 100 mA, a vezérlő által biztosítva
Környezeti feltételek	Beltéri és kültéri használat
Felerősítés	Fal vagy cső
Üzemi hőmérséklet	–20–60 °C (–4–140 °F)
Tárolási hőmérséklet	–40–70 °C (–40–158 °F)
Relatív páratartalom	95%-os relatív páratartalom 40 °C-on, páralecsapódás nélkül
Magasság	Maximum 3000 m (9842 láb)
Tanúsítványok	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Jótállás	1 év

Szakasz 2 Általános tudnivaló

A gyártó semmilyen esetben sem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából vagy a kézikönyv utasításainak be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a kézikönyv és az abban leírt termékek megváltoztatásának jogát minden értesítés vagy kötelezettség nélkül. Az átdolgozott kiadások a gyártó webhelyén találhatók.

2.1 Biztonsági tudnivalók

A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű alkalmazásából vagy használatából eredő semmilyen kárért, beleértve de nem kizárólag a közvetlen, véletlen vagy közvetett károkat, és az érvényes jogszabályok alapján teljes mértékben elhárítja az ilyen kárigényeket. Kizárólag a felhasználó felelőssége, hogy felismerje a komoly alkalmazási kockázatokat, és megfelelő mechanizmusokat szereljen fel a folyamatok védelme érdekében a berendezés lehetséges meghibásodása esetén.

Kérjük, olvassa végig ezt a kézikönyvet a készülék kicsomagolása, beállítása vagy működtetése előtt. Szenteljen figyelmet az összes veszélyjelző és óvatosságra intő mondatra. Ennek elmulasztása a kezelő súlyos sérüléséhez vagy a berendezés megrongálódásához vezethet.

Győződjön meg arról, hogy a berendezés által nyújtott védelem nem sérül. Ne használja, vagy állítsa üzembe ezt az eszközt az ebben a kézikönyvben leírtaktól eltérő módon.

2.1.1 A veszélyekkel kapcsolatos tudnivalók alkalmazása

⚠VESZÉLY

Lehetséges vagy közvetlenül veszélyes helyzetet jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges vagy közvetlenül veszélyes helyzetet jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠VIGYÁZAT

Lehetséges veszélyes helyzetet jelez, amely enyhe vagy kevésbé súlyos sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS

A készülék esetleges károsodását okozó helyzet lehetőségét jelzi. Különleges figyelmet igénylő tudnivaló.

2.1.2 Figyelmeztető címkék

Olvasson el a műszeren található minden címkét és feliratot. Ha nem tartja be, ami rajtuk olvasható, személyi sérülés vagy műszer rongálódás következhet be. A műszeren látható szimbólum jelentését a kézikönyv egy óvintézkedési mondattal adja meg.



Az ezzel a szimbólummal jelölt elektromos készülékek Európában nem helyezhetők háztartási vagy lakossági hulladékfeldolgozó rendszerekbe. A gyártó köteles ingyenesen átvenni a felhasználóktól a régi vagy elhasználódott elektromos készülékeket.

2.1.3 Megfelelés és tanúsítás

⚠VIGYÁZAT

Ez a berendezés nem lakott környezetben való használatra készült, és lehet, hogy nem biztosít megfelelő védelmet a rádióvétel zavarása ellen ilyen környezetben.

A rádió interferenciát okozó eszközök kanadai szabályozása, ICES-003 A osztály:

A vizsgálati eredmények bizonyítása a gyártónál található.

Ez az A osztályú berendezés megfelel A rádió interferenciát okozó eszközök kanadai szabályozásának.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC 15 szakasz, az "A" osztályra vonatkozó határokkal

A vizsgálati eredmények bizonyítása a gyártónál található. Az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. szakaszában foglaltaknak. A működés a következő feltételek függvénye:

1. A berendezés nem okozhat káros interferenciát.
2. A berendezésnek minden felvett interferenciát el kell fogadnia, beleértve azokat az interferenciákat is, amelyek nem kívánatos működéshez vezethetnek.

A berendezésben véghezvitt, és a megfelelőségbiztosításra kijelölt fél által kifejezetten el nem fogadott változtatások vagy módosítások a berendezés működtetési jogának megvonását vonhatják maguk után. Ezt a berendezést bevizsgálták, és azt az FCC szabályok 15. szakaszának megfelelően, az A osztályú készülékekre érvényes határértékek szerintinek minősítették. E határértékek kialakításának célja a tervezés során a megfelelő védelem biztosítása a káros interferenciák ellen a berendezés kereskedelmi környezetben történő használata esetén. A berendezés rádió frekvencia energiát gerjeszt, használ és sugároz, és amennyiben nem a használati kézikönyvnek megfelelően telepítik vagy használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban. A berendezésnek lakott területen való működtetése valószínűleg káros interferenciát okoz, amely következtében a felhasználót saját költségére az interferencia korrekciójára kötelezik. A következő megoldások használhatók az interferencia problémák csökkentésére:

1. Kapcsolja le a berendezést az áramforrásról annak megállapításához, hogy az eszköz az interferencia forrása.
2. Amennyiben a berendezés ugyanarra a csatlakozó aljzatra van téve, mint az interferenciát észlelő készülék, csatlakoztassa a készüléket egy másik csatlakozó aljzatba.
3. Vigye távolabb a készüléket az interferenciát észlelő készüléktől.
4. Állítsa más helyzetbe annak a készüléknek az antennáját, amelyet zavar.
5. Próbálja ki a fenti intézkedések több kombinációját.

2.2 Az illusztrációkon használt ikonok

				
Gyártó biztosította alkatrészek	Felhasználó biztosította alkatrészek	Ne használjon szerszámokat	Csak az ujjait használja	Néz

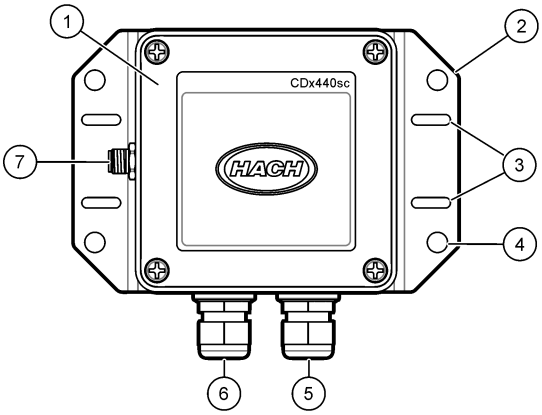
2.3 A termék áttekintése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A CDx440sc átjáró nem rendelkezik tanúsítvánnyal a veszélyes helyeken való telepítés vagy használat szempontjából. A CDx440sc átjáró veszélyes helyeken való használata halált vagy súlyos sérülést okozhat.

A CDx440sc átjáró egy olyan interfész, amely lehetővé teszi a GS1440 vagy GS2440EX érzékelő csatlakoztatását egy SC vezérlőhöz. Az 1. ábra áttekintést nyújt az átjáró felépítésével kapcsolatban.

1. ábra A termék áttekintése

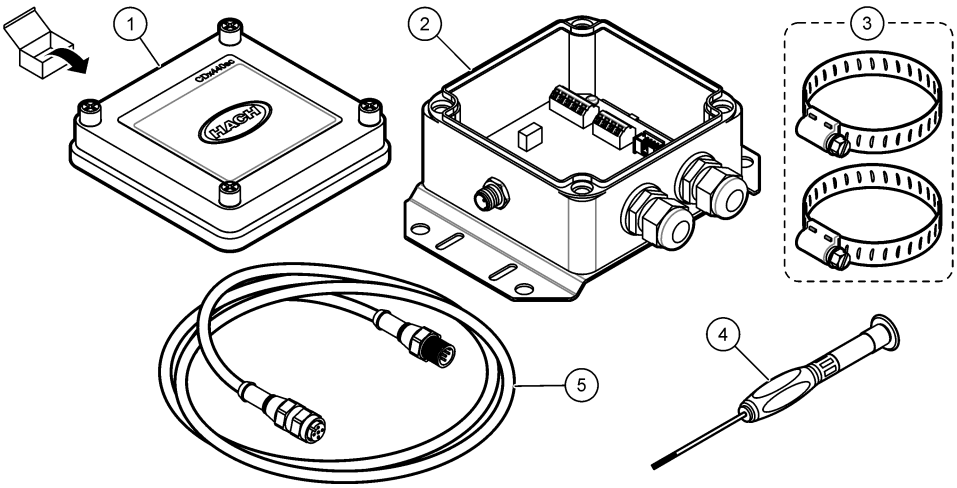


1 CDx440sc átjáró	**5** Kábel tömszelence RS-232 érzékelőkábelhez
2 Rögzítőkonzol	**6** Kábel tömszelence tápellátási/4–20 mA érzékelőkábelhez
3 Csőbilincsnyílások (4 db)	**7** Digitális SC csatlakozó a digitális bővítőkábel számára
4 Rögzítőfuratok (4 db)	

2.4 A termék részegységei

Győződjön meg róla, hogy minden részegységet megkapott-e. Lásd: 2. ábra. Ha valamelyik tétel hiányzik vagy sérült, forduljon azonnal a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz.

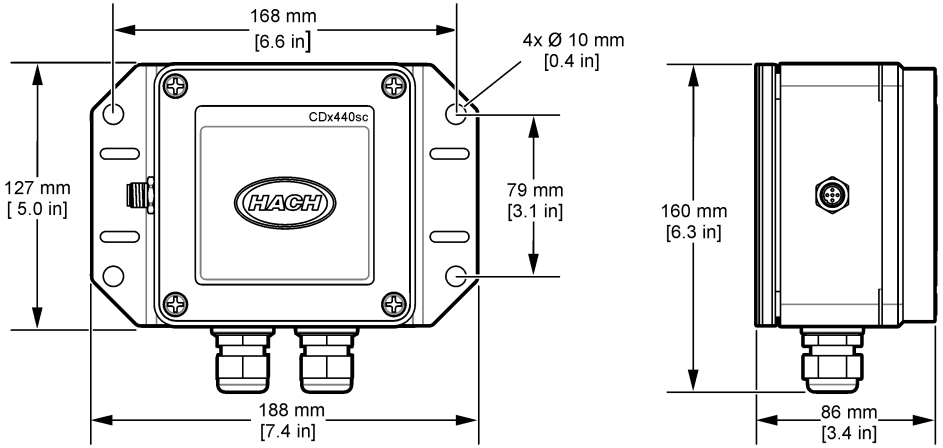
2. ábra A termék részegységei



1 Fedél	**4** Lapos fejű csavarhúzó 2 mm ($^1/_8$ hüvelyk)
2 CDx440sc átjáró	**5** Digitális hosszabbító kábel, 1 m (3,3 láb)
3 Csőbilincsek, 7 cm (2,75 hüvelyk)	

Szakasz 3 Összeszerelés

3.1 Méretek



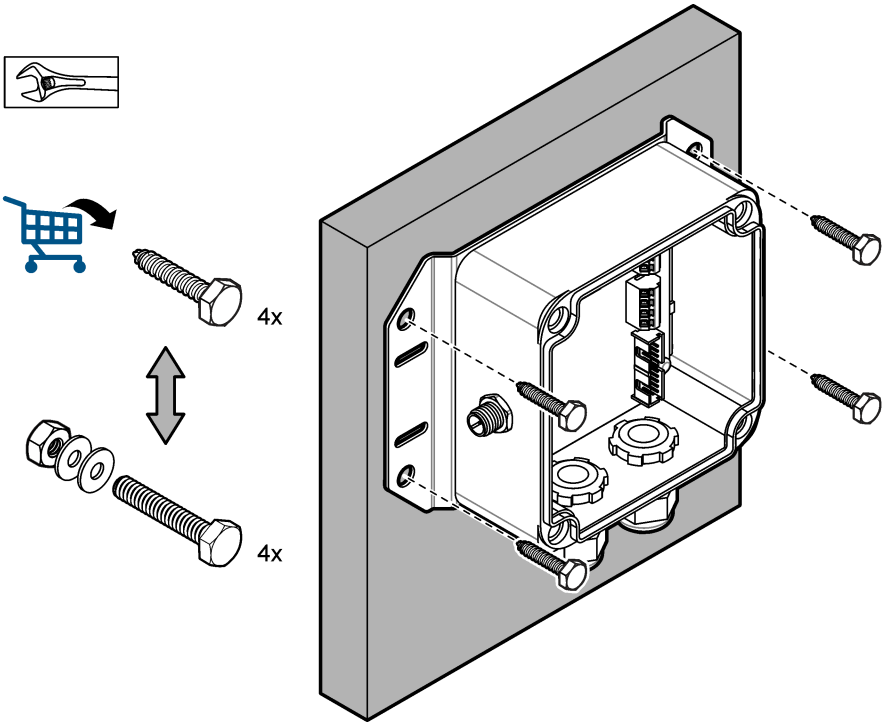
3.2 Felerősítés

Az átjárót nem veszélyes helyen telepítse.

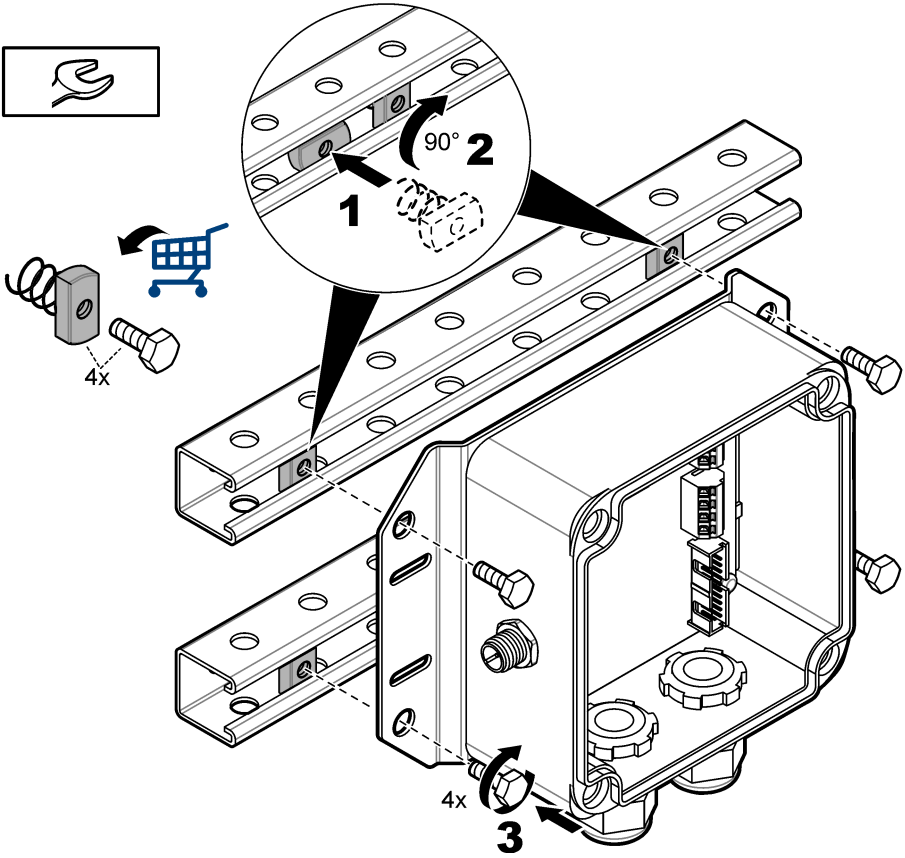
A digitális átjárót az alábbi opciók egyike szerint rögzítse:

- Fal –3. ábra
- Vízszintes sínkonzolok –4. ábra
- Vízszintes cső –5. ábra
- Függőleges sínkonzolok –6. ábra
- Függőleges cső –7. ábra

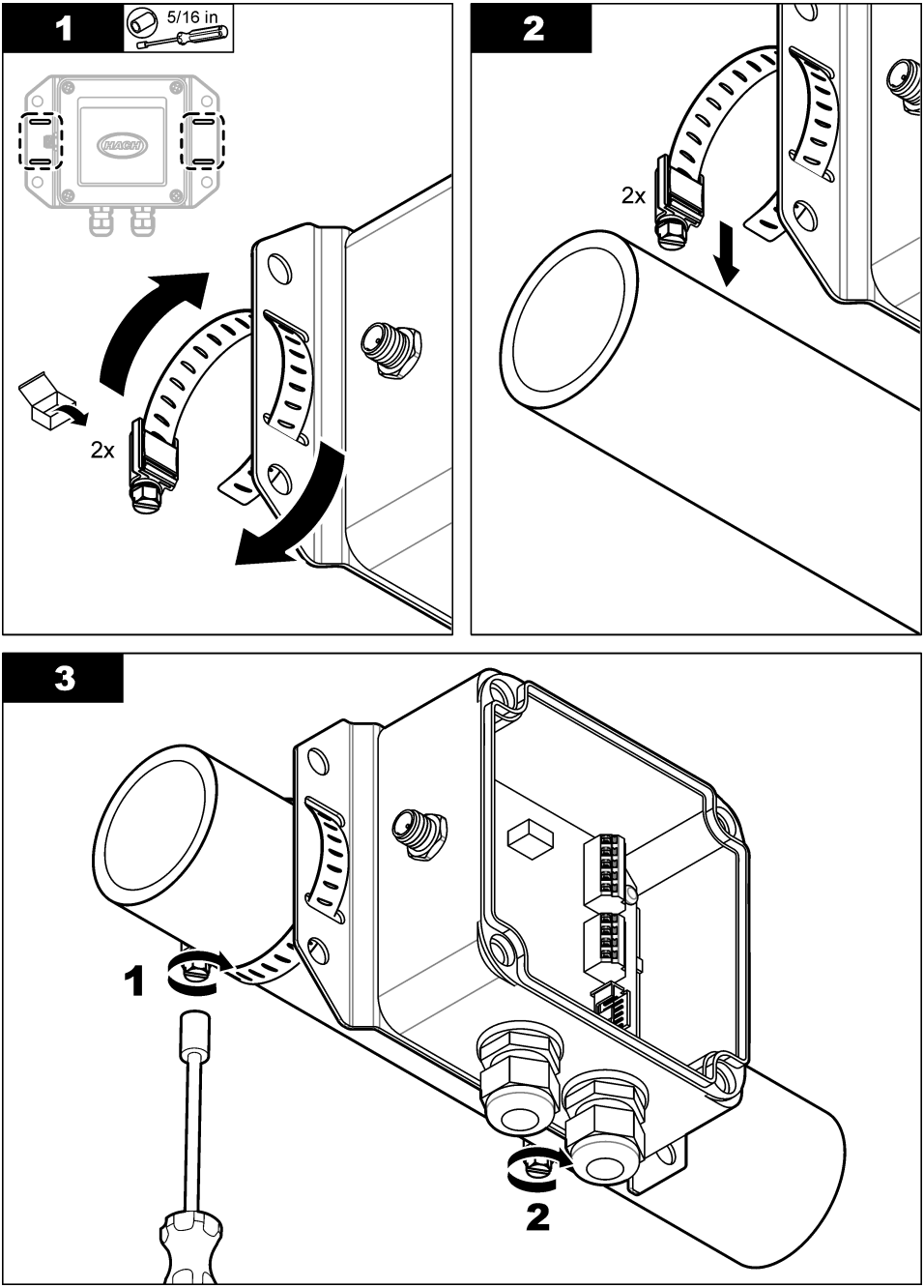
3. ábra Rögzítés falra



4. ábra Rögzítés vízszintes sínkonzolokhoz

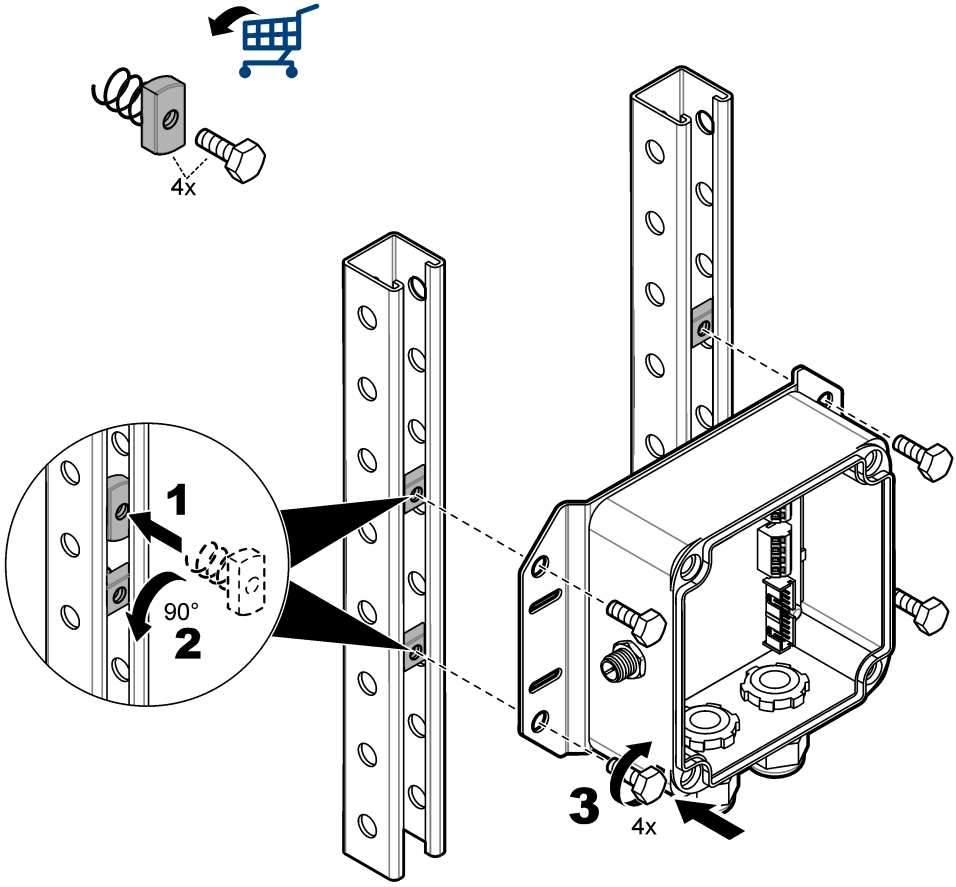


5. ábra Rögzítés vízszintes csőhöz

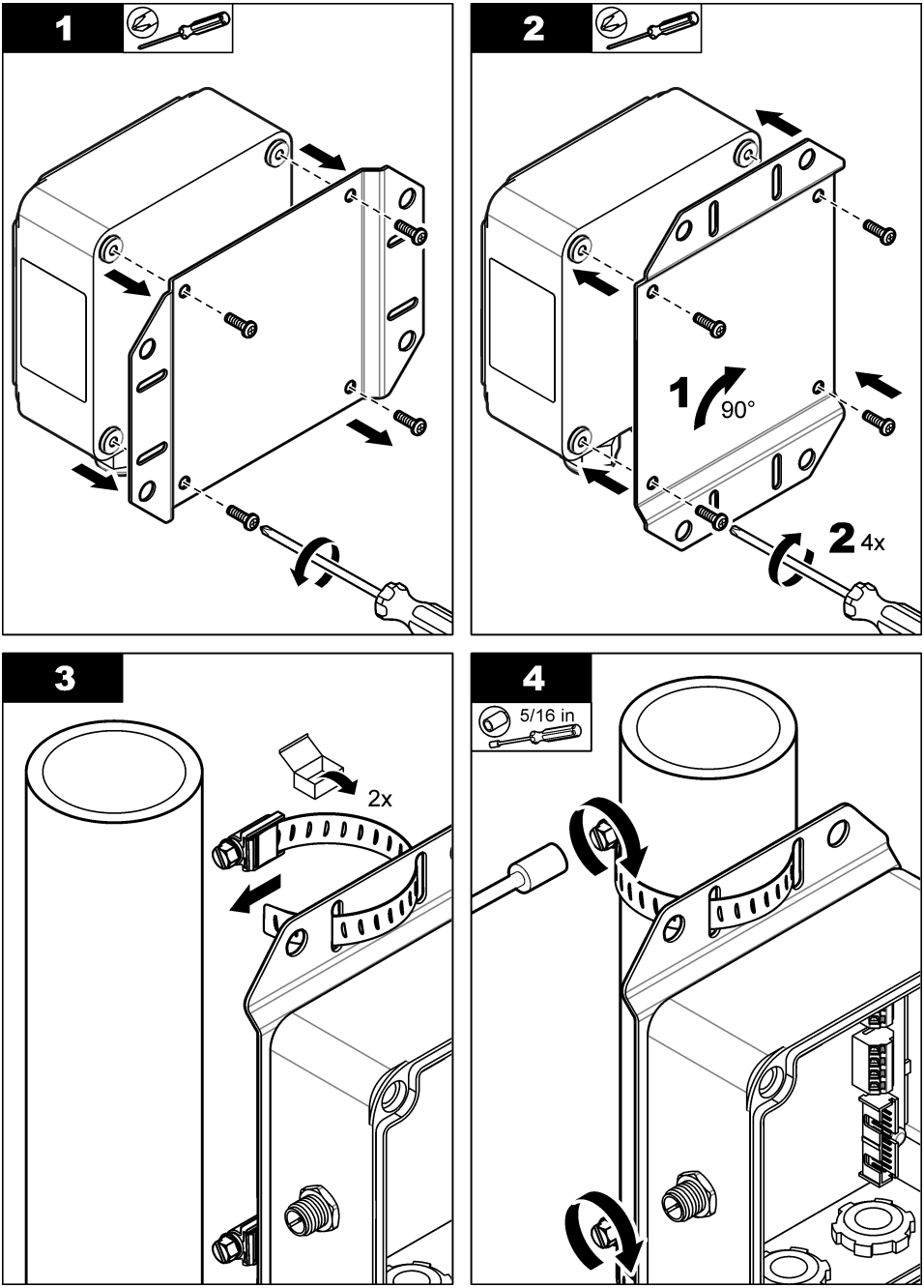


6. ábra Rögzítés függőleges sínkonzolokhoz





7. ábra Rögzítés függőleges csőhöz



3.3 Elektromos üzembe helyezés

3.3.1 Az érzékelőkábelek és a digitális bővítőkábel csatlakoztatása

Ez a dokumentum azt mutatja be, hogy miként csatlakoztatható egy nem veszélyes helyen telepített GS1440 vagy GS2440EX érzékelő egy CDx440sc átjáróhoz.

1. Csatlakoztassa a tápellátási/4–20 mA érzékelőkábelt (3 eres) a "POWER" csatlakozóhoz. Lásd: 1. táblázat és 8. ábra oldalon 266.
2. Csatlakoztassa az RS-232 érzékelőkábelt (4 eres) az "RS232" csatlakozóhoz. Lásd: 2. táblázat és 8. ábra oldalon 266.
3. Csatlakoztassa a mellékelt digitális bővítőkábelt az átjáróhoz. Lásd: 8. ábra oldalon 266.

1. táblázat "POWER" csatlakozó – Vezetékezési információk

Csatlakozó	Kábel	Jel
BRN	Barna	Pozitív
BLU	Kék	Negatív
GRY	Ezüst	Árnyékolás

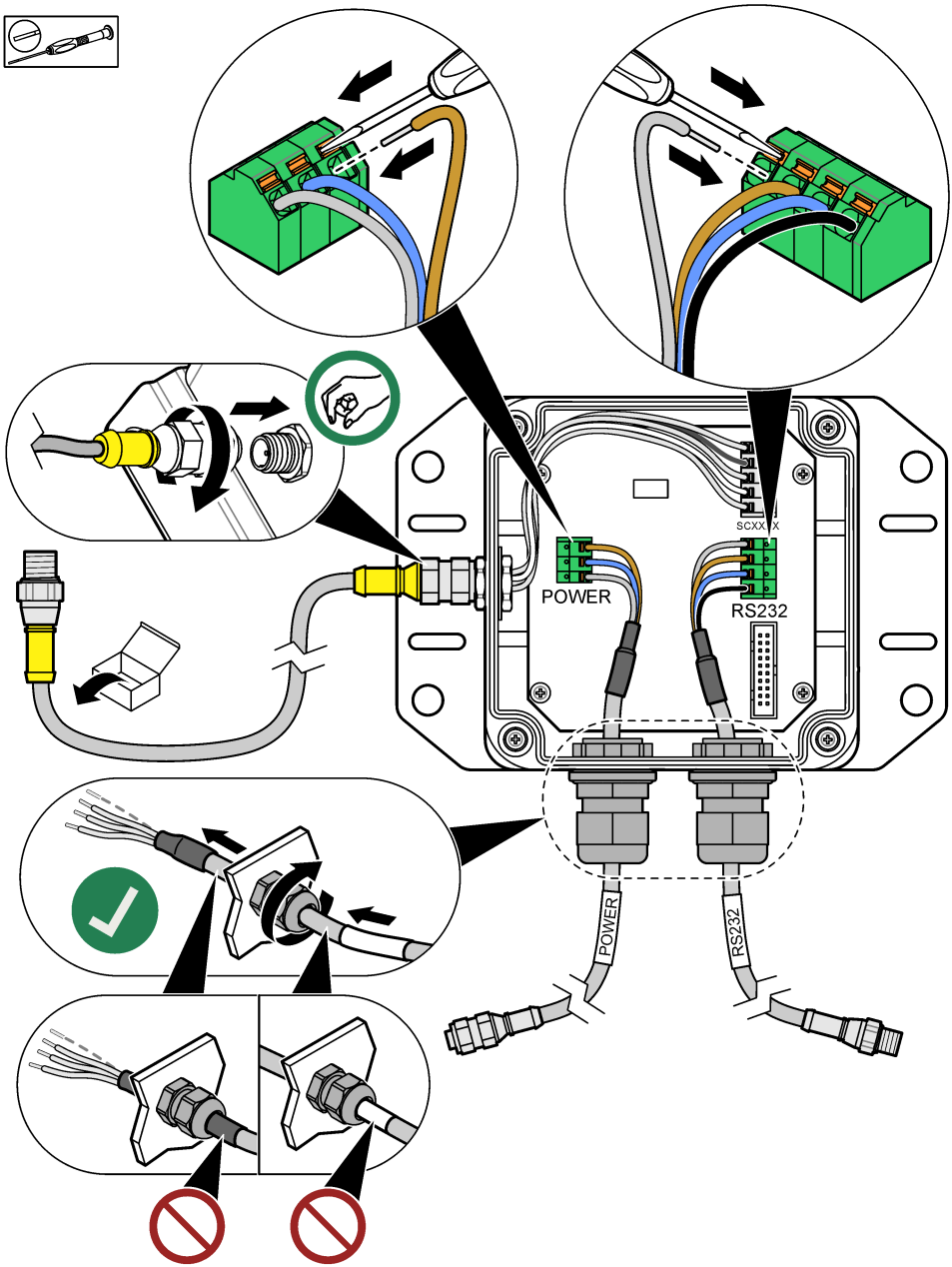
2. táblázat "RS232" csatlakozó – Vezetékezési információk

Csatlakozó	Kábel	Jel
GRY	Ezüst	Árnyékolás
BRN	Barna	Érzékelő RXD (jelvétel)
BLU	Kék	Érzékelő TXD (jeladás)
BLK	Fekete	Föld

3.3.2 Az elektromos vezetékezés áttekintése

8. ábra bemutatja, hogy miként csatlakoztathatók az érzékelőkábelek és a digitális bővítőkábel az átjáróhoz.

8. ábra Az elektromos vezetékezés áttekintése



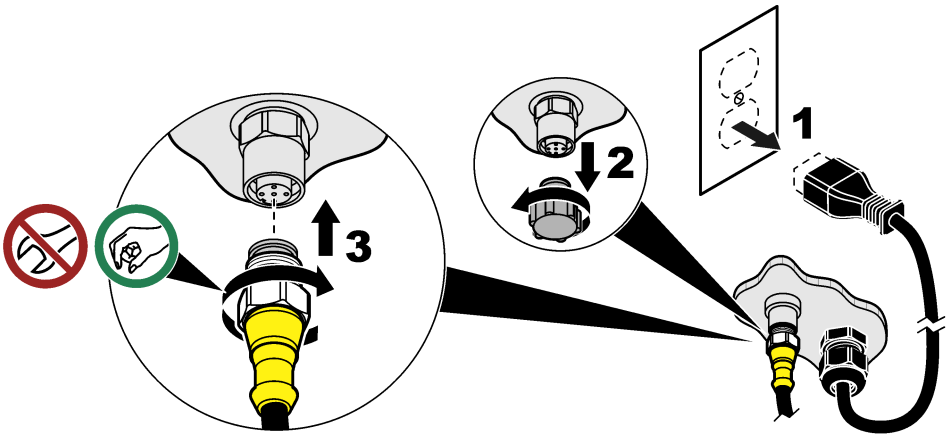
3.3.3 Csatlakoztatás SC vezérlőhöz

1. Csatlakoztassa a digitális bővítőkábelt egy SC200, SC1000 vagy SC4500 vezérlő digitális SC csatlakozójához. Lásd: 9. ábra.

   Őrizze meg a csatlakozó sapkáját a csatlakozó nyílásának tömítése érdekében arra az esetre, ha a digitális bővítőkábelt el kellene távolítani.
2. Ha a tápellátás be van kapcsolva, amikor a műszert csatlakoztatja az SC vezérlőhöz:

   - SC200 vezérlő – Válassza a ELLENÖRZ/KARB. > SZENZ. KERESÉS lehetőséget.
   - SC1000 vezérlő – Válassza a RENDSZ.BEÁLLÍT > Eszköz irányítás > Új eszköz keresés lehetőséget.
   - SC4500 vezérlő – Nincs szükség műveletekre.

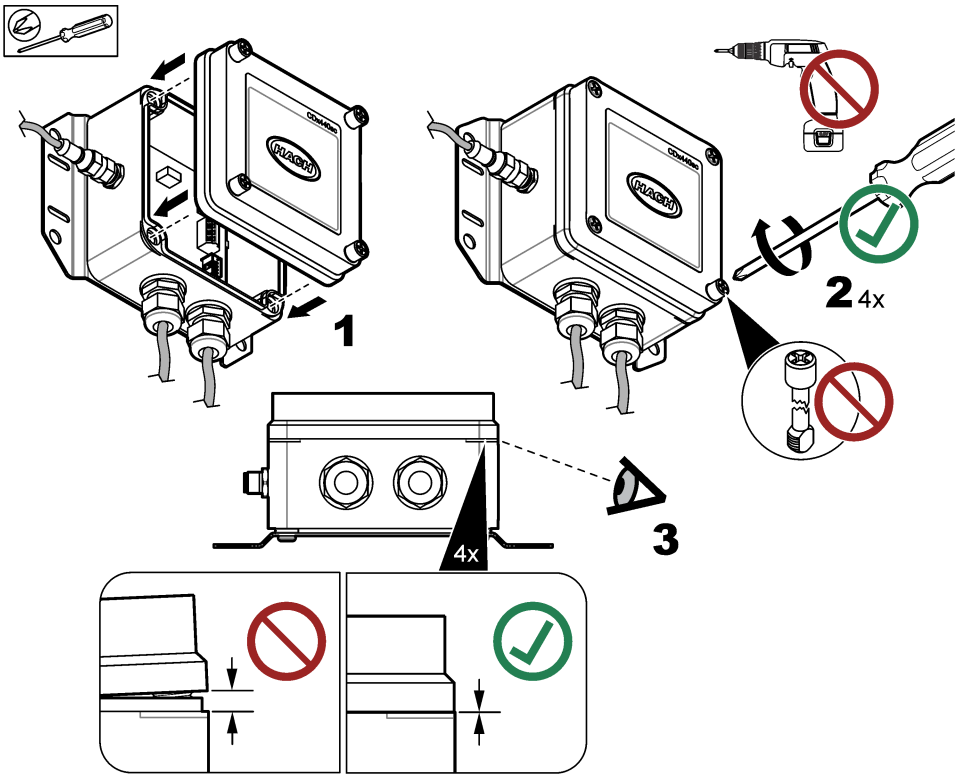
9. ábra A digitális bővítőkábel csatlakoztatása egy digitális SC csatlakozóhoz



3.4 A fedél felszerelése

MEGJEGYZÉS

Ne használjon elektromos szerszámot a fedél csavarjainak meghúzására, máskülönben a csavarok eltörnek.



Szakasz 4 Konfiguráció

Végezze el az átjáróhoz mellékelt érzékelőkonfigurálási útmutatóban szereplő konfigurációs lépéseket.

Szakasz 5 Karbantartás

5.1 A berendezés tisztítása

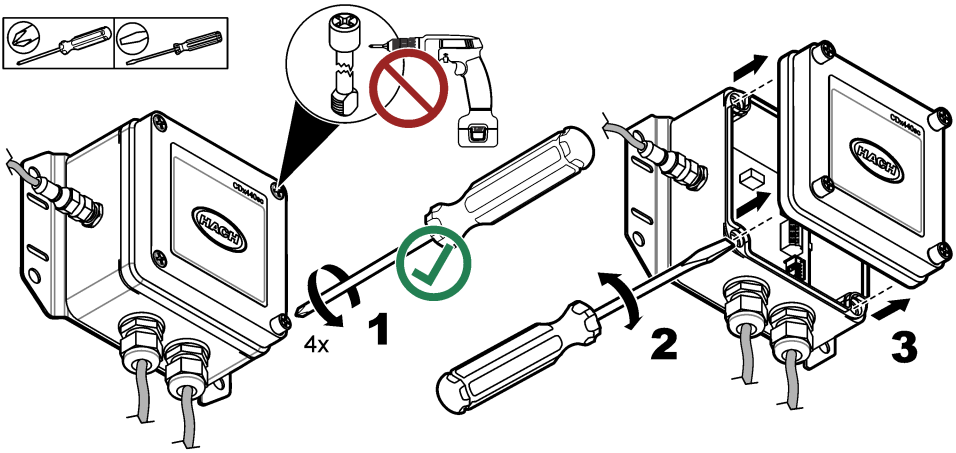
MEGJEGYZÉS

Ne használjon vegyszereket a műszer tisztításához.

A műszer nem igényel karbantartást. A normális működéshez nincs szükség rendszeres tisztításra. Ha a műszer külseje piszkos lesz, törölje át a műszer felületét tiszta, nedves ronggyal.

5.2 A fedél eltávolítása

Szükség szerint vegye le a fedelet. Egy lapos fejű csavarhúzóval válassza szét a tömítést, az ábrán látható módon.



Szakasz 6 Hibaelhárítás

Ha hibajelzések és figyelmeztetések jelennek meg az SC vezérlő kijelzőjén, további információkért tekintse meg a GS1440 vagy GS2440EX érzékelő konfigurációs dokumentumának Hibaelhárítás című fejezetét.

Cuprins

1 Specificaţii de la pagina 270
2 Informaţii generale de la pagina 270
3 Instalarea de la pagina 273
4 Configurare de la pagina 282
5 Întreţinerea de la pagina 282
6 Depanarea de la pagina 283

Secţiunea 1 Specificaţii

Specificaţiile pot face obiectul unor modificări fără notificare prealabilă.

Specificaţie	Detalii
Dimensiuni (l x Î x D)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 ţoli) cu consolă de montare
Incintă	IP66
Greutate	0,76 kg (1,68 lbs)
Gradul de poluare	4 (mediu de instalare), 2 (gateway)
Categorie de supratensiune	I
Clasă de protecţie	III
Cerinţe de alimentare	12 V c.c., 100 mA furnizat de controler
Condiţii ambientale	Utilizare în interior și exterior
Montarea	Perete sau ţeavă
Temperatură de funcţionare	–20 până la 60 °C (–4 până la 140 °F)
Temperatură de depozitare	între -40 şi 70 °C (între –40 şi 158 °F)
Umiditate relativă	95% umiditate relativă la 40 °C, fără condens
Altitudine	Maximum 3000 m (9842 ft)
Certificări	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garanţie	1 an

Secţiunea 2 Informaţii generale

În niciun caz producătorul nu este responsabil pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului sau de nerespectarea instrucţiunilor din manual. Producătorul îşi rezervă dreptul de a efectua modificări în acest manual şi produselor pe care le descrie, în orice moment, fără notificare sau obligaţii. Ediţiile revizuite pot fi găsite pe site-ul web al producătorului.

2.1 Informaţii referitoare la siguranţă

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a acestui produs, inclusiv şi fără a se limita la daunele directe, accidentale sau pe cale de consecinţă şi neagă responsabilitatea pentru astfel de daune în măsura maximă permisă de lege. Utilizatorul este unicul responsabil pentru identificarea riscurilor critice şi pentru instalarea de mecanisme corespunzătoare pentru protejarea proceselor în cazul unei posibile defectări a echipamentului.

Citiţi în întregime manualul înainte de a despacheta, configura şi utiliza aparatura. Respectaţi toate atenţionările de pericol şi avertismentele. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la vătămări serioase ale operatorului sau la deteriorarea echipamentului.

Asigurați-vă că protecția oferită de acest echipament nu este afectată. Nu folosiţi şi nu instalaţi acest echipament altfel decât este specificat în acest manual.

2.1.1 Informaţii despre utilizarea produselor periculoase

⚠ PERICOL

Indică o situaţie periculoasă în mod potenţial sau iminent care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămarea corporală gravă.

⚠ AVERTISMENT

Indică o situaţie periculoasă în mod potenţial sau iminent care, dacă nu este evitată, poate conduce la deces sau la o vătămare corporală gravă.

⚠ ATENŢIE

Indică o situaţie periculoasă în mod potenţial care poate conduce la o vătămare corporală minoră sau moderată.

NOTĂ

Indică o situaţie care, dacă nu este evitată, poate provoca defectarea aparatului. Informaţii care necesită o accentuare deosebită.

2.1.2 Etichete de avertizare

Citiţi toate etichetele şi avertismentele cu care este prevăzut instrumentul. În caz de nerespectare se pot produce vătămări personale sau avarieri ale instrumentului. Toate simbolurile de pe instrument sunt menţionate în manual cu câte o afirmaţie de avertizare.



Echipamentele electrice inscripţionate cu acest simbol nu pot fi eliminate în sistemele publice europene de deşeuri. Returnaţi producătorului echipamentele vechi sau la sfârşitul duratei de viaţă în vederea eliminării, fără niciun cost pentru utilizator.

2.1.3 Conformitate şi certificare

⚠ ATENŢIE

Acest echipament nu este conceput pentru utilizarea în medii rezidenţiale şi este posibil să nu furnizeze protecţie adecvată pentru recepţia radio în astfel de medii.

Reglementările canadiene privind echipamentele care produc interferenţe radio, ICES-003, clasa A:

Înregistrările testelor relevante se află la producător.

Acest aparat digital de clasă A întruneşte toate cerinţele reglementărilor canadiene privind echipamentele care produc interferenţe.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Partea 15, limite pentru clasa „A”

Înregistrările testelor relevante se află la producător. Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din Regulile FCC. Funcţionarea se supune următoarelor condiţii:

1. Este posibil ca echipamentul să nu genereze interferenţe dăunătoare.
2. Echipamentul trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe care pot provoca funcţionare nedorită.

Schimbările sau modificările aduse acestui echipament care nu sunt în mod expres aprobate de partea responsabilă pentru respectarea standardelor, pot conduce la anularea autorităţii utilizatorului de a folosi acest aparat. Acest aparat a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru aparate digitale de clasă A, conform Părţii 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a asigura o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare atunci când aparatura este exploatată în condiţii comerciale. Acest echipament generează, foloseşte şi poate radia energie cu frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi folosit în conformitate cu manualul de instrucţiuni, poate cauza interferenţe dăunătoare asupra comunicaţiilor radio. Este probabil ca exploatarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială să producă interferenţe dăunătoare, caz în care utilizatorului i se va solicita să

remedieze interferenţa pe propria cheltuială. Pentru a reduce problemele de interferenţe, pot fi utilizate următoarele tehnici:

1. Deconectaţi echipamentul de la sursa de curent pentru a verifica dacă reprezintă sau nu sursa interferenţelor.
2. Dacă echipamentul este conectat la aceeaşi priză ca dispozitivul care prezintă interferenţe, conectaţi echipamentul la o altă priză.
3. Depărtaţi echipamentul de dispozitivul care recepţionează interferenţe.
4. Repoziţionaţi antena de recepţie a dispozitivului afectat de interferenţă.
5. Încercaţi combinaţii ale soluţiilor de mai sus.

2.2 Icoane utilizate în ilustrații

				
Piese furnizate de producător	Piese furnizate de client	Nu utilizaţi instrumente	Folosiţi doar degetele	Priviţi

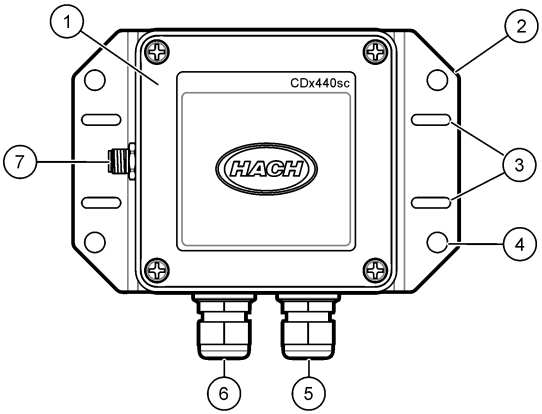
2.3 Prezentarea generală a produsului

⚠ AVERTISMENT

Gateway-ul CDx440sc nu este certificat pentru instalare sau utilizare în locuri periculoase. Utilizarea gateway-ului CDx440sc într-o locaţie periculoasă poate duce la deces sau vătămări grave.

Gateway-ul CDx440sc este interfaţa care permite senzorului GS1440 sau GS2440EX să se conecteze la un controler SC. Figura 1 oferă o prezentare generală a ansamblului gateway-ului.

Figura 1 Prezentarea generală a produsului

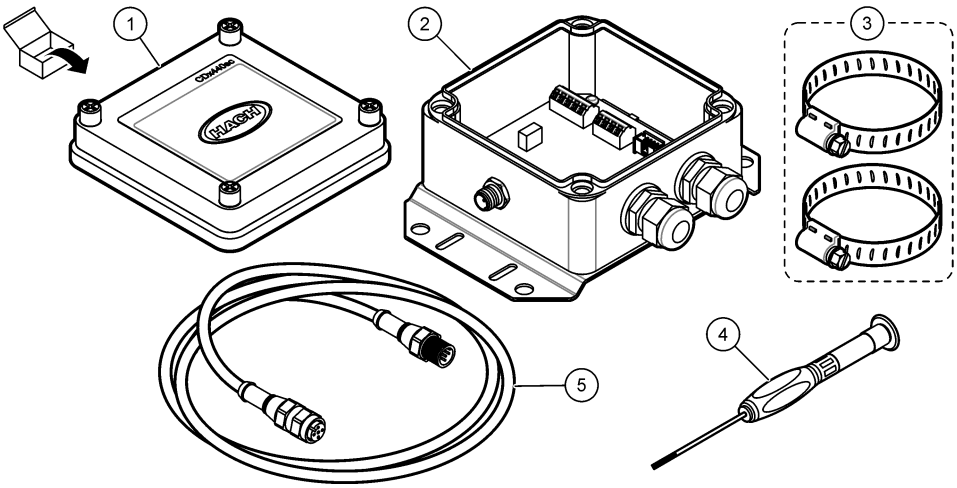


1 Gateway CDx440sc	**5** Manşon flexibil pentru cablul senzorului RS-232
2 Consolă de montare	**6** Manşon flexibil pentru cablul senzorului de alimentare/4-20 mA
3 Fante cleme ţevi (4x)	**7** Conector digital SC pentru cablu de extensie digitală
4 Orificii de montare (4x)	

2.4 Componentele produsului

Asiguraţi-vă că aţi primit toate componentele. Consultaţi Figura 2. Dacă oricare dintre elemente lipseşte sau este deteriorat, contactaţi imediat fie producătorul, fie un reprezentant de vânzări.

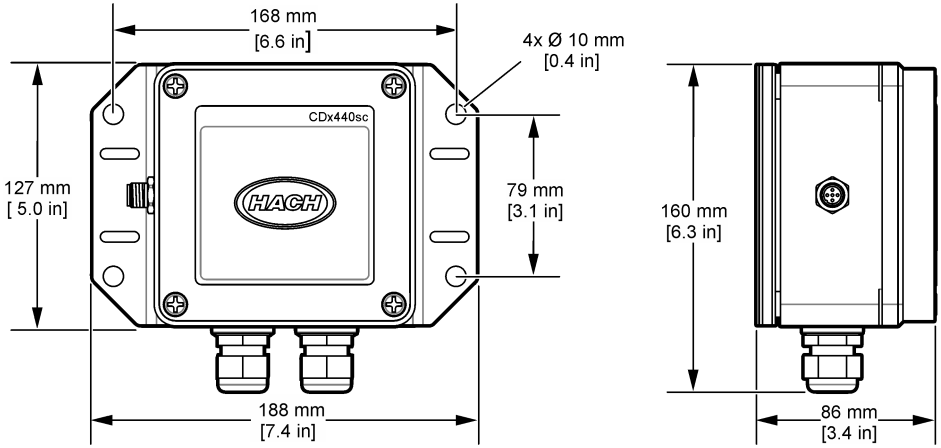
Figura 2 Componentele produsului



1 Capac	**4** Şurubelniţă cu cap plat, 2 mm ($^{1}/_{8}$ ţoli)
2 Gateway CDx440sc	**5** Cablu de extensie digitală, 1 m (3,3 ft)
3 Cleme ţevi, 7 cm (2,75 ţoli)	

Secţiunea 3 Instalarea

3.1 Dimensiuni



3.2 Montarea

Instalaţi gateway-ul într-o locaţie nepericuloasă.

Ataşaţi gateway-ul digital la una dintre opţiunile care urmează:

- Perete -Figura 3
- Suporturi pentru canale orizontale -Figura 4
- Ţeavă orizontală -Figura 5
- Suporturi pentru canale overticale -Figura 6
- Ţeavă verticală -Figura 7

Figura 3 Ataşare la un perete

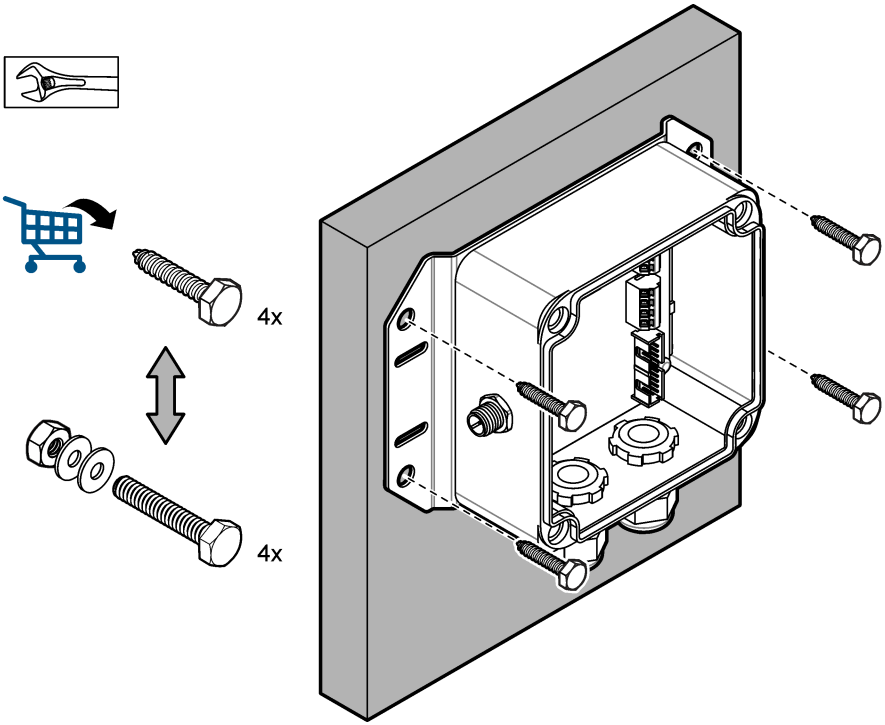


Figura 4 Ataşare la suporturile de canale orizontale

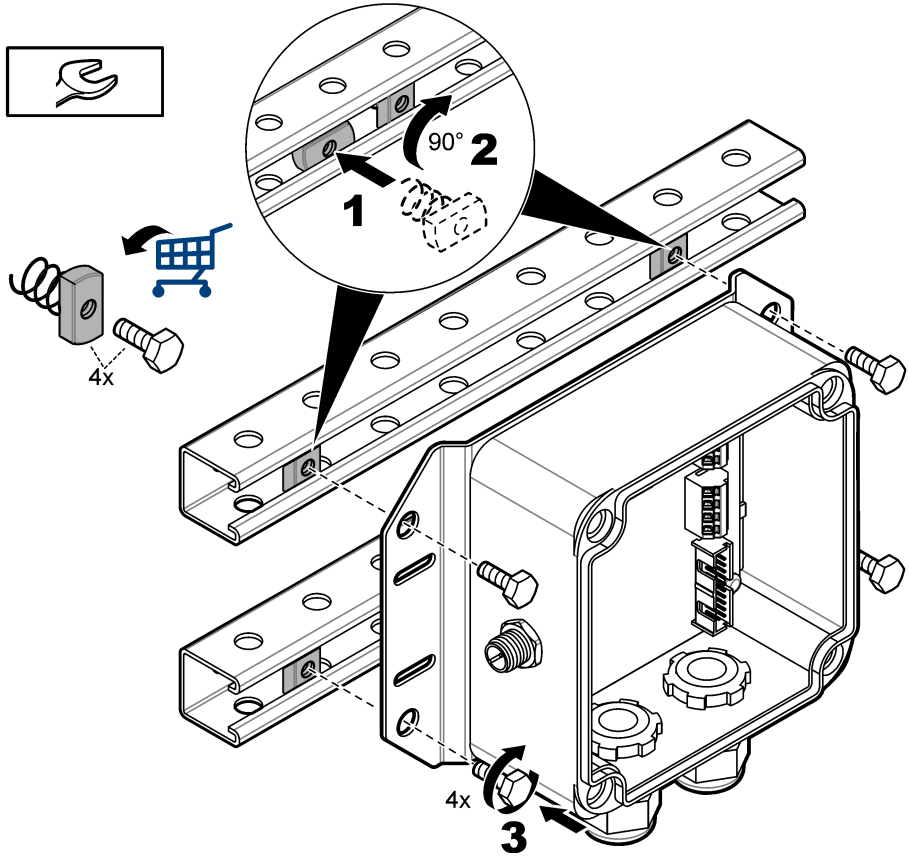


Figura 5 Ataşare la o ţeavă orizontală

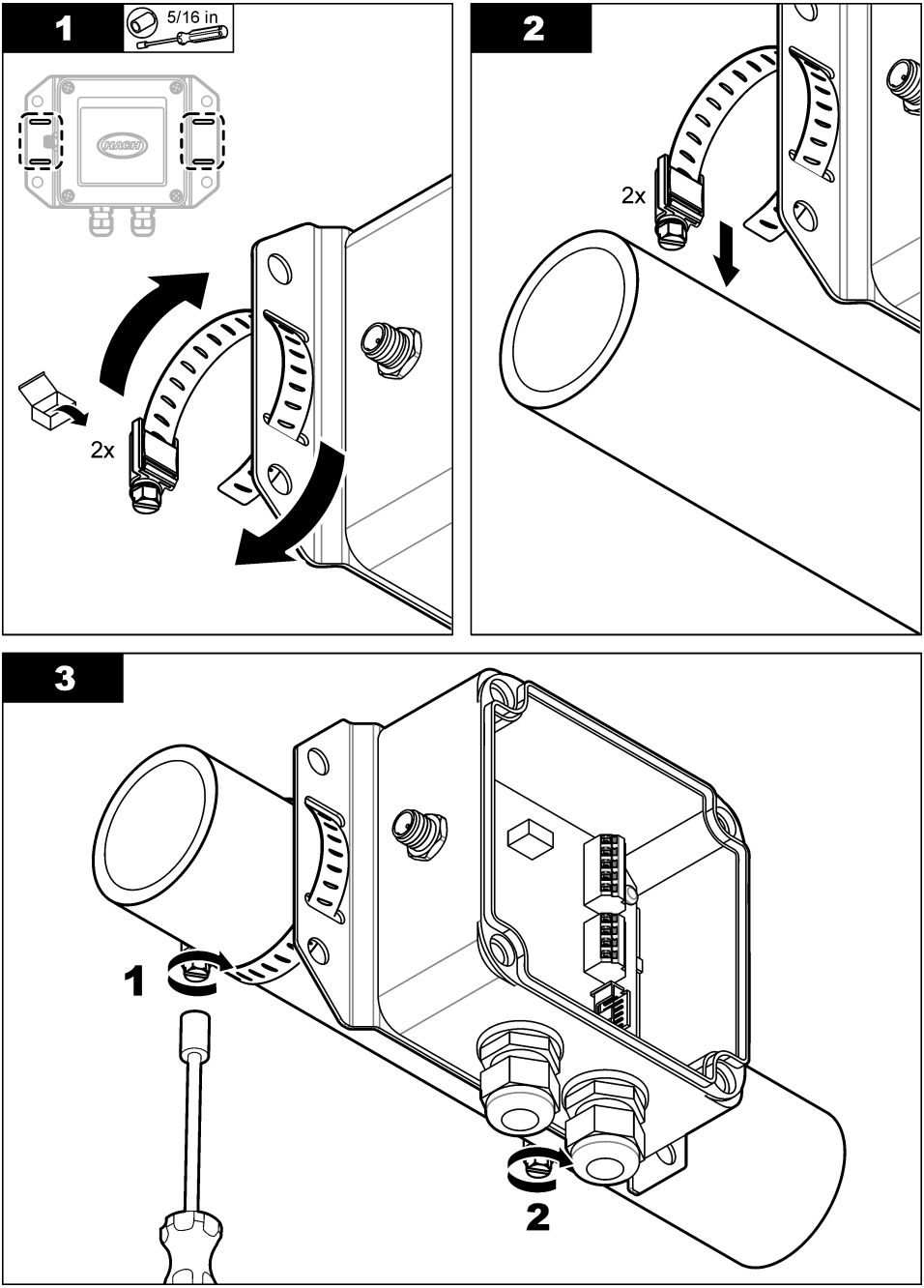


Figura 6 Ataşare la suporturile pentru canale verticale



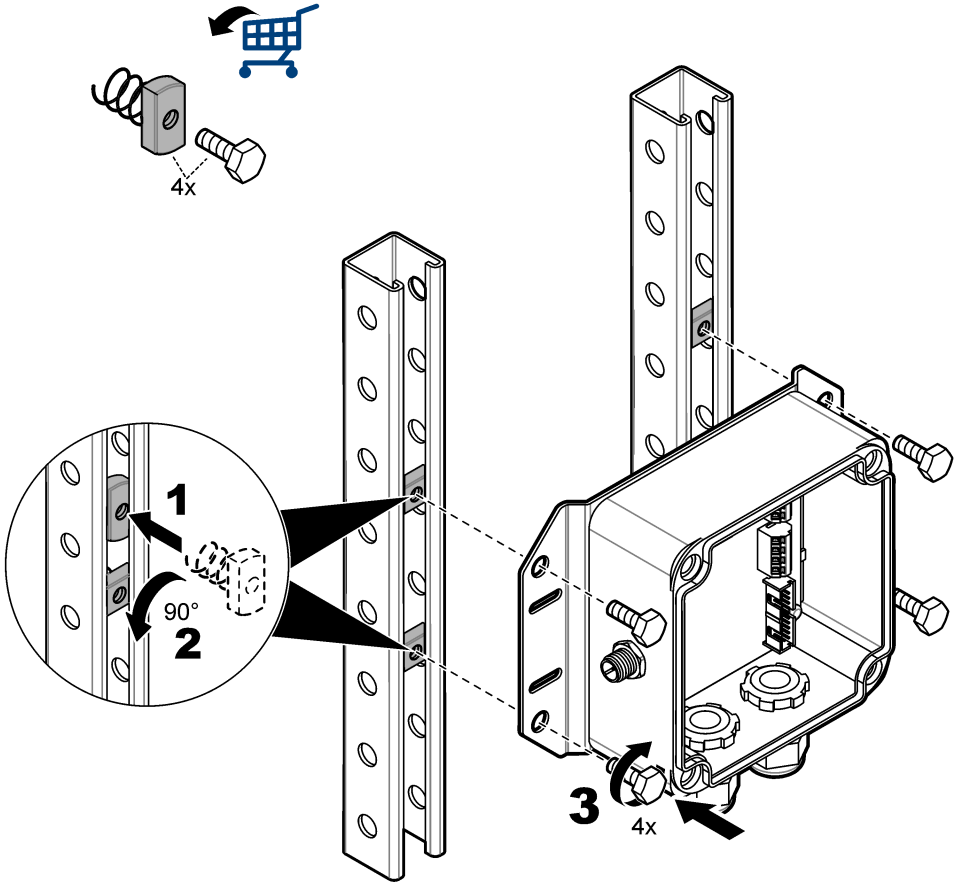
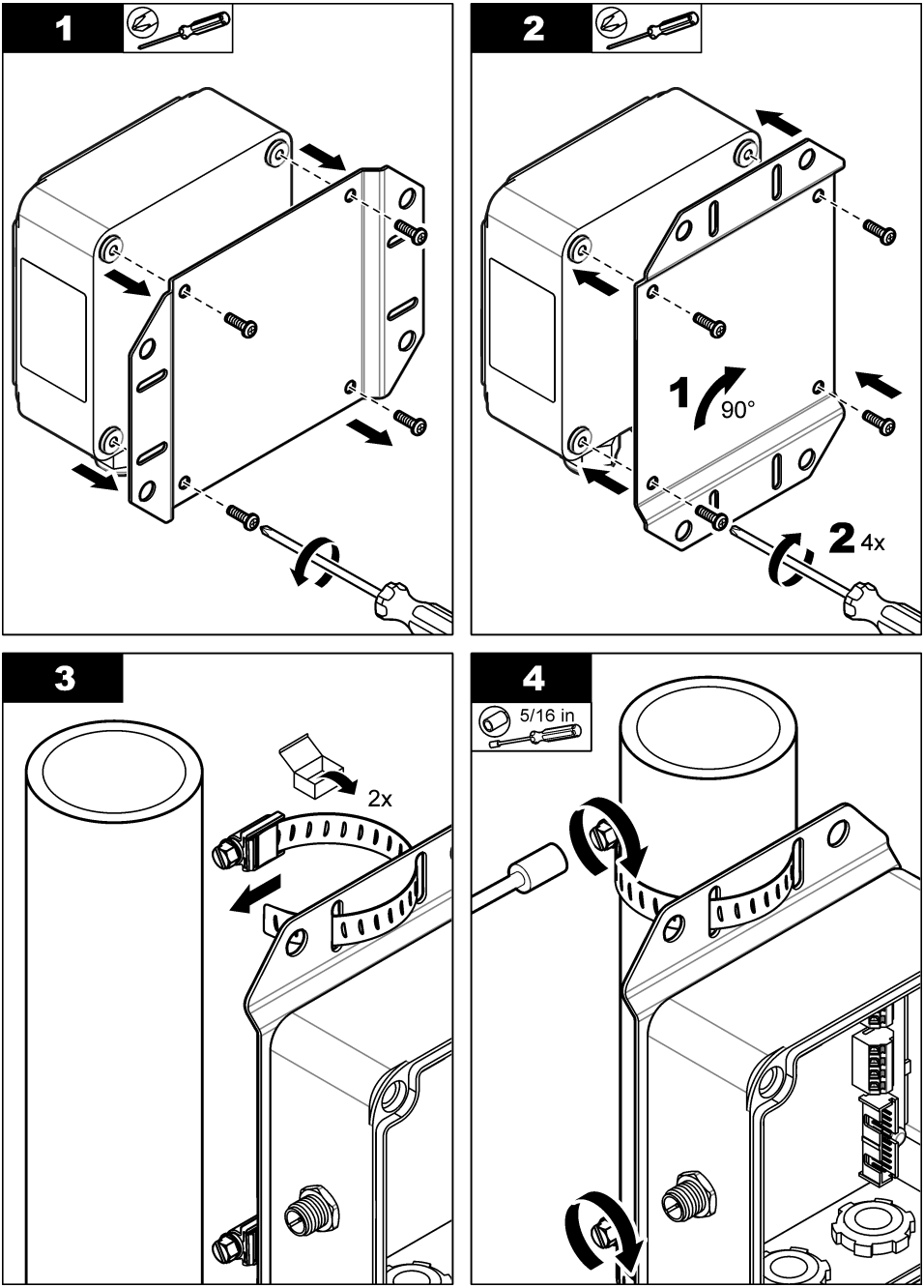


Figura 7 Ataşare la o ţeavă verticală



3.3 Instalarea componentelor electrice

3.3.1 Conectaţi cablurile senzorilor şi cablul de extensie digitală

Acest document prezintă modul de conectare a unui senzor GS1440 sau GS2440EX, instalat într-o locaţie nepericuloasă, la un gateway CDx440sc.

1. Conectaţi cablul senzorului de alimentare/4-20 mA (3 fire) la borna „POWER”. Consultaţi Tabelul 1 şi Figura 8 de la pagina 280.
2. Conectaţi cablul RS-232 al senzorului (4 fire) la borna „RS232”. Consultaţi Tabelul 2 şi Figura 8 de la pagina 280.
3. Conectaţi cablul de extensie digitală furnizat la gateway. Consultaţi Figura 8 de la pagina 280.

Tabelul 1 Borna „POWER” - Informaţii despre cablare

Terminal	Cablu	Semnal
BRN	Maro	Pozitiv
BLU	Albastru	Negativ
GRY	Argint	Ecran

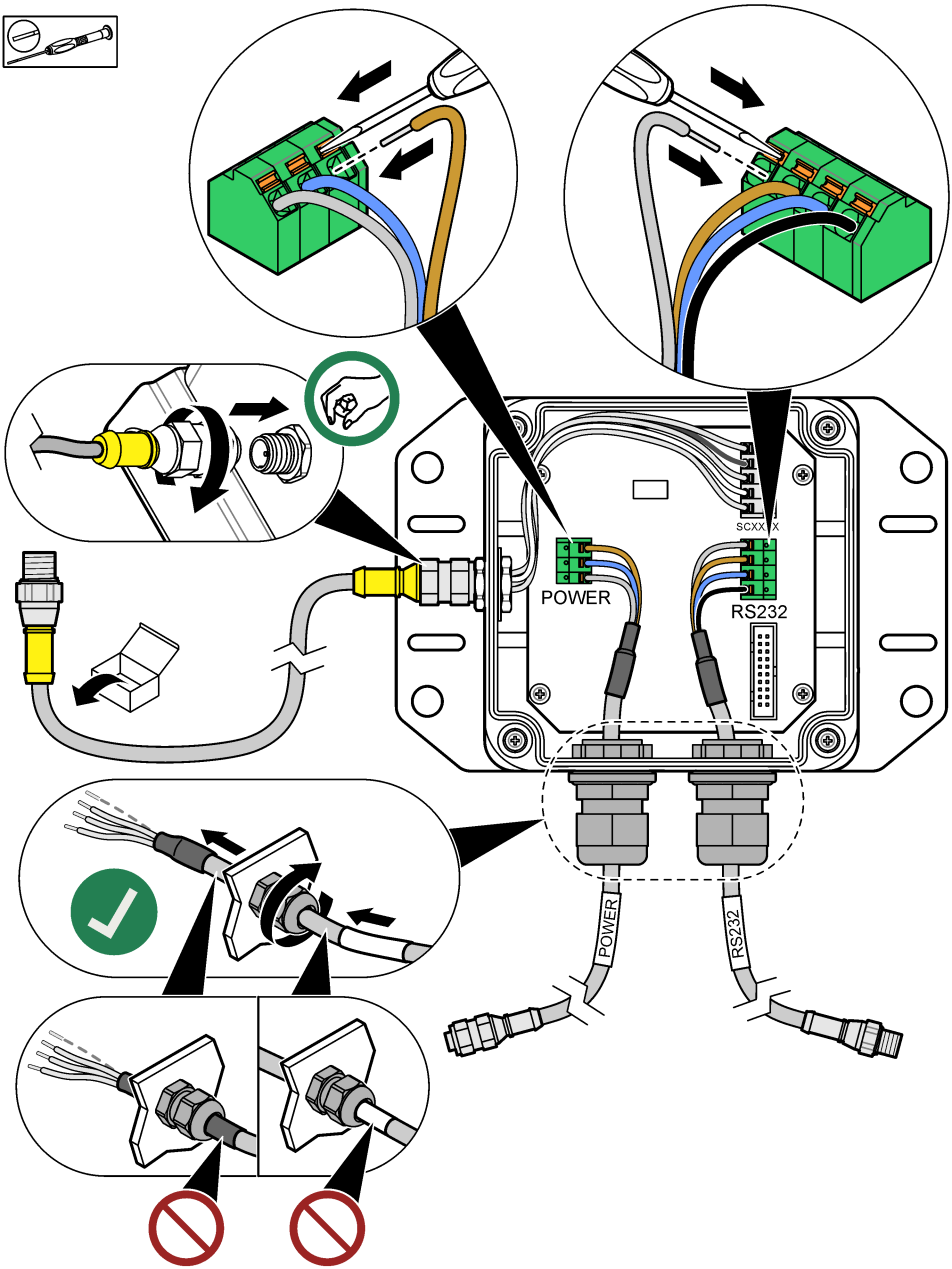
Tabelul 2 Borna „RS232” - Informaţii despre cablare

Terminal	Cablu	Semnal
GRY	Argint	Ecran
BRN	Maro	Senzor RXD (recepție)
BLU	Albastru	Senzor TXD (transmisie)
BLK	Negru	Împământare

3.3.2 Prezentarea generală a cablării componentelor electrice

Figura 8 arată cum se conectează cablurile senzorilor şi cablul de extensie digitală la gateway.

Figura 8 Prezentarea generală a cablării componentelor electrice



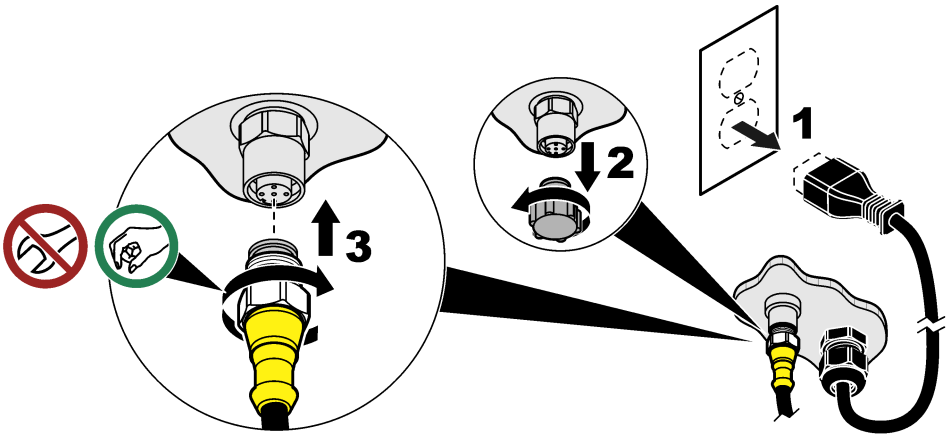
3.3.3 Conectarea la un controler SC

1. Conectaţi cablul de extensie digitală la un conector SC digital al unui controler SC200, SC1000 sau SC4500. Consultaţi Figura 9.

   Păstraţi capacul conectorului pentru a sigila orificiul conectorului în cazul în care cablul de extensie digitală trebuie să fie îndepărtat.
2. Dacă alimentarea este setată la Pornit atunci când instrumentul este conectat la controlerul SC:

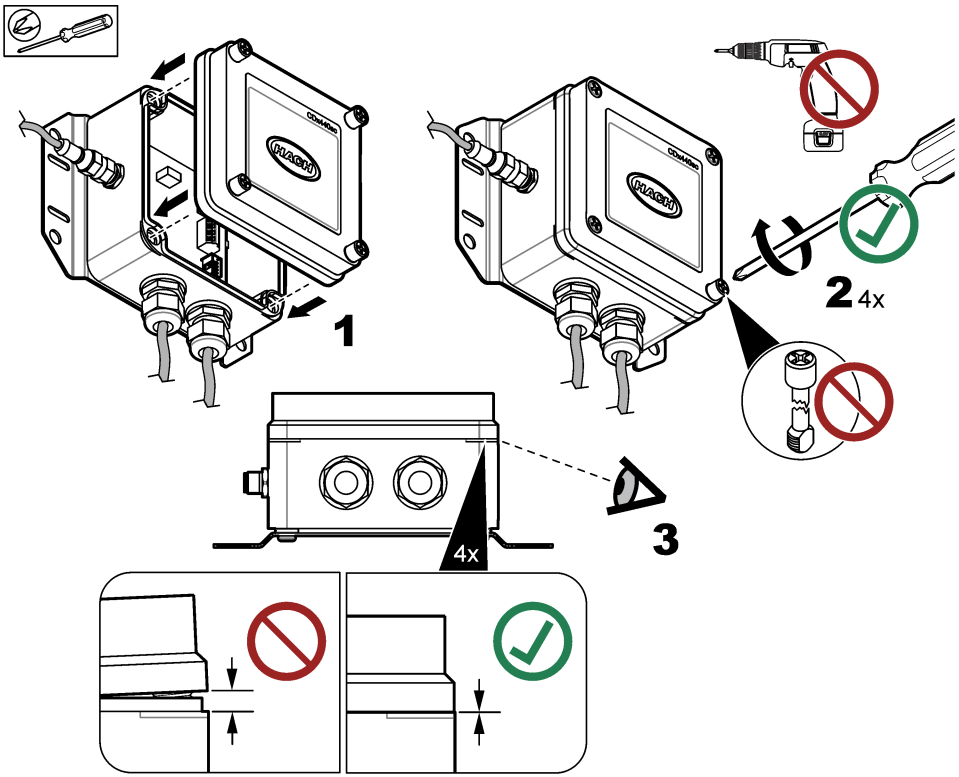
   - Controller SC200 – Selectaţi TEST/MENTENANT > SCAN. SENZORI.
   - Controller SC1000 – Selectaţi SETARE SISTEM > MANAGEMENT DISPOZITIV > SCANARE PENTRU NOI COMPONENTE.
   - Controler SC4500 - Nu este necesară nicio acţiune.

Figura 9 Conectaţi cablul de extensie digitală la un conector SC digital



3.4 Montarea carcasei

NOTĂ
Nu utilizaţi o unealtă electrică pentru a strânge şuruburile capacului, deoarece acestea se vor rupe.



Secţiunea 4 Configurare

Efectuați pașii de configurare din manualul de configurare a senzorilor furnizat împreună cu gateway-ul.

Secţiunea 5 Întreţinerea

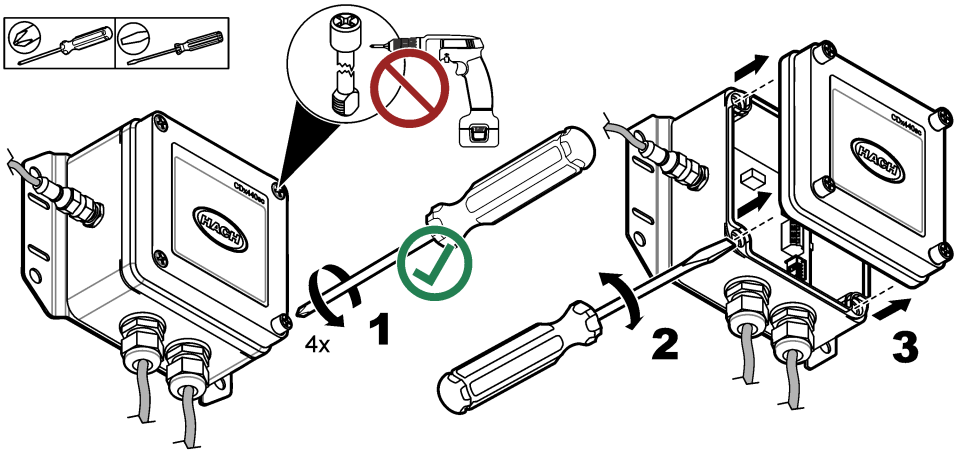
5.1 Curăţarea instrumentului

NOTĂ
Nu utilizaţi solvenţi pentru a curăţa modulul.

Instrumentul nu necesită întreţinere. Curăţarea regulată nu este necesară pentru funcţionare normală. Dacă se murdăreşte exteriorul instrumentului, ştergeţi suprafaţa instrumentului cu o lavetă curată şi umedă.

5.2 Îndepărtaţi capacul

Îndepărtaţi capacul, după caz. Folosiţi o şurubelniţă cu cap plat pentru a sparge garnitura, aşa cum se arată în imagine.



Secţiunea 6 Depanarea

Atunci când pe afişajul controlerului SC apar erori şi avertismente, consultaţi secţiunea Depanare din documentul de configurare a senzorilor GS1440, GS2440EX pentru mai multe informaţii.

Turinys

1 Techniniai duomenys Puslapyje 284
2 Bendrojo pobūdžio informacija Puslapyje 284
3 Įrengimas Puslapyje 287
4 Konfigūravimas Puslapyje 296
5 Techninė priežiūra Puslapyje 296
6 Trikčių šalinimas Puslapyje 297

Skyrius 1 Techniniai duomenys

Techniniai duomenys gali būti keičiami neperspėjus.

Specifikacija	Išsami informacija
Matmenys (P × A × S)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 col.) su tvirtinimo laikikliu
Gaubtas	IP66
Svoris	0,76 kg (1,68 lbs)
Taršos laipsnis	4 (įrengimo aplinkai), 2 (tinklo sietuvui)
Viršįtampio kategorija	I
Apsaugos klasė	III
Maitinimo reikalavimai	12 VDC, 100 mA, tiekiama valdiklio
Aplinkos sąlygos	Naudojimas viduje ir lauke
Įrengimas	Ant sienos arba vamzdžio
Darbinė temperatūra	Nuo -20 iki 60 °C (nuo -4 iki 140 °F)
Laikymo temperatūra	Nuo -40 iki 70 °C (nuo -40 iki 158 °F)
Santykinis drėgnis	95 % santykinis drėgnis esant 40 °C temperatūrai, be kondensacijos
Aukštis virš jūros lygio	Daugiausia 3000 m (9842 pėd.)
Sertifikatai	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garantija	1 metai

Skyrius 2 Bendrojo pobūdžio informacija

Gamintojas jokiu būdu nebus atsakingas už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo arba vadove pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę bet kada iš dalies pakeisti šį vadovą ir jame aprašytus produktus nepranešdamas apie keitimą ir neprisiimdamas įsipareigojimų. Pataisytuosius leidimus rasite gamintojo žiniatinklio svetainėje.

2.1 Saugos duomenys

Gamintojas nėra atsakingas už jokius nuostolius dėl netinkamo šio gaminio taikymo ar naudojimo, įskaitant tiesioginius, atsitiktinius ir šalutinius nuostolius, bet tuo neapsiribojant, ir nepripažįsta jokios atsakomybės už tokius nuostolius, kiek tai leidžia galiojantys įstatymai. Tik naudotojas yra atsakingas už taikymo lemiamo pavojaus nustatymą ir tinkamų mechanizmų procesams apsaugoti per galimą įrangos triktį įrengimą.

Perskaitykite visą šį dokumentą prieš išpakuodami, surinkdami ir pradėdami naudoti šį įrenginį. Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus apie pavojų ir atsargumo priemones. Priešingu atveju įrenginio naudotojas gali smarkiai susižeisti arba sugadinti įrenginį.

Įsitikinkite, kad šios įrangos teikiama apsauga nesumažėjo. Nenaudokite ir nemontuokite šios įrangos kitaip, nei nurodyta šiame vadove.

2.1.1 Informacijos apie pavojų naudojimas

⚠ PAVOJUS

Žymi galimą arba neišvengiamą pavojingą situaciją, į kurią pakliuvus galima mirtinai ar stipriai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Žymi galimą arba neišvengiamą pavojingą situaciją, kurios nevengiant gali grėsti mirtis ar stiprus sužeidimas.

⚠ ATSARGIAI

Žymi galimą pavojingą situaciją, dėl kurios galima lengvai ar vidutiniškai susižeisti.

PASTABA

Žymi situaciją, kurios neišvengus gali būti sugadintas prietaisas. Informacija, kuriai reikia skirti ypatingą dėmesį.

2.1.2 Apie pavojų perspėjančios etiketės

Perskaitykite visas prie prietaiso pritvirtintas etiketes ir žymas. Nesilaikant nurodytų įspėjimų galima, susižaloti arba sugadinti prietaisą. Simbolis, kuriuo pažymėtas prietaisas, vadove yra nurodytas su įspėjamuoju pareiškimu.



Šiuo simboliu pažymėto elektros įrenginio negalima išmesti namų arba viešosiose atliekų išmetimo vietose Europoje. Nemokamai grąžinkite nebenaudojamą įrangą gamintojui, kad ji būtų utilizuota.

2.1.3 Atitiktis ir sertifikatai

⚠ ATSARGIAI

Ši įranga nėra skirta naudoti gyvenamojoje patalpoje ir gali neužtikrinti tokiai aplinkai reikiamos radijo ryšio apsaugos.

Kanados taisyklės dėl radijo trukdžius keliančios įrangos, ICES-003, A klasė:

Tai patvirtinančių patikrinimų dokumentų teirautis gamintojo.

A klasės skaitmeninis įtaisas atitinka visus Kanados taisyklių dėl radijo trukdžius keliančios įrangos reikalavimus.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC 15 dalis, A klasės apribojimai

Tai patvirtinančių patikrinimų dokumentų teirautis gamintojo. Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Naudojimui taikomos šios sąlygos:

1. Įranga negali kelti kenksmingų trukdžių.
2. Ši įranga turi priimti visus gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, dėl kurių prietaisas veiks netinkamai.

Šios įrangos pakeitimai arba modifikacijos, kurios nėra tiesiogiai patvirtintos už atitiktį atsakingos šalies, gali panaikinti naudotojo teisę naudotis šia įranga. Ši įranga yra patikrinta ir nustatyta, kad ji atitinka A klasės skaitmeninių prietaisų apribojimuose keliamus reikalavimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai taikomi siekiant suteikti tinkamą apsaugą nuo žalingųjų trukdžių poveikio, kai įranga yra naudojama komercinėse patalpose. Ši įranga sukuria, naudoja ir skleidžia radijo bangų energiją ir, jei naudojama nesilaikant naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų, gali kelti radijo ryšio žalinguosius trukdžius. Šią įrangą naudojant gyvenamosiose patalpose gali būti keliami žalingieji trukdžiai ir tokiu atveju naudotojas juos turės pašalinti savo lėšomis. Norėdami sumažinti trukdžius, galite pasinaudoti šiais būdais:

1. Atjunkite įrangą nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar jis yra trukdžių šaltinis.
2. Jei įranga prijungta prie to paties maitinimo lizdo kaip ir trukdžius patiriantis prietaisas, prijunkite įrangą prie kito maitinimo lizdo.

3. Perkelkite įrangą toliau nuo trukdžius patiriančio prietaiso.
4. Trukdžius patiriančio prietaiso anteną pastatykite kitoje vietoje.
5. Pabandykite derinti anksčiau pateiktus būdus.

2.2 Iliustracijose naudojamos piktogramos

				
Gamintojo tiekiamos dalys	Vartotojo tiekiamos dalys	Nesinaudokite įrankiais	Naudokitės tik pirštais	Žiūrėkite

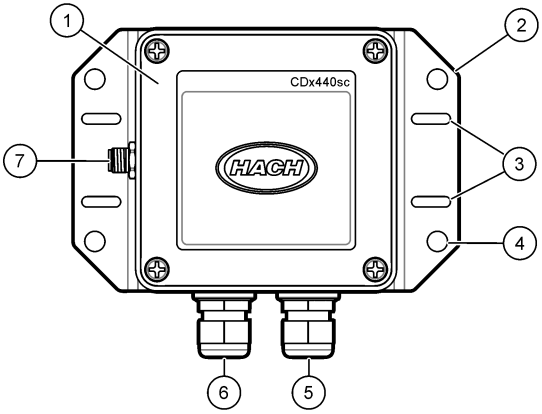
2.3 Gaminio apžvalga

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tinklų sietuvas „CDx440sc“ nėra sertifikuotas montuoti ar naudoti pavojingose vietose. Tinklų sietuvo „CDx440sc“ naudojimas pavojingoje vietoje gali baigtis mirtimi ar rimtais sužalojimais.

Tinklų sietuvas „CDx440sc“ yra sąsaja, suteikianti galimybę prijungti jutiklį GS1440 arba GS2440EX prie SC valdiklio. Paveikslėlis 1 pateikiama tinklų sietuvo apžvalga.

Paveikslėlis 1 Gaminio apžvalga

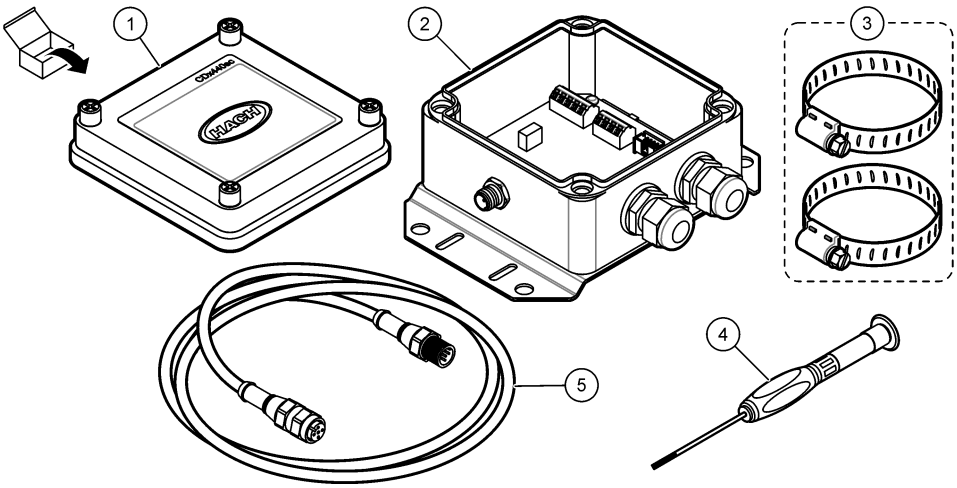


1 Tinklų sietuvas „CDx440sc“	**5** Jutiklio kabelio RS-232 riebokšlis
2 Tvirtinimo laikiklis	**6** Maitinimo / 4–20 mA jutiklio kabelio riebokšlis
3 Angos vamzdžio spaustukams (4)	**7** Skaitmeninė SC jungtis skaitmeniniam ilginamajam kabeliui
4 Tvirtinimo angos (4)	

2.4 Gaminio sudedamosios dalys

Įsitikinkite, kad gavote visas sudedamąsias dalis. Žr. Paveikslėlis 2. Jeigu dalių trūksta arba jos apgadintos, nedelsdami susisiekite su gamintoju ar prekybos atstovu.

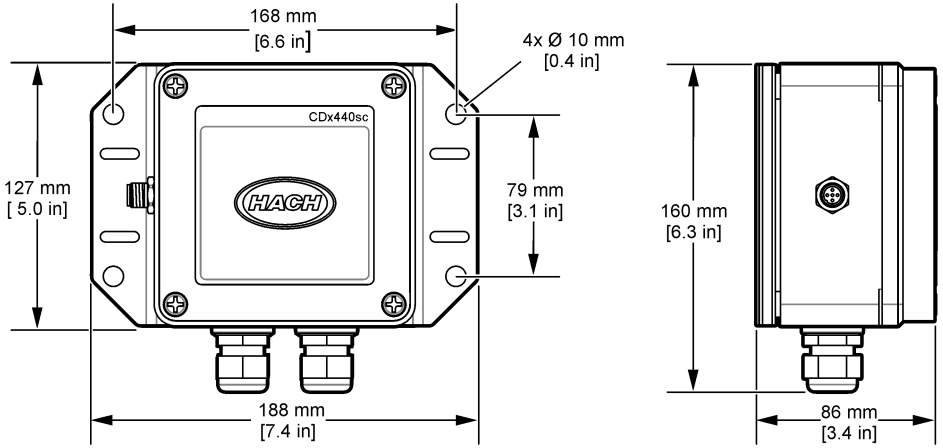
Paveikslėlis 2 Gaminio sudedamosios dalys



1 Dangtis	**4** Plokščias atsuktuvas, 2 mm ($^1/_8$ col.)
2 Tinklų sietuvas „CDx440sc“	**5** Skaitmeninis ilginamasis kabelis, 1 m (3,3 pėd.)
3 Vamzdžio spaustukai, 7 cm (2,75 col.)	

Skyrius 3 Įrengimas

3.1 Matmenys



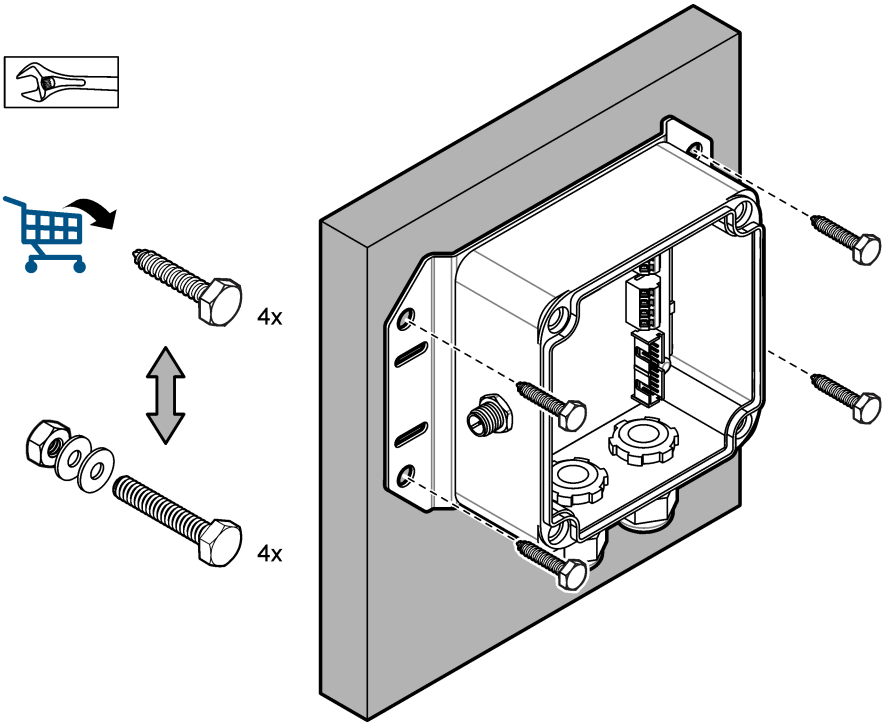
3.2 Įrengimas

Tinklų sietuvą įrenkite nepavojingoje vietoje.

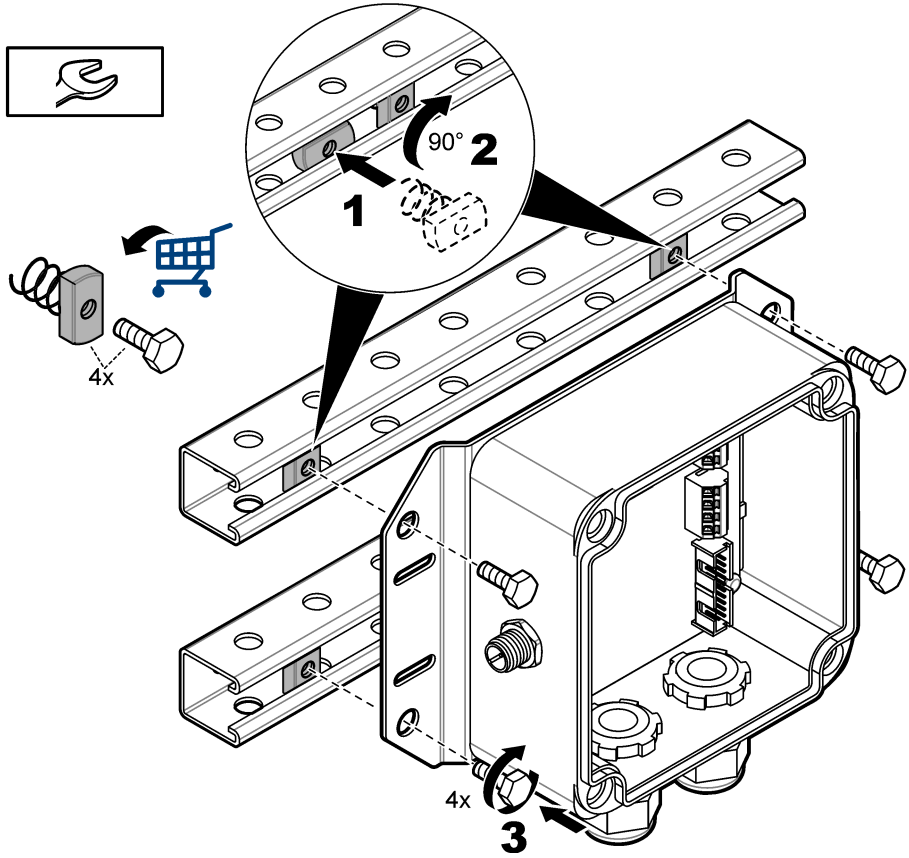
Prijunkite skaitmeninį tinklų sietuvą prie vieno iš šių:

- Sienos –Paveikslėlis 3
- Horizontalių kanalų laikiklių –Paveikslėlis 4
- Horizontalaus vamzdžio –Paveikslėlis 5
- Vertikalių kanalų laikiklių –Paveikslėlis 6
- Vertikalaus vamzdžio –Paveikslėlis 7

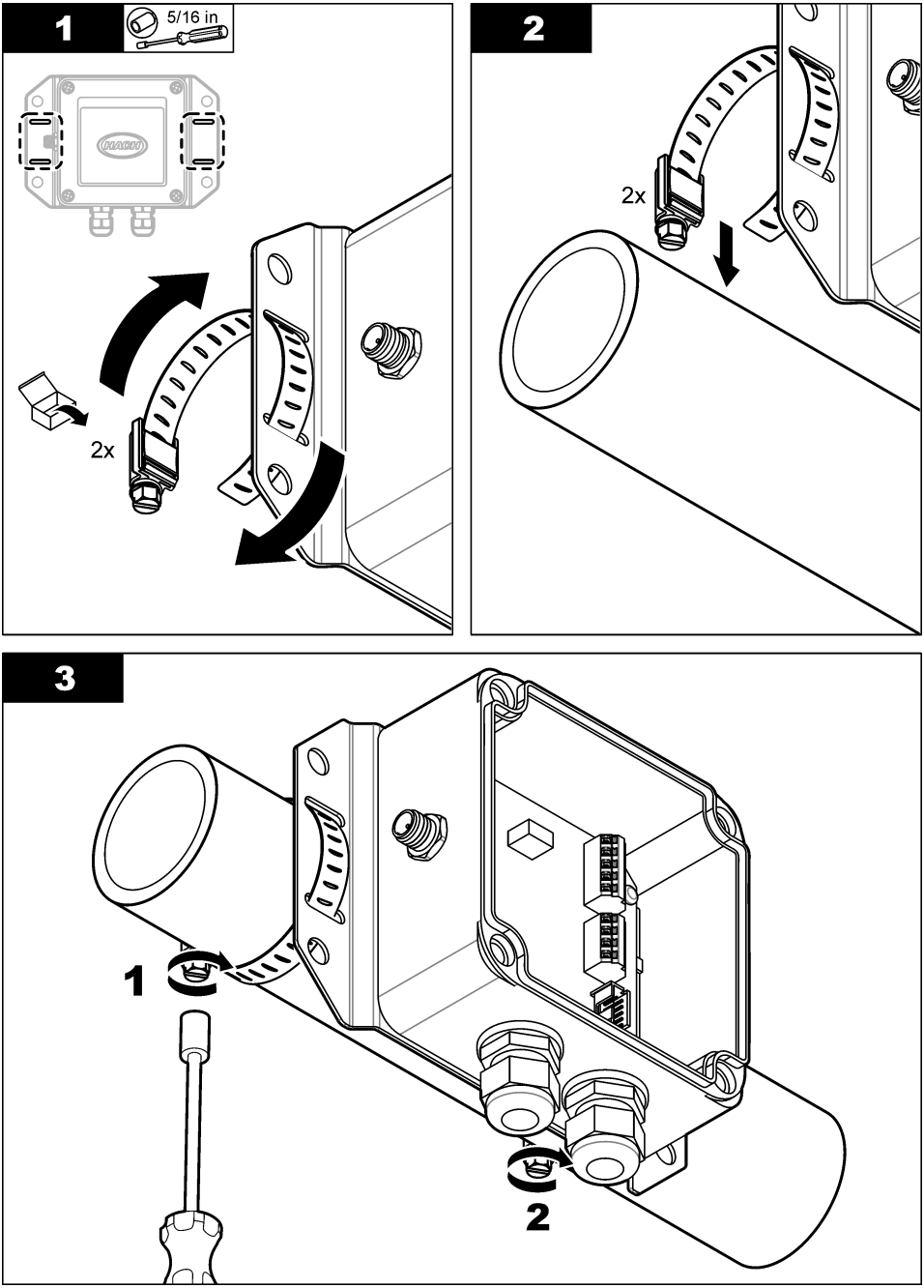
Paveikslėlis 3 Tvirtinimas prie sienos



Paveikslėlis 4 Tvirtinimas prie horizontalių kanalų laikiklių

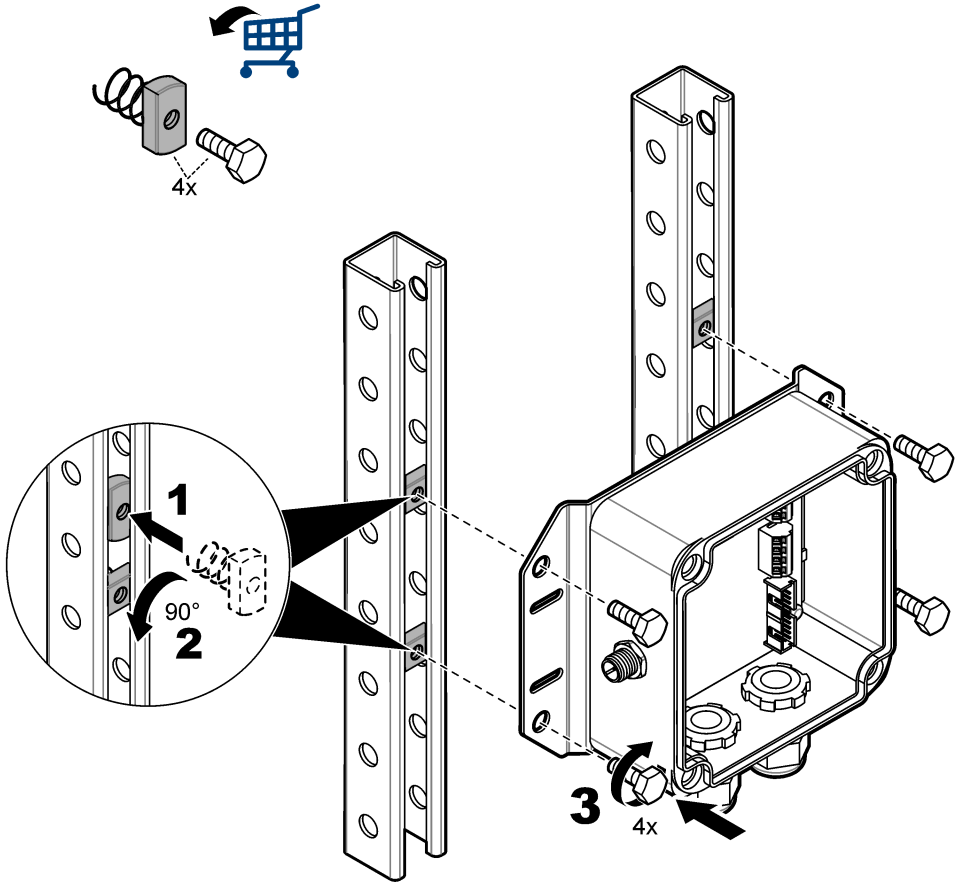


Paveikslėlis 5 Tvirtinimas prie horizontalaus vamzdžio

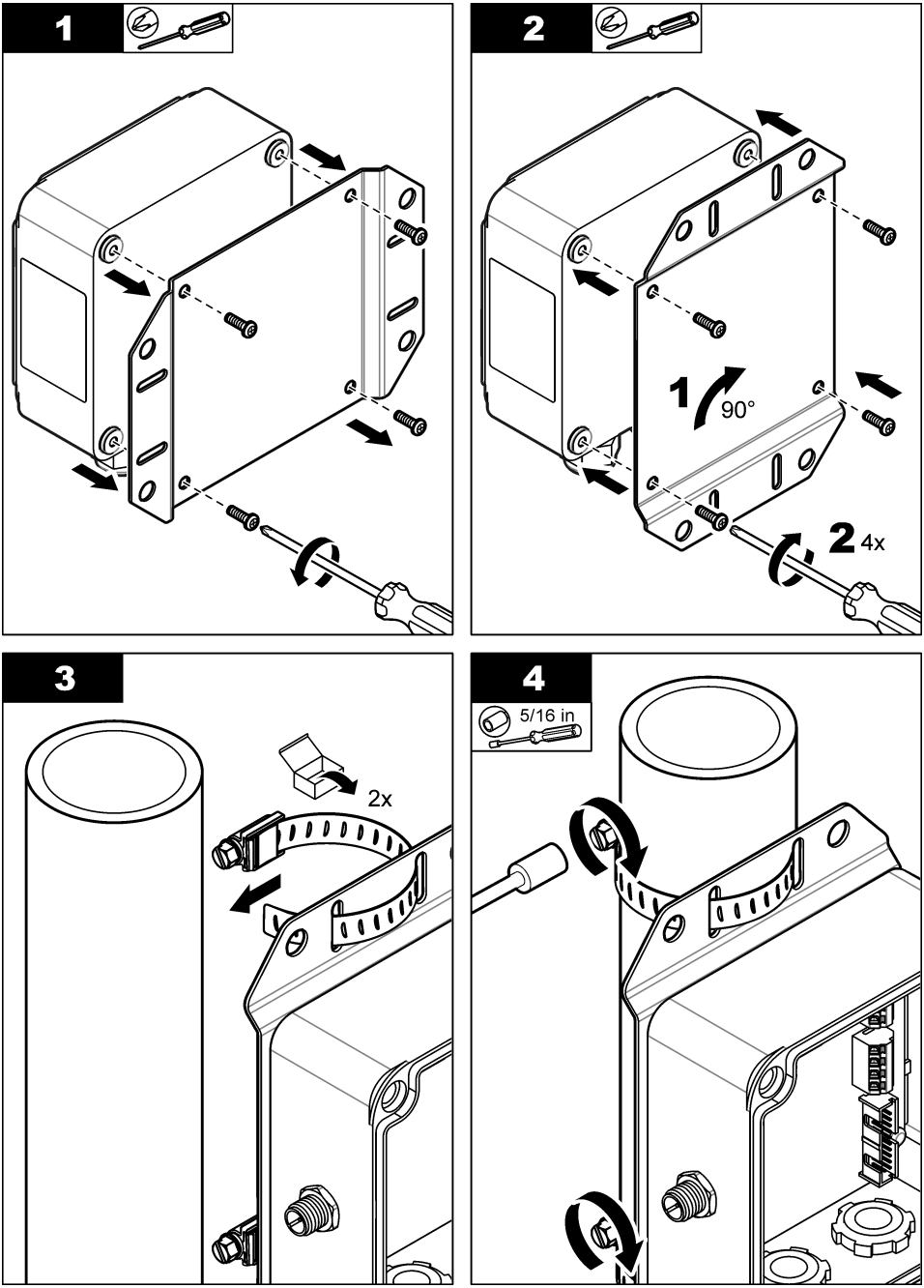


Paveikslėlis 6 Tvirtinimas prie vertikalių kanalų laikiklių





Paveikslėlis 7 Tvirtinimas prie vertikalaus vamzdžio



3.3 Elektros instaliacija

3.3.1 Jutiklio kabelių ir skaitmeninio ilginamojo kabelio prijungimas

Šiame dokumente parodyta, kaip prijungti jutiklį GS1440 arba GS2440EX, sumontuotą nepavojingoje vietoje, prie CDx440sc tinklų sietuvo.

1. Prijunkite maitinimo / 4–20 mA jutiklio kabelį (3-jų laidų) prie gnybto POWER. Žr. Lentelė 1 ir Paveikslėlis 8 Puslapyje 294.
2. Prijunkite jutiklio kabelį RS-232 (4-ių laidų) prie gnybto RS-232. Žr. Lentelė 2 ir Paveikslėlis 8 Puslapyje 294.
3. Prijunkite kartu tiekiamą skaitmeninį ilginamąjį kabelį prie tinklų sietuvo. Žr. Paveikslėlis 8 Puslapyje 294.

Lentelė 1 Gnybtas POWER — laidų prijungimo informacija

Gnybtas	Viela	Signalas
BRN	Rudas	Teigiama
BLU	Mėlyna	Neigiama
GRY	Sidabro spalvos	Apvalkalas

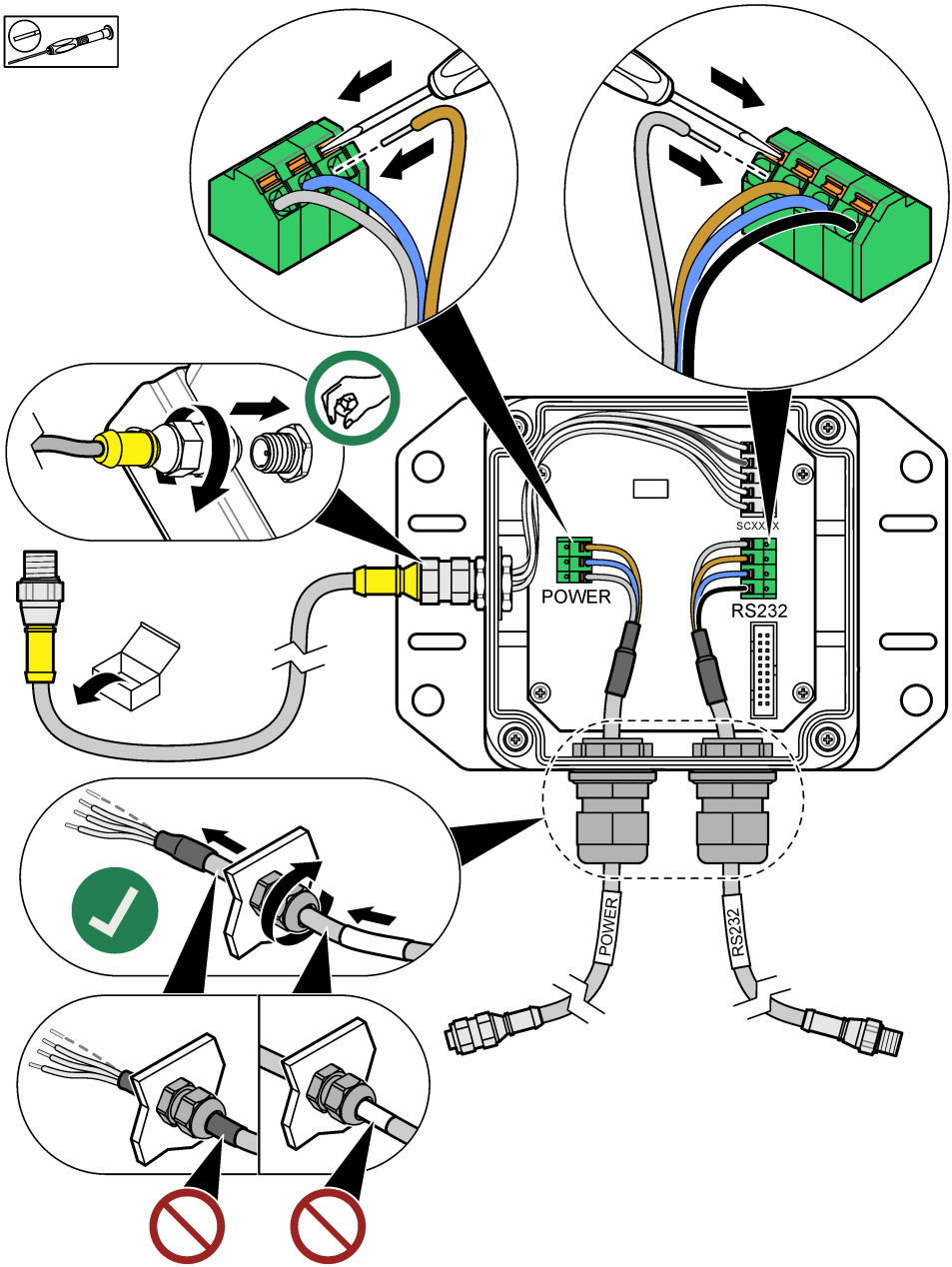
Lentelė 2 Gnybtas RS232 — laidų prijungimo informacija

Gnybtas	Viela	Signalas
GRY	Sidabro spalvos	Apvalkalas
BRN	Rudas	Jutiklis RXD (gauti)
BLU	Mėlynas	Jutiklis TXD (siųsti)
BLK	Juodas	Įžeminimas

3.3.2 Elektros laidų apžvalga

Paveikslėlis 8 parodyta, kaip prie tinklų sietuvo prijungti jutiklio kabelius ir skaitmeninį ilginamąjį kabelį.

Paveikslėlis 8 Elektros laidų apžvalga



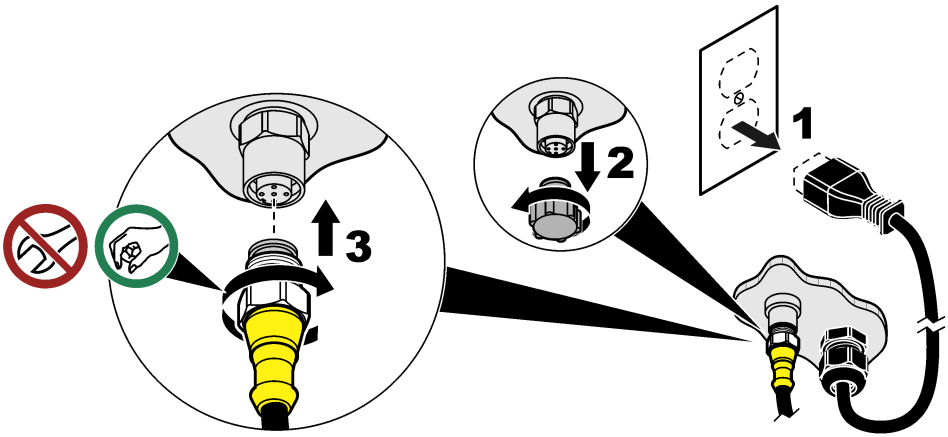
3.3.3 Prijungimas prie SC valdiklio

1. Prijunkite skaitmeninį ilginamąjį kabelį prie valdiklio SC200, SC1000 arba SC4500 skaitmeninės SC jungties. Žr. Paveikslėlis 9.

   Išsaugokite jungties dangtelį, kad uždarytumėte jungties angą, jei skaitmeninį ilginamąjį kabelį reikėtų atjungti.
2. Jei prijungus prietaisą prie SC valdiklio įjungiamas maitinimas:

   - valdiklio SC200 – pasirinkite „TEST MAINT“ (PATIKRA / PRIEŽIŪRA) > „SCAN SENSORS“ (JUTIKLIŲ PAIEŠKA);
   - valdiklio SC1000 – pasirinkite „SYSTEM SETUP“ (SISTEMOS SĄRANKA) > „DEVICE MANAGEMENT“ (PRIETAISŲ VALDYMAS) > „SCANNING FOR NEW DEVICES“ (IEŠKOTI NAUJŲ PRIETAISŲ);
   - valdiklio SC4500 – nereikia imtis jokių veiksmų.

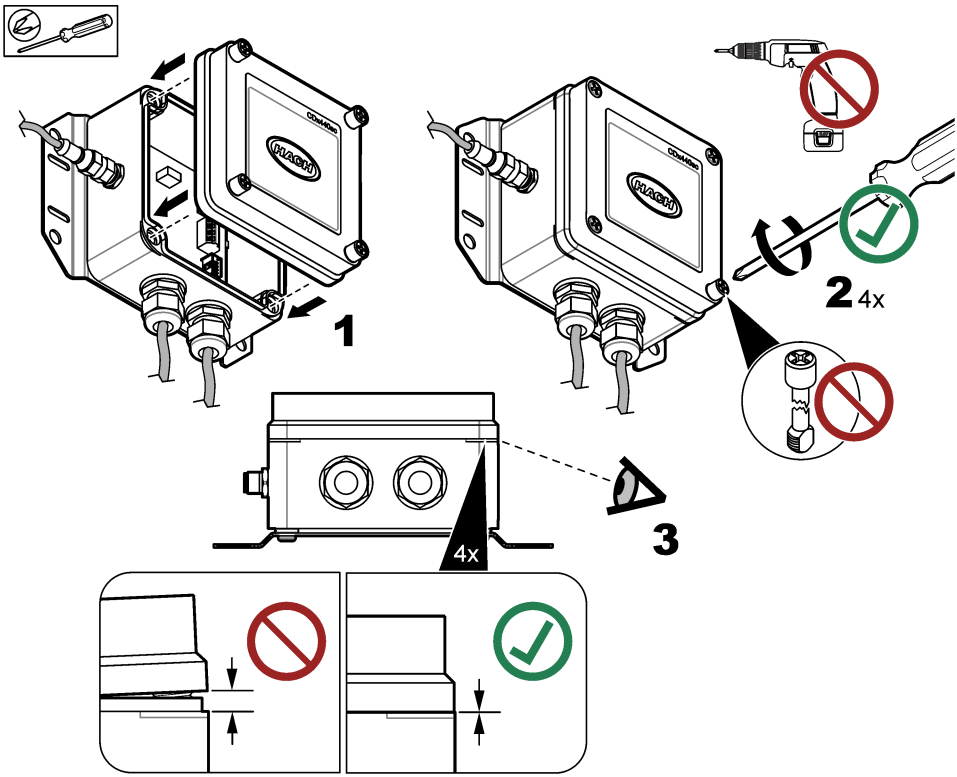
Paveikslėlis 9 Prijunkite skaitmeninį ilginamąjį kabelį prie skaitmeninės SC jungties.



3.4 Dangčio uždėjimas

PASTABA

Nenaudokite elektrinio įrankio dangčio varžtams priveržti, nes varžtai lūš.



Skyrius 4 Konfigūravimas

Atlikite konfigūravimo veiksmus, nurodytus jutiklio konfigūravimo vadove, tiekiamame kartu su tinklų sietuvu.

Skyrius 5 Techninė priežiūra

5.1 Prietaiso valymas

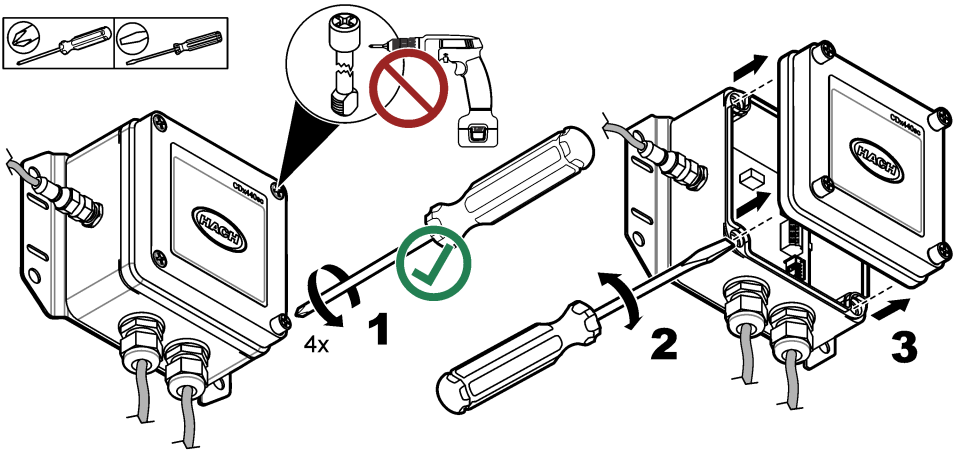
PASTABA

Nenaudokite tirpiklių prietaisui valyti.

Šiam prietaisui techninė priežiūra nereikalinga. Įprastiniam veikimui nuolatinis valymas nereikalingas. Jei prietaiso išorė susitepa, nušluostykite jo paviršių švaria, drėgna šluoste.

5.2 Dangčio nuėmimas

Jei reikia, nuimkite dangtį. Plokščiu atsuktuvu nulaužkite tarpiklį, kaip parodyta.



Skyrius 6 Trikčių šalinimas

Jei SC valdiklio ekrane rodomos klaidos ir įspėjimai, dėl išsamesnės informacijos žr. skyrelį „Trikčių šalinimas“ jutiklio GS1440, GS2440EX konfigūravimo dokumente.

Оглавление

1 Характеристики на стр. 298
2 Общая информация на стр. 298
3 Установка на стр. 302
4 Конфигурация на стр. 311
5 Обслуживание на стр. 311
6 Поиск и устранение неисправностей на стр. 312

Раздел 1 Характеристики

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Характеристика	Подробная информация
Размеры (Ш x В x Г)	188 x 160 x 86 мм (7,4 x 6,3 x 3,4 дюйма) с монтажным кронштейном
Корпус	IP66
Масса	0,75 кг (1,68 фунта)
Класс загрязнения	4 (условия окружающей среды на месте установки), 2 (шлюз)
Категория устойчивости к перенапряжениям	I
Класс защиты	III
Требования к электропитанию	12 В пост. тока, 100 мА, поступает от контроллера
Условия окружающей среды	Использование в помещении и на улице
Крепление	Стена или труба
Рабочая температура	от -20 до 60 °C
Температура хранения	От –40 до 70 °C
Относительная влажность	95% относительной влажности при 40 °C, без конденсации
Высота	Максимум 3000 м
Сертификаты	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Гарантия	1 год

Раздел 2 Общая информация

Ни при каких обстоятельствах производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования прибора или несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в руководство или описанную в нем продукцию без извещений и обязательств. Обновленные версии руководства можно найти на веб-сайте производителя.

2.1 Информация по безопасности

Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильным применением или использованием изделия, включая, без ограничения, прямой, неумышленный или косвенный ущерб, и снимает с себя ответственность за подобные повреждения в максимальной степени, допускаемой действующим законодательством. Пользователь несет исключительную ответственность за выявление критических рисков в работе и установку соответствующих механизмов для защиты обследуемой среды в ходе возможных неполадок оборудования.

Внимательно прочтите все руководство пользователя, прежде чем распаковывать, устанавливать или вводить в эксплуатацию оборудование. Соблюдайте все указания и предупреждения относительно безопасности. Их несоблюдение может привести к серьезной травме обслуживающего персонала или выходу из строя оборудования.

Убедитесь, что защита, обеспечиваемая данным оборудованием, не нарушена. Используйте и устанавливайте данное оборудование строго в соответствии с требованиями данного руководства.

2.1.1 Информация о потенциальных опасностях

⚠ОПАСНОСТЬ

Указывает на потенциально или непосредственно опасные ситуации, которые, если их не избежать, приведут к смерти или серьезным травмам.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциально или непосредственно опасные ситуации, которые, если их не избежать, могут привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам малой и средней тяжести.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести и повреждению оборудования. Информация, на которую следует обратить особое внимание.

2.1.2 Этикетки с предупредительными надписями

Прочитайте все наклейки и ярлыки на корпусе прибора. При несоблюдении указанных на них требований существует опасность получения травм и повреждений прибора. Нанесенный на корпус прибора предупредительный символ вместе с предостережением об опасности или осторожности содержится в руководстве пользователя.



Возможен запрет на утилизацию электрооборудования, отмеченного этим символом, в европейских домашних и общественных системах утилизации. Пользователь может бесплатно вернуть старое или неработающее оборудование производителю для утилизации.

2.1.3 Соответствие нормам и сертификация

⚠ОСТОРОЖНО

Данное оборудование не предназначено для использования в жилых помещениях и может не обеспечивать достаточную защиту радиоприема в таких условиях.

Канадские нормативные требования к оборудованию, вызывающему помехи, ICES-003, класс A:

Прилагающиеся протоколы испытаний находятся у производителя.

Данное цифровое устройство класса A отвечает всем требованиям канадских норм относительно вызывающего помехи оборудования.

Cet appareil numèrique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

Правила FCC, часть 15, ограничения класса “A”

Прилагающиеся протоколы испытаний находятся у производителя. Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация может производиться при выполнении двух следующих условий:

1. Устройство не должно создавать опасные помехи.
2. Устройство должно допускать любое внешнее вмешательство, в том числе способное привести к выполнению нежелательной операции.

Изменения и модификации данного устройства без явного на то согласия стороны, ответственной за соответствие стандартам, могут привести к лишению пользователя прав на

эксплуатацию данного устройства. Результаты испытаний данного устройства свидетельствуют о соответствии ограничениям для цифровых устройств класса "A", изложенным в части 15 правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при работе оборудования в коммерческой среде. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и в случае установки и использования вопреки требованиям руководства по эксплуатации может стать источником помех, опасных для устройств радиосвязи. Эксплуатация данного устройства в жилых районах может привести к возникновению опасных помех – в этом случае пользователь будет обязан устранить их за свой счет. Для сокращения помех можно использовать следующие методы:

1. Отсоедините устройство от источника питания, чтобы убедиться, что именно оно является источником помех.
2. Если устройство подключено к той же розетке, что и прибор, при работе которого наблюдаются помехи, подключите устройство к другой розетке.
3. Переместите устройство подальше от прибора, для работы которого он создает помехи.
4. Поменяйте положение антенны другого устройства, принимающего помехи.
5. Попробуйте разные сочетания указанных выше мер.

2.2 Иконки, используемые в иллюстрациях

				
Детали, поставляемые производителем	Детали, поставляемые пользователем	Не используйте инструменты	Только при помощи пальцев	Смотрите

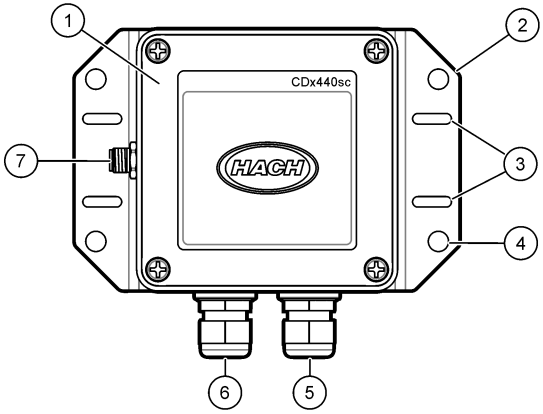
2.3 Основная информация о приборе

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шлюз CDx440sc не сертифицирован для установки или использования в опасных зонах. Использование шлюза CDx440sc в опасной зоне может привести к смерти или серьезной травме.

Шлюз CDx440sc представляет собой интерфейс, который позволяет подключить датчик GS1440 или GS2440EX к контроллеру SC. Рисунок 1 показывает общий вид шлюза в сборе.

Рисунок 1 Основная информация о приборе

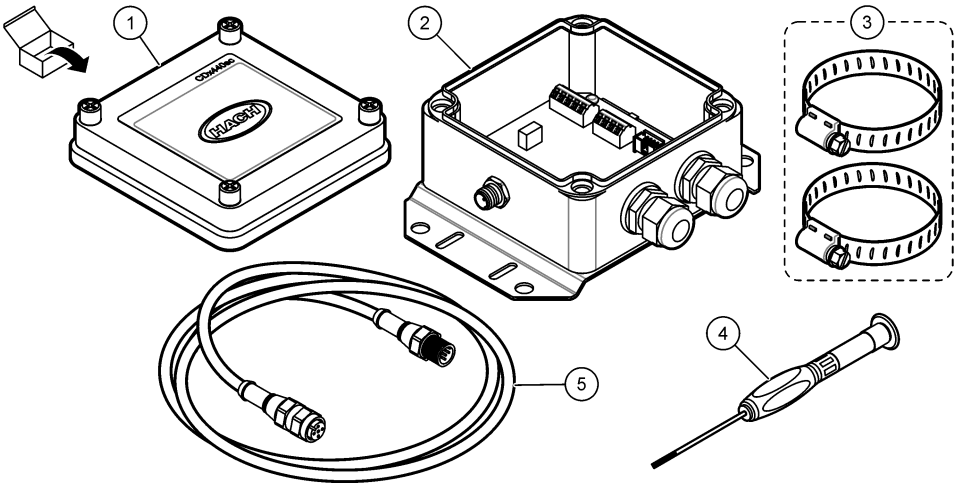


1 Шлюз CDx440sc	**5** Разгрузочная муфта для кабеля датчика RS-232
2 Монтажный кронштейн	**6** Разгрузочная муфта для кабеля электропитания / датчика 4 - 20 мА
3 Пазы для хомутов для труб (4 шт.)	**7** Цифровой разъем SC для цифрового удлинительного кабеля
4 Монтажные отверстия (4 шт.)	

2.4 Компоненты прибора

Убедитесь в том, что все компоненты в наличии. См. Рисунок 2. Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, немедленно свяжитесь с производителем или торговым представителем.

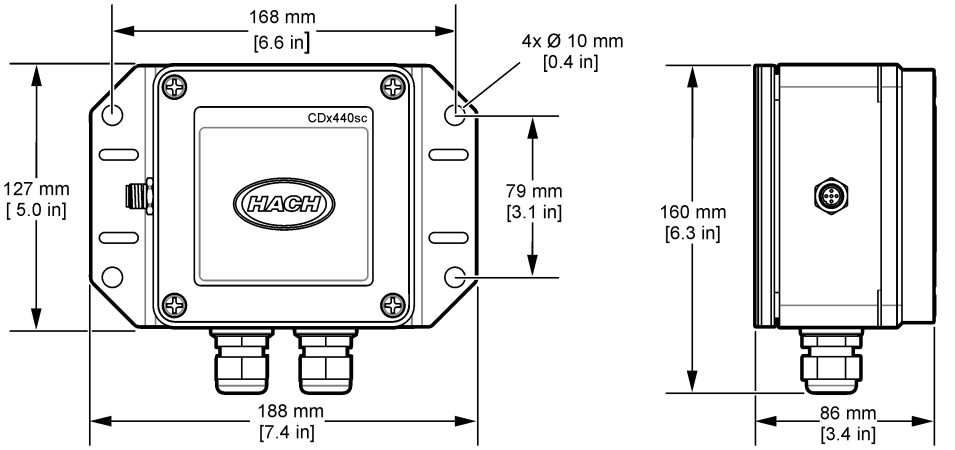
Рисунок 2 Компоненты прибора



1 Крышка	**4** Отвертка с плоским шлицем, 2 мм
2 Шлюз CDx440sc	**5** Цифровой удлинительный кабель, 1 м
3 Хомуты для труб, 7 см	

Раздел 3 Установка

3.1 Габариты



3.2 Установка

Шлюз следует устанавливать в безопасной зоне.

Прикрепите цифровой шлюз к одному из следующих элементов:

- Стена —Рисунок 3
- Кронштейны горизонтальной рейки —Рисунок 4
- Горизонтальная труба —Рисунок 5
- Кронштейны вертикальной рейки —Рисунок 6
- Вертикальная труба —Рисунок 7

Рисунок 3 Крепление к стене

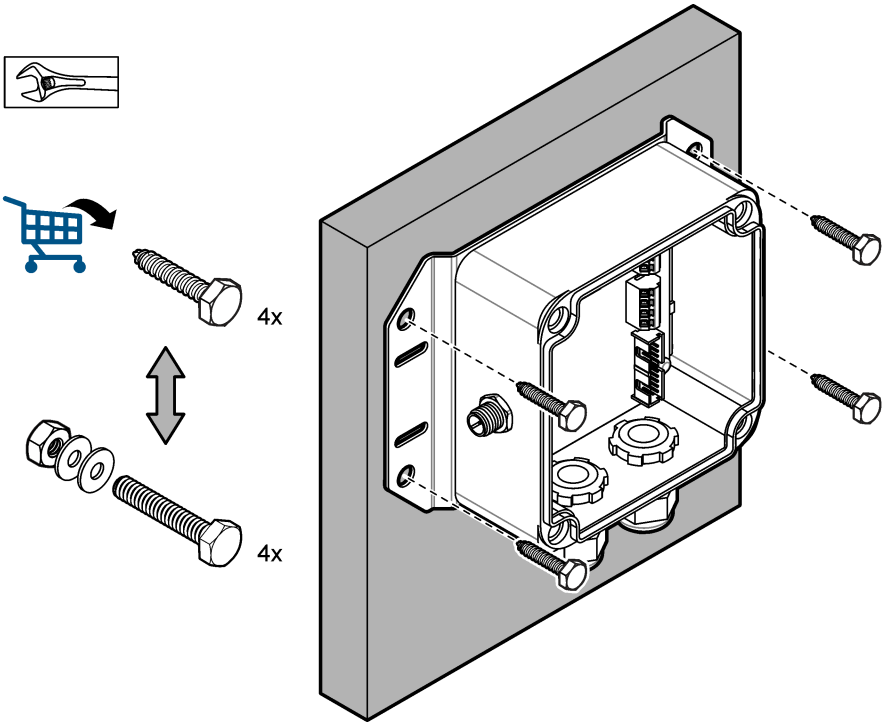


Рисунок 4 Крепление к кронштейнам горизонтальной рейки

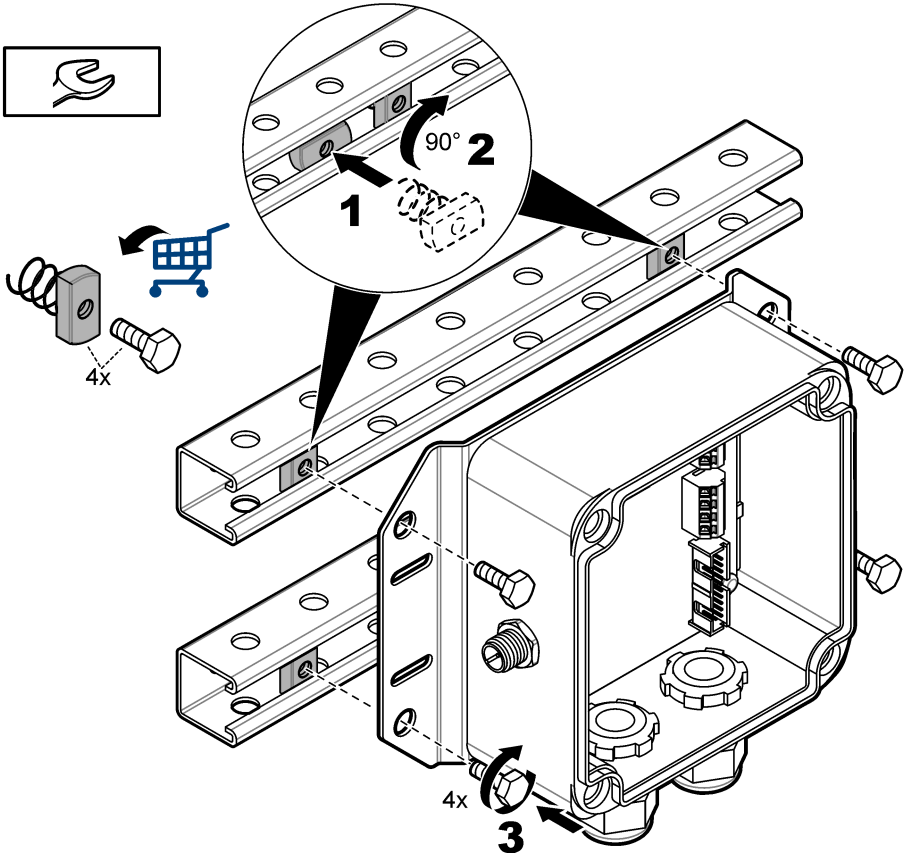


Рисунок 5 Крепление к горизонтальной трубе

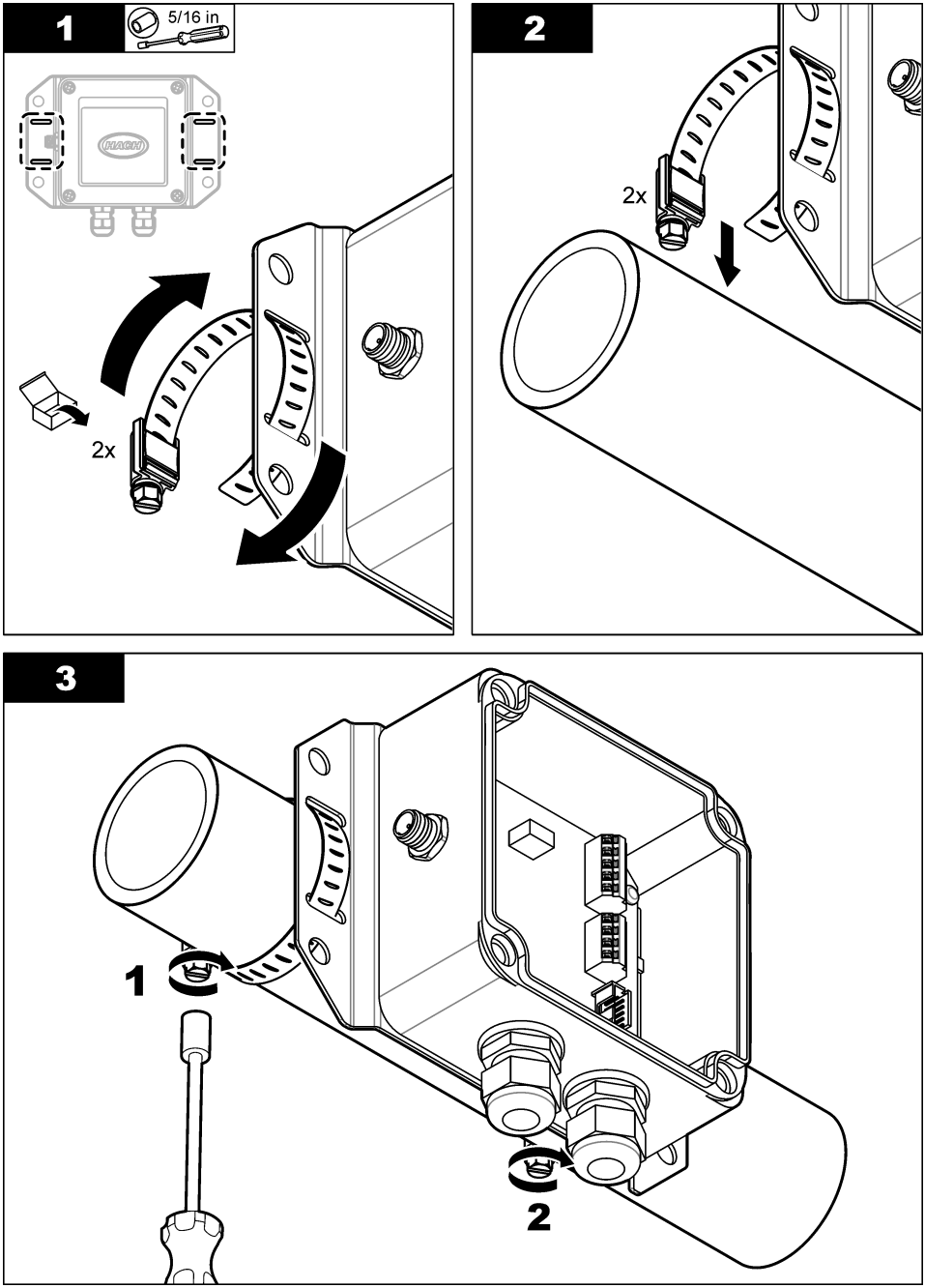


Рисунок 6 Крепление к кронштейнам вертикальной рейки



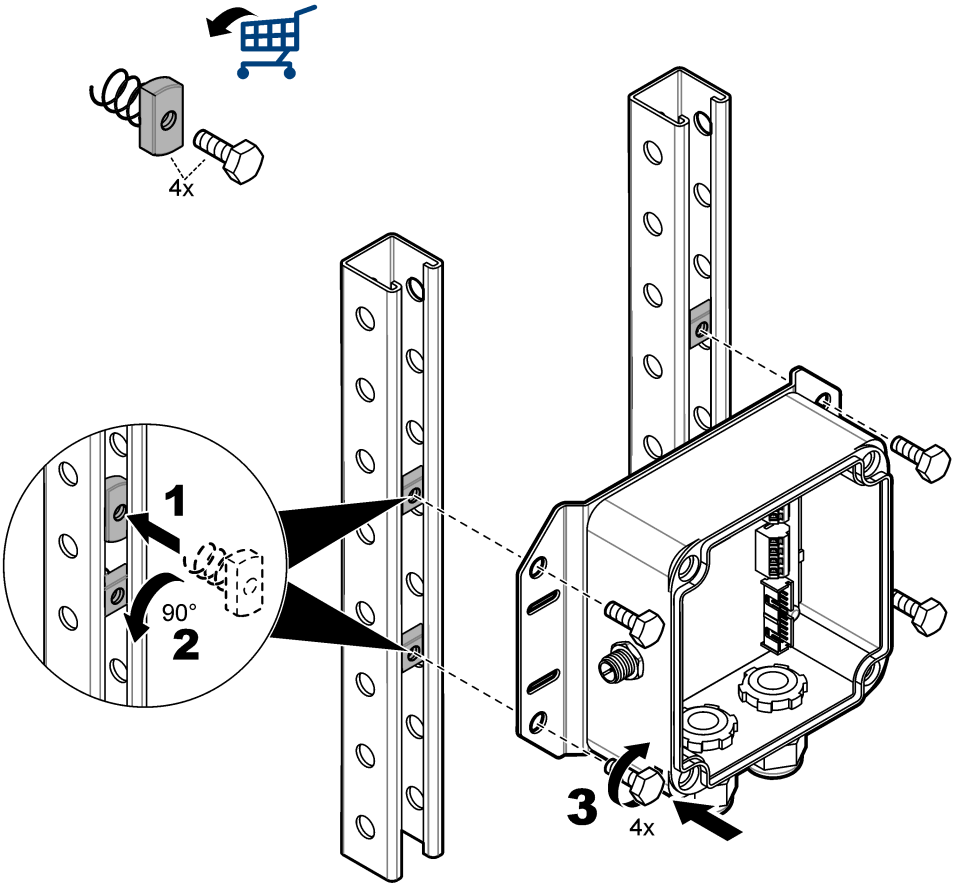
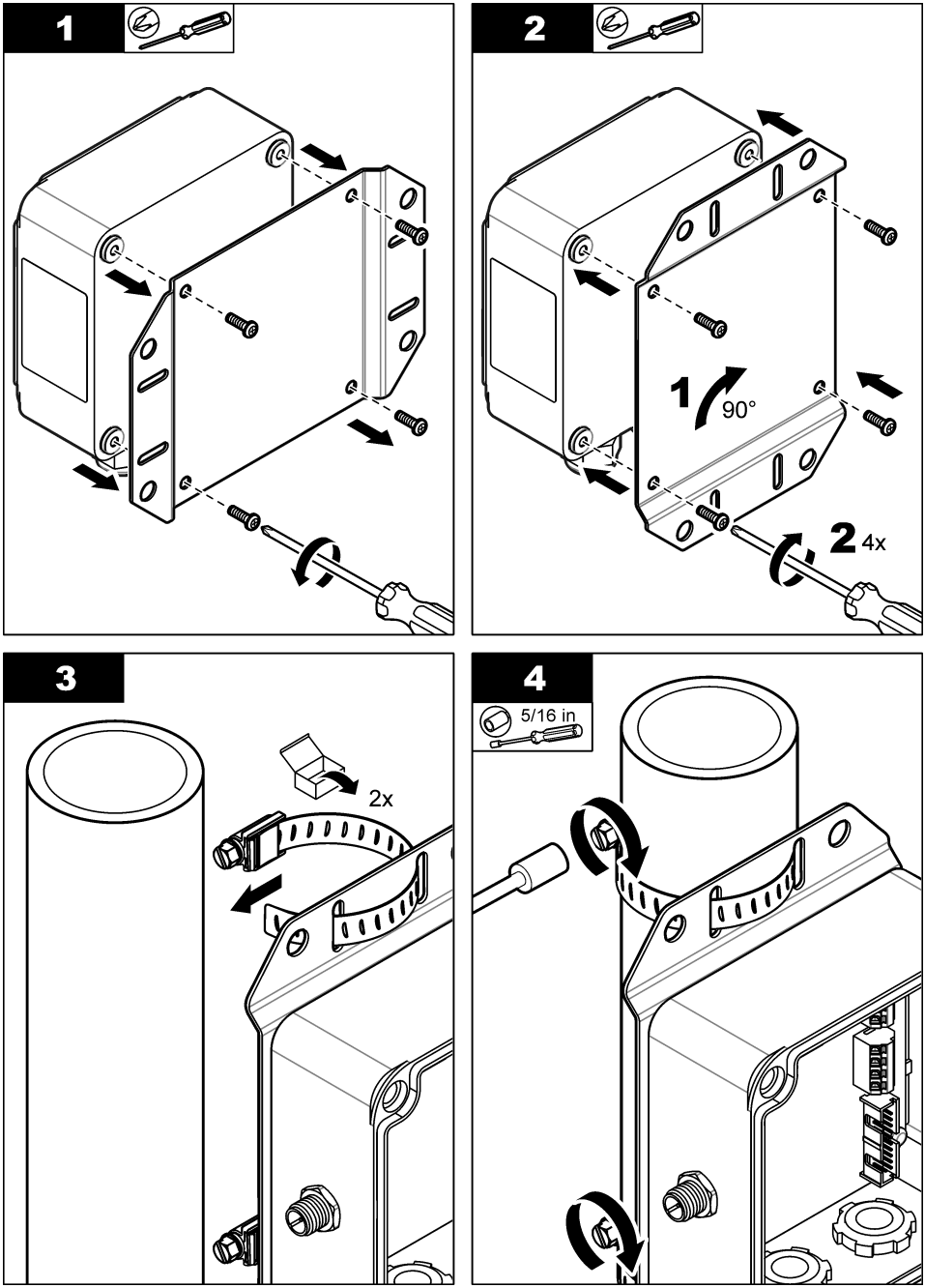


Рисунок 7 Крепление к вертикальной трубе



3.3 Электрические подключения

3.3.1 Подсоедините кабели датчиков и цифровой удлинительный кабель

В этом документе описан порядок подключения к шлюзу CDx440sc датчика GS1440 или GS2440EX, установленного в безопасной зоне.

1. Подсоедините кабель датчика (электропитания / 4 - 20 мА) (3-проводной) к клемме "POWER". См. Таблица 1 и Рисунок 8 на стр. 309 .
2. Подсоедините кабель датчика RS-232 (4-проводной) к клемме "RS232". См. Таблица 2 и Рисунок 8 на стр. 309.
3. Подсоедините прилагаемый цифровой удлинительный кабель к шлюзу. См. Рисунок 8 на стр. 309.

Таблица 1 Клемма "POWER" — сведения о проводке

Клемма	Провод	Сигнал
BRN	Коричневый	Положительный
BLU	Синий	Отрицательный
GRY	Серебряный	Экран

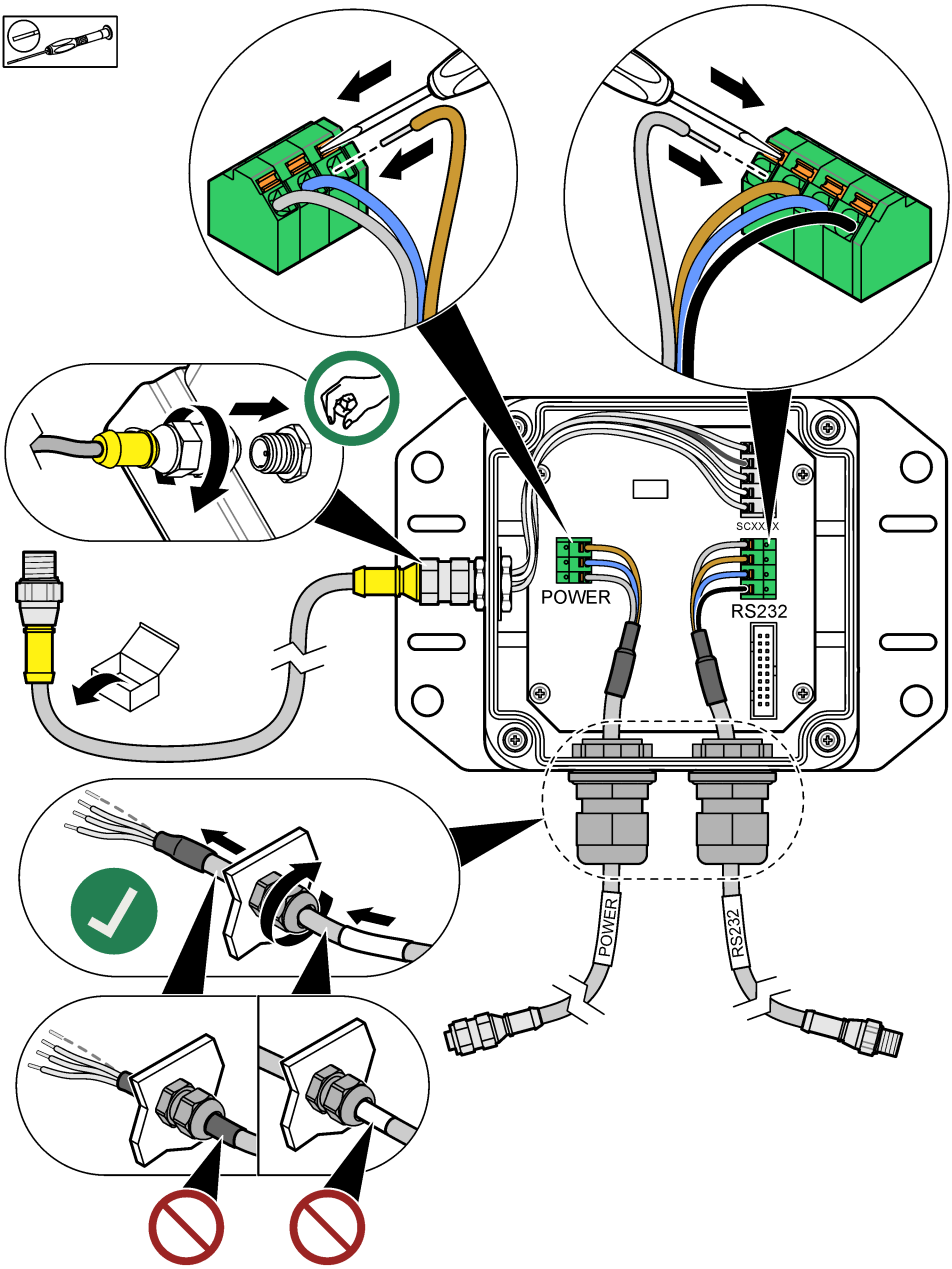
Таблица 2 Клемма "RS232" — сведения о проводке

Клемма	Провод	Сигнал
GRY	Серебряный	Экран
BRN	Коричневый	Датчик RXD (прием)
BLU	Синий	Датчик TXD (передача)
BLK	Черный	Заземление

3.3.2 Схема электрических соединений

Рисунок 8 показывает, как подключить к шлюзу кабели датчиков и цифровой удлинительный кабель.

Рисунок 8 Схема электрических соединений



3.3.3 Подключение к контроллеру SC

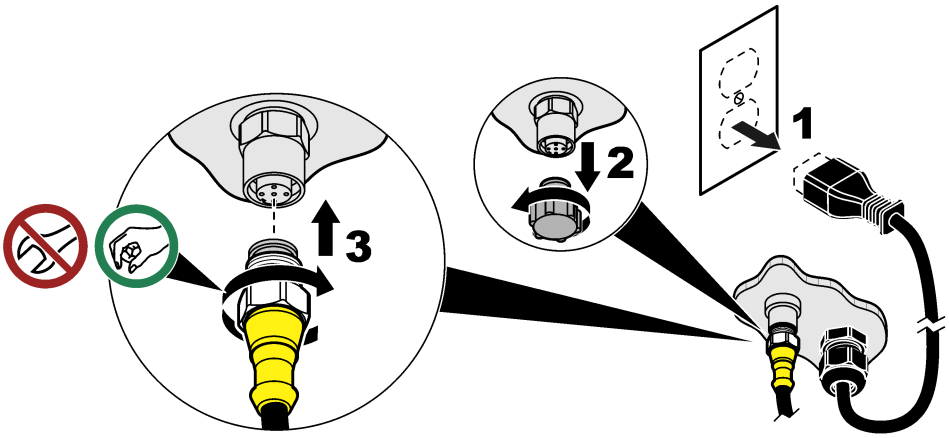
1. Подключите цифровой удлинительный кабель к цифровому разъему SC контроллера SC200, SC1000 или SC4500. См. Рисунок 9.

   Сохраните крышку разъема, чтобы герметично закрывать отверстие разъема в случае, если цифровой удлинительный кабель необходимо снять.

2. Если питание включено, когда прибор подсоединен к контроллеру SC:

   - Контроллер SC200 — выберите СЕРВИС > Поиск датчика.
   - Контроллер SC1000 — выберите СИСТЕМА > Управление устройствами > Поиск новых устройств.
   - Контроллер SC4500 — никаких действий не требуется.

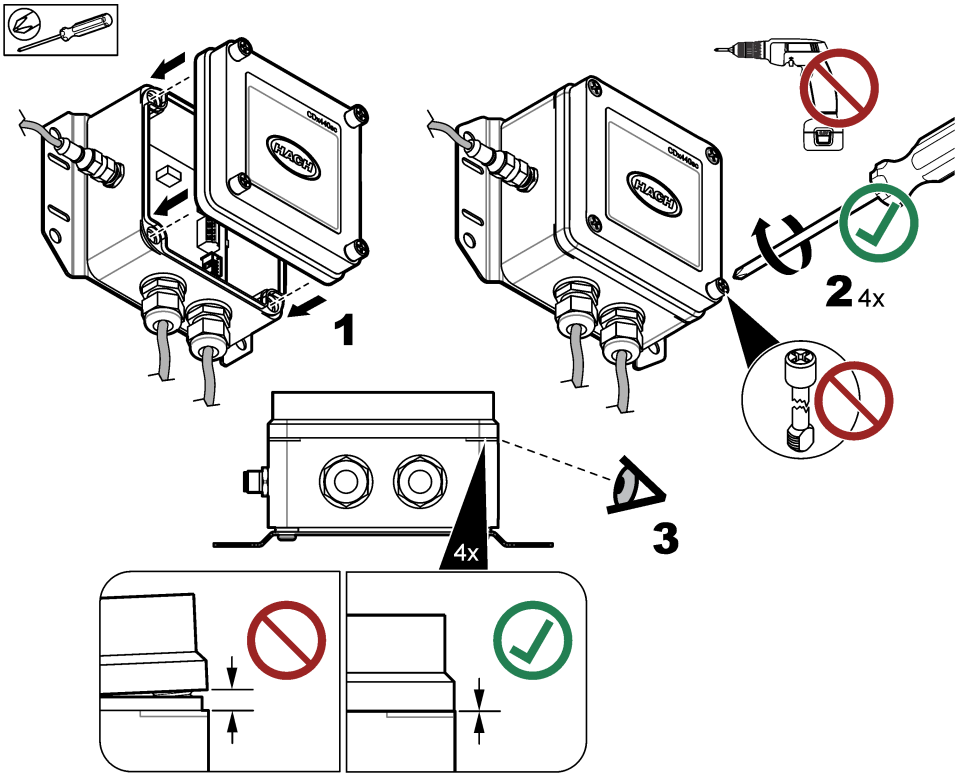
Рисунок 9 Подключение цифрового удлинительного кабеля к цифровому разъему SC



3.4 Установка крышки

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте электроинструмент для затяжки винтов крышки, в противном случае произойдет поломка винтов.



Раздел 4 Конфигурация

Выполните этапы конфигурации, указанные в руководстве по настройке датчиков, которое прилагается к шлюзу.

Раздел 5 Обслуживание

5.1 Очистка прибора

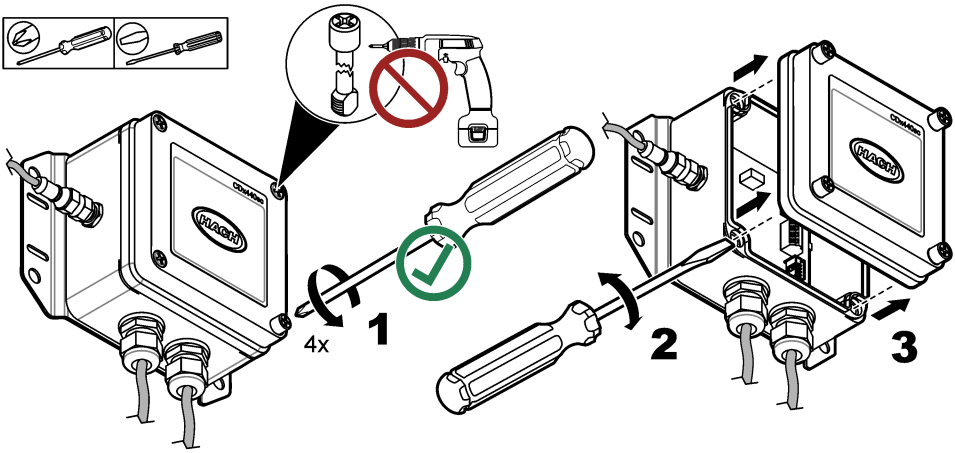
УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещается использовать растворители для очистки прибора.

Прибор не требует технического обслуживания. Для нормальной работы регулярная очистка не требуется. В случае загрязнения наружной части прибора протрите его поверхности чистой влажной тканью.

5.2 Снятие крышки

При необходимости снимите крышку. С помощью отвертки с плоским шлицем разомкните уплотнение, как показано на рисунке.



Раздел 6 Поиск и устранение неисправностей

Когда на дисплее контроллера SC отображаются ошибки и предупреждения, для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Поиск и устранение неисправностей" документа, посвященного настройке датчиков GS1440, GS2440EX.

İçindekiler

1 Teknik özellikler sayfa 313
2 Genel bilgiler sayfa 313
3 Kurulum sayfa 316
4 Yapılandırma sayfa 325
5 Bakım sayfa 325
6 Sorun giderme sayfa 326

Bölüm 1 Teknik özellikler

Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Teknik Özellik	Ayrıntılar
Boyutlar (G x Y x D)	Montaj braketi ile 188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 inç)
Muhafaza	IP66
Ağırlık	0,76 kg (1,68 lb)
Kirlilik derecesi	4 (kurulum ortamı), 2 (ağ geçidi)
Aşırı gerilim kategorisi	I
Koruma sınıfı	III
Güç gereklilikleri	12 VDC, 100 mA (kontrol ünitesi tarafından sağlanır)
Ortam koşulları	İç ve dış mekan kullanımı
Montaj	Duvar veya boru
Çalışma sıcaklığı	-20 ila 60°C (-4 ila 140°F)
Depolama sıcaklığı	-40 ila 70°C (-40 ila 158°F)
Bağıl nem	40°C'de %95 bağıl nem, yoğuşmasız
Yükseklik	Maksimum 3000 m (9842 ft)
Sertifikalar	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garanti	1 yıl

Bölüm 2 Genel bilgiler

Üretici, hiçbir koşulda ürünün yanlış kullanımından veya kılavuzdaki talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Üretici, bu kılavuzda ve açıkladığı ürünlerde, önceden haber vermeden ya da herhangi bir zorunluluğa sahip olmadan değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır. Güncellenmiş basımlara, üreticinin web sitesinden ulaşılabilir.

2.1 Güvenlik bilgileri

Üretici, doğrudan, arızi ve sonuç olarak ortaya çıkan zararlar dahil olacak ancak bunlarla sınırlı olmayacak şekilde bu ürünün hatalı uygulanması veya kullanılmasından kaynaklanan hiçbir zarardan sorumlu değildir ve yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde bu tür zararları reddeder. Kritik uygulama risklerini tanımlamak ve olası bir cihaz arızasında prosesleri koruyabilmek için uygun mekanizmaların bulunmasını sağlamak yalnızca kullanıcının sorumluluğundadır.

Bu cihazı paketinden çıkarmadan, kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzun tümünü okuyun. Tehlikeler ve uyarılarla ilgili tüm ifadeleri dikkate alın. Aksi halde, kullanıcının ciddi şekilde yaralanması ya da ekipmanın hasar görmesi söz konusu olabilir.

Bu ekipman tarafından sağlanan korumanın bozulmadığından emin olun. Bu donanımı, bu kılavuzda belirtilenden başka bir şekilde kullanmayın ya da takmayın.

2.1.1 Tehlikeyle ilgili bilgilerin kullanılması

⚠ TEHLİKE

Kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açan potansiyel veya tehdit oluşturacak tehlikeli bir durumu belirtir.

⚠ UYARI

Kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek potansiyel veya tehdit oluşturabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

⚠ DİKKAT

Küçük veya orta derecede yaralanmalarla sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

BİLGİ

Engellenmediği takdirde cihazda hasara neden olabilecek bir durumu belirtir. Özel olarak vurgulanması gereken bilgiler.

2.1.2 Önlem etiketleri

Cihazın üzerindeki tüm etiketleri okuyun. Talimatlara uyulmadığı takdirde yaralanma ya da cihazda hasar meydana gelebilir. Cihaz üzerindeki bir sembol, kılavuzda bir önlem ibaresiyle belirtilir.



Bu sembolü taşıyan elektrikli cihazlar, Avrupa evsel ya da kamu atık toplama sistemlerine atılamaz. Eski veya kullanım ömrünü doldurmuş cihazları, kullanıcı tarafından ücret ödenmesine gerek olmadan atılması için üreticiye iade edin.

2.1.3 Uyumluluk ve sertifika

⚠ DİKKAT

Bu ekipman, mesken ortamlarda kullanım için tasarlanmamıştır ve bu tür ortamlarda radyo sinyaline karşı yeterli koruma sağlamayabilir.

Kanada Radyo Girişimine Neden Olan Cihaz Yönetmeliği, ICES-003, A Sınıfı:

Destekleyen test kayıtları, üreticide bulunmaktadır.

Bu A Sınıfı dijital cihaz, Kanada Parazite Neden Olan Cihaz Yönetmeliğinin tüm şartlarını karşılamaktadır.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC PART 15, "A" Sınıfı Limitleri

Destekleyen test kayıtları, üreticide bulunmaktadır. Bu cihaz, FCC Kurallarının 15. bölümüne uygundur. Çalıştırma için aşağıdaki koşullar geçerlidir:

1. Cihaz, zararlı girişime neden olmaz.
2. Bu cihaz, istenmeyen işleyişe yol açabilecek parazit de dahil olmak üzere, alınan her türlü paraziti kabul edecektir.

Bu cihaz üzerinde, uyumluluktan sorumlu tarafın açıkça onaylamadığı her türlü değişiklik, kullanıcının cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılacaktır. Bu cihaz, test edilmiş ve FCC kuralları, Bölüm 15 uyarınca A Sınıfı bir dijital cihaz limitlerini karşıladığı tespit edilmiştir. Bu limitler, ekipmanın bir işyeri ortamında çalıştırılması durumunda zararlı parazitlere karşı uygun koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu cihaz, telsiz frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kurulmazsa ve kullanılmazsa telsiz iletişimlerine zararlı parazitlere neden olabilir. Bu cihazın bir konut alanında kullanılması zararlı parazitlere neden olabilir. Böyle bir durumda kullanıcının masrafları kendisine ait olmak üzere bu parazitleri düzeltmesi gerekecektir. Parazit sorunlarını azaltmak için aşağıdaki teknikler kullanılabilir:

1. Parazitin kaynağı olup olmadığını öğrenmek için bu ekipmanın güç kaynağı bağlantısını kesin.
2. Eğer cihaz, parazit sorunu yaşayan cihazla aynı prize bağlıysa, cihazı farklı bir prize takın.
3. Cihazı parazit alan cihazdan uzaklaştırın.
4. Cihazın parazite neden olduğu cihazın alıcı antenini başka bir yere taşıyın.
5. Yukarıda sıralanan önlemleri birlikte uygulamayı deneyin.

2.2 Resimlerde kullanılan simgeler

				
Üretici tarafından sağlanan parçalar	Kullanıcı tarafından sağlanan parçalar	Alet kullanmayın	Yalnızca parmaklarınızı kullanın	Bakın

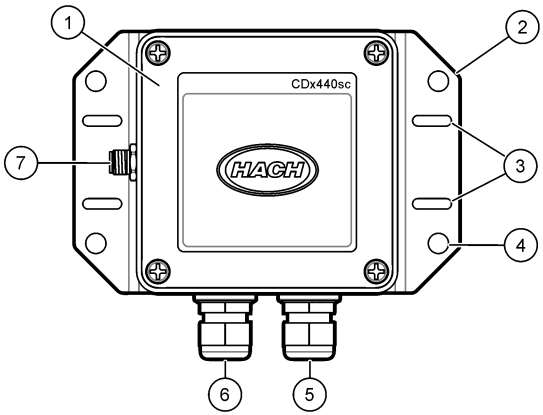
2.3 Ürüne genel bakış

⚠ UYARI

CDx440sc ağ geçidi, tehlikeli bir yerde kurulum veya kullanım için onaylanmamıştır. CDx440sc ağ geçidinin tehlikeli bir yerde kullanılması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

CDx440sc ağ geçidi, GS1440 veya GS2440EX sensörünün bir SC kontrol ünitesine bağlanmasını sağlayan arayüzdür. Şekil 1 ağ geçidi kurulumuna genel bakış sağlar.

Şekil 1 Ürüne genel bakış

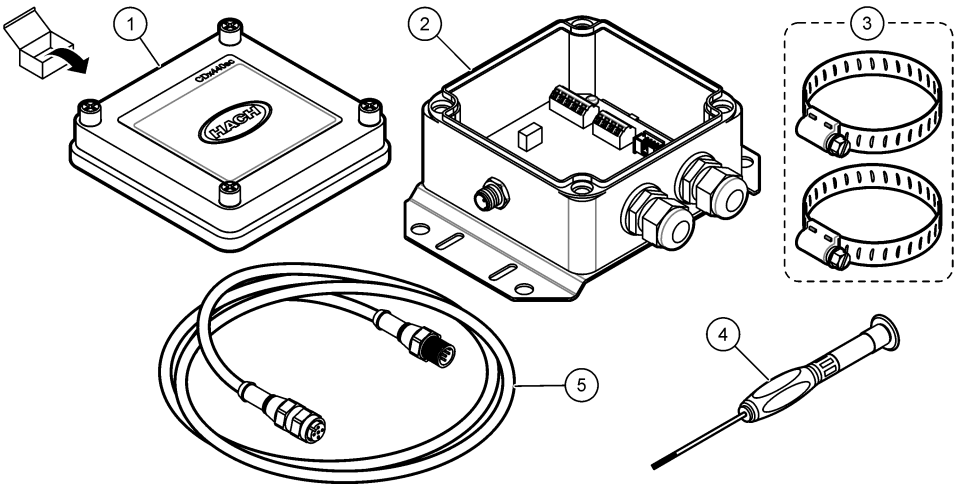


1 CDx440sc ağ geçidi	**5** RS-232 sensör kablosu için gerilim azaltıcı
2 Montaj braketi	**6** Güç/4 - 20 mA sensör kablosu için gerilim azaltıcı
3 Boru kelepçesi yuvaları (4x)	**7** Dijital uzatma kablosu için dijital SC konektörü
4 Montaj delikleri (4x)	

2.4 Ürün bileşenleri

Bütün bileşenlerin teslim alındığından emin olun. Bkz. Şekil 2. Eksik veya hasarlı bir öğe varsa derhal üretici ya da satış temsilcisiyle iletişime geçin.

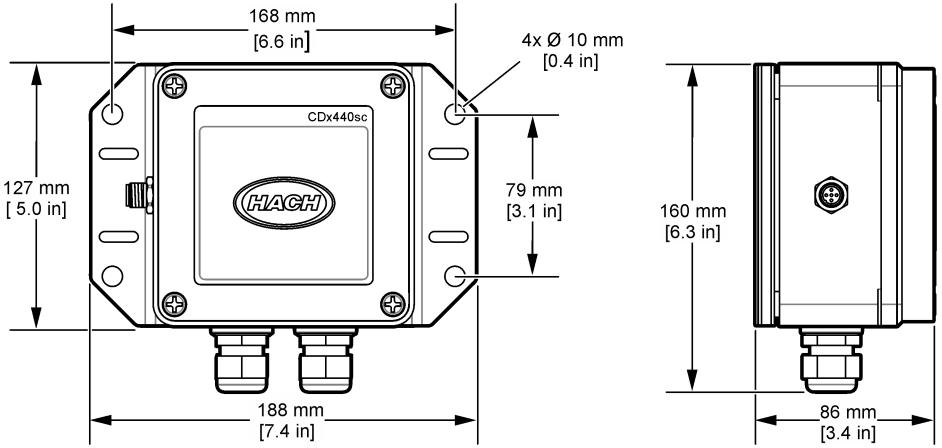
Şekil 2 Ürün bileşenleri



1 Kapak	**4** Düz başlı tornavida, 2 mm ($^1/_8$ inç)
2 CDx440sc ağ geçidi	**5** Dijital uzatma kablosu, 1 m (3,3 ft)
3 Boru kelepçeleri, 7 cm (2,75 inç)	

Bölüm 3 Kurulum

3.1 Boyutlar



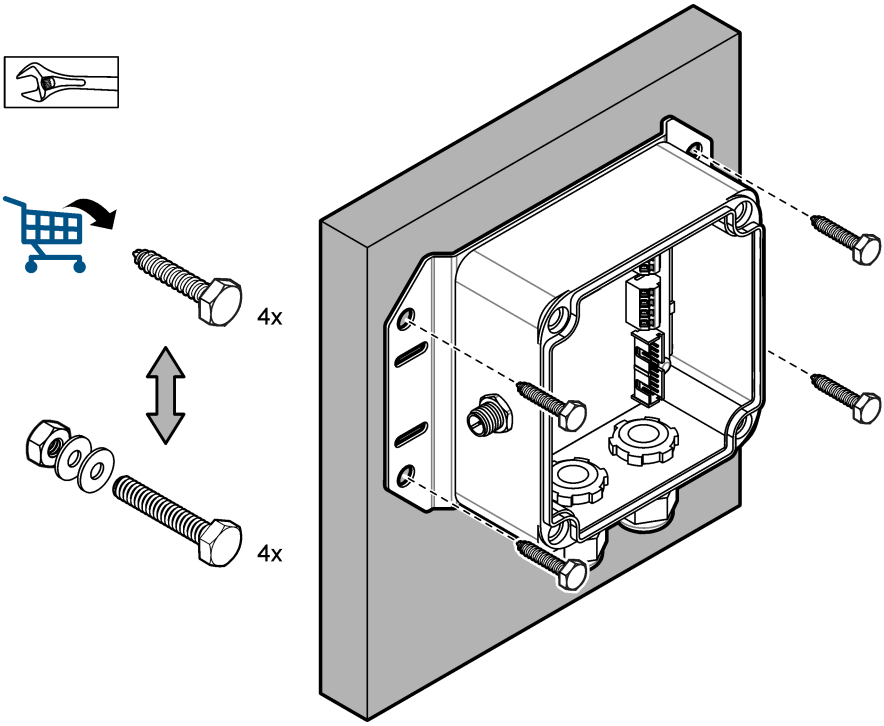
3.2 Montaj

Ağ geçidini tehlikeli olmayan bir yere kurun.

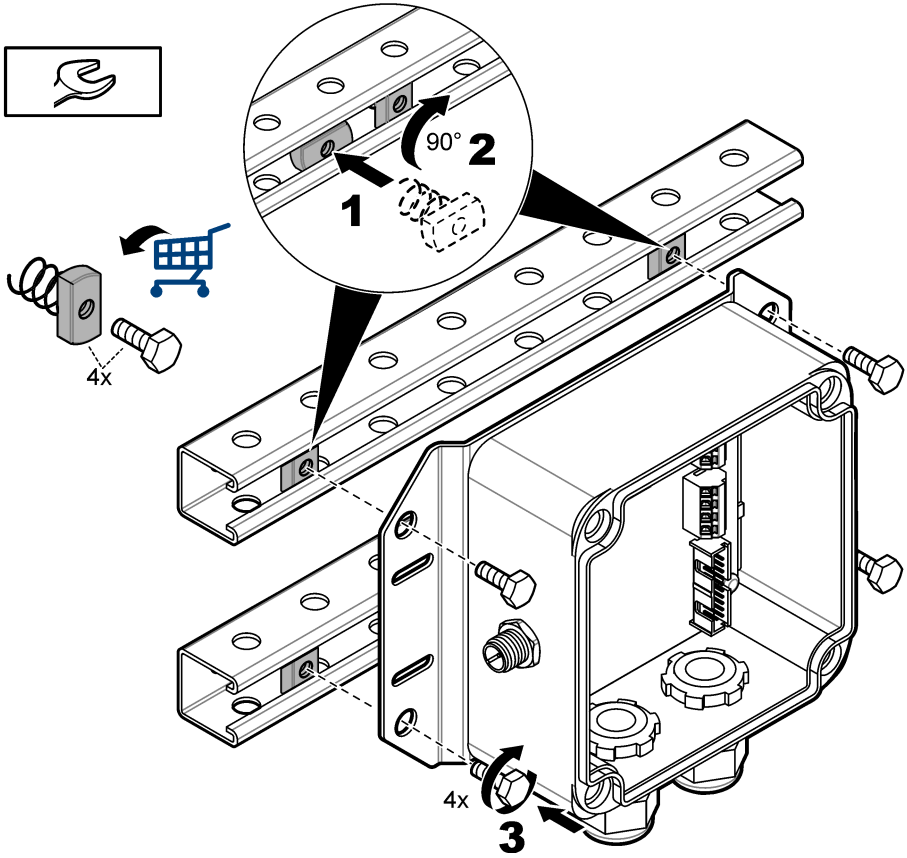
Dijital ağ geçidini aşağıdaki seçeneklerden birine takın:

- Duvar —Şekil 3
- Yatay kanal braketleri —Şekil 4
- Yatay boru —Şekil 5
- Dikey kanal braketleri —Şekil 6
- Dikey boru —Şekil 7

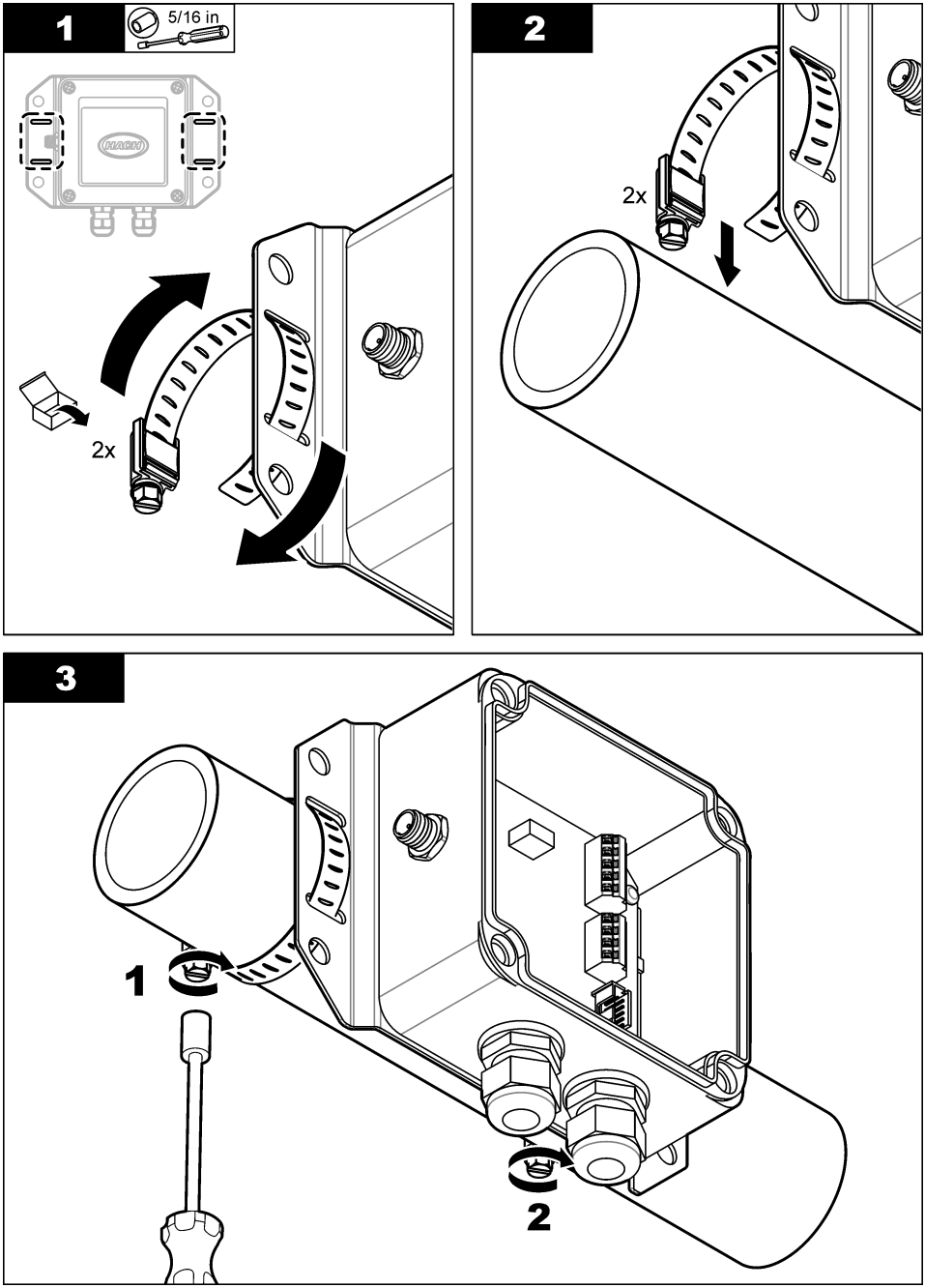
Şekil 3 Duvara takma



Şekil 4 Yatay kanal braketlerine takma

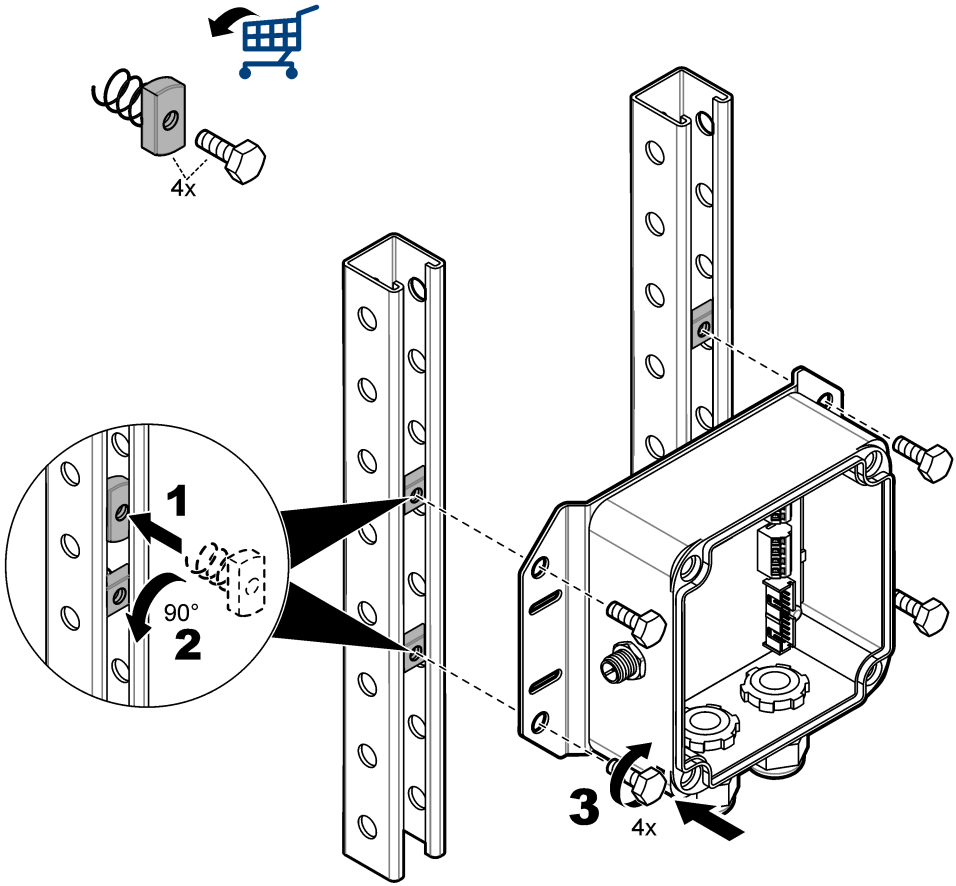


Şekil 5 Yatay boruya takma

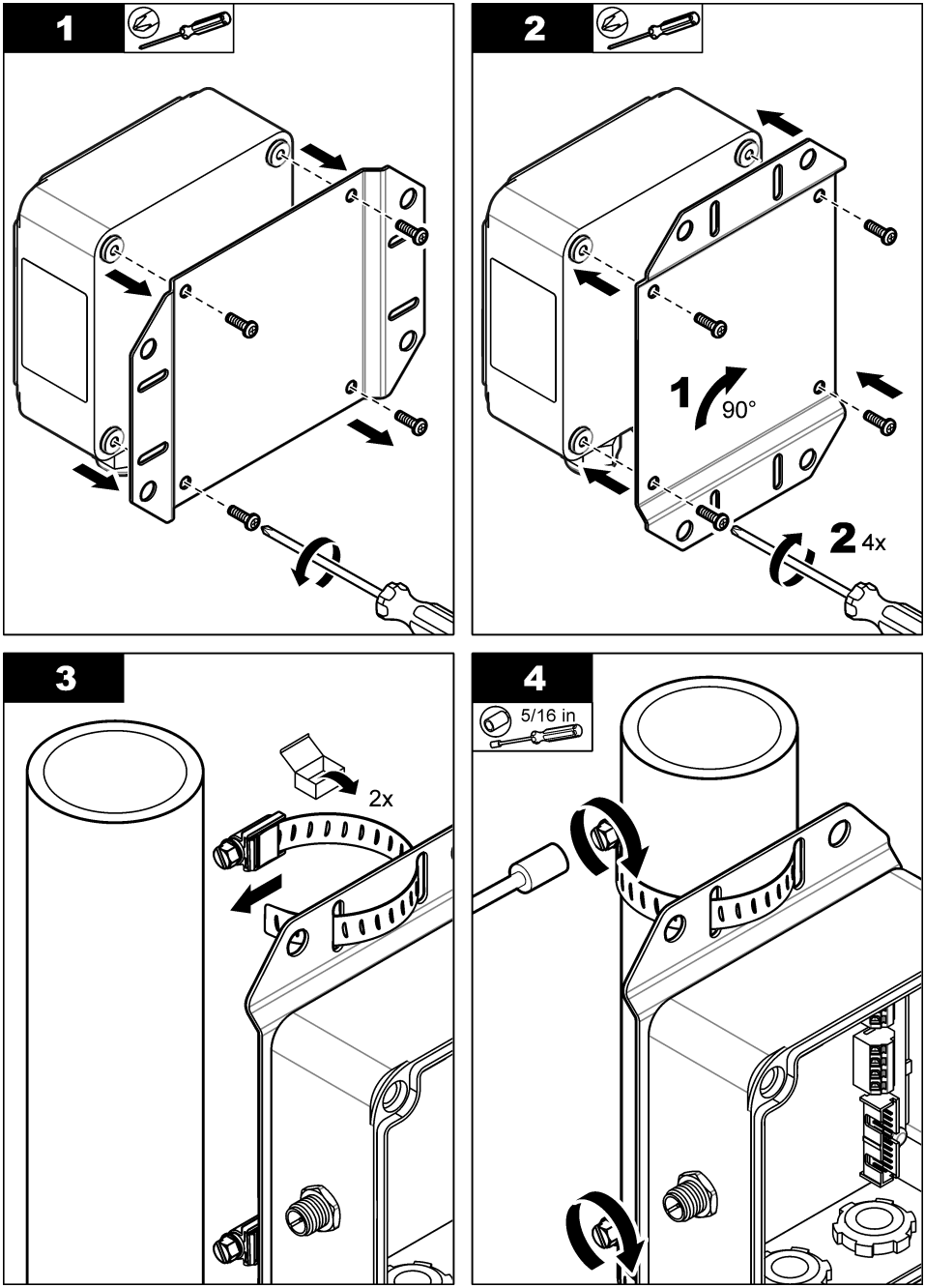


Şekil 6 Dikey kanal braketlerine takma





Şekil 7 Dikey boruya takma



3.3 Elektriksel kurulum

3.3.1 Sensör kablolarını ve dijital uzatma kablosunu bağlayın

Bu belgede, tehlikeli olmayan bir yerde CDx440sc ağ geçidine takılan GS1440 veya GS2440EX sensörünün nasıl bağlanacağı gösterilmektedir.

1. Güç/4 - 20 mA sensör kablosunu (3 telli) "GÜÇ" terminaline bağlayın. Bkz. Tablo 1 ve Şekil 8 sayfa 323.
2. RS-232 sensör kablosunu (4 telli) "RS232" terminaline bağlayın. Bkz. Tablo 2 ve Şekil 8 sayfa 323.
3. Birlikte verilen dijital uzatma kablosunu ağ geçidine bağlayın. Bkz. Şekil 8 sayfa 323.

Tablo 1 "GÜÇ" terminali — Kablo bağlantısı bilgileri

Terminal	Kablo	Sinyal
BRN	Kahverengi	Pozitif
BLU	Mavi	Negatif
GRY	Gümüş	Koruyucu

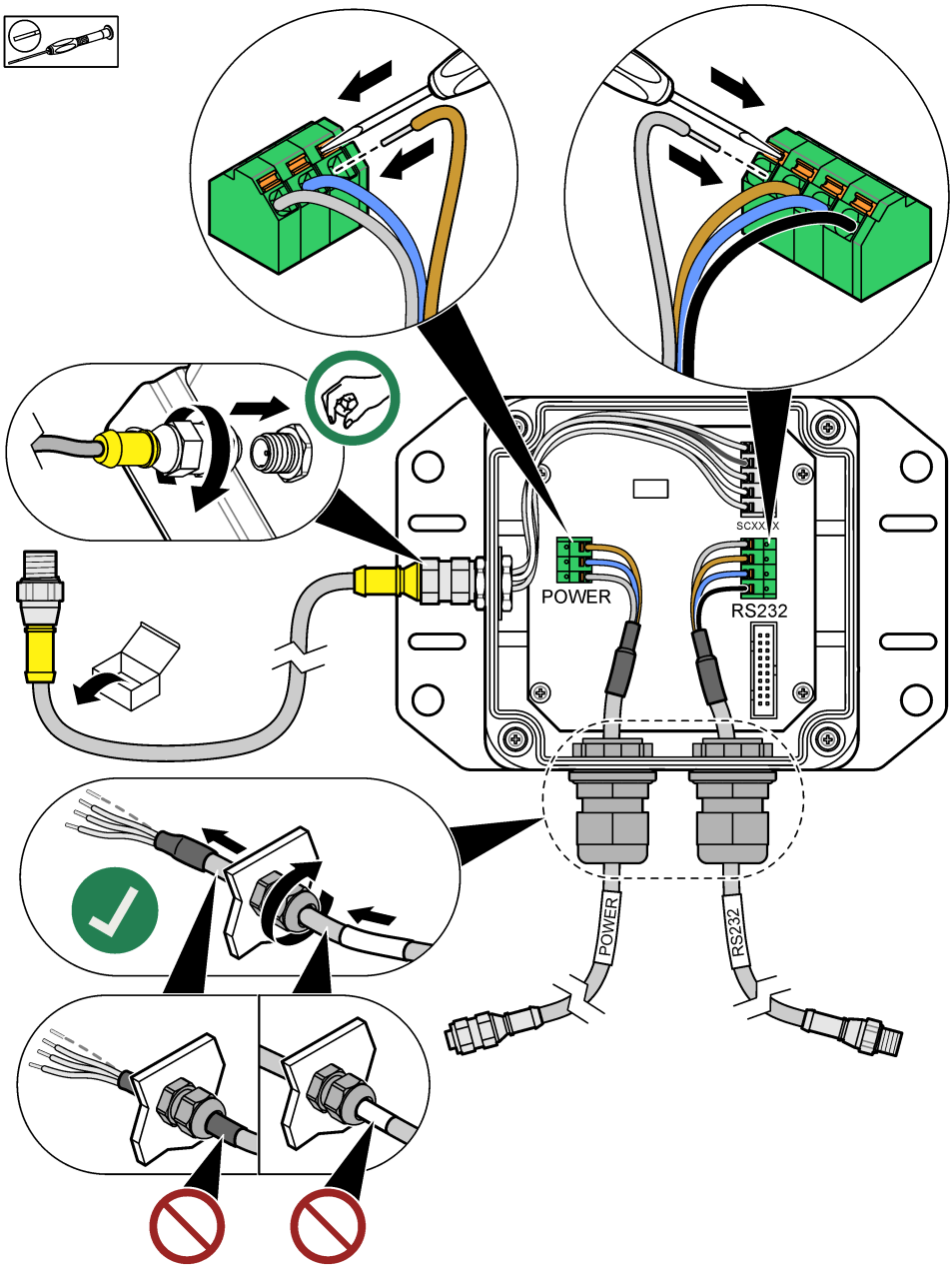
Tablo 2 "RS232" terminali — Kablo bağlantısı bilgileri

Terminal	Kablo	Sinyal
GRY	Gümüş	Koruyucu
BRN	Kahverengi	Sensör RXD (alma)
BLU	Mavi	Sensör TXD (aktarma)
BLK	Siyah	Topraklama

3.3.2 Elektrik kablo bağlantısına genel bakış

Şekil 8 içerisinde sensör kablolarının ve dijital uzatma kablosunun ağ geçidine nasıl bağlanacağı gösterilmektedir.

Şekil 8 Elektrik kablo bağlantısına genel bakış



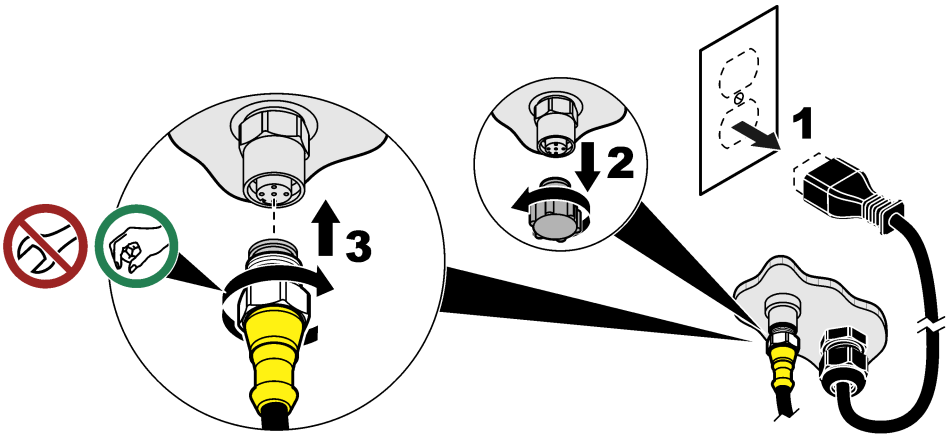
3.3.3 SC Kontrol Ünitesine bağlama

1. Dijital uzatma kablosunu SC200, SC1000 veya SC4500 kontrol ünitesinin dijital SC konektörüne bağlayın. Bkz. Şekil 9.

   Dijital uzatma kablosunun sökülmesi gerekirse konektör açıklığını kapatmak için kullanmak üzere konektör kapağını saklayın.
2. Cihaz SC Kontrol Ünitesine bağlıyken güç açık olarak ayarlanırsa:

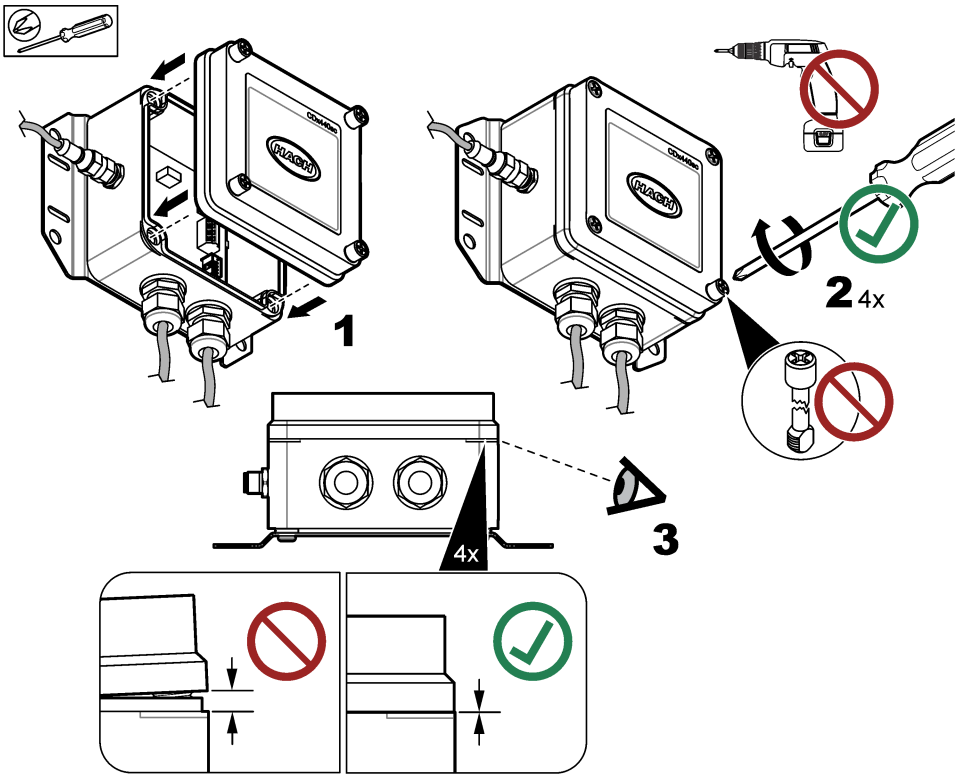
   - SC200 kontrol ünitesi — TEST/BAKIM > SENSÖR ARAŞTIR öğesini seçin.
   - SC1000 kontrol ünitesi — SİSTEM KUR > CİHAZ YÖNETİMİ > YENİ CİHAZLAR ARIYOR öğesini seçin.
   - SC4500 kontrol ünitesi — İşlem gerekmez.

Şekil 9 Dijital uzatma kablosunu bir dijital SC konektörüne bağlayın



3.4 Kapağı takma

BİLGİ
Kapak vidalarını sıkmak için elektrikli alet kullanmayın, aksi takdirde vidalar kırılabilir.



Bölüm 4 Yapılandırma

Ağ geçidiyle birlikte verilen sensör yapılandırma kılavuzundaki yapılandırma adımlarını tamamlayın.

Bölüm 5 Bakım

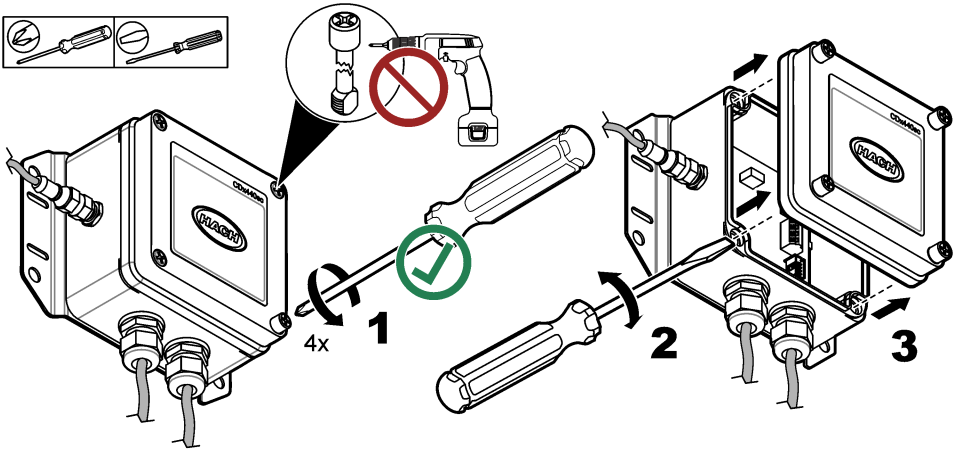
5.1 Aygıtın temizlenmesi

BİLGİ
Cihazı temizlemek için herhangi çözücü bir madde kullanmayın.

Bu ürün bakım gerektirmez. Normal çalışma koşulları altında düzenli temizlik gerekli değildir. Cihazın dışı kirlenirse, cihaz yüzeyini temiz ve nemli bir bezle silin.

5.2 Kapağı çıkarma

Gerekirse kapağı çıkarın. Contayı gösterildiği gibi kırmak için düz başlı bir tornavida kullanın.



Bölüm 6 Sorun giderme

SC Kontrol Ünitesi ekranında hatalar ve uyarılar görüntülendiğinde daha fazla bilgi için GS1440, GS2440EX sensör yapılandırma belgesinin Sorun Giderme bölümüne bakın.

Obsah

1 Technické údaje na strane 327
2 Všeobecné informácie na strane 327
3 Montáž na strane 330
4 Konfigurácia na strane 339
5 Údržba na strane 339
6 Riešenie problémov na strane 340

Odsek 1 Technické údaje

Technické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.

Technické údaje	Podrobnosti
Rozmery (Š × V × H)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 palca) s montážnou konzolou
Kryt	IP66
Hmotnosť	0,76 kg (1,68 libry)
Stupeň znečistenia	4 (inštalačné prostredie), 2 (modul gateway)
Kategória prepätia	I
Trieda kryty	III
Požiadavky na napájanie	12 V DC, 100 mA napájaných z kontroléra
Podmienky okolitého prostredia	Použitie v interiéri a exteriéri
Uchytenie	Stena alebo rúrka
Prevádzková teplota	–20 až 60 °C (–4 až 140 °F)
Teplota počas skladovania	–40 až 70 °C (–40 až 158 °F)
Relatívna vlhkosť	95 % relatívna vlhkosť pri 40 °C, bez kondenzácie
Nadmorská výška	Maximálne 3000 m (9842 stôp)
Certifikácie	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Záruka	1 rok

Odsek 2 Všeobecné informácie

Za žiadnych okolností výrobca nebude niesť zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu alebo nedodržaním pokynov v príručke. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v tomto návode alebo na predmetnom zariadení kedykoľvek, bez oznámenia alebo záväzku. Revidované vydania sú k dispozícii na webových stránkach výrobcu.

2.1 Bezpečnostné informácie

Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym alebo chybným používaním tohto zariadenia vrátane, okrem iného, priamych, náhodných a následných škôd, a odmieta zodpovednosť za takéto škody v plnom rozsahu povolenom príslušným zákonom. Používateľ je výhradne zodpovedný za určenie kritického rizika pri používaní a zavedenie náležitých opatrení na ochranu procesov počas prípadnej poruchy prístroja.

Pred vybalením, nastavením alebo prevádzkou tohto zariadenia si prečítajte celý návod. Venujte pozornosť všetkým výstrahám a upozorneniam na nebezpečenstvo. Zanedbanie môže mať za následok vznik vážnych zranení obsluhy alebo poškodenie zariadenia.

Uistite sa, že ochrana poskytovaná týmto zariadením nie je narušená. Nepoužívajte ani neinštalujte toto zariadenie spôsobom iným, než sa uvádza v tomto návode.

2.1.1 Informácie o možnom nebezpečenstve

⚠NEBEZPEČIE

Označuje potenciálne alebo bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.

⚠VAROVANIE

Označuje potenciálne alebo bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

⚠UPOZORNENIE

Označuje potenciálne ohrozenie s možným ľahkým alebo stredne ťažkým poranením.

POZNÁMKA

Označuje situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť poškodenie prístroja. Informácie, ktoré vyžadujú zvýšenú pozornosť.

2.1.2 Výstražné štítky

Preštudujte si všetky štítky a značky, ktoré sa na prístroji nachádzajú. Pri nedodržaní pokynov na nich hrozí poranenie osôb alebo poškodenie prístroja. Symbol na prístroji je vysvetlený v príručke s bezpečnostnými pokynmi.



Elektrické zariadenie označené týmto symbolom sa v rámci Európy nesmie likvidovať v systémoch likvidácie domového alebo verejného odpadu. Staré zariadenie alebo zariadenie na konci životnosti vráťte výrobcovi na bezplatnú likvidáciu.

2.1.3 Zhoda s normami a certifikácia

⚠UPOZORNENIE

Toto zariadenie nie je určené na používanie v obytnom prostredí a nemusí poskytovať dostatočnú ochranu rádiového príjmu v takýchto prostrediach.

Kanadská smernica týkajúca sa zariadeníia spôsobujúcicheho rádiové rušenie (Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation), ICES-003, trieda A:

Príslušné protokoly zo skúšok sú uchovávané u výrobcu zariadenia.

Tento digitálny prístroj tTriedy A vyhovuje všetkým požiadavkám Kanadskej smernice týkajúcej sa o zariadeniach spôsobujúcich elektromagnetické rušenieo zariadeniach spôsobujúcich elektromagnetické rušeniezariadení spôsobujúcich rádiové rušenie.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

Obmedzenia podľa smernice FCC, čČasť 15, tTrieda „A“

Príslušné protokoly zo skúšok sú uchovávané u výrobcu zariadenia. Toto zariadenie vyhovuje požiadavkám čČasti 15 smernice FCC. Používanie zariadenia podlieha nasledujúcim podmienkam:

1. Zariadenie nesmie spôsobovať elektromagnetické rušenie.
2. Toto zariadenie musí byť schopné prijať akékoľvek rušenie, vrátane takého, ktoré môže spôsobiť neželanúiadanú prevádzku.

V dôsledku zmien alebo úprav na tomto zariadení vykonaných bez výslovného schválenia organizáciou zodpovednou za posúdenie zhody môže používateľ stratiť oprávnenie prevádzkovať toto zariadenie. Skúškou bolo potvrdené, že toto zariadenie vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenia tTriedy A , podľa čČasti 15 smernice FCC. Tieto obmedzenia sú určené na zabezpečenie primeranej miery ochrany proti elektromagnetickému rušeniu pri prevádzke zariadenia v priemyselnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať energiu v pásme rádiových frekvencií a v prípade, ak nie je nainštalované a používané v súlade s návodom na obsluhu, môže spôsobovať rušenie rádiovej komunikácie. Pri používaní tohto zariadenia v obytnej

zóne je vysoká pravdepodobnosť, že dôjde k takémuto rušeniu. V takom prípade je používateľ zariadenia povinný obmedziť elektromagnetické rušenie na vlastné náklady. Pri odstraňovaní problémov s elektromagnetickým rušením možno použiť nasledujúce postupy:

1. Odpojte zariadenie od zdroja napájania a overte, či je skutočne zdrojom elektromagnetického rušenia.
2. Ak je zariadenie pripojené k tej istej zásuvke ako zariadenie zasiahnuté rušením, pripojte ho k inej zásuvke.
3. Presuňte zariadenie ďalej od zariadenia zasiahnutého rušením.
4. Zmeňte polohu prijímacej antény na zariadení zasiahnutom rušením.
5. Skúste kombináciu vyššie uvedených postupov.

2.2 Ikony použité na ilustráciách

				
Diely dodané výrobcom	Diely dodané užívateľom	Nepoužívajte náradie	Používajte iba prsty	Pozrite si

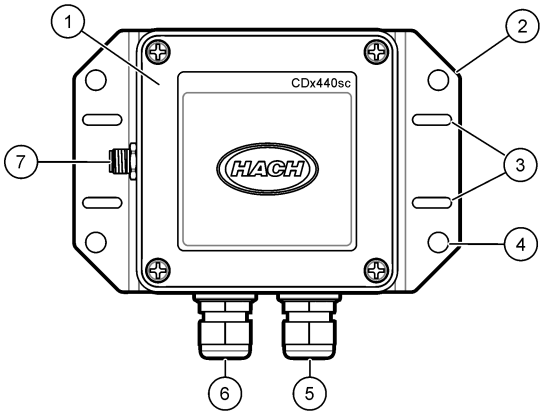
2.3 Informácie o produkte

⚠ VAROVANIE

Modul gateway CDx440sc nie je certifikovaný na inštaláciu alebo používanie v nebezpečných priestoroch. Používanie modulu gateway CDx440sc na nebezpečnom mieste môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

Modul gateway CDx440sc je rozhranie, ktoré umožňuje pripojenie snímača GS1440 alebo GS2440EX ku kontroléru SC. Obrázok 1 poskytuje prehľad zostavy modulu gateway.

Obrázok 1 Informácie o produkte

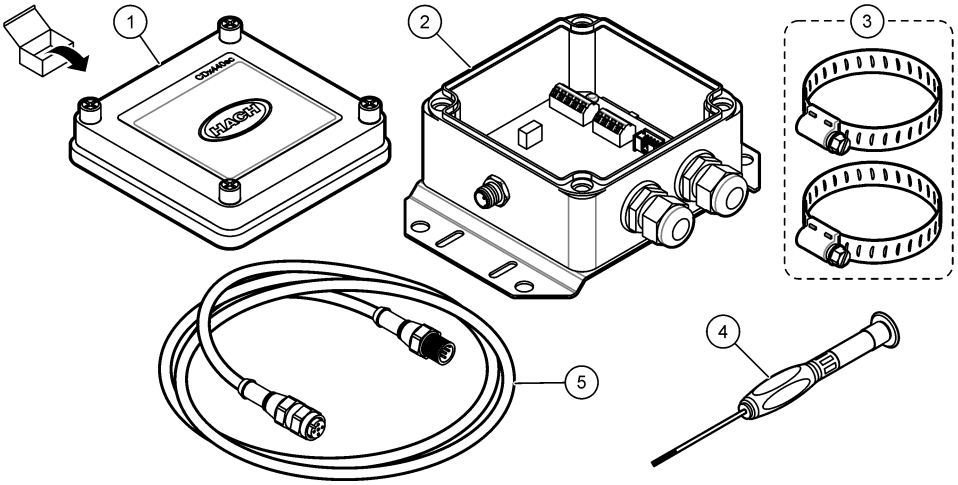


1 Modul brány CDx440sc	**5** Odľahčenie ťahu kábla pre kábel snímača RS-232
2 Montážna konzola	**6** Odľahčenie ťahu kábla pre kábel snímača Power/4 – 20 mA
3 Otvory na svorky rúrky (4x)	**7** Digitálny konektor SC pre digitálny predlžovací kábel
4 Montážne otvory (4x)	

2.4 Komponenty produktu

Uistite sa, že vám boli doručené všetky súčasti. Pozri Obrázok 2. Ak nejaké položky chýbajú alebo sú poškodené, okamžite zavolajte výrobcu alebo obchodného zástupcu.

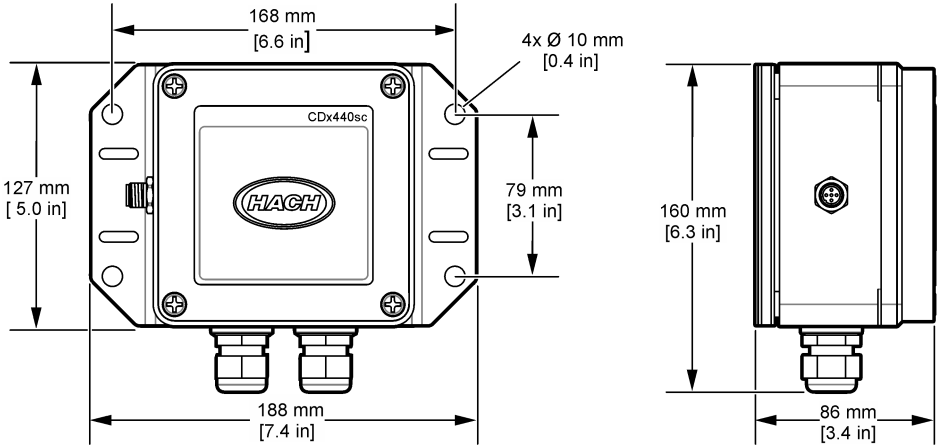
Obrázok 2 Súčasti produktu



1 Kryt	**4** Skrutkovač s plochou hlavou, 2 mm ($^1/_8$ palca)
2 Modul brány CDx440sc	**5** Digitálny predlžovací kábel, 1 m (3,3 stopy)
3 Svorky na rúrku, 7 cm (2,75 palca)	

Odsek 3 Montáž

3.1 Rozmery



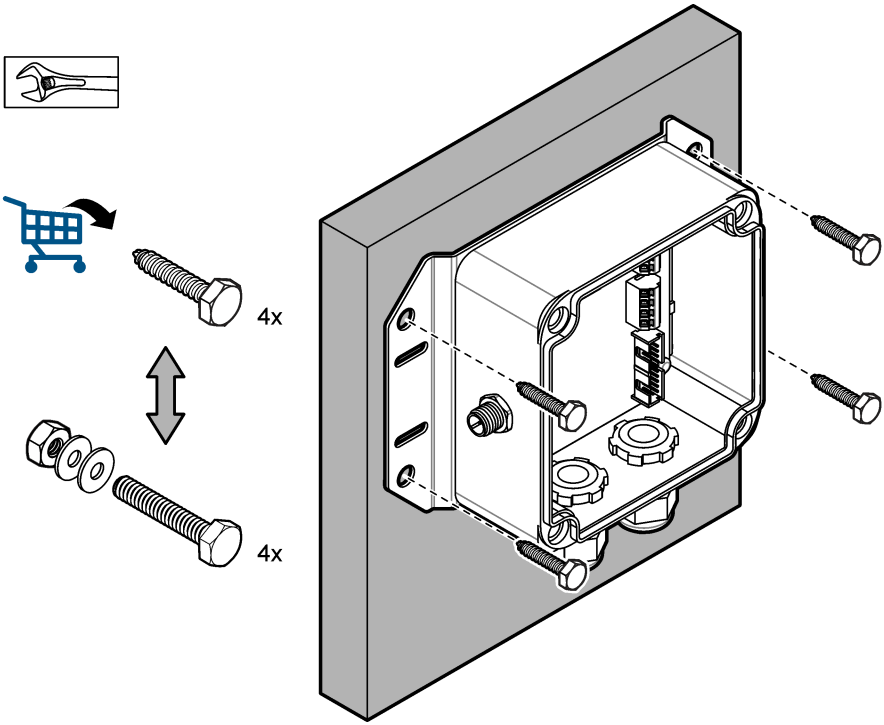
3.2 Uchytenie

Modul brány nainštalujte na bezpečné miesto.

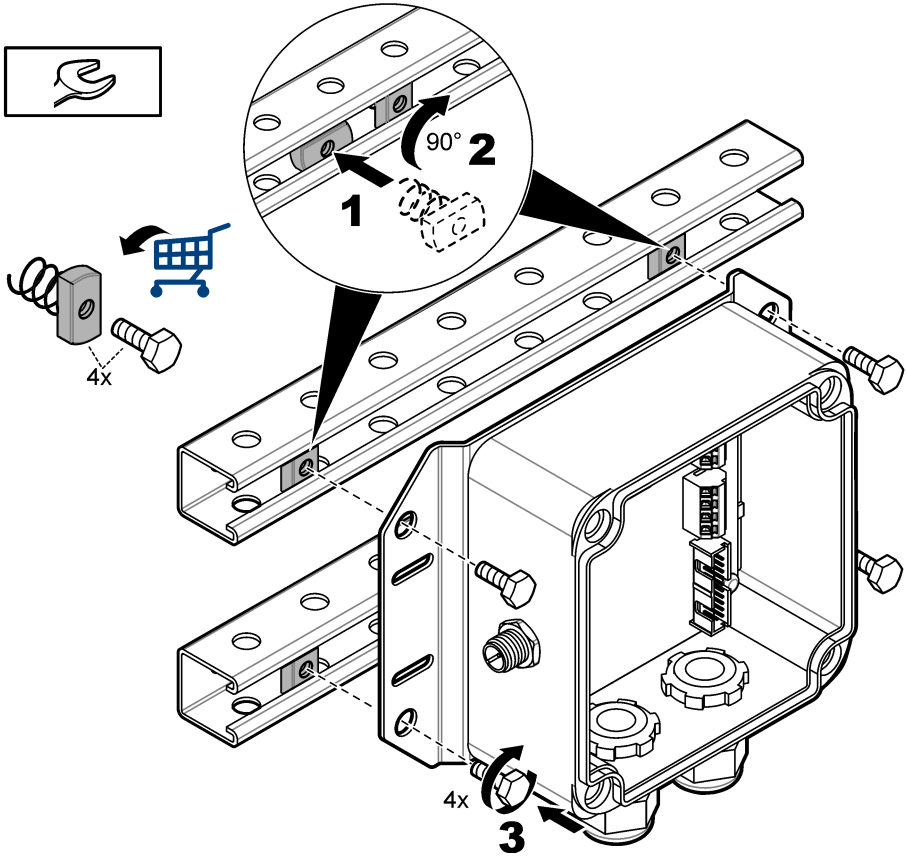
Digitálny modul brány pripojte k jednej z nasledujúcich možností:

- Stena –Obrázok 3
- Vodorovné konzoly v tvare U –Obrázok 4
- Vodorovná rúrka –Obrázok 5
- Zvislé konzoly v tvare U –Obrázok 6
- Zvislá rúrka –Obrázok 7

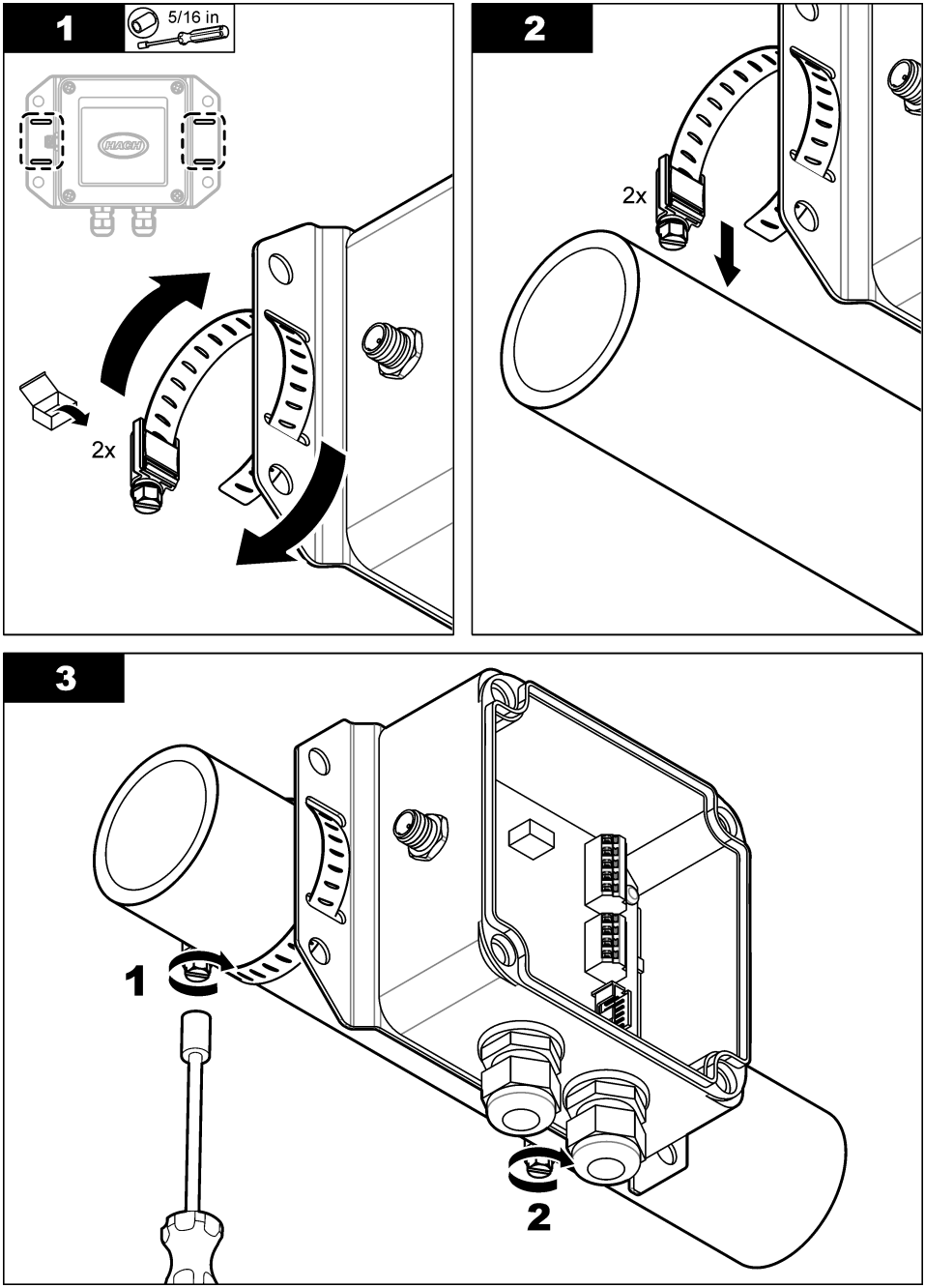
Obrázok 3 Pripevnenie k stene



Obrázok 4 Pripevnenie k vodorovným konzolám v tvare U

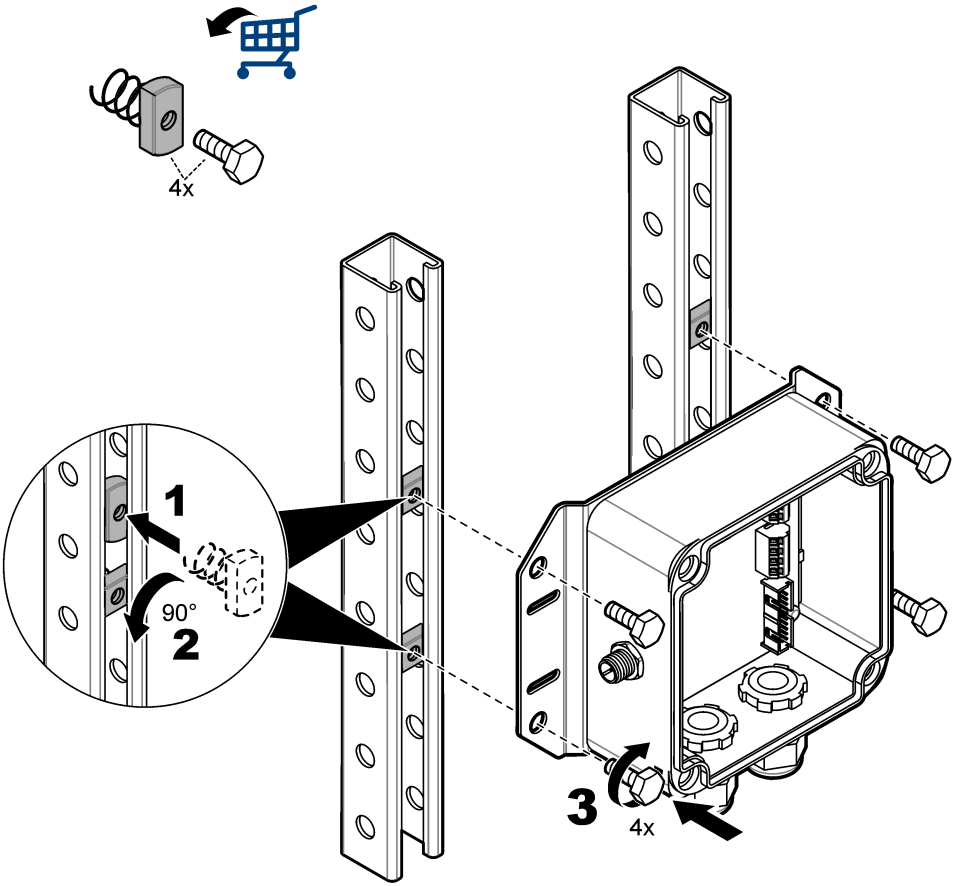


Obrázok 5 Pripevnenie k vodorovnej rúrke

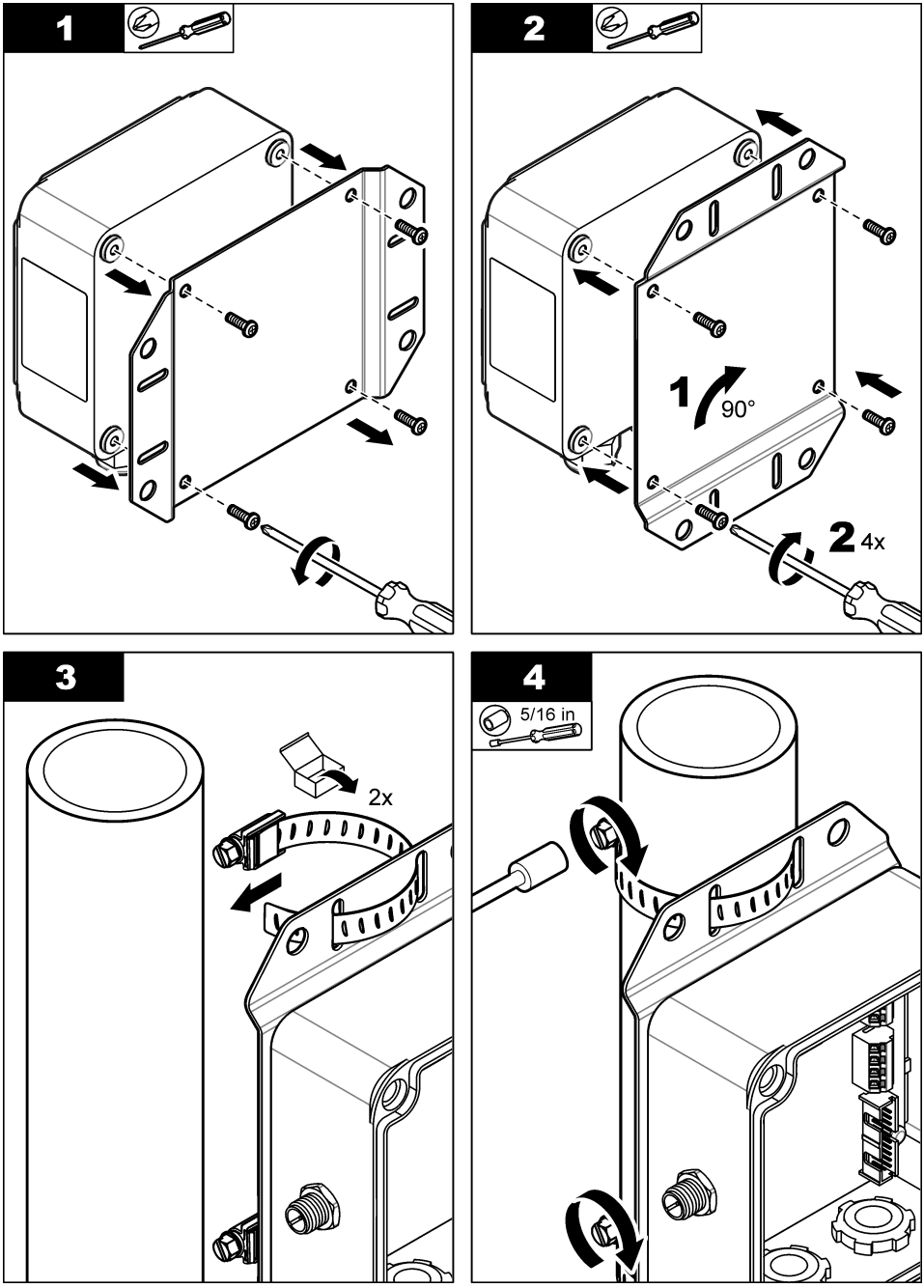


Obrázok 6 Pripevnenie k zvislým konzolám v tvare U





Obrázok 7 Pripevnenie k zvislej rúrke



3.3 Elektrická inštalácia

3.3.1 Pripojenie káblov snímača a digitálneho predlžovacieho kábla

Tento dokument ukazuje, ako pripojiť snímač GS1440 alebo GS2440EX, ktorý je nainštalovaný na bezpečnom mieste, k modulu brány CDx440sc.

1. Kábel snímača Power/4 – 20 mA (3-vodičový) pripojte k svorke „POWER“ (Napätie). Pozri Tabuľka 1 a Obrázok 8 na strane 337.
2. Kábel snímača RS-232 (4-vodičový) pripojte k svorke „RS232“. Pozri Tabuľka 2 a Obrázok 8 na strane 337.
3. Dodaný digitálny predlžovací kábel pripojte k modulu brány. Pozri Obrázok 8 na strane 337.

Tabuľka 1 Svorka „POWER“ – informácie o zapojení

Svorka	Vodič	Signál
BRN	Hnedá	Kladný
BLU	Modrá	Záporný
GRY	Strieborný	Tienenie

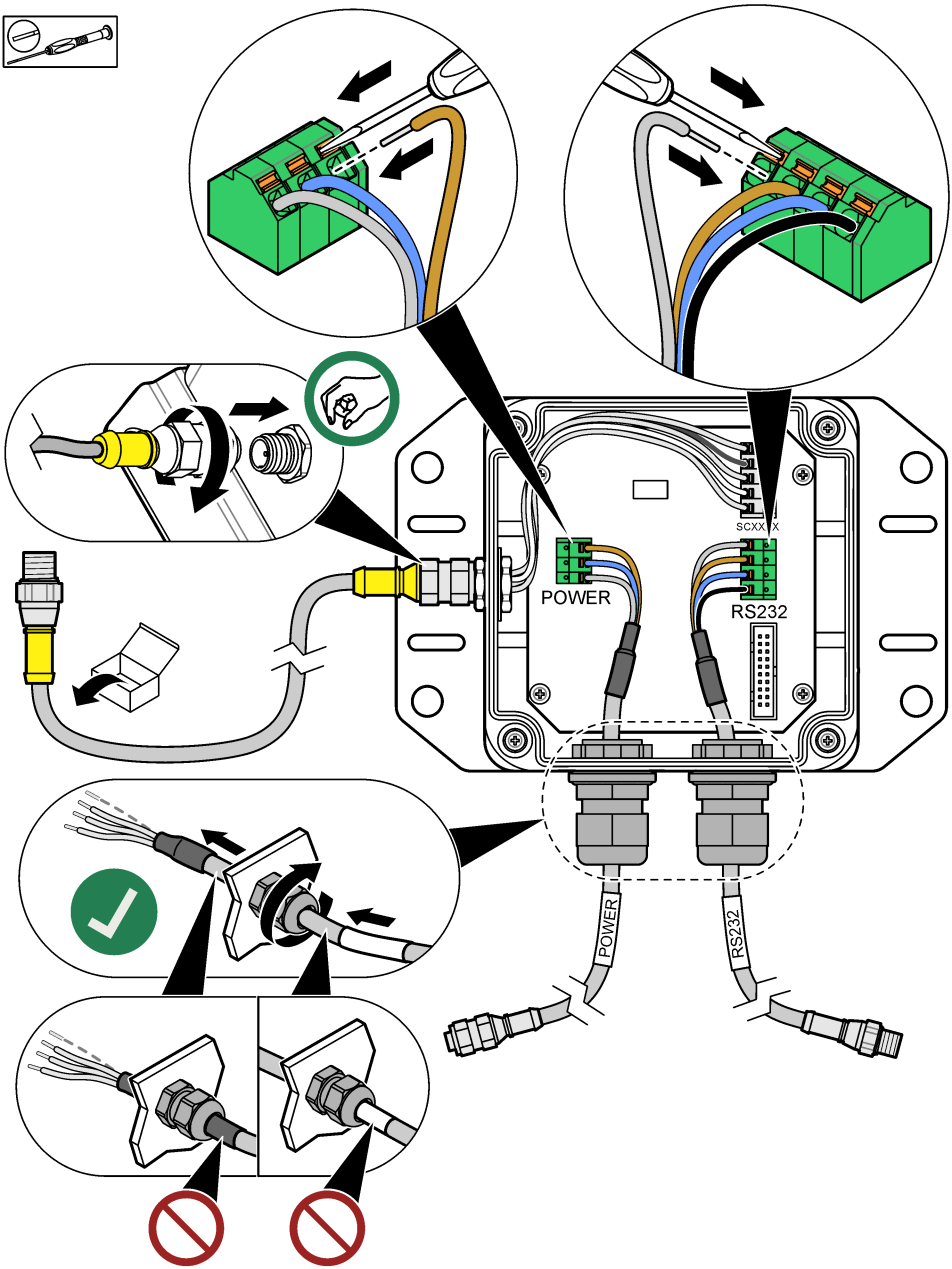
Tabuľka 2 Svorka „RS232“ – informácie o zapojení

Svorka	Vodič	Signál
GRY	Strieborný	Tienenie
BRN	Hnedá	Snímač RXD (prijímač)
BLU	Modrá	Snímač TXD (vysielač)
BLK	Čierna	Uzemnenie

3.3.2 Prehľad rozvodu elektrických káblov

Obrázok 8 zobrazuje, ako pripojiť káble snímača a digitálny predlžovací kábel k modulu brány.

Obrázok 8 Prehľad rozvodu elektrických káblov



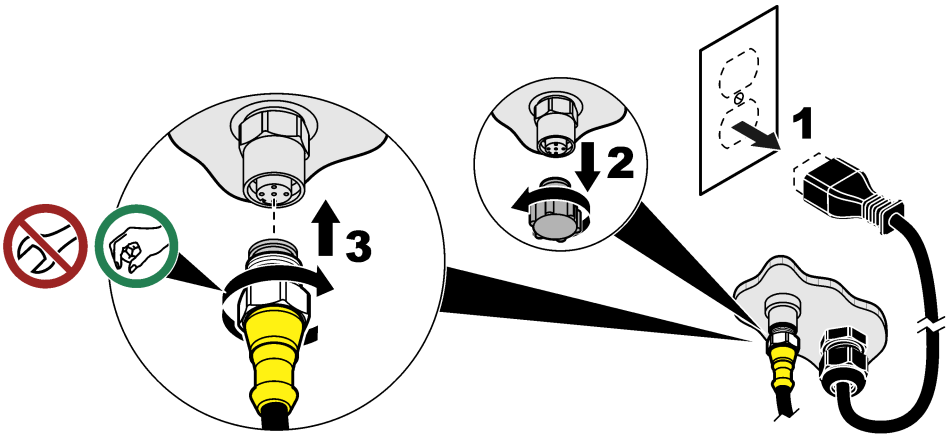
3.3.3 Pripojte ku kontroléru SC

1. Digitálny predlžovací kábel pripojte k digitálnemu konektoru SC kontroléra SC200, SC1000 alebo SC4500. Pozri Obrázok 9.

   Uzáver konektora si ponechajte na utesnenie otvoru konektora pre prípad, ak by bolo potrebné digitálny predlžovací kábel vybrať.
2. Ak je napájanie nastavené na zapnuté, keď je prístroj pripojený ku kontrol éru SC:

   - Kontrolér SC200 – vyberte možnosť TEST/MAINT (Test/údržba) > SCAN SENSORS (Vyhľadať snímače).
   - Kontrolér SC1000 – vyberte možnosť SYSTEM SETUP (Nastavenie systému) > DEVICE MANAGEMENT (Správa zariadení) > SCANNING FOR NEW DEVICES (Vyhľadávanie nových zariadení).
   - Kontrolér SC4500 – Nie je potrebná žiadna činnosť.

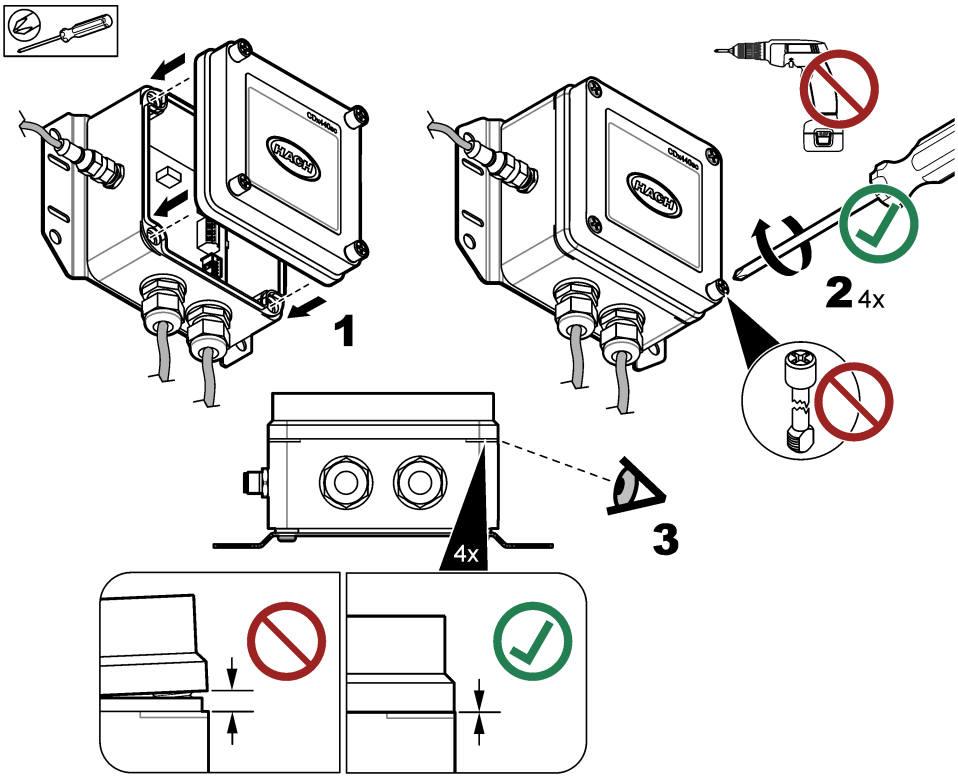
Obrázok 9 Digitálny predlžovací kábel pripojte k digitálnemu konektoru SC



3.4 Inštalácia krytu

POZNÁMKA

Na utiahnutie skrutiek krytu nepoužívajte elektrické náradie, pretože v opačnom prípade sa skrutky zlomia.



Odsek 4 Konfigurácia

Vykonajte kroky konfigurácie uvedené v príručke na konfiguráciu snímačov dodanej k modulu brány.

Odsek 5 Údržba

5.1 Čistenie prístroja

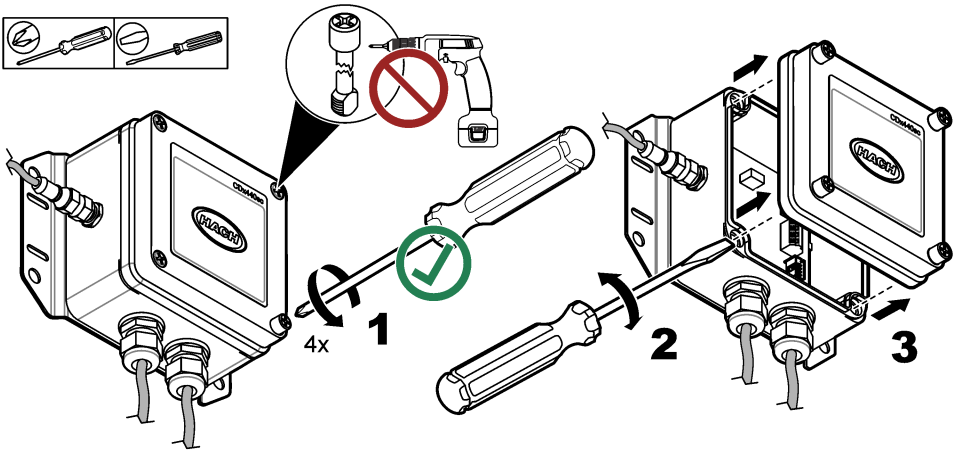
POZNÁMKA

Na čistenie prístroja nepoužívajte rozpúšťadlá.

Prístroj nevyžaduje údržbu. Pravidelné čistenie nie je nutné na normálne fungovanie prístroja. Ak sa vonkajší povrch prístroja zašpiní, očistite ho čistou, vlhkou handričkou.

5.2 Odstránenie krytu

V prípade potreby odstráňte kryt. Pomocou skrutkovača s plochou hlavou narušte tesnenie podľa obrázka.



Odsek 6 Riešenie problémov

Keď sa na displeji kontroléra SC zobrazia chyby a varovania, ďalšie informácie nájdete v časti Riešenie problémov v konfiguračnom dokumente snímača GS1440, GS2440EX.

Vsebina

1 Specifikacije na strani 341
2 Splošni podatki na strani 341
3 Namestitev na strani 344
4 Konfiguracija na strani 353
5 Vzdrževanje na strani 353
6 Odpravljanje težav na strani 354

Razdelek 1 Specifikacije

Pridržana pravica do spremembe tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila.

Tehnični podatki	Podrobnosti
Mere (Š × D × G)	188 × 160 × 86 mm (7,4 × 6,3 × 3,4 palca) z namestitvenim okvirjem
Ohišje	IP 66
Teža	0,76 kg (1,68 lb)
Stopnja onesnaževanja	4 (okolje namestitve), 2 (prehod)
Kategorija prenapetosti	I
Razred zaščite	III
Zahteve za napajanje	12 V DC, 100 mA prek kontrolne enote
Okoljski pogoji	Uporaba v zaprtih prostorih in na prostem
Nameščanje	Na steno ali cev
Delovna temperatura	od –20 do 60 °C (od –4 do 140 °F)
Temperatura skladiščenja	od –40 do 70 °C (od –40 do 158 °F)
Relativna vlažnost	95 % relativne vlažnosti pri 40 °C, brez kondenzacije
Nadmorska višina	Največ 3000 m (9842 ft)
Certifikati	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garancija	1 leto

Razdelek 2 Splošni podatki

Proizvajalec v nobenem primeru ni odgovorjen za škodo, ki bi bila posledica nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja navodil v priročniku. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v navodilih in izdelku, ki ga opisuje, brez vnaprejšnjega obvestila. Prenovljene različice najdete na proizvajalčevi spletni strani.

2.1 Varnostni napotki

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala kot posledica napačne aplikacije ali uporabe tega izdelka, kar med drugim zajema neposredno, naključno in posledično škodo, in zavrača odgovornost za vso škodo v največji meri, dovoljeni z zadevno zakonodajo. Uporabnik je v celoti odgovoren za prepoznavo tveganj, ki jih predstavljajo kritične aplikacije, in namestitev ustreznih mehanizmov za zaščito procesov med potencialno okvaro opreme.

Še pred razpakiranjem, zagonom ali delovanjem te naprave v celoti preberite priložena navodila. Še posebej upoštevajte vse napotke o nevarnostih in varnostne napotke. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost hudih poškodb uporabnika oz. škode na opremi.

Prepričajte se, da zaščita, ki jo zagotavlja ta oprema, ni oslabljena. Te naprave ne uporabljajte ali nameščajte na kakršenkoli drugačen način, kot je določeno v tem priročniku.

2.1.1 Uporaba varnostnih informacij

⚠ NEVARNOST

Označuje možno ali neposredno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Označuje možno ali neposredno nevarno situacijo, ki lahko privede do hude poškodbe ali povzroči smrt, če se ji ne izognete.

⚠ PREVIDNO

Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjše ali srednje težke poškodbe.

OPOMBA

Označuje situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči poškodbe instrumenta. Informacija, ki zahteva posebno pozornost.

2.1.2 Opozorilne oznake

Upoštevajte vse oznake in tablice, ki so nameščene na napravo. Neupoštevanje tega lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb naprave. Simbol na napravi se nanaša na opozorilo, ki je navedeno v navodilih.



Električne opreme, označene s tem simbolom, v EU ni dovoljeno odlagati v domačih ali javnih sistemih za odstranjevanje odpadkov. Staro ali izrabljeno opremo vrnite proizvajalcu, ki jo mora odstraniti brez stroškov za uporabnika.

2.1.3 Skladnost in potrdila

⚠ PREVIDNO

Oprema ni namenjena za uporabo v stanovanjskem okolju in v takem okolju morda ne bo dovolj zaščitena pred radijskim sprejemom.

Pravilnik za opremo, ki povzroča motnje (Kanada), ICES-003, razred A:

Zapiske o opravljenih preizkusih hrani proizvajalec.

Digitalna naprava razreda A izpolnjuje vse zahteve kanadskega pravilnika glede opreme, ki povzroča motnje.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC del 15, omejitve razreda "A"

Zapiske o opravljenih preizkusih hrani proizvajalec. Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje mora ustrezati naslednjima pogojema:

1. Oprema lahko ne sme povzročati škodljivih motenj.
2. Oprema mora sprejeti katerokoli sprejeto motnjo, vključno z motnjo, ki jo lahko povzroči neželeno delovanje.

Spremembe ali prilagoditve opreme, ki jih izrecno ne odobri oseba, odgovorna za zagotavljanje skladnosti, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe te naprave. Oprema je bila preizkušena in je preverjeno skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda A glede na 15. del pravil FCC. Te omejitve omogočajo zaščito pred škodljivim sevanjem, ko se naprava uporablja v komercialnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena ali uporabljena v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroča škodljive motnje pri radijski komunikaciji. Uporaba te opreme v bivalnem okolju verjetno povzroča škodljive motnje, zato mora uporabnik motnje na lastne stroške odpraviti. Za zmanjšanje težav z motnjami lahko uporabite naslednje tehnike:

1. Odklopite opremo iz vira napajanja, da preverite, ali je to vzrok motnje.
2. Če je oprema priključena na enako vtičnico kot naprava z motnjami, jo priključite na drugo vtičnico.
3. Opremo umaknite stran od opreme, ki dobiva motnje.
4. Prestavite anteno naprave, ki prejema motnje.
5. Poskusite kombinacijo zgornjih možnosti.

2.2 Ikone, uporabljene na ilustracijah

				
Deli, ki jih dobavlja proizvajalec	Deli, ki jih priskrbi uporabnik	Ne uporabljajte orodij	Uporabljajte samo prste	Glejte

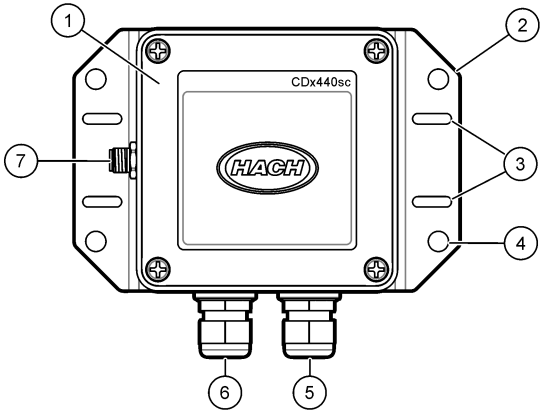
2.3 Pregled izdelka

⚠ OPOZORILO

Prehod CDx440sc ni potrjen za namestitev ali uporabo na nevarnih lokacijah. Uporaba prehoda CDx440sc na nevarni lokaciji lahko privede do smrti ali hudih poškodb.

Prehod CDx440sc je vmesnik, ki omogoča priključitev senzorja GS1440 ali GS2440EX na kontrolno enoto SC. Slika 1 nudi pregled prehoda s sestavnimi deli.

Slika 1 Pregled izdelka

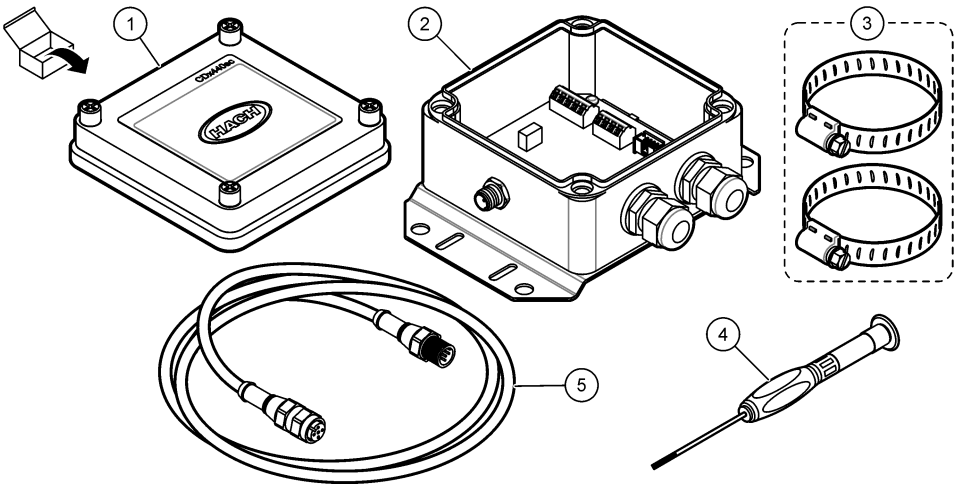


1 Prehod CDx440sc	**5** Kabelska uvodnica za kabel senzorja RS-232
2 Namestitveni okvir	**6** Kabelska uvodnica za napajalni/4–20 mA kabel senzorja
3 Reže za cevne objemke (4)	**7** Digitalni priključek SC za digitalni kabelski podaljšek
4 Odprtine za namestitev (4)	

2.4 Sestavni deli izdelka

Preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele. Glejte Slika 2. Če kateri koli del manjka ali je poškodovan, se nemudoma obrnite na proizvajalca ali prodajnega zastopnika.

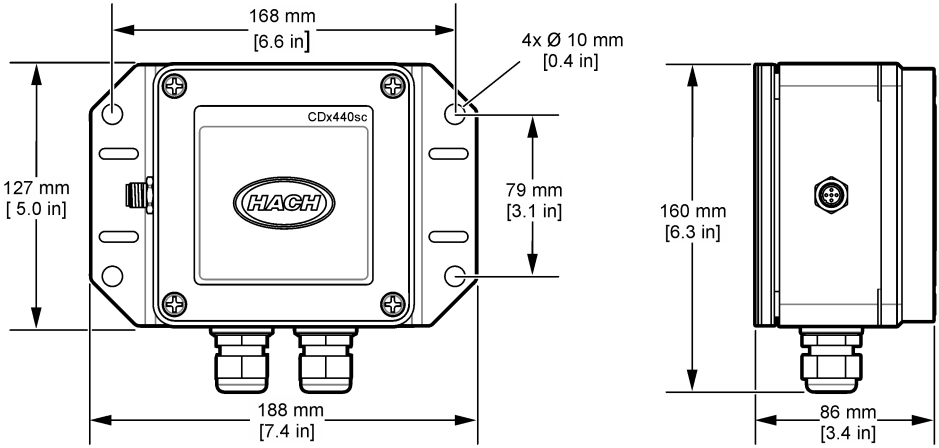
Slika 2 Sestavni deli izdelka



1 Pokrov	**4** Ploščati izvijač, 2 mm ($^1/_8$ palca)
2 Prehod CDx440sc	**5** Digitalni kabelski podaljšek, 1 m (3,3 ft)
3 Cevne objemke, 7 cm (2,75 palca)	

Razdelek 3 Namestitev

3.1 Mere



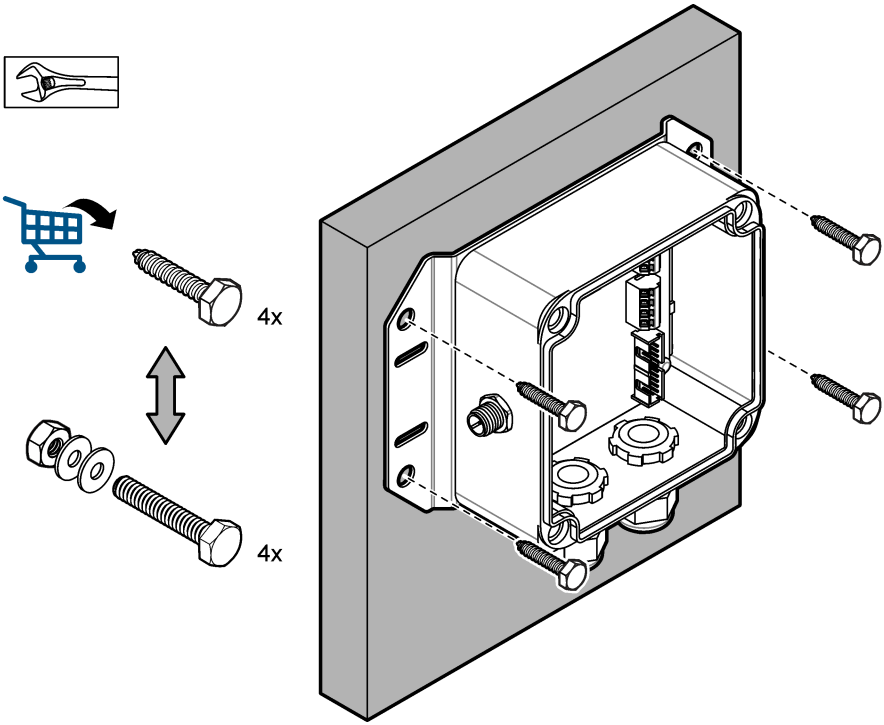
3.2 Nameščanje

Prehod namestite na varno lokacijo.

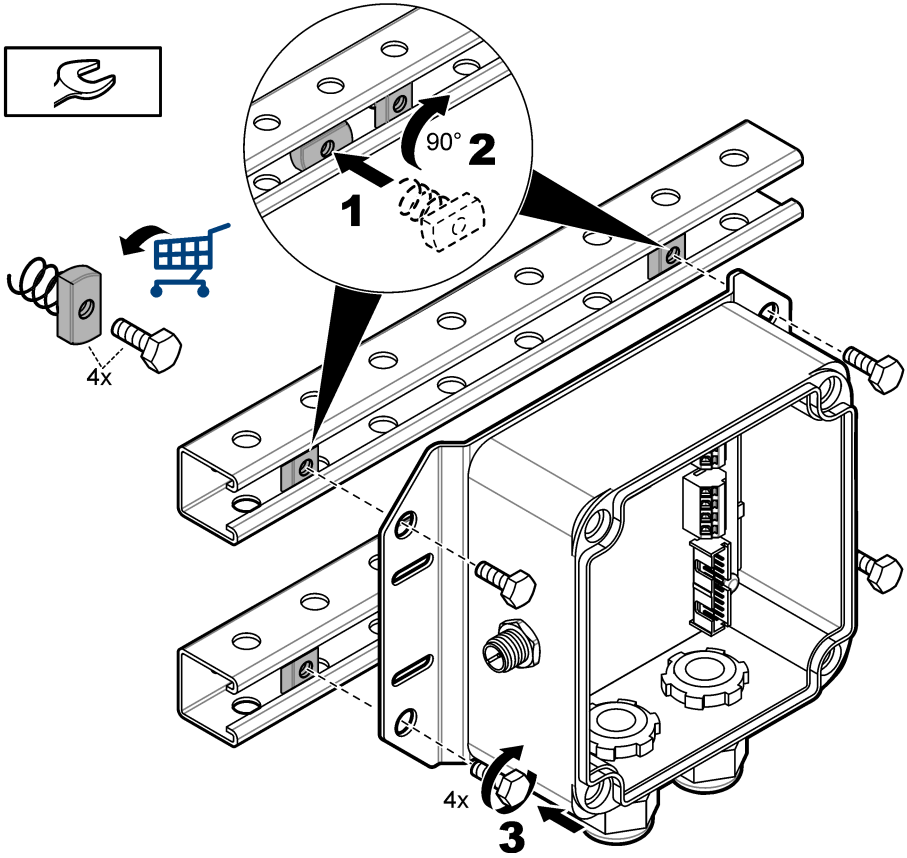
Za namestitev digitalnega prehoda izberite eno od spodnjih možnosti:

- Stenska namestitev – Slika 3
- Vodoravni kabelski kanali –Slika 4
- Vodoravna cev – Slika 5
- Navpični kabelski kanali – Slika 6
- Navpična cev – Slika 7

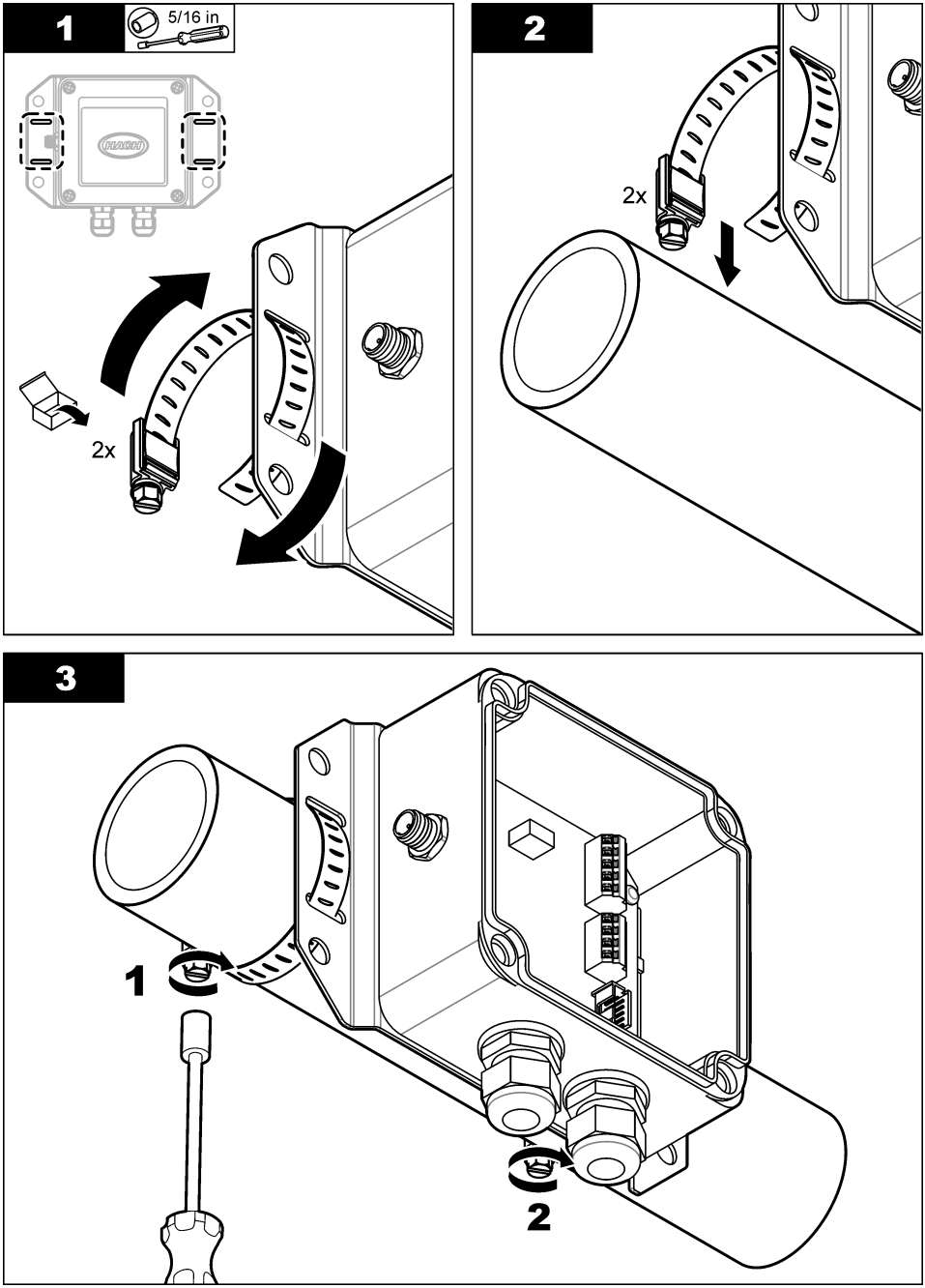
Slika 3 Stenska namestitev



Slika 4 Namestitev na vodoravne kabelske kanale

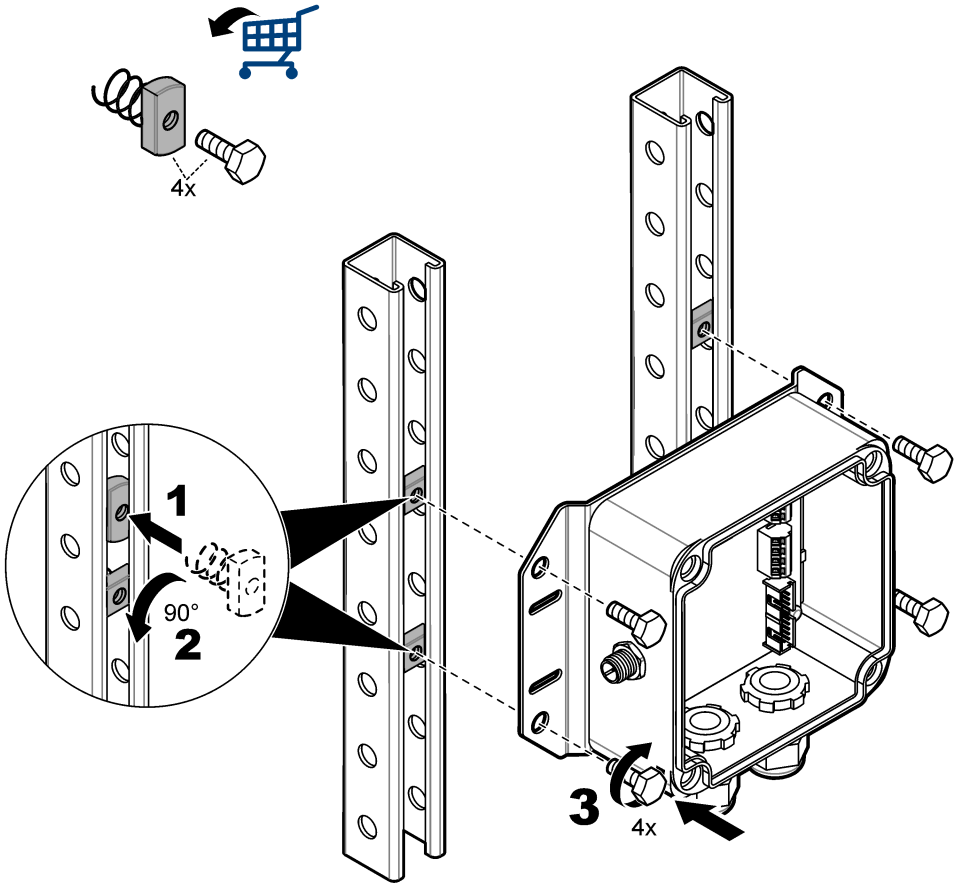


Slika 5 Namestitev na vodoravno cev

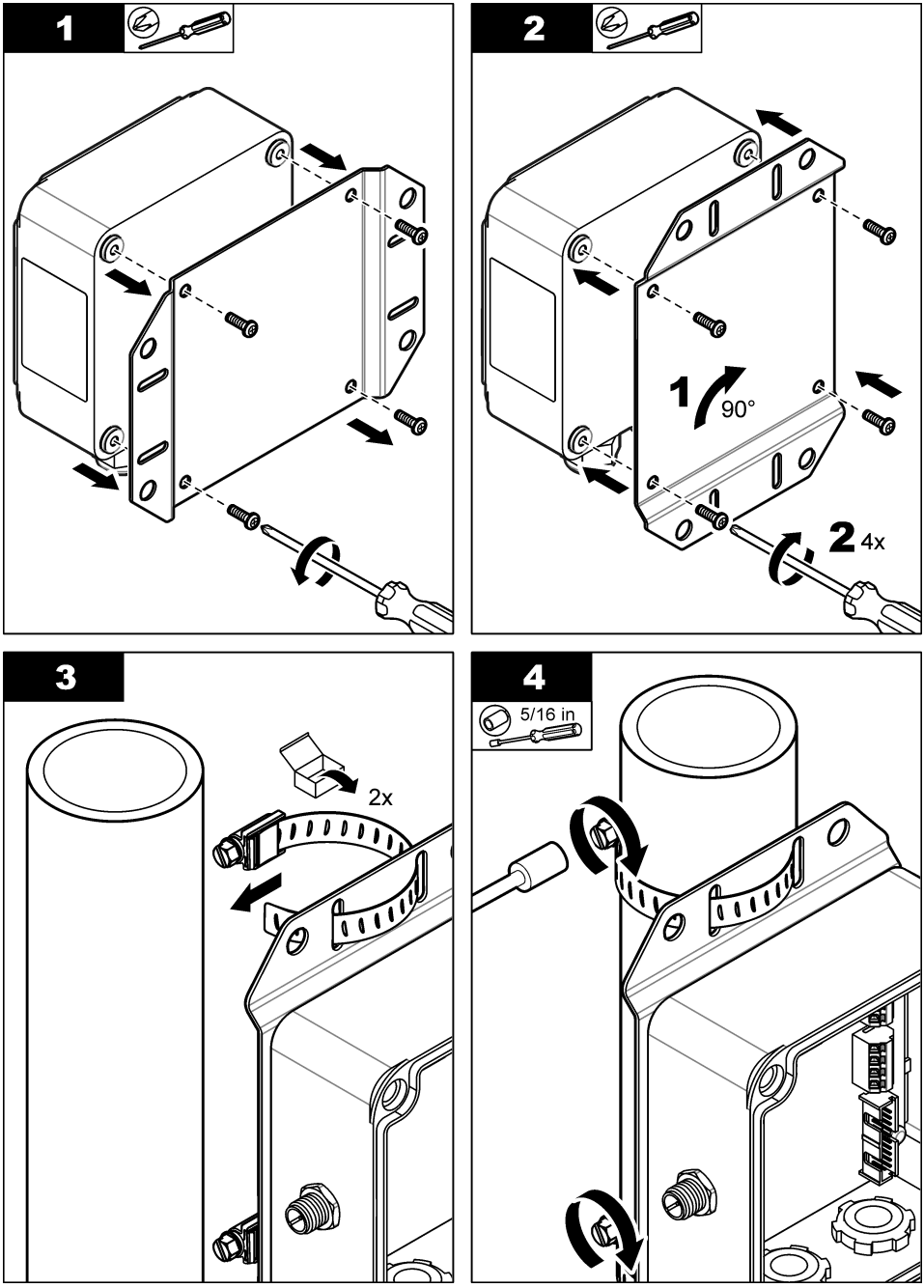


Slika 6 Namestitev na navpične kabelske kanale





Slika 7 Namestitev na navpično cev



3.3 Električna priključitev

3.3.1 Priključitev kablov senzorja in digitalnega kabelskega podaljška

V tem dokumentu je prikazano, kako priključiti senzor GS1440 ali GS2440EX, ki je nameščen na varni lokaciji, na prehod CDx440sc.

1. Napajalni/4–20 mA kabel senzorja (3-žilni) priključite na priključno sponko z oznako "POWER". Glejte Tabela 1 in Slika 8 na strani 351.
2. Kabel senzorja RS-232 (4-žilni) priključite na priključno sponko z oznako "RS232". Glejte Tabela 2 in Slika 8 na strani 351.
3. Digitalni kabelski podaljšek priključite na prehod. Glejte Slika 8 na strani 351.

Tabela 1 Priključna sponka "POWER" za napajanje – informacije o ožičenju

Priključna sponka	Žica	Signal
BRN	Rjava	Pozitivni
BLU	Modra	Negativni
GRY	Srebrna	Zaščita

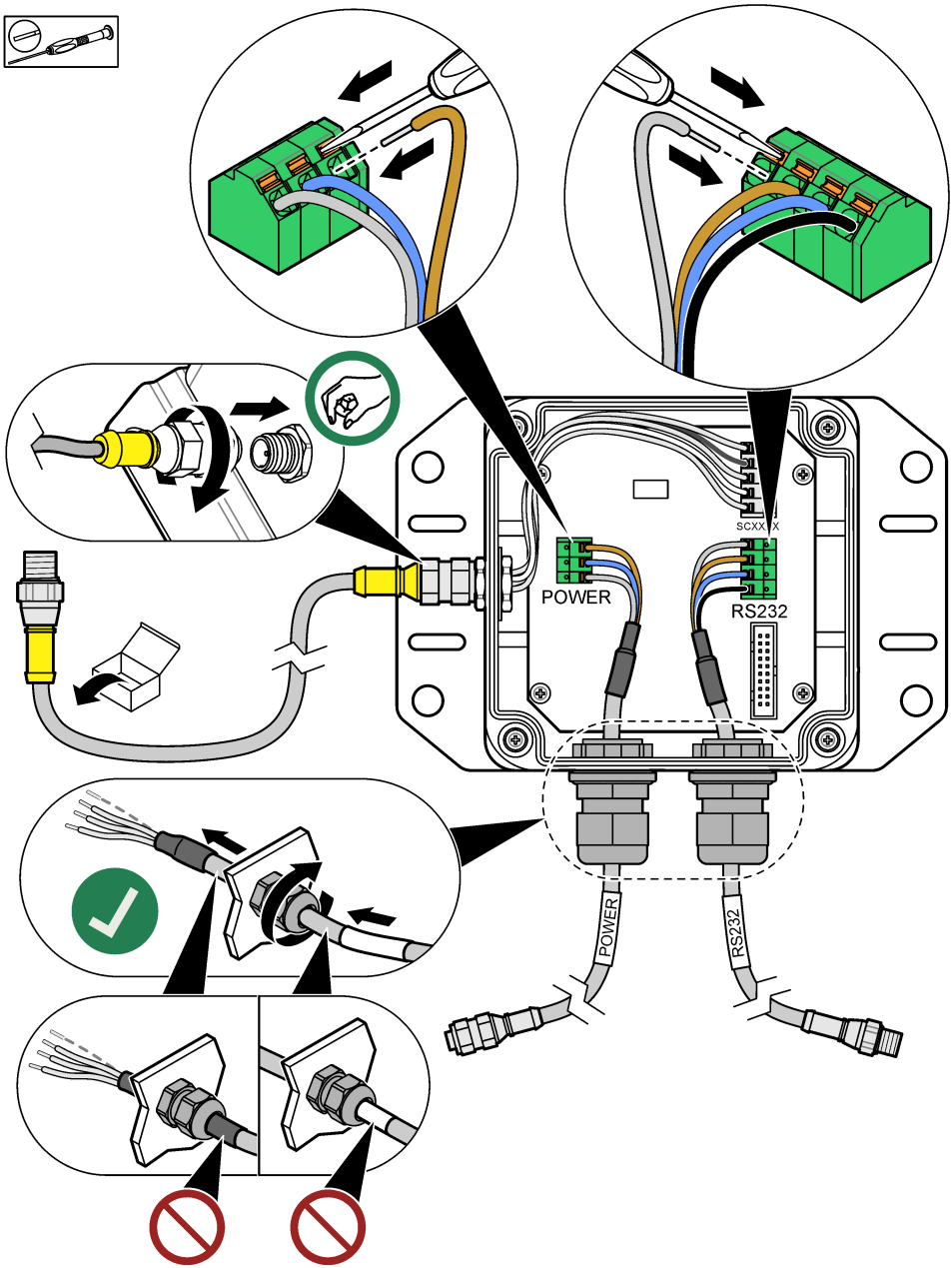
Tabela 2 Priključna sponka "RS232" – informacije o ožičenju

Priključna sponka	Žica	Signal
GRY	Srebrna	Zaščita
BRN	Rjava	RXD senzorja (sprejem)
BLU	Modra	TXD senzorja (oddajanje)
BLK	Črna	Ozemljitev

3.3.2 Pregled električnega ožičenja

Slika 8 prikazuje priključitev kablov senzorja in digitalnega kabelskega podaljška na prehod.

Slika 8 Pregled električnega ožičenja



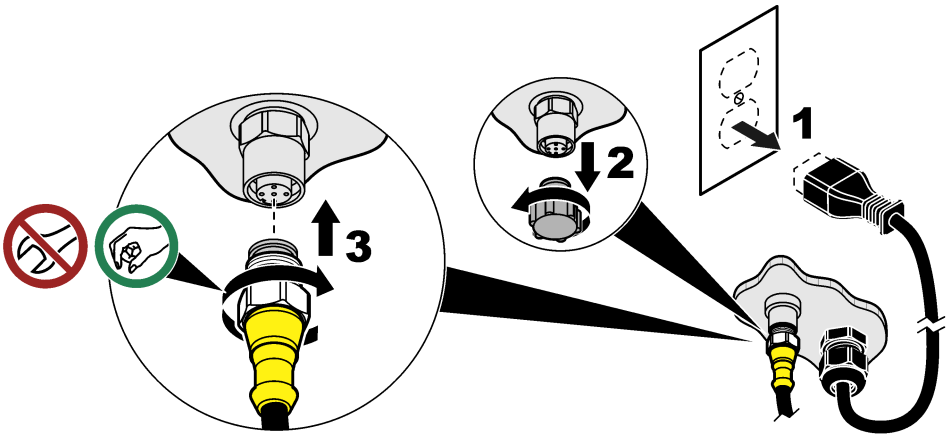
3.3.3 Priključitev na kontrolno enoto SC

1. Digitalni kabelski podaljšek priključite na digitalni priključek SC kontrolne enote SC200, SC1000 ali SC4500. Glejte Slika 9.

   Pokrovček konektorja shranite, če boste morali digitalni kabelski podaljšek pozneje odstraniti in vtičnico znova pokriti.
2. Če je ob povezavi instrumenta s kontrolno enoto SC vključeno napajanje:

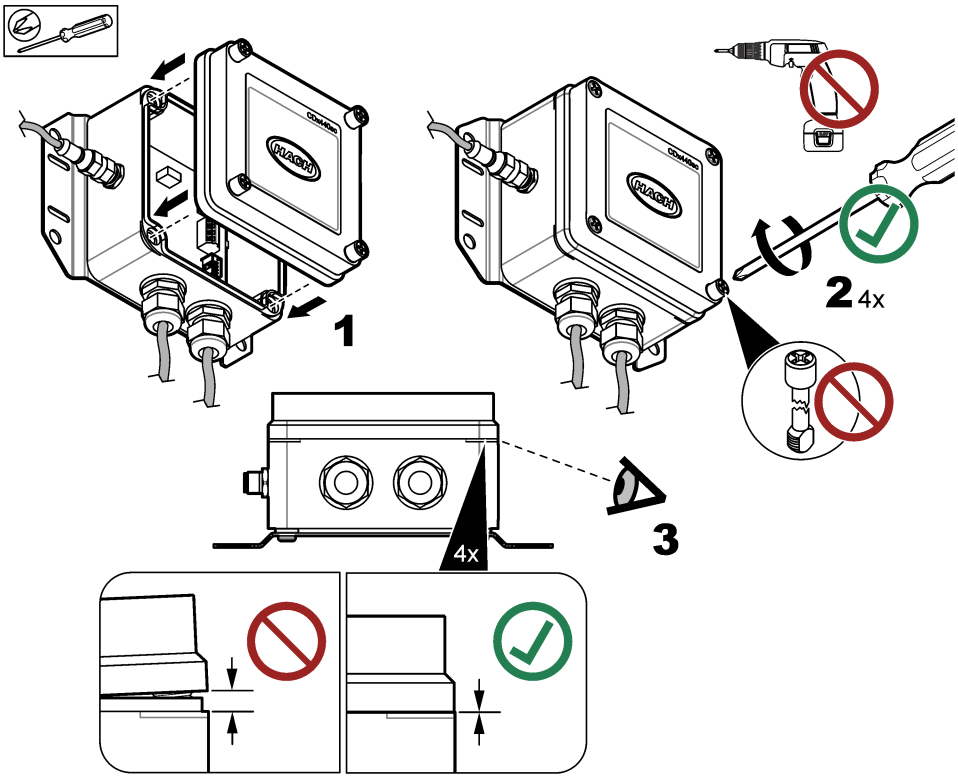
   - Kontrolna enota SC200 – izberite TEST/SERVIS > IŠČI SENZOR.
   - Kontrolna enota SC1000 – izberite NASTAV SISTEM > UPRAVLJANJE ENOTE > ODKRIVANJE NOVIH NAPRAV.
   - Kontrolna enota SC4500 – ni treba storiti ničesar.

Slika 9 Priključitev digitalnega kabelskega podaljška na digitalni priključek SC



3.4 Namestitev pokrova

OPOMBA
Vijakov pokrova ne zategujte z električnim orodjem, sicer se bodo zlomili.



Razdelek 4 Konfiguracija

Zaključi korake konfiguracije, opisane v priročniku za konfiguracijo senzorja, ki je priložen v prehodu.

Razdelek 5 Vzdrževanje

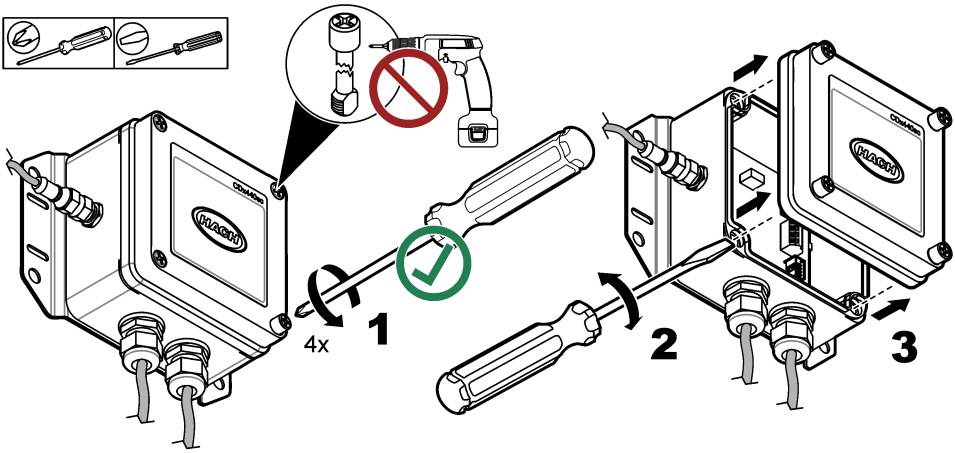
5.1 Čiščenje instrumenta

OPOMBA
Za čiščenje instrumenta ne uporabljajte topil.

Instrumenta ni treba vzdrževati. Pri običajni uporabi instrumenta ni treba čistiti. Če se zunanjost instrumenta umaže, obrišite zunanje površine s čisto in vlažno krpo.

5.2 Odstranite pokrov

Če je treba, odstranite pokrov. S ploščatim izvijačem dvignite pokrov, kot je prikazano na sliki.



Razdelek 6 Odpravljanje težav

Informacije o napakah in opozorilih, prikazanih na zaslonu kontrolne enote SC, poiščite v razdelku Odpravljanje težav dokumenta za konfiguracijo senzorjev GS1440 in GS2440EX.

Sadržaj

1 Specifikacije na stranici 355
2 Opći podaci na stranici 355
3 Instalacija na stranici 358
4 Konfiguracija na stranici 367
5 Održavanje na stranici 367
6 Rješavanje problema na stranici 368

Odjeljak 1 Specifikacije

Specifikacije se mogu promijeniti bez prethodne najave.

Specifikacije	Pojedinosti
Dimenzije (Š x V x D)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 inča) s nosačem za postavljanje
Kućište	IP66
Težina	0,76 kg (1,68 lbs)
Razina zagađenja	4 (Okolina za ugradnju), 2 (pristupnik)
Kategorija prenapona	I
Klasa zaštite	III
Potrošnja struje	12 VDC, 100 mA koje isporučuje kontroler
Okolni uvjeti	Unutarnja i vanjska uporaba
Montiranje	Zid ili cijev
Radna temperatura	-20 do 60 °C (-4 do 140 °F)
Temperatura za pohranu	od -40 do 70 °C (od -40 do 158 °F)
Relativna vlažnost	95 % relativne vlažnosti pri 40 °C, nekondenzirajuće
Visina	Najviše 3000 m (9842 ft)
Certifikati	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Jamstvo	Jedna godina

Odjeljak 2 Opći podaci

Proizvođač ni u kojem slučaju neće biti odgovoran za štetu koja proizlazi iz neispravne uporabe proizvoda ili nepridržavanja uputa u priručniku. Proizvođač zadržava pravo na izmjene u ovom priručniku te na opise proizvoda u bilo kojem trenutku, bez prethodne najave ili obaveze. Revizije priručnika mogu se pronaći na web-stranici proizvođača.

2.1 Sigurnosne informacije

Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom primjenom ili nepravilnom upotrebom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, izravnu, slučajnu i posljedičnu štetu, te se odriče odgovornosti za takvu štetu u punom opsegu, dopuštenom prema primjenjivim zakonima. Korisnik ima isključivu odgovornost za utvrđivanje kritičnih rizika primjene i za postavljanje odgovarajućih mehanizama za zaštitu postupaka tijekom mogućeg kvara opreme.

Prije raspakiravanja, postavljanja ili korištenja opreme pročitajte cijeli ovaj korisnički priručnik. Poštujte sva upozorenja na opasnost i oprez. Nepoštivanje ove upute može dovesti do tjelesnih ozljeda operatera ili oštećenja na opremi.

Uvjerite se da zaštita koju pruža ova oprema nije narušena. Nemojte koristiti ili instalirati ovu opremu na način koji nije naveden u ovom priručniku.

2.1.1 Korištenje informacija opasnosti

⚠ OPASNOST

Označava potencijalno ili neposredno opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Označava potencijalno ili neposredno opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

⚠ OPREZ

Označava potencijalno opasnu situaciju koja će dovesti do manjih ili umjerenih ozljeda.

OBAVIJEST

Označava situaciju koja, ako se ne izbjegne će dovesti do oštećenja instrumenta. Informacije koje je potrebno posebno istaknuti.

2.1.2 Oznake mjera predostrožnosti

Pročitajte sve naljepnice i oznake na instrumentu. Ako se ne poštuju, može doći do tjelesnih ozljeda ili oštećenja instrumenta. Simbol na instrumentu odgovara simbolu u priručniku uz navod o mjerama predostrožnosti.



Električna oprema označena ovim simbolom ne smije se odlagati u europskim domaćim ili javnim odlagalištima. Staru ili isteklu opremu vratite proizvođaču koji će je odložiti bez naknade.

2.1.3 Usklađenost i certifikati

⚠ OPREZ

Ova oprema nije namijenjena za upotrebu u stambenim područjima i možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu za radijski prijam u takvim okružjima.

Kanadska odredba o opremi koja uzrokuje smetnje, ICES-003, klasa A:

Izvješća s testiranja nalaze se kod proizvođača.

Ovo digitalno pomagalo klase A udovoljava svim zahtjevima Kanadskog zakona o opremi koja uzrokuje smetnje.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC dio 15, ograničenja klase "A"

Izvješća s testiranja nalaze se kod proizvođača. Uređaj je sukladan s dijelom 15 FCC pravila. Rad uređaja mora ispunjavati sljedeće uvjete:

1. Oprema ne smije uzrokovati štetne smetnje.
2. Oprema mora prihvatiti svaku primljenu smetnju, uključujući smetnju koja može uzrokovati neželjen rad.

Zbog promjena ili prilagodbi ovog uređaja koje nije odobrila stranka nadležna za sukladnost korisnik bi mogao izgubiti pravo korištenja opreme. Ova je oprema testirana i u sukladnosti je s ograničenjima za digitalne uređaje klase A, koja su u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta ograničenja su osmišljena da bi se zajamčila razmjerna zaštita od štetnih smetnji kada se oprema koristi u poslovnom okruženju. Ova oprema proizvodi, koristi i odašilje energiju radio frekvencije, te može prouzročiti smetnje u radio komunikaciji ako se ne instalira i koristi prema korisničkom priručniku. Koristite li ovu opremu u naseljenim područjima ona može prouzročiti smetnje, a korisnik će sam snositi odgovornost uklanjanja smetnji o vlastitom trošku. Sljedeće tehnike mogu se koristiti kao bi se smanjili problemi uzrokovani smetnjama:

1. Isključite opremu iz izvora napajanja kako biste provjerili je li ili nije uzrok smetnji.
2. Ako je oprema uključena u istu utičnicu kao i uređaj kod kojeg se javljaju smetnje, uključite opremu u drugu utičnicu.
3. Odmaknite opremu od uređaja kod kojeg se javljaju smetnje.
4. Promijenite položaj antene uređaja kod kojeg se javljaju smetnje.
5. Isprobajte kombinacije gore navedenih rješenja.

2.2 Ikone korištene na ilustracijama

				
Dijelovi koje isporučuje proizvođač	Dijelovi koje isporučuje korisnik	Nemojte koristiti alate	Koristite samo prste	Pogledajte

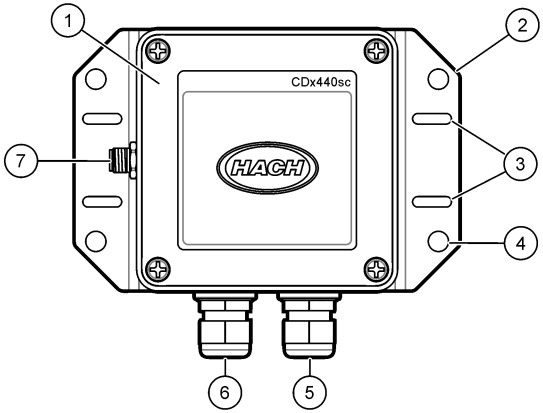
2.3 Pregled proizvoda

⚠ UPOZORENJE

Pristupnik CDx440sc nije certificiran za ugradnju u opasnu lokaciju ili uporabu u opasnoj lokaciji. Upotreba pristupnika CDx440sc u opasnim lokacijama može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

Pristupnik CDx440sc predstavlja sučelje koje omogućuje povezivanje senzora GS1440 ili GS2440EX na SC kontroler. Slika 1 pruža pregled sklopa pristupnika.

Slika 1 Pregled proizvoda

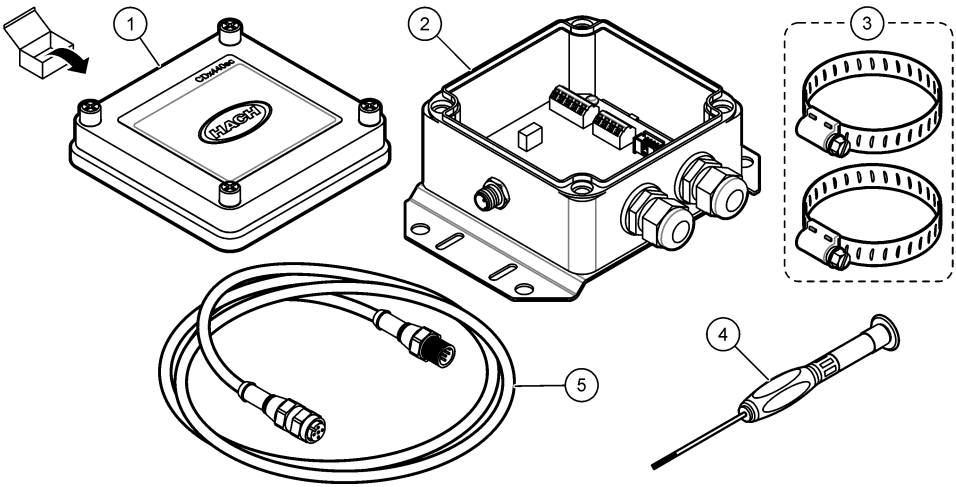


1 Pristupnik CDx440sc	**5** Zaštita voda kabela za kabel senzora RS-232
2 Nosač za montiranje	**6** Zaštita voda kabela za kabel senzora za napajanje / 4 – 20 mA
3 Utori za spojnice cijevi (4x)	**7** Digitalni SC konektor za digitalni produžni kabel
4 Rupe za postavljanje (4x)	

2.4 Komponente proizvoda

Provjerite jeste li primili sve komponente. Pogledajte Slika 2. Ako bilo koja stavka nedostaje ili je oštećena, odmah se obratite proizvođaču ili prodajnom zastupniku.

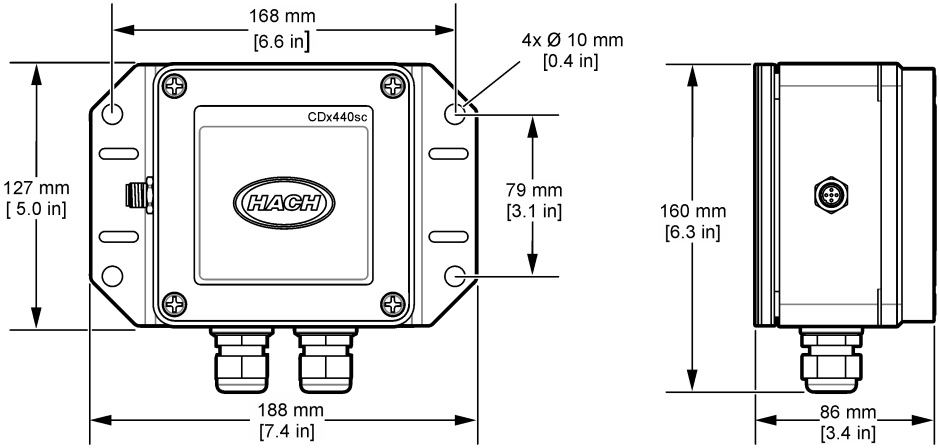
Slika 2 Komponente proizvoda



1 Pokrov	**4** Ravni odvijač, 2 mm ($^1/_8$ inča)
2 Pristupnik CDx440sc	**5** Digitalni produžni kabel, 1 m (3,3 stopa)
3 Spojnice cijevi, 7 cm (2,75 inča)	

Odjeljak 3 Instalacija

3.1 Dimenzije



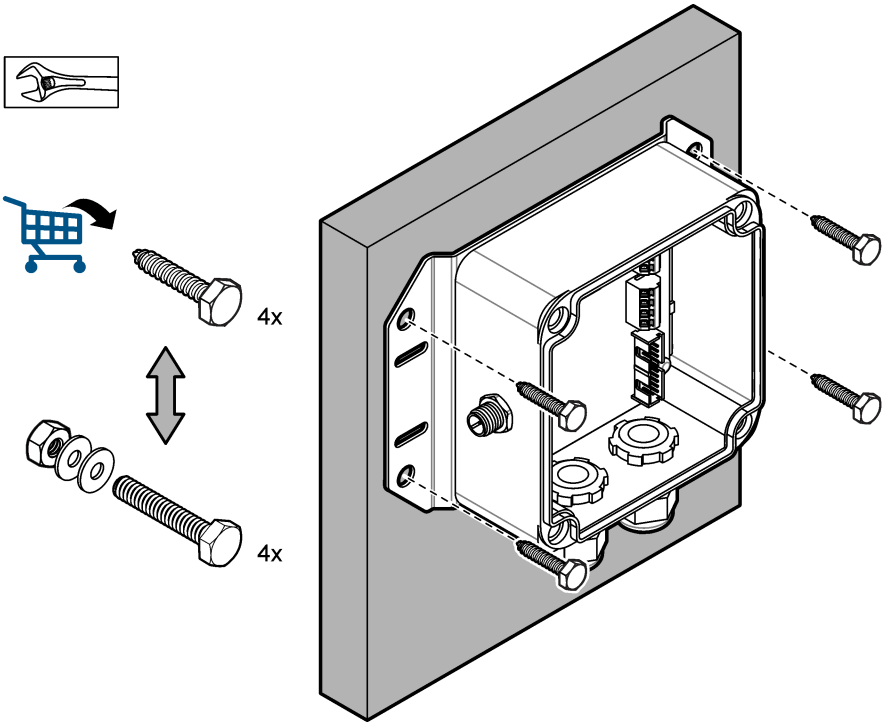
3.2 Montiranje

Ugradite pristupnik u neopasnu lokaciju.

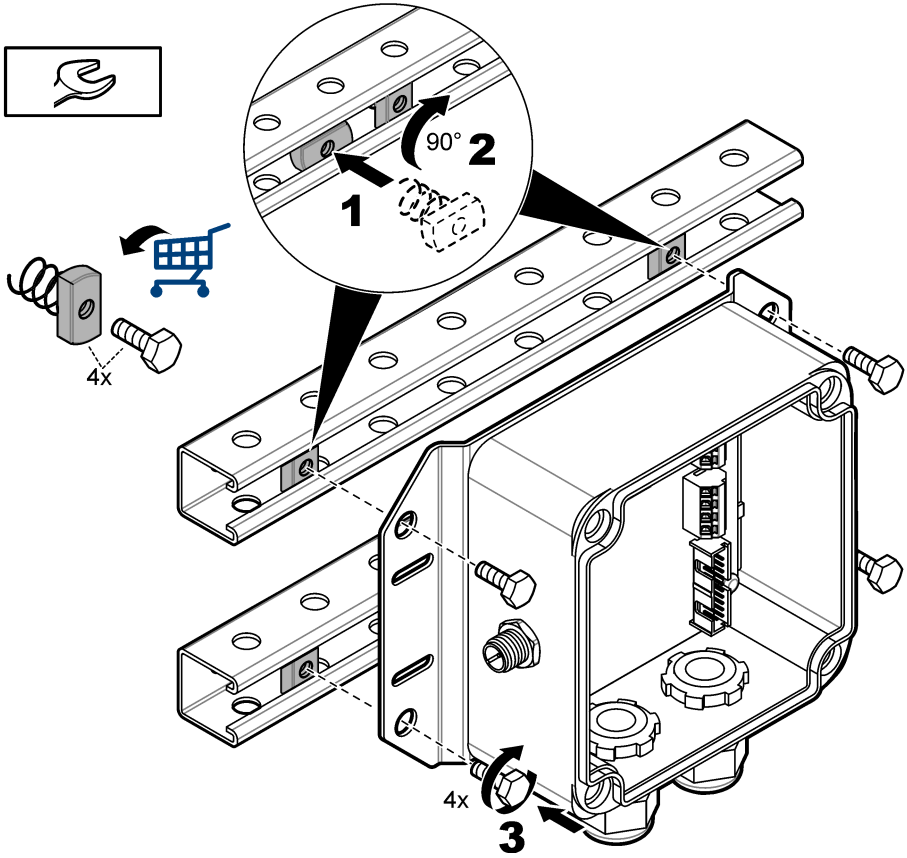
Pričvrstite digitalni pristupnik na jednu od opcija u nastavku:

- Zid—Slika 3
- Vodoravne nosače za kanal—Slika 4
- Vodoravnu cijev—Slika 5
- Okomite nosače za kanal—Slika 6
- Okomitu cijev—Slika 7

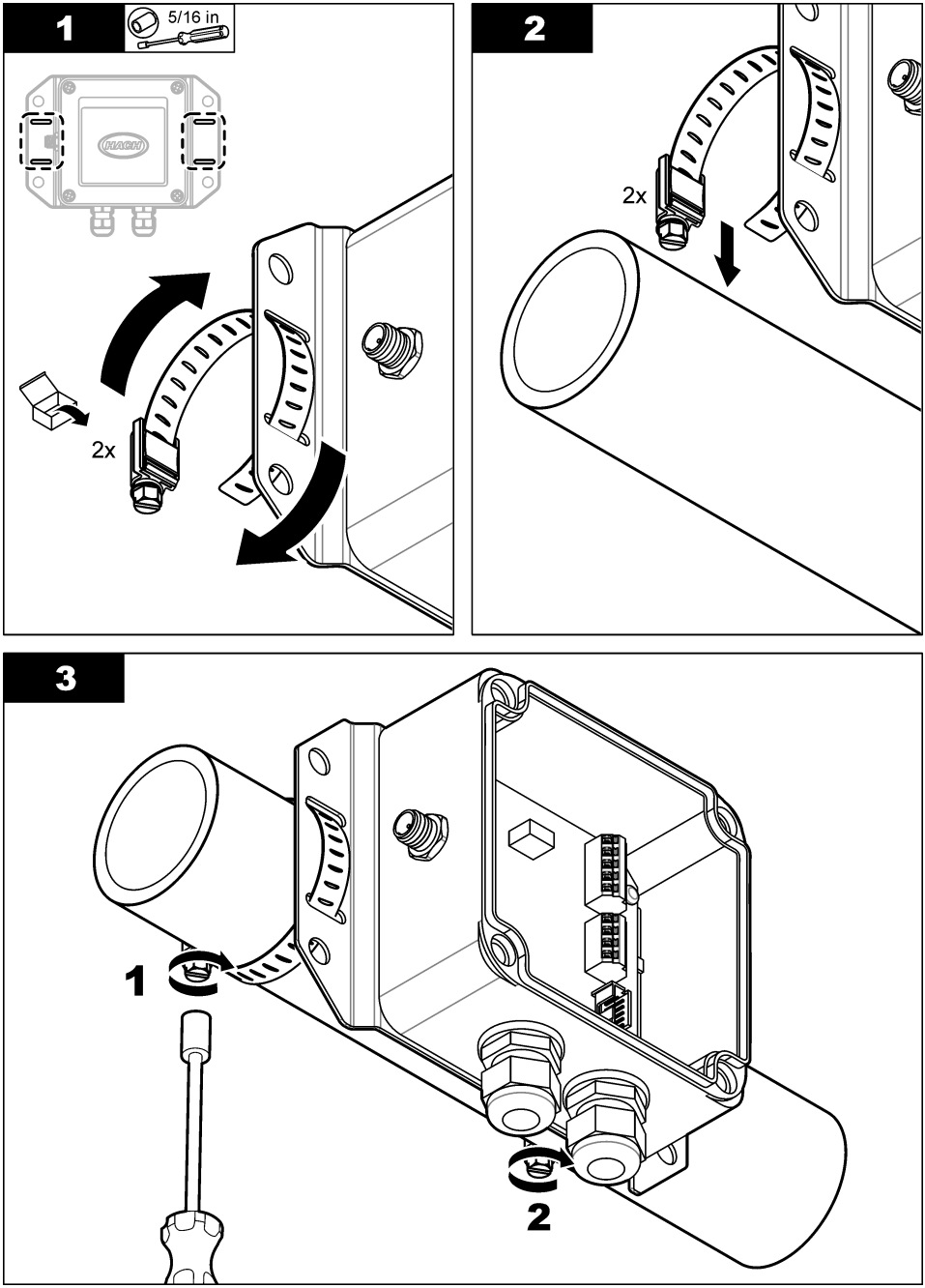
Slika 3 Pričvrstite na zid



Slika 4 Pričvrstite na vodoravne nosače za kanal

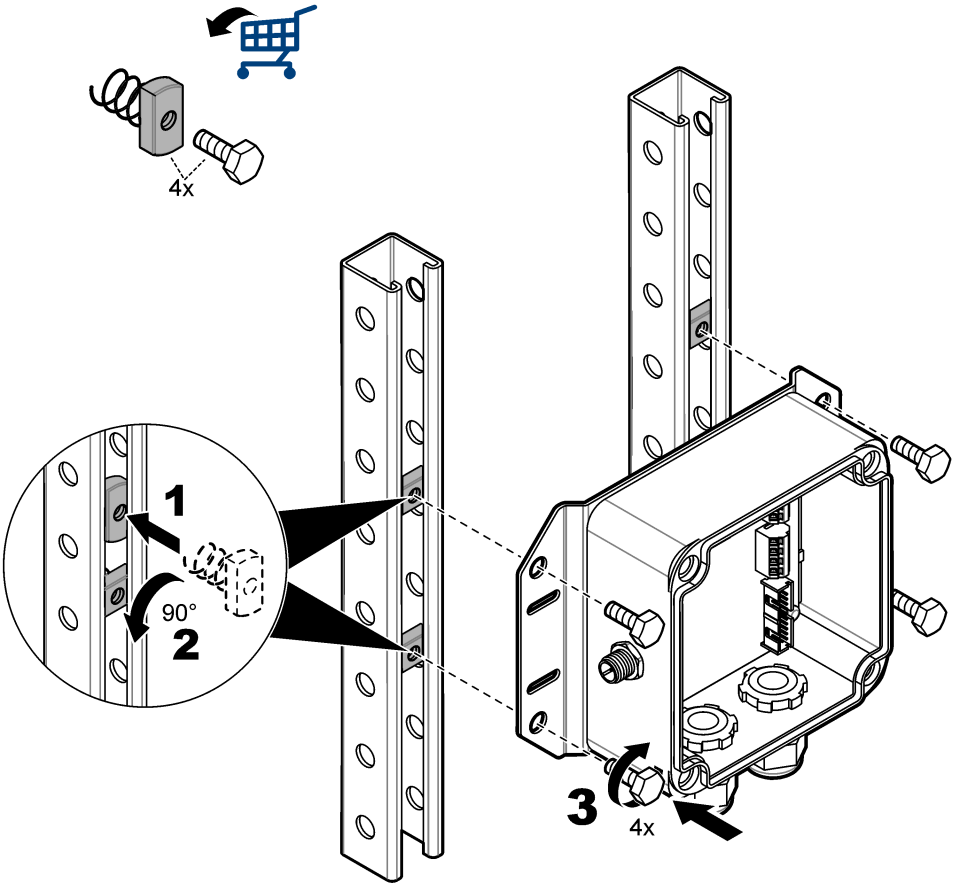


Slika 5 Pričvrstite na vodoravnu cijev

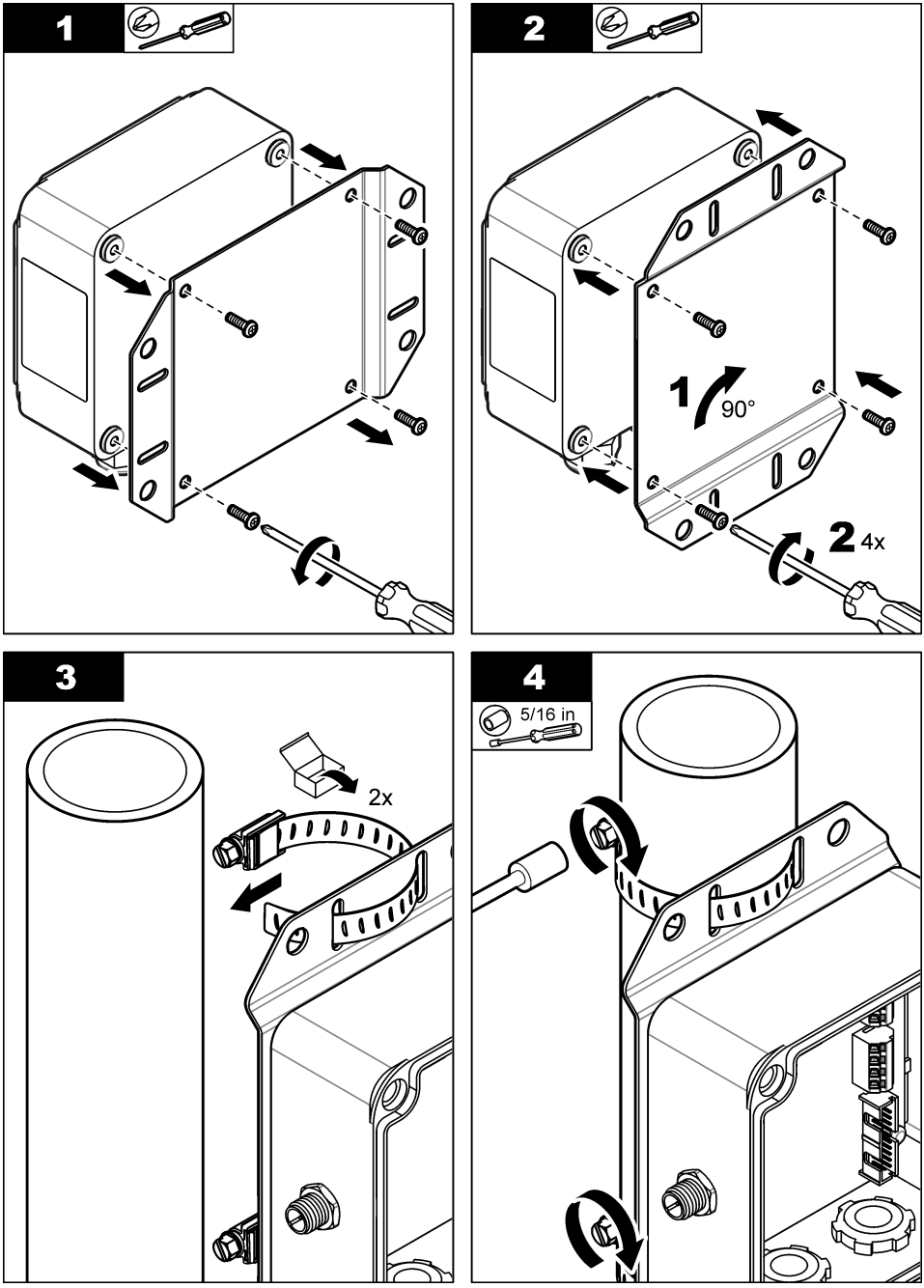


Slika 6 Pričvrstite na okomite nosače za kanal





Slika 7 Pričvrstite na okomitu cijev



3.3 Električna instalacija

3.3.1 Priključite kabele senzora i digitalni produžni kabel

Ovaj dokument prikazuje kako priključiti senzor GS1440 ili GS2440EX koji je ugrađen u neopasnoj lokaciji na pristupnik CDx440sc.

1. Priključite kabel senzora za napajanje / 4 – 20 mA (3 žice) na terminal „POWER” (Napajanje). Pogledajte Tablica 1 i Slika 8 na stranici 365 .
2. Priključite kabel senzora RS-232 (4 žice) na terminal „RS232”. Pogledajte Tablica 2 i Slika 8 na stranici 365.
3. Priključite priloženi digitalni produžni kabel na pristupnik. Pogledajte Slika 8 na stranici 365.

Tablica 1 Terminal „POWER” (Napajanje) — Informacije o ožičenju

Terminal	Žica	Signal
BRN	Smeđa	Pozitivno
BLU	Plava	Negativno
GRY	Srebrna	Zaštita

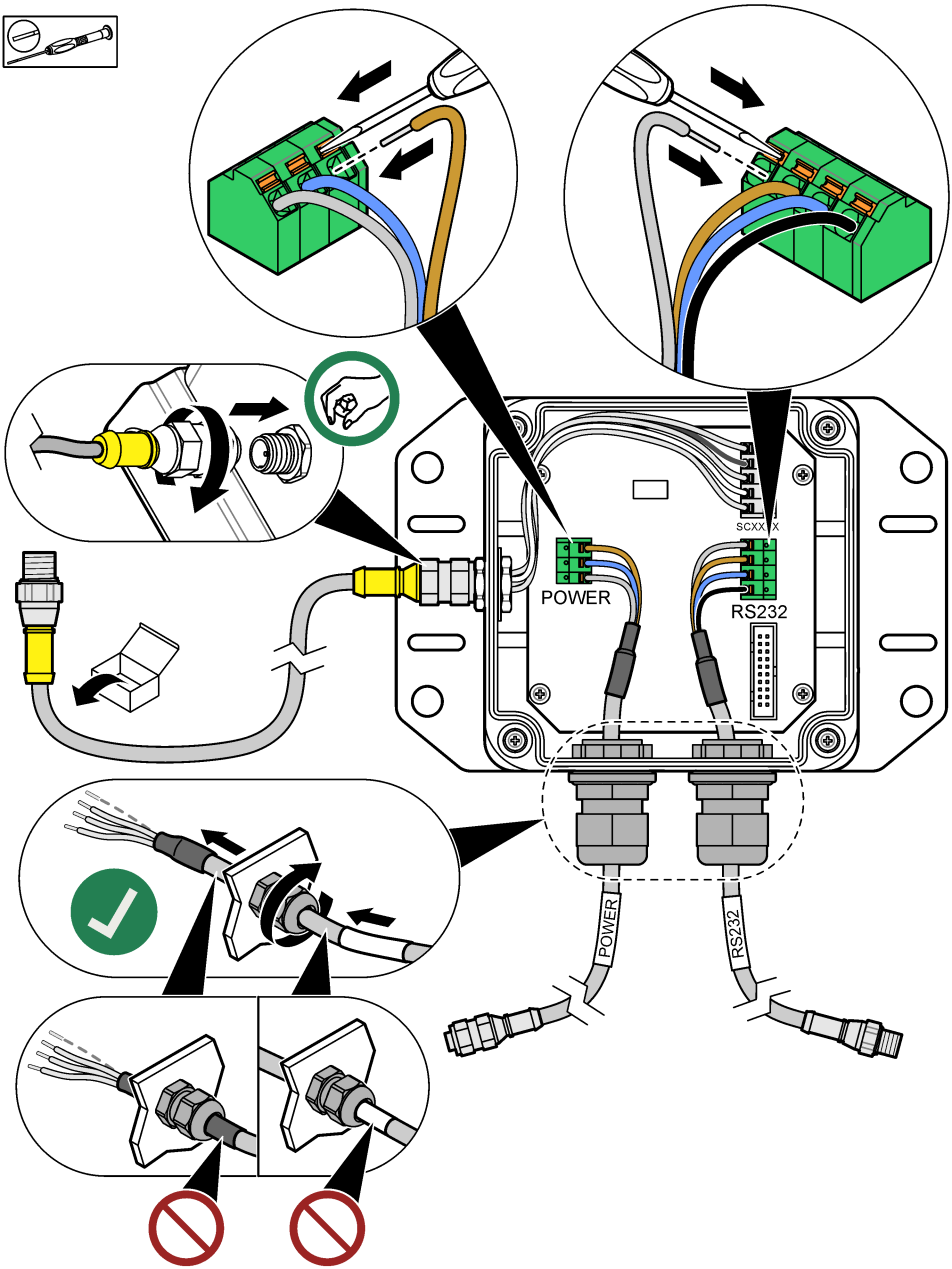
Tablica 2 Terminal „RS232” — Informacije o ožičenju

Terminal	Žica	Signal
GRY	Srebrna	Zaštita
BRN	Smeđa	Senzor RXD (prijem)
BLU	Plava	Senzor TXD (odašiljanje)
BLK	Crna	Uzemljenje

3.3.2 Pregled električnog ožičenja

Slika 8 prikazuje kako priključiti kabele senzora i digitalni produžni kabel na pristupnik.

Slika 8 Pregled električnog ožičenja



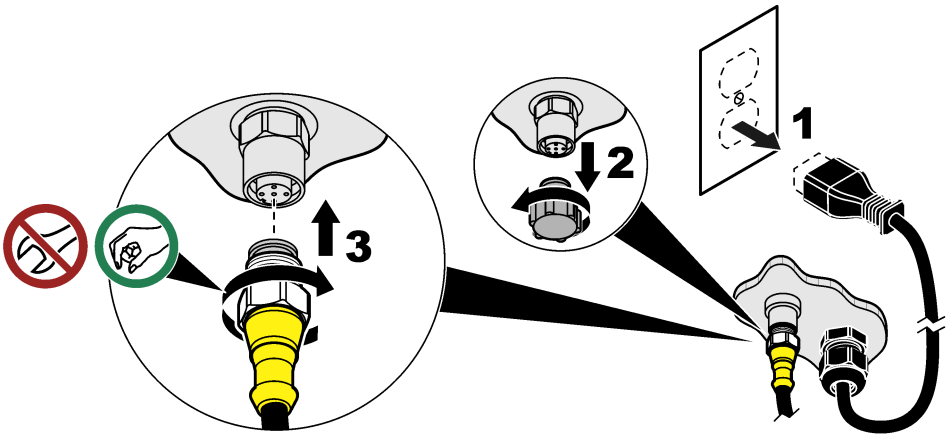
3.3.3 Priključivanje na SC kontroler

1. Priključite digitalni produžni kabel na digitalni SC konektor kontrolera SC200, SC1000 ili SC4500. Pogledajte Slika 9.

   Sačuvajte pokrivnu kapicu priključka kako biste njome mogli zatvoriti otvor priključka ako se digitalni produžni kabel bude morao ukloniti.
2. Ako je napajanje uključeno kad je intrument priključen na SC kontroler:

   - Kontroler SC200 — Odaberite TEST MAINT (PROBNO ODRŽAVANJE) > SCAN SENSORS (SKENIRAJ SENZORE).
   - Kontroler SC1000 — Odaberite SYSTEM SETUP (POSTAVLJANJE SUSTAVA) > DEVICE MANAGEMENT (UPRAVLJANJE UREĐAJEM) > SCANNING FOR NEW DEVICES (TRAŽENJE NOVIH UREĐAJA)
   - Kontroler SC4500 — Nikakva radnja nije potrebna.

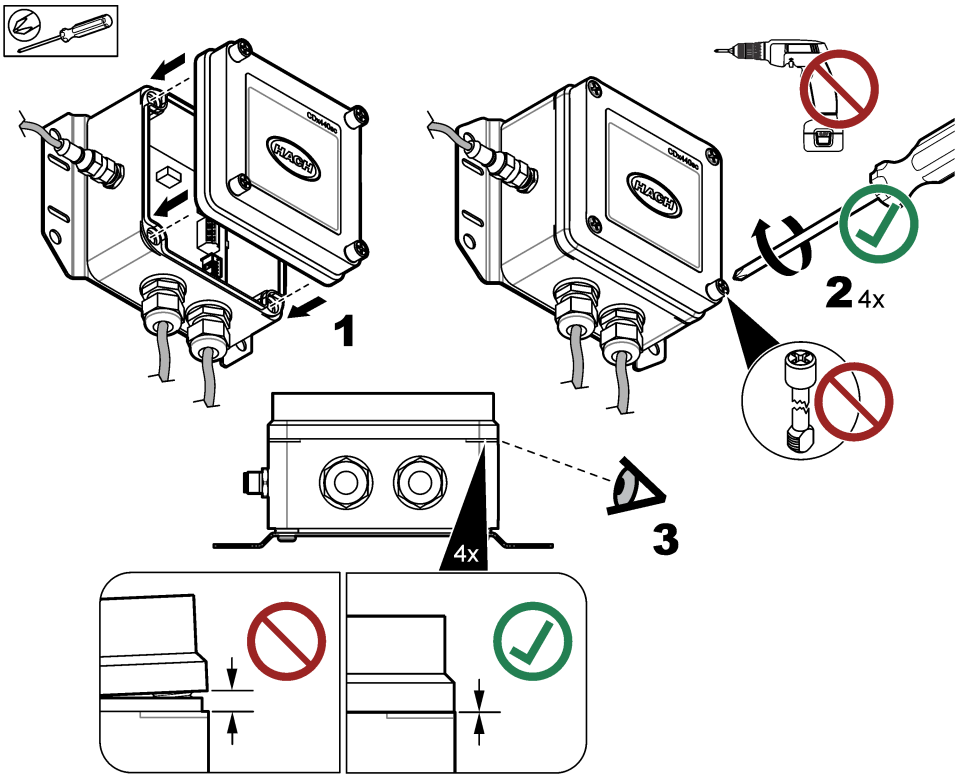
Slika 9 Priključite digitalni produžni kabel na digitalni SC konektor



3.4 Postavljanje poklopca

OBAVIJEST

Nemojte zatezati vijke poklopca električnim alatom jer bi se vijci mogli slomiti.



Odjeljak 4 Konfiguracija

Izvršite korake za konfiguraciju u priručniku za konfiguraciju senzora isporučenim s pristupnikom.

Odjeljak 5 Održavanje

5.1 Čišćenje instrumenta

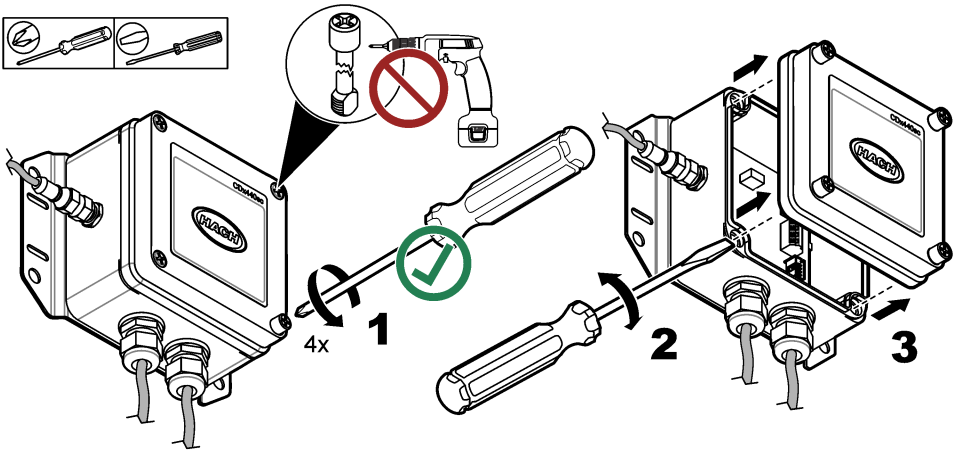
OBAVIJEST

Za čišćenje instrumenta ne koristite otapala.

Instrument ne treba održavati. Za uobičajen rad nije potrebno redovito čišćenje. Ako se unutrašnjost instrumenta zaprlja, čistom i vlažnom krpom obrišite površinu instrumenta.

5.2 Uklanjanje poklopca

Po potrebi uklonite poklopac. S pomoću ravnog odvijača otvorite plombu u skladu s prikazanim.



Odjeljak 6 Rješavanje problema

Kad se na prikazu SC kontrolera prikažu pogreške i upozorenja, više informacija potražite u odjeljku za rješavanje problema u dokumentu za konfiguraciju senzora GS1440, GS2440EX.

Πίνακας περιεχομένων

1 Προδιαγραφές στη σελίδα 369
2 Γενικές πληροφορίες στη σελίδα 369
3 Εγκατάσταση στη σελίδα 373
4 Διαμόρφωση στη σελίδα 382
5 Συντήρηση στη σελίδα 382
6 Αντιμετώπιση προβλημάτων στη σελίδα 383

Ενότητα 1 Προδιαγραφές

Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Προδιαγραφή	Λεπτομέρειες
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 ίντσες) με άγκιστρο στερέωσης
Περίβλημα	IP66
Βάρος	0,76 kg (1,68 lbs)
Βαθμός ρύπανσης	4 (περιβάλλον εγκατάστασης), 2 (πύλη)
Κατηγορία υπέρτασης	I
Κατηγορία προστασίας	III
Απαιτήσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας	12 VDC, 100 mA – παρέχεται από τον ελεγκτή
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Εσωτερική και εξωτερική χρήση
Στερέωση	Τοίχος ή σωλήνας
Θερμοκρασία κατά τη λειτουργία	–20 έως 60 °C (–4 έως 140 °F)
Θερμοκρασία κατά την αποθήκευση	–40 έως 70 °C (–40 έως 158 °F)
Σχετική υγρασία	Σχετική υγρασία 95% στους 40 °C, χωρίς συμπύκνωση υδρατμών
Υψόμετρο	Μέγιστο 3000 m (9842 ft)
Πιστοποιήσεις	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Εγγύηση	1 έτος

Ενότητα 2 Γενικές πληροφορίες

Σε καμία περίπτωση δεν θα είναι ο κατασκευαστής υπεύθυνος για ζημιές που προκύπτουν από οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από αστοχία συμμόρφωσης με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές στο παρόν εγχειρίδιο και στα προϊόντα που περιγράφει ανά στιγμή, χωρίς ειδοποίηση ή υποχρέωση. Αναθεωρημένες εκδόσεις διατίθενται από τον ιστοχώρο του κατασκευαστή.

2.1 Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε λανθασμένη εφαρμογή ή κακή χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, των άμεσων, συμπτωματικών και παρεπόμενων ζημιών, και αποποιείται την ευθύνη για τέτοιες ζημιές στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπει το εφαρμοστέο δίκαιο. Ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την αναγνώριση των σημαντικών κινδύνων εφαρμογής και την εγκατάσταση των κατάλληλων μηχανισμών με στόχο την προστασία των διεργασιών κατά τη διάρκεια μιας πιθανής δυσλειτουργίας του εξοπλισμού.

Παρακαλούμε διαβάστε ολόκληρο αυτό το εγχειρίδιο προτού αποσυσκευάσετε, ρυθμίσετε ή λειτουργήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Προσέξτε όλες τις υποδείξεις κινδύνου και προσοχής. Η παράλειψη μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς του χειριστή ή σε ζημιές της συσκευής.

Βεβαιωθείτε ότι η προστασία που παρέχει αυτός ο εξοπλισμός δεν επηρεάζεται. Μη χρησιμοποιείτε και να μην εγκαθιστάτε τον εξοπλισμό με κανέναν άλλον τρόπο, εκτός από αυτούς που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

2.1.1 Χρήση των πληροφοριών προειδοποίησης κινδύνου

⚠ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει κάποια ενδεχόμενη ή επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποτραπεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια ενδεχόμενη ή επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει κάποια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να καταλήξει σε ελαφρό ή μέτριο τραυματισμό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει κατάσταση που, εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο όργανο. Πληροφορίες που απαιτούν ειδική έμφαση.

2.1.2 Ετικέτες προφύλαξης

Διαβάστε όλες τις ετικέτες και τις σημάνσεις που είναι επικολλημένες στο όργανο. Εάν δεν τηρήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στο όργανο. Το κάθε σύμβολο που θα δείτε στο όργανο, αναφέρεται στο εγχειρίδιο μαζί με την αντίστοιχη δήλωση προειδοποίησης.



Αν ο ηλεκτρικός εξοπλισμός φέρει το σύμβολο αυτό, δεν επιτρέπεται η απόρριψή του σε ευρωπαϊκά οικιακά και δημόσια συστήματα συλλογής απορριμμάτων. Μπορείτε να επιστρέψετε παλαιό εξοπλισμό ή εξοπλισμό του οποίου η ωφέλιμη διάρκεια ζωής έχει παρέλθει στον κατασκευαστή για απόρριψη, χωρίς χρέωση για το χρήστη.

2.1.3 Συμμόρφωση και πιστοποίηση

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακά περιβάλλοντα και ενδέχεται να μην παρέχει επαρκή προστασία στη ραδιοφωνική λήψη σε τέτοια περιβάλλοντα.

Καναδικός Κανονισμός Εξοπλισμού Πρόκλησης Παρεμβολών, ICES-003, Κατηγορία A:

Ο κατασκευαστής διατηρεί τα αρχεία των ελέγχων υποστήριξης.

Η παρούσα ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας A ανταποκρίνεται σε όλες τις προδιαγραφές του Καναδικού Κανονισμού Εξοπλισμού Πρόκλησης Παρεμβολών (IECS).

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC Κεφάλαιο 15, Κατηγορία "A" Όρια

Ο κατασκευαστής διατηρεί τα αρχεία των ελέγχων υποστήριξης. Η συσκευή συμμορφώνεται με το Κεφ. 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

1. Ο εξοπλισμός μπορεί να μην προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές.
2. Ο εξοπλισμός πρέπει να δέχεται οποιεσδήποτε παρεμβολές λαμβάνονται, καθώς και παρεμβολές που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Αλλαγές ή τροποποιήσεις αυτού του εξοπλισμού που δεν έχουν ρητά εγκριθεί από τον υπεύθυνο συμμόρφωσης, μπορεί να ακυρώσουν την αρμοδιότητα του χρήστη να λειτουργήσει τον εξοπλισμό. Ο εξοπλισμός αυτός έχει δοκιμαστεί και κρίθηκε ότι συμμορφώνεται με τους περιορισμούς περί ψηφιακών συσκευών Κατηγορίας A, σύμφωνα με το Κεφάλαιο 15 των κανόνων της FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές όταν ο

εξοπλισμός λειτουργεί σε εμπορικό περιβάλλον. Αυτό ο εξοπλισμός λειτουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμποδίσεις στις ραδιοεπικοινωνίες. Η λειτουργία του εξοπλισμού σε οικιστική περιοχή ενδεχομένως να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, στην οποία περίπτωση ο χρήστης θα χρειαστεί να καλύψει με δικά του έξοδα την αποκατάσταση των παρεμβολών. Για τη μείωση των προβλημάτων παρεμβολών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ακόλουθες τεχνικές:

1. Αποσυνδέστε τον εξοπλισμό από την πηγή ισχύος της, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν είναι ή δεν είναι η πηγή της παρεμβολής.
2. Αν ο εξοπλισμός είναι συνδεδεμένος με την ίδια έξοδο όπως και η συσκευή που παρουσιάζει παρεμβολές, συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια διαφορετική έξοδο.
3. Μετακινήστε τον εξοπλισμό μακριά από τη συσκευή που λαμβάνει την παρεμβολή.
4. Επανατοποθετήστε την κεραία λήψης της συσκευής που λαμβάνει την παρεμβολή.
5. Δοκιμάστε συνδυασμούς των παραπάνω.

2.2 Εικονογραφήσεις εικονιδίων

				
Εξαρτήματα παρεχόμενα από τον κατασκευαστή	Εξαρτήματα παρεχόμενα από τον χρήστη	Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία	Χρησιμοποιήστε μόνο δάκτυλα	Κοιτάξτε

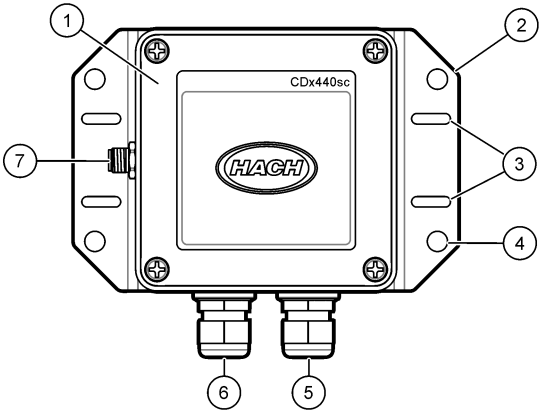
2.3 Επισκόπηση προϊόντος

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η πύλη CDx440sc δεν είναι πιστοποιημένη για εγκατάσταση ή χρήση σε επικίνδυνα περιβάλλοντα. Η χρήση της πύλης CDx440sc σε επικίνδυνο περιβάλλον θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Η πύλη CDx440sc είναι η διασύνδεση που επιτρέπει τη σύνδεση του αισθητήρα GS1440 ή GS2440EX σε έναν ελεγκτή SC. Στην Εικόνα 1 παρέχεται μια επισκόπηση της μονάδας πύλης.

Εικόνα 1 Επισκόπηση προϊόντος

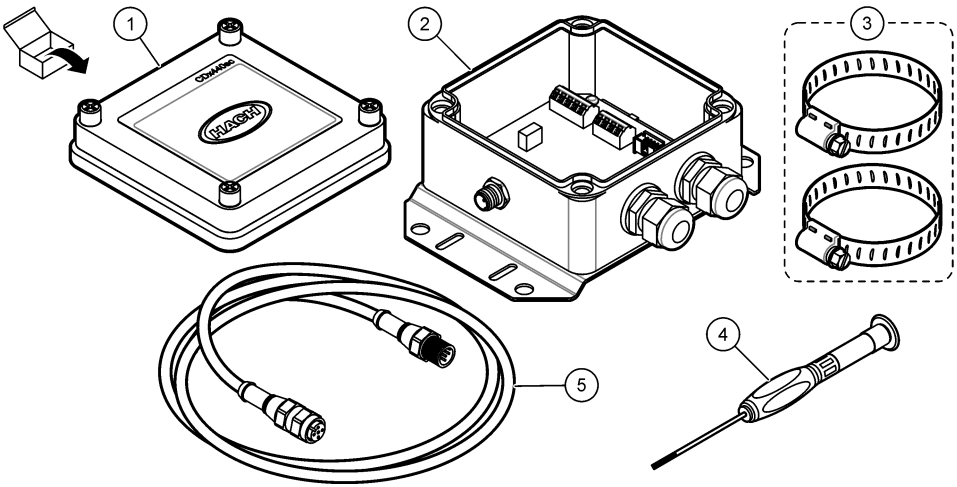


1 Πύλη CDx440sc	**5** Μείωση μηχανικής καταπόνησης καλωδίου για το καλώδιο του αισθητήρα RS-232
2 Στήριγμα στερέωσης	**6** Μείωση μηχανικής καταπόνησης καλωδίου για το καλώδιο του αισθητήρα Power/4–20 mA
3 Σχισμές σφιγκτήρων για σωλήνα (4x)	**7** Ψηφιακός σύνδεσμος SC για το ψηφιακό καλώδιο επέκτασης
4 Οπές στερέωσης (4x)	

2.4 Εξαρτήματα προϊόντος

Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει όλα τα εξαρτήματα. Ανατρέξτε στην Εικόνα 2. Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με τον κατασκευαστή ή με έναν αντιπρόσωπο πωλήσεων.

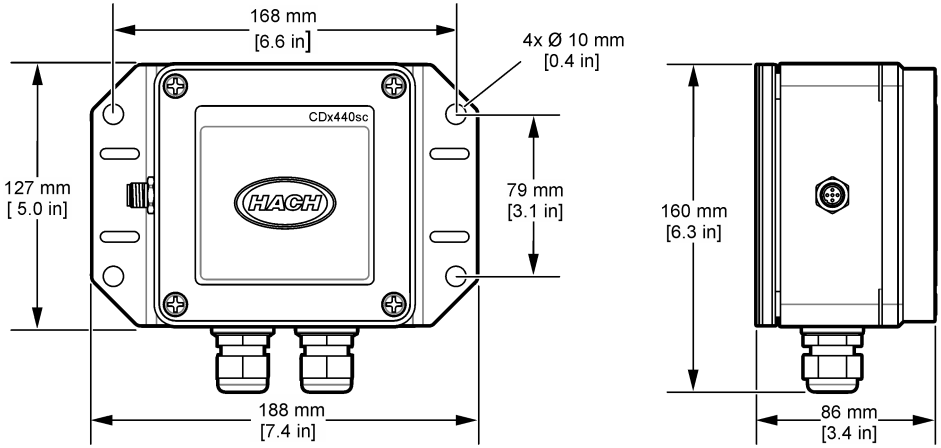
Εικόνα 2 Εξαρτήματα προϊόντος



1 Κάλυμμα	**4** Κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή, 2 mm ($^1/_8$ ίντσας)
2 Πύλη CDx440sc	**5** Ψηφιακό καλώδιο επέκτασης, 1 m (3,3 ft)
3 Σφιγκτήρες για σωλήνα, 7 cm (2,75 ίντσες)	

Ενότητα 3 Εγκατάσταση

3.1 Διαστάσεις



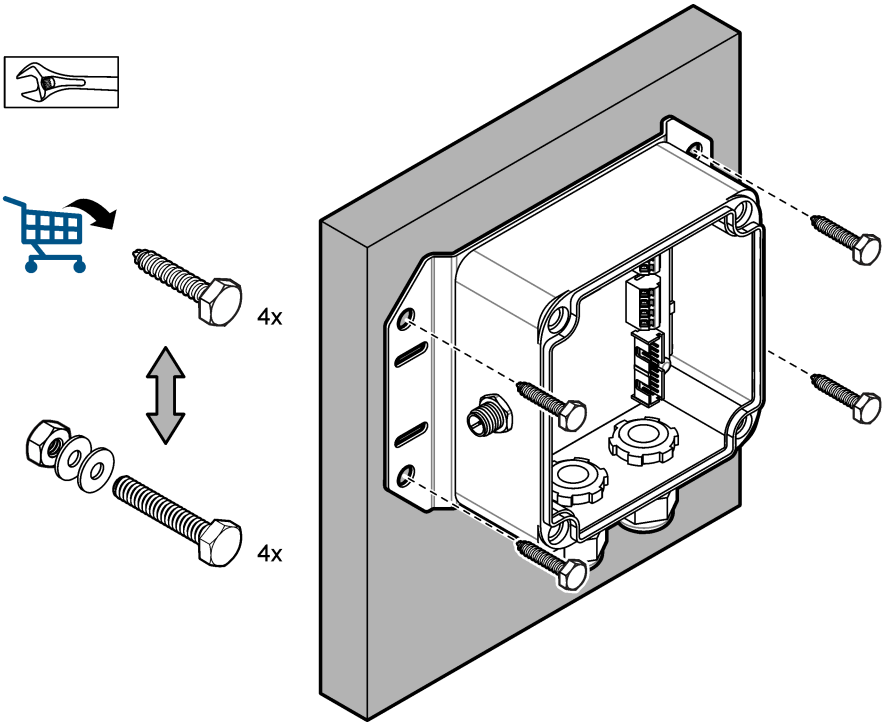
3.2 Στερέωση

Εγκαταστήστε την πύλη σε μη επικίνδυνο περιβάλλον.

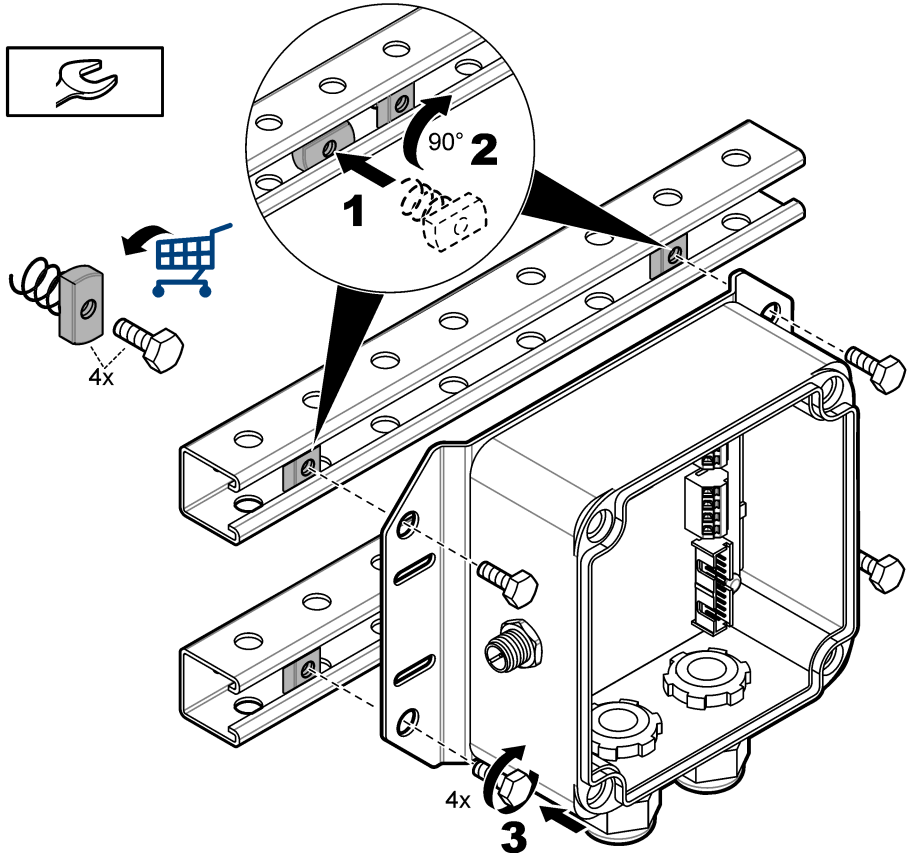
Προσαρτήστε την ψηφιακή πύλη σε μία από τις παρακάτω επιλογές:

- Τοίχος—Εικόνα 3
- Οριζόντιοι βραχίονες καναλιών—Εικόνα 4
- Οριζόντιος σωλήνας—Εικόνα 5
- Κατακόρυφοι βραχίονες καναλιών—Εικόνα 6
- Κατακόρυφος σωλήνας—Εικόνα 7

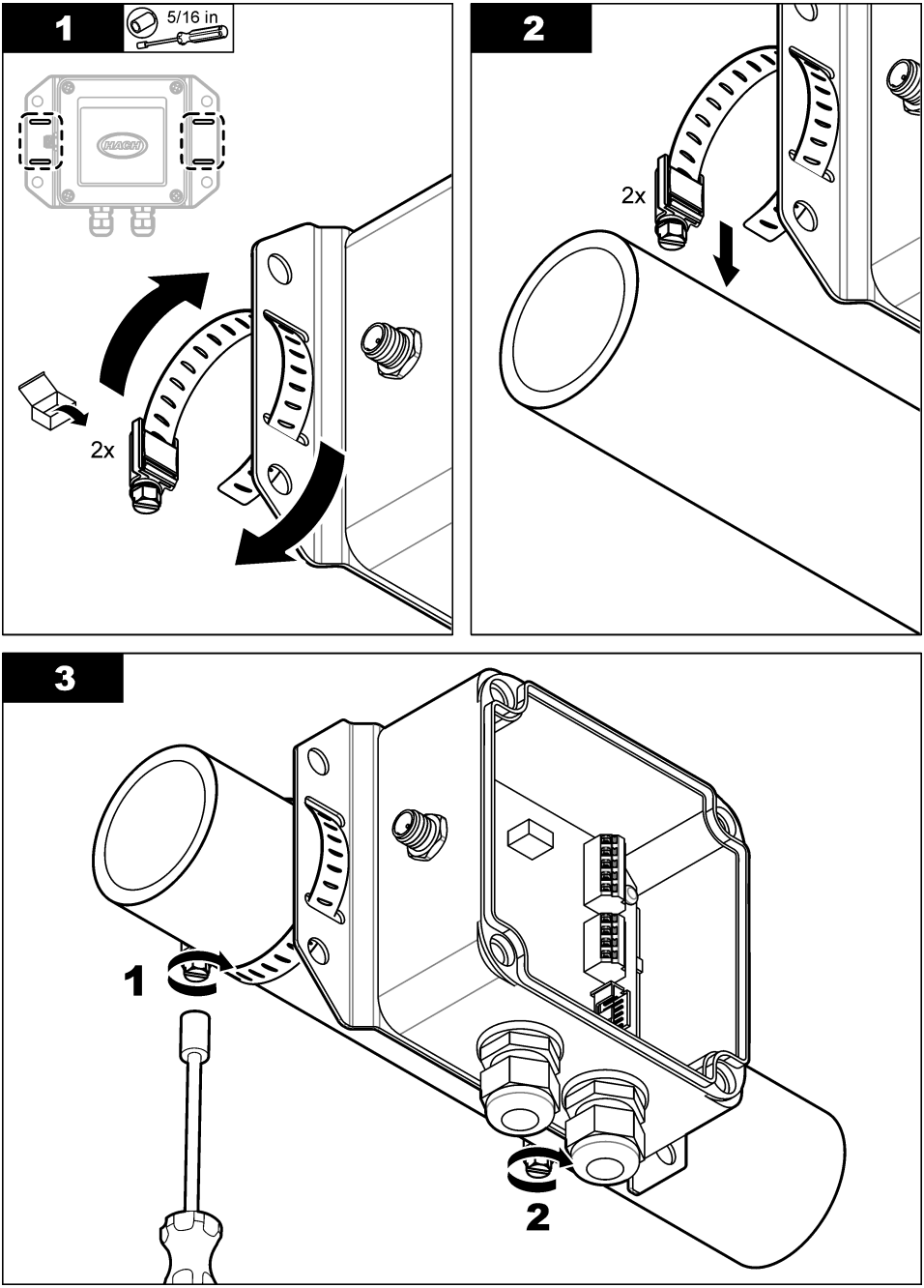
Εικόνα 3 Προσάρτηση σε τοίχο



Εικόνα 4 Προσάρτηση σε οριζόντιους βραχίονες καναλιών

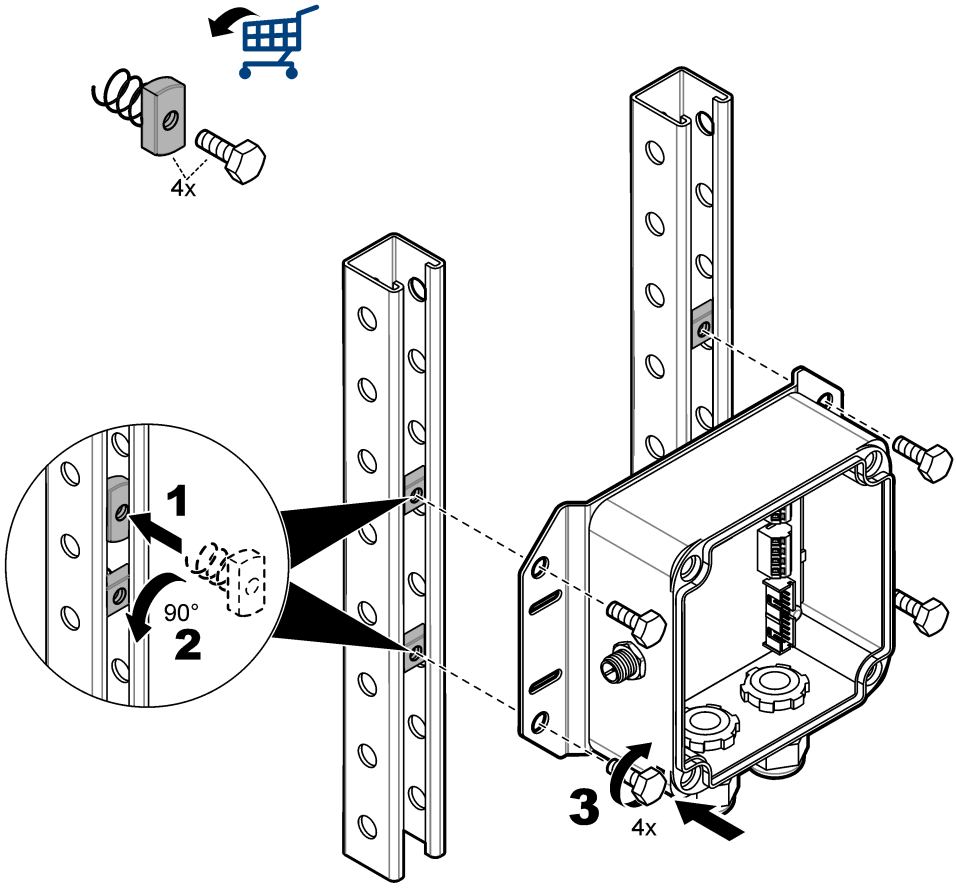


Εικόνα 5 Προσάρτηση σε οριζόντιο σωλήνα

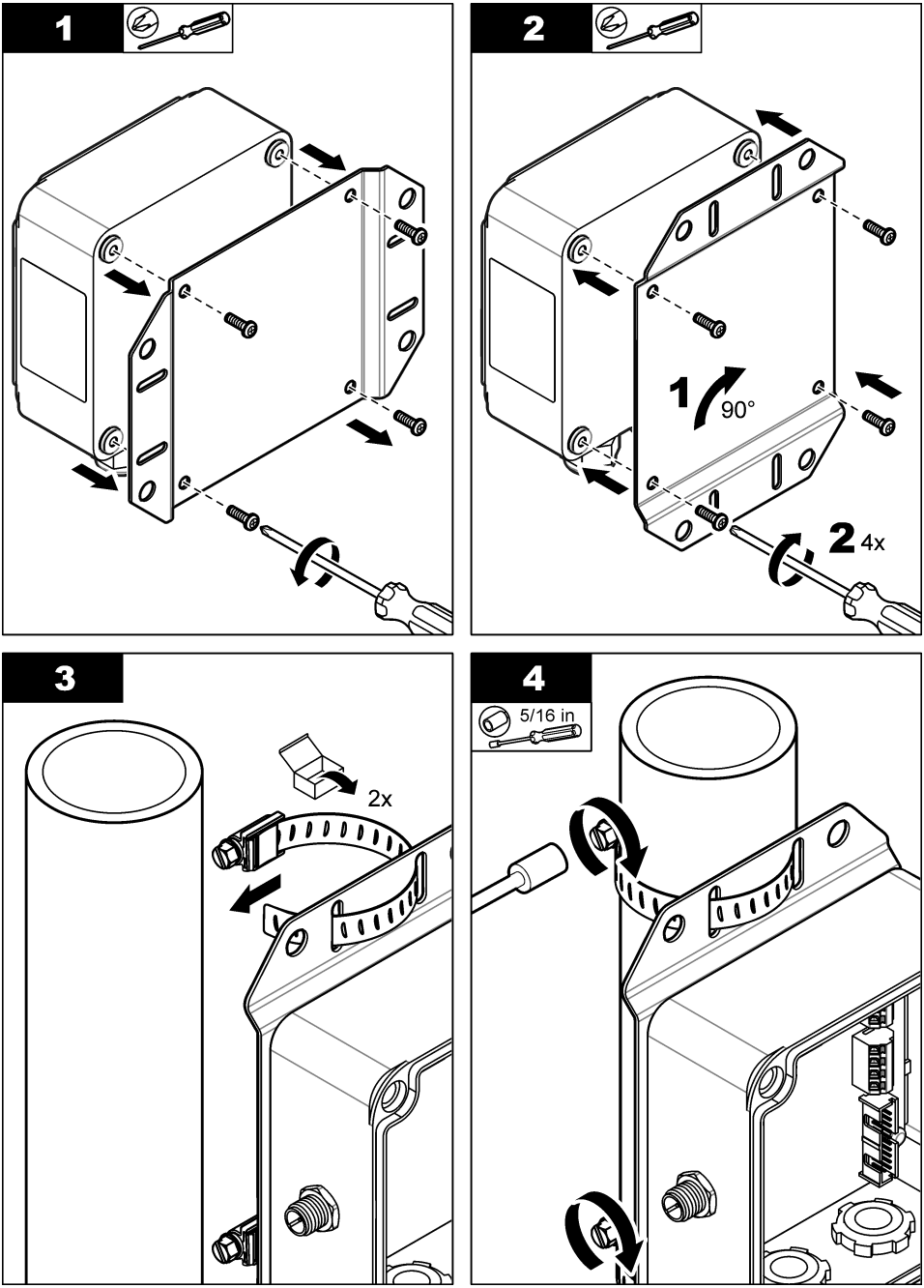


Εικόνα 6 Προσάρτηση σε κατακόρυφους βραχίονες καναλιών





Εικόνα 7 Προσάρτηση σε κατακόρυφο σωλήνα



3.3 Ηλεκτρολογική εγκατάσταση

3.3.1 Συνδέστε τα καλώδια του αισθητήρα και το ψηφιακό καλώδιο επέκτασης

Αυτό το έγγραφο παρουσιάζει τον τρόπο σύνδεσης ενός αισθητήρα GS1440 ή GS2440EX που είναι εγκατεστημένος σε μη επικίνδυνη τοποθεσία σε μια πύλη CDx440sc.

1. Συνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα Power/4–20 mA (3 συρμάτων) στον ακροδέκτη "POWER" (Τροφοδοσία). Ανατρέξτε στον Πίνακας 1 και στην Εικόνα 8 στη σελίδα 380.
2. Συνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα RS-232 (4 συρμάτων) στον ακροδέκτη "RS232". Ανατρέξτε στον Πίνακας 2 και στην Εικόνα 8 στη σελίδα 380.
3. Συνδέστε το παρεχόμενο ψηφιακό καλώδιο επέκτασης στην πύλη. Ανατρέξτε στην Εικόνα 8 στη σελίδα 380.

Πίνακας 1 Ακροδέκτης "POWER" (Τροφοδοσία)—Πληροφορίες καλωδίωσης

Ακροδέκτης	Καλώδιο	Σήμα
BRN	Καφέ	Θετικό
BLU	Μπλε	Αρνητικό
GRY	Ασημί	Θωράκιση

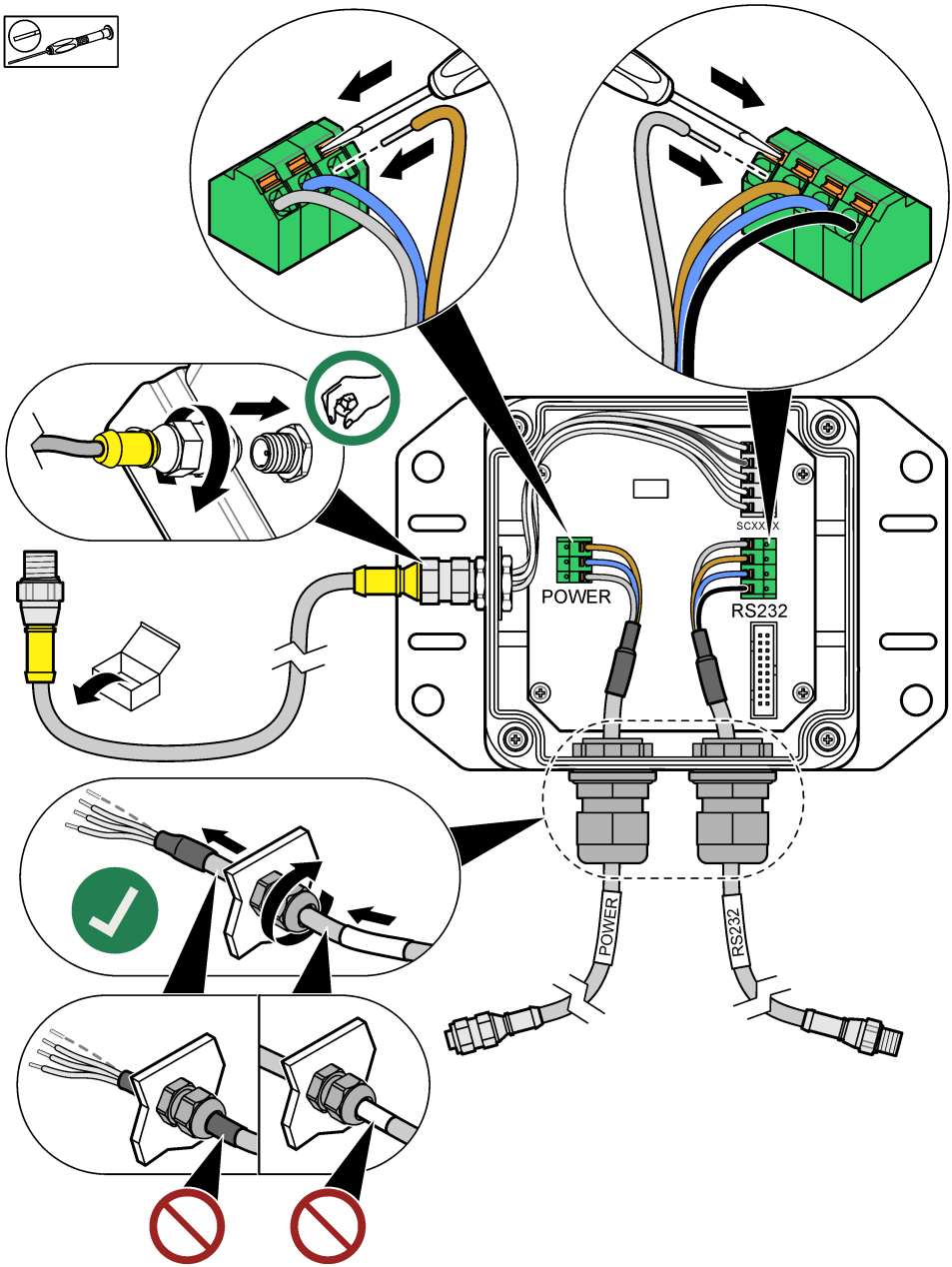
Πίνακας 2 Ακροδέκτης "RS232"—Πληροφορίες καλωδίωσης

Ακροδέκτης	Καλώδιο	Σήμα
GRY	Ασημί	Θωράκιση
BRN	Καφέ	Αισθητήρας RXD (λήψη)
BLU	Μπλε	Αισθητήρας TXD (μετάδοση)
BLK	Μαύρο	Γείωση

3.3.2 Επισκόπηση ηλεκτρικής καλωδίωσης

Εικόνα 8 παρουσιάζει τον τρόπο σύνδεσης των καλωδίων του αισθητήρα και του ψηφιακού καλωδίου επέκτασης στην πύλη.

Εικόνα 8 Επισκόπηση ηλεκτρικής καλωδίωσης



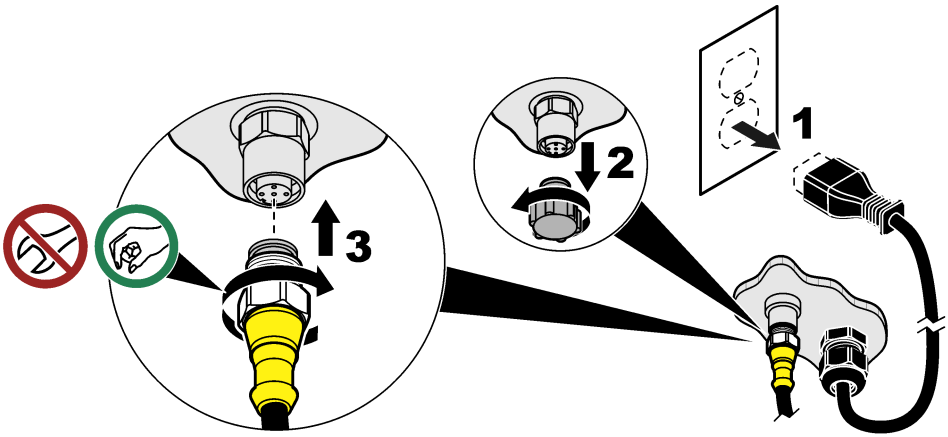
3.3.3 Σύνδεση σε ελεγκτή SC

1. Συνδέστε το ψηφιακό καλώδιο επέκτασης σε έναν ψηφιακό σύνδεσμο SC ενός ελεγκτή SC200, SC1000 ή SC4500. Ανατρέξτε στην Εικόνα 9.

   Φυλάξτε το καπάκι του συνδέσμου, έτσι ώστε να μπορείτε να στεγανοποιήσετε το άνοιγμα του συνδέσμου σε περίπτωση που το ψηφιακό καλώδιο επέκτασης πρέπει να αφαιρεθεί.
2. Εάν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη κατά τη σύνδεση του οργάνου στον ελεγκτή SC:

   - Ελεγκτής SC200—Επιλέξτε ΔΟΚΙΜΗ/ΣΥΝΤΗΡ. > ΑΝΑΖΗΤ.ΑΙΣΘ..
   - Ελεγκτής SC1000—Επιλέξτε ΡΥΘΜ.ΣΥΣΤΗΜ. > ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ > ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΝΕΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ.
   - Ελεγκτής SC4500—Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

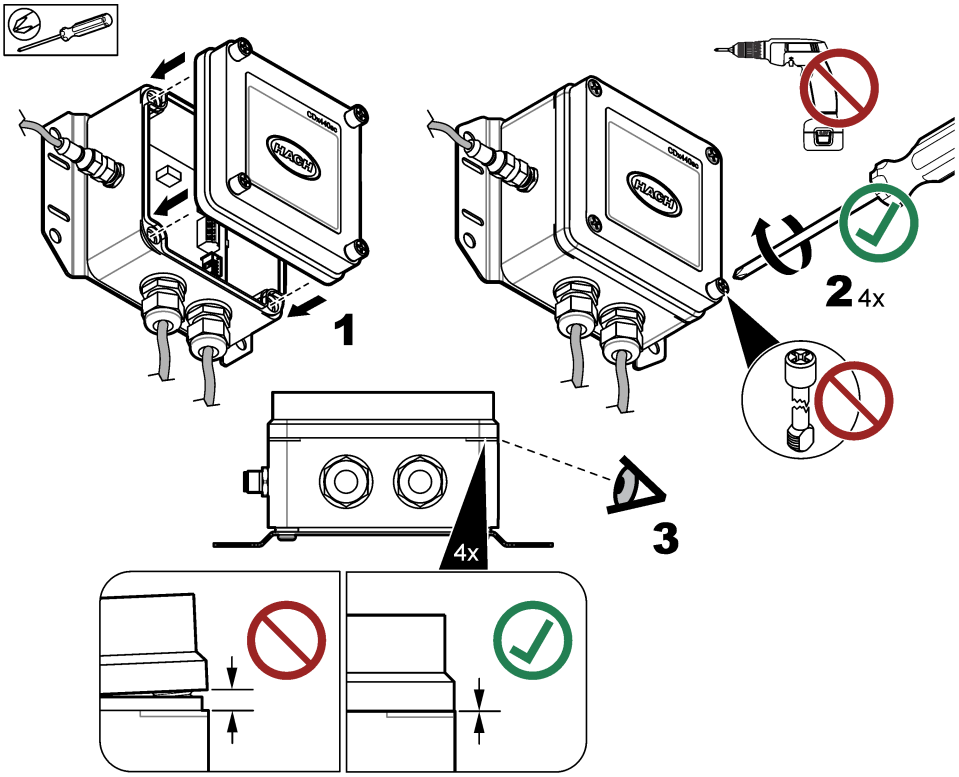
Εικόνα 9 Συνδέστε το ψηφιακό καλώδιο επέκτασης σε έναν ψηφιακό σύνδεσμο SC



3.4 Εγκατάσταση του καλύμματος

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο για να σφίξετε τις βίδες του καλύμματος, διαφορετικά οι βίδες θα σπάσουν.



Ενότητα 4 Διαμόρφωση

Ολοκληρώστε τα βήματα διαμόρφωσης στο εγχειρίδιο διαμόρφωσης αισθητήρα που παρέχεται με την πύλη.

Ενότητα 5 Συντήρηση

5.1 Καθαρισμός του οργάνου

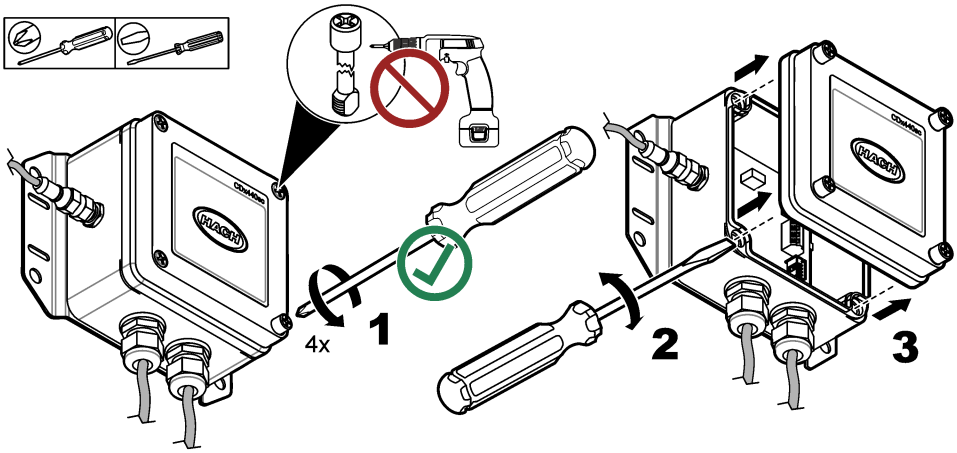
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για τον καθαρισμό του οργάνου.

Το όργανο δεν χρειάζεται συντήρηση. Δεν είναι απαραίτητος τακτικός καθαρισμός για την κανονική λειτουργία. Αν το εξωτερικό μέρος του οργάνου είναι ακάθαρτο, σκουπίστε τις επιφάνειες του οργάνου με ένα καθαρό, υγρό πανί.

5.2 Αφαίρεση καλύμματος

Αφαιρέστε το κάλυμμα, όπως απαιτείται. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή για να σπάσετε τη σφράγιση, όπως φαίνεται στην εικόνα.



Ενότητα 6 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν εμφανίζονται σφάλματα και προειδοποιήσεις στην οθόνη του ελεγκτή SC, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων" του εγγράφου διαμόρφωσης αισθητήρα GS1440, GS2440EX για περισσότερες πληροφορίες.

Sisukord

1 Tehnilised andmed leheküljel 384
2 Üldteave leheküljel 384
3 Paigaldamine leheküljel 387
4 Seadistamine leheküljel 396
5 Hooldus leheküljel 396
6 Tõrkeotsing leheküljel 397

Osa 1 Tehnilised andmed

Tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

Tehniline näitaja	Üksikasjad
Mõõtmed (L x K x S)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 tolli) koos kinnitusklambriga
Korpus	IP66
Kaal	0,76 kg (1,68 naela)
Saasteaste	4 (installikeskkond), 2 (lüüs)
Ülepinge kategooria	I
Kaitseklass	III
Nõuded vooluvõrgule	12 VDC, 100 mA, kontrolleri toide
Keskkonnatingimused	Sise- ja välitingimustes kasutamiseks
Paigaldamine	Sein või toru
Töötemperatuur	–20 kuni 60 °C (–4 kuni 140 °F)
Säilitustemperatuur	–40 kuni 70 °C (–40 kuni 158 °F)
Suhteline niiskus	95% suhteline õhuniiskus 40 °C juures, mittekondenseeruv
Kõrgus merepinnast	Max 3000 m (9842 jalga)
Sertifikaadid	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garantii	1 aasta

Osa 2 Üldteave

Tootja ei vastuta mingil juhul toote väärkasutusest või juhendis olevate juhiste eiramisest tulenevate kahjustuste eest. Tootja jätab endale õiguse igal ajal teha käesolevas kasutusjuhendis ja tootes muudatusi, ilma neist teatamata või kohustusi võtmata. Uuendatud väljaanded on kättesaadavad tootja veebilehel.

2.1 Ohutusteave

Tootja ei vastuta mis tahes kahjude eest, mida põhjustab toote vale kasutamine, sealhulgas (kuid mitte ainult) otsesed, juhuslikud ja tegevuse tulemusest tingitud kahjud, ning ütleb sellistest kahjunõuetest lahti kohaldatava seadusega lubatud täielikul määral. Kasutaja vastutab ainuisikuliselt oluliste kasutusohtude tuvastamise ja sobivate kaitsemeetodite rakendamise eest protsesside kaitsmiseks seadme võimaliku rikke puhul.

Palun lugege enne lahtipakkimist, häälestamist või kasutamist läbi kogu käesolev juhend. Järgige kõiki ohutus- ja ettevaatusjuhiseid. Vastasel juhul võib kasutaja saada raskeid kehavigastusi või võib seade vigastada saada.

Veenduge, et selle seadme pakutav kaitse ei ole kahjustatud. Ärge paigaldage seda seadet juhendis mittekirjeldatud viisil.

2.1.1 Ohutusteabe kasutamine

⚠OHT

Näitab võimalikku või vahetult ohtlikku olukorda, mis selle eiramisel põhjustab surma või raskeid vigastusi.

⚠HOIATUS

Näitab võimalikku või vahetult ohtlikku olukorda, mis selle eiramisel võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

⚠ETTEVAATUST

Näitab võimalikku ohtlikku olukorda, mis selle eiramisel võib põhjustada kergeid või keskmisi vigastusi.

TEADE

Tähistab olukorda, mis selle eiramisel võib seadet kahjustada. Eriti tähtis teave.

2.1.2 Hoiatussildid

Lugege läbi kõik seadmele kinnitatud sildid ja märgised. Juhiste eiramise korral võite saada kehavigastusi või võib seade kahjustada saada. Mõõteriistal olevad sümbolid viitavad kasutusjuhendis esitatud ettevaatusabinõudele.



Selle sümboliga tähistatud elektriseadmeid ei tohi käidelda Euroopa kodustes või avalikes jäätmekäitlussüsteemides. Tagastage vanad ja kasutuskõlbmatud seadmed tasuta utiliseerimiseks tootjale.

2.1.3 Vastavus ja sertifitseerimine

⚠ETTEVAATUST

See seade pole ette nähtud kasutamiseks elupiirkondades ja ei pruugi tagada sellises keskkonnas piisavat raadioside vastuvõtu kaitset.

Kanada raadiohäireid põhjustavate seadmete määrus, ICES-003, klass A.

Tootja valduses on kinnitavad katseandmed.

See A-klassi digitaalseade vastab kõigile Kanada häireid põhjustavate seadmete määruse nõuetele.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC 15. osa, klassi „A” piirangud

Tootja valduses on kinnitavad katseandmed. See seade vastab FCC eeskirjade 15. osale. Kasutamisele kehtivad järgmised tingimused.

1. Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid.
2. Seade peab vastu võtma mistahes häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada seadme töös tõrkeid.

Selle seadme muutused või täiendused, mis ei ole nõuetele vastavuse eest vastutava osapoole poolt heaks kiidetud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada. Seda seadet on testitud ning on leitud selle vastavus A-klassi digitaalseadmete piirangutele vastavalt FCC eeskirjade 15. osale. Need piirangud on loodud, et tagada mõistlik kaitse kahjulike häirete eest, kui seda seadet kasutatakse ärikeskkonnas. See seade toodab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja ei kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib see põhjustada raadioside häireid. Selle seadme kasutamine elamupiirkonnas põhjustab tõenäoliselt kahjulikke häireid. Sellisel juhul on kasutaja kohustatud häired omal kulul parandama. Häiretega seotud probleemide lahendamiseks võib kasutada järgmisi võtteid.

1. Lahutage seade toiteallikast, et kontrollida, kas seade on häirete põhjustajaks.
2. Kui seade on ühendatud samasse seinakontakti mõne muu häiritud seadmega, ühendage seade teise seinakontakti.

3. Liigutage seade teistest häiritud seadmetest eemale.
4. Paigutage häiritud seadme vastuvõtuantenn teise asendisse.
5. Proovige eelmiste võtete kombinatsioone.

2.2 Illustratsioonidel kasutatud ikoonid

				
Tootja tarnitavad varuosad	Kasutaja tarnitavad varuosad	Ära kasuta tööriistu	Kasuta ainult sõrmede jõudu	Vaata

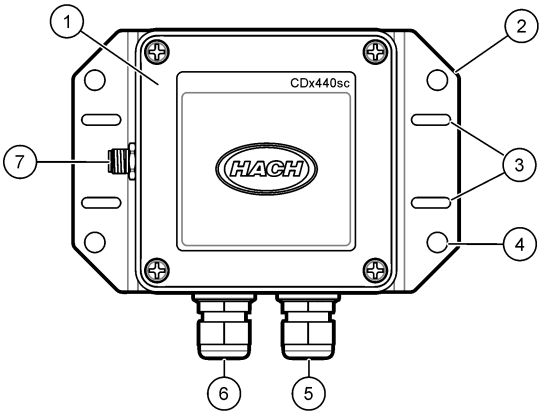
2.3 Toote ülevaade

⚠ HOIATUS

CDx440sc lüüs ei ole sertifitseeritud ohtlikesse kohtadesse paigaldamiseks ning kasutamiseks. CDx440sc lüüsi kasutamine ohtlikus kohas võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

CDx440sc lüüs on liides, mis võimaldab andurit GS1440 või GS2440EX ühendada SC-kontrolleriga. Joonis 1 annab ülevaate lüüsi komplektist.

Joonis 1 Toote ülevaade

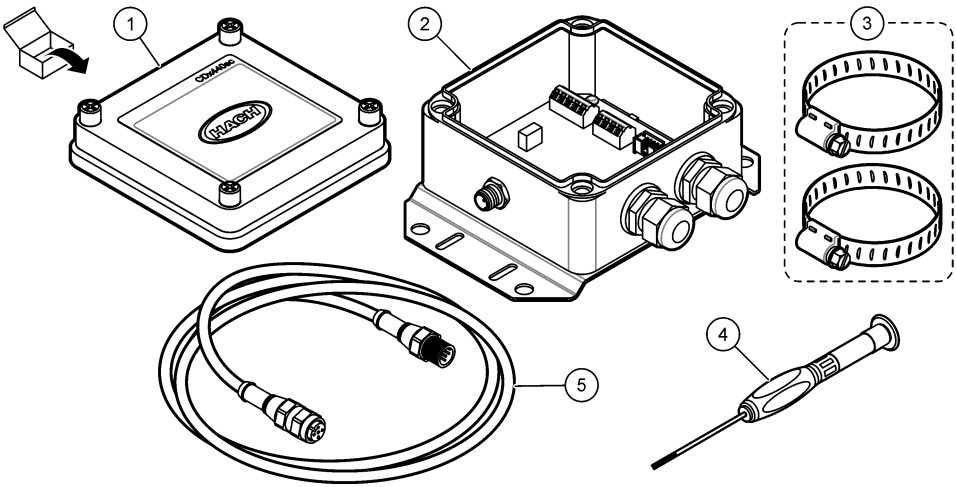


1 Lüüs CDx440sc	**5** Kaabli tõmbekaitse RS-232 andurikaablile
2 Kinnitusdetail	**6** Toite/4–20 mA andurikaabli kaabli tõmbekaitse
3 Toruklambri pesad (4x)	**7** Digitaalne SC-pistik digitaalse pikenduskaabli jaoks
4 Paigaldusavad (4x)	

2.4 Toote osad

Veenduge, et olete kõik osad kätte saanud. Vt Joonis 2. Kui mõned esemed puuduvad või on kahjustatud, pöörduge kohe tootja või müügiesindaja poole.

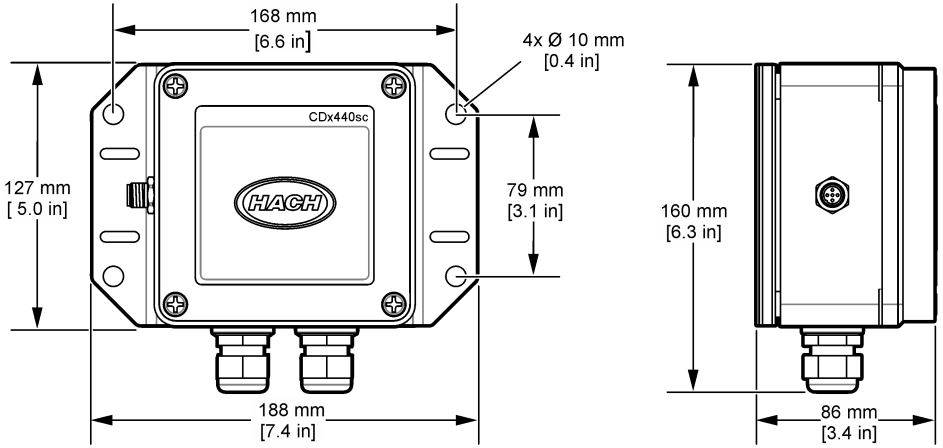
Joonis 2 Toote osad



1 Kate	**4** Lameda peaga kruvikeeraja, 2 mm ($^1/_8$ tolli)
2 Lüüs CDx440sc	**5** Digitaalne pikenduskaabel, 1 m (3,3 jalga)
3 Toruklambrid, 7 cm (2,75 tolli)	

Osa 3 Paigaldamine

3.1 Mõõtmed



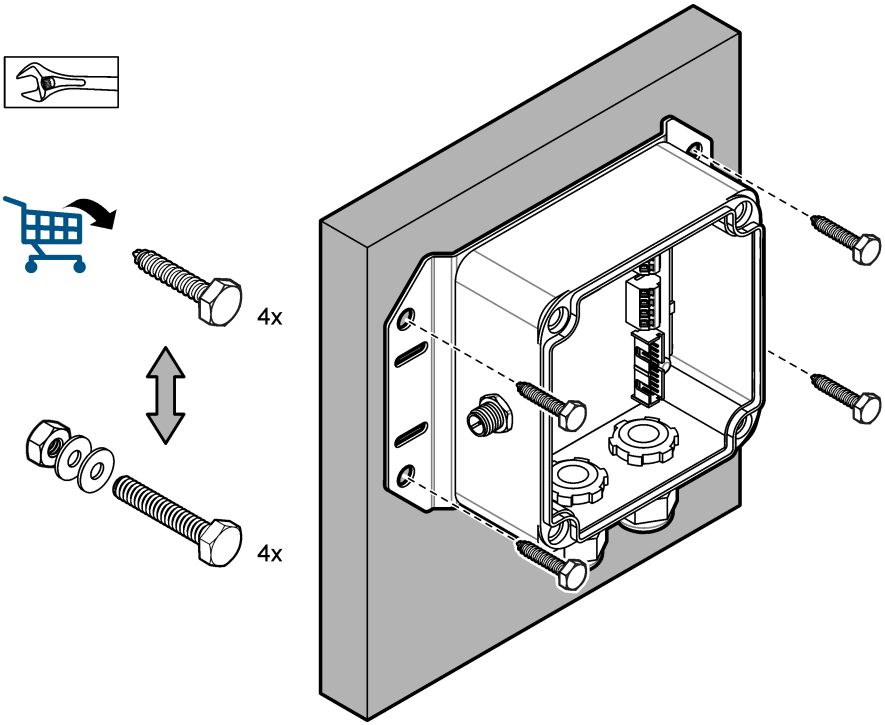
3.2 Paigaldamine

Paigaldage lüüs ohutusse kohta.

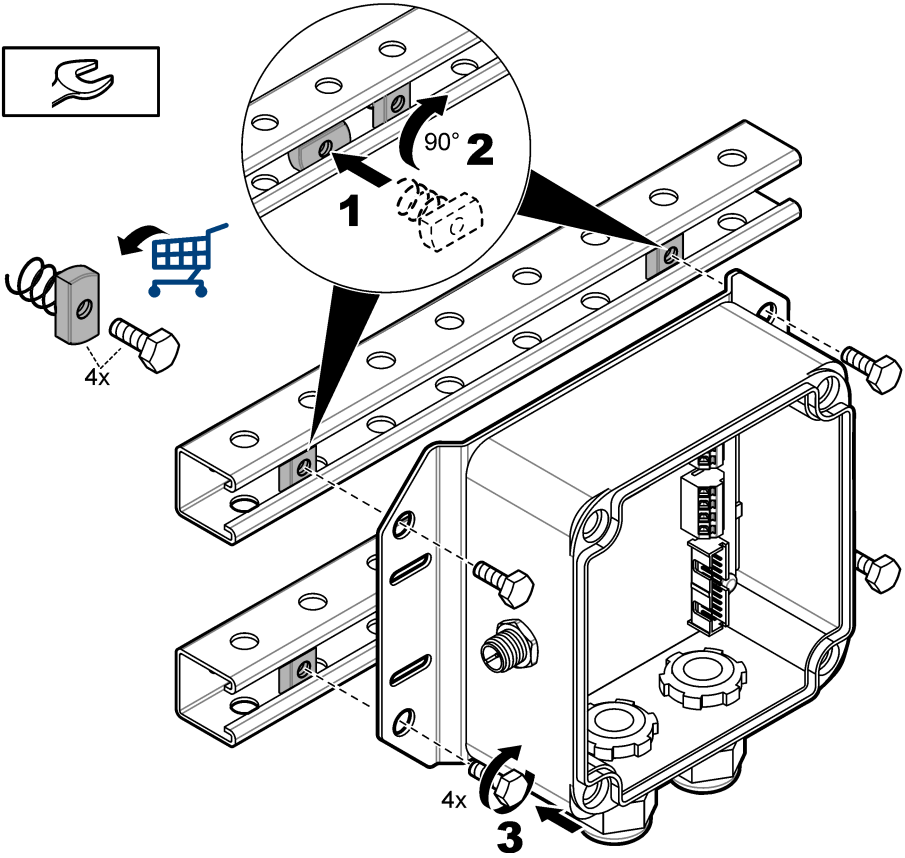
Kinnitage digitaalne lüüs ühele järgmistest valikutest:

- Sein —Joonis 3
- Horisontaalsed kanaliklambrid –Joonis 4
- Horisontaalne toru —Joonis 5
- Vertikaalsed kanaliklambrid –Joonis 6
- Vertikaalne toru —Joonis 7

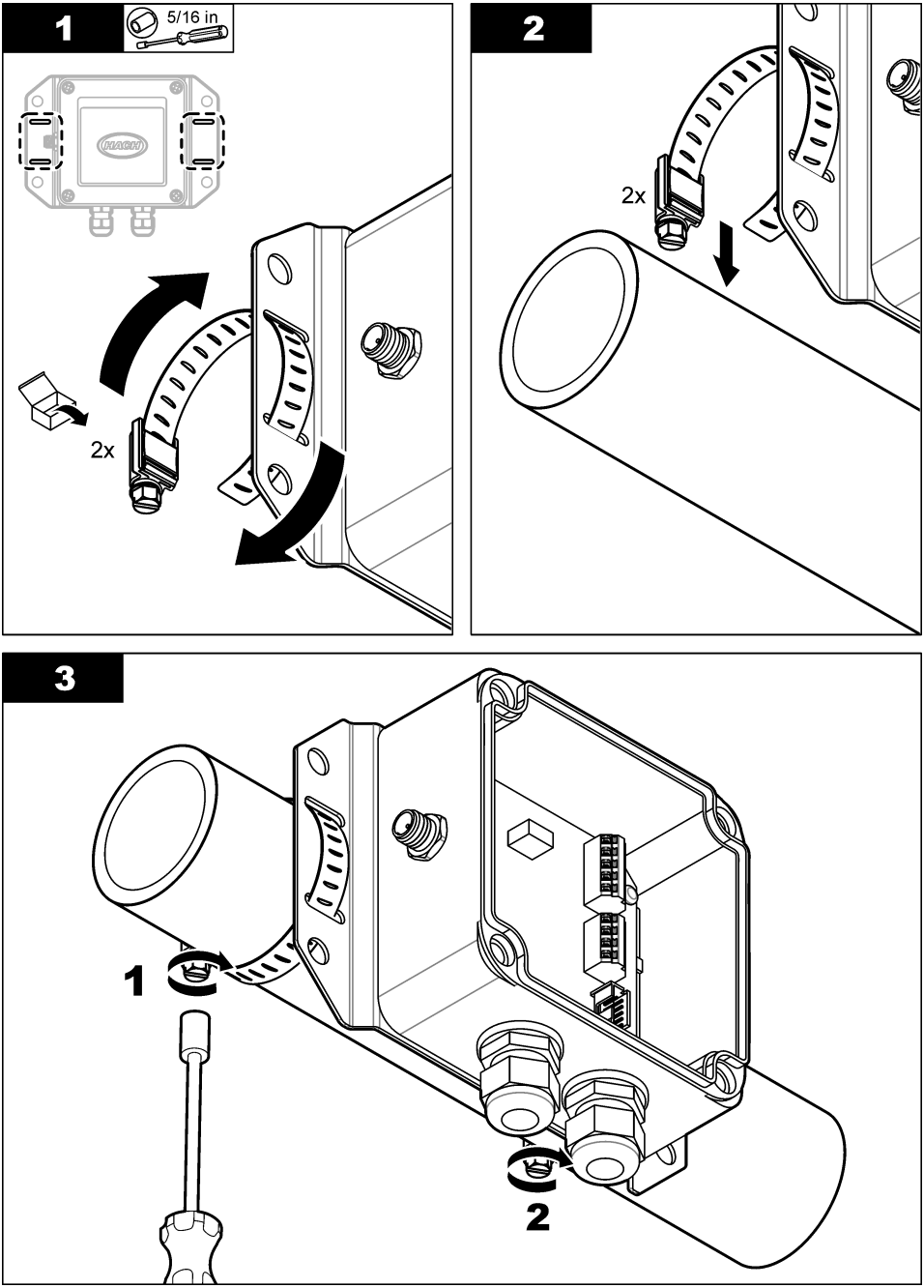
Joonis 3 Seinakinnitus



Joonis 4 Kinnitage horisontaalsete kanaliklambrite külge

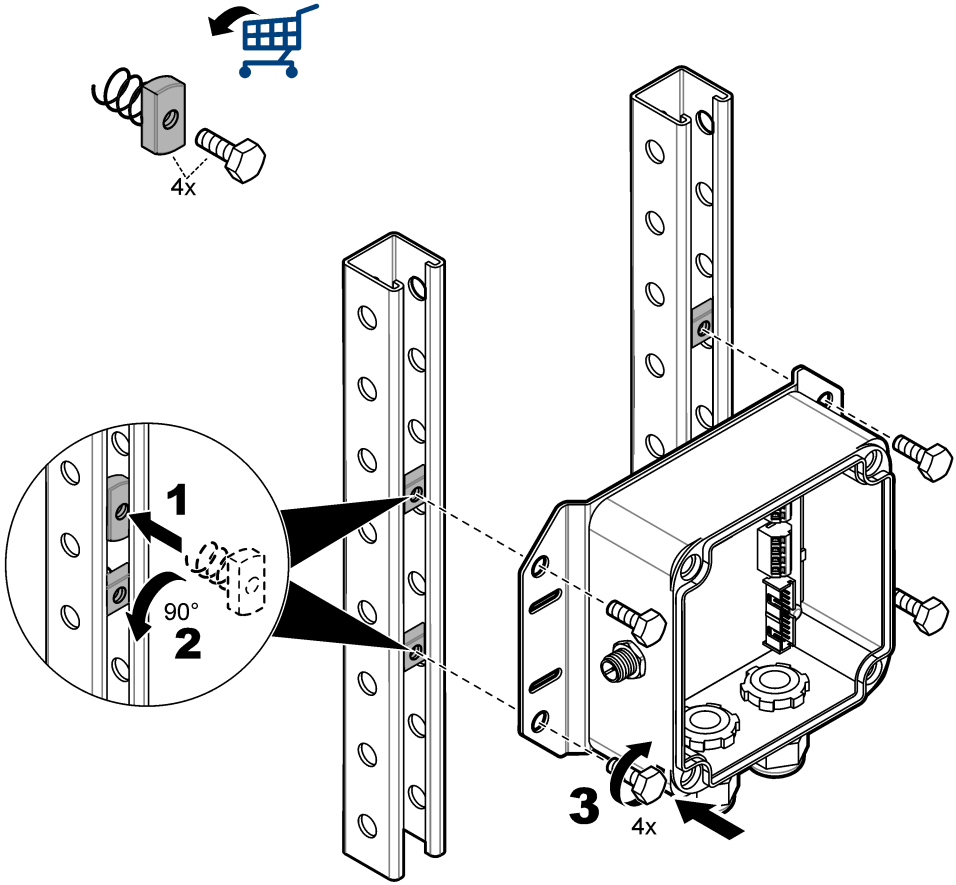


Joonis 5 Kinnitage horisontaalse toru külge

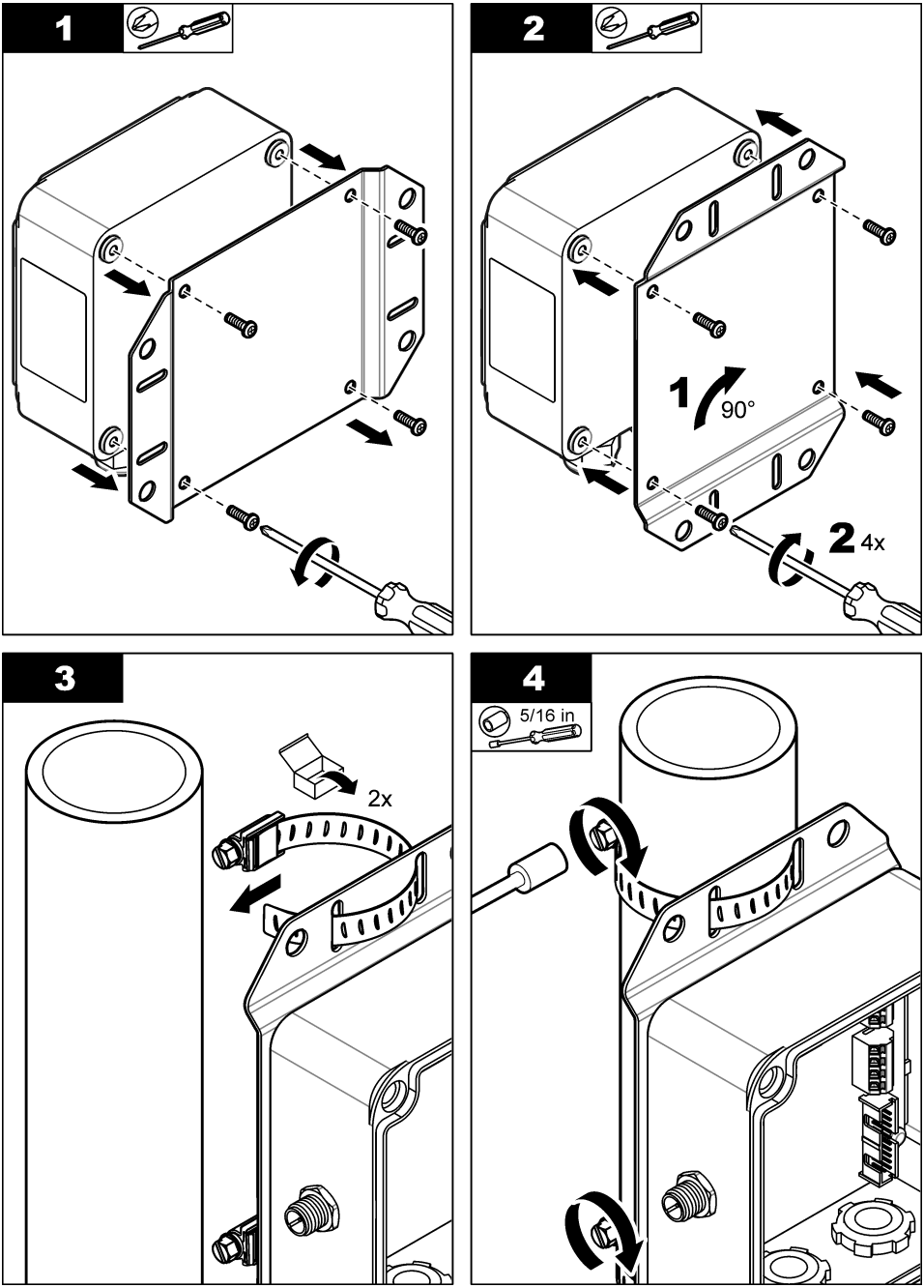


Joonis 6 Kinnitage vertikaalsete kanaliklambrite külge





Joonis 7 Kinnitage vertikaalse toru külge



3.3 Elektriline paigaldamine

3.3.1 Ühendage andurikaablid ja digitaalne pikendusjuhe

Dokumendis on näidatud, kuidas ühendada andur GS1440 või GS2440EX, mis on paigaldatud CDx440sc lüüsil ohutusse asukohta.

1. Ühendage Power/4–20 mA andurikaabel (kolmejuhtmeline) klemmiga „POWER“. Vt Tabel 1 ja Joonis 8 leheküljel 394.
2. Ühendage RS-232 andurikaabel (neljajuhtmeline) klemmiga „RS232“. Vt Tabel 2 ja Joonis 8 leheküljel 394.
3. Ühendage tootega kaasas olev digitaalne pikendusjuhe lüüsiga. Vt Joonis 8 leheküljel 394.

Tabel 1 „POWER“ klemm – juhtmete teave

Klemm	Traat	Signaal
BRN	Pruun	Positiivne
BLU	Sinine	Negatiivne
GRY	Hõbedane	Varjestus

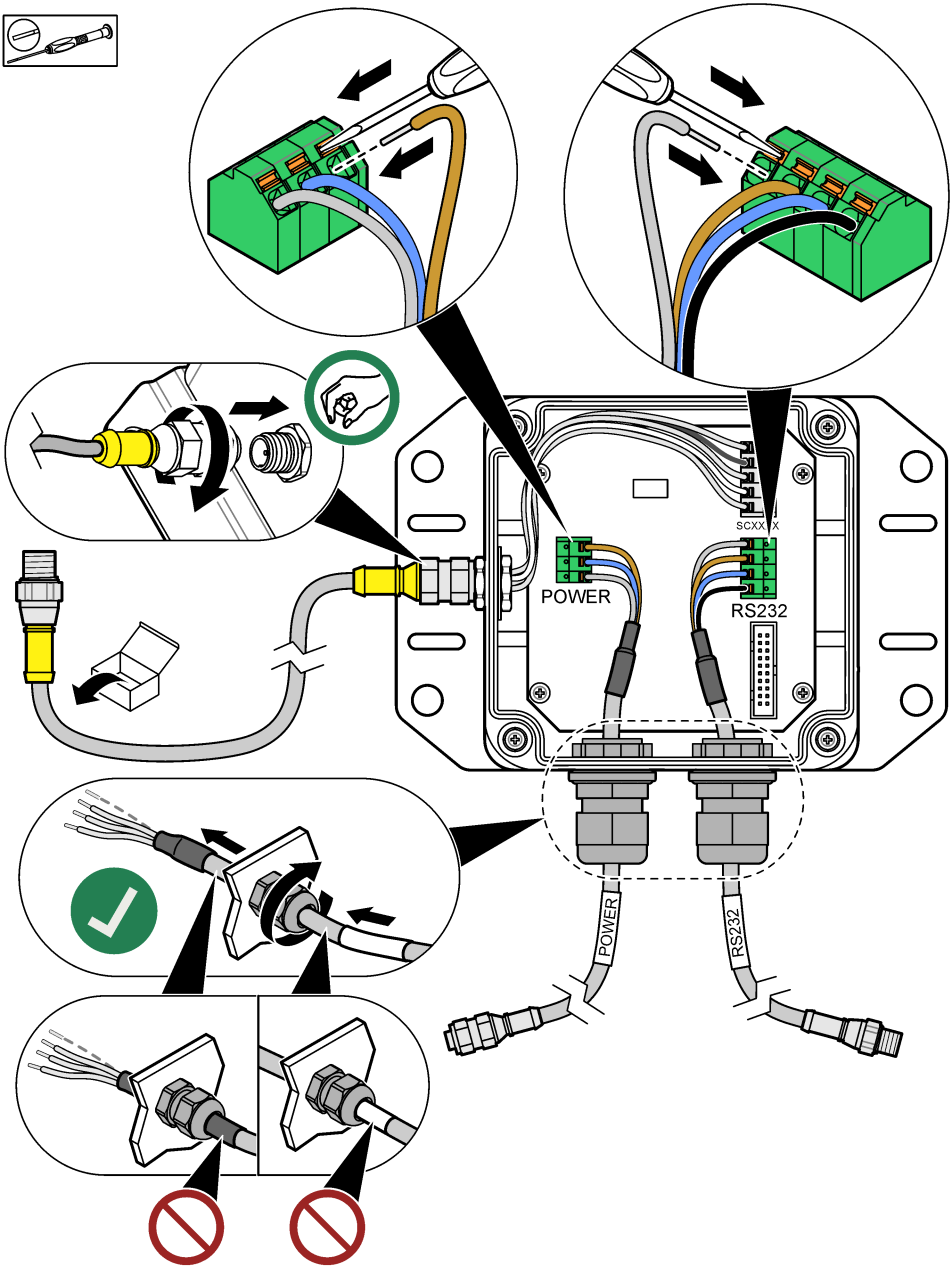
Tabel 2 „RS232“ klemm – juhtmete teave

Klemm	Traat	Signaal
GRY	Hõbedane	Varjestus
BRN	Pruun	Andur RXD (vastuvõtmine)
BLU	Sinine	Andur TXD (edastamine)
BLK	Must	Maandus

3.3.2 Elektriskeemi ülevaade

Joonis 8 näitab, kuidas ühendada andurikaablid ja digitaalne pikenduskaabel lüüsiga.

Joonis 8 Elektriskeemi ülevaade



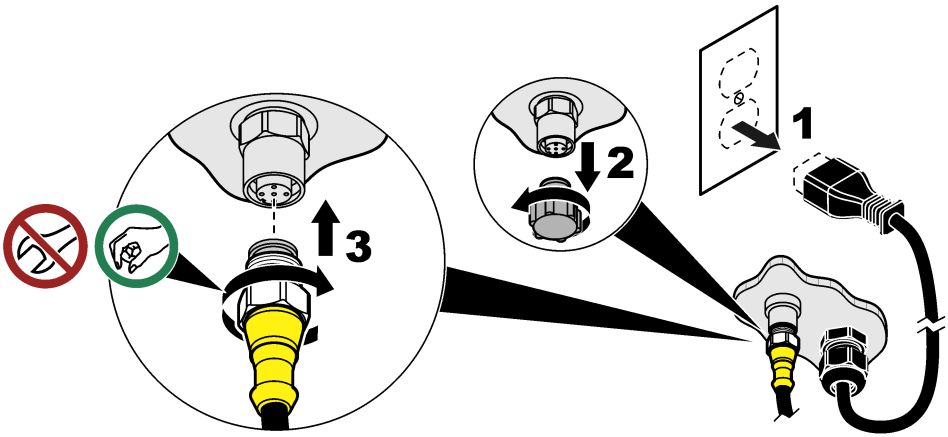
3.3.3 SC-juhtseadmega ühendamine

1. Ühendage digitaalne pikenduskaabel SC200, SC1000 või SC4500 kontrolleri digitaalse SC-pistikuga. Vt Joonis 9.

   Hoidke konnektori kate alles, et sulgeda konnektori ava juhuks, kui digitaalne pikenduskaabel tuleb eemaldada.
2. Kui toide on sisse lülitatud siis, kui instrument on ühendatud SC-kontrolleriga:

   - SC200 kontroller — valige TEST/MAINT (TEST/HOOLDUS) > SCAN SENSORS (ANDURITE SKANNIMINE).
   - SC1000 kontroller — valige SYSTEM SETUP (SÜSTEEMI SEADISTUS) > DEVICE MANAGEMENT (SEADME HALDAMINE) > SCANNING FOR NEW DEVICES (UUTE SEADMETE SKANEERIMINE).
   - SC4500 kontroller — midagi pole vaja teha.

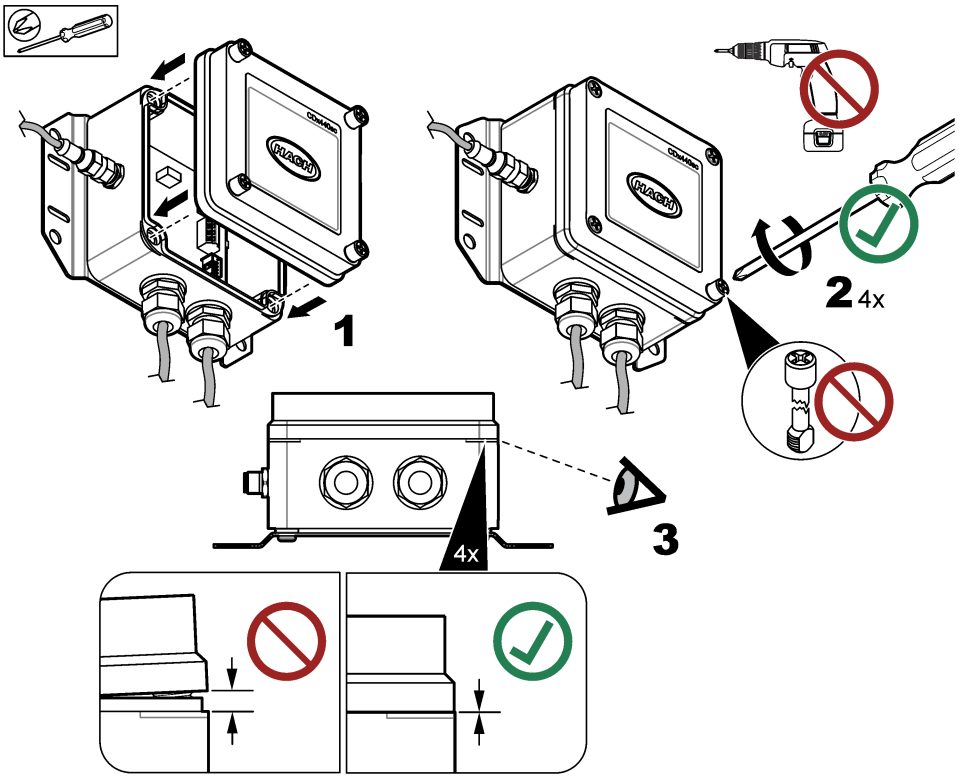
Joonis 9 Ühendage digitaalne pikenduskaabel digitaalse SC-pistikuga.



3.4 Katte paigaldamine

TEADE

Ärge kasutage kattekruvide pingutamiseks elektrilist tööriista, vastasel juhul kruvid purunevad.



Osa 4 Seadistamine

Lõpetage seadistamise etapid, mis on esitatud lüüsiga kaasas olevas anduri seadistamise juhendis.

Osa 5 Hooldus

5.1 Seadme puhastamine

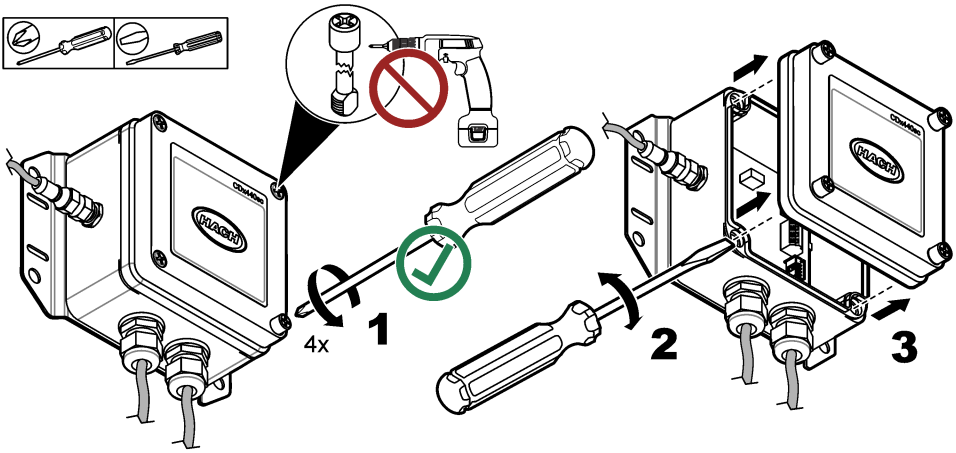
TEADE

Ärge seadme puhastamisel lahusteid kasutage.

Seade on hooldusvaba. Seadme normaalseks tööks ei ole vaja seadet regulaarselt puhastada. Kui seadme välispind määrdub, pühkige seadme pindu puhta niiske lapiga.

5.2 Eemaldage kate

Vajadusel eemaldage kate. Kasutage lameda peaga kruvikeerajat, et murda tihendit nii, nagu on näidatud.



Osa 6 Tõrkeotsing

Kui SC-kontrolleri ekraanil kuvatakse vigu ja hoiatusi, vaadake lisateabe saamiseks GS1440, GS2440EX andurite konfiguratsioonidokumendi jaotist Tõrkeotsing.

Innholdsfortegnelse

1 Spesifikasjoner på side 398
2 Generell informasjon på side 398
3 Installasjon på side 401
4 Konfigurasjon på side 410
5 Vedlikehold på side 410
6 Feilsøking på side 411

Avsnitt 1 Spesifikasjoner

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Spesifikasjon	Detaljer
Dimensjoner (B x H x D)	188 x 160 x 86 mm (7,4 x 6,3 x 3,4 tommer) med monteringsbrakett
Kapsling	IP66
Vekt	0,76 kg (1,68 pund)
Forurensingsgrad	4 (installasjonsmiljø), 2 (gateway)
Overspenningskategori	I
Verneklasse	III
Energibehov	12 VDC, 100 mA levert av kontrolleren
Miljøkrav	Innendørs og utendørs bruk
Montering	Vegg eller rør
Driftstemperatur	–20 til 60 °C (–4 til 140 °F)
Oppbevaringstemperatur	–40 til 70 °C (–40 til 158 °F)
Relativ fuktighet	95 % relativ fuktighet ved 40 °C, ikke-kondenserende
Høyde over havet	3000 m (9842 fot) maksimalt
Sertifiseringer	CE, UKCA, FCC, ISED, ACMA, KC, CMIM
Garanti	1 år

Avsnitt 2 Generell informasjon

Produsenten er under ingen omstendigheter ansvarlig for skader som følge av feil bruk av produktet eller manglende overholdelse av instruksjonene i håndboken. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i denne håndboken og på produktene den beskriver, når som helst, uten varsel eller forpliktelse. Du finner reviderte utgaver på produsentens nettsted.

2.1 Sikkerhetsinformasjon

Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grunn av feil bruk eller misbruk av dette produktet, inkludert, uten begrensning, direkte, tilfeldige og følgeskader, og fraskriver seg slike skader i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lov. Brukeren er eneansvarlig for å identifisere kritiske applikasjonsrisikoer og installere passende mekanismer for å beskytte prosesser under en eventuell feil på utstyret.

Les hele denne håndboken før du pakker ut, setter opp eller bruker dette utstyret. Vær oppmerksom på alle fare- og advarselshenvisninger. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til alvorlig personskade på operatøren eller skade på utstyret.

Sørg for at beskyttelsen som dette utstyret gir, ikke svekkes. Ikke bruk eller installer dette utstyret på noen annen måte enn det som er spesifisert i denne håndboken.

2.1.1 Bruk av fareinformasjon

⚠ Fare

Indikerer en potensielt eller overhengende farlig situasjon som vil føre til død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

⚠ Advarsel

Indikerer en potensielt eller overhengende farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

⚠ Forsiktig

Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader.

Notice

Indikerer en situasjon som kan forårsake skade på instrumentet hvis den ikke unngås. Informasjon som krever spesiell understreking.

2.1.2 Advarselsetiketter

Les alle etikettene og merkene som er festet til instrumentet. Personskade eller skade på instrumentet kan oppstå hvis de ikke tas hensyn til. Et symbol på instrumentet refereres til i håndboken med en advarsel.



Elektrisk utstyr merket med dette symbolet kan ikke kasseres i offentlige avfallshåndteringssystemer i Europa. Returner gammelt eller utelatt utstyr til produsenten for bortskaffelse uten kostnad for brukeren.

2.1.3 Samsvar og sertifisering

⚠ Forsiktig

Dette utstyret skal ikke brukes i boligområder og gir kanskje ikke tilstrekkelig beskyttelse mot radiomottak i slike miljøer.

Canadian Radio Interference-Causing Equipment Regulation, ICES-003, klasse A:

Støttende testoppføringer oppbevares hos produsenten.

Dette digitale apparatet i klasse A oppfyller alle kravene i Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

FCC del 15, klasse «A», grenser

Støttende testoppføringer oppbevares hos produsenten. Enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene. Driften er underlagt følgende vilkår:

1. Utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens.
2. Utstyret må godta enhver interferens som mottas, blant annet interferens som kan forårsake uønsket drift.

Endringer eller modifikasjoner på dette utstyret som ikke er uttrykkelig godkjent av den parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens autoritet til å bruke utstyret. Dette utstyret har blitt testet og funnet å overholde grensene for en digital enhet i klasse A i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens når utstyret brukes i et kommersielt miljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med brukerhåndboken, kan det forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Drift av dette utstyret i boligområder forårsaker sannsynligvis skadelig interferens. Brukeren pålagt å korrigere interferensen på egen bekostning i slike tilfeller. Følgende teknikker kan brukes til å redusere interferensproblemer:

1. Koble utstyret fra strømkilden for å bekrefte at det er eller ikke er kilden til interferensen.
2. Hvis utstyret er koblet til det samme uttaket som enheten som opplever interferens, må du koble utstyret til et annet uttak.
3. Flytt utstyret bort fra enheten som mottar interferens.
4. Flytt mottaksantennen for enheten som mottar interferens.
5. Prøv kombinasjoner av ovenstående.

2.2 Ikoner som brukes i illustrasjoner

				
Deler levert av produsenten	Deler levert av brukeren	Ikke bruk verktøy	Bruk kun fingrene	Se

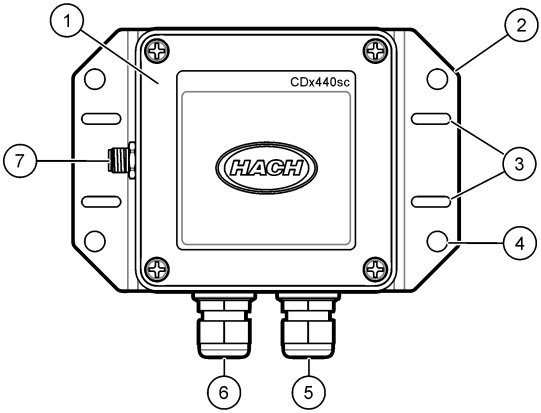
2.3 Produktoversikt

⚠ Advarsel

CDx440sc-gatewayen er ikke sertifisert for installasjon eller bruk på farlige steder. Bruk av CDx440sc-gatewayen på farlige steder kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

CDx440sc-gatewayen kan brukes til å koble GS1440- eller GS2440EX-sensoren til en SC-kontroller. Figur 1 gir en oversikt over gateway-enheten.

Figur 1 Produktoversikt

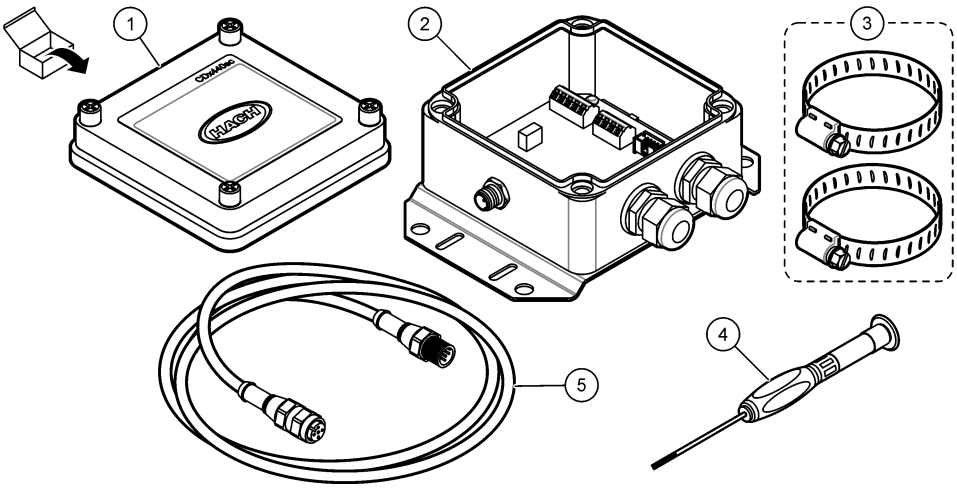


1 CDx440sc-gateway	**5** Kabelstrekkavlasting for RS-232-sensorkabel
2 Monteringsbrakett	**6** Kabelstrekkavlasting for strøm / 4–20 mA sensorkabel
3 Rørklemmerspor (4 stk.)	**7** Digital SC-kontroller for digitale forlengelseskabel
4 Monteringshull (4 stk.)	

2.4 Produktkomponenter

Påse at du har mottatt alle komponentene. Se Figur 2. Hvis noen elementer mangler eller er skadet, må du kontakte produsenten eller salgsrepresentanten umiddelbart.

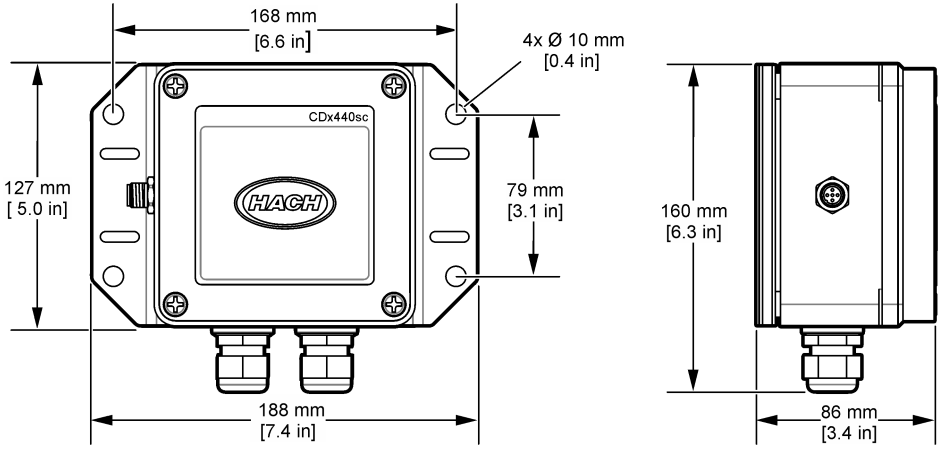
Figur 2 Produktkomponenter



1 Deksel	**4** Skrutrekker med flatt hode, 2 mm ($^1/_8$ tommer)
2 CDx440sc-gateway	**5** Digital forlengelseskabel, 1 m (3,3 fot)
3 Rørklemmer, 7 cm (2,75 tommer)	

Avsnitt 3 Installasjon

3.1 Mål



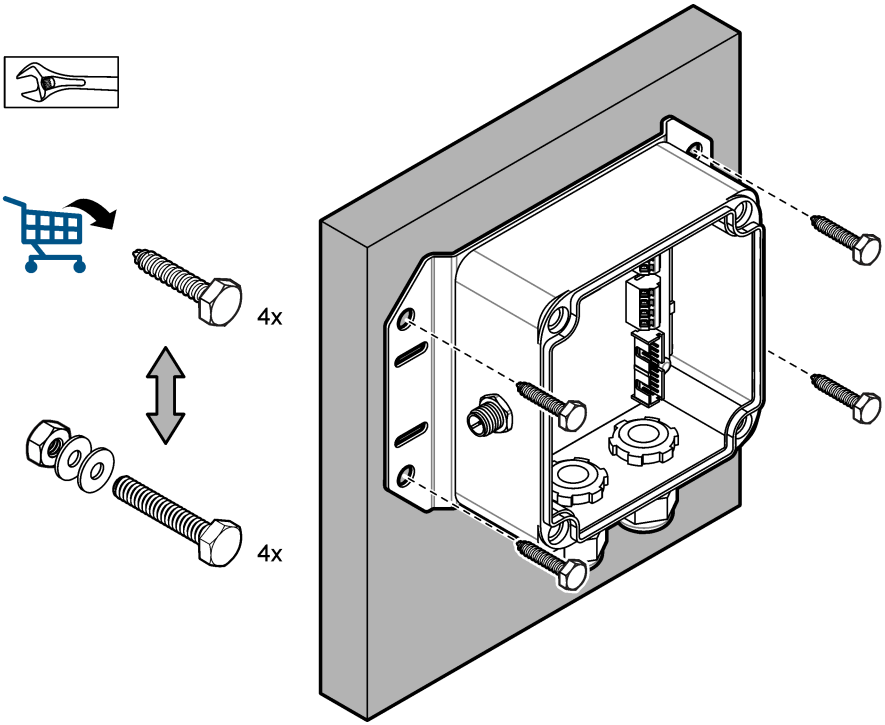
3.2 Montering

Installer gatewayen på et ufarlig sted.

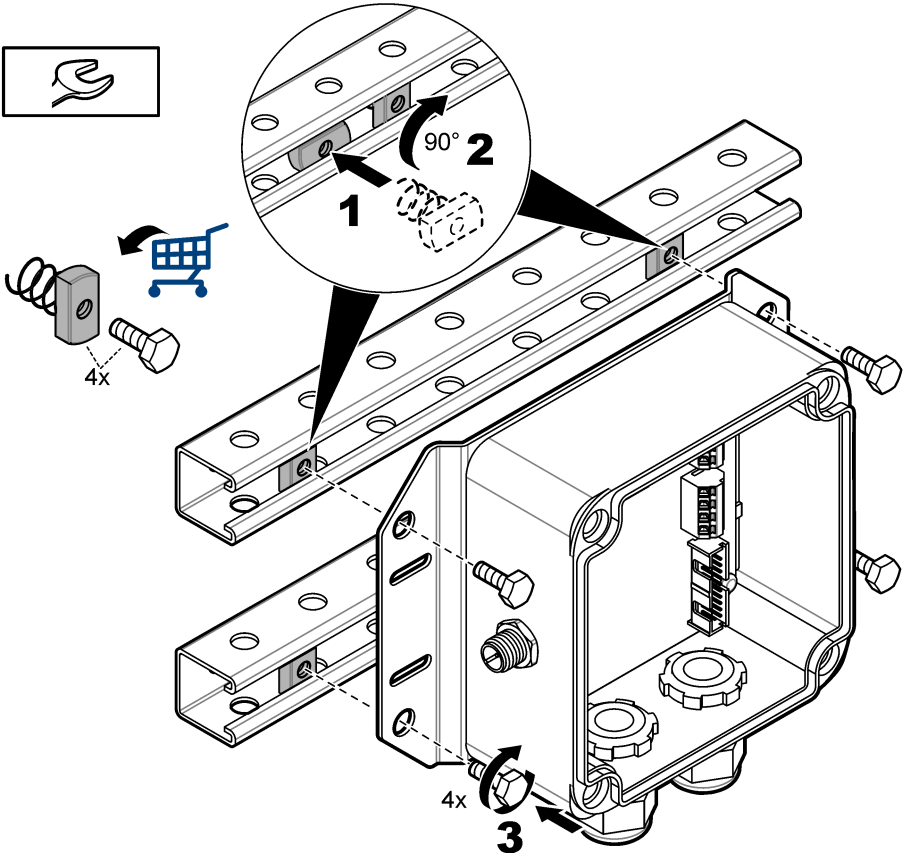
Fest den digitale gatewayen på et av følgende alternativer:

- Vegg —Figur 3
- Vannrette kanalbraketter —Figur 4
- Vannrett rør —Figur 5
- Loddrette kanalbraketter —Figur 6
- Loddrett rør —Figur 7

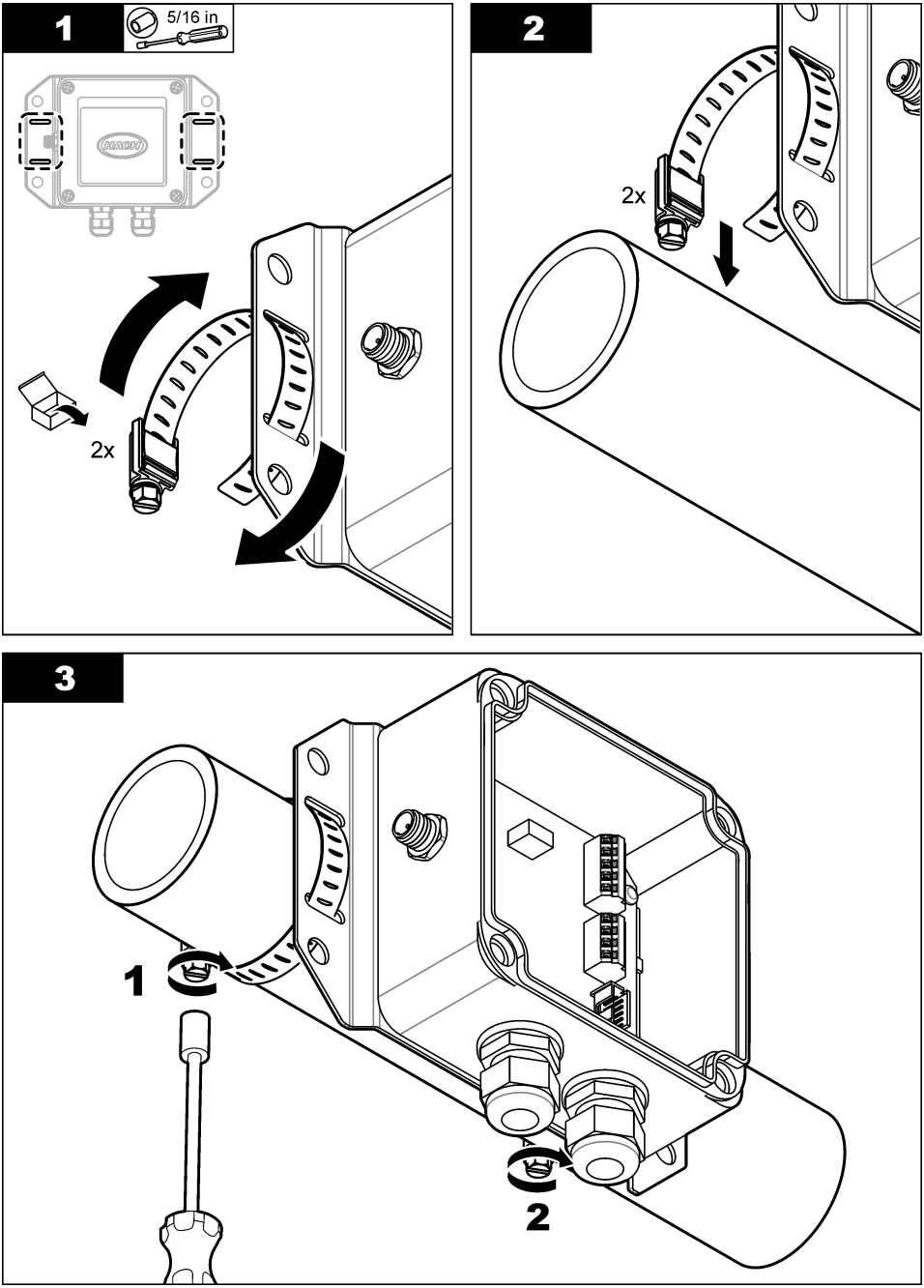
Figur 3 Fest til vegg



Figur 4 Fest til vannrette kanalbraketter

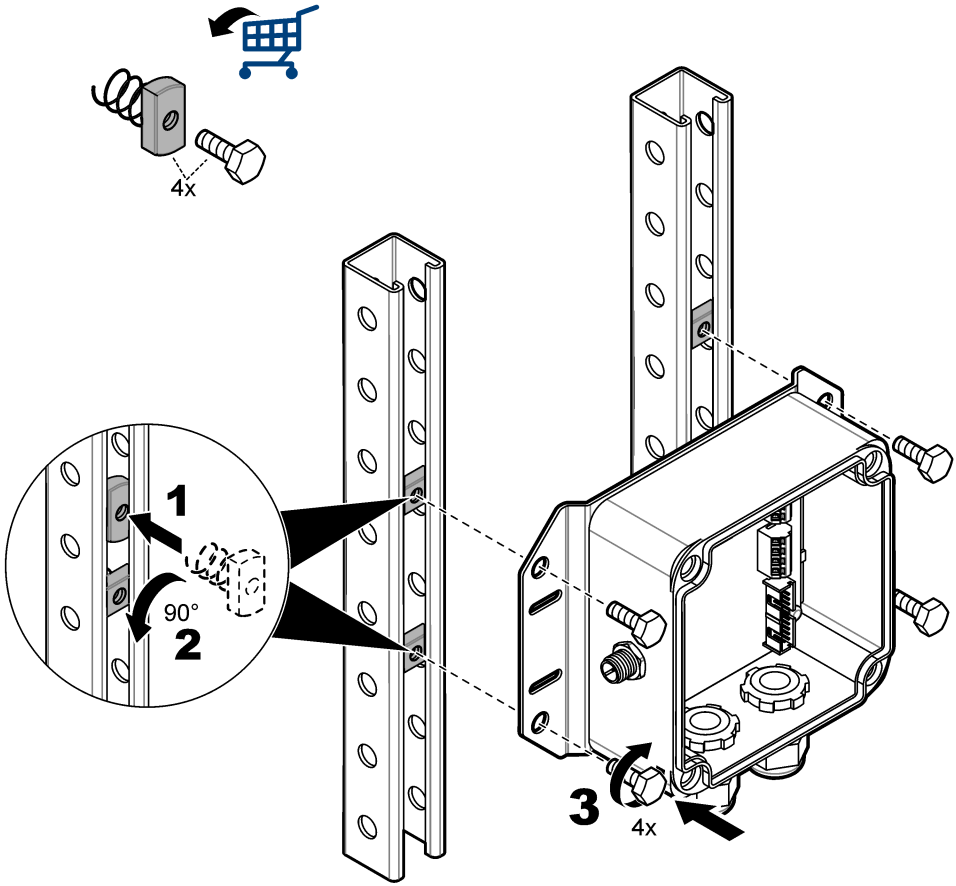


Figur 5 Fest til et vannrett rør

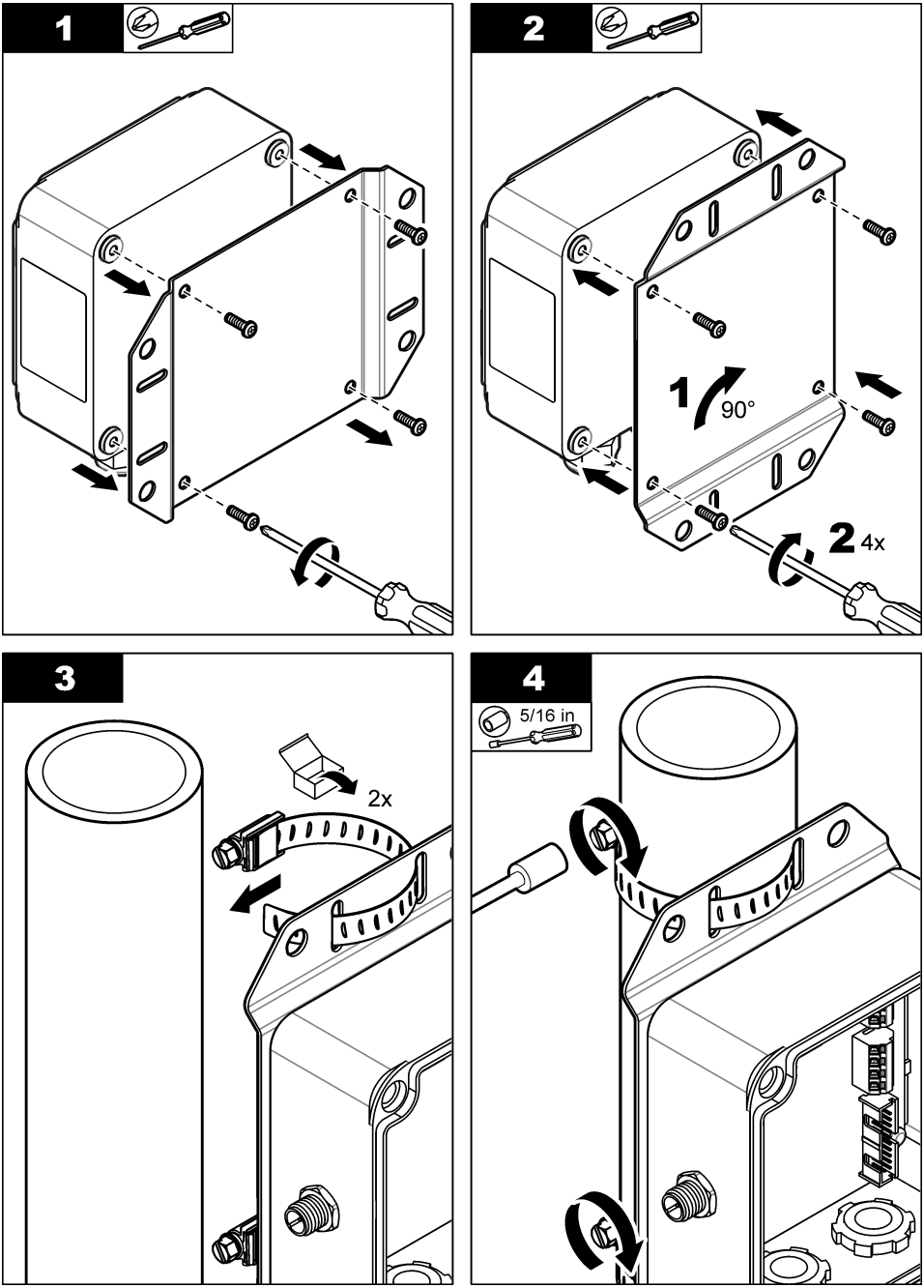


Figur 6 Fest til loddrette kanalbraketter





Figur 7 Fest til et loddrett rør



3.3 Elektrisk installasjon

3.3.1 Koble til sensorkablene og den digitale forlengelseskabelen

Dette dokumentet viser hvordan du kobler en GS1440- eller GS2440EX-sensor som er installert på et ufarlig sted, til en CDx440sc-gateway.

1. Koble strøm / 4–20 mA sensorkabel (3-leder) til POWER-polen. Se Tabell 1 og Figur 8 på side 408.
2. Koble RS-232-sensorkabelen (4-leder) til RS-232-polen. Se Tabell 2 og Figur 8 på side 408.
3. Koble den medfølgende digitale forlengelseskabelen til gatewayen. Se Figur 8 på side 408.

Tabell 1 POWER-pol — ledningsinformasjon

Pol	Ledning	Signal
BRN	Brun	Positiv
BLU	Blå	Negativ
GRY	Sølv	Skjold

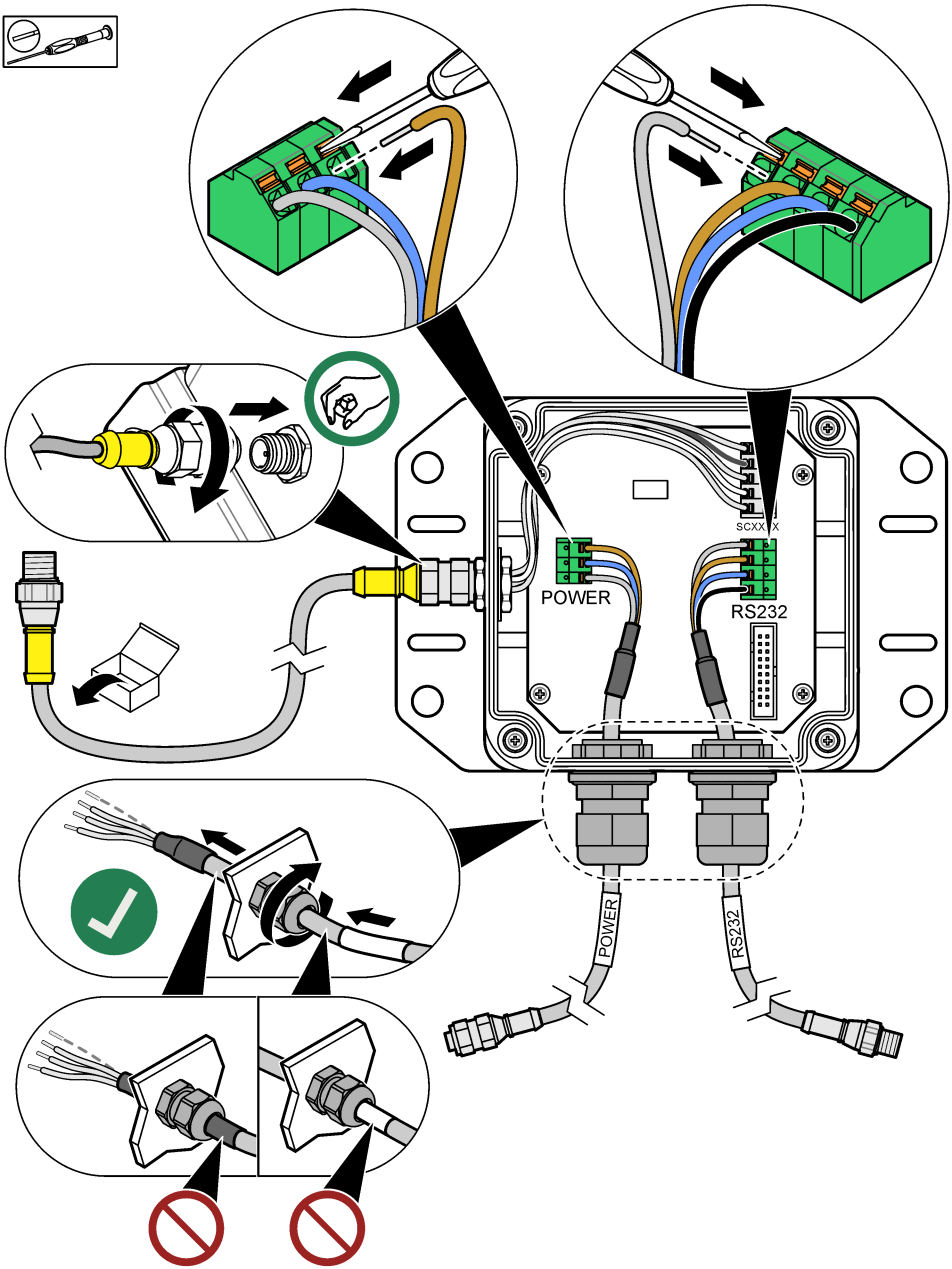
Tabell 2 RS232-pol — ledningsinformasjon

Pol	Ledning	Signal
GRY	Sølv	Skjold
BRN	Brun	Sensor RXD (mottak)
BLU	Blå	Sensor TXD (sending)
BLK	Svart	Jording

3.3.2 Oversikt over elektriske ledninger

Figur 8 viser hvordan du kobler sensorkablene og den digitale forlengelseskabelen til gatewayen.

Figur 8 Oversikt over elektriske ledninger



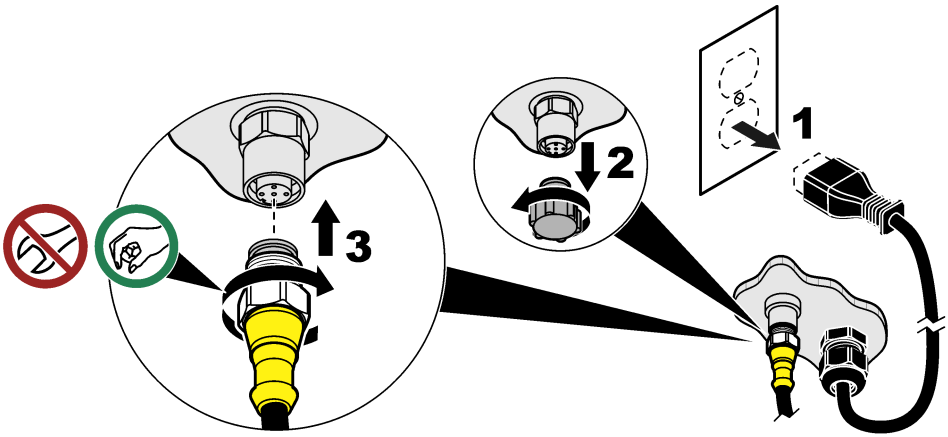
3.3.3 Koble til en SC-kontroller

1. Koble den digitale forlengelseskabelen til en digital SC-kontroller for en SC200-, SC1000- eller SC4500-kontroller. Se Figur 9.

   Behold kontaktlokket på for å forsegle kontaktåpningen i tilfelle den digitale forlengelseskabelen må fjernes.
2. Hvis strømmen er slått på når instrumentet er koblet til SC-kontrolleren:

   - SC200-kontroller — Velg TEST MAINT (TESTVEDL.) > SCAN SENSORS (SKANN SENSORER).
   - SC1000-kontroller — Velg 9SYSTEM SETUP (SYSTEMOPPSETT) > DEVICE MANAGEMENT (ADMINISTRASJON AV ENHETER) > SCANNING FOR NEW DEVICES (SKANNE FOR NYE ENHETER).
   - SC4500-kontroller — Ingen handling kreves.

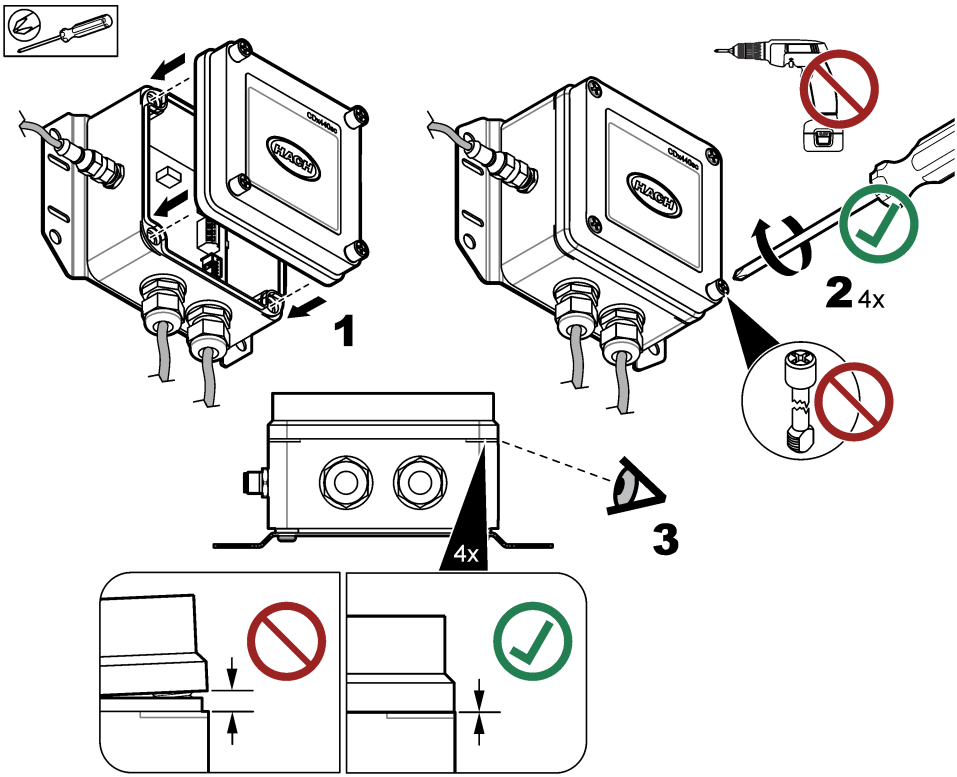
Figur 9 Koble den digitale forlengelseskabelen til en digital SC-kontroller



3.4 Monter dekselet

Notice

Ikke bruk maskinverktøy for å trekke til dekselskruene, da det vil føre til at skruene går i stykker.



Avsnitt 4 Konfigurasjon

Fullfør konfigurasjonstrinnene i håndboken for sensorkonfigurasjon som følger med gatewayen.

Avsnitt 5 Vedlikehold

5.1 Rengjøre instrumentet

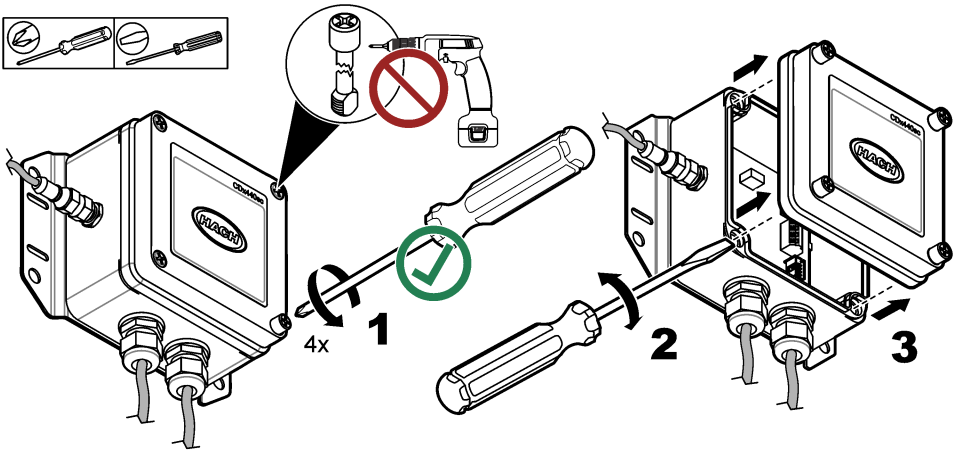
Notice

Ikke bruk løsemidler til å rengjøre instrumentet.

Instrumentet er vedlikeholdsfritt. Regelmessig rengjøring er ikke nødvendig for vanlig bruk. Hvis de utvendige overflatene på instrumentet skitnes til, må du tørke av instrumentet med en ren, fuktig klut.

5.2 Fjern dekselet

Fjern dekselet om nødvendig. Bruk en skrutrekker med flatt hode for å bryte forseglingen, som vist.



Avsnitt 6 Feilsøking

Når feil og advarsler vises på skjermen til SC-kontrolleren, finner du mer informasjon i delen Feilsøking i konfigurasjonsdokumentet for GS1440- og GS2440EX-sensoren.

جدول المحتويات

1 المواصفات في صفحة 412
2 معلومات عامة في صفحة 412
3 التركيب في صفحة 415
4 التكوين في صفحة 424
5 الصيانة في صفحة 424
6 استكشاف الأخطاء وإصلاحها في صفحة 425

القسم 1 المواصفات

تخضع المواصفات للتغيير من دون إخطار بذلك.

المواصفات	التفاصيل
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	188 × 160 × 86 مم (7.4 × 6.3 × 3.4 بوصات) مع كتيفة تركيب
الحاوية	IP66
الوزن	0.76 كجم (1.68 رطل)
درجة التلوث	4 (بيئة التركيب)، 2 (البوابة)
فئة الجهد الزائد	الأولى
فئة الحماية	الثالثة
متطلبات القدرة الكهربائية	تيار مستمر بجهد 12 فولت وشدة 100 ملي أمبير يتم توفيره عن طريق وحدة التحكم
الظروف البيئية	للاستخدام الداخلي والخارجي
التثبيت	الحائط أو الأنبوب
درجة حرارة التشغيل	من –20 إلى 60 درجة مئوية (من –4 إلى 140 درجة فهرنهايت)
درجة حرارة التخزين	من –40 إلى 70 درجة مئوية (من –40 إلى 158 درجة فهرنهايت)
الرطوبة النسبية	رطوبة نسبية تبلغ 95% عند 40 درجة مئوية من دون تكاثف
الارتفاع	3000 م (9842 قدمًا) بحد أقصى
شهادات الاعتماد	CE، UKCA، FCC، ISED، ACMA، KC، CMIM
الضمان	عام واحد

القسم 2 معلومات عامة

لن تتحمل الشركة المصنعة بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن أي استخدام غير لائق للمنتج أو عدم الامتثال للتعليمات الواردة في الدليل. وتحتفظ الشركة المصنّعة بالحق في إجراء تغييرات على هذا الدليل والمنتجات الموضحة به في أي وقت، دون إشعار أو التزام مسبق. يمكن العثور على الإصدارات التي تمت مراجعتها على موقع الشركة المصنّعة على الويب.

2.1 معلومات السلامة

الشركة المصنّعة غير مسؤولة عن أية أضرار تنتج عن سوء استخدام هذا المنتج، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأضرار المباشرة والعرضية واللاحقة، وتخلي مسؤوليتها عن مثل هذه الأضرار إلى الحد الكامل المسموح به وفق القانون المعمول به. يتحمل المستخدم وحده المسؤولية الكاملة عن تحديد مخاطر الاستخدام الحرجة وتركيب الآليات المناسبة لحماية العمليات أثناء أي قصور محتمل في تشغيل الجهاز.

يُرجى قراءة هذا الدليل بالكامل قبل تفريغ محتويات العبوة أو إعداد هذا الجهاز أو تشغيله. انتبه جيدًا لجميع بيانات الخطر والتنبيه. فإن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى إصابة خطيرة تلحق بالمشغل أو تلف بالجهاز.

تأكد أن الحماية التي يوفرها هذا الجهاز لم تضعف. تجنب استخدام هذا الجهاز أو تركيبه بأية طريقة بخلاف الموضحة في هذا الدليل.

2.1.1 استخدام معلومات الخطر

⚠ خطر

يشير إلى موقف خطير محتمل أو وشيك والذي إذا لم يتم تجنبه، فسوف يؤدي إلى الوفاة أو يتسبب في حدوث إصابة خطيرة.

⚠ تحذير

يشير إلى موقف خطير محتمل أو وشيك والذي إذا لم يتم تجنبه، فسوف يؤدي إلى الوفاة أو يتسبب في حدوث إصابة خطيرة.

⚠ تنبيه

يشير إلى موقف خطير محتمل يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة.

إشعار

يشير إلى موقف، إذا لم يتم تجنبه، يمكن أن يؤدي إلى تلف الجهاز. معلومات تتطلب تأكيدًا خاصًا.

2.1.2 الملصقات الوقائية

اقرأ جميع الملصقات والعلامات المرفقة بالجهاز. فمن الممكن أن تحدث إصابة شخصية أو يتعرض الجهاز للتلف في حال عدم الانتباه لها. ويُشار في الدليل إلى كل رمز على الجهاز من خلال بيان وقائي.



لا يمكن التخلص من الأجهزة الكهربائية التي تحمل هذا الرمز في الأنظمة الأوروبية للتخلص من النفايات المحلية أو العامة. لكن يتم إرجاع الجهاز القديم أو منتهي الصلاحية إلى الشركة المصنعة للتخلص منه بدون أن يتحمل المستخدم أي رسوم.

2.1.3 التوافق وشهادة الاعتماد

⚠ تنبيه

لم يتم تصميم هذا الجهاز لاستخدامه في البيئات السكنية وقد لا يوفر الحماية الكاملة من استقبال الراديو في هذه البيئات.

اللوائح الكندية للأجهزة المسببة للتداخل اللاسلكي، ICES-003، الفئة "أ":

يتوافق مع سجلات الاختبارات التي تجريها الشركة المصنّعة.

هذا الجهاز الرقمي من الفئة "أ" يفي بجميع متطلبات اللوائح الكندية للأجهزة المسببة للتداخل.

Cet appareil numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، قيود الفئة "أ"

يتوافق مع سجلات الاختبارات التي تجريها الشركة المصنّعة. يتوافق الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

1. قد لا يتسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار.
2. يجب أن يتقبل الجهاز أي تداخل وارد، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

إن إحداث تغييرات أو إدخال تعديلات على هذا الجهاز بدون الاعتماد الصريح بذلك من الجهة المسؤولة عن التوافق من شأنه أن يبطل حق المستخدم في تشغيل الجهاز. خضع هذا الجهاز للاختبارات وثبت أنه يمتثل لقيود الأجهزة الرقمية من الفئة "أ"، والمطابقة للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). إن الغرض من هذه القيود هو توفير حماية معقولة من أي تداخل ضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. يولّد هذا الجهاز طاقة من الترددات اللاسلكية ويستخدمها ومن الممكن أن يشعها كذلك، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقا لدليل الإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. قد يؤدي تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية إلى حدوث تداخل ضار، وفي هذه الحالة يتعين على المستخدم تصحيح هذا التداخل على نفقته الخاصة. يمكن استخدام الأساليب التالية للحد من مشكلات التداخل:

1. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة للتأكد أنه مصدر التداخل أو أن هناك مصدرًا آخر للتداخل.
2. إذا كان الجهاز متصلاً بالمخرج ذاته الذي يتصل به الجهاز الذي يتعرض للتداخل، فصِل الجهاز بمخرج آخر.
3. انقل الجهاز بعيدًا عن الجهاز الذي يستقبل التداخل.
4. عدّل موضع هوائي الاستقبال الخاص بالجهاز الذي يستقبل التداخل.
5. جرّب مجموعات مما تم ذكره أعلاه.

2.2 الرموز المستخدمة في الرسوم التوضيحية

				
القطع التي توفرها الشركة المصنِّعة	القطع التي يوفرها المستخدم	لا تستخدم الأدوات	استخدم الأصابع فقط	نظرة

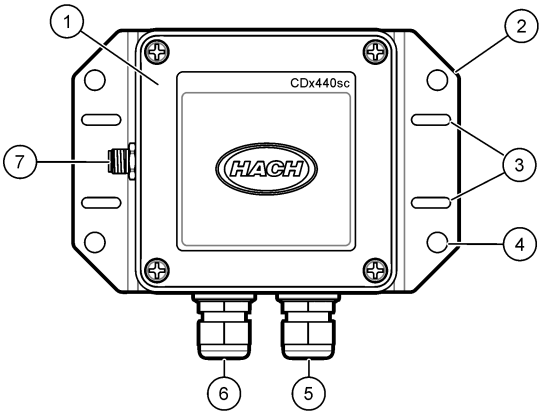
2.3 نظرة عامة على المنتج

⚠ تحذير

البوابة CDx440sc غير معتمد تركيبها أو استخدامها في المواقع الخطرة. وقد يؤدي استخدام البوابة CDx440sc في المواقع الخطرة إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

تمثل البوابة CDx440sc وحدة التوصيل التي تُمكِّن من توصيل جهاز الاستشعار GS1440 أو GS2440EX بوحدة التحكم من سلسلة SC. الشكل 1 يقدِّم نظرة عامة على تجميع البوابة.

الشكل 1 نظرة عامة على المنتج

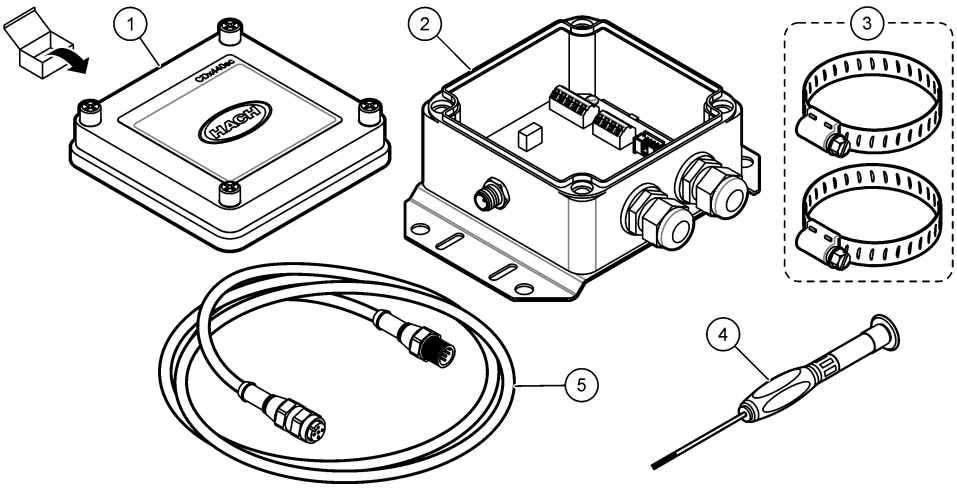


1 بوابة CDx440sc	**5** أداة تخفيف الضغط على كابل جهاز الاستشعار RS-232
2 كتيفة تثبيت	**6** أداة تخفيف الضغط على كابل الطاقة/4–20 مللي أمبير لجهاز الاستشعار
3 فتحات ماسكتَي التثبيت في العمود (عدد 4 فتحات)	**7** الموصل الرقمي من سلسلة SC لكابل التمديد الرقمي
4 فتحات تثبيت (عدد 4 فتحات)	

2.4 مكونات المنتج

تأكد من استلام جميع المكونات. راجع الشكل 2. في حال فقد أي عناصر أو تلفها، اتصل بالشركة المصنعة أو مندوب المبيعات على الفور.

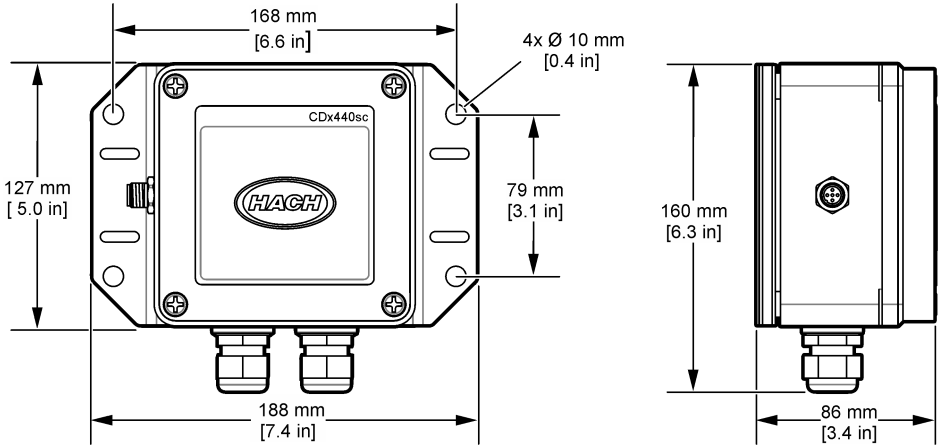
الشكل 2 مكونات المنتج



1 غطاء	**4** مفك براغي برأس مسطح بطول 2 مم ($^{1}/_{8}$ بوصة)
2 بوابة CDx440sc	**5** كابل تمديد رقمي بطول 1 م (3.3 أقدام)
3 ماسكتا تثبيت في العمود بطول 7 سم (2.75 بوصة)	

القسم 3 التركيب

3.1 الأبعاد



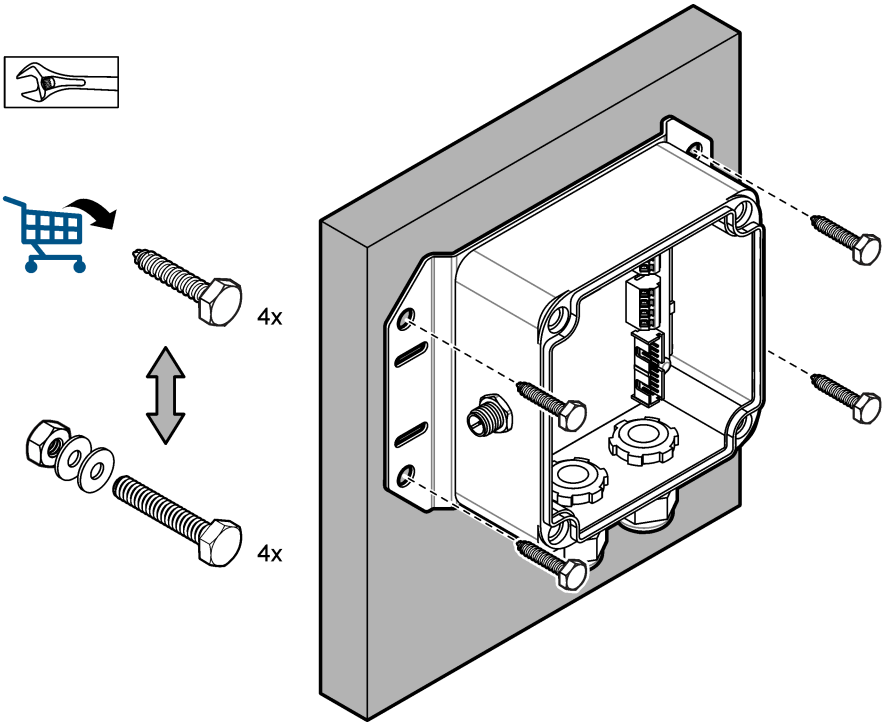
3.2 التثبيت

قم بتركيب البوابة في موقع غير خطر.

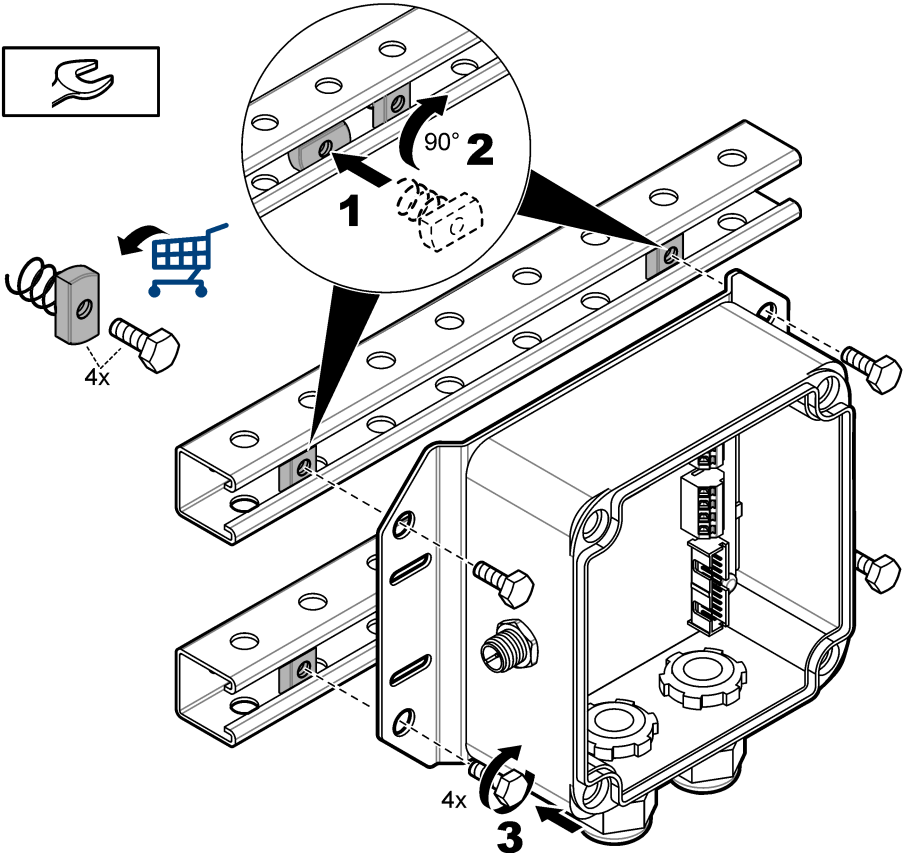
قم بتثبيت البوابة الرقمية في أحد الخيارات الآتية:

- الحائط—الشكل 3
- كتيفتا التثبيت الأفقيتان على شكل قناة—الشكل 4
- الأنبوب الأفقي—الشكل 5
- كتيفتا التثبيت العموديتان على شكل قناة—الشكل 6
- الأنبوب العمودي—الشكل 7

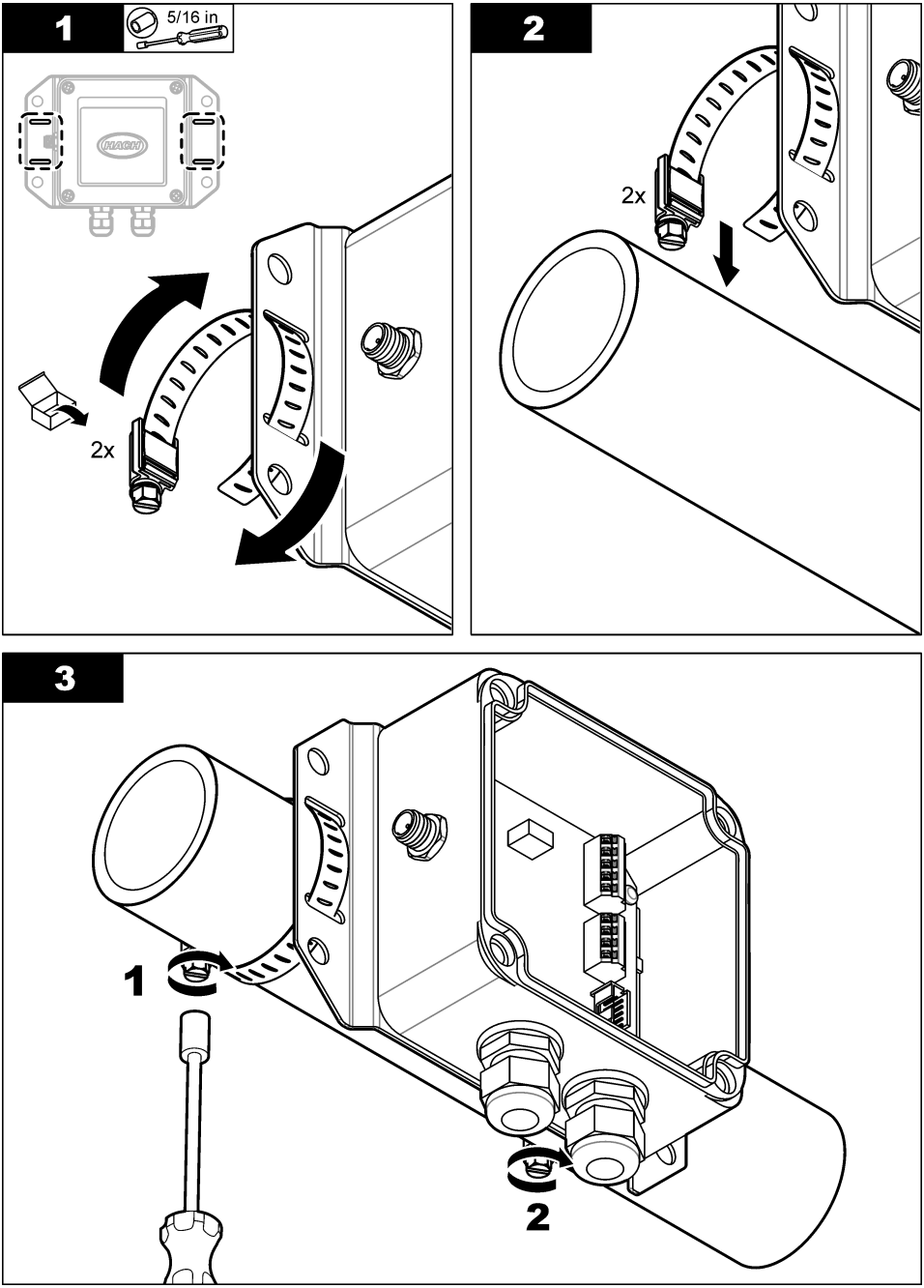
الشكل 3 التثبيت في الحائط



الشكل 4 التثبيت في كتيفتَي التثبيت الأفقيتَين على شكل قناة

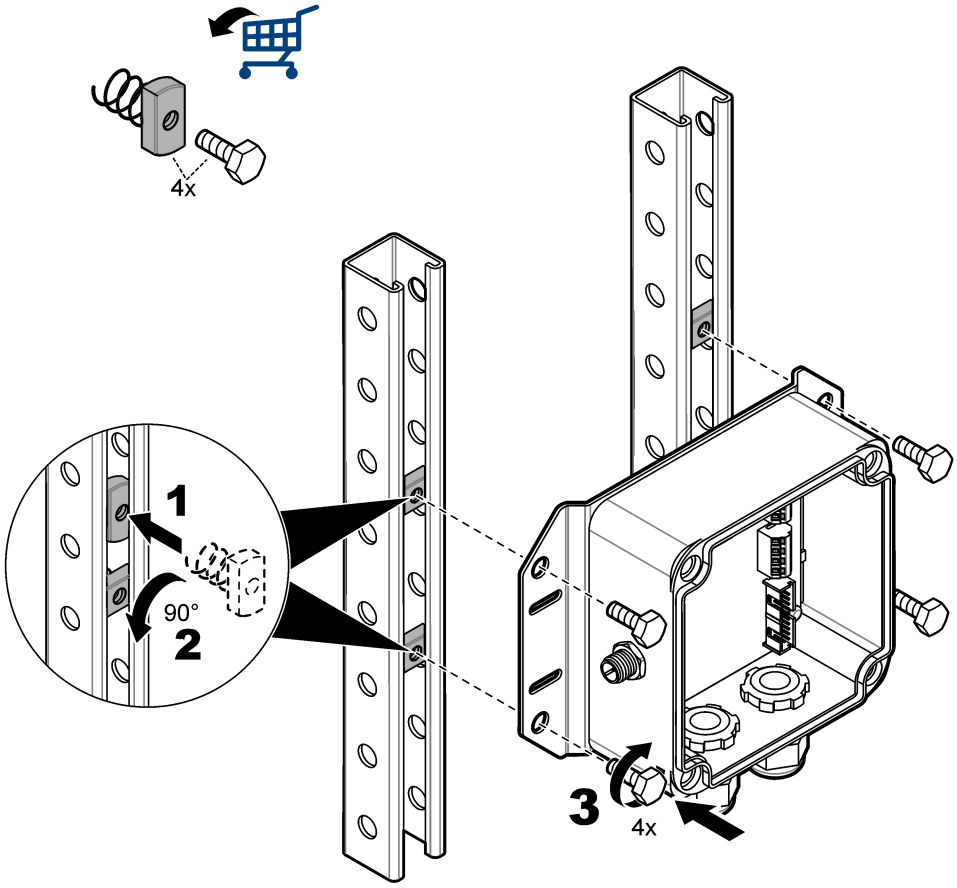


الشكل 5 التثبيت في الأنبوب الأفقي

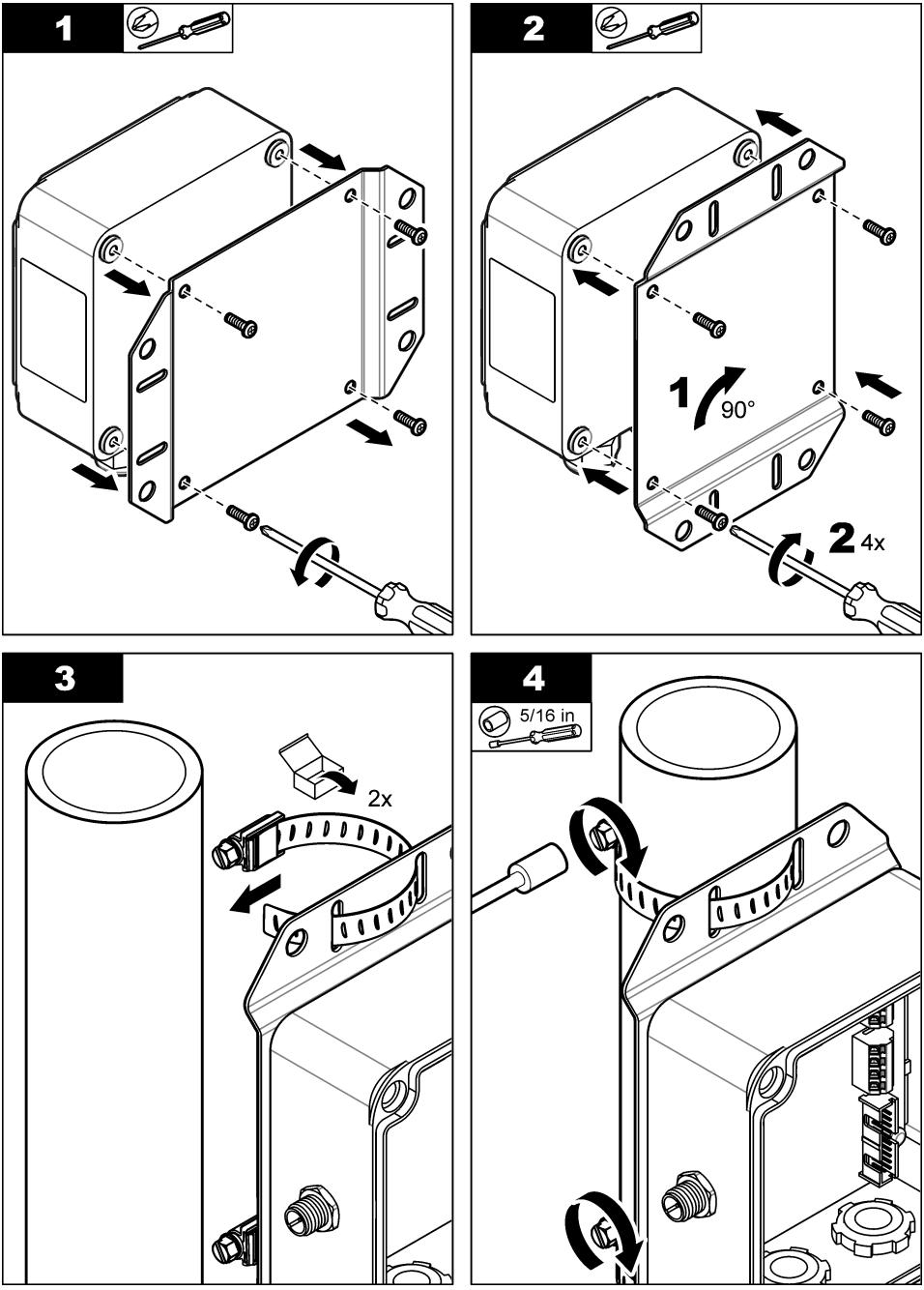


الشكل 6 التثبيت في كتيفتَي التثبيت العموديتَين على شكل قناة





الشكل 7 التثبيت في الأنبوب العمودي



3.3 تركيب الأجزاء الكهربائية

3.3.1 توصيل كابلَي جهازَي الاستشعار وكابل التمديد الرقمي

يوضح هذا المستند كيفية توصيل جهاز الاستشعار GS1440 أو GS2440EX المُركَّب في موقع غير خطر بالبوابة CDx440sc.

1. قم بتوصيل كابل الطاقة/4–20 مللي أمبير لجهاز الاستشعار (المزود بعدد 3 أسلاك) بطرف التوصيل "POWER". راجع الجدول 1 و الشكل 8 في صفحة 422 .
2. قم بتوصيل كابل جهاز الاستشعار RS-232 (المزود بعدد 4 أسلاك) بطرف التوصيل "RS232". راجع الجدول 2 والشكل 8 في صفحة 422.
3. قم بتوصيل كابل التمديد الرقمي المتوفر بالبوابة. راجع الشكل 8 في صفحة 422.

الجدول 1 طرف التوصيل "POWER"—المعلومات الخاصة بالأسلاك

طرف التوصيل	السلك	الإشارة
BRN	بُنّي	موجبة
BLU	أزرق	سالبة
GRY	فضي	العازل

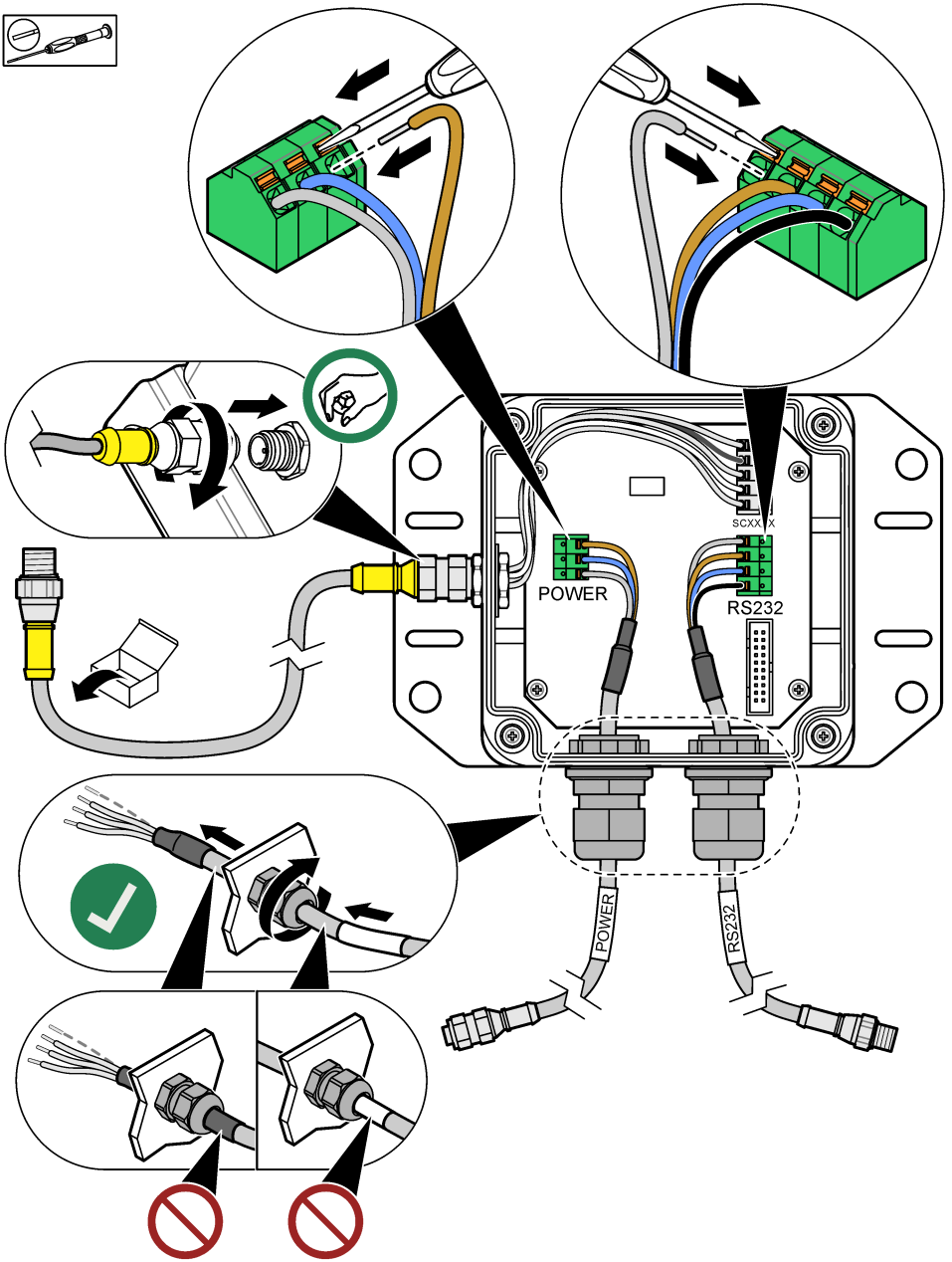
الجدول 2 طرف التوصيل "RS232"—المعلومات الخاصة بالأسلاك

طرف التوصيل	السلك	الإشارة
GRY	فضي	العازل
BRN	بُنّي	جهاز استشعار RXD (استقبال)
BLU	أزرق	جهاز استشعار TXD (إرسال)
BLK	أسود	الأرضي

3.3.2 نظرة عامة على الأسلاك الكهربائية

الشكل 8 يوضح كيفية توصيل كابلَي جهازَي الاستشعار وكابل التمديد الرقمي بالبوابة.

الشكل 8 نظرة عامة على الأسلاك الكهربائية

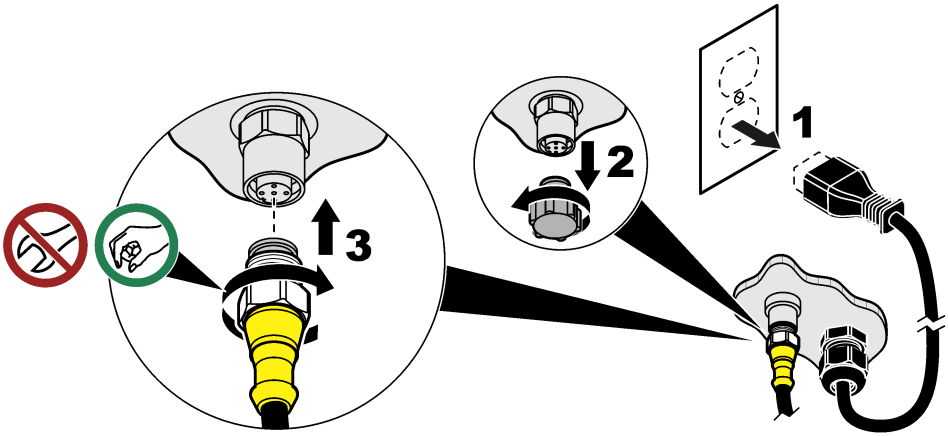


3.3.3 التوصيل بوحدة التحكم من سلسلة SC

1. قم بتوصيل كابل التمديد الرقمي بالموصل الرقمي من سلسلة SC لوحدة التحكم SC200 أو SC1000 أو SC4500. راجع الشكل 9.
   احتفظ بغطاء الموصل لإغلاق فتحة الموصل في حال كان من الضروري إزالة كابل التمديد الرقمي.
2. في حال كان مفتاح التيار الكهربائي قيد التشغيل عند توصيل الجهاز بوحدة التحكم من سلسلة SC:

- وحدة التحكم SC200—حَدِّد TEST MAINT (الاختبار/الصيانة) > SCAN SENSORS (البحث عن أجهزة الاستشعار).
- وحدة التحكم SC1000—حَدِّد SYSTEM SETUP (إعداد النظام) > DEVICE MANAGEMENT (إدارة الأجهزة) > SCANNING FOR NEW DEVICES (البحث عن أجهزة جديدة).
- وحدة التحكم SC4500—لا يلزم اتخاذ أي إجراء.

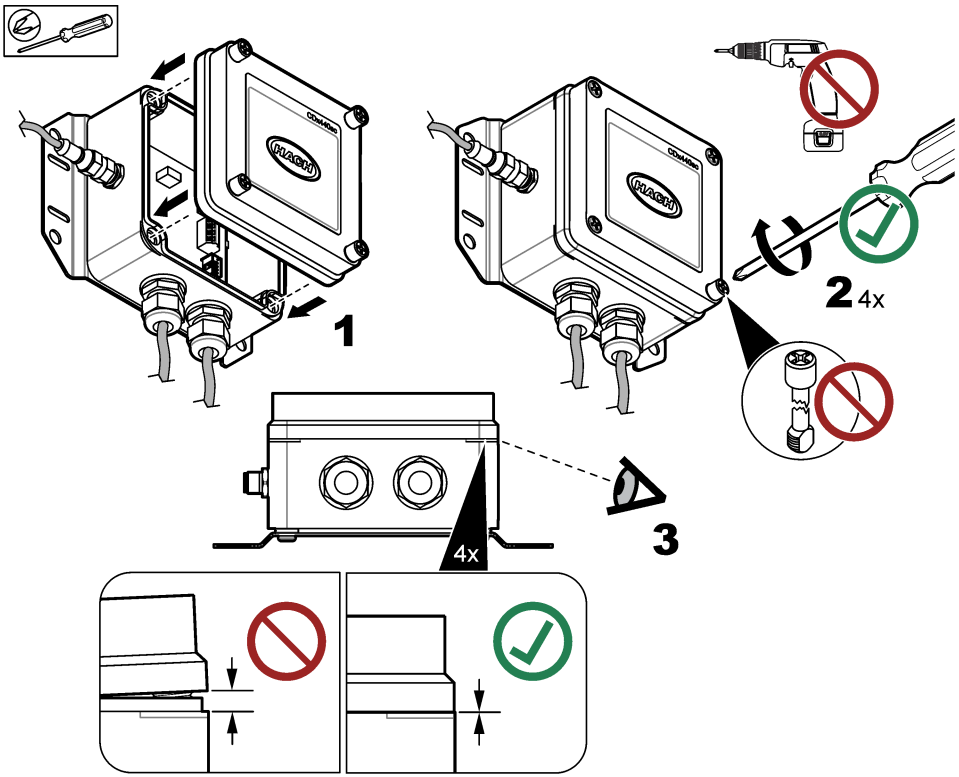
الشكل 9 توصيل كابل التمديد الرقمي بالموصل الرقمي من سلسلة SC



3.4 تركيب الغطاء

إشعار

لا تستخدم أي أداة كهربائية لربط براغي الغطاء، وإلا فستتكسر البراغي.



القسم 4 التكوين

أكمل خطوات التكوين الواردة في دليل تكوين جهاز الاستشعار المتوفر مع البوابة.

القسم 5 الصيانة

5.1 تنظيف الجهاز

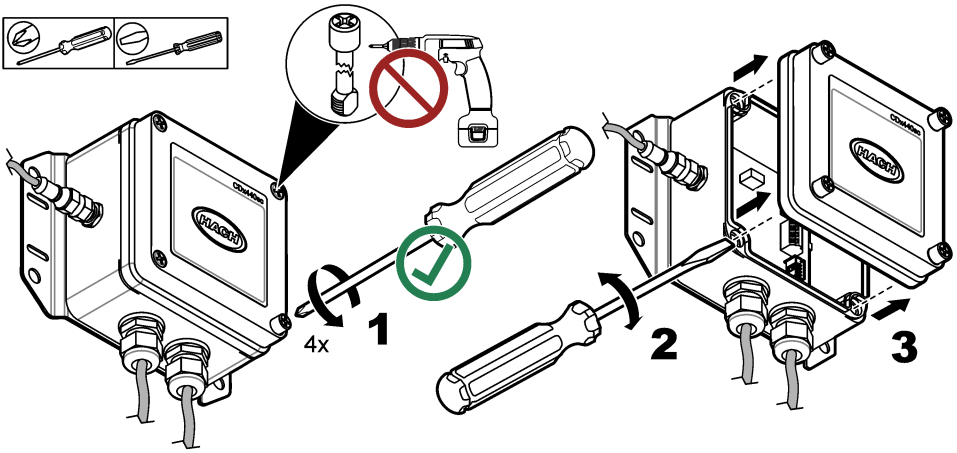
إشعار

لا تستخدم المذيبات لتنظيف الجهاز.

لا يحتاج الجهاز إلى الصيانة. والتنظيف المنتظم غير ضروري للتشغيل العادي. وإذا أصبحت الجهة الخارجية من الجهاز متسخة، فامسح أسطح الجهاز بقطعة قماش نظيفة ورطبة.

5.2 إزالة الغطاء

أزل الغطاء عند الضرورة. استخدم مفك براغي برأس مسطح لفك البراغي كما هو موضح.



القسم 6 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حال ظهور أخطاء وتحذيرات على شاشة وحدة التحكم من سلسلة SC، راجع قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" في مستند تكوين جهاز الاستشعار GS1440 أو GS2440EX للحصول على مزيد من المعلومات.



HACH COMPANY World Headquarters
P.O. Box 389, Loveland, CO 80539-0389 U.S.A.
Tel. (970) 669-3050
(800) 227-4224 (U.S.A. only)
Fax (970) 669-2932
orders@hach.com
www.hach.com

HACH LANGE GMBH
Willstätterstraße 11
D-40549 Düsseldorf, Germany
Tel. +49 (0) 2 11 52 88-320
Fax +49 (0) 2 11 52 88-210
info-de@hach.com
www.de.hach.com

HACH LANGE Sàrl
6, route de Compois
1222 Vésenaz
SWITZERLAND
Tel. +41 22 594 6400
Fax +41 22 594 6499

© Hach Company/Hach Lange GmbH, 2023.
All rights reserved. Printed in U.S.A.